

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK

PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI

**ERAKUNDE AUTONOMO
ADMINISTRATIBOAK
ETA PARTZUERGOAK**



**ORGANISMOS AUTÓNOMOS
ADMINISTRATIVOS
Y CONSORCIOS**

**ERAKUNDE AUTONOMO
ADMINISTRATIBOAK
ETA PARTZUERGOAK**

**ORGANISMOS AUTÓNOMOS
ADMINISTRATIVOS
Y CONSORCIOS**

Memoriak
Laburpenak
Diru-sarreraren eta gastuen egoera-orriak

- Memorias
- Resúmenes
- Estado de Gastos e Ingresos

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

2016

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia

Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

Vitoria-Gasteiz, 2015

Lan honen bibliografia-erregistroa Eusko Jaurlaritzako Liburutegi Nagusiaren katalogoan aurki daiteke:
<http://www.bibliotekak.euskadi.net/WebOpac>

Un registro bibliográfico de esta obra puede consultarse en el catálogo de la Biblioteca General del Gobierno Vasco: <http://www.bibliotekak.euskadi.net/WebOpac>

Argitaraldia / Edición: 1.a 2015eko abendua / diciembre 2015

© Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioa / Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco
Ogasun eta Finantza Saila / Departamento de Hacienda y Finanzas

Internet: www.euskadi.eus

Argitaratzailea / Edita: Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia / Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco
Donostia-San Sebastián, 1 – 01010 Vitoria-Gasteiz

Inprimaketa / Imprime: Eusko Jaurlaritzaren Inprenta eta Erreprografia Zerbitzua / Servicio de Imprenta y Reprografía del Gobierno Vasco

L.G. / D. L.: BI 900-1983


Erakunde Autonomo Administratiboak eta Partzuergoak *Organismos Autónomos Administrativos y Consorcios*

7 Alea
Tomo 7

Aurkibidea / Índice :

I	ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOEN AURREKONTUA	1
	<i>PRESUPUESTOS DE LOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS ADMINISTRATIVOS</i>	
1.	Gastuen Laburpenak	3
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
2.	Diru-sarrereren Laburpenak	9
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
1	HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUNDEA (HABE)	15
	<i>INSTITUTO DE ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS</i>	
1.	Instituzioaren eta Programaren Memoriak	17
	<i>Memoria de la Institución y del Programa</i>	
2.	Gastuen Egoera-orria	51
	<i>El Estado de Gastos</i>	
3.	Diru-sarrereren Egoera-orria	61
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
4.	Gastuen Laburpenak	65
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
5.	Diru-sarrereren Laburpenak	77
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
6.	Aurrekontu-plantilla	85
	<i>Plantilla Presupuestaria</i>	
2	HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA (HAEE / I.V.A.P.)	89
	<i>INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA</i>	
1.	Instituzioaren eta Programaren Memoriak	91
	<i>Memorias de la Institución y de los Programas</i>	
2.	Gastuen Egoera-orria	125
	<i>El Estado de Gastos</i>	
3.	Diru-Sarrereren Egoera-orria	139
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
4.	Gastuen Laburpenak	145
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
5.	Diru-sarrereren Laburpenak	157
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
6.	Aurrekontu-plantilla	165
	<i>Plantilla Presupuestaria</i>	
3	EUSKAL ESTATISTIKA ERAKUNDEA (EUSTAT)	169
	<i>INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA</i>	
1.	Instituzioaren eta Programaren Memoriak	171
	<i>Memoria de la Institución y del Programa</i>	
2.	Gastuen Egoera-orria	201
	<i>El Estado de Gastos</i>	
3.	Diru-sarrereren Egoera-orria	209
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
4.	Gastuen Laburpenak	213
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
5.	Diru-sarrereren Laburpenak	225

	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
6.	Aurrekontu-plantilla <i>Plantilla Presupuestaria</i>	233
4	EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA <i>EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER</i>	237
1.	Instituzioaren eta Programaren Memoriak <i>Memoria de la Institución y del Programa</i>	239
2.	Gastuen Egoera-orria..... <i>El Estado de Gastos</i>	279
3.	Diru-sarreraren Egoera-orria <i>El Estado de Ingresos</i>	289
4.	Gastuen Laburpenak..... <i>Resúmenes de Gastos</i>	293
5.	Diru-sarreraren Laburpenak <i>Resúmenes de Ingresos</i>	305
6.	Aurrekontu-plantilla <i>Plantilla Presupuestaria</i>	313
5	POLIZIA ETA LARRALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA <i>ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS</i>	317
1.	Instituzioaren eta Programaren Memoriak <i>Memoria de la Institución y del Programa</i>	319
2.	Gastuen Egoera-orria..... <i>El Estado de Gastos</i>	343
3.	Diru-sarreraren Egoera-orria <i>El Estado de Ingresos</i>	351
4.	Gastuen Laburpenak..... <i>Resúmenes de Gastos</i>	355
5.	Diru-sarreraren Laburpenak <i>Resúmenes de Ingresos</i>	367
6.	Aurrekontu-plantilla <i>Plantilla Presupuestaria</i>	375
6	LANEKO SEGURTASUN ETA OSASUNERAKO EUSKAL ERAKUNDEA (OSALAN) <i>INSTITUTO VASCO DE SEGURIDAD Y SALUD LABORALES</i>	379
1.	Instituzioaren eta Programaren Memoriak <i>Memoria de la Institución y del Programa</i>	381
2.	Gastuen Egoera-orria..... <i>El Estado de Gastos</i>	425
3.	Diru-sarreraren Egoera-orria <i>El Estado de Ingresos</i>	435
4.	Gastuen Laburpenak..... <i>Resúmenes de Gastos</i>	439
5.	Diru-sarreraren Laburpenak <i>Resúmenes de Ingresos</i>	451
6.	Aurrekontu-plantilla <i>Plantilla Presupuestaria</i>	459



**I ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOEN
AURREKONTUA**
***PRESUPUESTOS DE LOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS
ADMINISTRATIVOS***



1. **Gastuen Laburpenak**
Resúmenes de Gastos

ADMINISTRAZIO OROKORRA ETA ERAKUNDE
AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK
ADMINISTRACION GENERAL Y ORGANISMOS
AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS

ERAKUNDEEN ARABERAKO LABURPENĀ - GASTUA
RESUMEN POR INSTITUCIÓN - GASTO

ORGANIKOĀ / ORGANICA

EKONOMIKOĀ / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

ERAKUNDE MOTA TIPO DE INSTITUCIÓN	ERAKUNDEĀ INSTITUCIÓN		2016	% GUZTIRA % TOTAL
1		ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK ORGANISMOS AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS	950.650,0	100,0
1	00202	Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HĀBE <i>Instituto de Alfabetización y Reesk. A. - HĀBE</i>	39.239,0	4,1
1	00203	Herri Ardularitza Euskal ErakundeĀ - HĀEE <i>Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP</i>	19.131,0	2,0
1	00204	Euskal Estatistika ErakundeĀ - EUSTĀT <i>Instituto Vasco de Estadística - EUSTĀT</i>	12.501,0	1,3
1	00205	Emakunde-Emakumearen Euskal ErakundeĀ <i>Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer</i>	5.782,0	0,6
1	00207	Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia <i>Academia Vasca de Policía y Emergencias</i>	14.567,0	1,5
1	00208	OSĀLAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak. <i>OSĀLAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales</i>	13.901,0	1,5
1	00209	Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua <i>Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo</i>	6.645,0	0,7
1	00210	Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua <i>Lanbide-Servicio Vasco de Empleo</i>	836.118,0	88,0
1	00211	Lehiaren Euskal Agintaritza <i>Autoridad Vasca de la Competencia</i>	1.181,0	0,1
1	00212	Memoria, BizikidetzĀ eta Giza Eskubideen Instit. <i>Instituto de la Memoria, la Convivencia y DDHH</i>	1.585,0	0,2
		GUZTIRA TOTAL	950.650,0	100

ADMINISTRAZIO OROKORRA ETA ERAKUNDE
AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK
ADMINISTRACION GENERAL Y ORGANISMOS
AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS

ERAK. ETA KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR INSTITUCIÓN Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

ERAKUNDEA INSTITUCION		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
			1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
1	ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK ORGANISMOS AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS										
00202	HABE HABE	39.239	3.638	4.763		30.728	110		1		
00203	HAAE IVAP	19.131	7.033	9.546		2.399	123		30		
00204	EUSTAT EUSTAT	12.501	8.352	3.883	2	44	200		20		
00205	EMAKUNDE EMAKUNDE	5.782	2.217	2.087		1.453	20		5		
00207	Polizia Akademi Acade. Policía	14.567	7.950	6.056	1	20	540				
00208	OSALAN OSALAN	13.901	9.788	2.166		1.609	307		30		
00209	Kontsumobide Kontsumobide	6.645	3.419	1.540		1.395	245	16	30		
00210	Lanbide-EEZ Lanbide-SVE	836.118	46.888	20.793		761.042	6.349	1.000	45		
00211	Lehia Eusk Agin Aut. Vasca Comp	1.181	940	241							
00212	Memoria Instit. Instii. Memoria	1.585	382	1.000		165	38				
	GUZTIRA TOTAL	950.650	90.606	52.075	4	798.856	7.932	1.016	161		



2. **Diru-sarrereren Laburpenak**
Resúmenes de Ingresos

ADMINISTRAZIO OROKORRA ETA ERAKUNDE
AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK
ADMINISTRACION GENERAL Y ORGANISMOS
AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS

ERAKUNDEEN ARABERAKO LABURPENĀ - SARRERA
RESUMEN POR INSTITUCIÓN - INGRESO

ORGANIKOĀ / ORGANICA

EKONOMIKOĀ / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

ERAKUNDE MOTA TIPO DE INSTITUCIÓN	ERAKUNDEĀ INSTITUCIÓN		2016	% GUZTIRA % TOTAL
1		ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK ORGANISMOS AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS	950.650,0	100,0
1	00202	Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HĀBE <i>Instituto de Alfabetización y Reeskalduntzerako E. - HĀBE</i>	39.239,0	4,1
1	00203	Herri Ardularitza Euskal ErakundeĀ - HĀEE <i>Instituto Vasco de Administración PĀblica - IVĀP</i>	19.131,0	2,0
1	00204	Euskal Estatistika ErakundeĀ - EUSTĀT <i>Instituto Vasco de Estadística - EUSTĀT</i>	12.501,0	1,3
1	00205	Emakunde-Emakumearen Euskal ErakundeĀ <i>Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer</i>	5.782,0	0,6
1	00207	Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia <i>Academia Vasca de Policía y Emergencias</i>	14.567,0	1,5
1	00208	OSĀLAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak. <i>OSĀLAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales</i>	13.901,0	1,5
1	00209	Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua <i>Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo</i>	6.645,0	0,7
1	00210	Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua <i>Lanbide-Servicio Vasco de Empleo</i>	836.118,0	88,0
1	00211	Lehiaren Euskal Agintaritza <i>Autoridad Vasca de la Competencia</i>	1.181,0	0,1
1	00212	Memoria, BizikidetzĀ eta Giza Eskubideen Instit. <i>Instituto de la Memoria, la Convivencia y DDHH</i>	1.585,0	0,2
		GUZTIRA TOTAL	950.650,0	100

ADMINISTRAZIO OROKORRA ETA ERAKUNDE
AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK
ADMINISTRACION GENERAL Y ORGANISMOS
AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS

ERAK. ETA KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
RESUMEN POR INSTITUCIÓN Y CAPÍTULO - INGRESO


ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

ERAKUNDEA INSTITUCION	ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK ORGANISMOS AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS	GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
			2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.
1	ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK ORGANISMOS AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS									
00202	HABE HABE	39.239		5.676	33.412					151
00203	HAEI IVAP	19.131		1.322	16.300					1.509
00204	EUSTAT EUSTAT	12.501		235	11.945	1				320
00205	EMAKUNDE EMAKUNDE	5.782			5.069					713
00207	Polizia Akademi Acade. Policia	14.567		118	12.430	10				2.010
00208	OSALAN OSALAN	13.901		33	11.936	2				1.930
00209	Kontsumobide Kontsumobide	6.645		235	5.780					630
00210	Lanbide-EEZ Lanbide-SVE	836.118			826.073					10.045
00211	Lehia Eusk Agin Aut. Vasca Comp	1.181			1.131					50
00212	Memoria Instit. Instit. Memoria	1.585			1.585					
	GUZTIRA TOTAL	950.650		7.619	925.660	13				17.358



1 **HELDUEN ALFABETATZE ETA
BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUNDEA**
*INSTITUTO DE ALFABETIZACIÓN Y
REEUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS (HABE)*



1. **Instituzioaren eta Programaren Memoriak**
Memoria de la Institución y del Programa



HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUNDEA

INSTITUTO DE ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS

HABE, berezko eta Autonomia Elkarteko Administrazioaren besteko lege-nortasuna izan eta bere helburuak betetzeko gaitasun osoz jardungo duen Herri-alorreko erakundea da. Eusko Legebiltzarraren 29/1983 Legez sortua izan zen.

HABE es una institución de Derecho Público con personalidad jurídica propia e independiente de la Administración de la Comunidad Autónoma y con plena capacidad para el cumplimiento de sus fines. Fue creada por la Ley 29/1983 del Parlamento Vasco.

Honako hauek dira HABEren egiteko eta helburuak:

Las funciones y objetivos de HABE son los siguientes:

- Helduen alfabetatzea eta euskalduntzea sustatzea, euskara irakatsiz eta euskararen normalizazioa bultzatuz.
- Helburu hori lortzeko, ikerketa sustatzea, bide, jardute-era eta baliabide egokiak bilatuz.
- Material pedagogiko-didaktikoak sortu eta argitaratzea.
- Helduen euskalduntze eta alfabetatzerako euskaltegien sorkuntza sustatzea.
- Euskaltegietan helduak alfabetatzeko eta euskalduntzeko sortutako programak ezartzea.
- Helburu horien garapenean ari diren erakunde publiko eta pribatuei laguntzea. Halaber, egitismo berezietarako hitzarmenak burutzea.
- Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailari proposatzea euskaltegietan helduen alfabetatze-euskalduntze ikastaroak gainditzten dituztenei gaitasun-agiri edo ziurtagiriak ematea.

- Promover la alfabetización y euskaldunización de la población adulta, enseñando la lengua vasca e impulsando su normalización.
- Fomentar la investigación tendente a ese objetivo y la búsqueda de métodos, vías y recursos adecuados para tal fin.
- Crear y publicar materiales didáctico-pedagógicos.
- Promover la creación de centros para la euskaldunización y alfabetización de la población adulta.
- Implantar en dichos centros los programas de alfabetización y euskaldunización de adultos creados para tal fin.
- Ayudar a las entidades públicas y privadas que están operando en este sector, así como suscribir convenios para planes específicos.
- Proponer al Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura la expedición de certificados o diplomas de aptitud para quienes superen los cursos de alfabetización y euskaldunización de adultos en los euskaltegis.

1. HABEK BERE ZERBITZUEN BIDEZ BURUTZEN DITUEN EKINTZAK

1. ACTIVIDADES QUE HABE REALIZA A TRAVÉS DE SUS SERVICIOS

Hizkuntzaren Didaktika Zerbitzuak:

El Servicio de Didáctica de la Lengua:

- a) Helduen euskalduntze eta alfabetatzeko ikasketa-planak eta kurrikulu-diseinuak prestatu, eta orobat HABEren Erregistroan bildutako edo bilduko diren euskaltegietako irakasleak etenik gabe hezitzeko egitasmoak bideratzen ditu.
- b) Helduen euskalduntze eta alfabetatze gintzan ari diren erakunde edo lan-taldeekin elkarlanean aritzen da, heziketa-proiektuak proposatuz eta bere irizpenera jarritako gaiei buruzko txostenak eginez.
- c) Euskara hobeto irakatsi eta zabaltzeko behar diren baliabide pedagogiko-didaktikoak programatzen ditu.

- a) Elabora los planes de estudios y diseños curriculares de euskaldunización y alfabetización de adultos, así como los planes de reciclaje y formación permanente del personal docente de los euskaltegis que estén inscritos o vayan a inscribirse en el Registro de euskaltegis de HABE.
- b) Colabora con las entidades o grupos de trabajo que desarrollan tareas de alfabetización y euskaldunización de adultos, realizando propuestas de proyectos pedagógico-didácticos y emitiendo informes sobre los asuntos que sean sometidos a su consideración.
- c) Programa el material pedagógico-didáctico necesario para la mejor enseñanza del euskera y su difusión.

d) Euskara hobeto ikasi eta erabiltzeko behar diren baliabideak prestatu eta horiei buruz aholku ematen du.

e) Euskara ikasi eta zabaltzeko materialak argitaratzearekin eta banatzearekin zerikusia duten jarduerak burutzen ditu.

f) HABEk euskararen ikaskuntza eta erabilerarako ezarritako egitasmo eta norabideen aplikazioan euskaltegi bakoitza aholkatu, jarraitu eta ebaluatzen ditu.

g) HABEk eskuratu beharreko material bibliografikoa ikuskatu eta irizpena ematen du

d) Elabora y asesora sobre los recursos pedagógico-didácticos necesarios para la mejora en el aprendizaje y uso del euskera.

e) Realiza actividades relacionadas con la publicación y distribución de materiales dirigidos al aprendizaje del euskera y su difusión.

f) Realiza el asesoramiento, seguimiento y evaluación de la aplicación de las directrices y planes establecidos por HABE para el aprendizaje y uso del euskera en cada euskaltegi.

g) Revisa e informa acerca del material bibliográfico a adquirir por HABE.

Kudeaketa Zerbitzuak:

a) Erakundearen kontratazio-espeditenteen tramitazio administratiboa egiten du, dagokien Zerbitzuekin batera. Era berean, Euskadiko Ondarearen Legeak agindutakoaz gain, HABEren jabetzako edo honen esku dauden ondasun demanialen eta patrimonialen inbentarioa edukitzen du.

b) Zuzendari nagusiarri laguntza ematen dio eta Aurrekontuen Aurreproiektuen prestakuntzan Zerbitzuak koordinatzen ditu.

c) Zuzendari nagusiarri laguntza ematen dio aurrekontuen kudeaketan, eta aurrekontuen kontrola eta jarraipena gauzatzen du.

d) Langileen lansariak, ordainketak eta beste administrazio-alderdiak kudeatzen ditu.

e) Erakundearen lege-aholkularitza jarduten du, HABEren eskuduntza-eremuan HABEk hartzen dituen xedapen eta burutzen dituen egintza administratiboei buruz, alderdi juridikotik eta lege-arauen ikuspegitik iritzia emanez.

f) HABEren Liburutegia kudeatzen du eta bertako materiala edozein euskarritan Erakundearen sailetan biltzen du, material horien eskuratzeko koordinatuz, fondoak HABEko Zerbitzuei zein kanpoko erabiltzaileei erraztuz.

g) Jendeari zuzeneko atentzioa ematen dio eta Erakundearen Erregistroa eramaten du.

h) Azaroaren 25eko 19/1983 Legearen 14. atalak dioen Euskaltegien Erregistroa eramaten du, eta Erakundearen helburuek eskatzen dituzten datu-baseak zein fitxategiak sortu eta egunean edukitzen ditu.

i) Diruz lagundutako Euskaltegiek bete beharreko baldintzak bete ditzaten arduratzen da, eta dirulaguntza horiek emandako helburuetarako erabiltzen dituztela zaintzen du, behar denean euskaltegi horietan plangintza bat burutzeko txosten egokiak eginez.

El Servicio de Gestión:

a) Tramita los expedientes de contratación del Organismo, en coordinación con los Servicios afectados. Así mismo, sin perjuicio de lo dispuesto por la Ley de Patrimonio de Euskadi, mantiene un inventario de los bienes demaniales y patrimoniales, adscritos o a disposición de HABE.

b) Colabora con el Director General y coordina los Servicios en la elaboración del Anteproyecto de Presupuestos.

c) Colabora con el Director General en la gestión presupuestaria, y realiza el control y seguimiento económico-contable del presupuesto.

d) Desarrolla las funciones de gestión de nóminas, retribuciones y demás aspectos relacionados con la administración del personal.

e) Ejerce la asesoría jurídica del Organismo, informando desde una perspectiva jurídica y dentro del marco normativo general las disposiciones y actos administrativos que, en el ámbito de sus competencias, emanen de HABE.

f) Gestiona la Biblioteca de HABE y compila el material bibliográfico en cualquier soporte localizado en las dependencias del Instituto, coordinando las adquisiciones y poniendo sus fondos a disposición de los diferentes Servicios de HABE y al público en general.

g) Realiza la atención directa al público en general y la llevanza del Registro del Instituto.

h) Gestiona el Registro de Euskaltegis a que se refiere el artículo 14 de la Ley 19/1983, de 25 de noviembre, así como crea y mantiene al día los ficheros y las bases de datos necesarias para el logro de los objetivos del Organismo.

i) Vela por el cumplimiento de los requisitos que se exigen a los Euskaltegis objeto de subvención, así como del adecuado destino de aquéllas, elaborando, en su caso los Informes oportunos con el fin de que los euskaltegis dispongan de una planificación adecuada.

2. 2015. URTEAN EGINDAKO NAGUSIAK

HELDUEN EUSKALDUNTZEAREN OINARRIZKO CURRICULUMAREN DISEINUA ETA EGIKARITZA

- Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculum eguneratu da, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura sailburuaren Aginduz.
- Curriculumaren diseinua eta deskribapena aztertzeko, HABEko teknikariek eta euskalduntze-esparruko adituk parte hartuz, sortutako sei aditutaaldeek, curriculumaren maila bakoitzeko bat, mailari buruzko diagnostikoa eta zuzenketak edo hobekuntza-proposamenak egin dituzte.
- Q87 aplikazio informatikoa eguneratu da, ikasleen ebaluazioa eta jarraipena Curriculum berriaren arabera kudeatu ahal izateko.
- On-line ikastaroak onartuak izan daitezten, euskaltegiek aurkeztu memoriei buruzko txosten arazoituak egin dira.

MATERIALGINTZA - PROIEKTUA ETA HOMOLOGAZIOA

- Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculum berriko A2 mailarako langaiak sortu, argitaratu eta merkaturatzeko kontrataziorako espedientea burutu da.
- Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculum berriko A1 eta A2 mailerako bideo eta audioak sortu eta argitaratzeko BAGOAZ egitasmoa burutu da.
- Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculum berriko B1 mailarako langaiak sortu, argitaratu eta merkaturatzeko kontrataziorako espedientea abian jarri da.
- Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculum berriko B1 mailarako bideo eta audioak sortu eta argitaratzeko BAGOAZ egitasmoa garatu eta kontrataziorako espedientea abian jarri da.
- BAGOAZ saileko A1 eta A2 mailerako bideo eta audioak oinarri hartuta, ikastunitateak sortu eta IKASBIL atarian argitaratu dira
- Beste komunikabideetatik hartutako testu, entzungai eta bideoak katalogatu eta didaktizatu dira IKASBIL atariaren bidez euskaltegietakoa ikasle eta irakasleen esku jartzeko.
- A2, B1 eta B2rako sekuentzia didaktikoak sortu eta IKASBIL atarian argitaratu dira.
- HABE aldizkaria online argitaratu da.

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2015

DISEÑO E IMPLEMENTACIÓN DEL CURRÍCULO BÁSICO PARA LA EUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS

- Se ha actualizado el Currículo Básico para la Euskaldunización de Adultos, por Orden de la consejera de Educación, Política Lingüística y Cultura.
- Seis grupos de expertos, uno por cada nivel del currículo, conformados por técnicos de HABE y expertos en el ámbito de la euskaldunización de adultos, han realizado el estudio exhaustivo del nivel y el orden y la progresión de los contenidos de los distintos niveles y han elaborado un documento que recoge las mejoras pertinentes.
- Se ha adecuado la aplicación informática Q87 para poder gestionar la evaluación y el seguimiento de los alumnos conforme al nuevo Curriculum.
- Se han elaborado informes valorativos en relación a las solicitudes hechas por los euskaltegis para impartir cursos on line.

PROYECTO DE ELABORACIÓN Y HOMOLOGACIÓN DE MATERIALES

- Se ha ejecutado la contratación para la creación, publicación y comercialización de materiales didácticos para el nivel A2 del nuevo Currículo Básico para la Euskaldunización de Adultos.
- Se ha ejecutado el proyecto BAGOAZ para la creación de videos y audios de los niveles A1 y A2 del nuevo Currículo Básico para la Euskaldunización de Adultos.
- Se ha iniciado el expediente de contratación relativa a la creación, publicación y comercialización de materiales didácticos para el nivel B1, desarrollándose su primera fase.
- En desarrollo del proyecto BAGOAZ, se ha iniciado el expediente para la contratación de los trabajos de creación de videos y audios del nivel B1.
- Se han creado y publicado en el portal IKASBIL unidades didácticas basadas en el material BAGOAZ en los niveles A1 y A2.
- Se han seleccionado, y catalogado con fines didácticos textos, audios y videos de otros medios de comunicación para que puedan ser usados por profesores y el alumnado de los euskaltegis desde el portal IKASBIL.
- Se han creado y publicado secuencias didácticas para los niveles A2, B1 y B2 en el portal IKASBIL.
- Se ha publicado la revista online HABE.

- Euskal literaturako irakurgai mailakatu eta didaktizatuen on-line gida osatzen jarraitu da IKASBIL atarian.

IRAKASLEEN PRESTAKUNTZA

- Euskaltegietako irakasleen prestakuntzarako ikastaro, mintegi eta hitzaldiak antolatu dira.
- Euskaltegietako zuzendaritza-taldeen prestakuntzarako ikastaro, mintegi eta hitzaldiak antolatu dira.
- HABEren euskalduntze-mailak egiaztatzen diharduten aztertzaileen irizpideak bateratzeko saioak burutu dira.
- 4. mailan diharduten irakasleentzat gaikuntza ikastaroa antolatu eta burutu da.
- EHUko Uda Ikastaroen barruan didaktika-ikastaro bat antolatu da.
- IRAKASBIL atariari dagokionez, aplikazio informatikoa diseinatu eta garatu izan da; eta abian jarri da irakasleentzako zerbitzu hau.
- Irakasleen etengabeko prestakuntzarako on-line modulu berriak diseinatu dira. Lehentasuna izan dute Curriculum berriko mailen gainekoak.
- IKANOS proiektuan parte hartu da, euskaltegietako irakasleriaren gaitasun digitalak ezagutzeko inkesta egokituz eta gauzatzean lagunduz.

ARGITALPENAK

- HABE aldizkaria on-line argitaratu da IKASBILen, ikasleei eduki egoki eta malgua eskainiz eta elkarreragina sustatuz.
- Hizpide aldizkariaren hiru ale argitaratu dira; liburu bat, Itzulpen Sailaren barruan; eta zortzi bideo-ale, Irakasleen Formaziorako bideo-sailaren baitan. Horiek guztiak irakasleen prestakuntzara zuzenduta.
- Irakasleen formakuntzarako zein ikasleei zuzendutako argitalpenak plazaratu dira.

BEKAK

- EHU/UPVren European Master in Multilingualism and Education programaren baitan, ikasle bat jardun da HABE master bukaerako ikerketa egitasmoa lantzen. Egiaztatze-probak: zuzentasunaren azterketa 3. mailako idazlanetan azterlana burutu du HABEren Hizkuntzaren Didaktika zerbitzuan, C1eko idazlan-lagina eta laguntza akademikoa ere jasoz.

HABEREN FUNTS BIBLIOGRAFIKOA ZABALDU ETA LIBURUTEGIAREN ZERBITZUAK HEDATU

- Se ha dado continuidad a la guía de textos literarios catalogados por nivel y tareas didácticas en el portal IKASBIL.

FORMACIÓN DEL PROFESORADO

- Se han organizado cursos, seminarios y conferencias formativas destinados al profesorado de los euskaltegis.
- Se han organizado cursos, seminarios y conferencias formativas destinados a directivos de los euskaltegis.
- Se han organizado sesiones de unificación de criterios dirigidas a examinadores de las pruebas de acreditación de niveles de HABE.
- Se ha organizado un curso de capacitación lingüística y pedagógica para profesores del 4. Nivel.
- Se ha organizado un curso de didáctica dentro de los Cursos de Verano de la UPV.
- En lo referente al portal IRAKASBIL, se ha diseñado y desarrollado la aplicación informática; y se ha puesto en marcha este servicio para el profesorado.
- Se han diseñado nuevos módulos on-line para la formación continua del profesorado. Han tenido prioridad los módulos acerca de los niveles del nuevo Currículum.
- Se ha participado en el proyecto IKANOS, adaptando la encuesta para conocer las habilidades digitales del profesorado de los euskaltegis.

PUBLICACIONES

- Se ha publicado la revista HABE on-line en IKASBIL, con objeto de ofrecer al alumnado contenidos adecuados, flexibles e interactivos.
- Se han publicado tres números de la revista Hizpide; un volumen dentro de la colección Itzulpen Saila; y ocho vídeos en la colección Irakasleen Formaziorako bideo-saila. Todos ellos dirigidos a la formación del profesorado.
- Se han editado publicaciones dirigidas tanto a la formación del profesorado como al alumnado.

BECAS

- Un alumno del programa de la UPV/EHU European Master in Multilingualism and Education ha desarrollado en el Servicio de Didáctica de la Lengua de HABE su proyecto de investigación de final del master: "Egiaztatze-probak: zuzentasunaren azterketa 3. mailako idazlanetan". Además de asistencia académica se le han facilitado muestras de exámenes del nivel C1.

AMPLIACIÓN DEL FONDO BIBLIOGRÁFICO Y DIFUSIÓN DE LOS SERVICIOS DE LA BIBLIOTECA

- Ondare bibliografikoaren zabalkuntzarekin jarraitzeko 1.600 liburu berri erosi dira.
- Katalogoa elikatu da 1.800 erregistro/ale berrirekin.
- ALERTAK egitasmoaren inguruan 127 aldizkaritako 800 artikulua bidali dira PDF formatuan.
- ABSYSNETerako migrazioak sortu zituen arazoak konpontzen jarraitu da eta arazorik nagusienari aurre egiteko (23.735 erregistro birkatalogatzea hiru ekitalditan), lehiaketa irekia bideratu da, Ereiten Kultur Zerbitzuak enpresari esleitu.
- Ekitaldi honetan 5.735 erregistro birkatalogatu dira.
- Liburutegiko zerbitzuak zabaltzeko helburuz, lankidetzaren harremanak sendotu dira honako erakunde hauekin: Eusko Jaurlaritzaren Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura saileko Berritzeguneak, Hizkuntza Eskola Ofizialak eta Helduen Heziketa Iraunkorren zentroak (HHI – EPA); Garabide Elkartea; Begoñako Andra Mari Irakasle Eskola; Deustuko Unibertsitatea; Baionako Mediateka; AEK; Espai Catalunya (Donostia); Langune: Hizkuntzen Industriaren alorreko Euskal Herriko enpresen elkarte.
- DIALNET datu-basea elikatu da iaz sinatutako hitzarmenaren ondorioz konprometitutako aldizkariaren informazioa.
- OCLC-ren WorldShare Interlibrary Loan (ILL) zerbitzura harpidetu da Liburutegia, maileguren sarea zabaltzeko helburuz.
- Liburutegiko bloga eta Twitter kontua elikatu dira nobedade aukeratuen zabalkundea bideratzeko.

EUSKALTEGIEN ETA ZENTRO HOMOLOGATUEN JARDUERAREN ERAKETA ETA JARRAIPENA

- Euskaltegi eta zentro homologatu guztietan ikusketak egin dira, indarrean dagoen araudia eta, batez ere, dirulaguntzetarako deialdiek ezarritako baldintzak betetzen direla egiaztatzeko.
- Administrazio Orokorreko, Hezkuntzako, Osasuneko, Justiziako eta hainbat Erakundetako langileen euskalduntzeko eskariei erantzun zaie, beste erakunde publikoekin batera, horretarako hitzarmenak sinatuz, bai talde bereziak sortuz, euskaltegiatiko ohiko plangintzetan txertatuz edo autoikaskuntzako jarraibide berezitua antolatuz.

- Se han adquirido 1.600 nuevos libros para continuar con la ampliación del fondo bibliográfico.
 - Se ha alimentado el Catálogo con 1.800 nuevos registros/ejemplares.
 - En torno al servicio ALERTAK, se han enviado un total de 800 artículos en formato PDF correspondientes a 127 revistas.
 - Dando continuidad a las labores de resolución de los problemas de adaptación surgidos a raíz de la migración a ABSYSNET, y se ha contratado por concurso público la recatalogación de 23.735 registros en tres ejercicios, cuya adjudicación ha recaído en la empresa Ereiten Kultur Zerbitzuak.
 - Durante el presente ejercicio se han recatalogado 5.735 documentos.
 - Con el objetivo de ampliar los servicios de la biblioteca, se han formalizado acuerdos de colaboración con los siguientes organismos: Berritzeguneak, Hizkuntza Eskola Ofizialak y Helduen Heziketa Iraunkorren zentroak (HHI – EPA), todos ellos dependientes del Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura del Gobierno Vasco; Garabide Elkartea; Begoñako Andra Mari Irakasle Eskola; Deustuko Unibertsitatea; Baionako Mediateka; AEK; Espai Catalunya (Donostia); Langune: Hizkuntzen Industriaren alorreko Euskal Herriko enpresen elkarte.
 - Se ha alimentado la base de datos DIALNET con la información de publicaciones periódicas acordada en la firma del convenio suscrito el pasado año.
 - La Biblioteca ha suscrito el servicio WorldShare Interlibrary Loan (ILL) de la OCLC con el objetivo de ampliar su red de préstamos.
 - Se han alimentado el blog y la cuenta de Twitter de la Biblioteca con vistas a la difusión de una selección de las novedades recibidas.
- #### ORDENACIÓN Y SEGUIMIENTO DE LA ACTIVIDAD DE LOS EUSKALTEGIS Y CENTROS HOMOLOGADOS
- Se han realizado inspecciones en la totalidad de euskaltegis y centros homologados en orden a verificar el cumplimiento de la normativa vigente y, en particular, el cumplimiento de las condiciones impuestas en las convocatorias de subvención.
 - Se ha respondido, en colaboración con otros Entes e Instituciones públicas, a las solicitudes de euskaldunización del personal de la Administración General, de la Enseñanza, de la Sanidad, de la Justicia, así como de otras Instituciones a través de la firma de convenios, formando grupos específicos, integrándolos en los grupos habituales de los euskaltegis u organizando procesos particulares de autoaprendizaje.

- Lanbide SVEko enplegu-eskatzailerei Euskara Gaikuntzako euskalduntze ikastaroak antolatzeke kudeatzeko gomendioa sinatu, zerbitzuen baldintzak eguneratuz.
- Bestelako kolektibo bereziei erantzuteko planak egin dira, behar den kasuetan plangintza bakoitzuak proposatu eta aurrera eramanez.
- Euskaltegietakoa aplikazio informatikoa eguneratu, hobetu eta hedatu da, kudeaketarako behar diren akademi zein administrazio-datu guztiak barne ahal izateko eta Curriculum berrira egokitzeke.
- Euskalduntze-alfabetatzeko sektorearen jardura jakinarazteke eta horren matrikulazioa sustatzeko informazio eta sentsibilizazio-kanpaina egin da, Hizkuntza Politikarako Sailordetzarekin lankidetzan.

EUSKALDUNTZE-ALFABETATZEKO SEKTOREAREN FINANTZAZIOA

- Euskaltegiak, zentro homologatuek eta Euskal Etxeek 2014-2015 ikasturtean zehar zein neurritan bete dituzten HABEren dirulaguntzak eskuratu ahal izateko baldintzak egiaztatu da eta dirulaguntzetarako deialdiei dagozkien kitapenak egin dira.
- Euskaltegi, zentro homologatu eta Euskal Etxeei zuzendutako 2014-2015 ikasturteko dirulaguntzetarako deialdiak eta ebazpenak gauzatu dira.
- Curriculumak finkatutako mailarenbat, edobaliokidea, gainditu duten ikasleei zuzendutako 2015 ekitaldiko laguntzen deialdia egin eta ebatzi da.

IKAS-IRAKASPROZESUAREN JARRAIPENA ETA EBALUAZIOA

- Curriculumaren lau mailak egiaztatzeke azterketen bi deialdi diseinatu eta burutu dira. Deialdiotan, 13.360 azterketarik hartu du parte, mailakako banaketa izanik: 2.778 azterketari 1. mailan, 4.776 bigarrenean, 5.315 hirugarrenean eta 491 laugarrenean. Halaber, deialdiotan 550 aztertzaile aritu dira eta 32 tutore urteko deialdietan.
- Euskal Etxeetako deialdi berezia gauzatu da eta 45 azterketarik hartu du parte (Madril, 33 eta Bartzelona, 12).
- Kontuan hartuta, azterketari-populazio osoan bideratu dela zuzenketa bikoitza; Kappa indizeak, aztertzaileen arteko adostasun-mailak kalkulatzeko aplikazio-atala diseinatu eta Q87 aplikazio nagusiaren baitan lekutu da, adostasun-mailak aztertzaileen artekoak nahiz aztertzaile bakoitzaren eta tutore bakoitzak onetsitako emaitzen artekoen indizeak kalkulatu.

- Euskaldunización de los demandantes de empleo acogidos a Lanbide SVE mediante la firma de la encomienda de gestión, actualizando las condiciones del servicio.
- Se han diseñado planes específicos para otros colectivos, proponiendo e implementando planes individualizados, cuando han sido necesarios.
- Se ha actualizado y mejorado la aplicación informática de los euskaltegis, ampliándola para dar cobertura a la gestión de todos los datos necesarios, tanto de orden académico como administrativo y adaptándola al nuevo Currículo.
- Se ha realizado, en colaboración con la Viceconsejería de Política Lingüística, una campaña informativa y de sensibilización relativa a la divulgación de la actividad del sector de la euskaldunización-alfabetización y al fomento de la matriculación

FINANCIACIÓN DEL SECTOR DE LA EUSKALDUNIZACIÓN-ALFABETIZACIÓN

- Se ha controlado el cumplimiento de las condiciones a las que están sujetos los euskaltegis, centros homologados y Centros Vascos-Euskal Etxeak, en orden a la consecución de las subvenciones de HABE a lo largo del curso 2014-2015 y se han ejecutado las correspondientes liquidaciones de las convocatorias de ayudas.
- Se han convocado y resuelto las ayudas a euskaltegis, centros homologados y Centros Vascos-Euskal Etxeak correspondientes al curso 2014-2015.
- Se han convocado y resuelto las ayudas del ejercicio 2015 destinadas a alumnos que han superado alguno de los niveles del currículo, o equivalente

SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN DEL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE

- Se han diseñado y realizado las dos convocatorias relativas a la acreditación de los cuatro niveles del Currículo. En las mismas han tomado parte un total de 13.360 alumnos, distribuidos de este modo: Nivel 1, 2.778; Nivel 2, 4.776; Nivel 3, 5.315 y Nivel 4, 491. Asimismo, han participado un total de 550 examinadores y 32 tutores en las convocatorias anuales.
- Se ha realizado la convocatoria extraordinaria de los Centros Vascos en la que han participado 45 examinandos (Madrid, 33 y Barcelona, 12).
- Teniendo en cuenta que la totalidad de los examinandos ha participado en un sistema de corrección doble, se diseñó un módulo específico, dentro de la aplicación Q87, a fin de calcular los niveles de concordancia (índice Kappa) entre examinadores. Se han calculado dos índices: inter examinadores y examinador-tutor.

- EHU/UPVrekin sinatutako hitzarmenari jarraikiz, hirueledutasunerako masterreko ikasleen jarraipenean hartu du parte HABEk laguntza teknikoa eta aholku akademikoak emanaz Helduen Euskalduntze-alfabetatzearen alorreko ikerketa-lanak elkarren osagarriak suztatuz.
- Hezkuntza departamentuarekin lankidetzeta-saioa Heziberri2020 programa aztertuz.
- Hezkuntza departamentuko ISEI-IVEI erakundearekin lankidetzeta-saioak egin dira, Hizkuntzen Europako Erreferentzia marko bateratuko (HEEMB) mailak identifikatzeko eta curriculumeko gaitasunekin izan ditzaketen parekotasunak aztertzeko.
- Helduen euskalduntzearen azken sei ikasturteotako (2007-2008/2012-2013) autoikaskuntzako ikasleriaren azterketa burutu da, ikasleen ezaugarriari eta lortu emaitzei erreparatuz.
- 2014ko LEParen baitan Eusko Irratiarekin lankidetzan aritu da, 102 hautagaien ebaluazioa burutuz.
- Egiaztatze-prozesuetan lankidetzan aritu da HAEE/IVAPekin eta Osakidetzarekin (bina deialditan, 12 aztertzaile, idazmeneko probak zuzendu eta mintzamenekoak burutzen).
- Euskaltegi bakoitzeko ikasleak HABEren egiaztatze gintzan izandako emaitzak landu dira.
- Beharrezko diru-estimazioak egin dira, hala balegokie, proposamena egiteko, A1 eta A2 mailako azterketa-probak etorkizunean egiteari begira.

TEKNOLOGIA BERRIEZ BALIATUZ, ETENGABEKO HOBEKUNTZA SUSTATU EUSKARAREN IRAKASKUNTZAN

- Boga ikasmaterialen eredu zuzenaren egokitzapena burutu da ukipenezko pantailetan ibiliko dena eta azken belaunaldiko telefono eta tabletetan erabilgarri izango dena.
- EJI Eren elkarlanean IKASTEN plataformaren Moodle 2.4.8 bertsioetik Moodle 2.7.4 bertsiorako migrazioa burutu da.
- IKASBILeko ikasteko dokumentu didaktizatuen bankua osatu da 464 entzungai, irakurgai eta bideo berri eskainiz. Gainera, 225 ataza didaktiko berri sortu dira.
- IKASTEN autoikaskuntza plataforma kudeatu da. 8.500 erabiltzaileen (ikasle eta irakasle) lineako jarduera zaindu eta beharrezko aholkularitza eta formazio lana egin da.

- En cumplimiento del acuerdo firmado con EHU/UPV se ha procedido al seguimiento y formación de los becarios provenientes del master de Gestión del Multilingüismo fomentado trabajos de investigación complementarios en el sector de la euskaldunización y alfabetización de adultos.
- Se ha colaborado con el departamento de Educación en torno al programa Heziberri2020.
- Se ha colaborado con el organismo ISEI-IVEI del Departamento de Educación a fin de identificar los niveles propuestos en el Marco Europeo de referencia y su posible correspondencia con las competencias definidas en los currículos.
- Se ha realizado un estudio sobre la euskaldunización de adultos en los procesos de autoaprendizaje durante los últimos seis cursos (2007-2008/2012-2013), atendiendo a las características del alumnado y los resultados obtenidos.
- Se ha colaborado con Eusko Irratia en la OPE de 2014, realizando la evaluación de 102 aspirantes.
- Se ha colaborado con HAEE/IVAP y Osakidetza en procesos de acreditación (dos convocatorias de cada institución, 12 examinadores, corrección y calificación de pruebas de expresión escrita y expresión oral).
- Se ha realizado el análisis de los resultados obtenidos en las pruebas de acreditación por cada euskaltegi.
- Se han elaborado las previsiones de costos económicos correspondientes a los exámenes de los niveles A1 y A2 para su previsible implementación en posteriores convocatorias.

APROVECHAMIENTO DE LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS PARA LA MEJORA CONTINUA EN LA ENSEÑANZA DEL EUSKERA

- Se ha realizado un modelo de adaptación del material Boga para poder ser utilizado en terminales de pantalla táctil, tablet y teléfonos.
- En colaboración con EJI E se ha llevado a cabo la migración de la plataforma IKASTEN desde Moodle 2.4.8 a Moodle 2.7.4.
- Se ha alimentado el banco de documentos didactizados de IKASBIL con 464 elementos de audio, pasajes de lectura y videos. Además, se han creado 225 nuevas tareas didácticas.
- Se ha administrado la plataforma de aprendizaje telemático IKASTEN: gestión y asistencia para la actividad de 8.500 usuarios (profesores y alumnos), formación y servicio de consultoría.

- IKASTEN autoikaskuntza plataforman 50 euskaltegiri 350 ikastaro online emateko azpiegitura eman eta horren kudeaketa burutu da.
- IKASTEN autoikaskuntza plataforman 35 Euskal Etxeei 90 ikastaro online emateko azpiegitura eman eta horren kudeaketa burutu da.
- IKASTEN autoikaskuntza plataforman Hezkuntzako 5 Hizkuntza Eskola eta bigarren mailako ikastetxeei Boga ikastaroak emateko azpiegitura eman eta horren kudeaketa burutu da.
- IKASTEN autoikaskuntza plataforman Etxepare Institutuaren lektoregoko 21 Boga ikastaroak emateko azpiegitura eman eta horren kudeaketa burutu da.
- IKASTEN autoikaskuntza plataforman 50 euskaltegiri 150 Boga ikastaro online emateko azpiegitura eman eta horren kudeaketa burutu da.
- HABE.EUSKADI.NET eta IREKIA atarietan informazio, albiste eta deialdi berriak argitaratu dira. Gainera nabigazio eskeman aldaketak egin dira erabilera errazte aldera.
- IKASBIL eta IKASTEN atarietan ariketa didaktikoak argitaratzeko beharrezko ariketa-sortzailea garatu eta egokitu da.
- Facebook, Twitter eta Google+ sare sozialetan IKASBIL atariko material didaktikoa eta albisteak zabaldu dira. Gainera, bertako jarraitzaileekin harremanak sakondu dira.
- IKASBIL eta IKASBIL atarien erabiltzaile diren euskaltegi eta herritarrei arreta-zerbitzua eman zaie.
- Euskadi Irratiarekin harremanetan Jon eta Jone irrati-nobelaren 110 atal berri sortu dira.
- Sortu eta argitaratu dira 110 sekuentzia didaktiko berri Jon eta Jone irratinobelaren atal berrietan oinarrituta.
- Euskaltegien esku jarri dira Aisa eta Murgilduz ikasmaterialetan oinarritutako ikastaroak, euskaltegiko irakasleek ikasleen jarraipena egin dezaten.
- IDITE lexiko-egiaztazailea erabiltzeko kontratua egin da UZEI enpresarekin. Zerbitzu horretan berrikuntzak ezarri dira HABE erakundeak lexiko hiztegi berezitua izateko.
- IRAKASBIL irakasleentzako atari berezitua sortzeko egokitzapen informatikoak burutu dira IKASTEN plataforman.
- IRAKASBIL ataria edukiz ornitzeko digitalizazio, katalogazio eta publikazioak burutu dira, bai Hizpide aldizkariko artikulua, bai Irakasleen Formakuntza bideo sailekoak bideoak ere.
- Se ha dado soporte e infraestructura a 50 euskaltegis para impartir 350 cursos on line en la plataforma IKASTEN.
- Se ha dado soporte e infraestructura a 35 Euskal Etxeas para impartir 90 cursos on line en la plataforma IKASTEN.
- Se ha dado soporte e infraestructura a 5 escuelas de idiomas y centros de secundaria del departamento de Educación para impartir cursos de Boga en la plataforma IKASTEN.
- Se ha dado soporte e infraestructura a 21 cursos Boga del instituto Etxepare en las universidades por medio de la plataforma IKASTEN.
- Se ha dado soporte e infraestructura a 50 euskaltegis para impartir 150 cursos Boga en la plataforma IKASTEN.
- Se han publicado en los portales HABE.EUSKADI.NET y IREKIA novedades, información, noticias de interés y convocatorias. Además, se han llevado a cabo modificaciones en el esquema de navegación para facilitar su uso.
- Se ha desarrollado y adaptado el software de creación de ejercicios para IKASBIL e IKASTEN.
- Se ha difundido contenido didáctico y noticias de IKASBIL en las redes sociales Facebook, Twitter y Google+. Se ha profundizado también en las relaciones con los seguidores de estas redes sociales.
- Se ha dado ayuda técnica e información de los portales IKASBIL e IKASTEN a los euskaltegis usuarios de dichas plataformas así como a particulares.
- En colaboración con Euskadi Irratia se han creado 110 nuevos capítulos de la radionovela Jon eta Jone.
- Se han creado y publicado 110 secuencias didácticas basadas en los capítulos de la radionovela Jon eta Jone.
- Se han puesto a disposición de los euskaltegis los cursos basados en los materiales didácticos Aisa y Murgilduz para que los profesores de estos centros puedan hacer el seguimiento de los alumnos.
- IDITE verificador de léxico en euskera. Se ha firmado el contrato de uso de ese servicio con la empresa UZEI. Se han implementado mejoras en el servicio para contar con una base lexical propia de HABE.
- Se ha desarrollado la adecuación informática de la plataforma IKASTEN para poder crear el portal IRAKASBIL.
- Se han llevado a cabo procesos de digitalización, catalogación y publicación en el portal IRAKASBIL de los artículos de la revista Hizpide y de los videos de la sección de formación de profesores.

- Euskaltzaindiarekin sinatuta akordioaren baitan, HABEk sortutako argitalpen-corpora Euskaltzaindiaren esku jartzeko lanak burutu dira.
- Udal euskaltegiak irakasleen hautaketako epaimahaietan HABEren izenean parte hartu da, probak diseinatuz eta hautagaien lanak baloratuz.
- Ikasunitate ereduak sortu dira aurrea aurreko eta urruneko jarduerak konbinatzen dituztenak, teknologia berrietan oinarrituz ikas-irakas jarduna aberasteko.

3. 2016rako HELBURU NAGUSIAK

HELDUEN EUSKALDUNTZEAREN OINARRIZKO CURRICULUMAREN DISEINUA ETA EGIKARITZA

- Helduen euskalduntzearen araubide akademikoaren baitan, HEOCaren egitura eta deskribapena HABEren egitasmoen eta euskaltegien zereginen ardatz bilakatu, helduen euskalduntzearen ikasprozesua sei mailatan egituratuz, eta ikaskuntzaren metodologia elkarreragin soziodiskurtsiboan ardaztuz, hizkuntzaren ikuspegi komunikatiboan oinarrituz, ekintza komunikatiboetan definituz eta metodologia bera euskararen ezaugarri eta ezagutzen duen egoera soziolinguistikora egokitzuz.
- Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculum material curricularraz hornitu (testu-ereduak, dokumentu osagarriak...).
- Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculum aplikagarri izan dadin, elkarreraginean, bideak zabaldu euskaltegiei eta euskararen autoikaskuntzarako zentro homologatuei:
- Curriculumaren ildo nagusien inguruko ikastaroak antolatu, oinarrizkoak eta mailaz mailakoak.
- Euskaltegiei, beren Curriculum Proiektua eguneratzeko, aholkularitza tekniko eskainiko dien zerbitzua antolatu.
- Euskaltegiek zein beste eragileek, ikastaro bereziren bat (on line eta ikastaro konbinatuak) onartua izan dadin, egin proposamen-eskaria aztertu, ebaluatu, hobetzeko proposamenak aholkatu eta aurkeztu memoriei buruzko txosten arrazoituak egin.
- HEOCa euskarri ezberdinetan argitaratu.

MATERIALGINTZA PROIEKTUAK ETA HOMOLOGAZIOA

- B1 mailarako langai integrala sortu, argitaratu eta merkaturatzeko kontratazio-espedita gauzatuko da.

- Dentro del marco de colaboración entre HABE y Euskaltzaindia, se ha puesto a disposición de Euskaltzaindia el corpus de las publicaciones de HABE.
- Se ha tomado parte en el tribunal de selección de profesores de los euskaltegis municipales en nombre de HABE, redactando las pruebas y valorando los trabajos realizados por los candidatos.
- Se han creado unidades modelo que combinan el aprendizaje presencial con en aprendizaje a distancia basados en las nuevas tecnologías.

3. OBJETIVOS GENERALES PARA 2016

DISEÑO E IMPLEMENTACIÓN DEL CURRÍCULO BÁSICO PARA LA EUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS

- Implementar el HEOC en los programas de HABE y en las actuaciones didácticas de los euskaltegis, estructurando el proceso de aprendizaje de euskera a adultos en seis niveles, y adoptando una metodología de aprendizaje basada en el enfoque comunicativo de la lengua, centrada en la interacción sociodiscursiva, definida en actividades de lengua y adaptada a las características del euskera y a su situación sociolingüística.
- Elaborar e implementar material curricular (textos, documentos complementarios...), relativo al Currículo Básico para la Euskaldunización de Adultos.
- Abrir espacios de interacción y colaboración con los euskaltegis y centros de autoaprendizaje del euskera para la aplicación del Currículo Básico para la Euskaldunización de Adultos:
- Organizar e impartir cursos sobre el Currículo, básicos y por niveles.
- Ofrecer a los euskaltegis un servicio de asesoría técnica para la actualización de su proyecto curricular de centro.
- Elaborar, en base a la normativa vigente, los informes relativos a las solicitudes presentadas por los euskaltegis para impartir cursos combinados o cursos on-line.
- Publicar el HEOC en distintos formatos.

PROYECTOS DE ELABORACIÓN Y HOMOLOGACIÓN DE MATERIALES

- Se procederá a la ejecución de la contratación relativa a la creación y publicación y comercialización de un material didáctico integral para el nivel B1.

- BAGOAZ saileko B1 mailetarako bideoak sortzeko egitasmoa garatuko da. B1 mailetarako bideo hauek IKASBIL atarian argitaratu eta didaktizatu egingo dira.

- BAGOAZ saileko A1, A2 eta B1 mailetarako edukia inarri hartuta, HEOCak zedarritutako irizpide eta ikasereduei jarraiki, ikastaro egituratu eta tutorizagarriak sortuko dira eta IKASTEN plataforman argitaratuko euskaltegietakoa ikasle nahiz irakasleen esku jarri.

- BAGOAZ saileko A1 eta A2 mailetarako langaiak paperezko euskarrian (+CDa) argitaratuko dira.

- Euskal komunikabideetatik hartutako testu, entzungai eta bideoak nahiz euskal literaturako irakurgaiak katalogatu eta HEOCaren irizpideei jarraiki didaktizatuko dira, IKASBIL atarian argitaratu eta euskaltegietakoa ikasle eta irakasleen esku jartzeko.

- A2, B1 eta B2rako sekuentzia didaktikoak sortu eta IKASBIL atarian argitaratuko dira.

- Materialgintzaren ildo nagusien inguruko balorazio txostenak idatzi eta ikastaroak emango dira.

IRAKASLEEN PRESTAKUNTZA

- Irakasleen etengabeko prestakuntzari aurre egin euskara eta didaktika gaien inguruko ikastaro, mintegi eta hitzaldiak antolatuz.

- Euskaltegietakoa zuzendaritza-taldean prestakuntzarako ikastaro, mintegi eta hitzaldiak antolatuko dira.

- Euskalduntze-mailak egiaztatzen diharduten aztertzaileen irizpideak bateratzeko saioak eratuko dira.

- Laugarren mailako irakasleak hizkuntzan eta pedagogian gaitzeko bi ikastaro antolatuko dira.

- Gai didaktikoen hausnarketa bultzatu unibertsitateen eremuan, EHUrekin lankidetzan udan ikastaro bat antolatuz.

- Irakasleen etengabeko prestakuntzarako on-line modulu berriak diseinatuko dira.

- Euskaltegietakoa irakasleentzako IRAKASBIL atari sortu berria eduki hezitzailez elikatuko da.

- Hizkuntzaren Didaktika Zerbitzuko idazketa-irizpideen kalitatea lantzeko, berriaz sortu genuen foroa elikatuko da, proposamenak eginez, aldi-aldi eguneratzeko.

FORMAZIORAKO PRAKTIKAK

- Se ejecutará el proyecto de elaboración de videos de los niveles B1. Se publicará y se realizará la explotación didáctica correspondiente de los videos y audios de B1 en el portal IKASBIL.

- Se crearán cursos de los niveles A1, A2 y B1 estructurados y tutorizables basados en el material BAGOAZ y se publicarán en la plataforma IKASTEN para uso de profesores y alumnos de los euskaltegis, según los criterios marcados por el documento curricular HEOC sobre las diferentes modalidades de aprendizaje.

- Se publicará la versión en papel (+CD) de los materiales BAGOAZ en los niveles A1 y A2.

- Se catalogarán y didactizarán, según las directrices formuladas en el documento curricular HEOC, textos periodísticos, audios y videos actuales de medios de comunicación euskaldunes y textos literarios para uso didáctico de profesores y alumnos de los euskaltegis desde el portal IKASBIL.

- Se crearán y publicarán secuencias didácticas para los niveles A2, B1 y B2 en el portal IKASBIL.

- Se redactarán informes de valoración y se organizarán e impartirán cursos sobre creación de materiales didácticos.

FORMACIÓN DEL PROFESORADO

- Se atenderá a la formación continua de los profesores impartiendo cursos, seminarios y conferencias sobre euskera y temas didácticos.

- Se organizarán cursos, seminarios y conferencias formativas destinados a directivos de los euskaltegis.

- Se organizarán sesiones de unificación de criterios dirigidas a examinadores de las pruebas de acreditación de niveles de HABE.

- Se organizará un curso de capacitación lingüística y pedagógica para profesores de cuarto nivel.

- Se profundizará en temas didácticos en el ámbito universitario, organizando un curso de verano en colaboración con la UPV.

- Se diseñarán nuevos módulos on-line para la formación continua del profesorado.

- Se alimentará el portal IRAKASBIL de nueva creación, dirigido a los profesores de los euskaltegis, con contenidos adecuados para la formación.

- Con el objetivo de mejora continua de la calidad de los criterios de redacción del Servicio de Didáctica de la Lengua, se alimentará el foro que se creó a tal efecto.

PRÁCTICAS DE FORMACIÓN

- Unibertsitate-ikasleentzako hiru formazio-praktikalditan parte hartuko dugu, horien bitartez helduen euskalduntzearen arloko metodologiagintzan trebazeko.

ARGITALPENAK

- Irakasleen formakuntzarako ITZULPEN SAILA eta IRAKASLEEN FORMAZIORAKO BIDEO-SAILA plazaratuko dira, eta formatu digitalean IRAKASBIL atariko argitalpenak.

LIBURUTEGIAREN FUNTS BIBLIOGRAFIKOA ZABALDU ETA ZERBITZUAK HEDATU

- Liburutegiaren funts bibliografikoa zabaltzen jarraitu.
- Nazioarteko argialetxeetako liburu elektronikoen eskuraketa ugaldtu.
- Katalogoa elikatu urtean zehar eskuratzen diren dokumentu berrieekin.
- Liburutegiko zerbitzu eta funtsen erabilera ez-presentziala sustatzen jarraitu, teknologia berriak erabiliz.
- ABSYSNETerako migrazioak sortu zituen arazoak konpontzen jarraitu.
- 12.000 erregistro birkatalogatu ABSYSNETen, 23.735 erregistro birkatalogatzeko egitasmoaren barruan.
- Liburutegiaren gai-eremu berbera lantzen duten talde profesionalekin lankidetzatza sustatu eta jorratu.
- Lankide diren beste biblioteka espezializatuekin harremanak sendotu.

EUSKALTEGIEN ETA BESTELAKO ZENTRO HOMOLOGATUEN JARDUERAREN ERAKETA ETA JARRAIPENA

- Euskaltegien jarduera eta horien finantzazioa EAeko Administrazioaren aldetik arautzen duen Dekretua eguneratu.
- Euskaltegi eta autoikaskuntzarako zentrozen Ikusketa Planarekin jarraitu.
- Administrazio Orokorreko, Hezkuntzako, Osakidetzako, Justiziako eta hainbat Erakundetako langileen euskalduntzeari erantzun, beste erakunde publikoekin batera, horretarako hitzarmenak sinatuz.
- Autoikaskuntza ikastaroetako ikasleriaren ezaugarriak zedarritu eta jarraipen didaktikoa egin.
- Kolektibo berezietako pertsonen alfabetatzea eta euskalduntzea sustatu.

- Se colaborará en tres prácticas de formación para alumnos universitarios, mediante las cuales se incidirá en la metodología de la enseñanza del euskera a personas adultas.

PUBLICACIONES

- Se editarán las publicaciones, ITZULPEN SAILA e IRAKASLEEN FORMAZIORAKO BIDEO-SAILA, dirigidas a la formación del profesorado, y en formato digital las publicaciones dentro del portal IRAKASBIL.

AMPLIACIÓN DEL FONDO BIBLIOGRÁFICO Y DIFUSIÓN DE LOS SERVICIOS DE LA BIBLIOTECA

- Continuar con el proceso de ampliación del fondo bibliográfico de la Biblioteca.
- Aumentar la adquisición de libros electrónicos de editoriales internacionales.
- Alimentar el catálogo a partir de las nuevas adquisiciones.
- Continuar potenciando el uso no presencial de la biblioteca, especialmente a través de las nuevas tecnologías.
- Continuar con las tareas de mejora de los problemas surgidos a raíz de la migración a ABSYSNET.
- Recatalogación de 12.000 registros en ABSYSNET dentro del plan de recatalogación de 23.735 registros.
- Impulsar la colaboración con los grupos profesionales del ámbito de conocimiento de la biblioteca.
- Ahondar en las relaciones con otras bibliotecas especializadas.

ORDENACIÓN Y SEGUIMIENTO DE LA ACTIVIDAD DE LOS EUSKALTEGIS Y DEMÁS CENTROS HOMOLOGADOS

- Actualizar el Decreto por el que se regula la actividad de los euskaltegis y su financiación por la Administración de la CAE.
- Continuar con el Plan de Inspecciones a euskaltegis y centros de autoaprendizaje.
- Responder, en colaboración con otros Entes e Instituciones públicas, a la euskaldunización del personal de la Administración General, de la Enseñanza, de Osakidetzatza, de la Justicia, así como de otras Instituciones a través de la firma de convenios.
- Establecer las características del alumnado de los cursos de autoaprendizaje y realizar su seguimiento didáctico.
- Impulsar la alfabetización y euskaldunización de colectivos específicos.

- Euskaltegietakoa aplikazio informatikoa eguneratu, hobetu eta hedatu, kudeaketarako behar diren akademi zein administrazio-datu guztiak eskura izateko.
- Euskaltegietan ikasleen matrikulazioa sustatzeko informazio eta sentsibilizazio-kanpaina egitea.
- Ebaluazioa eta autoebaluazioa sustatzeko adierazle-sistema zehaztuko duen Ebazpena onartu eta ezarri.

EUSKALDUNTZE-ALFABETATZEKO SEKTOREAREN FINANTZAZIOA

- HABEk deialdiz eskaintzen dituen diru-laguntzak eskuratzeko euskaltegiak bete behar dituzten oinarriko baldintzak ezartzen dituen araudia eguneratu.
- Euskaltegien eta bestelako zentro homologatuen finantzazioa zehazten duen araudia aurrera eraman.
- Euskalduntze-alfabetatzearen sektoreko eragile ezberdinei dirulaguntzak emateko oinarriak zedarritu, laguntza-deialdi ezberdinak argitaratuz (udal euskaltegiak, euskaltegi pribatuak eta bestelako zentro homologatuak, eta Euskal Etxeak).
- Kurrikuluak finkatutako mailaren bat edo baliokidea gainditu duten ikasleentzako dirulaguntzak emateko oinarriak zedarritu, laguntza-deialdia argitaratuz.

IKAS-IRAKASPROZESUAREN JARRAIPENA ETA EBALUAZIOA

- HABEren Helduen Euskalduntzearen Oinarriko Curriculumean xedatutako euskararen komunikazio-gaitasunen mailak egiaztatzeke oinarriak zehazten dituen araudia eguneratu.
- HABEren egiaztatze gintzako lau mailetak deialdiak egin eta A1 eta A2 mailen egiaztapena ezarri.
- HABEren egiaztatze gintzako deialdi berezia egin Euskal Etxeetako ikasleentzat,
- Euskaltegi euskaltegi maila bakoitzari dagozkion ebaluazio irizpideak finkatu eta bateratu.
- Curriculumak ezarritako mailak egiaztatzeke probak sortu eta kudeatu.
- Hizkuntza-gaitasuna egiaztatzeke gainerako prozesuetan lankidetzan aritu.

- Actualizar y mejorar la aplicación informática de los euskaltegis, ampliándola para dar cobertura a la gestión de todos los datos necesarios, tanto de orden académico como administrativo.

- Realizar una campaña informativa y de sensibilización para el fomento de la matriculación de los alumnos en los euskaltegis.

- Aprobar e implementar la Resolución para establecer los indicadores relacionados con el Currículo para que sean referentes en la evaluación y auto-evaluación de los procesos de enseñanza y aprendizaje.

FINANCIACIÓN DEL SECTOR DE LA EUSKALDUNIZACIÓN-ALFABETIZACIÓN

- Actualizar la regulación de las condiciones básicas a cumplir por los euskaltegis para acceder a las subvenciones convocadas por HABE.

- Implementar la normativa reguladora relativa a la financiación de los euskaltegis y demás centros homologados.

- Establecer las bases de subvención a los diferentes agentes del sector de la euskaldunización-alfabetización, mediante las correspondientes convocatorias de ayudas (euskaltegis municipales, euskaltegis privados y demás centros homologados, y Euskal Etxeak).

- Establecer las bases de subvención a los alumnos y alumnas que han superado alguno de los niveles del currículo o sus equivalentes, mediante la correspondiente convocatoria de ayudas.

SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN DEL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE

- Actualizar la regulación de las bases para la acreditación de niveles de competencia comunicativa establecidos en el Currículo Básico para la Enseñanza del Euskera a Adultos.

- Realizar las convocatorias de las pruebas de acreditación en los cuatro niveles de HABE e implementar la acreditación de los nuevos niveles A1 Y A2.

- Realizar la convocatoria extraordinaria de las pruebas de acreditación para los alumnos de los Euskal Etxeak.

- Establecer y unificar los criterios de evaluación de cada nivel en los diferentes euskaltegis.

- Confeccionar y gestionar las pruebas de acreditación de los niveles de euskaldunización establecidos en el Currículo.

- Colaborar en otros procesos de acreditación de conocimiento del euskera.

- Egiaztatze-probetarako baliabide didaktikoak landu eta baliabideen bankuan gorde geroko erabilerarako.
- Euskaltegien jarduna hobetu, egitasmo eta memoriak bideratzen lagunduz, adierazleen gora-beheren berri emanez.
- Euskaltegiek eta autoikaskuntzarako zentroek aurkeztu behar dituzten urteroko memoria eta egitasmoa kudeatuko dira, euskaltegiaren memoriak aurreikusitako plangintzaren ebaluazioa eta betetze-maila jasotzen dituen emaitzen azterketa bideratzeko. Euskaltegiaren egitasmoa biltzekoak dira euskaltegien helburuak, ekintzak eta ebaluatze irizpideak. Plangintza eta memoria hauek HEOCaren parametrotara bildu eta aztertea aurreikusten da.
- Kappa datutegiaren baitan, azterketari bakoitzak bere koefizientearen berri zuzena izateko modulua prestatuko da.

TEKNOLOGIA BERRIEZ BALIATUZ, ETENGABEKO HOBEKUNTZA SUSTATU EUSKARAREN IRAKASKUNTZAN

- IKASBIL ataria eduki didaktikoz hornituko da: Dokumentu (audio-bideo-testu), ataza eta sekuentzia didaktikoen biltegia osatuko da.
- IKASBIL atarirako ariketak sortzeko editorean garapen eta hobekuntzak egingo dira, bereziki inprimatzeko bertsioa landuko da.
- IKASBIL atariaren osagarri euskara-irakasleei zuzendutako esparru berezitua kudeatuko da IRAKASBIL izeneko. Bertan euskara-irakasleen prestakuntzarako materialak eskainiko dira eta irakasleen arteko elkarlana bultzatzeko foroak, eztabaida taldeak eta informazio trukea sustatuko dira. Gainera, atariaren funtzionalitatea bermatzeko, irakasle eta euskaltegien intereseko berriak, deialdiak eta jarduerak antolatuko dira.
- Materialgintza atalak egokitutako, Ostalaritza eta Sortu langaien egokitzapen teknologikoa bideratuko da, IKASBIL eta IKASTEN plataformen bidez horiek erabiltzaileen eta euskaltegiatako irakasleen esku jartzeko.
- Aurrez aurrekoa eta urrutiko ikasketa konbinatzen dituen ikastaroak garatuko dira Ikasten plataformaren bidez euskaltegiek kudeatzeko.
- Ikasten.ikasbil ikasteko plataformaren oinarritzko softwarean berrikuntzak egingo dira egonkortasuna eta ezaugarri berriak jartzeko.
- HABEren atarietako erabiltzaileen ikaste-jarduna errazteko, hiztegia kontsultatzeko modu eraginkorra ezarriko da, horretarako beharrezko diren egokitzapenak egiteko kontratazioa burutuko da.

- Elaborar ejercicios didácticos para la acreditación y guardarlos en el banco de recursos para su posterior utilización.
- Mejorar la actividad de los euskaltegis ayudando a gestionar los planes y memorias anuales, así como informando de la evolución del euskaltegi con respecto a los indicadores.
- Se gestionarán los planes y memorias anuales de los euskaltegis para interrelacionarlos con los resultados sistematizados en el plan general de evaluación del alumnado. La memoria anual del euskaltegi debe recoger los objetivos, actividades y criterios de evaluación. Se prevé adecuar y analizar estas memorias y documentos planificadores interrelacionándolos con los parámetros recogidos en el currículo.
- Dentro de la base de datos Kappa, se procederá a la elaboración de un módulo por medio del cual cada examinador recibirá automáticamente sus coeficientes.

APROVECHAMIENTO DE LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS PARA LA MEJORA CONTINUA EN LA ENSEÑANZA DEL EUSKERA

- Se ampliará el banco de materiales (audio-video-texto), tareas y secuencias didácticas en la plataforma IKASBIL.
- Se desarrollarán y aplicarán mejoras en el editor de ejercicios didácticos para IKASBIL. Se mejorará la versión imprimible de los ejercicios.
- Se gestionará y dinamizará como complemento de la plataforma IKASBIL un nuevo servicio dirigido al profesorado: IRAKASBIL. En el mismo se ofrecerán materiales dirigidos a la formación del profesorado y se fomentará la colaboración entre profesores por medio de foros, grupos de debate e intercambio de información. Para reforzar la funcionalidad del portal se publicarán noticias, convocatorias y actividades de interés de los profesores y los euskaltegis.
- Se llevará a cabo la adecuación tecnológica de los materiales Ostalaritza y Sortu, para poner dicho material a disposición de los usuarios en las plataformas IKASBIL e IKASTEN y de los profesores de los euskaltegis.
- Se desarrollarán módulos combinados de aprendizaje presencial y on-line para que sean tutorizados por los euskaltegis.
- Se realizarán adaptaciones del software base de la plataforma de aprendizaje Ikasten.ikasbil para mantener su fiabilidad y aportar nuevas funcionalidades docentes.
- Se implementará en las plataformas digitales de HABE la posibilidad de consultar directamente el diccionario con el fin de facilitar el aprendizaje. Para ello se procederá a la ejecución de la contratación correspondiente.

- HABE.EUSKADI.NET eta IREKIA atarietan informazio, albiste eta deialdi berriak argitaratuko dira. Atari honetako informazio egitura berrituko da.
- Euskaltegiek IKASBILen dituzten komunitateen erabilera aztertuko da eta, behar izanez gero, egokitzapenak burutuko dira.
- Euskaltegietak kudeatzaileen eskarien arabera, IKASBILeko SCORM material didaktikoa IKASTEN plataformako ikastaroetan txertatuko da.
- IKASBIL atarian egokitzapenak burutuko dira erabiltzailearen esperientzia hobetzeko: edukiaren sailkapena, orrialdeen hurrenkera eta beste hainbat hobekuntza.
- IDITE lexiko egiaztatzailearen erabilera jarraipena egingo da eta beharrezko egokitzapenak eskatuko zaizkio zerbitzuaren kudeatzaileari.
- Udal euskaltegietak irakasleen hautaketako epaimahaietan HABEren izenean parte hartuko da, probak diseinatuz eta hautagaien lanak baloratuz.
- Ikasten.ikasbil atariaren erabiltzaile diren euskaltegi eta beste erakundeei laguntza eta aholkularitza emango zaie irakaskuntza beharrak asetzeko. Formazioa emango zaie plataformaren erabiltzaile diren irakasle, tutore eta ikastaro sortzaileei.
- HABEren atarien helburuen betetze-maila ezagutzeko inkestak burutuko dira erabiltzaileen artean. Gainera Interneteko Googleren zerbitzuak erabiliko dira erabilera datu objektiboak eskuratzeko eta horietan oinarrituta beharrezko txostenak garatzeko.
- Euskararen ikaskuntzari buruz HABEra hainbat alorretatik iristen diren proposamenak aztertu eta baloratuko dira, HABEren arduradunei horien berri emateko.
- Se publicarán en los portales HABE.EUSKADI.NET e IREKIA nueva información, noticias y convocatorias. Se renovará la estructura de información del portal.
- Se analizarán las comunidades establecidas por los euskaltegis en IKASBIL y se procederá a la adecuación del servicio en los casos en que sea necesario.
- Se insertarán en la plataforma IKASTEN los materiales didácticos en formato SCORM existentes en IKASBIL, a demanda de los administradores de los euskaltegis.
- Se llevarán a cabo adaptaciones en el portal IKASBIL de cara a mejorar la experiencia de los usuarios: ordenamiento del contenido, secuencia de paginación y otras mejoras.
- Se procederá al control del servicio IDITE y si fuera necesario, se procederá a adecuar el mismo.
- Se tomará parte en el tribunal de selección de profesores de los euskaltegis municipales en representación de HABE, redactando las pruebas y valorando los trabajos realizados por los candidatos.
- Se procederá a dar respuesta a las consultas sobre la plataforma de aprendizaje on-line Ikasten.ikasbil de los euskaltegis usuarios del mismo. Se impartirá formación sobre las diversas utilidades de la plataforma a profesores, tutores y creadores de cursos.
- Para conocer el nivel de cumplimiento de los objetivos de los portales de HABE se llevarán a cabo encuestas de opinión entre sus usuarios. Además se utilizará el servicio de Google analytics para obtener datos objetivos de uso de los portales de HABE y redactar informes basados en ellos.
- Se estudiarán las diferentes propuestas relativas al aprendizaje de euskera que llegan de diferentes ámbitos, procediendo a su valoración e informando de los mismos a las personas responsables de HABE.

PROGRAMA	PROGRAMA
4713 HABE	4713 HABE
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>44 HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUNDEA</u>	<u>44 INSTITUTO DE ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS</u>
HABEREN ZUZENDARIA	DIRECTOR DE HABE

MEMORIA

Euskal gizartearen kohesioak eta ongizateak ezinbesteko osagai dute euskara, eta euskarak, izaera hori guztiz bereganatzeko, testuinguru eleanitz batean eroso sentitzen, bizkor bizi eta sendo garatzen den hizkuntza erakargarria izan behar du.

Abiapuntu horretan sorburua duen hizkuntza politika da Eusko Jaurlaritzak gauzatu nahi duena, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Saileko Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza gidari duela.

Kalitatezko bizikidetzan oinarrituriko gizarte kohesioak, euskal herritarren hizkuntza eskubideak zaintzeaz batera, euskararen ezagutza eta erabilera etengabe sustatzea eskatzen du.

Bide horretan aurrera egingo badu, etengabeko adostasuna du honelako hizkuntza politikak oinarri eta tresna nagusia. Etengabeko adostasun horren zabalak emango du, uneoro, hizkuntza politikaren eragingarritasun eta iraunkortasunaren neurria. Zutabe horien gainean eraiki nahi den hizkuntza politikak ezinbestekoa du transbertsaltasunaren printzipioa: bai Administrazioetan, bai euskal gizartearen baitan ere; bai jarduera politikoan, bai gizarte bizitzaren eremu orotan ere.

Horregatik, 2014ko ekainean Gobernu Kontseiluak onartu zuen Euskararen Agenda Estrategikoan ezarritako helburu eta ekimenekin bat etorriz, HABEren eginkizun bat izango da helduen euskalduntze sarea sendotzea, herritar elebidunen kopurua handitzen eta oinarrizko euskararen ezagutza ahalik eta gehien orokortzen jarraitzeko.

El euskera es un elemento necesario para la cohesión y el bienestar de nuestra sociedad. Por ello, con el objetivo de que el euskera pueda desempeñar plenamente su cometido en tal sentido, debe poder desempeñarse con comodidad, vigor y fortaleza en nuestro contexto multilingüe.

Esta será la base en la que se sustente la política lingüística a desarrollar por el Gobierno Vasco, bajo la dirección de la Viceconsejería de Política Lingüística del Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura.

Para alcanzar los citados objetivos de cohesión social en aras de una convivencia de calidad, además de velar por el cumplimiento de los derechos lingüísticos de la ciudadanía vasca, es necesario realizar una labor permanente de promoción del conocimiento y del uso del euskera.

Una política lingüística que persiga estos objetivos deberá apoyarse en la búsqueda continuada del mayor consenso posible, que, en definitiva, será el indicador que muestre la medida de la efectividad y sostenibilidad de aquella. El principio de transversalidad será una característica necesaria de la política lingüística a desarrollar, tanto en la administración como en los ámbitos social y político, y, en definitiva en los más diversos ámbitos de la vida social y cultural.

Por ello, de conformidad con las iniciativas y objetivos recogidos en la Agenda Estratégica del Euskera, aprobada por el Consejo de Gobierno en junio de 2014, uno de los cometidos de HABE será el de fortalecer la red de euskaldunización de personas adultas, con el fin de dar continuidad al crecimiento en el número de personas bilingües y a la generalización de un conocimiento básico del euskera en la sociedad.

Euskararen ezagutza eta erabilera sustatzeko eginkizun honetan, HABEren berariazko egitekoa da herritarrak gaitzea, ahoz eta idatziz trebetasun egokiak eskuratu ditzaten, hain zuzen ere euskal gizartearen euskararen erabilera zabalagoak eta trinkoagoak ahalbidetzeren. Bide honi jarraiki, HABEren harreman-sarea (HABE, euskaltegi, irakasle eta ikasleen artekoa), barrura zein kanpora begira, indartuko da, ikasmaterial didaktikoetara iristeko bidea erraztu eta kudeaketa administratiboa hobetu, informazio eta komunikazioko teknologia berriak baliatuz.

Didaktika alorrean, euskalduntze-alfabetatzearen berrikuntza sustatzeko asmoz, HABEk Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculum berria indarrean ezarri eta aplikatuko du Ikas-prozesuari dagozkion A1 eta A2 mailen definizioa jasotzen du, lehenbiziko aldiz, curriculum berria, haien helburu, eduki eta ebaluazio-irizpideak emanaz. Horrela, Hizkuntzen Europako Erreferentzia Markoak ezarritako gaitasunen eskala osoa jasoko du Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumak.

Euskaltegian izan behar du islada berrikuntza kurrikularrak. Horregatik, HEOCean aurreikusitakoa gauzatuz, euskaltegi bakoitzak bere Euskaltegiaren Curriculum Propioa egitea bultzatuko da, oinarrizko curriculumak garatu eta zehaztuz. Halaber, euskaltegien plan eta memoriak sustatuko dira bereziki euskaltegien hobekuntza etengabeko eta autoevaluaketarako tresna gisa.

Ikasmaterialak euskararen irakaskuntzaren berrikuntzarako eta hobekuntzarako oinarrizko zutabe izanik, Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculum berriko oinarrizko mailetarako zein irakaskuntza birtualerako unitate didaktikoak burutuko dira, Ikasbil plataformaren bitartez.

Irakasleen etengabeko prestakuntzari begira, datozen urteetan ahalegin berezia egingo da Helduen Euskalduntzearen Curriculum berria barneratu dezaten irakasleek, aurrez aurreko nahiz on-line ikastaro eta mintegiak eskainiz.

Euskaltegien eraketa, jarraipena eta finantzazioari dagokienez, HABEk euskaltegien eskaera eta eskaintza dirulaguntzetarako deialdien bidez arautzen ditu. Eraketa hori bideratzeko erabiliko den oinarrizko tresna izango da uztailaren 22ko 179/2003 Dekretuaren eguneraketa, helduentzako euskararen irakaskuntza burutzen duten euskaltegien eta beste zentro homologatuen jardura eta horien finantzazioa Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren aldetik arautzen duena, eta bere ondorengo garapena. Aipatu garapenak oinarri izango ditu, euskaltegien irakas-eskaintza sendotzea eta hobetzea, herritarren beharretara etengabe egokitzea eta zerbitzu publiko eta pribatuen osagarritasuna bermatzea, hori dena aintzat hartuz Euskararen Erabilera Sustatzeko Ekintza Planean jasotako jarraibideak eta Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak ezarritako lehentasunak.

En esta labor de promoción del conocimiento y uso del euskera, el cometido fundamental de HABE es capacitar ciudadanos adultos que dominen las destrezas lingüísticas orales y escritas adecuadas y pertinentes para consolidar usos sociales más extensos e intensos de utilización del euskara en la sociedad vasca. En tal sentido, se potenciará la mejora de la comunicación interna y externa en toda la red de HABE (HABE, euskaltegis, profesores, alumnos), la homologación y la accesibilidad inmediata de los materiales didácticos, así como la mejora de la gestión administrativa, mediante el aprovechamiento de las nuevas tecnologías de la información y de la comunicación.

En el ámbito de la didáctica, con el fin de promover la innovación de la euskaldunización y alfabetización de adultos, se implantará y aplicará el nuevo Currículo Básico para la Enseñanza de Euskera a Adultos, en el que HABE define por primera vez los niveles A1 y A2, fijando sus objetivos, contenidos y criterios de evaluación. De esta manera, el Currículo Básico para la Enseñanza de Euskera a Adultos contiene la correlación completa de la escala de competencias establecidas por el Marco Europeo de Referencia para las Lenguas.

La renovación curricular tiene que plasmarse en el euskaltegi. Por ello, materializando la previsión recogida en el HEOC, se impulsará la elaboración de los Proyectos Curriculares de cada Euskaltegi, en desarrollo y concreción del currículo básico, así como de los planes y memorias de los euskaltegis como instrumentos para la mejora continua y autoevaluación de los centros.

Siendo los materiales didácticos uno de los pilares fundamentales para desarrollar la innovación y mejora de la enseñanza del euskera, se elaborarán unidades didácticas para los niveles iniciales del nuevo Currículo Básico para la euskaldunización de Adultos, así como materiales para la enseñanza virtual, a través de la plataforma Ikasbil.

En la formación continua del profesorado, en los próximos años se prestará atención especial a la formación relativa al nuevo Currículo Básico para la euskaldunización de Adultos, ofreciendo cursos y seminarios, tanto presenciales como on-line.

En cuanto a la ordenación, seguimiento y financiación de los euskaltegis, HABE regula la oferta y demanda de los mismos a través de las convocatorias de ayudas. Será instrumento básico para tal ordenación la actualización del Decreto 179/2003, de 22 de julio, de regulación de la actividad de los euskaltegis y demás centros homologados que imparten la enseñanza del euskera a adultos, y de su financiación por la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, y su posterior desarrollo. El citado desarrollo tendrá como principios básicos, el fortalecimiento y mejora de la oferta educativa de los euskaltegis, la permanente adaptación a las necesidades de la ciudadanía y la complementariedad de los servicios públicos y privados, todo ello atendiendo a las pautas emanadas del Plan de Promoción del Uso del Euskera y a las prioridades que se establezcan desde la Viceconsejería de Política Lingüística.

Euskalduntze-alfabetatzearen sektoreari zuzendutako laguntza ekonomikoei dagokienez, euskaltegien eta euskarazko autoikaskuntzarako zentro homologatuen jarduera finantzatzeko ohiko deialdiak egingo dira. Halaber, aurreikusten da aurrerapausoak ematea helduek euskara ikas dezaten errazteko, HABEren maila ofizialen bat, curriculum berriko A1 eta A2 hasiera-maila berriak barne, gainditzen duten ikasleei zuzendutako laguntza indibidualen deialdiaren bitartez. Era berean, munduko hainbat hiri eta herrialdetan Euskal Etxeek emandako euskara-ikastaroak finantzatzeko, berariazko laguntza-deialdia jarriko da abian.

Ikas-irakas prozesuaren ebaluazioa eta jarraipenak, oinarrian, bi eginkizun nagusi izango ditu: Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumaren mailak egiaztatzea eta euskaltegiei beren irakas-jardueraren inguruan aholku ematea, alderdi sendoak nahiz ahulak azalduz eta hobekuntzak proposatuz.

Beste garrantziko zutabea teknologia berrien erabilera sustatzea izango da, bai ikasleei begira bai irakasleen etengabeko prestakuntzari begira. Halatan, autoikaskuntza-sistema aztertu eta egokitu da, eta material didaktikoak burutuko dira IKASBIL atarirako, web 2.0 teknologiarako egokituz.

Por lo que respecta a las ayudas económicas al sector de la euskaldunización-alfabetización, se realizarán las convocatorias ordinarias destinadas a financiar la actividad de los euskaltegis y centros homologados de autoaprendizaje que imparten la enseñanza de euskera. Asimismo, se prevé avanzar en el objetivo de facilitar el aprendizaje de euskera por parte de la población adulta, mediante la convocatoria de ayudas individuales, destinadas a los alumnos que superan alguno de los niveles oficiales de HABE, incluidos los niveles iniciales A1 y A2 del nuevo currículo. También se realizará una convocatoria específica de ayudas destinada a financiar los cursos de euskera impartidos por los Centros Vascos-Euskal Etxeak.

La evaluación y seguimiento del proceso de enseñanza-aprendizaje se va a asentar en dos tareas básicas: la acreditación de los niveles del Currículo Básico para la Euskaldunización de Adultos y el asesoramiento a los euskaltegis de su actividad docente para detectar puntos fuertes y débiles y proponer mejoras.

Otra línea de actuación importante será el fomento de las nuevas tecnologías, tanto en lo que se refiere a la formación continua del profesorado como en el ámbito del autoaprendizaje. En este sentido, se adecuará el sistema de autoaprendizaje y se elaborarán materiales didácticos para el portal IKASBIL, adaptándolo a la tecnología web 2.0.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. HELDUEN EUSKALDUNTZEAREN OINARRIZKO CURRÍCULUMAREN DISEINUA ETA EGIKARITZA</p> <p>Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumaren material curricularraz hornitu (testu- ereduak, dokumentu osagarriak...).</p> <p>Testu-ereduak.</p> <p>Helduen euskalduntzearen araubide akademikoaren baitan indarrean jarri oinarrizko curriculumaren egitura eta deskribapenaren egitasmoa: helduen euskalduntzearen ikas-prozesua, sei mailako egiturari; elkarreragin soziodiskurtsiboan ardatzua; hizkuntzaren ikuspegi komunikatiboan oinarritua; ekintza komunikatiboetan definitua, eta euskararen ezaugarri eta egoera soziolingüistikora egokitua.</p> <p>Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak.</p> <p>Curriculumaren ildo nagusien inguruko ikastaroak antolatu.</p> <p>Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak.</p> <p>Ikastaroak:</p> <p>Oinarrizkoa.</p>	<p>48</p> <p>103</p> <p>103</p> <p>1</p>	<p>1. DISEÑO E IMPLEMENTACIÓN DEL CURRÍCULO BÁSICO PARA LA EUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS</p> <p>Elaborar e implementar material curricular (textos, documentos complementarios...), relativo al Currículo Básico para la Euskaldunización de Adultos.</p> <p>Textos.</p> <p>Implementar el Currículo Básico para la Euskaldunización de Adultos que describe el proceso de aprendizaje de euskera a adultos en seis niveles; basado en el enfoque comunicativo de la lengua y centrado en el enfoque orientado a la acción; definido en actividades de lengua y adecuado a las características del euskera y a su situación sociolingüística.</p> <p>Euskaltegis y centros de autoaprendizaje.</p> <p>Organizar e impartir cursos básicos sobre el Currículo.</p> <p>Euskaltegis y centros de autoaprendizaje.</p> <p>Cursos:</p> <p>Básico.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Mailaz mailakoak.	6X3	Por niveles.
Ikasketariak. Euskaltegiei, beren Curriculum Proiektua jorrazteko, aholkularitza tekniko eskainiko dien zerbitzua antolatatu.	18 X 30	Asistentes. Ofrecer a los euskaltegis un servicio de asesoría técnica para la elaboración de su proyecto curricular de centro.
Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak. Euskaltegiek ikastaro bereziren bat (on line eta ikastaro konbinatuak) onartua izan dadin, egin proposamen-eskaria aztertu, ebaluatu, hobetzeko proposamenak aholkatu eta aurkeztu memoriaren aldeko zein aurkako txosten arrazoituak egin.	103	Euskaltegis y centros de autoaprendizaje. Analizar, evaluar, recomendar propuestas de mejora, en relación con las solicitudes hechas por los euskaltegis para impartir algún curso especial (on-line o cursos combinados), elaborando los preceptivos informes favorables o desfavorables.
2. MATERIALGINTZA-PROIEKTUAK ETA HOMOLOGAZIOA		2. PROYECTO DE ELABORACIÓN Y HOMOLOGACIÓN DE MATERIALES
Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculum berriaren B1 mailarako eskuliburu didaktikoa sortu, argitaratu eta merkaturatzeko prozesua gauzatzea.		Ejecución del proceso de creación, publicación y comercialización del manual didáctico para el nivel B1 del nuevo Currículo Básico para la Euskaldunización de Adultos.
Ikaslearen liburua.	1	Libro del alumno.
Irakaslearen liburua.	1	Libro del profesor.
Ikaslearen lan-koadernoak.	1	Cuaderno del alumno.
Online ikastaroa.	1	Curso online.
Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculum berriaren B1eko bideoak argitaratzea.		Publicación de videos del nivel B1 del nuevo Currículo Básico para la Euskaldunización de Adultos.
Bideoak.	60	Videos.
Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculum berriaren B1 mailarako bideoetan oinarritutako ariketa didaktikoak sortzea.		Creación de ejercicios didácticos basados en los videos del nivel B1 del nuevo Currículo Básico para la Euskaldunización de Adultos.
Unitate didaktikoak.	60	Secuencias didácticas.
Ariketak.	420	Ejercicios.
BAGOAZ A1, A2 eta B1 on-line ikastaroa sortzea eta IKASBIL- IKASTEN plataforman argitaratzea.		Elaboración y publicación del curso BAGOAZ A1, A2 y B1 on-line en la plataforma IKASBIL-IKASTEN.
Ikastaroak.	3	Cursos.
BAGOAZ A1-A2 liburua (+CDa) argitaratzea.		Publicación del libro (+ CD) BAGOAZ A1-A2.
Liburu.	1	Libro.
CD.	1	CD.
Unitate didaktikoak.	100	Unidades didácticas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
IKASBILen argitaratzeko on-line material didaktikoak lantzea.		Elaboración de material didáctico on-line para su publicación en IKASBIL.
Entzungai, bideo, ariketa, etab.	300	Audios, videos, ejercicios, etc.
Sekuentzia didaktikoak.	300	Secuencias didácticas.
HABE aldizkaria: elkarrizketak eta erreportajeak.	65	Revista HABE: entrevistas y reportajes.
Materialgintzaren ildo nagusien inguruko ikastaroak antolatuta eta eman.		Organizar e impartir cursos sobre creación de materiales didácticos.
Ikastaroak.	6	Cursos.
3. IRAKASLEEN PRESTAKUNTZA		3. FORMACIÓN DEL PROFESORADO
Neguko ikastaroak.		Cursos de invierno.
Aurrez aurrekoak.	4	Presenciales.
Partaideak.	60	Participantes.
On-line ikastaroak / Konbinatua.	8	Cursos on-line / Combinado.
Partaideak.	360	Participantes.
Udako ikastaroak.		Cursos de verano.
Ikastaroak.	20	Cursos.
Partaideak.	400	Participantes.
EHU – Udako ikastaroak.		UPV – Cursos de verano.
Ikastaro bat eratzea.	1	Organización de un curso.
Partaideak.	100	Participantes.
Hitzaldiak.		Conferencias.
Hitzaldiak.	10	Conferencias.
Partaideak.	150	Participantes.
Euskalduntze-mailen egiaztatzea: aztertzaileen prestakuntza.		Formación de examinadores de pruebas de acreditación de niveles de euskaldunización.
On-line ikastaroak.	4	Cursos on-line.
Taldeak.	30	Grupos.
Partaideak.	570	Participantes.
Jardunaldi akademikoak.		Jornadas académicas.
Ikasturtearen hasierako ekitaldia.	1	Acto académico de apertura de curso.
Partaideak.	100	Participantes.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Laugarren mailarako irakasleen gaikuntza.		Capacitación de profesores de 4. nivel.
Ikastaroak.	1	Cursos.
Partaideak.	16	Participantes.
On-line prestakuntza-moduluen diseinua.		Diseño de módulos de formación on-line.
Moduluak.	3	Módulos.
Hizkuntzaren Didaktika Zerbitzuko idazketa-irizpideen kalitatea lantzeko, berriazko foro bat sortuko da, proposamenak egin eta aldian-aldian eguneratzeko.		Con el objetivo de cultivar la calidad de los criterios de redacción, se creará un foro específico para la exposición de propuestas y su paulatina actualización.
Foroa.	1	Foro.
4. ARGITALPENAK		4. PUBLICACIONES
Hizpide aldizkaria.		Revista Hizpide.
Aleak.	3 X 475	Ejemplares.
Itzulpen Saila.		Colección Itzulpen Saila.
Aleak.	1 X 450	Ejemplares.
Irakasleen formaziorako bideo-saila.		Colección de vídeos para la formación del profesorado.
Aleak.	8 (12 DVD)	Ejemplares.
IRAKASBIL atariaren etengabeko argitalpena.		Publicación permanente del portal IRAKASBIL.
Ataria.	1	Portal.
5. ONDARE BIBLIOGRAFIKOA ZABALDU ETA LIBURUTEGIKO ZERBITZUAK HEDATU		5. AMPLIACIÓN DEL FONDO BIBLIOGRÁFICO Y DIFUSIÓN DE LOS SERVICIOS DE LA BIBLIOTECA
Ondare bibliografikoa zabaldu.		Ampliar el fondo bibliográfico.
Liburuak.	1.600	Libros.
Katalogo Orokorra hornitu.		Alimentar el Catálogo General.
Liburuak.	1.600	Libros.
Artikuluak.	100	Artículos.
Baliabide elektronikoak.	100	Recursos electrónicos.
6. EUSKALTEGIEN ETA BESTELAKO ZENTRO HOMOLOGATUEN JARDUERAREN ERAKETA ETA JARRAIPENA		6. ORDENACIÓN Y SEGUIMIENTO DE LA ACTIVIDAD DE LOS EUSKALTEGIS Y DEMÁS CENTROS HOMOLOGADOS

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Euskaltegien jarduera eta horien finantzazioa EAEko Administrazioaren aldetik arautzen duen Dekretua eguneratu.		Actualizar el Decreto por el que se regula la actividad de los euskaltegis y su financiación por la Administración de la CAE.
Dekretu.	1	Decreto.
Euskaltegiek diru-laguntzak jasotzeko baldintza orokorrak arautzen dituen Ebazpena Agindu bihurtu eta eguneratu.		Actualizar la resolución que regula las condiciones generales a cumplir por parte de los euskaltegis para recibir las ayudas convirtiéndola en Orden.
Agindua.	1	Orden.
Euskaltegiak ikuskatzeko plangintza.		Plan de inspecciones a euskaltegis.
Ikusketak.	120	Inspecciones.
Funtzionarioak euskalduntzeko HAEErekin hitzarmena sinatu zerbitzuaren baldintzak eguneratuz.		Euskaldunización de los funcionarios mediante la firma del convenio con el IVAP actualizando las condiciones del servicio.
Ikasleak talde berezietan.	400	Alumnos en grupos especiales.
Ikasleak ohiko taldeetan.	1.400	Alumnos en grupos estándar.
Ikasleak autoikaskuntzan.	600	Alumnos en autoaprendizaje.
Hezkuntza Sistemako irakasleak euskalduntzeko IRALArekin hitzarmena sinatu zerbitzuaren baldintzak eguneratuz.		Euskaldunización de los profesores dependientes del Sistema Educativo mediante la firma del convenio con IRALE actualizando las condiciones del servicio.
Ikasleak talde berezietan.	20	Alumnos en grupos especiales.
Justizia Administrazioako langileak euskalduntzeko Herri Administrazio eta Justizia Sailarekin hitzarmena sinatu, zerbitzuen baldintzak eguneratuz.		Euskaldunización del personal de la Administración de Justicia mediante la firma del convenio con el Departamento de Administración Pública y Justicia, actualizando las condiciones del servicio.
Ikasleak talde berezietan.	80	Alumnos en grupos especiales.
Ikasleak autoikaskuntzan.	30	Alumnos en autoaprendizaje.
Beste zenbait Herri Administrazio eta enpresa publikoetako (Osakidetza, Ertzaintza, EJIE, etab.) langileak euskalduntzeko hitzarmenak sinatu, zerbitzuen baldintzak eguneratuz.		Euskaldunización del personal de otras administraciones y empresas públicas (Osakidetza, Ertzaintza, EJIE, etc.), mediante la firma de los oportunos convenios.
Ikasleak.	100	Alumnos.
Lanbide SVEko enplegu-eskatzaileei Euskara Gaikuntzako euskalduntze ikastaroak antolatzeke kudeatzeko gomendioa sinatu, zerbitzuen baldintzak eguneratuz.		Euskaldunización de los demandantes de empleo acogidos a Lanbide SVE mediante la firma de la encomienda de gestión, actualizando las condiciones del servicio.
Ikasleak.	700	Alumnos.
Ikasleen ikas-prozesuaren jarraipena, on-line, web bitartez, datuak eguneratu (asistentzia, bajak, gainditutako maila, ...).		Seguimiento del proceso de aprendizaje de los alumnos mediante la actualización on-line, vía Web, de los datos (asistencias, bajas, nivel superado, ...).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Ikasleak.	34.500	Alumnos.
Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak.	103	Euskaltegis y centros de autoaprendizaje.
Euskalduntze-alfabetatzeko sektorearen jarduera jakinarazteko, eta horren matrikulazioa sustatzeko informazio eta sentsibilizazio-kanpainak.		Campañas informativas y de sensibilización, relativas a la divulgación de la actividad del sector de la euskaldunización-alfabetización, y al fomento de la matriculación.
Matrikulazio-kanpaina.	1	Campaña de matriculación.
Euskaltegien oinarrizko adierazle sistemaren aplikazio informatikoa.	1	Aplicación informática de indicadores básicos de los euskaltegis.
7. EUSKALDUNTZE-ALFABETATZEKO SEKTOREAREN FINANTZAZIOA		7. FINANCIACIÓN DEL SECTOR DE LA EUSKALDUNIZACIÓN-ALFABETIZACIÓN
HABEk deialdiz eskaintzen dituen diru-laguntzak eskuratzeko euskaltegiek bete behar dituzten oinarrizko baldintzak ezartzen dituen araudia eguneratu.		Actualizar la regulación de las condiciones básicas a cumplir por los euskaltegis para acceder a las subvenciones convocadas por HABE.
Agindua.	1	Orden.
Udal euskaltegiei zuzendutako 2015-2016 ikasturteko dirulaguntza-deialdiaren jarraipena eta kitapena.		Seguimiento y liquidación de la convocatoria de ayudas a euskaltegis municipales del curso 2015-2016.
Ikasle eskolaratuak.	9.800	Alumnos escolarizados.
Langile kopurua.	324	N. de trabajadores.
Emandako talde-orduak.	180.000	Horas-grupo impartidas.
Autoikaskuntzako ikasle-orduak.	180.000	Horas-alumno de autoaprendizaje.
Euskaltegi pribatu eta autoikaskuntzarako zentroeizuzendutako 2015-2016 ikasturteko dirulaguntza-deialdiaren jarraipena eta kitapena.		Seguimiento y liquidación de la convocatoria de ayudas a euskaltegis privados y centros de autoaprendizaje del curso 2015-2016.
Ikasle eskolaratuak.	25.000	Alumnos escolarizados.
Langile kopurua	1.150	N. de trabajadores.
Emandako talde-orduak.	420.000	Horas-grupo impartidas.
Autoikaskuntzako ikasle-orduak.	600.000	Horas-alumno de autoaprendizaje.
Euskal Etxeeizuzendutako 2015-2016 ikasturteko dirulaguntza-deialdiaren jarraipena eta kitapena.		Seguimiento y liquidación de la convocatoria de ayudas a Centros Vascos-Euskal Etxeak del curso 2015-2016.
Ikasle eskolaratuak.	2.400	Alumnos escolarizados.
Udal euskaltegieizuzendutako 2016-2017 ikasturteko dirulaguntzetarako deialdia eta ebazpena.		Convocatoria y resolución de ayudas a euskaltegis municipales del curso 2016-2017.
Udal euskaltegi publikoak.	39	Euskaltegis públicos municipales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Eskolaratuko diren ikasleak.	10.000	Alumnos a escolarizar.
Langile kopurua.	340	N. de trabajadores.
Euskaltegi pribatu eta autoikaskuntzarako zentroei zuzendutako 2016-2017 ikasturteko dirulaguntzetarako deialdia eta ebazpena.		Convocatoria y resolución de ayudas a euskaltegis privados y centros de autoaprendizaje del curso 2016-2017.
Euskaltegi pribatu homologatuak.	58	Euskaltegis privados homologados.
Autoikaskuntzarako zentro homologatuak.	6	Centros homologados de autoaprendizaje.
Eskolaratuko diren ikasleak.	26.000	Alumnos a escolarizar.
Langile kopurua.	1.200	N. de trabajadores.
Euskal Etxeei zuzendutako 2016-2017 ikasturteko dirulaguntzetarako deialdia eta ebazpena.		Convocatoria y resolución de ayudas a Centros Vascos-Euskal Etxeak del curso 2016-2017.
Euskal Etxeen Federazioak.	3	Federaciones de Euskal Etxeak.
Euskal Etxeak.	28	Euskal Etxeak.
Ikasle eskolaratuak.	2.400	Alumnos escolarizados.
Helduen euskara-irakaskuntzarako kurrikulumak finkatutako mailaren bat (A1 eta A2 berriak barne), edo baliokidea, gainditzen duten ikasleentzako 2016. ekitaldiko laguntzen deialdia, ebazpena eta kitapena.		Convocatoria, resolución y liquidación de ayudas del ejercicio 2016 a alumnos que superen alguno de los niveles (incluidos los nuevos A1 y A2) del currículo de enseñanza del euskera a adultos, o equivalente.
Ikasleak.	5.500	Alumnos.
8. IKAS-IRAKASPROZESUAREN JARRAIPENA ETA EBALUAZIOA		8. SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN DEL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE
HABEren Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumean xedatutako euskararen komunikazio-gaitasunen mailak egiaztatze oinarri berriak zehazten dituen araudia eguneratu.		Actualizar la regulación de las bases para la acreditación de niveles de competencia comunicativa establecidos en el Currículum Básico para la Enseñanza del Euskera a Adultos.
Agindua.	1	Orden.
Ebazpena.	2	Resolución.
HABEren lau mailetako egiaztatze ohiko deialdia eta A1 eta A2 maila berriak egiaztatze sistema ezartzea.		Convocatoria ordinaria de las pruebas de acreditación de los cuatro niveles de HABE e implementación de la certificación de los nuevos niveles A1 y A2.
Euskal Etxeetako ikasleentzako deialdi berezia.		Convocatoria extraordinaria de las pruebas de acreditación para alumnos de Euskal Etxeak.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Curriculumak ezartzen dituen mailen inguruko ebaluazio-irizpideak bateratu (bitan urtean). Bateratze-saioak: 1) Bateratze-saioen prestaketa: materialak, langaiak, kronogramak, Moodle euskarri telematikoa; 2) tutoreen bateratze-saioak, 3) aztertzaileen bateratze-saioak tutoreen gidaritzapean; 3.1) aurrez aurreko saioak eta; 3.2) on-line saioak; 4) Saioen emaitza kuantitatibo eta kualitatibo txostenak prestatu eta banatu.		Unificación de criterios de evaluación correspondientes a los niveles que establece el documento curricular (dos veces al año). 1) Preparación de las sesiones de unificación: materiales, temas a focalizar, cronogramas, plataforma telemática Moodle; 2) Sesiones dedicadas a los tutores; 3) Sesiones dedicadas a los examinadores guiadas por los tutores; 3.1.) sesiones presenciales y 3.2) sesiones on-line 4) Preparación y presentación de los informes de resultados cuantitativos y cualitativos.
Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak.	103	Euskaltegis y centros de autoaprendizaje.
Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumaren A1, A2, B1, B2, C1 eta C2. mailak egiaztatze probak: diseinatu, testatu, araztu, maketatu, erabiltzeko prest utzi, eta, aplikatu.		Diseño y gestión de las pruebas de acreditación de los niveles A1, A2, B1, B2, C1 y C2 del Currículo Básico de Euskaldunización: diseño, fase de testeo, depuración, maquetación y aplicación.
Ohiko deialdiak.	2	Convocatorias ordinarias.
Azterketa-probak diseinatu:		Diseñar pruebas:
Irakurmena.	20	Comprensión lectora.
Entzumena.	20	Comprensión auditiva.
Idazmena.	10	Expresión escrita.
Mintzamena.	90	Expresión oral.
Azterketariak.	13.360	Examinandos.
Aztertzaileak.	550	Examinadores.
Tutoreak.	32	Tutores.
Deialdi berezia (Estatuko Euskal Etxeak).	1	Convocatoria extraordinaria (Centros Vascos del Estado).
Azterketariak.	48	Examinandos.
Euskara mailak egiaztatze aplikazio informatiko berria garatzen jarraitu.	1	Mejora de aplicación informática para la acreditación de niveles.
HAEE/IVAPekiko eta Osakidetzarekiko lankidetzak.		Colaboración con HAEE/IVAP y Osakidetza.
Epaimahaietako kide izan.	2	Participar en los Tribunales.
Deialdiak.	2	Convocatorias.
Aztertzaileak.	12	Examinadores.
Idazmeneko probak.	300	Pruebas de expresión escrita.
Mintzameneko probak.	144	Pruebas de expresión oral.
Hizkuntza-gaitasuna egiaztatze prozesuetan lankidetzan aritu gainerako Sailekin.		Colaborar con otros Departamentos en procesos de acreditación de conocimiento del euskera.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Sailak edo enpresak. Irakas-jardueraren adierazleen berri eman euskaltegiei egindako bidea azter dezaten eta norberaren egoera beste euskaltegetakoarekin erkatu.	7	Departamentos o empresas. Informar a los euskaltegis sobre los indicadores de actividad docente para analizar su evolución y contrastar con otros euskaltegis.
Ebazpena.	1	Resolución.
Aplikazio informatikoa.	1	Aplicación informática.
Adierazleak.	13	Indicadores.
Item-bankuaren diseinua: parametro psikometrikoen ezarpena. Baliabide-biltegia: entzungaien bilaketa, aukeraketa, metatze eta editatze-lana (Audacity programa baliatuta) HABEk eta baita HAEE/IVAPek ere beren egiaztatze-probetan erabiltzen dituzten entzumen-atalak osatzeko.		Diseño del banco de ítems: establecimiento de parámetros psicométricos. Banco de recursos: búsqueda, selección, archivo y editaje de registros de audio (por medio el programa Audacity) para su inclusión tanto en las pruebas destinadas a la medición de la comprensión auditiva elaboradas por HABE como en las pruebas elaboradas por HAEE/IVAP.
HABEra aurkeztutako planak eta memoriak aztertu ondoren, puntu sendo eta ahulen berri eman euskaltegiei, beren gestioa hobetu dezaten.		Informar a los euskaltegis, tras el análisis de los planes y memorias aportados a HABE, sobre los puntos fuertes y débiles de su actuación a fin de promover la mejora de su gestión.
Txostena.	1	Informe.
Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak.	103	Euskaltegis y centros de autoaprendizaje.
9. TEKNOLOGIA BERRIEZ BALIATUZ, ETENGABEKO HOBKUNTZA SUSTATU EUSKARAREN IRAKASKUNTZAN		9. APROVECHAMIENTO DE LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS PARA LA MEJORA CONTINUA EN LA ENSEÑANZA DEL EUSKERA
IKASTEN PLATAFORMA, On-line ikaskuntza.		PLATAFORMA IKASTEN. Aprendizaje on-line.
Ikasleak.	8.500	Alumnos.
Tutoreak.	800	Tutores.
Ikastaroak.	622	Cursos.
Erabiltzaileen eragiketak.	8.093.000	Acciones de los usuarios.
Euskaltegiak.	50	Euskaltegis.
Euskal Etxeak.	38	Centros Vascos-Euskal Etxeak.
Lektoregoak.	21	Lectorados.
Hezkuntzako ikastetxe eta Hizkuntza Eskolak.	5	Centros de Educación y Escuelas de Idiomas.
Boga ikastaroak euskaltegietan.	82	Cursos Boga en los euskaltegis.
IKASBIL. Euskara ikasle eta irakasleentzako didaktika-zerbitzua.		IKASBIL. Servicio de didáctica para alumnos y profesores de euskera.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
HABE aldizkaria. Hilero erreportaje, elkarrizketa, bidaia, kultura gaiak eta pertsonaiei buruzko artikulua argitaratuko dira.		Revista HABE. Mensualmente se publicarán reportajes, entrevistas y artículos sobre viajes, personajes y temas culturales.
Entzungaiak: didaktizatutako audio-pasarteak.	207	Audios: fragmentos de audio didactizados.
Irakurgaiak: didaktizatutako irakurgai-pasarteak.	83	Lecturas: pasajes de lectura didactizados.
Bideoak: didaktizatutako bideo-pasarteak.	123	Vídeos: pasajes de vídeo didactizados.
Ariketa eta sekuentzia didaktikoak: euskara ikasteko ataza didaktiko osoak, helburu didaktikoak, azalpenak, prozedurak, ariketak eta iruzkinak dituztenak.	238	Ejercicios y secuencias didácticas: tareas didácticas completas para aprender euskera con indicación de objetivos didácticos, procedimientos, comentarios y correcciones.
Albisteak: euskara ikasten eta irakasten ari den komunitateari zuzendutako albisteak eta gertakizun interesgarrien agenda.	76	Noticias y agenda de eventos interesantes dirigida a la comunidad de alumnos y profesores de euskera.
Beste zerbitzuak:		Otros servicios:
Hemeroteka. Hilero erreportaje, elkarrizketa, bidaia, kultur gaiak eta pertsonaiei buruzko artikulua argitaratuko dira. Aurreko ale guztiak formatu digitalean eskaintzeko bihurtuko dira.		Hemeroteca. Se publicarán mensualmente reportajes, entrevistas y artículos sobre viajes y temas de interés cultural. Se llevará a cabo la conversión a formato digital de números anteriores.
Hizkuntza-arauak. Euskara-ikasleei zuzendutako hizkuntza zuzen erabiltzeko arauak modu didaktikoan eskainiko dira.		Normas lingüísticas: De manera didáctica, se pondrá a disposición de los estudiantes de euskera las normas para el uso correcto del euskera.
Aisialdia. Kantuak, ipuinak, irri-nobelak, txistek, denborapasak eta trikimailuak eskaintzen dira euskara-ikasleei zuzenduak.		Ocio. Se ofrecen canciones, cuentos, radionovelas, chistes, pasatiempos y trucos dirigidos a los estudiantes de euskera.
Euskara-mailen egiaztatze-prozesuan sortutako erreklamazio-sistema. Erreklamazioak bideratzeko formularioa.	100	Sistema de reclamaciones del proceso de acreditación de niveles de euskera. Formulario para hacer las reclamaciones.
Denda. HABEren argitalpenak saltzeko gunea.		Tienda. Punto de venta de las publicaciones de HABE.
IKASBIL atariaren erabiltzaileak.		Usuarios de la plataforma IKASBIL.
IKASBIL atariaren erabiltzaileen bisitak.	562.000	Visitas de los usuarios de la plataforma IKASBIL.
Zerbitzatuko diren orrialdeak.	3.440.000	Páginas a servir.
Sare soziala. Ikasle eta irakasleei elkarren artean harremanak sortu eta sendotzeko zerbitzu berriak bideratuko dira eta hauen dinamizazioan sakonduko da: Facebook, Twitter eta Google+.		Red social. Se habilitarán nuevos servicios para reforzar la interactividad entre alumnos y profesores y se trabajará en su dinamización: Facebook, Twitter y Google+.
Software berrikuntza. Aurreko jardunaldiko ildoari jarraiki, zerbitzu didaktiko egokiagoak egiteko software berria garatu edota ezarriko da: ariketa-sortzailea. Honen bidez atarian eskaintzen diren sekuentzia didaktikoen aberastasuna eta zehaztasuna handituko da.		Renovación de software. Siguiendo la línea del ejercicio anterior, se instalará o desarrollará un editor más adecuado para la creación de ejercicios. Gracias a él, se mejorará considerablemente la calidad de las secuencias didácticas del portal.
Udal euskaltegietako irakasle aukeraketarako epaimahaia.		Tribunales de selección de profesores de los euskaltegis municipales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
IRAKASBIL. IKASTEN.IKASBIL atariaren atal berezitu gisa sortu da zerbitzu hau. Bertan, irakasleen prestakuntzara bideratutako zerbitzuak eskainiko dira: aldizkariak, hitzaldietako bideoak, ikastaroen bideoak, abstractak eta abar.	1	IRAKASBIL Servicio que se ha creado como parte diferenciada dentro de la plataforma IKASTEN.IKASBIL. En el mismo se ofrecerán servicios dirigidos a la formación del profesorado: revistas, vídeos de conferencias, vídeos de cursos, abstracts, etc.
Horretarako beharrezko digitalizatzeko proiektuak egin dira.	400	Proyectos de digitalización de artículos y videos para el portal Irakasbil.
Aurrez aurrekoa eta urrutiko ikasketa konbinatzen dituen ikastaroak garatuko dira Ikasten plataformaren bidez euskaltegiek kudeatzeko.	1	Se desarrollarán cursos que combinan el aprendizaje presencial y on-line para que sean tutorizados por los euskaltegis.

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
 Instituto de Alfabetización y Reeskalduntzerako A. - HABA

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
 RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
44			HELDUEN ALFABET. BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUN-HABE INSTITUTO ALFABET. REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTOS-HABE	39.239,0	100,0
44	4713		HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAK INST. ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTO	39.239,0	100,0
44	4713	1	Langile-gastuak Gastos de personal	3.637,7	9,3
44	4713	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	4.762,8	12,1
44	4713	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	30.727,5	78,3
44	4713	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	110,0	0,3
44	4713	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	1,0	0,0
			GUZTIRA TOTAL	39.239,0	100

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
 Instituto de Alfabetización y Reeskald. A. - HABE

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
 RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
44			HELDUEN ALFABET. BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUN-HABE INSTITUTO ALFABET. REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTOS-HABE	39.239,0	100,0
44	4713		HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAK INST. ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTO	39.239,0	100,0
44	4713	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	5.675,8	14,5
44	4713	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	33.412,1	85,2
44	4713	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	0,1	0,0
44	4713	8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	151,0	0,4
			GUZTIRA TOTAL	39.239,0	100



2. **Gastuen Egoera-orria**
El Estado de Gastos

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABA
Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización Adulto

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

4713 Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erak

4713 Inst. Alfabetización y Reeskaldunización Adulto

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44					HELDUEN ALFABET. BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUN-HABA INSTITUTO ALFABET. REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTOS-HABA		39.239.000
44	4713				HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAK INST. ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTO		39.239.000
44	4713	01			Zuzendaritza Dirección		39.239.000
44	4713	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		3.637.683
44	4713	01	10		Goi-karguak Altos cargos		72.234
44	4713	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.234
44	4713	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.234
44	4713	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	72.234	
44	4713	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		2.329.985
44	4713	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		2.329.985
44	4713	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		2.329.985
44	4713	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	2.256.066	
44	4713	01	12000	001	2012ko abenduari dagokien aparteko ordainsariaren berreskuratzea Recuperación de la paga extraordinaria del mes de diciembre de 2012	43.041	
44	4713	01	12000	002	Ordainsari gehikuntza Incremento retributivo	30.878	
44	4713	01	13		Lan-legepekoak Laborales		535.068
44	4713	01	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		535.068
44	4713	01	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		535.068
44	4713	01	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	535.068	
44	4713	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		700.396
44	4713	01	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		690.396
44	4713	01	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		690.396
44	4713	01	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	690.396	
44	4713	01	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		10.000
44	4713	01	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		10.000
44	4713	01	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	10.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44	4713	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		4.762.792
44	4713	01	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		295.500
44	4713	01	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		271.500
44	4713	01	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		271.500
44	4713	01	21200	001	Euskara irakasteko lokalen alokairua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Arrendamiento de locales para enseñanza del euskera. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	76.500	
44	4713	01	21200	002	Euskara irakasteko lokalen alokairua. Konpromiso kreditua: 2017: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Arrendamiento de locales para enseñanza del euskera. Crédito de compromiso: 2017: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	53.000	
44	4713	01	21200	003	Azterketak egiteko lokalen alokairua. <i>Arrendamiento de locales para realización de exámenes.</i>	142.000	
44	4713	01	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		13.000
44	4713	01	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		13.000
44	4713	01	21400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	13.000	
44	4713	01	218		Kanonak <i>Cánones</i>		11.000
44	4713	01	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		11.000
44	4713	01	21800	001	Kanonak. <i>Cánones.</i>	2.500	
44	4713	01	21800	002	Materialgintzarako erabilera-eskubideak <i>Derechos de uso de materiales didácticos</i>	8.500	
44	4713	01	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		2.300
44	4713	01	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		2.300
44	4713	01	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		2.300
44	4713	01	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	2.300	
44	4713	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		4.464.492
44	4713	01	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		76.500
44	4713	01	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		76.500
44	4713	01	23201	001	Ikasmateriak sortzeko kolaborazioak. <i>Colaboraciones para la elaboración de materiales didácticos</i>	3.500	
44	4713	01	23201	002	Azterketetarako tutoretza-lanak <i>Trabajos de tutorización para exámenes</i>	37.000	
44	4713	01	23201	003	Azterketeten sortze-lanak <i>Elaboración de exámenes</i>	34.000	
44	4713	01	23201	004	Euskara Munduan egitasmoari buruzko kolaborazioak. <i>Colaboraciones relativas al programa Euskara Munduan.</i>	2.000	
44	4713	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		27.000
44	4713	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		25.000
44	4713	01	23601	001	HABEren zerbitzuen publizitate-gastuak. <i>Gastos de publicidad de los servicios de HABE.</i>	10.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44	4713	01	23601	002	Euskararen irakaskuntzarako eta erabilpenerako sentibilizazio eta motibazio-kanpainak. <i>Campañas de sensibilización y motivación para el aprendizaje y uso del euskera.</i>	15.000	
44	4713	01	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		2.000
44	4713	01	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	2.000	
44	4713	01	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		3.500
44	4713	01	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		3.500
44	4713	01	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	3.500	
44	4713	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		4.357.492
44	4713	01	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		3.000
44	4713	01	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	3.000	
44	4713	01	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		72.000
44	4713	01	23802	001	Funts bibliografikoen hornikuntza. <i>Adquisición de fondos bibliográficos.</i>	70.000	
44	4713	01	23802	002	Erakundearen beharrak. <i>Necesidades de la entidad.</i>	2.000	
44	4713	01	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		500
44	4713	01	23821	000	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	500	
44	4713	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		52.732
44	4713	01	23831	001	Euskara Munduan egitasmoari buruzko bidaiak. <i>Viajes relativos al programa Euskara Munduan.</i>	22.732	
44	4713	01	23831	002	Lokomozioa eta egonaldien bestelako gastuak. <i>Otros gastos de locomoción y estancia.</i>	30.000	
44	4713	01	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		2.000
44	4713	01	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	2.000	
44	4713	01	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		500
44	4713	01	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	500	
44	4713	01	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		2.000
44	4713	01	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	2.000	
44	4713	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		41.081
44	4713	01	23861	001	Interneteko aplikazio informatikoaren mantenu-zerbitzua <i>Servicio de mantenimiento de aplicaciones informáticas de internet</i>	7.500	
44	4713	01	23861	002	Didaktika-alorreko bestelako erabilera-lizentziak Lehendik agindutako kreditua. <i>Otras licencias de uso del ámbito de la Didáctica Crédito comprometido en años anteriores.</i>	8.581	
44	4713	01	23861	003	Didaktika-alorreko bestelako erabilera-lizentziak <i>Otras licencias de uso del ámbito de la Didáctica</i>	3.000	

EURO / EUROS

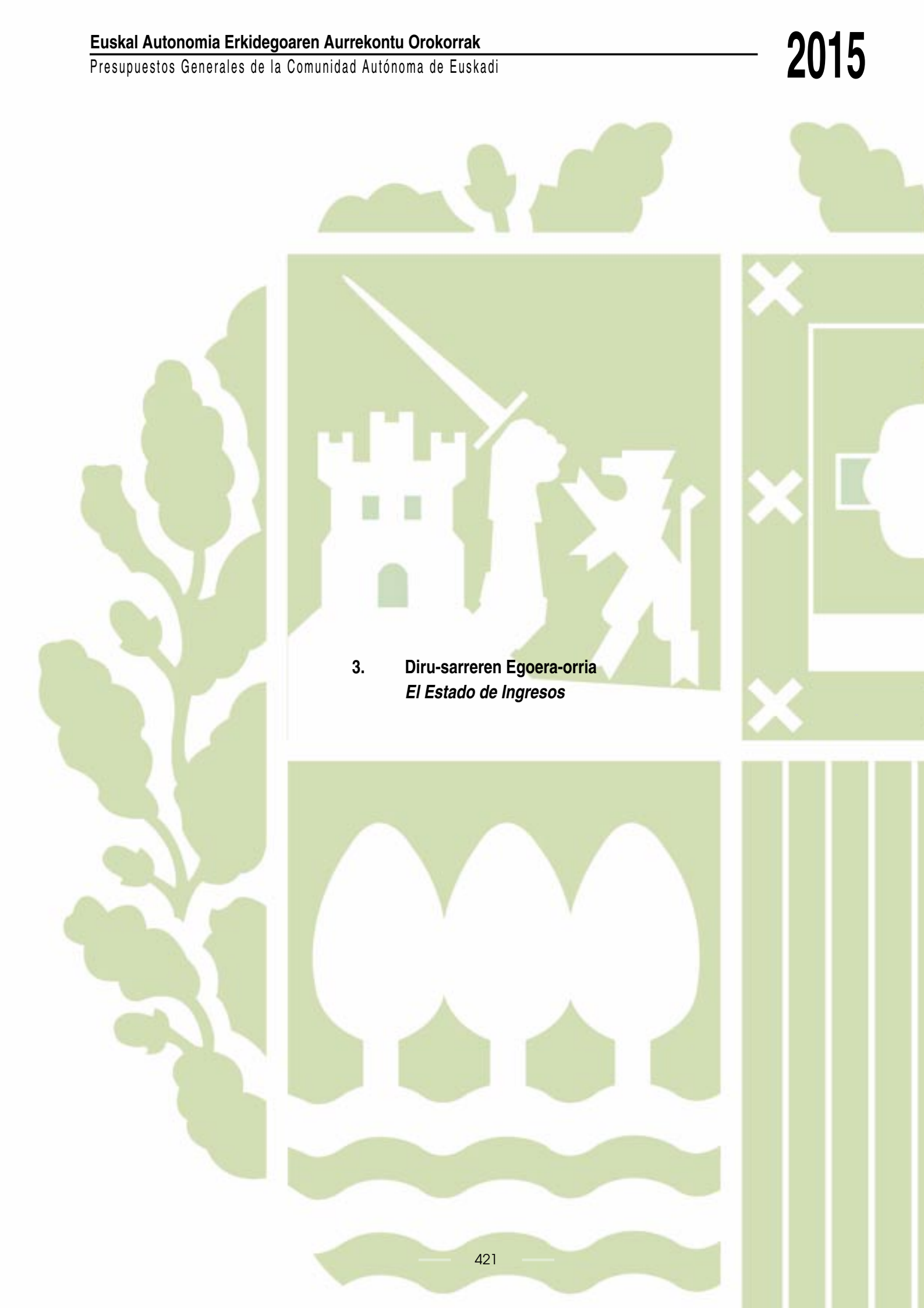
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44	4713	01	23861	004	Kudeaketarako aplikazio informatikoen mantenu-zerbitzua <i>Servicio de mantenimiento de aplicaciones informáticas de gestión</i>	22.000	
44	4713	01	23880		Beste zerb. batz. EAEko AP-KES sailkat.erak. esk. <i>O. serv. prestad. por entidad. clasif. AP-SEC CAE</i>		129.500
44	4713	01	23880	001	Informatika-ekipoen alokairua. (EJIE-renting-a) <i>Arrendamiento de equipos informáticos. (EJIE-renting)</i>	25.000	
44	4713	01	23880	002	Aplikazio informatikoen lizentziak. (EJIE-lizentziak) <i>Licencias de aplicaciones informáticas. (EJIE-licencias)</i>	3.000	
44	4713	01	23880	003	EJIE-ren Informatika-mantenua <i>Mantenimiento informático de EJIE</i>	6.000	
44	4713	01	23880	004	EJIE-ren komunikazioak <i>Comunicaciones de EJIE</i>	500	
44	4713	01	23880	005	EJIE-rekin kontratu-programa: laguntza teknikoa <i>Contrato-programa con EJIE: asistencia técnica</i>	93.000	
44	4713	01	23880	006	Aplikazio informatikoei ostatu emateko hitzarmenak. <i>Convenios para albergue de aplicaciones informáticas.</i>	2.000	
44	4713	01	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		54.100
44	4713	01	23881	001	Prestakuntza-materialen argitalpena. <i>Edición de material de formación.</i>	6.500	
44	4713	01	23881	002	Azterketen materialen argitalpena. <i>Edición de material de exámenes.</i>	9.600	
44	4713	01	23881	003	Curriculum berriaren garapena <i>Desarrollo del nuevo Currículo</i>	30.000	
44	4713	01	23881	004	Bestelako argitalpenak <i>Otras ediciones</i>	8.000	
44	4713	01	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		2.325.000
44	4713	01	23882	001	Euskaltegiatako irakasleentzat antolatutako ikastaroak, hitzaldiak eta jardunaldiak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Cursos, conferencias y jornadas organizadas para profesores de euskaltegis. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	18.000	
44	4713	01	23882	002	Euskaltegiatako irakasleentzat antolatutako ikastaroak, hitzaldiak eta jardunaldiak. Konpromiso kreditua: 2017: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Cursos, conferencias y jornadas organizadas para profesores de euskaltegis. Crédito de compromiso: 2017: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	51.000	
44	4713	01	23882	003	Ikasturte hasierako ekitaldi akademikoa. <i>Acto académico de comienzo de curso.</i>	4.000	
44	4713	01	23882	004	Euskal Etxeetako irakasleen prestakuntza-ikastaroak. Konpromiso kreditua: 2017: 0,04 M; 2018: 0,04 M; 2019: 0,04 M; Guztira: 0,12 M. <i>Cursos de formación para profesores de Euskal Etxeak. Crédito de compromiso: 2017: 0,04 M; 2018: 0,04 M; 2019: 0,04 M; Total: 0,12 M.</i>	47.000	
44	4713	01	23882	005	Hitzarmenpeko ikasleen matriculak. <i>Matriculas de alumnos conveniados.</i>	2.205.000	
44	4713	01	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.675.079
44	4713	01	23899	001	Katalogazio-egitasmoa Lehendik agindutako kreditua: 2017: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Proyecto de catalogación Crédito comprometido en años anteriores: 2017: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	81.003	
44	4713	01	23899	002	Ikasmaterialak sortzeko kolaborazioak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Colaboraciones para la elaboración de materiales didácticos. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	36.300	
44	4713	01	23899	003	Ikasmaterialak sortzeko kolaborazioak. Konpromiso kreditua: 2017: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Colaboraciones para elaboración de materiales didácticos. Crédito de compromiso: 2017: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	169.890	
44	4713	01	23899	004	Prestakuntza-materialak sortzeko kolaborazioak. <i>Colaboraciones para la elaboración de material de formación.</i>	10.000	
44	4713	01	23899	005	Azterketak prestatu, zaindu eta zuzentzea. <i>Preparación, vigilancia y corrección de exámenes.</i>	722.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44	4713	01	23899	006	Azterketak zuzentzeko hobekuntzei zuzendutako bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios para propiciar mejoras en la corrección de exámenes</i>	12.886	
44	4713	01	23899	007	Bestelako komunikazio-lanak <i>Otros servicios de comunicación</i>	2.000	
44	4713	01	23899	008	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	1.000	
44	4713	01	23899	009	Autoikaskuntza zerbitzuak <i>Servicios de autoaprendizaje</i>	115.000	
44	4713	01	23899	010	Etorkinen harrera ikastaroak <i>Cursos de acogida a inmigrantes</i>	40.000	
44	4713	01	23899	011	LANBIDEko enplegu-eskatzaileentzeko euskalduntze ikastaroak <i>Cursos de euskaldunización de los demandantes de empleo de LANBIDE</i>	485.000	
44	4713	01	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		500
44	4713	01	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		500
44	4713	01	28202		Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarrerren itzulketa <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>		500
44	4713	01	28202	000	Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarrerren itzulketa <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>	500	
44	4713	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		30.727.525
44	4713	01	42		Foru-Aldundi eta EAeko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		11.224.025
44	4713	01	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		11.224.025
44	4713	01	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		10.301.000
44	4713	01	42201	001	2015-2016 ikasturterako udal euskaltegiertzat udaletxeei dirulaguntzak. <i>Subvenciones a ayuntamientos para euskaltegis municipales. Curso 2015-2016.</i>	7.950.000	
44	4713	01	42201	002	2016-2017 ikasturterako udal euskaltegiertzat udaletxeei dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2017: 8,30 M; Guztira: 8,30 M. <i>Subvenciones a ayuntamientos para euskaltegis municipales. Curso 2016-2017. Crédito de compromiso: 2017: 8,30 M; Total: 8,30 M.</i>	2.351.000	
44	4713	01	42211		Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>		923.025
44	4713	01	42211	001	2015-2016 ikasturterako mankomunitateei dirulaguntzak udal euskaltegiertzat <i>Subvenciones a mancomunidades para euskaltegis municipales. Curso 2015-2016.</i>	650.000	
44	4713	01	42211	002	2016-2017 ikasturterako mankomunitateei dirulaguntzak udal euskaltegiertzat. Konpromiso kreditua: 2017: 0,68 M; Guztira: 0,68 M. <i>Subvenciones a mancomunidades para euskaltegis municipales. Curso 2016-2017. Crédito de compromiso: 2017: 0,68 M; Total: 0,68 M.</i>	273.025	
44	4713	01	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		19.503.500
44	4713	01	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		13.400.000
44	4713	01	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		13.400.000
44	4713	01	45200	001	2015-2016 ikasturterako euskaltegi pribatuentzat enpresei dirulaguntzak. <i>Subvenciones a empresas para euskaltegis privados. Curso 2015-2016.</i>	9.150.000	
44	4713	01	45200	002	2016-2017 ikasturterako euskaltegi pribatuentzat enpresei dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2017: 9,15 M; Guztira: 9,15 M. <i>Subvenciones a empresas para euskaltegis privados. Curso 2016-2017. Crédito de compromiso: 2017: 9,15 M; Total: 9,15 M.</i>	4.250.000	
44	4713	01	453		Familiei <i>A familias</i>		1.250.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44	4713	01	45301		Familiei A familias		1.250.000
44	4713	01	45301	001	Curriculum-aren mailaren bat edo baliakidea gainditzen duten ikasleentzako dirulaguntzak Ayudas para los alumnos que superen algún nivel del currículo o equivalente	1.250.000	
44	4713	01	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		4.853.500
44	4713	01	45401		Fundazioei A fundaciones		690.000
44	4713	01	45401	001	2015-2016 ikasturterako euskaltegi pribatuentzat fundazioei dirulaguntzak. Subvenciones a fundaciones para euskaltegis privados. Curso 2015-2016.	460.000	
44	4713	01	45401	002	2016-2017 ikasturterako euskaltegi pribatuentzat fundazioei dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2017: 0,47 M; Guztira: 0,47 M. Subvenciones a fundaciones para euskaltegis privados. Curso 2016-2017. Crédito de compromiso: 2017: 0,47 M; Total: 0,47 M.	230.000	
44	4713	01	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		4.163.500
44	4713	01	45499	001	2015-2016 ikasturterako euskaltegi pribatuentzat elkarteei dirulaguntzak. Subvenciones a asociaciones para euskaltegis privados. Curso 2015-2016.	2.790.000	
44	4713	01	45499	002	2016-2017 ikasturterako euskaltegi pribatuentzat elkarteei dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2017: 2,85 M; Guztira: 2,85 M. Subvenciones a asociaciones para euskaltegis privados. Curso 2016-2017. Crédito de compromiso: 2017: 2,85 M; Total: 2,85 M.	1.120.000	
44	4713	01	45499	003	Helduei euskara irakasteko 2015-2016 ikasturterako Euskal Etxeei dirulaguntzak. Subvenciones a Euskal Etxeak para enseñanza de euskera a adultos. Curso 2015-2016.	170.000	
44	4713	01	45499	004	Helduei euskara irakasteko 2016-2017 ikasturterako Euskal Etxeei dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2017: 0,18 M; Guztira: 0,18 M. Subvenciones a Euskal Etxeak para enseñanza de euskera a adultos. Curso 2016-2017. Crédito de compromiso: 2017: 0,18 M; Total: 0,18 M.	57.000	
44	4713	01	45499	005	FEVA-Argentinan Euskaraz Programa. FEVA-Programa Argentinan Euskaraz.	26.500	
44	4713	01	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		110.000
44	4713	01	62		Bestelako inbertsioak Otras inversiones		10.000
44	4713	01	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.		5.000
44	4713	01	62321		Tresneria Utillaje		5.000
44	4713	01	62321	000	Tresneria Utillaje	5.000	
44	4713	01	625		Informazio prozesuetako ekipook Equipos para procesos de información		5.000
44	4713	01	62501		Informazio prozesuetako ekipook Equipos para procesos de información		5.000
44	4713	01	62501	000	Informazio prozesuetako ekipook Equipos para procesos de información	5.000	
44	4713	01	63		Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles		100.000
44	4713	01	632		Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		100.000
44	4713	01	63201		Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		100.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44	4713	01	63201	001	Kudeaketako aplikazio informatikoen garapena eta eguneratzea. Konpromiso kreditua: 2017: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Desarrollo y actualización de aplicaciones informáticas de gestión.</i> <i>Crédito de compromiso: 2017: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	100.000	
44	4713	01	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		1.000
44	4713	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		1.000
44	4713	01	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		1.000
44	4713	01	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		1.000
44	4713	01	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	1.000	
					GUZTIRA TOTAL	39.239.000	39.239.000



3. **Diru-sarrereren Egoera-orria**
El Estado de Ingresos

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización Adultos - HABA

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

4713 Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erak

4713 Inst. Alfabetización y Reeskaldunización Adulto

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44					HELDUEN ALFABET. BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUN-HABE INSTITUTO ALFABET. REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTOS-HABE		39.239.000
44	4713				HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAK INST. ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTO		39.239.000
44	4713	01			Zuzendaritza Dirección		39.239.000
44	4713	01	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		5.675.761
44	4713	01	31		Tasak Tasas		75.000
44	4713	01	312		EAEK berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		75.000
44	4713	01	31265		Euskararen jakite maila egiaztatze ag. Exped. certificados acred. conocimiento euskera		75.000
44	4713	01	31265	001	Agiriak luzatzeko tasak Tasas por expedición de títulos	75.000	
44	4713	01	32		Salneurriak Precios públicos		5.599.100
44	4713	01	321		Salneurriak Precios públicos		5.599.100
44	4713	01	32101		Argitalpenen edo ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico		6.500
44	4713	01	32101	001	Argitalpen eta ikasmaterialaren salmenta Venta de publicaciones y de material didáctico	6.500	
44	4713	01	32151		Minteg., kongr. jardun. eta ikastaroen matrikula Matrículas de semina., congre., jorna. y cursos		21.600
44	4713	01	32151	001	Irakasleen prestakuntza-ikastaroen matrikulak Matrículas de cursos de formación del profesorado	21.600	
44	4713	01	32152		Irakaskuntza-prestakuntza zerbitzuak Servicios de enseñanza y formación		5.153.000
44	4713	01	32152	001	HABE-HAEE hitzarmena Convenio HABE-IVAP	3.600.000	
44	4713	01	32152	002	HABE-Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Saila hitzarmena. Convenio HABE-Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura.	365.000	
44	4713	01	32152	003	HABE - Herri Administrazioa eta Justizia Saila hitzarmena Convenio HABE - Departamento de Administración Pública y Justicia	360.000	
44	4713	01	32152	004	HABE - OSAKIDETZA hitzarmena Convenio HABE - OSAKIDETZA	121.000	
44	4713	01	32152	005	Beste irakaskuntza-prestakuntza zerbitzuak Otros servicios de enseñanza y formación	215.000	
44	4713	01	32152	006	Irakasleen prestakuntza zerbitzuak Servicios de formación del profesorado	7.000	
44	4713	01	32152	007	HABE-LANBIDE hitzarmena Convenio HABE-LANBIDE	485.000	
44	4713	01	32153		Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak Servicios de selección y evaluación		418.000
44	4713	01	32153	001	Azterketa-eskubideak Derechos de examen	410.600	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44	4713	01	32153	002	Hautaketa eta hizkuntza ebaluaketarako teknikarien laguntza <i>Colaboración de técnicos en servicios de selección y evaluación lingüística</i>	7.400	
44	4713	01	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		1.661
44	4713	01	393		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		1.661
44	4713	01	39399		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		1.661
44	4713	01	39399	000	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	1.361	
44	4713	01	39399	001	Liburuen mailegu zerbitzua eta fotokopiak <i>Servicio de préstamo de libros y fotocopias</i>	300	
44	4713	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>		33.412.139
44	4713	01	41		EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik <i>Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		33.412.139
44	4713	01	411		Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>		33.412.139
44	4713	01	41100		Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>		33.412.139
44	4713	01	41100	001	Administrazio Orokorretik ohiko gastuetarako transferentziak. <i>Transferencias de la Administración General para gastos corrientes.</i>	30.522.561	
44	4713	01	41100	002	Administrazio Orokorretik ohiko gastuetarako transferentziak. <i>Transferencias de la Administración General para gastos corrientes.</i>	2.889.578	
44	4713	01	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		100
44	4713	01	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		100
44	4713	01	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		100
44	4713	01	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		100
44	4713	01	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	100	
44	4713	01	8		Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>		151.000
44	4713	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		1.000
44	4713	01	824		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>		1.000
44	4713	01	82451		Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>		1.000
44	4713	01	82451	000	Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	1.000	
44	4713	01	87		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		150.000
44	4713	01	870		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		150.000
44	4713	01	87000		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		150.000
44	4713	01	87000	001	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de tesorería</i>	150.000	
					GUZTIRA TOTAL	39.239.000	39.239.000



4. **Gastuen Laburpenak**
Resúmenes de Gastos

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
 Instituto de Alfabetización y Reeskul. A. - HABE

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	3.637,7	9,3
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	4.762,8	12,1
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	30.727,5	78,3
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	39.128,0	99,7
6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	110,0	0,3
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	110,0	0,3
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	39.238,0	100
8	Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	1,0	0,0
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	1,0	0,0
	GUZTIRA TOTAL	39.239,0	100

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
Instituto de Alfabetización y Reeskul. A. - HABE

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
1		LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	3.637,7	9,3
1	0	Goi-karguak Altos cargos	72,2	0,2
1	2	Funtzionarioak Funcionarios	2.330,0	5,9
1	3	Lan-legepekoak Laborales	535,1	1,4
1	6	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	700,4	1,8
2		FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	4.762,8	12,1
2	1	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	295,5	0,8
2	2	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	2,3	0,0
2	3	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	4.464,5	11,4
2	8	Bestelako gastuak Otros gastos	0,5	0,0
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	30.727,5	78,3
4	2	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV	11.224,0	28,6
4	5	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	19.503,5	49,7
6		INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	110,0	0,3
6	2	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	10,0	0,0
6	3	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	100,0	0,3
8		FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	1,0	0,0
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	1,0	0,0
		GUZTIRA TOTAL	39.239,0	100

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
Instituto de Alfabetización y Reeskul. A. - HABA

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
1				LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	3.637,7	9,3
1	0			GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	72,2	0,2
1	0	0		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	72,2	0,2
1	0	0	00	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	72,2	0,2
1	2			FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	2.330,0	5,9
1	2	0		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	2.330,0	5,9
1	2	0	00	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	2.330,0	5,9
1	3			LAN-LEGEPEKOAK LABORALES	535,1	1,4
1	3	0		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	535,1	1,4
1	3	0	00	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	535,1	1,4
1	6			KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE-GASTUAK CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES	700,4	1,8
1	6	0		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	690,4	1,8
1	6	0	00	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	690,4	1,8
1	6	2		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	10,0	0,0
1	6	2	01	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	10,0	0,0
2				FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	4.762,8	12,1
2	1			ALOKAIRUAK ETA KANONAK ARRENDAMIENTOS Y CÁNONES	295,5	0,8
2	1	2		Eraikuntzak Construcciones	271,5	0,7
2	1	2	00	Eraikuntzak Construcciones	271,5	0,7
2	1	4		Altzariak Mobiliario	13,0	0,0
2	1	4	00	Altzariak Mobiliario	13,0	0,0
2	1	8		Kanonak Cánones	11,0	0,0
2	1	8	00	Kanonak Cánones	11,0	0,0
2	2			KONPONKETAK ETA ZAINKETAK REPARACIONES Y CONSERVACIÓN	2,3	0,0
2	2	4		Altzariak Mobiliario	2,3	0,0
2	2	4	00	Altzariak Mobiliario	2,3	0,0
2	3			KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK OTROS SERVICIOS EXTERIORES	4.464,5	11,4
2	3	2		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	76,5	0,2
2	3	2	01	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	76,5	0,2

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
2	3	6		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>	27,0	0,1
2	3	6	01	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	25,0	0,1
2	3	6	11	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	2,0	0,0
2	3	7		Hornidurak <i>Suministros</i>	3,5	0,0
2	3	7	01	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	3,5	0,0
2	3	8		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	4.357,5	11,1
2	3	8	01	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	3,0	0,0
2	3	8	02	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	72,0	0,2
2	3	8	21	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	0,5	0,0
2	3	8	31	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	52,7	0,1
2	3	8	51	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	2,0	0,0
2	3	8	55	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	0,5	0,0
2	3	8	56	Mezularitza <i>Mensajería</i>	2,0	0,0
2	3	8	61	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>	41,1	0,1
2	3	8	80	Beste zerb. batz. EAEko AP-KES sailkat. erak. esk. <i>O. serv. prestad. por entidad. clasif. AP-SEC CAE</i>	129,5	0,3
2	3	8	81	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	54,1	0,1
2	3	8	82	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	2.325,0	5,9
2	3	8	99	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	1.675,1	4,3
2	8			BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS	0,5	0,0
2	8	2		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>	0,5	0,0
2	8	2	02	Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarrerren itzulketa <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>	0,5	0,0
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	30.727,5	78,3
4	2			FORU-ALDUNDI ETA EAEKO TOKI-ERAKUNDEEI <i>A DIPUTACIONES FORALES Y ENTIDADES LOCALES DEL PV</i>	11.224,0	28,6
4	2	2		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>	11.224,0	28,6
4	2	2	01	Udalerriei <i>A Municipios</i>	10.301,0	26,3
4	2	2	11	Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>	923,0	2,4
4	5			ENPRESA, FAMILIA ETA IAGE-EI <i>A EMPRESAS, FAMILIAS E ISFL</i>	19.503,5	49,7
4	5	2		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>	13.400,0	34,1
4	5	2	00	Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>	13.400,0	34,1
4	5	3		Familiei <i>A familias</i>	1.250,0	3,2
4	5	3	01	Familiei <i>A familias</i>	1.250,0	3,2
4	5	4		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>	4.853,5	12,4

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
4	5	4	01	Fundazioei <i>A fundaciones</i>	690,0	1,8
4	5	4	99	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>	4.163,5	10,6
6				INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	110,0	0,3
6	2			BESTELAKO INBERTSIOAK <i>OTRAS INVERSIONES</i>	10,0	0,0
6	2	3		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>	5,0	0,0
6	2	3	21	Tresneria <i>Utillaje</i>	5,0	0,0
6	2	5		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	5,0	0,0
6	2	5	01	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	5,0	0,0
6	3			INBERTSIO UKIEZINAK INVERSIONES INTANGIBLES	100,0	0,3
6	3	2		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	100,0	0,3
6	3	2	01	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	100,0	0,3
8				FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	1,0	0,0
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK <i>INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES</i>	1,0	0,0
8	2	4		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>	1,0	0,0
8	2	4	01	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	1,0	0,0
				GUZTIRA TOTAL	39.239,0	100

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
 Instituto de Alfabetización y Reeskual. A. - HABE

ZERBITZU/ARTIKULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
 RESUMEN POR SERVICIO; ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
44			HELDUEN ALFABET. BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUN-HABE INSTITUTO ALFABET. REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTOS-HABE	39.239,0	100,0
44	01		ZUZENDARITZA DIRECCIÓN	39.239,0	100,0
44	01	1	Langile-gastuak Gastos de personal	3.637,7	9,3
44	01	10	Goi-karguak Altos cargos	72,2	0,2
44	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	2.330,0	5,9
44	01	13	Lan-legepekoak Laborales	535,1	1,4
44	01	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	700,4	1,8
44	01	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	4.762,8	12,1
44	01	21	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	295,5	0,8
44	01	22	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	2,3	0,0
44	01	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	4.464,5	11,4
44	01	28	Bestelako gastuak Otros gastos	0,5	0,0
44	01	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	30.727,5	78,3
44	01	42	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV	11.224,0	28,6
44	01	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	19.503,5	49,7
44	01	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	110,0	0,3
44	01	62	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	10,0	0,0
44	01	63	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	100,0	0,3
44	01	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	1,0	0,0
44	01	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	1,0	0,0
			GUZTIRA TOTAL	39.239,0	100



5. **Diru-sarrereren Laburpenak**
Resúmenes de Ingresos

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
 Instituto de Alfabetización y Reeskala. A. - HABE

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	5.675,8	14,5
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	33.412,1	85,2
5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	0,1	0,0
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	39.088,0	99,6
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	39.088,0	99,6
8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	151,0	0,4
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	151,0	0,4
	GUZTIRA TOTAL	39.239,0	100

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
Instituto de Alfabetización y Reeskul. A. - HABE

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR ARTÍCULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
3		TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PÚBL.	5.675,8	14,5
3	1	Tasak Tasas	75,0	0,2
3	2	Salneurriak Precios públicos	5.599,1	14,3
3	9	Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público	1,7	0,0
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	33.412,1	85,2
4	1	EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE	33.412,1	85,2
5		ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	0,1	0,0
5	3	Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros	0,1	0,0
8		FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	151,0	0,4
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	1,0	0,0
8	7	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	150,0	0,4
		GUZTIRA TOTAL	39.239,0	100

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
Instituto de Alfabetización y Reeskul. A. - HABE

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
3				TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PUBL.	5.675,8	14,5
3	1			TASAK TASAS	75,0	0,2
3	1	2		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE	75,0	0,2
3	1	2	65	Euskararen jakite maila egiaztatze ag. Exped. certificados acred. conocimiento euskera	75,0	0,2
3	2			SALNEURRIAK PRECIOS PÚBLICOS	5.599,1	14,3
3	2	1		Salneurriak Precios públicos	5.599,1	14,3
3	2	1	01	Argitalpenen edo ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico	6,5	0,0
3	2	1	51	Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Matrículas de semina., congre., jorna. y cursos	21,6	0,1
3	2	1	52	Irakaskuntza-prestakuntza zerbitzuak Servicios de enseñanza y formación	5.153,0	13,1
3	2	1	53	Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak Servicios de selección y evaluación	418,0	1,1
3	9			ZUZB. PUBLIKOPEKO HAINBAT DIRU-SARRERA DIVERSOS INGRESOS EN RÉGIMEN DE DERECHO PÚBLICO	1,7	0,0
3	9	3		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	1,7	0,0
3	9	3	99	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	1,7	0,0
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	33.412,1	85,2
4	1			EAE SP-TIK ETA EAE AP-KES SAILKAT. ERAKUNDEETATIK DEL SP CAE Y DE ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE	33.412,1	85,2
4	1	1		Administrazio Orokorretik De la Administración General	33.412,1	85,2
4	1	1	00	Administrazio Orokorretik De la Administración General	33.412,1	85,2
5				ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	0,1	0,0
5	3			HAINBAT DIRU-SARRERA FINANTZARIO DIVERSOS INGRESOS FINANCIEROS	0,1	0,0
5	3	3		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	0,1	0,0
5	3	3	00	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	0,1	0,0
8				FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITzea DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	151,0	0,4
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES	1,0	0,0
8	2	4		Langileei emandako kredituak Créditos al personal	1,0	0,0
8	2	4	51	Langileei emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	1,0	0,0
8	7			DIRUZAINZAKO GERAKINAK REMANENTES DE TESORERÍA	150,0	0,4
8	7	0		Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	150,0	0,4
8	7	0	00	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	150,0	0,4
				GUZTIRA TOTAL	39.239,0	100



6. **Aurrekontu-plantilla**
Plantilla Presupuestaria



Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
 Instituto de Alfabetización y Reeskald. A. - HABE

SEK./PROGR./ZERB./LANG.-M.KO PLANTILA
 PLANTILLA;SEC.;PROGRA.;SERVI.;T.PERSONAL

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2016	% GUZTIRA % TOTAL
44				HELDUEN ALFABET. BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUN-HABE INSTITUTO ALFABET. REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTOS-HABE	64	100,0
44	4713			HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAK INST. ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTO	64	100,0
44	4713	01		Zuzendaritza Dirección	64	100,0
44	4713	01	10	Goi-karguak Altos cargos	1	1,6
44	4713	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	52	81,3
44	4713	01	13	Lan-legepekoak Laborales	11	17,2
				GUZTIRA TOTAL	64	100



2 HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA
INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA
(HAEE / I.V.A.P.)



1. **Instituzioaren eta Programen Memoriak**
Memorias de la Institución y de los Programas

HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA

INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

SARRERA

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundearen Araubide Juridikoari buruzko uztailaren 27ko 16/1983 Legeko 4. artikulua Erakundearen xedeak eta helburuak zehazten ditu:

1. Euskal administrazio autonomoak kontratatu behar dituen funtzionario eta langileak aukeratzea. Aukeraketa-lan horiek atxikitako saileko dagozkion zerbitzuekin koordinatu beharko ditu.
2. Funtzionarioak aukeratzea, beste administrazio publikoren batek edo araubide juridikoak hala eskatuta.
3. Euskal Autonomia Erkidegoko administrazio funtzionarioak eta kontratatuak prestatzea eta hobetzea edo beste edozein administrazio publikok edo araubide juridikoak eskatutako prestakuntza nahiz hobekuntza eskaintzea.
4. Lurralde Historiko, udalerrri eta Euskadiko toki-administrazio gainerako erakundeekiko lankidetzak bultzatzea, eta beren langileak prestatzea.
5. Euskara administrazio publikoan sartu, zabaldu, ezarri eta normalitzea eta euskarazko administrazio-hizkera finkatzea, Euskararen Erabilpena Arauzkotzeko Oinarrizko Legean erabakitakoarekin bat.
6. Euskadiko administrazio publikoek legearen, finantzen eta estatistikaren aldetik dituzten berezitasunak ikertu, irakatsi eta ezagutzera ematea.
7. Administrazio-zientzia ikertu, irakatsi, ezagutzera eman eta euskal administrazioetan ezartzea.
8. Espainiako edo atzerriko antzeko beste erakunde batzuekin elkartrukeak eta hitzarmenak egitea.

ERAKUNDEAREN JARDUERAK

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundearen egitura eta eginkizunak arautzen dituen urriaren 16ko 200/2012 Dekretuaren bidez erabaki zena kontuan izanda, jarduerak hauek izango dira:

1216 programa

Erakundeari lotuta dauden programak eta eskolak kudeatzea bai ekonomia eta finantzen aldetik eta baita legearen aldetik ere.

INTRODUCCIÓN

El artículo 4 de la ley 16/1983, 27 de julio, sobre Régimen Jurídico del Instituto Vasco de Administración Pública establece entre los fines y objetivos del Instituto:

1. La selección de funcionarios y funcionarias y del personal a contratar por la Administración Autónoma del País Vasco, coordinando sus actuaciones, en este campo, con los servicios correspondientes del Departamento al cual está adscrito.
2. La selección de los funcionarios y funcionarias que otra Administración Pública o el Ordenamiento jurídico pudiere encomendarle.
3. La formación y perfeccionamiento de los funcionarios/as y contratados/as de la Administración Autónoma del País Vasco, o que cualquier otra Administración Pública o el ordenamiento jurídico pudiere encomendarle.
4. Fomentar la colaboración con los Territorios Históricos, Municipios y demás Entidades de la Administración Local de Euskadi en la formación y perfeccionamiento de su personal.
5. La introducción, difusión y aplicación y normalización del euskera en la Administración Pública, así como la fijación de su lenguaje administrativo, en cumplimiento de lo dispuesto en la Ley Básica de Normalización del uso del Euskera.
6. La investigación, docencia y difusión de las peculiaridades jurídicas, financieras y estadísticas de las Administraciones del País Vasco.
7. La investigación, docencia y difusión de la ciencia de la Administración y su implantación en las diversas Administraciones del País Vasco.
8. El establecimiento de intercambios y convenios con otras entidades análogas españolas o extranjeras.

ACTIVIDADES DEL ORGANISMO

Teniendo en cuenta el Decreto 200/2012, de 16 de octubre, por el que se regula la estructura y funciones del Instituto Vasco de Administración Pública, las actividades serán:

Programa 1216

Gestión económico-financiera y jurídica de los diferentes programas y escuelas adscritas al Instituto.

Euskal administrazioek lege nahiz politikaren aldetik, administrazio-antolamenduaren aldetik eta ekonomiaren aldetik dituzten berezitasunak ikertu, irakatsi eta ezagutzera ematea.

Zuzenbide publikoari eta administrazio-zientziari buruzko hitzaldi, jardunaldi eta mintegiak. Garrantzi berezia emango zaio euskal autonomiaren errealitateari.

Hirigintzarekin, lurralde-antolamendurekin eta ingurumenarekin zerikusia duten gai teknikoek eta metodologiaren inguruko prestakuntza eskaintzeko eta gai eta metodologia horiek zabaltzeko jarduerak.

Euskadiko administrazio orokorreko nahiz erakunde-mailako administrazio funtzionarioak eta lan-kontratadunak aukeratzea. Euskadiko beste administrazio batzuetakoak ere aukeratuko ditu, administrazio horiek berek eskatuz gero.

Euskal Autonomia Erkidegoko administrazio orokorreko eta erakunde-mailako administrazio langile publikoek lan-prestakuntza eta hobekuntza eskaintzeko ikastaroak eta mintegiak.

Euskal toki-administrazio eta foru-administrazio langile publikoek lan-prestakuntza eta hobekuntza eskaintzeko ikastaroak eta mintegiak.

4714 programa

Euskadiko administrazio publikoetako langileen eta funtzio publikorako sarbidean parte hartzen ari direnen euskara-maila ebaluatzea hizkuntza-eskakizunen egiaztapenen arabera.

Euskal administrazioetako langile publikoen hizkuntza gaitasuna, bai orokorra (lanpostuetako hizkuntza-eskakizunak egiaztatzea) eta bai berariazkoa (lanpostuko jarduera elebiduna helburu duena): euskalduntzeko eta alfabetatzeko ikastaroak, birziklatzeko ikastaroak, ahozko jarioari buruzko ikastaroak, administrazio hizkerari buruzko ikastaroak...

Administrazio agiriak normaltzea eta euskarazko administrazio-hizkera finkatzea.

Administrazio euskara hedatzeko eta hizkuntzaren erabilera bultzatzeko argitalpenak prestatzea.

Administrazio publikoetako langileen euskalduntze-alfabetatze prozesuak bideratzeko aholkularitza-lana.

Administrazio publikoetako langileen hizkuntza-gaitasuna neurtzea hizkuntza-eskakizunak egiaztatzea deialdi orokorretan, eta administrazio publikoetara sartzeko asmoa duten izangaien hizkuntza-gaitasuna neurtzea hautaketa-prozesuetan.

Investigación, docencia y difusión de las peculiaridades jurídica-políticas, administrativas y económicas de las Administraciones Vascas.

Congresos, Jornadas y Seminarios de carácter académico sobre el Derecho Público y la Ciencia de la Administración, con especial incidencia en la realidad autonómica vasca.

Actividades formativas y de divulgación de materias técnicas y metodologías vinculadas al Urbanismo, la Ordenación del Territorio y el Medio Ambiente.

Selección de personal funcional y laboral de la Administración General e Institucional del País Vasco y de otras Administraciones Públicas de Euskadi que así lo encomienden.

Cursos y seminarios de formación y perfeccionamiento profesional del personal público de la Administración General e Institucional de la Comunidad Autónoma Vasca.

Cursos y seminarios de formación y perfeccionamiento dirigidos al personal público de las Administraciones local y foral vasca.

Programa 4714

Evaluación del conocimiento del euskera basada en la acreditación de los perfiles lingüísticos del personal al servicio de las Administraciones Públicas de Euskadi y del inserto en los procesos selectivos de acceso a la Función pública.

Capacitación lingüística, tanto general (orientada a la acreditación de los perfiles lingüísticos de los puestos de trabajo) como específica (orientada al desempeño bilingüe del puesto de trabajo) de, personal de las administraciones públicas vascas: cursos de euskaldunización y alfabetización, cursos de reciclaje y de expresión oral, cursos de lenguaje administrativo...

Normalización de documentos administrativos y fijación del lenguaje administrativo en euskera.

Realización de publicaciones que contribuyan a la difusión del euskera administrativo y a la promoción de la lengua.

Asesoramiento a las Administraciones Públicas en materia de euskaldunización-alfabetización de su personal.

Evaluación de la aptitud lingüística del personal al servicio de las administraciones públicas vascas en las convocatorias generales de acreditación de perfiles lingüísticos y evaluación de la aptitud lingüística de los/as aspirantes a entrar en las administraciones públicas en los correspondientes procesos selectivos.

Itzultzaile Zerbitzu Ofizialaren bidez, administrazio publikoek agintzen dizkieten mota guztietako itzulpenak egingo dira, testuen baliokidetasun juridikoa bermatuz.

Bereziki, Estatuko Aldizkari Ofizialaren gehigarria euskaratuko da.

Era berean, dagozkion organoek agintzen dizkieten interpretazio-saioak egingo ditu.

Bestalde, euskarazko lege eta administrazio-hizkuntza eta horren terminologia aztertu, finkatu eta zabaltzeko lanak egingo ditu.

Itzulpen datu-basea elikatu eta mantenduko du, eta administrazioko itzultzaile eta erabiltzaileen esku jarriko.

Azkenik, itzultzaileak, interpreteak eta terminologoak prestatzeko ekintzak burutuko ditu.

Así mismo, a través del Servicio Oficial de Traductores se realizarán las traducciones de todo tipo que le sean encargadas por las administraciones públicas, garantizando la equivalencia jurídica de las mismas.

Singularmente, se traducirá al euskera el Suplemento del BOE.

Igualmente hará los trabajos de interpretación que le sean encargados por los órganos correspondientes.

Por otra parte trabajará en el estudio, fijación y difusión de la terminología jurídico-administrativa en euskera.

Mantendrá y actualizará la base de datos de traducciones, poniéndola a disposición del personal traductor y resto de usuarios/as de la Administración.

Finalmente, llevará a cabo actividades diversas para la formación de personal traductor, intérprete y terminólogo.

2015EAN EGINDAKO LANIK GARRANTZITSUENAK

2014ko Kudeaketa Plana ebaluatzea.

2015eko Kudeaketa Plana egitea.

IVAPen 2014ko Jardueren Oroitza argitaratzea

Bezero instituzionalaren gogobetetzeari buruzko 5. ebaluazioa egitea.

Kudeaketaren ebaluazioa Kudeaketa Aurreratuko Ereduari jarraituz.

Prozesuen mapa berria berrikustea, onartzea eta martxan jartzea.

IVAPeko ekipamendu informatiko guztiak mantendu eta/edo eguneratu dira.

IVAPeko 19 aplikazioak mantendu eta eguneratu ditugu. Beharrezko eguneraketa tekniko eta teknologikoak egin ditugu, eta funtzionalitate berri batzuk ere sartu ditugu, kudeaketa-premiei erantzutearren.

Aplikazio informatikoak hobetu eta beharrezko egokitzapenak egin ditugu, herritarrek zerbitzu publikoetara duten sarbide elektronikoari buruzko ekainaren 22ko 11/2007 Legea betetze aldera, eta baita Justizia eta Herri Administrazioaren 21/2012 Dekretua, otsailaren 12koa, Administrazio Elektronikoa arautzen duena, betetzeko ere.

Lagundutako itzulpen-tresnen aplikazioa bezero/zerbitzaritik web serverreko sistemetarako migrazioa amaitzea.

Datu-base terminologikoa bezero/zerbitzaritik web serverrerako migrazioa amaitzea.

IVAPeko web gunea hobetu eta eguneratu.

PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2015

Evaluación del Plan de Gestión 2014.

Elaboración del Plan de Gestión 2015.

Publicación de la Memoria de Actividad del IVAP 2014.

Realización de la 5ª evaluación de la satisfacción del cliente institucional.

Evaluación de la gestión de acuerdo con el Modelo de Gestión Avanzada.

Revisión, aprobación y puesta en marcha del nuevo mapa de Procesos.

Todos los equipos informáticos del IVAP se han mantenido y/o actualizado.

Se han mantenido y actualizado las 19 aplicaciones del IVAP, con las actualizaciones técnicas y tecnológicas necesarias, además de incorporar nuevas funcionalidades para satisfacer las necesidades de gestión.

Mejora y adaptaciones necesarias en las aplicaciones informáticas para el cumplimiento de la Ley 11/2007, de 22 de junio, de acceso electrónico de los ciudadanos a los Servicios Públicos, así como lo dispuesto en el Decreto del departamento de Justicia y Administración Pública del Gobierno Vasco 21/2012, de 21 de febrero, de Administración Electrónica.

Finalización de la migración de la aplicación de herramientas de traducción asistida de cliente/servidor a sistemas de web server.

Finalización de la migración de la base de datos terminológicos de cliente/servidor a web server.

Mejora y actualización de la Web del IVAP.

Hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeko aurkezten diren pertsonen egindako azterketen ebaluazioak kontsulta ahal izateko web-atariaren ezarpena.

DOKUSI eta "Nire izapideak" erabilia, ziurtagiri digital berriak jarriko dira martxan, era horretara, hizkuntza-eskakizunak eta prestakuntza-ikastaroak egiaztatu ahal izateko.

Autoprestakuntzarako Moodle-plataformako migrazioa 2.8 bertsiora.

Kudeaketa aplikazioak faktura elektronikoaren sistemekin integratu dira; bai Eusko Jaurlaritzako sistemarekin, zein Euskal Autonomia Erkidegoko gainerako administrazio publikoen sistemekin.

Aplikazioan .eus domeinura migratu dira.

Datuak babesteari buruzko 5. auditorretza egitea.

Ikastaroak eta jardunaldiak antolatu eta burutzea, beste ikerketa eta prestakuntzako zentroekin batera (EHU-UPV, ACOA, EUSKALIT). Aurtengoak gai hauen inguruan burutu ditugu: Euskadiko Udal Legearen beharra; ustelkeria politikoaren aurkako borroka; oinarrizko eskubideen babes judiziala EBko askatasun-, segurtasun-, eta justizia-esparruan; konstituzio-erreforma, autogobernua, erabakitze-eskubidea eta independentzia; Kontzejuak; eta gardentasuna.

Zuzenbide Publikoaren eta Administrazio Zientziaren alorrean ikerketa eta langile espezializatuen prestakuntza sustatzea. Dagoeneko kudeatu dira 2014-2015 bitarteko laguntzarako deialdiaren azken zatia, 2015-2016 bitarteko laguntzarako deialdiaren lehen zatia eta 2015eko ikerketa saria. Hauek izan dira aztergai nagusiak: bideo-zaintza eta datuen babesa; eta Administrazio publikoetan eragin soziala, diru-kopuruetan.

Administrazio Publikoa eta Administrazio Zientzia, batez ere Euskadiko herri-araubidearen berezitasunak, hobeto ezagutzeko eta aldi berean ezagutzera emateko balioko duten azterlanak eta ikerlanak argitaratzea.

Herri-Arduralaritzako Euskal Aldizkariaren alderdi teknikoa kudeatzea.

Pertsonak eta Antolakunde Publikoak kudeatzeko Euskal Aldizkariaren alderdi teknikoa kudeatzea.

Hainbat administrazio publikoren jarduera hobetzeko eta arrazionalizatzeko egindako aholkularitza-eskaerei erantzuna eman zaie. Hori dena, bai idatzizko txostenen bidez, bai ahozko kontsultei emandako erantzunen bidez, bai administrazio eskatzaileak garatu dituen kudeaketa-prozesuetan laguntza eta partaidetza eskainita egin da.

Euskal Herriko Unibertsitatearekin batera, udako ikastaro bat eta doktorego programetako ikastaroak sustatzea eta antolatzea.

Implantación de un portal web para que las personas que se presentan a las pruebas de acreditación de perfiles lingüísticos puedan consultar la evaluación de sus ejercicios.

Implementación de las certificaciones digitales, integradas con DOKUSI y "mis gestiones" en el ámbito de acreditación de perfiles lingüísticos y cursos de formación.

Migración de la plataforma de autoformación Moodle a la versión 2.8.

Integración de las aplicaciones de gestión con los sistemas de factura electrónica, tanto con el sistema del Gobierno Vasco, como con el resto de Administraciones Públicas.

Migración de las aplicaciones a euskadi.eus.

Realización de la 5ª auditoría sobre protección de datos.

Organización y celebración, conjuntamente con otros centros de formación e investigación (EHU-UPV, ACOA, EUSKALIT), de cursos y jornadas sobre temas relacionados con la necesidad de una Ley Municipal vasca; la lucha contra la corrupción política; la tutela judicial de los derechos fundamentales en el espacio de libertad, seguridad y justicia de la UE; la reforma constitucional, autogobierno, derecho a decidir e independencia; los Concejos; y la transparencia.

Promoción de la investigación y de la formación de personal especializado en el ámbito del Derecho Público y la Ciencia de la Administración. Se ha gestionado la parte final de la convocatoria de ayudas del periodo 2014-2015, la parte inicial de la convocatoria de ayudas del periodo 2015-2016 y el premio de investigación correspondiente al 2015. Las áreas objeto de investigación se han centrado en: la video-vigilancia y protección de datos; y la monetización del impacto social en la administración pública.

Edición de estudios e investigaciones que contribuyan al mejor conocimiento y difusión de la Administración Pública y la Ciencia de la Administración, con especial incidencia en las peculiaridades del régimen público vasco.

Gestión, en su vertiente técnica, de la Revista Vasca de Administración Pública.

Gestión, en su vertiente técnica, de la Revista Vasca de Gestión de Personas y Organizaciones Públicas.

Atención de las solicitudes de asesoramiento de las diferentes Administraciones Públicas en aspectos que redunden en la mejora y racionalización del funcionamiento de éstas, tanto mediante la elaboración de informes escritos, como mediante la respuesta a consultas orales o el acompañamiento en procesos de gestión de la administración solicitante.

Promoción, en colaboración con la Universidad del País Vasco de un curso de verano, así como de cursos integrados en programas de doctorado.

Hirigintzari eta ingurumenari buruzko hainbat jardunaldi antolatzea.

Iraupen luzeko hirigintzako ikastaroak antolatu, kudeatu eta garatzea. Ikastarook funtzionarioak, profesionalak eta graduatu ondokoak prestatzeko mota horretako irakaskuntzan erreferentea dira, bai Euskal Autonomia Erkidegoan bai Estatuan.

2014-2015 bitarteko ikasturtean zehar modulu bidezko iraupen luzeko prestakuntza ekintza aurrez ikusitako bietako bat bere osotasunean egin da: hain zuzen ere "Hirigintzako XXXIX. (39) ikastaroa" (Bilbo, 2014-2015, 400 ikastordu eta guztira 207 matrikulatutako ikasleak, modulu solteak barne). "Hirigintzako XL (40) ikastaroa" (Donostia, 2014-2015, 400 ikastordu) ezin izan da egin. Izan ere, modulu teoriko bakoitzean gutxienez 10 ikaslek parte hartu behar zuten modulua egin zedin. Gaurko krisiak nabarmenki eragin digu, eta moduluren baterako Donostian egiteko eskaera-kopurua nahikoa ez zenez, hala nahi izan duten Gipuzkoako ikasleek ikastaroa Bilbon egin ahal izan dute. Beraz, Bilboko ikastaroa bakarrik egin da, 400 ikastordu eman dira, nahiz eta 800 zeuden aurreikusita. Nolanahi ere, ikasle kopurua igo egin da 2013koarekin alderatuta (2013an, guztira, 194 izan ziren, 2014an 201 eta aurten, 2015ean, 207).

Hori dela eta, 2015ean bakarrik modulu bidezko ikastaro baten edizioaren deialdia egin da: "Hirigintzako XLI. (41) Ikastaroa" (Bilbo, 2015-2016). Ikastaroa 400 ikastordukoa da eta 6 eskola-modulu teoriko-praktikotan banatuta dago. Eta gainera, praktikak, aukerakoak (300 ordu), amaierako ikerlana edo hirigintzako goi-mailako ikastaroa. Sei eskola-moduluak gainditu, praktikak burutu (hala aukeratzen dutenek), banakako ikerlana amaitu, eta hirigintzako goi-mailako ikastaroa egin ondoren, ikasleak Hirigintzako Diploma jasoko du. Diploma hori Hirigintzako Zuzenbideko Diplomarekin homologatuta egongo da.

2015ean zehar, hirigintza- eta lurralde antolamenduaren eta ingurumenaren arloko zenbait prestakuntza-jarduera espezializatu diseinatu, antolatu eta kudeatu dira (ikastaro monografikoak), funtzionarioentzat eta profesionalentzat.

Praktika-programa antolatzea eta garatzea Hirigintzako XXXIX. ikastaroko (2014-2015) ikasleentzat (300 ordu erakundeetan eta/edo enpresetan egiteko).

Hirigintzaren, Lurralde-antolamenduaren eta Ingurumenaren arloan, espezializatutako pertsonalaren prestakuntza sustatzea.

Hirigintzaren arloko argitalpenak plazaratzea.

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrean aldi baterako zerbitzu-beharrizanak betetzea xede duten hamasei lan-poltsa eratzeko hautaketa-prozesuen kudeaketa burutu da.

Euskal herri-administrazioek deitutako karrerako funtzionarioak hautatzera bideratutako prozesuak epaitzeaz arduratzen diren epaimahai kalifikatzaileetan ordezkariak izendatzea eta jarraipena egitea.

Organización de jornadas sobre urbanismo y medio ambiente.

Organización, gestión y desarrollo de los cursos de Urbanismo de larga duración, referentes en este tipo de enseñanza tanto en el País Vasco como en el resto del Estado, para formar al personal funcionario, profesionales y postgraduados/as.

Durante el curso 2014-2015 se ha realizado en su totalidad una de las dos actividades modulares de larga duración previstas: el "XXXIX (39) Curso de Urbanismo" (Bilbao, 2014-2015, de 400 horas de duración y 207 alumnos/as matriculados/as, incluyendo módulos). La otra actividad modular convocada, el "XL (40) Curso de Urbanismo" (Donostia- San Sebastián, 2014-2015, de 400 horas de duración), no se ha podido realizar. Ello se debe a que no se ha alcanzado el número mínimo de alumnado exigido (10 personas) en cada módulo teórico para que se pueda realizar el mismo. La crisis actual ha influido notablemente y al no ser suficiente el número de solicitudes para el curso de Donostia, el alumnado que así lo ha considerado oportuno lo ha podido realizar en Bilbao. Por tanto se ha realizado sólo el curso de Bilbao con 400 horas frente a las 800 previstas. Se ha producido sin embargo un incremento total del número de alumnos/as respecto a 2013 (en 2013 fueron 194, en 2014 201 y en 2015 207).

Por ello se ha convocado un solo curso modular en 2015: el "XLI (41) Curso de Urbanismo (Bilbao, 2015-2016) con una duración de 400 horas lectivas, divididas en 6 módulos. Y además con prácticas optativas (300 horas), un trabajo final de investigación o Curso superior de Urbanismo. Tras la superación de los seis módulos lectivos, las prácticas, en su caso, el trabajo de investigación individual o el "Curso superior de Urbanismo" se les otorgará el "Diploma en Urbanismo", que se homologa al "Diploma en Derecho Urbanístico".

Organización, gestión y desarrollo durante 2015 de actividades formativas especializadas, cursos monográficos, en materia urbanística, territorial y de medio ambiente para funcionarios y funcionarias y profesionales.

Organización y desarrollo del programa de prácticas para los alumnos y alumnas del XXXIX Curso de Urbanismo (2014-2015) (300 horas en instituciones y/o empresas).

Promoción de la formación de personal especializado en el ámbito del Urbanismo, la Ordenación del Territorio y el Medio Ambiente.

Edición de publicaciones en materia de urbanismo.

Se ha llevado a cabo la gestión de dieciséis procesos selectivos convocados para la conformación de bolsas de trabajo destinadas a satisfacer las necesidades de servicios de carácter temporal en la Administración General de la Comunidad Autónoma.

Designación y seguimiento de representantes en los Tribunales Calificadores encargados de juzgar los procesos destinados a seleccionar funcionarios/as de carrera convocados por las administraciones vascas.

Toki eta Foru Administrazioekin lankidetzan aritzea haien deialdietako hautaketa-prozesuak kudeatzeko, haiek eskatzen dutenean.

Lankidetzaz Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailarekin maisu-maistren kidegoko hautaketa-prozesuen kudeaketan (275 lanpostu), kudeaketa gomendatzeko egindako akordioaren bidez.

Lankidetzaz Eusko Legebiltzararekin mandatarari eta administrari laguntzaileen hautaketa-prozesuen kudeaketan (9 lanpostu), kudeaketa gomendatzeko egindako akordioaren bidez.

Lankidetzaz Osakidetzarekin bere OPEko hainbat lanpostuko hautaketa-prozesuen kudeaketan.

Lankidetzaz Ertzantzarekin XXV. Promozioeko ertzainen hautaketa-prozesuen elkarrizketak burutzen.

Hautaketa-prozesu bateratuen deialdia arautuko duten oinarri orokorrak eta hitzarmen ereduaren diseinua.

INAPekin elkarlanean hautaketa proben baliozkotasun aurrealeari buruzko ikerketa bat burutu da.

2015. urteko prestakuntza plana gauzatu Eusko Jaurlaritzan.

2016. urterako prestakuntza plana diseinatu Eusko Jaurlaritzan.

EUDEL eta hiru Foru Aldundiekin antolatutako prestakuntza plana, Udaletako langileei zuzendua, gauzatu.

Aurrean aipatutako erakundeekin batera 2016. urteko prestakuntza plana diseinatu.

Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako Foru Aldundiekin prestakuntza arloan egiten dugun lan amankomuari ekin.

Euskaraz eskaintzen diren ikastaro kopurua handitu bai aurrez-aurreko ikastaroetan bai on line eran egiten direnetan.

Gaitasun digitaleko I eta II. mailarako eduki didaktikoak landu.

Euskal Administrazio publikoetako langileen hizkuntza-eskakizunak egiazatzeko ohiko hizkuntza-prestakuntza orokorrari begirako euskarazko eskolak bultzatu, antolatu, koordinatu eta ematea.

Euskarazko eskolei dagokienean aurreko urtean, lehen ez bezala, lau hizkuntza eskakizunak deialdi bakarrean kudeatzea lortu genuen eta aurten horren ondoriozko doitzeak gauzatu ditugu. Horretarako oso tresna baliagarria izan zaigu euskara ziurtagiri eta titulu guztiak Erregistro Bateratuan egoteak eta gure aplikazio informatikoak Erregistro horretara sarbidea izateak.

Colaboración con la Administración Local y Foral en la gestión y asesoramiento de los procesos selectivos por ellas convocados, cuando así lo han solicitado.

Colaboración en la gestión de los procesos selectivos del Cuerpo de Maestros y Maestras para el Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura (275 puestos) mediante un acuerdo de encomienda de gestión.

Colaboración en la gestión de los procesos selectivos de Ujieres y auxiliares administrativos para el Parlamento vasco (9 puestos) mediante un acuerdo de encomienda de gestión.

Colaboración en la gestión de los procesos selectivos de Osakidetzaz.

Colaboración en la realización de entrevistas de los procesos selectivos de la XXV promoción de agentes de la Ertzantza.

Diseño del modelo de convenio y bases generales que regularán la convocatoria de procesos selectivos unificados.

En colaboración con el INAP, realización de un estudio sobre la validez predictiva de las pruebas de selección.

Ejecución del plan de formación del año 2015 en el Gobierno Vasco.

Diseño del plan de formación para el Gobierno Vasco para el año 2016.

Ejecución del plan de formación para el personal de los Ayuntamientos elaborado conjuntamente con EUDEL y las tres Diputaciones Forales.

Diseño conjuntamente con las instituciones arriba señaladas del plan de formación 2016.

Incidir en el trabajo colaborativo en el campo de la formación que se realiza con las Diputaciones Forales de Araba, Bizkaia y Gipuzkoa.

Incremento del número de acciones formativas en euskera tanto en la modalidad presencial como on line.

Elaboración de materiales didácticos para los niveles I y II en competencias digitales.

Impulso, organización y coordinación de la formación lingüística general del personal al servicio de las administraciones públicas vascas mediante la impartición de cursos de euskera para la acreditación de los perfiles lingüísticos.

Para facilitar el proceso de la gestión de cursos de euskera, el año anterior unificamos la oferta de los cuatro perfiles en una única convocatoria y este año hemos procedido a realizar los ajustes necesarios. Ha resultado muy beneficioso tener acceso mediante nuestro aplicativo informático propio al Registro Unificado de títulos y certificados de euskera.

Euskadiko administrazio-publikoetako Euskararen Erabilera Normalizatzeko Planen testuinguruan, berariazko hizkuntza-prestakuntzarako eskaintza sendotzea eta zabaltzea, hain zuzen ere Bilbon eta Donostian ematen diren ikastaroerik esker.

Eskaintza hori hobetzen jarraitzeko prestakuntza eskaintzen duten IVAPeko gainontzeko zerbitzuekin batera hausnarketa bidea sistematizatzeko elkarlanean jarraitu dugu.

Prestakuntza beharren diagnostikoa hobetzeko galdetegia diseinatu eta aplikatzea.

Lanpostuko jardun elebiduna bermatzeko ELEBI tutoretza sistemak izan dituen behar eta baldintzen bilakabidearen inguruan hausnartutakoaren ondorioak praktikan jarri ditugu.

Hizkuntza prestakuntzaren ikastaro jakin batzuek lanpostuari zer-nolako transferentzia dakarkioten hausnartzen hastea, ELEBI mintegietan jasotzen den prestakuntzak lan-jardun zehatzetan duen eragina neurtzen saiatuta.

Euskal Autonomia Erkidegoko herri administrazioetako, Osakidetzako eta Ertzaintzako langileentzako hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeke bi deialdi orokorrak burutzea.

Euskal Autonomia Erkidegoko herri administrazioetako hautaketa-prozesuetan euskararen ezaguera neurtzeko ebaluaketa-probak egitea.

Hizkuntza eskakizunak egiaztatzeke deialdiak kudeatzen dituen aplikazio informatikoa hobetzea eta egokitzea, helburu nagusi hauekin:

1. Hizkuntza eskakizunak egiaztatzeke ohiko deialdietan, izena telematikoki eman ahal izatea.
2. Azterketarien anonimotasuna bermatzea, idazmen probak zuzentzeko orduan.
3. IVAPeko kanpoko aztertzailerik idazmenaren emaitzak hizkuntza eskakizunen kudeaketarako aplikazioan zuzenean sartu ahal izatea, aztertzailerik berariazko profiletik bertatik.
4. Azterketari bakoitzak bere ebaluazio-fitxa aplikazioko profiletik kontsultatu ahal izatea, era indibidualean. Ikaslearen profiletik, besteak beste, honako hauek eskuratu ahal izango dira: proben emaitzak, idazmenaren kopia, erreklamazioa orria eta ziurtagiria.
5. Idazmen-proben zuzenketa bikoitza kudeatzeko gaur egun baliatzen dugun programa integratzea hizkuntza eskakizunak egiaztatzeke deialdiak kudeatzen dituen aplikazioan.

Consolidación y ampliación de la oferta de formación lingüística específica en el contexto de los Planes de Uso del euskera de las administraciones públicas vascas, al extender la oferta formativa a Bilbao y San Sebastián.

Como instrumento de mejora para la consolidación y mejora de dicha oferta, hemos continuado con la sistematización de la reflexión conjunta con los distintos servicios que ofertan formación dentro del IVAP.

Diseño y aplicación de un cuestionario para el diagnóstico de necesidades formativas.

Puesta en práctica de las conclusiones que obtuvimos tras la reflexión sobre la evolución de las necesidades y las variables del programa ELEBI de tutorías para el desempeño bilingüe en el puesto de trabajo.

Inicio de la reflexión teórica sobre la transferencia de algunos cursos de formación lingüística específicos a la realidad del puesto de trabajo intentando cuantificar la incidencia de la formación recibida mediante los seminarios de ELEBI en tareas concretas.

Realización de las dos convocatorias generales de acreditación de perfiles lingüísticos a las personas al servicio de las administraciones públicas vascas, de Osakidetza y de la Ertzaintza.

Realización de las pruebas de evaluación del conocimiento del euskera en los procesos de selección de las administraciones públicas vascas.

Mejora y adaptaciones en la aplicación que gestiona las convocatorias de acreditación de perfiles lingüísticos, con los siguientes objetivos principales:

1. Que la inscripción en las convocatorias ordinarias de acreditación de perfiles pueda realizarse de forma telemática.
2. Que garantice el anonimato de los/as examinandos/as en la corrección de la prueba de expresión escrita "Idazmena".
3. Que las evaluadoras y evaluadores externos del IVAP puedan introducir los resultados de la prueba de expresión escrita "Idazmena" directamente en la aplicación, desde su propio perfil.
4. Que las personas que han realizado los exámenes puedan consultar, de forma individualizada, su ficha de evaluación personal, así como acceso a la copia de su examen, a las hojas de reclamación y a sus certificados.
5. Que el programa que se utiliza actualmente para la gestión de la doble corrección de la prueba escrita "Idazmena" quede definitivamente integrado en la de gestión de acreditación de perfiles lingüísticos.

6. Aztertzaileek egiten dituzten zuzenketen gaineko gero eta informazio gehiago izatea eta deialdiz deialdiko norberaren bilakaera (Kappa indizea) kontsultatu ahal izatea.

Azterketen zuzenketa-prozesuaren baliotasuna eta fidagarritasuna neurtu eta hobetzeko protokoloei jarraipena ematea proben pilotajeari dagokionez, hori guztiori, propio sortutako Adituen Batzordeak gomendatutakoari jarraiki. Horrela bada, aurretik azterketako irakurmen eta entzumen proben lehenengo pilotajea egin dugu.

Azterketen diseinu grafikoa hobetzen eta eguneratzen jarraitu dute arloko teknikariek. Deialdi orokorretan erabiltzen diren eredu guztiak "Adobe Indesign CS6" programaren bitartez diseinatzen dira.

Egokitu egin dira bai zuzenketa-irizpideak, bai haiei dagozkien deskribapenak.

Deialdi bakoitza baino lehen, finkatu egin dira kanpoko aztertzaileen zuzenketa-irizpideak bateratzeko Moodle plataformaren bidez egiten diren saioak.

Lanpostuan euskara erabiltzea errazten duten zenbait hizkuntza-tresna eta baliabide zabaltzea administrazio publikoen artean. Hauek, hain zuzen ere: administrazio-hizkerari eta terminologia juridiko-administratiboari buruzko zalantzak argitzeko zerbitzua (DUDA-MUDA); DUDANET kontsulten datu-basea; ELET aplikatiboa (Euskaraz Lan Egiteko Tresna); eta IDABA (itzulpenen datu- basea).

"Administrazioa Euskaraz" aldizkaria argitaratzea eta euskarazko zein gaztelaniazko administrazio hizkerari buruzko beste testu batzuk egin eta argitaratzea.

Bultzada ematea web-orrietako testuen idazkera hobetzeari. Horretarako, lan hauek burutu ditugu:

- Web orrien kalitatea ebaluatzeko Kontrol-zerrenda argitaratzea.
- "Escribir para la web" Moodleko ikastaroa diseinatzea gaztelaniaz.
- Webeko albisteen izenburuak idazteko gida.

Eusko Jaurlaritzaren komunikazio eta tramitazio elektronikoaren zerbitzuak hobetzeko proposamenak egitea. Agiri ereduak prestatzea. Tramitazio elektronikoan erabiltzen diren aplikazioen komunikagarritasuna hobetzea.

Formularioak diseinatzeko irizpideak biltzea. Irizpideak bi argitalpen hauetan daude jasota: Administrazioko idazkiak. Eskabideak / Documentos de la Administración. La solicitud

Gaztelania eta euskararen artean 25.000.000 hitz itzultzea, herri- administrazioaren eskariz.

Estatuko Aldizkari Ofizialaren euskarazko gehigarriko 250 eguneko aurkibide eta 40 xedapen euskaratu dira.

6. Que los evaluadores y evaluadoras externos del IVAP cada vez obtengan más datos de sus correcciones y que puedan consultar su progresión entre convocatorias.

Consolidación y continuación de los protocolos para la medición y mejora de la validez y fiabilidad del proceso de corrección de exámenes, en base al pilotaje de las pruebas, de acuerdo con lo establecido en el informe de la Comisión de Expertos creada al efecto. En este sentido se ha llevado a cabo la primera prueba de pilotaje de pruebas de comprensión oral y escrita.

Los/las técnicos del área continúan con la mejora y adaptación del diseño gráfico de los exámenes. Todos los exámenes utilizados en las convocatorias generales se diseñan mediante el programa "Adobe Indesign CS6".

Ajuste de los criterios de corrección y de sus correspondientes descripciones.

Consolidación, antes de cada convocatoria, de las sesiones de unificación de criterios de corrección de los/as evaluadores/as externos/as mediante la plataforma Moodle.

Difusión entre las administraciones públicas de los siguientes recursos y herramientas lingüísticas destinadas a facilitar el uso del euskera en el puesto de trabajo: servicio de consultas sobre lenguaje administrativo y terminología jurídico-administrativa DUDA-MUDA; base de datos de consultas DUDANET; aplicativo ELET (Euskaraz Lan Egiteko Tresna), e IDABA (la base de datos documental de traducciones).

Difusión de la revista "Administrazioa Euskaraz" y elaboración y difusión de otros textos relacionados con el lenguaje administrativo tanto en euskera como en castellano.

Trabajos de mejora de la calidad de los textos web. En este sentido, hemos llevado a cabo las siguientes actividades:

- Publicación de una lista de control para evaluar la calidad de las páginas web.
- Diseño de los contenidos del curso Moodle en castellano "Escribir para la web".
- Guía para escribir los títulos de las noticias web.

Realización de propuestas para la mejora de los servicios de comunicación y tramitación electrónica del Gobierno Vasco. Elaboración de modelos de documentos. Mejora de la comunicabilidad de las aplicaciones utilizadas en la tramitación electrónica.

Publicar los criterios para el diseño de los formularios recogidos en estas dos publicaciones: Administrazioko idazkiak. Eskabideak / Documentos de la Administración. La solicitud

Traducción de 25.000.000 palabras entre el castellano y el euskera, solicitadas por las administraciones públicas.

Traducción de 250 sumarios diarios y 40 disposiciones para el Suplemento en euskera del BOE.

Euskararen eta gaztelaniaren arteko interpretazioa egitea 100 saiotan, bilkura, mahai edota beste ekitaldi batzuetan.

IDABA Itzulpenen datu-basea elikatu eta mantendu da, 7.000 testurekin eta , itzulpen sistema berria ezarri ondoren elikatzea moteldu den arren, jarri dira martxan elikatze prozesuari ekiteko neurriak. Jaurlaritzako 760 teknikaririk baino gehiagok dute erabilgarri; Arabako Foru Aldundiko eta Gasteizko Udaleko 20 itzultzailek eta euskara teknikaririk eta Osakidetzan 50 teknikaririk dute erabilgarri datu-babesa.

IZOren itzulpen-memoriak elikatu eta eguneratzea.

Hogei lege-proiektu itzuli dira eta beste bi lege bategin eguneratu dira.

Idazketa elebidunaren bidez, arau-testu bat prestatu da, saileko legelariarekin elkarlanean.

2016. URTERAKO HELBURU OROKORRAK

2013-2016rako Plan estrategikoa ebaluatzea.

2017-2020 urteetarako hausnarketa estrategikoa.

2015eko Kudeaketa Plana ebaluatzea.

2016rako Kudeaketa Plana egitea.

IVAPen 2015eko Jardueren Oroitza argitaratzea.

IVAPen kudeaketaren autoebaluazioa kontrastearekin egitea.

Aplikazio informatikoetan hobekuntzak eta beharrezko egokitzapenak egin ditugu, herritarrek zerbitzu publikoetara duten sarbide elektronikoa buruzko ekainaren 22ko 11/2007 Legea betetze aldera, eta baita Jaurlaritzaren Justizia eta Herri Administrazio sailaren 21/2012 Dekretua, otsailaren 12koa, Administrazio Elektronikoa arautzen duena, betetzeko ere.

IZOko espedienteen kudeaketarako aplikazioaren migrazioa hasi eta web server-arekin integrazioa.

IVAPen intraneta berri diseinatuko da, antolakuntzaren kudeaketa sistema berrira egokitzeke.

EAEko administrazio publiko guztiei e-IVAP zabaldu, fitxategien bidaltzea eta papel transakzioak ezabatzeko.

Kudeaketa aplikazioen eta eduki kudeatzailearen arteko integrazioa eta hobekuntza.

Euskalduntze-ikastaroen aplikazioaren egokitzea HABEK proposatutako curriculum-diseinuaren maila berrietara.

Realización de 100 sesiones de interpretación o traducción oral entre el euskera y el castellano en reuniones, mesas y otros eventos.

Mantenimiento y actualización de la base de datos documental de traducciones (IDABA), llegando a los 7.000 documentos y, a pesar de que, por la implantación de un nuevo sistema de traducción, se ha ralentizado la alimentación, se han puesto en marcha las medidas necesarias para seguir con el proceso. La aplicación está a disposición de más de 760 técnicos del Gobierno y de 20 traductores y técnicos de euskera de la Diputación Foral de Álava y el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y de 50 técnicos de Osakidetza.

Alimentación y mantenimiento de las memorias de traducción del IZO.

Se han traducido 20 proyectos de ley y se actualizado los textos refundidos de 2 leyes.

Se ha elaborado una norma por medio de la redacción bilingüe, en colaboración con técnicos-juristas del Departamento correspondiente.

OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2016

Evaluación del Plan estratégico 2013-2016.

Reflexión estratégica periodo 2017-2020.

Evaluación del Plan de Gestión 2015.

Elaboración del Plan de Gestión 2016.

Publicación de la Memoria de Actividad del IVAP 2015.

Realización del contraste de autoevaluación del sistema de gestión del IVAP.

Mejora y adaptaciones necesarias en las aplicaciones informáticas para el cumplimiento de la Ley 11/2007, de 22 de junio, de acceso electrónico de los/as ciudadanos/as a los Servicios Públicos, así como lo dispuesto en el Decreto del Departamento de Justicia y Administración Pública del Gobierno Vasco 21/2012, de 21 de febrero, de Administración Electrónica.

Comienzo de la migración de la aplicación de gestión de expedientes de IZO e integración con web server.

Rediseño de la intranet del IVAP, adecuándola a la nueva organización de la sistemática de gestión.

Desplegar e-IVAP a todas las Administraciones Públicas de la CAE, para eliminar las transacciones en papel y el envío de ficheros.

Mejora e integración de las aplicaciones de gestión con el gestor de contenidos.

Adecuación de la aplicación de cursos de euskaldunización a los nuevos niveles del diseño curricular propuesto por HABE.

Interneteko aplikazioak egokituko dira gailu mugikorretarako.

Administrazio publikoaren egitura, antolamendu, lan edo araubide juridikoarekin eta administrazio-zientziarekin zerikusia duen hainbat gairi buruzko ikastaroak, jardunaldiak eta mintegiak antolatu eta burutzea, bakarka edo beste institutu, unibertsitate edo erakunde batzuekin batera. Arreta berezia eskainiko zaie lege-aldaketei, batez ere izapidetzen ari diren aldaketa- kopuru zabalaren artetik, ordenamendu juridikoan txertatzeko aukera handienak bide dituztenei.

Honako gai hauen inguruko hainbat azterlan edo ikerlan argitaratzea, batzuetan bakarka eta beste batzuetan beste erakunde batzuen lankidetzarekin: administrazio publikoa, administrazio publikoaren lan eta araubide juridikoa eta euskal administrazioaren antolamenduak eta barruko erakundeek dituzten berezitasunak. Hori dena egileek eta ikertzaileek erakunde honi aurkezten dioten materiala abiapuntutzat hartuta.

Hainbat administrazio publikoren eskaerari jarraituz eta beren hobekuntza xede izanik, aholkularitza lana egitea.

Zuzenbide Publikoko eta Administrazio zientziako arloetako ikerkuntza sustatzea, eta esparru horietako adituak prestatzea. Hori dena ikerketarako laguntzen deialdia eta Jesus M. Leizaola sariaren deialdia eginez.

Herri-Arduralaritzaren Euskal Aldizkariaren alderdi teknikoa kudeatzea.

Pertsonak eta Antolakunde Publikoak kudeatzeko Euskal Aldizkariaren alderdi teknikoa kudeatzea.

Hirigintza, Lurralde antolamendua, Ingurumena eta Etxebizitza-arloko Prestakuntza-jarduerak antolatzea, neurri legegile berriak sartuta.

Hirigintzari buruz moduluka diren ikastaroak antolatzea (400 ordu).

Ingurumenaren zein hirigintzaren gaineko prestakuntza bultzatu eta gestionatzea euskal administrazio publikoentzat, Eusko Jaurlaritzako sail eta bestelako erakundeekin elkarlanean.

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrean aldi baterako zerbitzu-beharrizanak betetzea xede duten lan-poltsak eratzeko hautaketa-prozesuak kudeatzea.

Euskal herri-administrazioek deituta, karrerako funtzionarioak hautatzera bideratutako prozesuak epaitzeaz arduratzen diren epaimahai kalifikatzaileetan ordezkariak izendatzea eta jarraipena egitea.

Toki- eta foru-administrazioekin lankidetzan aritzea haien deialdietako hautaketa-prozesuak kudeatzen, haiek eskatzen dutenean.

Beste herri-administrazio batzuekin hautaketa-prozesu bateratu bat burutzea.

Adecuación de las aplicaciones de internet para dispositivos móviles.

Organización y celebración, individualmente o en colaboración con otros institutos, universidades o entidades, de cursos, jornadas y seminarios sobre diferentes temas vinculados a la estructura, organización, actuación y régimen jurídico de la Administración Pública y la Ciencia de la Administración, haciendo especial incidencia en las modificaciones legislativas que, de entre el amplio número de las que se están tramitando, aparezcan con más posibilidades de llegar a integrar el ordenamiento jurídico.

Edición, individualmente o en colaboración con otras entidades, de estudios o investigaciones relacionados con la Administración Pública, su actuación y régimen jurídico, y las peculiaridades organizativas e institucionales de la Administración Vasca, partiendo de los materiales que se presenten al Instituto por los/las autores/as e investigadores/as de los mismos.

Asesoramiento a diferentes Administraciones Públicas, a solicitud de éstas, en aspectos referentes a su funcionamiento, en aras a su perfeccionamiento y mejora.

Promoción de la investigación y la formación de personal especializado en el ámbito del Derecho Público y la Ciencia de la Administración, mediante la convocatoria de ayudas a la investigación y la del premio Jesús M. Leizaola.

Gestión, en su vertiente técnica, de la Revista Vasca de Administración Pública.

Gestión, en su vertiente técnica, de la Revista Vasca de Gestión de Personas y Organizaciones Públicas.

Organización de actividades formativas en materia de Urbanismo, Ordenación del Territorio, Medio Ambiente y Vivienda, incorporando las nuevas medidas legislativas.

Organización de los cursos formativos modulares en Urbanismo (400 horas).

Impulso y gestión de acciones formativas en materia ambiental y urbanística para las Administraciones Públicas Vascas, en colaboración con los Departamentos del Gobierno Vasco y otras instituciones.

Gestión de procesos selectivos convocados para la conformación de bolsas de trabajo destinadas a satisfacer las necesidades de servicios de carácter temporal en la Administración General de la Comunidad Autónoma.

Designación y seguimiento de representantes en los Tribunales Calificadores encargados de juzgar los procesos destinados a seleccionar personal funcionario de carrera convocados por las administraciones vascas.

Colaboración con la Administración Local y Foral en la gestión y asesoramiento de procesos selectivos por ellas convocados, cuando así lo hayan solicitado.

Realización de un proceso selectivo unificado con otras administraciones públicas.

EHUekin eta proba psikoteknikoak diseinatzeko erakundeekin elkarlanean, proba psikoteknikoen euskarazko bertsio berriak sortzeko egitasmoa.

Erakunde publikoek eskatzen dituzten prestakuntza beharren diagnosiak egitea.

Eusko Jaurlaritzaren eta bere Erakunde Autonomoetako zeharkako prestakuntza plana kudeatzea.

Toki Administrazioarako EUDEL eta Foru Aldundiekin batera antolatutako prestakuntza plana gauzatzea.

2017an gauzatuko diren prestakuntza planak lantzea.

Ikastaro eta mintegietako bertaratzeko agiri digitalak martxan jartzea.

Aurrez-aurreko zein online ikastaroetarako material berriak sortzea.

Arautegi aldaketek dakarzkiguten prestakuntza behar berriei erantzuna ematea.

Beste erakunde batzuek antolatutako prestakuntza-ekintzak homologatzea.

Online modalitatean ingelesa ikasteko deialdi bi kudeatzea.

Hiru Foru Aldundiekin prestakuntza arloan egiten den lan amankomuna indartzea.

Maila ezberdinetako gaitasun digitalak lortzeko lagunduko dituzten edukiak lantzea.

Euskal administrazio publikoetan lan egiten dutenen prestakuntza finantzatzeko deialdi bi lantzea eta kudeatzea.

Zerbitzuak kudeatutako prestakuntza planak eta programak ebaluatzea.

Euskal Administrazio publikoetako langileen hizkuntza-prestakuntza, hau da, hizkuntza-eskakizunak egiaztatzen diren ikastaroak, bai aurrez aurrekoak bai autoprestakuntzakoak, ahalbidetzen dituen aplikazio informatiko egokituaren erabilera sendotzea lortu denez, atzeman ditugun doitzeko eta hobekuntzak zehaztu, informatika zerbitzuari egitea eskatu eta aplikatzea.

Aurrez aurreko ikastaro bidezko berriazko hizkuntza prestakuntza sendotu eta zabaltzea, betiere Euskal Administrazio publikoetako erabilera planen testuinguruan egindako beharren diagnostikoaren arabera.

Bide telematikoen bidezko berriazko hizkuntza prestakuntza sendotu eta zabaltzea, betiere Euskal Administrazio publikoetako erabilera planen testuinguruan.

En colaboración con la UPV y empresas diseñadoras de tests psicológicos, realización de un proyecto para realizar adaptaciones de tests al euskera.

Realización de diagnósticos de necesidades formativas para las organizaciones públicas que lo soliciten.

Gestión del plan de formación transversal para el personal de Gobierno Vasco y sus Organismos Autónomos.

Materialización del plan de formación elaborado conjuntamente con EUDEL y las Diputaciones Forales para la Administración Local.

Elaboración de planes formativos a desarrollar en el año 2017.

Implantación de la emisión digital de los certificados de asistencia a cursos y seminarios.

Elaboración de nuevos materiales para cursos de formación en modalidades online y presencial.

Responder a las nuevas demandas formativas que surjan como consecuencia de cambios normativos.

Homologación de acciones formativas organizadas por otras Instituciones.

Gestión de dos convocatorias para el aprendizaje del idioma inglés en modalidad online.

Refuerzo del trabajo en conjunto en materia de formación con las tres Diputaciones Forales.

Elaboración de contenidos formativos para el desarrollo de competencias digitales en sus diversos niveles.

Preparación y gestión de dos convocatorias para la financiación de la formación de las personas empleadas en las administraciones públicas vascas.

Evaluación de los planes y programas formativos gestionados por el servicio.

Una vez consolidado el uso del aplicativo informático reformado para la formación lingüística general del personal al servicio de las distintas administraciones públicas vascas mediante cursos de euskera para la acreditación de los perfiles lingüísticos, tanto en modalidad presencial como en modalidad de autoformación, es el momento de ajustar las necesidades que nos han podido surgir así como las mejoras que queremos proponer.

Consolidación y ampliación de la oferta de formación lingüística específica de cursos presenciales en base al diagnóstico de necesidades formativas realizado en el contexto de los Planes de Uso del euskera de las administraciones públicas vascas.

Ampliación de la oferta mediante sistemas telemáticos de formación específica en el ámbito de los planes de uso del euskera.

Lanpostuaren jarduera elebidunerako ELEBI tutoretza-programaren inguruan egindako hausnarketari jarraituz aldaketak eta egokitzapenak egin izanaren ondorioak aztertu.

Erakunde interesdunek hala eskatuta, hizkuntza-prestakuntza beharren diagnostikoak egiten jarraitzea.

ELEBI programaren argitaratutako liburuari zabalkundea ematea.

Programa pilotu bat abian jartzearen bideragarritasunaren gaineko hausnarketa egitea, prestakuntza planek dituzten hiru faseak osotasunean hartuta metekologia bat garatzeari begira: prestakuntza beharrak detektatzea, prestakuntza saioak, lanpostura transferitzea.

Euskal Autonomia Erkidegoko herri administrazioetako, Osakidetzako eta Ertzaintzako langileentzako hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeke bi deialdi orokorrak egitea.

Euskal Autonomia Erkidegoko herri administrazioetako hautaketa-prozesuetan euskararen ezagutza neurtzeko ebaluaketa-probak egitea.

Azterketen zuzenketa-prozesuaren baliotasuna eta fidagarritasuna neurtu eta hobetzeko protokoloak finkatuta, jarraipena ematea proben pilotajeari. Probak osatzen dituzten ariketak sistematikoki pilotatzen jarraitzea.

Hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeke deialdiak kudeatzen dituen aplikazio informatikoa martxan jarri dugu. Erabilera sendotu behar dugu eta beharrezkoak diren hobekuntza eta egokitzapenak egin.

Hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeke deialdi eta azterketarien anonimotasuna bermatuta, erabiltzen dugun protokoloa hobetzea.

IVAPeko deialdietan dagoeneko aplikatuta eta Hizkuntzen Europako Marko Bateratura egokituta dauden azterketa ereduak jasoko dituen liburu bar argitaratzea.

Euskarazko proben zehaztapen teknikoak etengabe egokitu eta hobetzea.

Proben baliotasuna bermatzeko beharrezko analisi estatistikoak egitea azterketa aplikatu aurretik eta ondoren, tresna eta programa egokienekin.

IVAPeko aplikazio eremuak arlo publiko osoa hartuko lukeen kasurako aplikagarria izango litzatekeen azterketa-eredua landu.

Baliabide informatiko hauek zabaltzea: administrazio-hizkerari eta terminologia juridiko-administratiboari buruzko zalantzak argitzeko zerbitzua (DUDA-MUDA); DUDANET kontsulten datu-basea; ELET aplikatiboa (Euskaraz Lan Egiteko Tresna); eta IDABA (itzulpenen datu-basea).

Analizar los resultados de haber implantado los reajustes a consecuencia de la reflexión realizada en torno al programa de tutorías ELEBI para el desempeño bilingüe del puesto de trabajo.

Continuar realizando diagnósticos de necesidades formativas en el ámbito lingüístico a demanda de las entidades interesadas.

Promover la adecuada difusión de la publicación de la experiencia sobre el programa ELEBI.

Reflexión sobre la viabilidad de poner en marcha un programa piloto para poder desarrollar el método completo de las tres fases que comprende un plan de formación: detección de necesidades formativas, sesiones de formación, transferencia al puesto de trabajo.

Realización de las dos convocatorias generales de acreditación de perfiles lingüísticos a las personas al servicio de las administraciones públicas vascas, de Osakidetza y de la Ertzaintza.

Realización de las pruebas de evaluación del conocimiento de euskera en los procesos de selección de las administraciones públicas vascas.

Una vez consolidados, continuaremos con los protocolos para la medición y mejora de la validez y fiabilidad del proceso de corrección de exámenes en base al pilotaje de la pruebas. Seguiremos pilotando sistemáticamente los ejercicios que componen las pruebas.

Puesta en marcha de la aplicación informática que gestiona las convocatorias de acreditación de perfiles lingüísticos. Consolidación del uso de esa aplicación y análisis de las mejoras y ajustes que sean necesarios.

Garantizado el anonimato de los/las candidatos que se presentan a las convocatorias para acreditar los perfiles lingüísticos, mejorar el protocolo.

Publicación de un libro que recoja modelos de exámenes escritos y orales ya aplicados en las convocatorias del IVAP, todos ellos adaptados al Marco Europeo Común de Referencia de las Lenguas.

Adaptación y mejora continua de las especificaciones técnicas de las pruebas de euskera.

Realización de los estudios estadísticos necesarios antes y después de la aplicación de los exámenes con las herramientas y programa estadísticos adecuados al efecto.

Trabajar sobre modelos de exámenes aplicables, en el caso de que el ámbito de actuación del IVAP pudiera llegar a abarcar todo el sector público.

Mantenimiento del servicio de consultas sobre lenguaje administrativo y terminología jurídico-administrativa DUDA-MUDA; base de datos de consultas DUDANET; aplicativo ELET (Euskaraz Lan Egiteko Tresna); e IDABA (base de datos de traducciones).

“Administrazioa Euskaraz” aldizkaria argitaratzea eta euskarazko zein gaztelaniazko administrazio hizkerari buruzko bestelako liburu eta material batzuk egin eta argitaratzea.

Bultzada ematea web-orrietako testuen idazkera hobetzeari. Horretarako, web-orri korporatiboen komunikagarritasuna hobetzeko tresna implementatuko da (kontrol-zerrenda).

Moodleko ikastaro hau eskaintzea administrazio publikoetako langileei: “Como escribir para la web” (gaztelaniaz).

Osakidetzako hainbat dokumentu estandarizatzeko plan berezitua aurrera eramatea.

Eusko Jaurlaritzaren komunikazio eta tramitazio elektronikoaren zerbitzuak hobetzeko proposamenak egitea. Berrikuntza Publikoaren Planaren barruko 2.1.4. azpi-proiektua: “Dokumentuak estandarizatzeko eta normaltzea”.

Formularioak diseinatzeko irizpideak zabaltzea. Irizpideak bi argitalpen hauetan daude argitaratuta: Administrazioaren idazkiak. Eskabidea / Documentos de la Administración. La solicitud.

Ebazpen-ereduak diseinatzeko irizpideak zabaltzea.

Foroetan (aurrez aurrekoak zein lineakoak) parte hartu dokumentuen estandarizazio eta normalizazio arloan egindako lanak zabaltzeko.

Itzultzaile Zerbitzu Ofizialak, Eusko Jaurlaritzako itzultzaileen zentralizazioa finkatuta utziko du 2016an. Proiektuaren helburu nagusia da itzulpen-zerbitzu sendo eta eraginkorra lortzea eta, horren bitartez, Eusko Jaurlaritzaren barruan itzulpen-politika eraginkorrari bide egitea euskararen erabilera areagotzeko eta euskararen normalizazioa bultzatzeko, Eusko Jaurlaritzaren administrazio sail eta erakunde autonomiadunei euskarazko itzulpen- eta interpretazio-zerbitzu eraginkor eta kalitatezkoa ziurtatzea eta itzulpen-baliabideak hobetzea, itzulpenen kalitatea areagotzea, idazketa elebiduna bultzatzea eta itzultzaileen lan-esparrua zabaltzea.

Itzultzaileen Zerbitzu Ofizialak Administrazio Publikoek agintzen dizkieten mota guztietako itzulpenak egingo ditu eta testuen baliokidetasun juridikoa bermatuko du.

Interpretazio-saioak egingo dira, kasuan kasuko organoek agintzen dutenean.

Euskarazko lege- eta administrazio-hizkuntza eta horren terminologia aztertu, finkatu eta zabaltzeko lanak egingo ditu. Arlo honetan Euskararen Aholku Batzordearen Terminologia Batzorde-atalarekin koordinatuko da.

EAEko Administrazio Orokorreko eta erakunde autonomoetako itzultzaileekiko koordinazioa areagotuko da.

Difusión de la revista “Administrazio Euskaraz” y elaboración y difusión de otros textos y materiales relacionados con el lenguaje administrativo tanto en euskera como en castellano.

Trabajos de mejora de la calidad de los textos web. Implementación de herramientas para la mejora de la calidad de las páginas web corporativas (lista de control).

Ofertar a los empleados públicos el curso de Moodle en castellano: “Como escribir para la web”.

Realización de un plan específico de estandarización de documentos de Osakidetza.

Realización de propuestas para la mejora de los servicios de comunicación y tramitación electrónica del Gobierno Vasco. Incluido en el PIP, subproyecto 2.1.4. “Estandarización y normalización documental”.

Difusión de los criterios para el diseño de los formularios recogidos en estas dos publicaciones: Administrazioaren idazkiak. Eskabidea / Documentos de la Administración. La solicitud.

Publicación de los criterios para el diseño de modelos de resolución.

Participación en foros (presenciales y virtuales) para la difusión de los trabajos realizados en el ámbito de la normalización y estandarización documental.

El Servicio Oficial de Traductores culminará durante el 2016 el proceso de centralización del personal traductor del Gobierno Vasco, con el objetivo de lograr así un servicio de traducción sólido y eficaz que posibilite la definición de una política de traducción eficiente que impulse el uso y la normalización del euskera, garantice a los departamentos y organismos autónomos del GV un servicio de traducción e interpretación eficaz y de calidad, y optimice los recursos de traducción, mejore la calidad de la traducción, impulse la corrección y contribuya al desarrollo profesional del personal traductor.

El Servicio Oficial de Traductores realizará las traducciones de todo tipo que le sean encargadas por las administraciones públicas, garantizando la equivalencia jurídica de las mismas.

Realización de los trabajos de interpretación que le sean encargados por los órganos correspondientes.

Se trabajará en el estudio, fijación y difusión de la terminología jurídico-administrativa en euskera, en coordinación con la Comisión de Terminología del Consejo Asesor del Euskera.

Se avanzará en la coordinación del personal traductor de la Administración General de la CAV y OO.AA.

Oinarrizko legeria euskaratzen jarraituko da.

Se continuará traduciendo al euskera legislación de carácter básico.

Itzultzaileentzako prestakuntza-ekintzak zabalkunderako ekimenak burutuko dira.

eta

Se realizarán actividades de formación para personal traductor e iniciativas de difusión.

PROGRAMA
1216 ADMINISTRAZIO PUBLIKOETAKO LANGILEAK
AUKERATU ETA PRESTATU

ARDURADUNA

43 IVAP

HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL
ERAKUNDEKO ZUZENDARIA

PROGRAMA
1216 SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERSONAL
DE ADMINISTRACIONES PÚBLICAS

RESPONSABLE

43 IVAP

DIRECTORA DEL INSTITUTO VASCO DE
ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

MEMORIA

Erakundeak kudeaketa aurreratuko ereduetan oinarritzen du bere kudeaketa-sistematika. Kudeaketa-sistematika horretatik datorren jarduera IVAP osora zabaltzen denez, horri buruzko informazioa Programa honen barruan jasotzen den arren, IVAPeko programa guztiei dagokie, eta, ondorioz, 4714 EUSKALDUNTZEA ETA HIZKUNTZA-NORMALKUNTZA programari ere badagokie.

Helburu horrekin, 1216 programa honetatik koordinatzen da IVAPen kudeaketa-sistematika osoa: lau urteroko plan estrategikoak eta urteroko kudeaketa-planak egin eta garatzea, kudeaketa-batzordeen eta horiei dagozkien prozesuen jarraipena, bezero zuzenaren eta bezero instituzionalaren gogobetetze-maila neurtzea, kudeaketa-autoebaluaketak, aginte-taulako adierazleen eguneratzea, eta abar.

Bestalde, programa honek bost lan-esparru ditu: Zerbitzu Orokorrak, Azterlan eta Argitalpen Zerbitzua, LHIEE, Hautaketa eta Prestakuntza.

2016 ekitaldirako aurrekontuei dagokionean, Zerbitzu Orokorretako zeregin behinena Erakundeari lotuta dauden hainbat programa eta eskola ekonomiaren eta finantzen aldetik egoki kudeatzea da, baita informatikako arloa eta Erakundeko liburutegia ere, IVAPeko langile eta erabiltzaile guztiei zerbitzu hobereana emateko.

Azterlan eta Argitalpen zentroari dagokionez, 2016ko ekitaldiko lanak honako bi helburu hauetan oinarrituta daude: alde batetik, administrazio eta zuzenbide publikoaren arloa sakondu, ikertu eta zabaltzeko jarduerak antolatzea, eta, hori lortzeko, jardunaldiak eta mintegiak antolatuko dira eta hainbat argitalpen editatuko da; eta bestetik, aipatutako bi arlo horietako ikertzaileak prestatu eta bultzatzea.

La institución basa su sistema de gestión en los modelos de gestión avanzada. Como la actividad derivada de esa sistemática de gestión se hace extensiva a todo el IVAP, y aunque la información al respecto se recoge dentro de este programa, le corresponde a todos los programas del IVAP, y por tanto, también a 4714 EUSKALDUNIZACIÓN y NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA.

Con dicho objetivo se coordina desde este programa 1216 toda la sistemática de gestión en el IVAP: la elaboración y desarrollo de los planes estratégicos para cuatro años y de los planes de gestión anuales, el seguimiento de los comités de gestión y de los procesos que les corresponden, la medición del nivel de satisfacción de los clientes directos e institucionales, las autoevaluaciones de gestión, la puesta al día de los indicadores del cuadro de mando, etc.

Por otra parte, este programa comprende cinco áreas de actuación: Servicios Generales, Estudios y Publicaciones, EVETU, Selección y Formación.

La actividad del centro presupuestario de Servicios Generales para el año 2016 se centra en la realización de una adecuada gestión económico-financiera de los diferentes programas y Escuelas adscritas al Instituto, así como en la gestión del área informática y de la biblioteca del mismo con el objetivo de prestar el mejor servicio a todos los usuarios y personal del IVAP.

Por lo que se refiere al centro de Estudios y Publicaciones, las tareas para el ejercicio 2016 se centran, por un lado, en la organización de actividades relativas a la profundización, investigación y difusión en el campo de la Administración y el Derecho público, tareas que se concentran en la preparación de jornadas y seminarios, y la edición de diversas publicaciones, así como en la formación y fomento de investigadores en los ámbitos antes citados.

Horretaz gain, zentro honek azterlan eta txostenak ere egiten ditu euskal herri-administrazio baten edo bestearen antolaketa eta funtzionamenduaren gainean, beti, dena delako administrazioak eskatuta eta administrazio hori hobetzeko helburuarekin.

Bestalde, Lurralde- eta Hiri-ikasketetarako Euskal Eskolak (LHIEE) lurralde-antolamendu, hirigintza eta ingurumenaren arloan IVAPek egiten duen prestakuntza-, ikerkuntza- eta zabalkuntza-jarduera garatzen du.

LHIEEren 2016rako helburuen artean, honako hauek aipa daitezke: funtzionarioak, profesionalak eta graduatu ondokoak lurralde- eta hirigintza-plangintzarekin eta ingurumenarekin erlazionatutako gaietan prestatzea; eta eskolari izena ematen dioten gaiei buruz egiten diren ikerketak eta argitalpenak sustatzea.

2016 ekitaldirako, aurrekontuetan ageri den Hautaketa zentroaren jarduera kasuan kasuko hautaketa-prozesuen kudeaketan oinarrituko da. Era berean, beste administrazio batzuen hautaketa-prozesuetan laguntza emango da. Horretarako, erakunde honek ordezkarri bat proposatuko du epaimahai kalifikatzaileetan laguntzeko, edo aholkularitzan arituko da eskatzen zaizkion eginkizunetan.

Aurrekontuetan ageri den Prestakuntza-zentroa dela-eta, bere lana bi arlo hauetara zuzenduta dago: batetik, sarbiderako prestakuntza ematera, ikastaro selektiboan bitartez, estatu osorako gaikuntza duten funtzionarioentzako; eta bestetik, Euskadiko Administrazio Orokorreko, foru-administrazioetako eta toki-administrazioetako langileak birziklatzera eta langile horien ezagupenak eta trebetasunak hobetzera; erakunde bakoitzera egokitutako prestakuntza-planen zein zeharkako prestakuntza ekintzen bitartez egingo du hori, bai aurrez-aurreko bai on-line edo misto erako prestakuntzaren bidez, eta gatzelaniaz edo bereziki euskaraz emango dira.

Aurrekontuetan ageri den prestakuntza-zentroari hau egokituko zaio 2016an: euskal administrazio publikoetako langileen etengabeko prestakuntza, ahalegin partekatuaren eredu baten arabera.

Además, este centro elabora estudios e informes sobre organización y funcionamiento de las distintas administraciones públicas vascas, a solicitud de éstas y en orden a la mejora de las mismas.

Por su parte, la Escuela Vasca de Estudios Territoriales y Urbanos (EVETU) desarrolla la actividad formativa, investigadora y de difusión que desempeña el IVAP en el ámbito de la Ordenación del Territorio, el Urbanismo y el Medio Ambiente.

La EVETU tiene entre sus objetivos para el año 2016 la formación de personal funcionario, profesionales y postgraduados/as en las materias relacionadas con el planeamiento territorial y urbano y con el medio ambiente, además del fomento de la investigación y las publicaciones en las materias que dan nombre a la Escuela.

La actividad del centro presupuestario de Selección para el ejercicio 2016 se centrará en gestionar los procesos selectivos que proceda. Asimismo, se colaborará en los procesos selectivos de otras administraciones, mediante la propuesta de un miembro de los tribunales calificadores, o realizando labores de asesoramiento que le sean encomendadas.

Por lo que se refiere al centro presupuestario de Formación, la actividad del mismo se orienta tanto a la formación en el acceso, por medio de cursos de carácter selectivo para el personal funcionario con habilitación de carácter estatal, como al reciclaje y el perfeccionamiento de los conocimientos y habilidades del personal al servicio de las Administraciones General, Foral y Local del País Vasco, bien por medio de planes de formación adecuados a cada institución, bien por medio de acciones de formación transversales tanto en la modalidad presencial como en las modalidades on-line o mixta, que se impartirán en castellano o específicamente en euskera.

Asimismo, a este centro presupuestario le corresponderá en 2016 el fomento de la formación continua de los empleados públicos de las administraciones públicas vascas en base a un modelo de esfuerzo compartido.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. EMANDAKO ZERBITZUEN KALITATEAREN ETA GAMAREN HOBETUNTZA</p> <p>Emandako zerbitzuak.</p> <p>1. Produktu/zerbitzu/prozesu berrien kopurua.</p> <p>Bezeroen gogobetetasunaren neurketa.</p> <p>1. IVAPeko bezeroen gogobetetasunaren indizea.</p>	<p>5</p> <p>%80</p>	<p>1. MEJORA DE LA CALIDAD Y DE LA GAMA DE LOS SERVICIOS PRESTADOS</p> <p>Servicios prestados.</p> <p>1. N. productos/servicios/procesos nuevos.</p> <p>Medición de la satisfacción del cliente.</p> <p>1. Índice de satisfacción del cliente del IVAP.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Bezeroen asebetetzea neurtzeko sistema duten produktuak.	%100	2. Productos que disponen de sistema de medición de la satisfacción del cliente.
<p>2. ERAKUNDEAREN KUDEAKETAREN HOBEKUNTZA</p>		<p>2. MEJORA DE LA GESTIÓN DEL INSTITUTO</p>
Pertsonen arloko hobekuntza plana garatzea.		Desarrollo del plan de mejora en el ámbito de las personas.
1. Pertsonen gogobetetasun indizea zuzeneko galderan.	%76	1. Índice de satisfacción de las personas en la pregunta directa.
2. Txandakatze-indizea.	%15	2. Índice de rotación.
3. Pertsonen prestakuntzako orduen ratioa jarduerako orduen aldean.	%3	3. Ratio de horas de formación de personas sobre horas de actividad.
IVAPeko aurrekontuaren prestaketa eta kudeaketa hobetzeko neurriak ezartzea.		Implantación de medidas que mejoren la elaboración y gestión del presupuesto del IVAP.
1. Gastu-aurrekontuaren betearazpenaren %.	%90	1. % de ejecución del presupuesto de gastos.
2. Diru-sarrera propioen betearazpenaren %, diru-sarrera propioen guztizkoaren aldean.	%85	2. % de ejecución de ingresos propios sobre el total de ingresos propios.
Kudeaketaren jarraipena.		Seguimiento de la gestión.
1. Kudeaketa-planaren betearazpenaren %.	%85	1. % de ejecución del plan de gestión.
2. Teleizapidetzaz egiten diren zerbitzuen %.	%100	2. % de servicios que se desarrollan mediante teletramitación.
3. Teknologia berrietara lotutako aurrekontuaren %.	%5	3. % de presupuesto asociado a nuevas tecnologías.
Erreklamazio, errekerimendu eta errekurtsoen kudeaketa.		Gestión de las reclamaciones, requerimientos y recursos.
1. IVAP osoan onartutako erreklamazio, errekerimendu eta errekurtsoen %.	%10	1. % de reclamaciones, requerimientos y recursos estimados a nivel de todo el IVAP.
2. IVAPen jardunari lotuta aurkeztutako erreklamazio eta errekurtsoen %.	%2	2. % reclamaciones y recursos presentados asociados a la actividad del IVAP.
<p>3. AZPIEGITURA TEKNOLOGIKOAK KUDEATZEA</p>		<p>3. GESTIÓN DE LAS INFRAESTRUCTURAS TECNOLÓGICAS</p>
Ekipamendu informatikoak eskuratzea eta eguneratzea.		Dotación y actualización de equipos informáticos.
1. Eskuratutako/eguneratutako ekipamendu informatiko kopurua.	223	1. Número de equipos actualizados/renovados.
Aplikazio informatikoak mantentzea.		Mantenimiento aplicaciones informáticas.
1. Mantendu beharreko aplikazio kopurua.	19	1. Número de aplicaciones a mantener.
2. Mantenimendurako eta egokitzapenezko garapenerako ordu-kopurua.	9.000	2. Número de horas para mantenimiento y desarrollos adaptativos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Aplikazio informatiko berriak abiaraztea.		Migración de aplicaciones informáticas.
1. Migrazioetarako ordu-kopurua.	1.800	1. Número de horas para migración.
Garapen informatiko berriak abiaraztea.		Puesta en marcha de nuevos desarrollos informáticos.
1. Garapen berrietarako ordu-kopurua.	1.600	1. Número de horas para nuevos desarrollos.
Autoprestakuntzarako ikastaro berriak.		Nuevos cursos de autoformación.
1. Moodlerako ikastaro berriak.	4	1. Número de nuevos cursos para Moodle.
4. ADMINISTRAZIO ETA ZUZENBIDE PUBLIKOAREN INGURUKO IRAKASLE-LANAK EGIN ETA ELKAR EZAGUTZEKO ETA SAKONTZEKO TOPAGUNEAK BULTZATU; EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO BEREZITASUNEI GARRANTZI BEREZIA EMANGO ZAIE		4. DOCENCIA Y FOMENTO DE FOROS DE ENCUENTRO Y PROFUNDIZACIÓN EN RELACIÓN A LA ADMINISTRACIÓN Y EL DERECHO PÚBLICO, CON ESPECIAL INCIDENCIA EN LAS PARTICULARIDADES DE LA C.A.P.V.
Jardunaldiak eta mintegiak antolatu.		Organización de jornadas y seminarios.
1. Jardunaldi eta mintegi-kopurua.	6	1. Número de jornadas y seminarios.
5. ZUZENBIDE PUBLIKOAREN ETA ADMINISTRAZIO-ZIENTZIAREN BERRI EMAN		5. DIFUSIÓN DEL DERECHO PÚBLICO Y DE LA CIENCIA DE LA ADMINISTRACIÓN
Herri-Arduralaritzaren Euskal Aldizkaria.		Revista Vasca de Administración Pública.
1. Argitalpen-kopurua.	3	1. Número de publicaciones.
Pertsonak eta Antolakunde Publikoak kudeatzeko Euskal Aldizkaria.		Revista Vasca de Gestión de Personas y Organizaciones Públicas.
1. Argitalpen-kopurua.	2	1. Número de publicaciones.
Bestelako argitalpenak.		Otras publicaciones.
1. Argitalpen-kopurua.	13	1. Número de publicaciones.
6. ADMINISTRAZIOAREN ETA ZUZENBIDE PUBLIKOAREN INGURUKO IKERKUNTZA BULTZATU, LANGILEEN KUDEAKETA INTEGRALA AZTERTZEARI GARRANTZI BEREZIA EMANDA		6. FOMENTO DE LA INVESTIGACIÓN EN ADMINISTRACIÓN Y DERECHO PÚBLICO, CON ESPECIAL INCIDENCIA EN EL ESTUDIO DE LA GESTIÓN INTEGRAL DE RECURSOS HUMANOS
Ikerlanetarako laguntzetarako deialdia.		Convocatoria de ayudas a investigaciones.
1. Egingo den deialdiko laguntza-kopurua.	2	1. Número de ayudas a convocar.
Ikerketetarako sarien deialdia.		Convocatoria de premios a investigaciones.
1. Sari-kopurua.	1	1. Número de premios.
7. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ADMINISTRAZIOEN JARDUNA HOBETU		7. MEJORA DEL FUNCIONAMIENTO DE LAS DISTINTAS ADMINISTRACIONES DE LA C.A.P.V.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Ahozko kontsultak.		Consultas orales.
1. Erantzundako kontsulta-kopurua.	250	1. Número de consultas atendidas.
Idatzizko kontsultak.		Consultas escritas.
1. Erantzundako kontsulta-kopurua.	20	1. Número de consultas atendidas.
Barne-azterlanak.		Estudios internos.
1. Egindako azterlan-kopurua.	7	1. Número de estudios realizados.
IVAPeko funts bibliografikoak mantendu eta zabaldu.		Mantenimiento y ampliación de los fondos bibliográficos del IVAP.
1. Liburuak erosi.		1. Compra de libros.
1. Liburu-kopurua.	250	1. Número de libros.
2. Aldizkariak erosi.		2. Compra de revistas.
1. Aldizkari-kopurua.	150	1. Número de revistas.
8. FUNTZIONARIOEN, PROFESIALEEN ETA GRADUATU-ONDOKOEN PRESTAKUNTZA, HIRIGINTZA, LURRALDE-ANTOLAMENDU ETA INGURUMENAREN ARLOETAN		8. FORMACIÓN, EN MATERIA URBANÍSTICA, DE ORDENACIÓN DEL TERRITORIO Y MEDIO AMBIENTAL DE PERSONAL FUNCIONARIO, PROFESIONALES Y POSTGRADUADOS/AS
Prestakuntza-ekintzak antolatu.		Organización de actividades formativas.
1. Prestakuntza-ekintza modularren kopurua.	1	1. Número de actividades formativas modulares.
2. Prestakuntza-ekintza modularren ordu kopurua.	400	2. Número de horas de actividades formativas modulares.
3. Ikastaro modularretarako matrikula-beken kopurua.	5	3. Número de becas de matrícula para cursos modulares.
4. Ikastaro monografikoen prestakuntza-ekintzen kopurua.	12	4. Número de actividades formativas de cursos monográficos.
5. Kasleak kopurua.	500	5. Número de alumnos/as.
6. Kasleak gogobetetze-maila.	%75	6. Nivel de satisfacción de las personas en formación.
7. Matrikula guztietatik zenbat probetxu-ziurtagiri eman diren (%) helburuak noraino bete diren zehaztuta ikastaroetan.	%80	7. % certificados de aprovechamiento sobre total de matrículas en cursos con determinación de logro de objetivos.
8. Praktiketara izandako ikasle-kopurua.	9	8. Número de alumnos/as en prácticas.
9. HIRIGINTZA, LURRALDE-ANTOLAMENDUA ETA INGURUMENAREN HEDAPENA		9. DIFUSIÓN DEL URBANISMO, LA ORDENACIÓN DEL TERRITORIO Y EL MEDIO AMBIENTE
Hirigintza, lurralde eta ingurumen-arloko gaiak buruzko argitalpenak.		Publicaciones de temas urbanísticos, territoriales y medio-ambientales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Argitalpen-kopurua.	3	1. Número de publicaciones.
10. EAE-KO HERRI-ADMINISTRAZIOAKO LANGILEAK HAUTATU		10. SELECCIÓN DE PERSONAL PARA LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA EN LA C.A.P.V.
EAEko Administrazio Orokorreko aldi baterako langileak hautatu.		Selección de personal temporal para la Administración General de la C.A.P.V.
1. Deitutako prozesu-kopurua.	10	1. Número de procesos convocados.
Epaimahaietako ordezkariak proposatu.		Propuesta de participación de miembros de Tribunales Calificadores.
1. Prozesu-kopurua.	100	1. Número de procesos.
Beste administrazio batzuetako hautaketa-prozesuetarako aholkulari-lanak egin edo/eta kudeatu neurri batean edo osorik.		Asesoramiento y gestión completa y/o parcial de procesos selectivos de otras administraciones.
1. Prozesu-kopurua.	150	1. Número de procesos.
Hainbat administrazioen arteko hautaketa-prozesu bateraturako proposamen bat egitea.		Realización de una propuesta de proceso selectivo unificado entre diferentes administraciones.
1. Prozesu-kopurua.	1	1. Número de procesos.
EHU/UPVrekin eta proba psikoteknikoak diseinatzeko duten erakundeekin elkarlanean proba psikoteknikoen euskarazko bertsio berriak sortzeko egitasmoa.		En colaboración con la EHU/UPV y empresas diseñadoras de tests psicológicos, realización de un proyecto para realizar adaptaciones de tests al euskera.
1. Ikerketa-kopurua.	1	1. Número de investigaciones.
11. EAE-KO HERRI-ADMINISTRAZIOAKO LANGILEEI ZUZENDUTAKO PRESTAKUNTZA		11. FORMACIÓN DESTINADA AL PERSONAL QUE PRESTA SUS SERVICIOS EN LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA DE LA C.A.P.V.
Euskal administrazio publikoetako langileen prestakuntza-beharrei buruzko diagnostikoak egin.		Realización de diagnósticos de necesidades formativas para las personas de las administraciones públicas vascas.
1. Egingo diren diagnostiko-kopurua.	5	1. Número de diagnósticos a realizar.
2. Diagnostikoetan izango diren pertsona-kopurua.	600	2. Número de personas incluidas en los diagnósticos.
Prestakuntza-ekintzak, euskaraz zein gaztelaniaz, diseinatu, antolatu eta kudeatu.		Diseño, organización y gestión de acciones formativas, tanto en euskera como en castellano.
1. Ikastaroen kopurua.	620	1. Número de cursos.
2. Ikasle- kopurua.	11.200	2. Número de personas.
3. Ikasleen gogobetetze-maila.	%77	3. Nivel de satisfacción de las personas.
Ingelesa ikasteko on-line ikastaroak.		Cursos inglés on-line.
1. Eskainitako mailak.	5	1. Niveles ofertados.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Ikasle kopurua.	250	2. Número de personas.
3. Gogobetetze maila.	%73	3. Nivel de satisfacción.
Prestakuntza-ekintzen ebaluazioa.		Evaluación de las acciones formativas.
1. Zenbat ikastaro eman diren, helburuak noraino bete diren zehaztuta.	570	1. Número de cursos con determinación del logro de objetivos.
2. Zenbat probetxu-ziurtagiri eman diren (%).	%82	2. % certificados de aprovechamiento.
Prestakuntza-jardueren homologazioa.		Homologación de actividades formativas.
1. Homologatutako prestakuntza-ekintzen kopurua.	16	1. Número de acciones formativas homologadas.
2. Emandako ziurtagiri-kopurua.	290	2. Número de certificados emitidos.
12. EUSKAL HERRI-ADMINISTRAZIOETAKO LANGILEEN ENPLEGURAKO PRESTAKUNTZA		12. FORMACIÓN PARA EL EMPLEO DE PERSONAL DE LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS VASCAS
Euskal administrazio publikoetako langileen prestakuntza sustatzea.		Fomento de planes de formación en las Administraciones públicas vascas.
Eusko Jaurlaritza.		Gobierno Vasco.
1. Prestakuntza-planen kopurua.	13	1. Número de Planes de formación.
2. Planen hartzaileen kopurua.	32.000	2. Número de personas participantes.
Beste euskal administrazioak.		Otras administraciones vascas.
1. Prestakuntza-planen kopurua.	34	1. Número de Planes de formación.
2. Planen hartzaileen kopurua.	9.000	2. Número de personas participantes.
3. Ofiziozko laguntzak jasotzen dituzten instituzio kopurua.	108	3. Número de instituciones que reciben ayudas de oficio.

PROGRAMA
4714 EUSKALDUNTZEA ETA HIZKUNTZA-
NORMALIZAZIOA
ARDURADUNA
43 IVAP
HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL
ERAKUNDEKO ZUZENDARIA

PROGRAMA
4714 EUSKALDUNIZACIÓN Y NORMALIZACIÓN
LINGÜÍSTICA
RESPONSABLE
43 IVAP
DIRECTORA DEL INSTITUTO VASCO DE
ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

MEMORIA

Programa honen helburua da Administrazio Publikoen hizkuntza normalizaziorako planak burutzeko behar diren zerbitzu, tresna eta laguntzak eskaintzea, Euskal Funtzio Publikoari buruzko 6/89 Legeak eta Euskal Autonomia Erkidegoko herri-administrazioetan euskararen erabilera normalizatzeko prozesua arautzen duen apirilaren 15eko 86/1997 Dekretuak ezarritakoaren arabera.

2013tik 2017ra bitarte doan V. Planifikazio-aldiaren helburuetako bat da euskara lan-hizkuntza bat bilakatzea, presentzia hutsa bermatzea gaindituta. Beraz, lortu nahi da euskara lan-hizkuntza izatea bere osoan: zerbitzu-hizkuntza herritarrekin, harreman-hizkuntza beste administrazioekin, eta lan-hizkuntza Eusko Jaurlaritzaren barruan bertan. Horretarako, Eusko Jaurlaritzak, Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzaren bidez, euskararen erabilera normalizatzeko planak sustatu ditu EAEko herri administrazio guztietan. Plan horiek lehentasuna ematen diete administrazio bakoitzean identifikatutako talde elebidunei, eta, bereziki, talde euskaldunei. Testuinguru honetan, IVAPek biderkatu egin behar ditu bere ahaleginak, herri-administrazioei hainbat zerbitzu emate aldera: hizkuntza-prestakuntza, lanpostuko jarduera elebiduna errazteko hizkuntza-baliabide eta tresnak, eta baliabide horiek guztiak erabilera-planetan erabiltzeko aholkularitza-zerbitzuak, hain zuzen, euskal administrazio publikoetan euskararen erabilera normalizatzeko helburuari begira.

V. Plangintzaldian buru-belarri sartuta gauden honetan, beraz, Euskarako Zuzendariordetzak honako funtzio hauek egingo ditu Hizkuntza Prestakuntza eta Normalizazio Zerbitzuaren eta Itzultzaileen Zerbitzu Ofizialaren bidez.

El objetivo de este programa es poner a disposición de las administraciones públicas vascas los servicios necesarios para llevar a cabo los planes de normalización lingüística conforme a lo establecido en la Ley 6/89 de la Función Pública Vasca y en el Decreto 86/1997, de 15 de abril, por el que se regula el proceso de normalización del uso del euskera en las administraciones públicas de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

En lo referente al ámbito de la normalización del uso del euskera, el V Período de planificación que abarca del 2013 a 2017 aspira a que el euskera se convierta en una lengua de trabajo, más allá de la mera garantía de su presencia. Se pretende, pues, que el euskera sea una lengua de trabajo integral, como lengua de servicio con la ciudadanía, lengua relacional con las demás administraciones y lengua de trabajo dentro del propio Gobierno Vasco. Para ello, el Gobierno Vasco, a través de la Viceconsejería de Política Lingüística, ha seguido potenciando los planes de normalización del uso del euskera en las distintas administraciones públicas, en los que se da prioridad a los identificados como grupos bilingües, y muy especialmente, a los grupos de vascohablantes. En ese contexto, el IVAP debe multiplicar sus esfuerzos para diseñar y ofrecer a las administraciones públicas vascas servicios de formación lingüística, recursos y herramientas lingüísticas para el desempeño bilingüe del puesto de trabajo y asesoría sobre la utilización de estos recursos en los planes de uso, colaborando así al mencionado objetivo de normalizar el uso del euskera en las administraciones públicas vascas.

Inmersos por tanto en el V Período de Planificación, la Subdirección de euskera realizará las siguientes funciones a través de los Servicios de Capacitación y Normalización Lingüística y Oficial de Traductores.

Euskal Administrazio publikoetako langileen hizkuntza-prestakuntza, hau da, hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeko ohiko ikastaroak, bai aurrez aurrekoak bai autoprestakuntzakoak, ahalbidetzen dituen aplikazio informatiko egokituaren erabilera sendotzea lortu denez, atzeman ditugun doitze eta hobekuntzak zehaztu, informatika zerbitzuari egitea eskatu eta aplikatzea.

Aurrez aurreko ikastaro bidezko berariazko hizkuntza prestakuntza sendotu eta zabaltzea, betiere Euskal Administrazio publikoetako erabilera planen testuinguruan egindako beharren diagnostikoaren arabera.

Bide telematikoen bidezko berariazko hizkuntza prestakuntza sendotu eta zabaltzea, betiere Euskal Administrazio publikoetako erabilera planen testuinguruan.

Lanpostuaren jarduera elebidunerako ELEBI tutoretza-programaren inguruan egindako hausnarketari jarraituz aldaketak eta egokitzapenak egin izanaren ondorioak aztertu.

Erakunde interesdunek hala eskatuta, hizkuntza-prestakuntza beharren diagnostikoak egiten jarraitzea.

ELEBI programari buruz argitaratutako liburuari zabalkundea ematea.

Programa pilotu bat abian jartzearen bideragarritasunaren gaineko hausnarketa egitea, prestakuntza planek dituzten hiru faseak osotasunean hartuta metodologia bat garatzeari begira: hizkuntza prestakuntza beharrak, prestakuntza saioak, lanpostura transferitzea.

Euskal Autonomia Erkidegoko herri administrazioetako eta Osakidetzako, eta Ertzaintzako langileentzako hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeko bi deialdi orokorrak egitea.

Euskal Autonomia Erkidegoko herri administrazioetako hautaketa-prozesuetan euskararen ezagutza neurtzeko ebaluaketa-probak egitea.

Azterketen zuzenketa-prozesuaren baliotasuna eta fidagarritasuna neurtu eta hobetzeko protokoloak finkatuta, jarraipena ematea proben pilotajeari. Probak osatzen dituzten ariketak sistematikoki pilotatzen jarraitzea.

Hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeko deialdiak kudeatzen dituen aplikazio informatikoa martxan jarri dugu. Erabilera sendotu behar dugu eta beharrezkoak diren hobekuntza eta egokitzapenak egin.

Hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeko deialdi eta azterketarien anonimotasuna bermatuta, erabiltzen dugun protokoloa hobetzea.

IVAPeko deialdietan dagoeneko aplikatu diren azterketa ereduak jasoko dituen liburu bat argitaratzea.

Una vez consolidado el uso del aplicativo informático reformado para la formación lingüística general del personal al servicio de las distintas administraciones públicas vascas mediante cursos de euskera para la acreditación de los perfiles lingüísticos, tanto en modalidad presencial como en modalidad de autoformación, es el momento de ajustar las necesidades que nos han podido surgir así como las mejoras que queremos proponer.

Consolidación y ampliación de la oferta de formación lingüística específica de cursos presenciales en base al diagnóstico de necesidades formativas realizada en el contexto de los Planes de Uso del euskera de las administraciones públicas vascas.

Ampliación de la oferta mediante sistemas telemáticos de formación específica en el ámbito de los planes de uso del euskera.

Analizar los resultados de haber implantado los reajustes a consecuencia de la reflexión realizada en torno al programa de tutorías ELEBI, para el desempeño bilingüe del puesto de trabajo.

Continuar realizando diagnósticos de necesidades formativas en el ámbito lingüístico a demanda de las entidades interesadas.

Promover la adecuada difusión de la publicación de la experiencia sobre el programa ELEBI.

Reflexión sobre la viabilidad de poner en marcha un programa piloto para poder desarrollar el método completo de las tres fases que comprende un plan de formación: detección de necesidades formativas, sesiones de formación, transferencia al puesto de trabajo.

Realización de las dos convocatorias generales de acreditación de perfiles lingüísticos a las personas al servicio de las administraciones públicas vascas, de Osakidetza y de la Ertzaintza.

Realización de las pruebas de evaluación del conocimiento de euskera en los procesos de selección de las administraciones públicas vascas.

Una vez consolidados, continuaremos con los protocolos para la medición y mejora de la validez y fiabilidad del proceso de corrección de exámenes en base al pilotaje de las pruebas. Seguiremos pilotando sistemáticamente los ejercicios que componen las pruebas.

Puesta en marcha de la aplicación informática que gestiona las convocatorias de acreditación de perfiles lingüísticos. Consolidación del uso de esa aplicación y análisis de las mejoras y ajustes que sean necesarios.

Garantizado el anonimato de los/las candidatos y candidatas que se presentan a las convocatorias para acreditar los perfiles lingüísticos, mejorar el protocolo.

Publicación de un libro que recoja modelos de exámenes escritos y orales ya aplicados en las convocatorias del IVAP.

Euskarazko proben zehaztapen teknikoak etengabe egokitu eta hobetzea.

Beharrezko analisi estatistikoak egin azterketa aplikatu aurretik eta ondoren, proben baliotasuna bermatzeko.

IVAPeko aplikazio eremuak arlo publiko osoa hartuko lukeen kasurako aplikagarria izango den azterketa-ereduak landu.

Baliabide informatiko hauek zabaltzea: administrazio-hizkerari eta terminologia juridiko-administratiboari buruzko zalantzak argitzeko zerbitzua (DUDA-MUDA); DUDANET kontsulten datu-basea; ELET aplikatiboa (Euskaraz Lan Egiteko Tresna); eta IDABA (Itzulpenen datu-basea).

“Administrazioa Euskaraz” aldizkaria argitaratzea eta euskarazko administrazio hizkerari buruzko beste liburu batzuk egin eta argitaratzea.

Bultzada ematea web-orrietako testuen idazkera hobetzeari. Horretarako, web-orri korporatiboen komunikagarritasuna hobetzeko tresna inplementatuko da (kontrol-zerrenda).

Moodleko ikastaro hau eskaintzea administrazio publikoetako langileei: "Como escribir para la web" (gaztelaniaz).

Osakidetzako hainbat dokumentu estandarizatzeko plan berezitua aurrera eramatea.

Eusko Jaurlaritzaren komunikazio eta tramitazio elektronikoaren zerbitzuak hobetzeko proposamenak egitea. Berrikuntza Publikoaren Planaren barruko 2.1.4. azpi-proiektua: “Dokumentuak estandarizatzeko eta normalizatzeko”.

Formularioak diseinatzeko irizpideak zabaltzea. Irizpideak bi argitalpen hauetan daude argitaratuta: Administrazioaren idazkiak. Eskabidea / Documentos de la Administración. La solicitud.

Ebazpen-ereduak diseinatzeko irizpideak argitaratzea.

Foroetan (aurrez aurrekoak zein lineakoak) parte hartu dokumentuen estandarizazio eta normalizazio arloan egindako lanak zabaltzeko.

Itzultzaile Zerbitzu Ofizialak, Eusko Jaurlaritzako itzultzaileen zentralizazioaren ondoren, jarraituko du kohesio-prozesua sendotzen 2016an. Proiektuaren helburu nagusia da itzulpen-zerbitzu sendo eta eraginkorra lortzea eta, horren bitartez, Eusko Jaurlaritzaren barruan itzulpen-politika eraginkorrari bide egitea euskararen erabilera areagotzeko eta euskararen normalizazioa bultzatzeko, Eusko Jaurlaritzaren administrazio sail eta erakunde autonomiadunei euskarazko itzulpen- eta interpretazio-zerbitzu eraginkor eta kalitatezkoa ziurtatzea eta itzulpen-baliabideak hobetzea, itzulpenen kalitatea areagotzea, idazketa elebiduna bultzatzea eta itzultzaileen lan-esparrua zabaltzea.

Adaptación y mejora continua de las especificaciones técnicas de las pruebas de euskera.

Realización de los estudios estadísticos necesarios antes y después de la aplicación de los exámenes.

Trabajar sobre el modelo de examen aplicable, en el caso de que el ámbito de actuación del IVAP pudiera llegar a abarcar todo el sector público.

Mantenimiento del servicio de consultas sobre lenguaje administrativo y terminología jurídico-administrativa DUDA-MUDA; base de datos de consultas DUDANET; aplicativo ELET (Euskaraz Lan Egiteko Tresna); e IDABA (base de datos de traducciones).

Difusión de la revista “Administrazioa Euskaraz” y elaboración y difusión de otros textos relacionados con el lenguaje administrativo en euskera.

Trabajos de mejora de la calidad de los textos web. Implementación de herramientas para la mejora de la calidad de las páginas web corporativas (lista de control).

Ofertar a los empleados públicos el curso de Moodle en castellano: "Como escribir para la web".

Realización de un plan específico de estandarización de documentos para Osakidetza.

Elaboración de propuestas para la mejora de los servicios de comunicación y tramitación electrónica del Gobierno Vasco. Incluido en el PIP, subproyecto 2.1.4. “Estandarización y normalización documental”.

Difusión de los criterios para el diseño de los formularios recogidos en estas dos publicaciones: Administrazioaren idazkiak. Eskabidea / Documentos de la Administración. La solicitud.

Publicación de los criterios para el diseño de modelos de resolución.

Participación en foros (presenciales y virtuales) para la difusión de los trabajos realizados en el ámbito de la normalización y estandarización documental.

El Servicio Oficial de Traductores seguirá en el proceso de cohesión del servicio durante el 2016 tras la centralización del personal traductor del Gobierno Vasco, con el objetivo de lograr así un servicio de traducción sólido y eficaz que posibilite la definición de una política de traducción eficiente que impulse el uso y la normalización del euskera, garantice a los departamentos y organismos autónomos del GV un servicio de traducción e interpretación eficaz y de calidad, y optimice los recursos de traducción, mejore la calidad de la traducción, impulse la corresponsabilidad y contribuya al desarrollo profesional traductor.

Itzultzaileen Zerbitzu Ofizialaren bidez, Administrazio Publikoek agintzen dizkieten mota guztietako itzulpenak egingo dira eta testuen baliokidetasun juridikoa bermatuko da.

Lege-egitasmo, dekretu eta abarren idazketa elebiduna bultzatuko da.

Bereziki, Estatuko Aldizkari Ofizialaren gehigarria euskaratuko da.

Era berean, dagozkion organoek agintzen dizkieten interpretazio-saioak egingo ditu.

Bestalde, euskarazko lege eta administrazio-hizkuntza eta horren terminologia aztertu, finkatu eta zabaltzeko lanak egingo ditu.

Itzulpen datu-basea elikatu eta mantenduko du, eta administrazio-ko itzultzaile eta erabiltzaileen esku jarriko.

Azkenik, itzultzaileak, interpreteak eta terminologoak prestatzeko ekintzak burutuko ditu.

Así mismo, a través del Servicio Oficial de Traductores se realizarán las traducciones de todo tipo que le sean encargadas por las administraciones públicas, garantizando la equivalencia jurídica de las mismas.

Se impulsará la corrección de anteproyectos de ley, decretos, etc.

Singularmente, se traducirá al euskera el Suplemento del Boletín Oficial del Estado.

Igualmente hará los trabajos de interpretación que le sean encargados por los órganos correspondientes.

Por otra parte trabajará en el estudio, fijación y difusión de la terminología jurídico-administrativa en euskera.

Mantendrá y actualizará la base de datos de traducciones, poniéndola a disposición del personal traductor y resto de usuarios/as de la Administración.

Finalmente, llevará a cabo actividades diversas para la formación de personal traductor, intérprete y terminólogo.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. EUSKAL HERRIKO ADMINISTRATIOETAKO LANGILEEN HIZKUNTZA-GAIKUNTZA</p> <p>Hizkuntza-prestakuntzan dabilen langileen ordezkapenarako dirulaguntzak (Toki administrazioentzat).</p> <p>Subentzionagarri diren ordezkaturako pertsonak.</p> <p>1., 2., 3. eta 4. hizkuntza-eskakizunak prestatzeko euskarazko ikastaroak antolatu eta eman.</p> <p>1. Deialdi argitaratuak.</p> <p>2. 2015-2016 ikasturteko ikasle-kopurua (Urtarrila-Ekaina).</p> <p>3. Udako ikastaroetarako ikasle-kopurua (Uztaila-Iraila).</p> <p>4. 2016-2017 ikasturteko ikasle-kopurua (Urria-Abendua).</p> <p>Xede berezietarako prestakuntza-ikastaro berariazkoak antolatu eta ematea (birziklitzeko ikastaroak, ahozko jarioari buruzko ikastaroak, administrazio-hizkerari buruzko ikastaroak, online zein aurrez aurrekoak, hizkera juridikoari buruzko ikastaroa, etab.).</p> <p>1. Ikastaro ezberdinen kopurua.</p>	<p>30</p> <p>2</p> <p>3.300</p> <p>460</p> <p>3.400</p> <p>30</p>	<p>1. CAPACITACIÓN LINGÜÍSTICA DE LOS TRABAJADORES Y TRABAJADORAS DE LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS VASCAS</p> <p>Subvenciones para sustitución de personal en cursos de formación lingüística (Administración local).</p> <p>Número de personas sustituidas objeto de subvención.</p> <p>Organización e impartición de cursos de euskera de preparación de los perfiles lingüísticos 1, 2, 3 y 4.</p> <p>1. Convocatorias publicadas.</p> <p>2. Número de alumnos y alumnas para el curso 2015-2016 (Enero-Junio).</p> <p>3. Número de alumnos y alumnas para los cursos de verano (Julio-Septiembre).</p> <p>4. Número de alumnos y alumnas para el curso 2016-2017 (Octubre-Diciembre).</p> <p>Organización e impartición de cursos de formación lingüística específicos para propósitos especiales (cursos de reciclaje, cursos de expresión oral, cursos presenciales y online de lenguaje administrativo, curso de lenguaje jurídico, etc.).</p> <p>1. Número de cursos diferentes.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Emandako edizio edo modulu-kopurua.</p> <p>3. 2016an izateko ikasle-kopurua.</p> <p>4. Ikastaro hauetako ikasleen gogobetetze-maila.</p>	<p>80</p> <p>650</p> <p>%85</p>	<p>2. Número de ediciones o módulos impartidos.</p> <p>3. Número de alumnos y alumnas en 2016.</p> <p>4. Índice de satisfacción de los alumnos de estos cursos.</p>
<p>Lanpostuko hizkuntza-prestakuntza antolatu eta eskaini ELEBI programaren bidez.</p>		<p>Organización y oferta de formación lingüística para el puesto de trabajo mediante el programa ELEBI.</p>
<p>1. Tutore kopurua.</p> <p>2. ELEBI programan parte hartuko duten pertsonak.</p> <p>3. ELEBI programan dauden pertsonen gogobetetze-maila.</p>	<p>12</p> <p>300</p> <p>%85</p>	<p>1. Número de tutores/as.</p> <p>2. Número de personas participantes en el programa ELEBI.</p> <p>3. Índice de satisfacción de personas en el programa ELEBI.</p>
<p>2. ADMINISTRAZIO-HIZKERA AZTERTU ETA ZABALTZEA. BERARIAZKO PRESTAKUNTZA</p>		<p>2. ESTUDIO Y DIFUSIÓN DEL LENGUAJE ADMINISTRATIVO. FORMACIÓN ESPECÍFICA</p>
<p>“Administrazioa Euskaraz” aldizkaria argitaratzea.</p>		<p>Publicación de la revista “Administrazioa Euskaraz”.</p>
<p>1. Zenbaki bakoitzean banatutako batez besteko ale-kopurua (4 zenbaki urtean).</p> <p>2. Aldizkariaren irakurleen gogobetetze-maila.</p>	<p>14.550</p> <p>%85</p>	<p>1. Media del número de ejemplares distribuido por cada número (4 números anuales).</p> <p>2. Índice de satisfacción de los/as lectores/as de la revista.</p>
<p>Interneten bidez euskarazko administrazio-hizkerari buruzko aholkularitza ematea.</p>		<p>Asesoramiento sobre lenguaje administrativo en euskera vía Internet.</p>
<p>1. Argitutako galdera kopuruak.</p> <p>2. DUDANET zerbitzua erabiltzen dutenen gogobetetze-maila.</p>	<p>250</p> <p>%97</p>	<p>1. Número de preguntas atendidas.</p> <p>2. Índice de satisfacción de usuarios/as del servicio DUDANET.</p>
<p>3.ADMINISTRAZIO PUBLIKOETAKO LANGILEEN EUSKARAZKO EZAGUPENAK EBALUATU ETA HIZKUNTZA ESKAKIZUNAK EGIAZTATZEA</p>		<p>3. EVALUACIÓN DEL CONOCIMIENTO DE EUSKERA Y ACREDITACIÓN DE LOS PERFILES LINGÜÍSTICOS DEL PERSONAL AL SERVICIO DE LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS</p>
<p>Herri-Administrazioetan lanpostuak betetzeko, izangaiei euskararen ezaguera neurtzeko ebaluaketa-frogak egitea.</p>		<p>Realización de pruebas de evaluación del conocimiento de euskera a los aspirantes a puestos de trabajo en las administraciones públicas.</p>
<p>1. Azterketari-kopurua.</p>	<p>1.000</p>	<p>1. Número de examinandos/as.</p>
<p>Hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeko deialdiak egin eta azterketak aplikatzea: urtean deialdi bi.</p>		<p>Realización de dos convocatorias anuales de exámenes para la acreditación de perfiles lingüísticos.</p>
<p>1. Azterketari-kopurua.</p>	<p>5.800</p>	<p>1. Número total de examinandos/as.</p>
<p>4. ITZULPENAK EGIN, HORIEN LEGE-BALIOKIDETASUNA BERMATUZ</p>		<p>4. REALIZACIÓN DE TRADUCCIONES GARANTIZANDO SU EQUIVALENCIA JURÍDICA</p>
<p>Herri-administrazioek eskatutako testuak itzuli.</p>		<p>Traducción de textos que encarguen las administraciones públicas.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Itzulitako hitz-kopurua. Estatuko Aldizkari Ofizialeko testuak itzuli.	25 M	1. Número de palabras traducidas. Traducción de textos del Boletín Oficial del Estado.
1. Itzulitako hitz-kopurua. Indarrean dauden oinarrizko testuak itzuli eta zuzendu.	700.000	1. Número de palabras traducidas. Traducción y corrección de textos básicos en vigor.
1. Oinarrizko testuen kopurua. Itzulpengintzari buruz egindako kontsulta eta argibide-eskaerei erantzun.	10	1. Número de textos básicos. Consulta en la base de datos de traducción y solicitudes de información sobre traducción.
1. Kontsulta-kopurua. Euskarazko nahiz gaztelaniazko interpretazioa egin.	170.000	1. Número de consultas. Interpretación al euskera o al castellano.
1. Saio-kopurua. 2. Interpretazio-saioretako erabiltzaileen gogobetetze-maila.	100	1. Número de interpretaciones.
5. EUSKARAZKO ADMINISTRAZIO ETA LEGE ARLOKO TERMINOLOGIA BILDU, AZTERTU, FINKATU ETA ZABALDU	%85	5. RECOPIACIÓN, ESTUDIO, FIJACIÓN Y DIFUSIÓN DE LA TERMINOLOGÍA JURÍDICO-ADMINISTRATIVA EN EUSKERA
Terminologiari buruzko galdera eta argibide-eskaerei erantzun.		Respuesta a las preguntas y solicitudes de información sobre terminología.
1. Kontsulta-kopurua. Glosarioak kontsultagai jarri.	150	1. Número de consultas. Difusión de glosarios para su consulta.
1. Glosario-kopurua. Izoterm/Euskalterm terminologiako datu-baseak elikatu.	10	1. Número de glosarios. Alimentación de las bases de datos terminológicas Izoterm/Euskalterm.
1. Sarrera-kopurua.	400	1. Número de entradas.
6. ITZULTZAILE, INTERPRETE ETA TERMINOLOGOEN PRESTAKUNTZA		6. FORMACIÓN DE PERSONAL TRADUCTOR, INTÉRPRETE Y TERMINÓLOGO
Itzultzaile, interprete eta terminologoak prestatzeko jarduerak antolatu.		Organización de actividades de formación para personal traductor, intérprete y terminólogo.
1. Jarduera-kopurua.	10	1. Número de actividades.

Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea - HAEE
Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
43			HERRI ARDULARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP	19.131,0	100,0
43	1216		ADM. PUBLIKOKO LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAK. SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERSONAL DE LAS ADM.PÚB	8.297,5	43,4
43	1216	1	Langile-gastuak Gastos de personal	2.929,6	15,3
43	1216	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	2.984,5	15,6
43	1216	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	2.230,4	11,7
43	1216	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	123,0	0,6
43	1216	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	30,0	0,2
43	4714		EUSKALDUNTZEA ETA HIZKUNTZA NORMALKUNTZA EUSKALDUNIZACIÓN Y NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA	10.833,5	56,6
43	4714	1	Langile-gastuak Gastos de personal	4.103,4	21,4
43	4714	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	6.561,0	34,3
43	4714	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	169,0	0,9
			GUZTIRA TOTAL	19.131,0	100

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
43			HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP	19.131,0	100,0
43	1216		ADM. PUBLIKOKO LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAK. SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERSONAL DE LAS ADM.PÚB	8.297,5	43,4
43	1216	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	732,1	3,8
43	1216	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	6.056,4	31,7
43	1216	8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	1.509,0	7,9
43	4714		EUSKALDUNTZEA ETA HIZKUNTZA NORMALKUNTZA EUSKALDUNIZACIÓN Y NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA	10.833,5	56,6
43	4714	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	590,0	3,1
43	4714	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	10.243,5	53,5
			GUZTIRA TOTAL	19.131,0	100



2. **Gastuen Egoera-orria**
El Estado de Gastos

Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea - HAEE
Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

1216 Adm. Publikoko Langileen Hautaketa eta Prestak.

1216 Selección y Formación del personal de las Adm.Púb

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43					HERRI ARDULARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP		8.297.525
43	1216				ADM. PUBLIKOKO LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAK. SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERSONAL DE LAS ADM.PÚB		8.297.525
43	1216	01			Koordinazio eta Kudeaketako Idazkaritza Secretaría de Coordinación y Gestión		4.038.579
43	1216	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		1.802.459
43	1216	01	10		Goi-karguak Altos cargos		71.602
43	1216	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		71.602
43	1216	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		71.602
43	1216	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	71.602	
43	1216	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.388.429
43	1216	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.388.429
43	1216	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.388.429
43	1216	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.249.260	
43	1216	01	12000	001	2012ko abenduari dagokien aparteko ordainsariaren berreskuratzea Recuperación de la paga extraordinaria del mes de diciembre de 2012	79.112	
43	1216	01	12000	002	Ordainsari gehikuntza Incremento retributivo	60.057	
43	1216	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		342.428
43	1216	01	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		325.928
43	1216	01	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		325.928
43	1216	01	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	325.928	
43	1216	01	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		16.500
43	1216	01	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		16.500
43	1216	01	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	16.500	
43	1216	01	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		2.010.220
43	1216	01	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		27.000
43	1216	01	214		Altzariak Mobiliario		27.000
43	1216	01	21400		Altzariak Mobiliario		27.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	01	21400	000	Altzariak Mobiliario	27.000	
43	1216	01	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		34.900
43	1216	01	222		Eraikuntzak Construcciones		28.000
43	1216	01	22200		Eraikuntzak Construcciones		28.000
43	1216	01	22200	000	Eraikuntzak Construcciones	28.000	
43	1216	01	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		3.000
43	1216	01	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		3.000
43	1216	01	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones	3.000	
43	1216	01	225		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		3.900
43	1216	01	22500		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		3.900
43	1216	01	22500	000	Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información	3.900	
43	1216	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.948.320
43	1216	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		13.600
43	1216	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		13.600
43	1216	01	23601	001	Azterlan eta Argitalpen zerbitzuko komunikazio instituzionala, publizitatea. Comunicación institucional, publicidad Servicio de Estudios y Publicaciones.	1.000	
43	1216	01	23601	002	EVETUko komunikazio instituzionala, publizitatea 2015-2016. Lehendik agindutako kreditua. Comunicación institucional, publicidad EVETU 2015-2016. Crédito comprometido en años anteriores.	12.600	
43	1216	01	237		Hornidurak Suministros		24.000
43	1216	01	23701		Energia elektrikoa Energía eléctrica		18.000
43	1216	01	23701	000	Energia elektrikoa Energía eléctrica	18.000	
43	1216	01	23711		Ura Agua		3.000
43	1216	01	23711	000	Ura Agua	3.000	
43	1216	01	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		3.000
43	1216	01	23799	000	Bestelako hornidurak Otros suministros	3.000	
43	1216	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.910.720
43	1216	01	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		7.000
43	1216	01	23801	001	Bulegoko materiala Material de oficina	7.000	
43	1216	01	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		16.000
43	1216	01	23802	001	Zerbitzu orokorretako prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y publicaciones Servicios Generales	9.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	01	23802	002	Azterlan eta argitalpen zerbitzuko prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y publicaciones Servicio Estudios y Publicaciones</i>	4.000	
43	1216	01	23802	003	EVETUko prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak. <i>Prensa, revistas, libros y publicaciones EVETU.</i>	3.000	
43	1216	01	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		48.300
43	1216	01	23811	001	Gipuzkoako garbiketa 15/18. Lehendik agindutako kreditua: 2017: 0,01 M; 2018: 0,01 M; Guztira: 0,02 M. <i>Limpieza Gipuzkoa 15/18. Crédito comprometido en años anteriores: 2017: 0,01 M; 2018: 0,01 M; Total: 0,02 M.</i>	10.900	
43	1216	01	23811	002	Bilboko garbiketa 14/16. Lehendik agindutako kreditua. <i>Limpieza Bilbao 14/16. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	26.700	
43	1216	01	23811	003	Bilboko garbiketa 16/20. Konpromiso kreditua: 2017: 0,03 M; 2018: 0,03 M; 2019: 0,03 M; 2020: 0,03 M; Guztira: 0,13 M. <i>Limpieza Bilbao 16/20. Crédito de compromiso: 2017: 0,03 M; 2018: 0,03 M; 2019: 0,03 M; 2020: 0,03 M; Total: 0,13 M.</i>	2.700	
43	1216	01	23811	004	Bilboko garbiketa (bestelakoak). <i>Limpieza Bilbao (otros).</i>	8.000	
43	1216	01	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		10.000
43	1216	01	23821	001	Bilboko segurtasun zerbitzua 16/19. Konpromiso kreditua: 2017: 0,01 M; 2018: 0,01 M; 2019: 0,01 M; Guztira: 0,03 M. <i>Servicio de seguridad Bilbao 16/19. Crédito de compromiso: 2017: 0,01 M; 2018: 0,01 M; 2019: 0,01 M; Total: 0,03 M.</i>	10.000	
43	1216	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		37.000
43	1216	01	23831	001	Zerbitzu orokorretako bidai-agentzia 16/18. Konpromiso kreditua: 2017: 0,01 M; 2018: 0,01 M; Guztira: 0,02 M. <i>Agencia viajes Servicios Generales 16/18. Crédito de compromiso: 2017: 0,01 M; 2018: 0,01 M; Total: 0,02 M.</i>	8.000	
43	1216	01	23831	002	Zerbitzu orokorretako lokomozioa eta egonaldi-gastuak. <i>Locomoción y gastos de estancia Servicios Generales.</i>	8.000	
43	1216	01	23831	003	Azterlan eta argitalpen zerbitzuko bidai-agentzia 16/18. Konpromiso kreditua: 2017: 0,01 M; 2018: 0,01 M; Guztira: 0,02 M. <i>Agencia viajes Servicio Estudios y Publicaciones 16/18. Crédito de compromiso: 2017: 0,01 M; 2018: 0,01 M; Total: 0,02 M.</i>	9.000	
43	1216	01	23831	004	Azterlan eta argitalpen zerbitzuko lokomozioa eta egonaldi-gastuak. <i>Locomoción y gastos estancia Servicio Estudios y Publicaciones.</i>	1.000	
43	1216	01	23831	005	EVETUko bidai-agentzia 16/18. Konpromiso kreditua: 2017: 0,01 M; 2018: 0,01 M; Guztira: 0,02 M. <i>Agencia viajes EVETU 16/18. Crédito de compromiso: 2017: 0,01 M; 2018: 0,01 M; Total: 0,02 M.</i>	9.000	
43	1216	01	23831	006	EVETUko lokomozioa eta egonaldi-gastuak. <i>Locomoción y gastos estancia EVETU.</i>	2.000	
43	1216	01	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		4.000
43	1216	01	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	4.000	
43	1216	01	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		7.000
43	1216	01	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	7.000	
43	1216	01	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		3.000
43	1216	01	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	3.000	
43	1216	01	23880		Beste zerb. batz. EAeko AP-KES sailkat. erak. esk. <i>O. serv. prestad. por entidad. clasif. AP-SEC CAE</i>		1.207.000
43	1216	01	23880	001	Informazio ekipoen alokairua: EJIE S.A. <i>Alquiler equipos informáticos: EJIE S.A.</i>	90.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	01	23880	002	Lizentziak: EJIE S.A. Licencias: EJIE S.A.	25.000	
43	1216	01	23880	003	Informazio prozesuetako ekipoen mantenimendua: EJIE S.A. Mantenimiento equipos para procesos de información: EJIE S.A.	1.200	
43	1216	01	23880	004	Laguntza teknikoak: EJIE S.A. Asistencia técnica: EJIE S.A.	681.000	
43	1216	01	23880	005	Garapen-inguruak eta aplikazioak: EJIE S.A. Entornos de desarrollo y aplicaciones: EJIE S.A.	20.000	
43	1216	01	23880	006	On-line erako ikastaroak: EJIE S.A. Cursos on-line: EJIE S.A.	30.000	
43	1216	01	23880	007	Aplikazio informatikoen migrazioak eta mantenimendua: EJIE S.A. Migraciones y mantenimiento aplicaciones informáticas: EJIE S.A.	220.000	
43	1216	01	23880	008	IZOko aplikazioaren (R-75) migrazioa 16/17. Konpromiso kreditua: 2017: 0,11 M; Guztira: 0,11 M. Migración aplicación SOT (R-75) 16/17. Crédito de compromiso: 2017: 0,11 M; Total: 0,11 M.	137.000	
43	1216	01	23880	009	Esku-hartzeak eta konexioak: EJIE S.A. Intervenciones y conexiones: EJIE S.A.	2.800	
43	1216	01	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones		128.000
43	1216	01	23881	001	HAEaren argitalpena eta banaketa - 2. lotea: 15/18. Lehendik agindutako kreditua: 2017: 0,02 M; 2018: 0,02 M; Guztira: 0,04 M. Publicación y distribución RVAP - Lote 2: 15/18. Crédito comprometido en años anteriores: 2017: 0,02 M; 2018: 0,02 M; Total: 0,04 M.	20.000	
43	1216	01	23881	002	RVOPen argitalpena eta banaketa - 2. lotea: 15/18. Lehendik agindutako kreditua: 2017: 0,02 M; 2018: 0,02 M; Guztira: 0,03 M. Publicación y distribución RVOP - Lote 2: 15/18. Crédito comprometido en años anteriores: 2017: 0,02 M; 2018: 0,02 M; Total: 0,03 M.	16.000	
43	1216	01	23881	003	Azterlan eta argitalpen zerbitzuko bestelako argitalpenak eta banaketa - 4. lotea: 15/18. Lehendik agindutako kreditua: 2017: 0,01 M; 2018: 0,01 M; Guztira: 0,02 M. Otras publicaciones y su distribución Servicio Estudios y Publicaciones-Lote 4: 15/18. Crédito comprometido en años anteriores: 2017: 0,01 M; 2018: 0,01 M; Total: 0,02 M.	10.000	
43	1216	01	23881	004	Azterlan eta argitalpen zerbitzuko bestelako argitalpenak eta banaketa-5. lotea: 15/18. Lehendik agindutako kreditua: 2017: 0,07 M; 2018: 0,07 M; Guztira: 0,14 M. Otras publicaciones y su distribución Servicio Estudios y Publicaciones-Lote 5: 15/18. Crédito comprometido en años anteriores: 2017: 0,07 M; 2018: 0,07 M; Total: 0,14 M.	70.000	
43	1216	01	23881	005	EVETUko argitalpenak eta argitalpenen banaketa 15/18. Lehendik agindutako kreditua: 2017: 0,01 M; 2018: 0,01 M; Guztira: 0,02 M. Publicaciones y distribución publicaciones EVETU 15/18. Crédito comprometido en años anteriores: 2017: 0,01 M; 2018: 0,01 M; Total: 0,02 M.	12.000	
43	1216	01	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		316.870
43	1216	01	23882	001	Azterlan eta argitalpen zerbitzuko bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak. Reuniones, conferencias y cursos Servicio Estudios y Publicaciones.	133.000	
43	1216	01	23882	002	XLI. Hirigintza ikastaroa (Bilbo)-15/16. XLI. Curso Urbanismo (Bilbao)-15/16.	67.000	
43	1216	01	23882	003	XLII. Hirigintza ikastaroa (Bilbo) - 16/17. XLII. Curso Urbanismo (Bilbao) - 16/17.	32.000	
43	1216	01	23882	004	Ingurumen arloko prestakuntza ekintzak. Actividades formación ámbito medioambiental.	8.000	
43	1216	01	23882	005	EVETUko bestelako bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak. Otras reuniones, conferencias y cursos EVETU.	76.870	
43	1216	01	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		126.550
43	1216	01	23899	001	Kudeaketa sistematikarekin lotutako lanak. Trabajos relacionados con la sistemática de gestión.	47.850	
43	1216	01	23899	002	TRADOSaren laguntza-zerbitzua eta mantenimendua. Asistencia técnica y mantenimiento TRADOS.	15.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	01	23899	003	Zerbitzu orokorretako bestelako zerbitzuak. <i>Otros trabajos Servicios Generales.</i>	15.000	
43	1216	01	23899	004	Azterlan eta argitalpen zerbitzuko argitalpenen egileak eta laguntzaileak. <i>Autores/as y colaboradores/as publicaciones Servicio Estudios y Publicaciones.</i>	46.700	
43	1216	01	23899	005	EVETUko bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios EVETU.</i>	2.000	
43	1216	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		72.900
43	1216	01	45		Enpresa, familia eta IAGE- <i>ei</i> <i>A empresas, familias e ISFL</i>		72.900
43	1216	01	453		Familiei <i>A familias</i>		72.900
43	1216	01	45301		Familiei <i>A familias</i>		72.900
43	1216	01	45301	001	Leizaola Saria 2016. <i>Premio Leizaola 2016.</i>	14.000	
43	1216	01	45301	002	Ikerketak sustatzeko laguntzak 15/16. Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas fomento de investigaciones 15/16. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	17.000	
43	1216	01	45301	003	Ikerkerta sustatzeko laguntzak 16/17. Konpromiso kreditua: 2017: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Ayudas fomento de investigaciones 16/17. Crédito de compromiso: 2017: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	7.000	
43	1216	01	45301	004	Hirigintzako XLI. ikastaroko ikasleen praktiketarako laguntzak (Bilbo) <i>Ayudas prácticas alumnado XLI curso Urbanismo (Bilbao)</i>	21.000	
43	1216	01	45301	005	Hirigintzako XLII. ikastaroaren imatrikula-bekak (Bilbo). <i>Becas de matrícula XLII curso Urbanismo (Bilbao).</i>	13.900	
43	1216	01	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		123.000
43	1216	01	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		123.000
43	1216	01	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		120.000
43	1216	01	62301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		120.000
43	1216	01	62301	001	Bilboko egoitzako aire egokitutako instalazioa. <i>Instalación aire acondicionado sede Bilbao.</i>	120.000	
43	1216	01	625		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		3.000
43	1216	01	62501		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		3.000
43	1216	01	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	3.000	
43	1216	01	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		30.000
43	1216	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		30.000
43	1216	01	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		30.000
43	1216	01	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		30.000
43	1216	01	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	30.000	
43	1216	02			Hautaketa eta Prestakuntzako Zuzendariordetza <i>Subdirección de Selección y Formación</i>		4.258.946
43	1216	02	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		1.127.173

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	02	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		882.546
43	1216	02	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		882.546
43	1216	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		882.546
43	1216	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	882.546	
43	1216	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		244.627
43	1216	02	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		228.627
43	1216	02	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		228.627
43	1216	02	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	228.627	
43	1216	02	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		5.500
43	1216	02	16101		Indemnizazioak <i>Indemnizaciones</i>		5.500
43	1216	02	16101	001	Epaimahaitan parte hartzea <i>Asistencia a tribunales</i>	5.500	
43	1216	02	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		10.500
43	1216	02	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		10.500
43	1216	02	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	10.500	
43	1216	02	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		974.273
43	1216	02	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		56.000
43	1216	02	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		56.000
43	1216	02	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		56.000
43	1216	02	21200	001	Hautaketa zerbitzuko eraikuntzen alokairua <i>Alquiler de edificios Servicio de selección</i>	50.000	
43	1216	02	21200	002	Prestakuntza zerbitzuko eraikuntzen alokairua. <i>Alquiler de edificios Servicio de formación.</i>	6.000	
43	1216	02	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		918.273
43	1216	02	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		19.000
43	1216	02	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		19.000
43	1216	02	23601	001	Hautaketa zerbitzuko erakunde-komunikazioa, publizitatea 2015-2016. Lehendik agindutako kreditua. <i>Comunicación institucional, publicidad Servicio de selección 2015-2016. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	13.000	
43	1216	02	23601	002	Prestakuntza zerbitzuko erakunde-komunikazioa, publizitatea 2015-2016. Lehendik agindutako kreditua. <i>Comunicación institucional, publicidad Servicio formación 2015-2016. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	6.000	
43	1216	02	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		899.273
43	1216	02	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		27.273

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	02	23831	001	Hautaketa zerbitzuko bidai-agentzia 16/18. Konpromiso kreditua: 2017: 0,01 M; 2018: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Agencia de viajes Servicio de selección 16/18. Crédito de compromiso: 2017: 0,01 M; 2018: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	4.500	
43	1216	02	23831	002	Hautaketa zerbitzuko lokomozioa eta egonaldi-gastuak. <i>Locomoción y gastos estancia Servicio de selección.</i>	8.773	
43	1216	02	23831	003	Prestakuntza zerbitzuko bidai-agentzia 16/18. Konpromiso kreditua: 2017: 0,01 M; 2018: 0,01 M; Guztira: 0,02 M. <i>Agencia de viajes Servicio de formación 16/18. Crédito de compromiso: 2017: 0,01 M; 2018: 0,01 M; Total: 0,02 M.</i>	9.000	
43	1216	02	23831	004	Prestakuntza zerbitzuko lokomozioa eta egonaldi-gastuak. <i>Locomoción y gastos estancia Servicio de formación.</i>	5.000	
43	1216	02	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		651.000
43	1216	02	23882	001	Ingeleseko ikastaroak 2015-2018. Lehendik agindutako kreditua: 2017: 0,13 M; 2018: 0,12 M; Guztira: 0,25 M. <i>Cursos inglés 2015-2018. Crédito comprometido en años anteriores: 2017: 0,13 M; 2018: 0,12 M; Total: 0,25 M.</i>	100.000	
43	1216	02	23882	002	Aurrez-aurreko ikastaroak. <i>Cursos presenciales.</i>	320.000	
43	1216	02	23882	003	On-line erako ikastaroak (kudeaketa). <i>Cursos on-line (gestión).</i>	35.000	
43	1216	02	23882	004	On-line erako ikastaroen edukinak edo lizentziak. <i>Contenidos o licencias cursos on-line.</i>	35.000	
43	1216	02	23882	005	On-line ikastaroetan laguntzaile zerbitzua. <i>Servicio asistencia cursos on-line.</i>	6.000	
43	1216	02	23882	006	Herri Administrazioarako Europako Erakundearekin lankidetzaren hitzarmena. <i>Acuerdo de colaboración con el Instituto Europeo de Administración Pública.</i>	20.000	
43	1216	02	23882	007	On-line ikastaroak (tutoretza). <i>Cursos on-line (tutoría).</i>	60.000	
43	1216	02	23882	008	Ikastetik egitera. <i>Aprender-hacer.</i>	20.000	
43	1216	02	23882	009	"Gobernu-Legebiltzar harremanak" jardunaldia. <i>Jornada "Relaciones Gobierno-Parlamento".</i>	25.000	
43	1216	02	23882	010	SAC-Prozedura 2015-2016. Lehendik agindutako kreditua. <i>SAC-Procedimiento 20105-2016. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	30.000	
43	1216	02	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		221.000
43	1216	02	23899	001	Administrazio Orokorreko hautaketa prozesuak 2016. <i>Procesos selectivos Administración General 2016.</i>	75.000	
43	1216	02	23899	002	Beste administrazioetako hautaketa prozesuak 2016. <i>Procesos selectivos otras administraciones 2016.</i>	75.000	
43	1216	02	23899	003	Prestakuntza beharrei buruzko elkarrizketak. <i>Entrevistas necesidades formación.</i>	25.000	
43	1216	02	23899	004	Prestakuntza zerbitzuko bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios Servicio formación.</i>	7.000	
43	1216	02	23899	005	Prestakuntzako lan amankomunak. <i>Trabajos comunes formación.</i>	24.000	
43	1216	02	23899	006	Prestakuntzako materialak. <i>Materiales formación.</i>	15.000	
43	1216	02	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		2.157.500
43	1216	02	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		1.427.500
43	1216	02	411		Administrazio Orokorra <i>A la Administración General</i>		651.000
43	1216	02	41100		Administrazio Orokorra <i>A la Administración General</i>		651.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	02	41100	001	Eusko Jaurlaritzako sailtako prestakuntza-planak. <i>Planes formación departamentos Gobierno Vasco.</i>	160.000	
43	1216	02	41100	002	Hezkuntzako langileentzako prestakuntza-planak. <i>Planes formación personal Educación.</i>	491.000	
43	1216	02	412		Erakunde autonomoei <i>A Organismos Autónomos</i>		104.500
43	1216	02	41201		Erakunde autonomo administratiboei <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>		104.500
43	1216	02	41201	001	Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiako prestakuntza-planak. <i>Planes formación Academia Vasca de Policía y Emergencias.</i>	104.500	
43	1216	02	413		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		480.000
43	1216	02	41301		EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei <i>A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE</i>		480.000
43	1216	02	41301	001	Osakidetzako prestakuntza-planak. <i>Planes formación Osakidetza.</i>	480.000	
43	1216	02	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		192.000
43	1216	02	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		65.000
43	1216	02	41801	001	Euskal Herriko Unibertsitateko prestakuntza-planak. <i>Planes formación Universidad País Vasco.</i>	65.000	
43	1216	02	41851		Irabazi-asmorik gabeko bestelako erakundeei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		127.000
43	1216	02	41851	001	Eusko Jaurlaritzako erakunde autonomoetako prestakuntza-planak. <i>Planes formación personal organismos autónomos Gobierno Vasco.</i>	127.000	
43	1216	02	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		730.000
43	1216	02	421		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		350.000
43	1216	02	42100		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		350.000
43	1216	02	42100	001	Foru administrazioetako prestakuntza-planak. <i>Planes formación administración foral.</i>	350.000	
43	1216	02	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		380.000
43	1216	02	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		380.000
43	1216	02	42201	001	Udal administrazioetako prestakuntza. <i>Formación administración local.</i>	380.000	
					GUZTIRA TOTAL	8.297.525	8.297.525

Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea - HAEE
Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

4714 Euskalduntzea eta Hizkuntza Normalkuntza

4714 Euskaldunización y Normalización Lingüística

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43					HERRI ARDULARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP		10.833.475
43	4714				EUSKALDUNTZEA ETA HIZKUNTZA NORMALKUNTZA EUSKALDUNIZACIÓN Y NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA		10.833.475
43	4714	03			Euskarako Zuzendariordetza Subdirección de Euskera		10.833.475
43	4714	03	1		Langile-gastuak Gastos de personal		4.103.436
43	4714	03	12		Funtzionarioak Funcionarios		3.204.797
43	4714	03	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		3.204.797
43	4714	03	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		3.204.797
43	4714	03	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	3.204.797	
43	4714	03	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		898.639
43	4714	03	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		878.039
43	4714	03	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		878.039
43	4714	03	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	878.039	
43	4714	03	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		10.000
43	4714	03	16101		Indemnizazioak Indemnizaciones		10.000
43	4714	03	16101	001	Epaimahaitan parte hartzea Asistencia a tribunales	10.000	
43	4714	03	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		10.600
43	4714	03	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		10.600
43	4714	03	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	10.600	
43	4714	03	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		6.561.039
43	4714	03	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		60.000
43	4714	03	212		Eraikuntzak Construcciones		60.000
43	4714	03	21200		Eraikuntzak Construcciones		60.000
43	4714	03	21200	001	Hizkuntza prestakuntza eta normalizazio zerbitzuko eraikuntzen alokairua Alquiler locales Servicio formación y normalización lingüística	60.000	
43	4714	03	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		6.501.039
43	4714	03	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		3.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	4714	03	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		3.000
43	4714	03	23601	001	Hizkuntza prestakuntza eta normalizazio zerbitzuko erakunde-komunikazioa, publizitatea. <i>Comunicación institucional, publicidad Servicio de formación y normalización lingüística.</i>	3.000	
43	4714	03	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		3.000
43	4714	03	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		3.000
43	4714	03	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	3.000	
43	4714	03	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		6.495.039
43	4714	03	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		13.250
43	4714	03	23831	001	Hizkuntza prestakuntza eta normalizazio zerbitzuko bidai-agentzia 16/18. Konpromiso kreditua: 2017: 0,00 M; 2018: 0,00 M; Guztira: 0,01 M. <i>Agencia viajes Servicio de formación y normalización lingüística 16/18. Crédito de compromiso: 2017: 0,00 M; 2018: 0,00 M; Total: 0,01 M.</i>	2.250	
43	4714	03	23831	002	Hizkuntza prestakuntza eta normalizazio zerbitzuko lokomozioa eta egonaldi-gastuak. <i>Locomoción y gastos de estancia Servicio de formación y normalización lingüística.</i>	6.000	
43	4714	03	23831	003	Itzultzaileen Zerbitzu Ofizialeko bidai-agentzia 16/18. Konpromiso kreditua: 2017: 0,00 M; 2018: 0,00 M; Guztira: 0,01 M. <i>Agencia viajes Servicio Oficial de Traductores 16/18. Crédito de compromiso: 2017: 0,00 M; 2018: 0,00 M; Total: 0,01 M.</i>	3.000	
43	4714	03	23831	004	Itzultzaileen Zerbitzu Ofizialeko lokomozioa eta egonaldi-gastuak. <i>Locomoción y gastos de estancia Servicio Oficial de Traductores.</i>	2.000	
43	4714	03	23880		Beste zerb. batz. EAEko AP-KES sailkat. erak. esk. <i>O. serv. prestad. por entidad. clasif. AP-SEC CAE</i>		3.600.000
43	4714	03	23880	001	Administrazio publikoetako langilegoaren euskalduntzea (HABE). <i>Euskaldunización personal de las administraciones públicas (HABE).</i>	3.600.000	
43	4714	03	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		160.000
43	4714	03	23881	001	"Administrazioa euskaraz" aldizkariaren argitalpena 15/18- 1. lotea. Lehendik agindutako kreditua: 2017: 0,10 M; 2018: 0,10 M; Guztira: 0,19 M. <i>Publicación revista "Administrazioa euskaraz" 15/18- 1. lote. Crédito comprometido en años anteriores: 2017: 0,10 M; 2018: 0,10 M; Total: 0,19 M.</i>	95.000	
43	4714	03	23881	002	Hizkuntza prestakuntza eta normalizazio zerbitzuko bestelako argitalpenak 15/18 - 4. lotea. Lehendik agindutako kreditua: 2017: 0,05 M; 2018: 0,05 M; Guztira: 0,10 M. <i>Otras publicaciones Servicio de formación y normalización lingüística 15/18 - lote 4. Crédito comprometido en años anteriores: 2017: 0,05 M; 2018: 0,05 M; Total: 0,10 M.</i>	50.000	
43	4714	03	23881	003	"Administrazioa Euskaraz" aldizkariaren banaketa 16/19. Konpromiso kreditua: 2017: 0,02 M; 2018: 0,02 M; 2019: 0,02 M; Guztira: 0,05 M. <i>Distribución revista "Administrazioa Euskaraz" 16/19 Crédito de compromiso: 2017: 0,02 M; 2018: 0,02 M; 2019: 0,02 M; Total: 0,05 M.</i>	15.000	
43	4714	03	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		217.000
43	4714	03	23882	001	Hizkuntza prestakuntza eta normalizazio zerbitzuko bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak. <i>Reuniones, conferencias y cursos Servicio de formación y normalización lingüística.</i>	4.000	
43	4714	03	23882	002	Euskararen erabilera planetako berariazko prestakuntza 2015-2016. Lehendik agindutako kreditua. <i>Formación específica derivada de los planes de utilización del euskera 2015-2016. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	70.000	
43	4714	03	23882	003	Euskararen erabilera planetako bestelako berariazko prestakuntza. <i>Otra formación específica derivada de los planes de utilización del euskera.</i>	135.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	4714	03	23882	004	Itzultzaileen Zerbitzu Ofizialeko bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak. <i>Reuniones, conferencias y cursos Servicio Oficial de Traductores.</i>	8.000	
43	4714	03	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		2.504.789
43	4714	03	23899	001	Azterketa ereduen elaborazioa 15/16. Lehendik agindutako kreditua. <i>Elaboración de modelos de exámenes 15/16. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	77.650	
43	4714	03	23899	002	Azterketa ereduen elaborazioa 16/18. Konpromiso kreditua: 2017: 0,10 M; 2018: 0,10 M; Guztira: 0,20 M. <i>Elaboración de modelos de exámenes 16/18. Crédito de compromiso: 2017: 0,10 M; 2018: 0,10 M; Total: 0,20 M.</i>	24.500	
43	4714	03	23899	003	Azterketen aplikazioa eta azterzaileen prestakuntza. <i>Aplicación de exámenes y formación de examinadores/as.</i>	210.000	
43	4714	03	23899	004	Euskarako eskoletarako autobusak 15/17. Lehendik agindutako kreditua: 2017: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Autobuses clases euskera 15/17. Crédito comprometido en años anteriores: 2017: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	21.000	
43	4714	03	23899	005	Aldizkarirako kolaborazioak eta bestelakoak. <i>Colaboraciones Revista y otros.</i>	16.000	
43	4714	03	23899	006	ELET aplikazioaren mantenimendua. <i>Mantenimiento aplicación ELET.</i>	2.000	
43	4714	03	23899	007	Hizkuntza prestakuntza eta normalizazio zerbitzuko bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios Servicio formación y normalización lingüística.</i>	10.000	
43	4714	03	23899	008	Lanpostuko jardun elebidunerako mintegiak 15/16. Lehendik agindutako kreditua. <i>Seminarios para el desempeño bilingüe del puesto de trabajo 15/16. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	262.100	
43	4714	03	23899	009	Lanpostuko jardun elebidunerako mintegiak 16/18. Konpromiso kreditua: 2017: 0,66 M; 2018: 0,66 M; Guztira: 1,32 M. <i>Seminarios para el desempeño bilingüe del puesto de trabajo 16/18. Crédito de compromiso: 2017: 0,66 M; 2018: 0,66 M; Total: 1,32 M.</i>	399.900	
43	4714	03	23899	010	Itzulpenak 14/16. Lehendik agindutako kreditua. <i>Traducciones 14/16. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	350.000	
43	4714	03	23899	011	Itzulpenak 16/18. Konpromiso kreditua: 2017: 1,40 M; 2018: 0,50 M; Guztira: 1,90 M. <i>Traducciones 16/18. Crédito de compromiso: 2017: 1,40 M; 2018: 0,50 M; Total: 1,90 M.</i>	1.050.000	
43	4714	03	23899	012	Euskalterm 2014-2018. Lehendik agindutako kreditua: 2017: 0,05 M; 2018: 0,03 M; Guztira: 0,08 M. <i>Euskalterm 2014-2018. Crédito comprometido en años anteriores: 2017: 0,05 M; 2018: 0,03 M; Total: 0,08 M.</i>	53.867	
43	4714	03	23899	013	Lege mailako testuen itzulpena. <i>Traducción de textos legales.</i>	10.000	
43	4714	03	23899	014	Itzulpen-memorien kudeaketa. <i>Gestión memorias traducción.</i>	5.000	
43	4714	03	23899	015	Interpretazio saioak. <i>Sesiones interpretación.</i>	3.000	
43	4714	03	23899	016	IZOko bestelako zerbitzuak. <i>Otros sevicios IZO.</i>	9.772	
43	4714	03	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		169.000
43	4714	03	42		Foru-Aldundi eta EAeko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		155.000
43	4714	03	422		EAeko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		155.000
43	4714	03	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		150.000
43	4714	03	42201	001	Udalerrietako langileak ordezkatzeko dirulaguntzak. <i>Subvenciones sustitución personal municipios.</i>	150.000	
43	4714	03	42211		Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>		5.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	4714	03	42211	001	Mankomunitateetako langileak ordezkatzeko dirulaguntzak. <i>Subvenciones sustitución personal mancomunidades.</i>	5.000	
43	4714	03	45		Enpresa, familia eta IAGE- <i>ei</i> <i>A empresas, familias e ISFL</i>		14.000
43	4714	03	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		14.000
43	4714	03	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		14.000
43	4714	03	45499	001	"Idazle Eskola" 15/16: Eletan kultur elkarte. Lehendik agindutako kreditua. <i>"Idazle Eskola" 15/16: Eletan kultur elkarte. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	3.000	
43	4714	03	45499	002	2016 urterako plana: Zuzenbidearen Euskal Akademia. <i>Plan anual 2016: Academia Vasca de Derecho.</i>	11.000	
					GUZTIRA TOTAL	10.833.475	10.833.475



3. **Diru-Sarrerren Egoera-orria**
El Estado de Ingresos

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

1216 Adm. Publikoko Langileen Hautaketa eta Prestak.

1216 Selección y Formación del personal de las Adm.Púb

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43					HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP		8.297.525
43	1216				ADM. PUBLIKOKO LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAK. SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERSONAL DE LAS ADM.PÚB		8.297.525
43	1216	01			Koordinazio eta Kudeaketako Idazkaritza Secretaría de Coordinación y Gestión		7.722.525
43	1216	01	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		157.111
43	1216	01	32		Salneurriak Precios públicos		156.700
43	1216	01	321		Salneurriak Precios públicos		156.700
43	1216	01	32101		Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico		15.000
43	1216	01	32101	000	Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico	15.000	
43	1216	01	32151		Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Matriculas de semina., congre., jorna. y cursos		136.000
43	1216	01	32151	001	Mintegi, kongresu eta abarrekoen matrikulak-Azterlan eta argitalpen zerbitzua- Matriculas seminarios, congresos,...-Servicio de Estudios y Publicaciones-	6.000	
43	1216	01	32151	002	Mintegi, ikastaro, kongresu eta abarrekoen matrikulak-LHIEE Matriculas seminarios, cursos, congresos, etc.-EVETU	130.000	
43	1216	01	32153		Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak Servicios de selección y evaluación		4.500
43	1216	01	32153	001	Hautaketa-prozesuen kudeaketarako aplikazio informatikoaren erabilera lagatzea. Cesión uso aplicación informática gestión procesos selectivos.	4.500	
43	1216	01	32199		Beste salneurri publiko Otros precios públicos		1.200
43	1216	01	32199	001	Irakurgailu optikoarekin azterketak zuzentzea Corrección de exámenes mediante lectora óptica	1.200	
43	1216	01	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		411
43	1216	01	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		411
43	1216	01	39111		Premiamenduzko errekariguak Recargo de apremio		250
43	1216	01	39111	000	Premiamenduzko errekariguak Recargo de apremio	250	
43	1216	01	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		161
43	1216	01	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	161	
43	1216	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		6.056.414
43	1216	01	41		EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE		6.056.414
43	1216	01	411		Administrazio Orokorretik De la Administración General		6.056.414

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	01	41100		Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>		6.056.414
43	1216	01	41100	001	Herri administrazioen langileen hautaketa eta prestakuntzako gastu arruntaren finantzaketa <i>Financiación gasto corriente selección y formación del personal de las administraciones públicas</i>	6.056.414	
43	1216	01	8		Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>		1.509.000
43	1216	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		9.000
43	1216	01	824		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>		9.000
43	1216	01	82451		Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>		9.000
43	1216	01	82451	000	Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	9.000	
43	1216	01	87		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		1.500.000
43	1216	01	870		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		1.500.000
43	1216	01	87000		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		1.500.000
43	1216	01	87000	000	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	1.500.000	
43	1216	02			Hautaketa eta Prestakuntzako Zuzendariordetza <i>Subdirección de Selección y Formación</i>		575.000
43	1216	02	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		575.000
43	1216	02	31		Tasak <i>Tasas</i>		185.000
43	1216	02	311		EAEk berak araututako tasak <i>De normativa propia de la CAE</i>		185.000
43	1216	02	31101		Langileak hautatzeko deialdietako inskrib. <i>Inscripción en convocatorias selección personal</i>		185.000
43	1216	02	31101	001	Langileak hautatzeko inskripzio tasak <i>Tasas inscripción selección de personal</i>	185.000	
43	1216	02	32		Salneurriak <i>Precios públicos</i>		390.000
43	1216	02	321		Salneurriak <i>Precios públicos</i>		390.000
43	1216	02	32152		Irakaskuntza-prestakuntza zerbitzuak <i>Servicios de enseñanza y formación</i>		320.000
43	1216	02	32152	001	Prestakuntza eta hobekuntza zerbitzuak- Prestakuntza Zerbitzua- <i>Servicios de formación y perfeccionamiento- Servicio de Formación-</i>	320.000	
43	1216	02	32153		Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak <i>Servicios de selección y evaluación</i>		70.000
43	1216	02	32153	000	Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak <i>Servicios de selección y evaluación</i>	70.000	
					GUZTIRA TOTAL	8.297.525	8.297.525

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

4714 Euskalduntzea eta Hizkuntza Normalkuntza

4714 Euskaldunización y Normalización Lingüística

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43					HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP		10.833.475
43	4714				EUSKALDUNTZEA ETA HIZKUNTZA NORMALKUNTZA EUSKALDUNIZACIÓN Y NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA		10.833.475
43	4714	03			Euskarako Zuzendariordetza Subdirección de Euskera		10.833.475
43	4714	03	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		590.000
43	4714	03	32		Salneurriak Precios públicos		590.000
43	4714	03	321		Salneurriak Precios públicos		590.000
43	4714	03	32152		Irakaskuntza-prestakuntza zerbitzuak Servicios de enseñanza y formación		90.000
43	4714	03	32152	001	Euskararen erabilera planetako berariazko prestakuntza. Formación específica planes uso euskera,	90.000	
43	4714	03	32154		Itzulpen eta interpretaritzak lanak Servicios de traducción e interpretación		500.000
43	4714	03	32154	000	Itzulpen eta interpretaritzak lanak Servicios de traducción e interpretación	500.000	
43	4714	03	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		10.243.475
43	4714	03	41		EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE		10.243.475
43	4714	03	411		Administrazio Orokorretik De la Administración General		10.243.475
43	4714	03	41100		Administrazio Orokorretik De la Administración General		10.243.475
43	4714	03	41100	001	Euskarako Zuzendariordetzako gastu arruntaren finantzaketa. Financiación gasto corriente Subdirección Euskera.	10.243.475	
					GUZTIRA TOTAL	10.833.475	10.833.475



4. **Gastuen Laburpenak**
Resúmenes de Gastos

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
 RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	7.033,1	36,8
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	9.545,5	49,9
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.399,4	12,5
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	18.978,0	99,2
6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	123,0	0,6
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	123,0	0,6
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	19.101,0	99,8
8	Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	30,0	0,2
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	30,0	0,2
	GUZTIRA TOTAL	19.131,0	100

Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea - HAEE
Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
1		LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	7.033,1	36,8
1	0	Goi-karguak Altos cargos	71,6	0,4
1	2	Funtzionarioak Funcionarios	5.475,8	28,6
1	6	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	1.485,7	7,8
2		FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	9.545,5	49,9
2	1	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	143,0	0,7
2	2	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	34,9	0,2
2	3	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	9.367,6	49,0
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	2.399,4	12,5
4	1	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	1.427,5	7,5
4	2	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV	885,0	4,6
4	5	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	86,9	0,5
6		INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	123,0	0,6
6	2	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	123,0	0,6
8		FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	30,0	0,2
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	30,0	0,2
		GUZTIRA TOTAL	19.131,0	100

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEPTU SUBCONCEPTO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
1				LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	7.033,1	36,8
1	0			GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	71,6	0,4
1	0	0		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	71,6	0,4
1	0	0	00	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	71,6	0,4
1	2			FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	5.475,8	28,6
1	2	0		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	5.475,8	28,6
1	2	0	00	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	5.475,8	28,6
1	6			KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE-GASTUAK CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES	1.485,7	7,8
1	6	0		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.432,6	7,5
1	6	0	00	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.432,6	7,5
1	6	1		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales	15,5	0,1
1	6	1	01	Indemnizazioak Indemnizaciones	15,5	0,1
1	6	2		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	37,6	0,2
1	6	2	01	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	37,6	0,2
2				FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	9.545,5	49,9
2	1			ALOKAIRUAK ETA KANONAK ARRENDAMIENTOS Y CÁNONES	143,0	0,7
2	1	2		Eraikuntzak Construcciones	116,0	0,6
2	1	2	00	Eraikuntzak Construcciones	116,0	0,6
2	1	4		Altzariak Mobiliario	27,0	0,1
2	1	4	00	Altzariak Mobiliario	27,0	0,1
2	2			KONPONKETAK ETA ZAINKETAK REPARACIONES Y CONSERVACIÓN	34,9	0,2
2	2	2		Eraikuntzak Construcciones	28,0	0,1
2	2	2	00	Eraikuntzak Construcciones	28,0	0,1
2	2	3		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje	3,0	0,0
2	2	3	01	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones	3,0	0,0
2	2	5		Informazio prozesuetako ekipoen Equipos para procesos de información	3,9	0,0
2	2	5	00	Informazio prozesuetako ekipoen Equipos para procesos de información	3,9	0,0
2	3			KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK OTROS SERVICIOS EXTERIORES	9.367,6	49,0
2	3	6		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.	35,6	0,2

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
2	3	6	01	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	35,6	0,2
2	3	7		Hornidurak <i>Suministros</i>	27,0	0,1
2	3	7	01	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	18,0	0,1
2	3	7	11	Ura <i>Agua</i>	3,0	0,0
2	3	7	99	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	6,0	0,0
2	3	8		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	9.305,0	48,6
2	3	8	01	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	7,0	0,0
2	3	8	02	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	16,0	0,1
2	3	8	11	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	48,3	0,3
2	3	8	21	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	10,0	0,1
2	3	8	31	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	77,5	0,4
2	3	8	51	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	4,0	0,0
2	3	8	55	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	7,0	0,0
2	3	8	56	Mezularitza <i>Mensajería</i>	3,0	0,0
2	3	8	80	Beste zerb. batz. EAeko AP-KES sailkat. erak. esk. <i>O. serv. prestad. por entidad. clasif. AP-SEC CAE</i>	4.807,0	25,1
2	3	8	81	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	288,0	1,5
2	3	8	82	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	1.184,9	6,2
2	3	8	99	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	2.852,3	14,9
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	2.399,4	12,5
4	1			EAE SP-RI ETA EAE AP-KES SAILKATUTAKO ERAKUNDEEI <i>AL SP CAE Y A ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE</i>	1.427,5	7,5
4	1	1		Administrazio Orokorriari <i>A la Administración General</i>	651,0	3,4
4	1	1	00	Administrazio Orokorriari <i>A la Administración General</i>	651,0	3,4
4	1	2		Erakunde autonomoei <i>A Organismos Autónomos</i>	104,5	0,5
4	1	2	01	Erakunde autonomo administratiboei <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>	104,5	0,5
4	1	3		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>	480,0	2,5
4	1	3	01	EAeko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei <i>A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE</i>	480,0	2,5
4	1	8		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>	192,0	1,0
4	1	8	01	UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>	65,0	0,3
4	1	8	51	Irabazi-asmorik gabeko bestelako erakundeei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>	127,0	0,7
4	2			FORU-ALDUNDI ETA EAEKO TOKI-ERAKUNDEEI <i>A DIPUTACIONES FORALES Y ENTIDADES LOCALES DEL PV</i>	885,0	4,6
4	2	1		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>	350,0	1,8
4	2	1	00	Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>	350,0	1,8

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
4	2	2		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>	535,0	2,8
4	2	2	01	Udalerriei <i>A Municipios</i>	530,0	2,8
4	2	2	11	Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>	5,0	0,0
4	5			ENPRESA, FAMILIA ETA IAGE-EI <i>A EMPRESAS, FAMILIAS E ISFL</i>	86,9	0,5
4	5	3		Familiei <i>A familias</i>	72,9	0,4
4	5	3	01	Familiei <i>A familias</i>	72,9	0,4
4	5	4		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>	14,0	0,1
4	5	4	99	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>	14,0	0,1
6				INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	123,0	0,6
6	2			BESTELAKO INBERTSIOAK <i>OTRAS INVERSIONES</i>	123,0	0,6
6	2	3		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>	120,0	0,6
6	2	3	01	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	120,0	0,6
6	2	5		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	3,0	0,0
6	2	5	01	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	3,0	0,0
8				FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	30,0	0,2
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK <i>INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES</i>	30,0	0,2
8	2	4		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>	30,0	0,2
8	2	4	01	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	30,0	0,2
				GUZTIRA TOTAL	19.131,0	100

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

ZERBITZU/ARTIKULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SERVICIO; ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

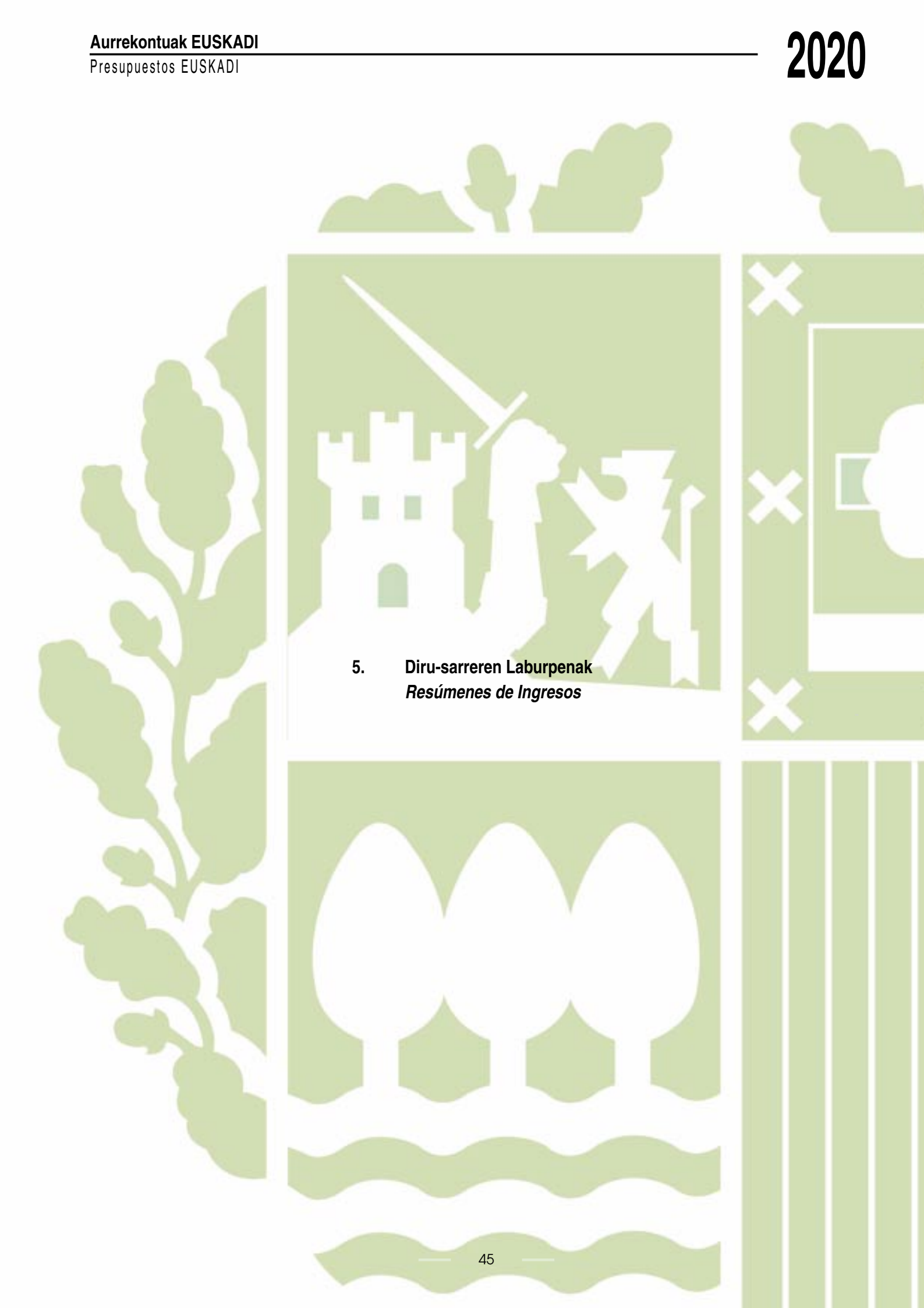
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
43			HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP	19.131,0	100,0
43	01		KOORDINAZIO ETA KUDEAKETAKO IDAZKARITZA SECRETARÍA DE COORDINACIÓN Y GESTIÓN	4.038,6	21,1
43	01	1	Langile-gastuak Gastos de personal	1.802,5	9,4
43	01	10	Goi-karguak Altos cargos	71,6	0,4
43	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	1.388,4	7,3
43	01	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	342,4	1,8
43	01	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	2.010,2	10,5
43	01	21	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	27,0	0,1
43	01	22	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	34,9	0,2
43	01	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	1.948,3	10,2
43	01	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	72,9	0,4
43	01	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	72,9	0,4
43	01	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	123,0	0,6
43	01	62	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	123,0	0,6
43	01	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	30,0	0,2
43	01	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	30,0	0,2
43	02		HAUTAKETA ETA PRESTAKUNTZAKO ZUZENDARIORETZA SUBDIRECCIÓN DE SELECCIÓN Y FORMACIÓN	4.258,9	22,3
43	02	1	Langile-gastuak Gastos de personal	1.127,2	5,9
43	02	12	Funtzionarioak Funcionarios	882,5	4,6
43	02	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	244,6	1,3
43	02	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	974,3	5,1
43	02	21	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	56,0	0,3
43	02	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	918,3	4,8
43	02	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	2.157,5	11,3
43	02	41	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	1.427,5	7,5
43	02	42	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV	730,0	3,8
43	03		EUSKARAKO ZUZENDARIORETZA SUBDIRECCIÓN DE EUSKERA	10.833,5	56,6
43	03	1	Langile-gastuak Gastos de personal	4.103,4	21,4
43	03	12	Funtzionarioak Funcionarios	3.204,8	16,8
43	03	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	898,6	4,7

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
43	03	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	6.561,0	34,3
43	03	21	Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>	60,0	0,3
43	03	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	6.501,0	34,0
43	03	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	169,0	0,9
43	03	42	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>	155,0	0,8
43	03	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>	14,0	0,1
			GUZTIRA TOTAL	19.131,0	100



5. **Diru-sarrereren Laburpenak**
Resúmenes de Ingresos

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	1.322,1	6,9
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	16.299,9	85,2
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	17.622,0	92,1
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	17.622,0	92,1
8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	1.509,0	7,9
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	1.509,0	7,9
	GUZTIRA TOTAL	19.131,0	100

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR ARTÍCULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
3		TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PÚBL.	1.322,1	6,9
3	1	Tasak Tasas	185,0	1,0
3	2	Salneurriak Precios públicos	1.136,7	5,9
3	9	Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público	0,4	0,0
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	16.299,9	85,2
4	1	EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE	16.299,9	85,2
8		FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	1.509,0	7,9
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	9,0	0,0
8	7	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	1.500,0	7,8
		GUZTIRA TOTAL	19.131,0	100

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
3				TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PUBL.	1.322,1	6,9
3	1			TASAK TASAS	185,0	1,0
3	1	1		EAEk berak araututako tasak <i>De normativa propia de la CAE</i>	185,0	1,0
3	1	1	01	Langileak hautatzeko deialdietako inskrib. <i>Inscripción en convocatorias selección personal</i>	185,0	1,0
3	2			SALNEURRIAK PRECIOS PÚBLICOS	1.136,7	5,9
3	2	1		Salneurriak <i>Precios públicos</i>	1.136,7	5,9
3	2	1	01	Argitalpenen edo ikasmaterialaren salmenta <i>Venta de Publicaciones o de Material didáctico</i>	15,0	0,1
3	2	1	51	Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula <i>Matrículas de semina., congre., jorna. y cursos</i>	136,0	0,7
3	2	1	52	Irakaskuntza-prestakuntza zerbitzuak <i>Servicios de enseñanza y formación</i>	410,0	2,1
3	2	1	53	Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak <i>Servicios de selección y evaluación</i>	74,5	0,4
3	2	1	54	Itzulpen eta interpretaritze lanak <i>Servicios de traducción e interpretación</i>	500,0	2,6
3	2	1	99	Beste salneurri publiko <i>Otros precios públicos</i>	1,2	0,0
3	9			ZUZB. PUBLIKOPEKO HAINBAT DIRU-SARRERA DIVERSOS INGRESOS EN RÉGIMEN DE DERECHO PÚBLICO	0,4	0,0
3	9	1		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes <i>Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.</i>	0,4	0,0
3	9	1	11	Premiamenduzko errekariguak <i>Recargo de apremio</i>	0,3	0,0
3	9	1	12	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	0,2	0,0
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	16.299,9	85,2
4	1			EAE SP-TIK ETA EAE AP-KES SAILKAT. ERAKUNDEETATIK <i>DEL SP CAE Y DE ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE</i>	16.299,9	85,2
4	1	1		Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>	16.299,9	85,2
4	1	1	00	Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>	16.299,9	85,2
8				FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	1.509,0	7,9
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK <i>INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES</i>	9,0	0,0
8	2	4		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>	9,0	0,0
8	2	4	51	Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	9,0	0,0
8	7			DIRUZAINZAKO GERAKINAK <i>REMANENTES DE TESORERÍA</i>	1.500,0	7,8
8	7	0		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	1.500,0	7,8
8	7	0	00	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	1.500,0	7,8
				GUZTIRA TOTAL	19.131,0	100



Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP



SEK./PROGR./ZERB./LANG.-M.KO PLANTILA
PLANTILLA;SEC.;PROGRA.;SERVI.;T.PERSONAL

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2016	% GUZTIRA % TOTAL
43				HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACION PÚBLICA-IVAP	125	100,0
43	1216			ADM. PUBLIKOKO LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAK. SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERSONAL DE LAS ADM.PÚB	52	41,6
43	1216	01		Koordinazio eta Kudeaketako Idazkaritza Secretaría de Coordinación y Gestión	32	25,6
43	1216	01	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,8
43	1216	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	31	24,8
43	1216	02		Hautaketa eta Prestakuntzako Zuzendariordetza Subdirección de Selección y Formación	20	16,0
43	1216	02	12	Funtzionarioak Funcionarios	20	16,0
43	4714			EUSKALDUNTZEA ETA HIZKUNTZA NORMALKUNTZA EUSKALDUNIZACIÓN Y NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA	73	58,4
43	4714	03		Euskarako Zuzendariordetza Subdirección de Euskera	73	58,4
43	4714	03	12	Funtzionarioak Funcionarios	73	58,4
				GUZTIRA TOTAL	125	100



3 EUSKAL ESTATISTIKA ERAKUNDEA
INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA (EUSTAT)



EUSKAL ESTADISTIKA ERAKUNDEA

INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA

SARRERA

Euskal Estatistika Erakundea/Instituto Vasco de Estadística (Eustat) Euskal Autonomia Erkidegoko Estatistikari buruzko apirilaren 23ko 4/1986 Legearen bidez sortu zen. Erakunde horren xedea Euskal Autonomia Erkidegoko estatistika-jarduera planifikatzea eta normalizatzea da, bai eta, beste erakunde batzuekin batera, estatistiken ekoizpenean parte hartzea ere.

Azaroaren 25eko 251/1986 Dekretuak eman zion hasiera erakunde horren jardunari, eta administrazioko erakunde autonomiaduna izango zela xedatu zuen; halaber; apirilaren 23ko 4/1986 aipatutako Legean, erakunde horretarako aurreikusten ziren aginpideak eta egitekoak zehazten dira.

Eustat, gaur egun, Ogasun eta Finantza Sailari atxikirik dago.

ERAKUNDEAREN JARDUERAK

Euskal Autonomia Erkidegoko Estatistikari buruzko apirilaren 23ko 4/1986 Legeak ezartzen ditu erakunde horren aginpideak. Hona aginpide horiek:

- Euskal Estatistika Planean eta Urteko Estatistika Egitarauetan sartutako estatistikei buruz:
 - Estatistika-jarduna zuzentzea eta koordinatzea.
 - Eragiketa bakoitzaren egitasmo teknikoa onartzea.
 - Lortzen diren estatistika-emaitez argitaratzea eta zabaltzea, eta emaitza horiek badirela EHAAN iragartzea.
 - Beste Administrazio batzuekin estatistika arloko edozein akordio edo hitzarmen izenpetu aurretik arauzko txostena ematea.
- Egozten zaizkion estatistikak edo estatistika-zatiak osatzea.
- Estatistikaren arloan, Euskal Autonomia Erkidegoaren ordezkari ofizial izatea, eta Euskal Autonomia Erkidegoko Estatistika Antolakundea osatzen duten erakundeen eta estatuko, eskualdeetako eta, egokituz gero, nazioarteko erakundeen arteko harreman guztiak bideratzea.
- Euskal Autonomia Erkidegoko estatistika-erakunde guztien estatistika-harremanak eta informazioa emateko modua koordinatzea.

INTRODUCCIÓN

La Ley 4/1986, de 23 de abril de Estadística de la Comunidad Autónoma de Euskadi, crea el Euskal Estatistika Erakundea/Instituto Vasco de Estadística (Eustat). Su fin es la planificación y normalización de la actividad estadística en la Comunidad Autónoma de Euskadi, participando, junto con otros Organismos, en la actividad de producción.

El Decreto 251/1986, de 25 de noviembre, dispone el inicio de actividades del mismo como Organismo Autónomo Administrativo de la Comunidad Autónoma de Euskadi, señalando las competencias y funciones para él previstas en la referida Ley 4/1986, de 23 de abril.

En estos momentos Eustat está adscrito al Departamento de Hacienda y Finanzas.

ACTIVIDADES DEL ORGANISMO

Sus competencias vienen fijadas en la Ley 4/1986, de 23 de abril, de Estadística de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Son las siguientes:

- Respecto a las estadísticas incluidas en el Plan Vasco de Estadística y los Programas Estadísticos Anuales:
 - Dirección y coordinación de la actuación estadística.
 - Aprobación del proyecto técnico de cada operación.
 - Publicación y difusión de resultados estadísticos que se obtengan y anuncio de la existencia de dichos resultados en el BOPV.
 - Emisión de Informe Preceptivo previo a la firma de cualquier Acuerdo o Convenio de contenido estadístico con otras Administraciones.
- Elaboración de aquellas estadísticas o fases de las mismas que le sean encomendadas.
- Representación oficial de la Comunidad Autónoma de Euskadi en materia estadística y canalización de todas las relaciones de los integrantes de la Organización Estadística de la Comunidad Autónoma de Euskadi con los Institutos estatales, regionales y, en su caso, Internacionales de Estadística.
- Coordinación de las relaciones estadísticas y del suministro de información de cada uno de los Órganos estadísticos de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

- Euskal Autonomia Erkidegoaren esparruari dagokion informazioari buruzko estatistikako datu-bankua eratzea, bai eta informazio hori bateratzea eta banku hori abian jarri eta iraunaraztea ere.
- Euskal Autonomia Erkidegoko ekonomi, demografi eta gizarte arloko estatistiken sistema bateratuak osatzea eta iraunaraztea, bai eta ekonomi kontuen eta gizarte eta ekonomi adierazleena ere, beti ere erkidegoko lurralde-maila guztietan emanda.
- Erakundeak berak, Eusko Jaurlaritzako sailek, foru-aldundiak eta udalak (taldeka edo banaka) egiten duten estatistika-jarduera harmonizatzea, bateratzea eta koordinatzea, eta, jarduera hori homogeneizatzeko irizpideak osatzea estatu barruko eta kanpoko beste estatistika-antolamendu batzuek erabiltzen dituztenekiko, emaitzen alderagarritasuna zaintzearen.
- Gure autonomia-erkidegoko administrazio-jardunbideak egiten eta aldatzean direnean, iritzia eman ahal izatea, baldin eta jardunbide horiek estatistikako iturri gisa erabili daitezkeen informazioen ekoizpenean eraginik izan badezakete. Horrela, berrikuntza horiek ahalik eta ondoen baliatuko dira, eta autonomia-erkidego osoaren eta Erakundearen beraren estatistika-beharrak ondo betetzen lagunduko dute.
- Euskal Autonomia Erkidegoko organoek eta erakundeek erabili beharreko era guztietako fitxategi-gidazerrendak osatzea eta eguneratzea; erakunde horiek, dena dela, parte hartzeko obligazioa izango dute bere sektore-arloko fitxategi-gidazerrendak egiten direnean.
- Autonomi-Elkarte Osoko Erakundearen eta Lurralde Historikoetako eta Foru Organoen arteko Harremanen azaroaren 25eko 27/1983 Legearen erabaki gehigarrietako lehenengoan adierazten direnak.
- Estatistika-langileen prestakuntza eta espezializazioa, estatistikako lanak homogeneizatzearen.
- Establecimiento del Banco de datos estadístico sobre la información referida al ámbito de la Comunidad Autónoma de Euskadi, así como su integración y la implementación y mantenimiento de aquél.
- Elaboración y mantenimiento de sistemas integrados de estadísticas económicas demográficas y sociales, de cuentas económicas y de indicadores sociales y económicos de la Comunidad Autónoma de Euskadi, a todos sus niveles territoriales.
- Armonización, integración y coordinación de la actividad estadística que realice el propio Instituto, los Departamentos del Gobierno Vasco, las Diputaciones Forales, los Ayuntamientos agrupados o a título individual, y la elaboración de los criterios de homogeneización de aquélla, con los de otras Organizaciones Estadísticas de dentro y fuera del Estado, a efectos de comparabilidad de resultados.
- Ser oído en el diseño y reforma de los procedimientos administrativos de la Comunidad Autónoma, que por su naturaleza pueden tener consecuencias en la producción de informaciones de posible utilización como fuente estadística, de forma que se optimice el aprovechamiento de dichas innovaciones contribuyendo adecuadamente a satisfacer las necesidades estadísticas de la Comunidad Autónoma, en general, y del Instituto, en particular.
- Elaboración y actualización de los Ficheros-Directorios, de cualquier tipo, a utilizar por los Órganos y Entes de la Comunidad Autónoma de Euskadi, siendo obligatoria la participación de éstos en la elaboración y actualización de los Ficheros-Directorios de su ámbito sectorial.
- Las señaladas en la Disposición Adicional Primera de la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos.
- Fomento de la formación y especialización del personal estadístico, a efectos de la homogeneización de los trabajos estadísticos.

2015EKO EKITALDIKO EGITE NAGUSIAK

2015eko Urteko Estatistika Egitarauaren Dekretua onetsi da. 2016ko Estatistika Egitarauaren Dekretu egitasmoa egin da.

Espainiako Estatistika Erakundearekin (INE) bilera asko egin dugu lankidetzari eta interes komuneko estatistikan parte hartzeari lotutako gaiak jorratzeko. Bilerak izan ditugu, orobat, Administrazio zentralako hainbat ministeriorekin, estatistika-eragiketen inguruan.

PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE EL EJERCICIO 2015

Se ha aprobado el Decreto de Programa Estadístico Anual 2015. Se ha elaborado el proyecto del Decreto de Programa Estadístico Anual 2016

Se han celebrado múltiples reuniones con el Instituto Nacional de Estadística (INE) tratando temas relacionados con la cooperación y participación en estadística de interés común. Se han mantenido asimismo reuniones con varios ministerios de la Administración del Estado, en relación con diversas operaciones estadísticas.

INE, ministerioak eta autonomia-erkidegoetako estatistika-institutuak partaide dituen Lurralde Arteko Batzordearen bileretan ere izan da gure erakundea.

Statistics Sweden-ekiko urteko bilera egin da, PC Axis erabiltzaileen elkartearen barruan.

Nazioarteko zenbait batzar eta bileratan parte hartu da: LFS workshop on Laboral Force Survey, Q2014 European Stablishment Statistics Workshop eta New Techniques and Technologies for Statistics-NTTS.

Estatistikako Nazioarteko XXVIII. Mintegian ikastaro bat antolatu da: "Celebrated Bayesian inference for sample surveys".

Soziologia eta Zientzia Politikoaren X Euskal Batzarrean parte hartu da.

Batzorde zientifikoko partaide izan eta parte hartu da Estatistika eta Ikerkuntza Operatiboaren XXX Batzar Nazionaleko Estatistika Publikoko IX Jardunaldietan.

INEREKIKO lankidetzak hitzarmenaren barruan, Euskal Autonomia Erkidegoko nekazaritza-ustategien egiturari buruzko inkesta burutzeko egin beharreko lanak, bukatu dira.

INEREKIKO lankidetzak hitzarmenak indarrean dirau jaiotza, ezkontza eta heriotzen estatistiketan.

Indarrean daude ondokoekin sinatutako hitzarmenak: Gizarte Segurantzaren Institutu Nazionala, Itsas Armadaren Institutu Soziala, bi hauen Diruzaintza Orokorrak; beti ere gai estatistikoez.

Indarrean dirau Kanarietako Estatistika Institutuarekiko lankidetzak-hitzarmenak, erregistroak bateratzeaz.

Euskal Herriko Unibertsitatearekiko estatistika-gaiekiko esparru-hitzarmenak indarrean dirau.

Indarrean diraute lankidetzak-hitzarmen hauek: Mondragon Unibertsitatea eta Deustuko Unibertsitatearekin izenpetua, estatistikaren arloan; erregistroko inskripzioen eta urteko kontuen estatistika-aprobetxamendurako; Euskal Herriko Arkitekto Elkargoarekin izenpetua, etxebizitzaren gaineko informazioa estatistikaren aldetik ustiatzekoa; eta Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako foru-aldundiekin izenpetua, toki-erakundearen aurrekontu-informazioaren kalitatea eta homogeneotasuna albat onenak izatea sustatzeko eta zenbait estatistika burutzeko. Halaber, Bizkaiko Ur Partzuergoarekiko hitzarmena mantendu egiten da, etxebizitzak hobeto identifikatzeko lankidetzan aritzeko. Espainiako Jabetza eta Merkataritza Erregistrozailen Elkargoarekin eta Euskal AEko Merkataritza Erregistrozailerekin lankidetzak hitzarmen berria egin da, erregistroko inskribapenen eta urteko kontuen aprobetxamendu estatistikorako.

Se ha asistido a las reuniones del Comité Interterritorial de Estadística en el que participa el INE, los ministerios y los institutos estadísticos de las comunidades autónomas.

Se ha realizado la reunión anual con Statistics Sweden, en el seno de la agrupación de usuarios de PC Axis.

Se ha participado en varios congresos y reuniones internacionales: LFS workshop on Laboral Force Survey, Q2014 European Stablishment Statistics Workshop y New Techniques and Technologies for Statistics-NTTS.

Ha organizado un curso del XXVIII Seminario Internacional de Estadística: "Celebrated Bayesian inference for sample surveys".

Se ha participado en el X Congreso Vasco de Sociología Y Ciencia Política.

Se ha sido miembro del comité científico y participado en las IX jornadas de Estadística Pública dentro del XXX Congreso Nacional de Estadísticas e Investigación Operativa.

Se han finalizado los trabajos correspondientes dentro del convenio de colaboración con el INE para la elaboración de la Encuesta sobre estructura de explotaciones agrarias en el ámbito de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Sigue en vigor el convenio de colaboración con el INE relativo a las estadísticas de Nacimientos, Matrimonios y Defunciones.

Se mantienen vigentes los convenios de colaboración con el Instituto Social de la Seguridad Social y el Instituto Social de la Marina, y con la Tesorería General de la Seguridad Social y el Instituto Social de la Marina en materia estadística.

Se mantiene vigente el convenio de colaboración con el Instituto Canario de Estadística en materia de fusión de registros.

Se mantiene vigente el convenio marco con la Euskal Herriko Unibertsitatea/Universidad del País Vasco de colaboración en materia estadística.

Se mantienen vigentes los Convenios de Colaboración con Mondragón Unibertsitatea y Universidad de Deusto en materia de estadística, con el Colegio Oficial de Arquitectos Vasco-Navarro para el aprovechamiento estadístico de información sobre viviendas, y con las Diputaciones Forales de Álava, Bizkaia y Gipuzkoa para optimizar la calidad y homogeneidad de la información presupuestaria de las entidades locales y para la elaboración de varias estadísticas. Asimismo, se mantiene el convenio con el Consorcio de Aguas de Bizkaia con el fin de colaborar en una mejor identificación de las viviendas. Se ha suscrito un nuevo convenio de colaboración con los Registradores Mercantiles de la C.A. de Euskadi y el Colegio de Registradores de la Propiedad y Mercantiles de España para el aprovechamiento estadísticos de las inscripciones registrales y las cuentas anuales.

Kontu sateliteei orientatutako estatistika-ekoizpenaren lerroa indartzen jarraitu da.

Eustatek egiten dituen koiunturako eragiketen metodologia eta zabalkunde-aldaketak erabiltzaile nagusiei aurkezteari ekin zaio.

2014-2017ko Zabalkunde eta Marketin Planaren 2015eko ekintzak gauzatu dira.

2012-2015eko Eustat-en Plan Estrategikoan aurreikusitako ekintzak burutu dira. 2016-2019 Plan Estrategiko berria diseinatu da.

Berrikuntza Planean aurreikusitako ekintzak burutu dira.

Estatistikako erabiltzaile desberdinak gerturatzea sustatu da, berariazko estatistika-produktuen bidez.

Eustaten 2015-2018 Prestakuntza Plana onetsi da, barne direlarik sailtako estatistika organo espezifikotarako prestakuntza ekintzak.

Jendaurreko egutegi bat egin da 2015. urterako, egiturazko eta koiunturazko eragiketen emaitzen erabilgarritasun-datak biltzen dituena.

Euskal AErako adierazle berriak sortzeko lana egin da, europar strategiarekin lotutakoak sartuz, esaterako Europa 2020 eta Europar Batasunaren Garapen Jasangarrirako Estrategiaren adierazle sistema.

Koiunturako eragiketa ekonomikoen oinarria aldatzeko lanekin jarraitu da.

Kontu Ekonomikoen eta Input-Output Ereduan SEC2010 Europar Kontu Sistemaren metodologia ezarri jarraitu da, eta Kontu Ekonomikoen makromagnitude nagusien serieak burutu dira 1980ra arte.

Eustaten Emakume eta gizonen arteko berdintasun plana 2015-2017 onetsi da.

Eustaten zerbitzuen kartaren ziurtagiria berritu du AENOR Espainiako Normalizazio Erakundeak. AENOR ISO-9001 ziurtagiria lortu da, Sistemen Kudeaketa Sistemarena.

Bi bekadunek estatistika-gaietako ikerketarekin lotutako lanak garatuz darraite Eustaten.

Informazioa Internet bidez jasotzeko sistema bultzatzen jarraitu da.

Eustaten 2013-2016ko Informatika eta Telekomunikazio Planaren 2015eko lanak burutu dira.

Ondorengo estatistika-eragiketa hauei ekin zaie, beren faseren batean:

Se ha continuado potenciando la línea de producción estadística orientada a las cuentas satélites.

Se ha continuado con la presentación a los principales usuarios de los cambios metodológicos y de difusión de las operaciones coyunturales realizadas por Eustat.

Se han desarrollado las acciones previstas en 2015 dentro del Plan de Difusión y Marketing 2014-2017.

Se han realizado las acciones previstas en el Plan Estratégico de Eustat 2012-2015. Se ha diseñado un nuevo Plan Estratégico 2016-2019

Se han ejecutado las acciones previstas en el Plan de Innovación.

Se ha potenciado el acercamiento a los diferentes usuarios estadísticos a través de productos estadísticos específicos.

Se ha aprobado el Plan de Formación 2015-2018 de Eustat, incluyendo también acciones formativas estadísticas para los Órganos Estadísticos Específicos de los Departamentos.

Ha sido elaborado un calendario público con las fechas de disponibilidad de los resultados de las operaciones estructurales y coyunturales para el año 2015.

Se ha trabajado en la elaboración de nuevos indicadores para la C.A. de Euskadi, incorporando los ligados a la estrategia europea, como los de Europa 2020 y el sistema de indicadores de la Estrategia de Desarrollo Sostenible de la Unión Europea.

Se han seguido con los trabajos para el cambio de base de las operaciones económicas coyunturales.

Se ha seguido implementado la metodología del Sistema Europeo de Cuentas-SEC2010 en el Área de Cuentas Económicas y Modelo Input-Output y se han elaborado las series de las principales macromagnitudes de las Cuentas Económicas hasta 1980.

Se ha aprobado el Plan de Igualdad de Mujeres y Hombres 2015-2017 de Eustat.

Se ha renovado la certificación de la carta de servicios de Eustat por la Asociación Española de Normalización y Certificación-AENOR. Se ha conseguido la certificación de AENOR ISO-9001 de Sistema de gestión de sistemas.

Dos nuevos becarios desarrollan en Eustat trabajos relacionados con la investigación en materia estadística.

Se continúa potenciando el sistema de recogida de información vía Internet.

Se ha desarrollado los trabajos anuales 2015 correspondientes al Plan de Informática y Telecomunicaciones de Eustat para el periodo 2013-2016.

Han sido abordadas, en algunas de sus fases, las siguientes operaciones estadísticas:

KODEA CÓDIGO	ERAGIKETAREN IZENA NOMBRE DE LA OPERACIÓN
010106	Gizarte adierazleak. Indicadores sociales.
010123	Biztanleriaren eta Etxebizitzen estatistika. Estadística de población y vivienda.
010130	Biztanleri erregistroa. Registro estadístico de población.
010132	Estatistika soziodemografikoen datu-basea (BSD). Base de datos de estadísticas sociodemográficas (BSD).
010154	Biztanleen udal estatistika. Estadística Municipal de Habitantes.
010302	Jaiotzen estatistika. Estadística de nacimientos.
010303	Heriotzen estatistika. Estadística de defunciones.
010304	Ezkontzen estatistika. Estadística de matrimonios.
010306	Biztanleriaren proiektzioak epe oso laburrera. Proyecciones de población a muy corto plazo.
010311	Migrazio-mugimenduen estatistika. Estadística de Movimientos Migratorios.
010313	Inkesta demografikoa. Encuesta demográfica.
010314	Ezkontza-haustea estatistika. Estadística de rupturas matrimoniales.
010901	Bizi-baldintzen inkesta. Encuesta de condiciones de vida.
010903	Lana, familia eta norberaren bizitza uztertzari buruzko inkesta. Encuesta sobre la conciliación laboral, familiar y personal.
010904	Norberaren ongizate inkesta-NOI. Encuesta sobre bienestar personal-EBP.
030505	Asistentzia mediku-farmazeutikorako aseguru libreko entitateen estatistika. Estadística de entidades de seguro libre de asistencia médico-farmacéutica.
030507	Osasun adierazleak. Indicadores de salud.
030580	Ospitaletako erikortasun-estatistika. Estadística de morbilidad hospitalaria.
040601	Eskola-jardueraren estatistika. Estadística de la actividad Escolar.
040603	Unibertsitatearen estatistika. Estadística Universitaria.
040605	Hezkuntzaren panorama. Panorama de la educación.
040606	Hezkuntzari buruzko udal estatistika. Estadística municipal de educación.

KODEA CÓDIGO	ERAGIKETAREN IZENA NOMBRE DE LA OPERACIÓN
043201	Ikerketa zientifiko eta garapen teknologikoaren estatistika. I+G Estadística sobre actividades de Investigación científica y Desarrollo tecnológico. I+D
050403	Biztanleria Jardueraren Arabera sailkatzeko inkesta. Encuesta de la Población en Relación con la Actividad.
050407	Biztanleria aktiboari buruzko udal estatistika. Estadística municipal de población activa.
061005	Mendeko pertsonen estatistika. Estadística de personas dependientes.
061006	Etixerik gabeko pertsonentzako baliabideak. Recursos para personas sin hogar.
090001	Ingurumenaren inkesta – Familiak. Encuesta de medio ambiente – Familias.
102114	Nekazaritzako ustiategien egituraren inkesta. Encuesta sobre la estructura de las explotaciones agrarias.
112311	Industriaren estatistika. Estadística Industrial.
112312	Industri produkzioaren indizea. Índice de Producción Industrial.
112314	Euskal industriaren panorama. Panorama de la industria vasca.
122401	Eraikuntzaren estatistika. Estadística de la Construcción.
122403	Eraikuntzaren koiunturaren indizea. Índice de coyuntura de la construcción.
122404	Etxebizitzaren udal-estatistika. Estadística municipal de viviendas.
132680	Establezimendu turistiko hartzaileen inkesta. Encuesta de establecimientos turísticos receptores.
132903	Zerbitzuen koiuntura-indizea. Índice coyuntural de servicios.
133000	Zerbitzuen estatistika. Estadística de servicios.
142511	Merkataritzaren eta konponketaren inkesta. Encuesta de comercio y reparación.
142530	Txikizkako merkataritzaren indizea (BMIT) . Índice de comercio minorista (ICIm).
142533	Azalera handietako merkataritzaren indizea.-AHMI Índice de comercio en grandes superficies-ICGS
143101	Kanpo-merkataritzaren estatistika (KAMEE) . Estadística de Comercio Exterior (ECOMEX).
153011	Sektore publikoaren aurrekontuen estatistikak. Estadísticas Presupuestarias del Sector Público.
170111	Input-Output taulak. Tablas Input-Output.

KODEA CÓDIGO	ERAGIKETAREN IZENA NOMBRE DE LA OPERACIÓN
170112	Kontu ekonomikoak. Cuentas Económicas.
170114	Finantzaz besteko enpresen ondaren-kontuak. Cuentas patrimoniales de las empresas no financieras.
170115	Hiruhileroko kontuak. Cuentas trimestrales.
170118	Osasunaren kontua. Cuenta de la salud.
170120	Udal BPG. PIB municipal.
170910	Gizarte-babesaren kontua. Cuenta de la protección social.
172502	Egiturazko adierazleak. Indicadores estructurales.
172503	Familia-gastuaren estatistika. Estadística de gasto familiar.
172525	Ekoeuskadi-2020 adierazleak. Indicadores Ecoeuskadi-2020.
172615	Turismo kontu sateliteak. Cuenta satélite de turismo.
173001	Herri-administrazioen kontuak. Cuentas de las administraciones públicas.
173301	Ekonomia Sozialaren kontu sateliteak. Cuenta satélite de la economía social.
173302	Etxeko lanaren kontu satelitea. Cuenta satélite del trabajo doméstico.
173303	Kulturaren kontu satelitea. Cuenta satélite de la cultura.
173304	Ingurumenaren kontuak. Cuentas ambientales.
173401	Egiturazko informazio ekonomikoaren datu-basea. Base de datos de información económica estructural.
173402	Pertsonen eta familien errenten inkesta. Estadística de renta personal y familiar.
173403	Koiunturazko informazioa ekonomikoaren datu-basea. Base de datos de información económica coyuntural.
182313	Industri prezioen indizea. Índice de Precios Industriales.
182480	Eraikuntzaren kostuen Indizea. Índice de Costes de la Construcción.
182532	Kanpo Merkataritzaren unitate balioaren indizeak-UBI. Índices de valor unitario del comercio exterior-IVU.
200141	Etxebizitzaren gidazerrenda. Directorio de viviendas.

KODEA CÓDIGO	ERAGIKETAREN IZENA NOMBRE DE LA OPERACIÓN
200161	Lurraldeko datu-basea. Base de datos del territorio.
200162	Izendegiak eta kodeak. Nomenclaturas y Códigos.
200163	Jarduera ekonomikoen gidazerrenda. Directorio de Actividades Económicas.
200165	Enpresak sortzeari eta ixteari buruzko estatistika. Estadística sobre creación y mortandad de las empresas.
200166	Merkataritza-sozietateen demografia. Demografía de sociedades mercantiles.
202131	Nekazaritzako ustiategiaren gidazerrenda. Directorio de Explotaciones Agrarias.
203021	Herri-administrazioen gidazerrenda. Directorio de las administraciones públicas.
204000	Administrazioko erregistroen inbentarioa. Inventario de registros administrativos.
210164	Informazio geografikoari buruzko datu-basea. Base de datos de información geográfica.
218101	Estatistika-egozpeneko metodo automatikoen I+G I+D de métodos automáticos de imputación estadística.
218102	Estatistika-unitateen tipologiak. Tipología de unidades estadísticas.
218103	Kalitatea produkzio estatistiko ofizialean. Calidad en la producción estadística oficial.
218106	Informazio biltzeko moduen I+G. I+D de métodos de recogida de información.
218108	Erregistroak bateratzeko metodoen I+G. I+D de métodos de fusión de registros.
218109	Euskal Estatistika - Antolakundearentzako (EEA) prestakuntza estatistikoa. Formación estadística para la Organización Estadística Vasca (OEV).
218110	Fitxategiak eta makrotaulak babesteko metodo estatistikoen I+G. I+D de métodos estadísticos para protección de ficheros y macrotablas.
218113	Laginketak optimizatzeko I+G. I+D de optimización de muestreos.
218115	Eremu txikietako zenbatespenen I+G. I+D en estimaciones en áreas pequeñas.
218117	I+G, estatistika-datuen bistaratzean. I+D en visualización de datos estadísticos.
218120	Proiektu teknikoaren eta galdeketen erregistroa. Registro de proyectos técnicos y cuestionarios.
218122	Erantzun-ezaren estatistika analisisien I+G. I+D en análisis estadístico de la falta de respuesta.
218124	I+G arazketa selektiboa egiteko metodoetan. I+D en métodos de depuración selectiva.

KODEA CÓDIGO	ERAGIKETAREN IZENA NOMBRE DE LA OPERACIÓN
218126	I+G inkestak bateratzeko metodoetan. I+D en métodos de fusión de encuestas.
220122	Informazioaren gizarteari buruzko inkesta-Familiak. Encuesta sobre la sociedad de información. Familias.
220126	Informazioaren gizartearen panorama. Panorama de la sociedad de la información.
222141	Administrazioko informazioaren gizarteari buruzko inkesta-IGI-Administrazioa. Encuesta sobre la sociedad de la información en la Administración-ESI-Administración.
222315	Informazioaren eta komunikazioaren teknologien sektorea (IKT) . El sector de las tecnologías de la información y comunicación (TIC).
223002	Informazioaren gizarteari buruzko inkesta. Enpresak. Encuesta sobre la sociedad de la información. Empresas.
223202	Berrikuntzaren inkesta. Encuesta de innovación.
223203	Berriztapeneko adierazleen panela (IUS) . Panel de indicadores de innovación (IUS).
223204	Goi teknologiako adierazleen panela. Panel de indicadores de alta tecnología.
223205	Bioteknologiako I+Gari buruzko estatistika. Estadística sobre I+D en biotecnología.
990101	Euskal urtekari estatistikoa. Anuario estadístico vasco.
990104	Udal adierazleak. Serieak. Indicadores municipales. Series.
990127	Ikastetxeentzako estatistika-informazioa. (Eskolako webgunea). Información estadística para centros escolares (Web escolar).
990128	Pirinioko estatistika-atlasa. Atlas estadístico del Pirineo.
999101	Datu estatistikoek bankua. Banco de datos estadísticos.
999102	Interneteko zerbitzaria. Servidor Internet.
999103	"Emakume eta gizonen arteko berdintasuna" atala Eustaten web orrian. Apartado de "Igualdad de mujeres y hombre" en la web de Eustat.

2016 URTERAKO HELBURU OROKORRAK

Eustatek egitarau bakarra garatzen du: "5513 – ESTADISTIKAKO ERAGIKETA ETA ARGITALPEN OFIZIALAK".

Euskal Autonomia Erkidegoko Estatistikari buruzko apirilaren 23ko 4/1986 Legean eta 2014-2017ko Euskal Estatistika Planaren Legean.

Horiek horrela, hiru helburu nagusi ezarri dira:

OBJETIVOS GENERALES PARA EL 2016

Eustat desarrolla un único programa: "5513 – OPERACIONES Y PUBLICACIONES ESTADÍSTICAS OFICIALES".

Los objetivos del programa vienen fijados en la Ley 4/1986, de 23 de abril, de Estadística de la Comunidad Autónoma de Euskadi y en la Ley del Plan Vasco de Estadística 2014-2017.

Así se han establecido tres grandes objetivos:

1. Euskal Autonomia Erkidegoko estatistikaren ordezkari izatea eta erakunde gisa sendotzea.

2. Estatistikak ekoiztea eta beren zabalkundea eta erabilera indartzea.

3. Jarduteko ahalmena hobetzea.

1. Representación y consolidación institucional de la Estadística de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

2. Producción Estadística y potenciación de su difusión y uso.

3. Mejoras de la capacidad operativa.

PROGRAMA
5513 ESTATISTIKAKO ERAGIKETA ETA ARGITALPEN OFIZIALAK
ARDURADUNA
46 EUSKAL ESTATISTIKA ERAKUNDEA
EUSTATEKO ZUZENDARIA NAGUSIA

PROGRAMA
5513 OPERACIONES Y PUBLICACIONES ESTADÍSTICAS OFICIALES
RESPONSABLE
46 INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA
DIRECTOR GENERAL DE EUSTAT

MEMORIA

Helburuak zenbateraino lortzen diren neurtzeko ekintzak eta adierazleak honako hauek dira:

Las acciones e indicadores asociados a la medición de la consecución de objetivos son los siguientes:

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ESTATISTIKAREN ORDEZKARI IZATEA ETA ERAKUNDE GISA SENDOTZEA</p> <p>2016ko Urteko Estatistika Egitaraua.</p> <p>1. Programako estatistika-eragiketak.</p> <p>Nazioarteko XXIX. Estatistika Mintegia antolatzea.</p> <p>1. Mintegia osatzen duten ikastaroak egitea.</p> <p>Estatistika izaerako nazioarteko hainbat bilera eta biltzarretara joatea.</p> <p>1. Estatistikako zenbait bileretan eta nazioarteko batzarretan parte hartzea.</p> <p>Bilerak hainbat erakunderekin: Estatuko Administrazioarekin, bereziki INErekin, autonomia-erkidegoekin, Jaurlaritzako sailekin, foru-aldundiekin, udalekin eta beste erakunde batzuekin, nola publiko hala pribatuekin.</p> <p>1. Akordioak eta lankidetzak Euskal Autonomia Erkidegoko, Estatuko eta Estatuaz kanpoko estatistika erakundeekin, bai eta unibertsitateekin ere.</p>		<p>1. REPRESENTACIÓN Y CONSOLIDACIÓN INSTITUCIONAL DE LA ESTADÍSTICA DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI</p> <p>Programa Estadístico Anual 2016.</p> <p>1. Operaciones estadísticas del Programa.</p> <p>Organización del XXIX Seminario Internacional de Estadística.</p> <p>1. Celebración de los cursos que integran el Seminario.</p> <p>Presencia de la C.A. de Euskadi en los foros internacionales de estadística.</p> <p>1. Asistencia a diferentes reuniones y congresos internacionales de estadística.</p> <p>Reuniones con Administración del Estado, de forma especial con el INE, con Comunidades Autónomas, Departamentos del Gobierno, Diputaciones Forales, Ayuntamientos y otros entes y Organismos, tanto públicos como privados.</p> <p>1. Acuerdos y colaboraciones con Organismos de la Comunidad Autónoma, estatales e internacionales de Estadística, así como con las Universidades.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Lurralde arteko Estatistika Batzordearen barruan parte hartzea, estatistika-eragiketen egitasmo teknikoen eztabaidan eta Estatuko Administrazioaren urteko egitarauaren diseinuan eta edukian.</p> <p>1. Estatuko estatistika-jarduera autonomia-erkideetakoarekin harmonizatzea.</p> <p>Bi aldeko negoziazioak INErekin eta ministerioekin, lankidetzak eskema orokorrak zehazteko eta hitzarmen berariazkoak izenpetzeko.</p> <p>1. Europako eta Estatuko estatistika-jarduera autonomia-erkideetakoarekin harmonizatzea.</p> <p>Euskal AEko estatistika-jarduera ofiziala koordinatzea honako gaietan:</p> <p>1. Metodologietan. 2. Informazio-bilketan. 3. Estatistika-zabalkundean.</p> <p>Mugaz gaindiko eremuko estatistika-lanetan parte hartzea.</p> <p>1. Lankidetzak Pirinioetako Lan Elkartearekin, inguru horretako atlas bat lantzeko. 2. Akitania-Euskadi-Nafarroa euroeskualdearen barruko lankidetzak.</p> <p>Unibertsitateekiko hitzarmen esparruak garatzea.</p> <p>1. EHUrekin. 2. Deustuko Unibertsitatearekin. 3. Mondragon Unibertsitatearekin.</p> <p>Autonomia Erkidegoen Estatistika Jardunaldietan (AEEJ) egotea eta parte hartzea.</p> <p>1. Metodologiak trukatzeko. Lankidetzak. 2. Elkarlanak.</p> <p>2. ESTADISTIKAK EKOIZTEA ETA BEREN ZABALKUNDEA ETA ERABILERA INDARTZEA</p> <p>Eragiketaren hauetakoren bati, edo gutxienez haien zatiren bati, ekitea:</p> <p>010106 Gizarte-adierazleak. 010123 Biztanleriaren eta etxebizitzaren estatistika.</p>		<p>Participación en el seno del Comité Interterritorial de Estadística, en la discusión de proyectos técnicos de operaciones estadísticas y en el diseño y contenido del Programa Estadístico Anual de la Administración del Estado.</p> <p>1. Armonización de la actividad estadística estatal con la autonómica.</p> <p>Negociaciones bilaterales con el INE y con los Ministerios para la definición de esquemas globales de colaboración y la suscripción de convenios específicos.</p> <p>1. Armonización de la actividad estadística europea y estatal con la autonómica.</p> <p>Coordinación de la actividad estadística oficial de la C.A. de Euskadi en materia de:</p> <p>1. Metodologías. 2. Recogida de información. 3. Difusión estadística.</p> <p>Participación en trabajos estadísticos de ámbito transfronterizo.</p> <p>1. Cooperación con la Comunidad de Trabajo de los Pirineos en la elaboración de un Atlas de la zona. 2. Cooperación en el ámbito de la Eurorregión Aquitania-Euskadi-Navarra.</p> <p>Desarrollo de los Convenios-marco con las Universidades.</p> <p>1. Con la UPV. 2. Con la Universidad de Deusto. 3. Con la Universidad de Mondragón.</p> <p>Presencia y participación en las JECAS (Jornadas Estadísticas de las Comunidades Autónomas).</p> <p>1. Intercambio de metodologías. Cooperación. 2. Actuaciones en común.</p> <p>2. PRODUCCIÓN ESTADÍSTICA Y POTENCIACIÓN DE SU DIFUSIÓN Y USO</p> <p>Abordar las siguientes operaciones al menos en alguna de sus fases:</p> <p>010106 Indicadores sociales. 010123 Estadística de población y viviendas.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
010130 Biztanleriaren estatistika-erregistroa.		010130 Registro estadístico de Población.
010132 Biztanleria-erregistroa eguneratzeko estatistika. (BSD).		010132 Base de datos de estadísticas sociodemográficas. (BSD).
010154 Biztanleen udal-eroldaren estatistika.		010154 Estadística municipal de habitantes.
010180 Emakumeak landa-ingurunean.		010180 Las mujeres en el medio rural.
010302 Jaiotzen estatistika.		010302 Estadística de nacimientos.
010303 Heriotzen estatistika.		010303 Estadística de defunciones.
010304 Ezkontzen estatistika.		010304 Estadística de matrimonios.
010305 Gizarte-ezberdintasunak hilkortasunean.		010305 Desigualdades sociales en la mortalidad.
010306 Biztanleriaren proiektzioak epe oso laburrera.		010306 Proyecciones de población a muy corto plazo.
010311 Migrazio-mugimenduak.		010311 Estadística de movimientos migratorios.
010313 Inkesta demografikoa.		010313 Encuesta demográfica.
010314 Ezkontza-hausteen estatistika.		010314 Estadística de rupturas matrimoniales.
010899 Kapital sozialaren inkesta.		010899 Encuesta sobre capital social.
010903 Lana, familia eta norberaren bizitza uztartzeari buruzko inkesta.		010903 Encuesta sobre la conciliación de la vida laboral, familiar y personal.
010904 Norberaren ongizate-inkesta- NOI.		010904 Encuesta de bienestar personal-EBP.
010905 Pobreziaren eta gizarte-ezberdintasunen inkesta.		010905 Encuesta de pobreza y desigualdades sociales.
010914 Gazteriaren panorama.		010914 Panorama de la juventud.
010915 Panorama demografikoa.		010915 Panorama demográfico.
010930 Mugikortasunaren inkesta.		010930 Encuesta de movilidad.
020703 Inkesta soziolinguistikoa.		020703 Encuesta sociolingüística.
020711 Helduen euskalduntzearen estatistika: ikasleak eta euskaltegiak.		020711 Estadística de la enseñanza de euskera a personas adultas: alumnado y euskaltegis.
020713 Euskararen gizarte-azpiegitura publikoen eta pribatuen.		020713 Censo de infraestructuras sociales del euskera, públicas y privadas.
030501 Osasunaren inkesta.		030501 Encuesta de salud.
030502 Ospitale-estatistika.		030502 Estadística hospitalaria.
030503 Ospitalez kanpoko estatistika publikoa.		030503 Estadística de atención primaria.
030505 Asistentzia mediku-farmazeutikoko aseguru libreko entitateen estatistika.		030505 Estadística de entidades de seguro libre de asistencia médico-farmacéutica.
030507 Osasun adierazleak.		030507 Indicadores de salud.
030508 Euskadi eta drogak.		030508 Euskadi y drogas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
030509 Gizarte integrazioaren eta osasunaren inkesta.		030509 Encuesta de integración Social y Salud.
030510 Elikadura inkesta.		030510 Encuesta de nutrición.
030580 Ospitaletako erikortasun-estatistika.		030580 Estadística de morbilidad hospitalaria.
030581 Gizarte-ezberdintasunak erikortasunean.		030581 Desigualdades sociales en la morbilidad.
040601 Eskola-jardueraren estatistika.		040601 Estadística de la actividad escolar.
040603 Unibertsitatearen estatistika.		040603 Estadística Universitaria.
040606 Hezkuntzari buruzko udal estatistika.		040606 Estadística municipal de educación.
042911 Irakaskuntza publikoaren gastuaren eta finantzaketaren estatistika.		042911 Estadística del gasto y financiación de la enseñanza pública.
042913 Irakaskuntza pribatuaren gastuaren eta finantzaketaren estatistika.		042913 Estadística del gasto y financiación de la enseñanza privada.
043201 Ikerketa zientifikoari eta garapen teknologikoari buruzko estatistika.		043201 Estadística sobre actividades de investigación científica y desarrollo tecnológico.
050401 Lanaren estatistikak.		050401 Estadísticas laborales.
050402 Biztanleria jardueraren arabera sailkatzeko inkesta.		050402 Encuesta de cualificación de la población activa.
050403 Biztanleria jardueraren arabera sailkatzeko inkesta.		050403 Encuesta de población en relación con la actividad.
050404 Lan-merkatuaren zentsua.		050404 Censo del mercado de trabajo.
050407 Biztanleria aktiboari buruzko udal estatistika.		050407 Estadística municipal de población activa.
050480 Lan-lesioen estatistika.		050480 Estadística de lesiones profesionales.
061001 Gizarteratzeko eta gizarte-ekintzako gastu-estatistika.		061001 Estadística de gasto en acción e inserción social.
061002 Gizarte-zerbitzuen eta gizarte-ekintzaren estatistika.		061002 Estadística de servicios sociales y acción social.
061005 Mendekotasuna duten pertsonen estatistika.		061005 Estadística de personas dependientes.
061006 Etxerik gabeko pertsonentzako baliabideak.		061006 Recursos para personas sin hogar.
070191 Finantzaketa eta gastu publikoa kulturean.		070191 Financiación y gasto público en cultura.
070194 Fitxategien estatistika.		070194 Estadística de archivos.
070196 Irakurketa-sare publikoko liburutegien estatistika.		070196 Estadísticas de las bibliotecas de la red de lectura pública.
070198 Arteen eta kultura-industrien estatistika.		070198 Estadística de las artes e industrias culturales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
070914 Euskal gazteria.		070914 Juventud vasca.
082714 Trafiko-istripuen urtekari estatistikoa.		082714 Anuario estadístico de accidentes de tráfico.
082717 Mugikortasunaren soziologia.		082717 Sociología de la movilidad.
090001 Ingurumenaren inkesta – Familiak.		090001 Encuesta de medio ambiente – Familias.
090203 Atmosfera-kutsaduraren estatistika.		090203 Estadística de contaminación atmosférica.
090204 Ingurumenaren informazioa kudeatzeko sistema-IKS.		090204 Sistema de gestión de la información medioambiental-IKS.
090205 Berotegi-efektuko gasen inbentarioa.		090205 Inventario de gases de efecto invernadero.
090207 Ingurumenaren adierazleak.		090207 Indicadores ambientales.
090209 Hondakin arriskutsuen estatistika.		090209 Estadística de residuos peligrosos.
090211 Hondakin ez-arriskutsuen estatistika.		090211 Estadística de residuos no peligrosos.
090212 Kontsumo publikoko uren kalitatearen estatistika.		090212 Estadística de calidad de las aguas de consumo público.
090213 Bainu-uren kalitatearen estatistika.		090213 Estadística de la calidad de aguas de baño.
090214 Ur-masen kalitatearen estatistika.		090214 Estadística de calidad de las masas de aguas.
090215 Ur kontsumoaren estatistika.		090215 Estadística de consumo del agua.
090217 Materialen fluxuaren estatistika.		090217 Estadística de flujo de materiales.
090218 Hiri-hondakin solidoen estatistika.		090218 Estadística de residuos sólidos urbanos.
090219 Eraispeneko eta eraikuntzako hondakinen estatistika.		090219 Estadística de residuos de demolición y construcción.
090221 Hondakinak kudeatzeko azpiegituren inbentarioa.		090221 Inventario de infraestructuras de gestión de residuos.
090222 Ingurumena kontserbatzearen eta babestearen estatistika.		090222 Estadística de conservación y protección del medio natural.
090223 Tresna elektriko eta elektronikoen hondakinen aitortpenaren estatistika.		090223 Estadística de declaración de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.
090224 Ontzien aitortpenaren estatistika.		090224 Estadística de declaración de envases.
090225 Kutsatzaileen isurpenen eta transferentzien euskal erregistroaren estatistika-PRTR.		090225 Estadística del registro vasco de emisiones y transferencias de contaminantes-PRTR.
090226 Atmosferara igorritako kutsatzaileen inbentarioa.		090226 Inventario de emisiones de Contaminantes a la Atmósfera.
090227 Ibilgailuen estatistika, bizitza baliagarriaren amaieran.		090227 Estadística de vehículos al final de su vida útil.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
090300 Euskal Hiria. Lurralde-funtzionamenduaren eta iraunkortasunaren adierazleak.		090300 Euskal Hiria. Indicadores de funcionamiento territorial y sostenibilidad.
102113 Basoen inbentarioa.		102113 Inventario forestal.
102114 Nekazaritzako ustiatgien egituraren inkesta.		102114 Encuesta sobre la estructura de las explotaciones agrarias.
102115 Euskal nekazaritzaren kontabilitateko informazio-sarea-ENKIS.		102115 Red de información contable agraria vasca-RICAV.
102117 Ganadu-hilketaren estatistika.		102117 Estadística de sacrificio de ganado.
102119 Baso-estatistikak.		102119 Estadísticas forestales.
102112 Lurraren prezioen eta landa-errentamenduen kanonen estatistika.		102122 Estadística de precios de la tierra y cánones de arrendamientos rústicos.
102123 Ibaietako eta itsasoko akuikulturaren estatistikak.		102123 Estadísticas de acuicultura continental y marina.
102124 Nekazaritzaren azken produkzioaren estatistika.		102124 Estadística de la producción final agraria.
102125 Lurren banaketa orokorraren eta hainbat laborek hartutako azaleraren estatistika.		102125 Estadística sobre la distribución general de tierras y superficie ocupada por los cultivos agrícolas.
102126 Lurralde-garapenaren adierazleak.		102126 Indicadores de desarrollo territorial.
102134 Abereen merkataritza-mugimenduaren estatistikak.		102134 Estadísticas del movimiento comercial pecuario.
102135 Abeltzaintzako produkzioen estatistikak, esne-produkzioarenak izan ezik.		102135 Estadísticas de producciones ganaderas, excepto producción lechera.
102136 Abelburuen estatistikak, hausnarkariena izan ezik.		102136 Estadísticas de efectivos ganaderos, excepto rumiantes.
102137 Hausnarkarien kopuruaren eta esne-produkzioaren estatistikak.		102137 Estadísticas de efectivos de rumiantes y de producción lechera.
102142 Nekazaritzako eta arrantzako Interneteko zerbitzari estatistikoa.		102142 Servicio internet estadístico de agricultura y pesca.
102143 Nekazaritza, arrantza eta elikaduraren datu-bankua.		102143 Banco de datos de agricultura, pesca y alimentación.
102145 Nekazaritzako elikagaien sektorearen panorama estatistikoa.		102145 Panorama estadístico del sector agroalimentario.
102211 Lehorreratzera eta lehenengo arrain-salmentaren estatistika.		102211 Estadística de desembarcos y primera venta de pescado.
102212 Arrantza-sektorearen inkesta ekonomikoa.		102212 Encuesta económica del sector pesquero.
112311 Industriaren estatistika.		112311 Estadística industrial.
112312 Industria produkzioaren indizea.		112312 Índice de producción industrial.
112314 Euskal industriaren panoramika.		112314 Panorama de la industria vasca.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
112332 Euskal AEko energia-datuak.		112332 Datos energéticos de la C.A. de Euskadi.
122401 Eraikuntzaren estatistika.		122401 Estadística de la construcción.
122403 Eraikuntzaren koiunturako indizea.		122403 Índice coyuntural de la construcción.
122404 Etxebizitzetarako buruzko udal estatistika.		122404 Estadística municipal de viviendas.
122411 Eraikuntzaren eta etxebizitzaren estatistika (EEEE)		122411 Estadística de la edificación y vivienda (EDYVI)
122414 Etxebizitzaren beharren eta eskariaren inkesta (EBEI)		122414 Encuesta de necesidades y demanda de vivienda (ENDV)
122416 Etxebizitza hutsten estatistika (EHE)		122416 Estadística sobre vivienda vacía (EVV)
132612 IBILTUR- Euskal AE bisitatzen duen turistaren ezaugarriak eta joera.		132612 IBILTUR- Estudio del perfil y comportamiento del turista que visita la C.A. de Euskadi.
132613 Familitur-Euskal AE.		132613 Familitur-C.A. de Euskadi.
132614 Frontur-Euskal AE.		132614 Frontur-C.A. de Euskadi.
132680 Establezimendu turistiko hartzaileen inkesta.		132680 Encuesta de establecimientos turísticos receptores.
132710 Garraioaren eskariaren irudirako datuak.		132710 Datos para la imagen de la demanda del transporte.
132713 Bidaiariak garraiatzearen estatistika.		132713 Estadística de transporte de viajeros y viajeros.
132714 Salgaiak errepidez garraiatzearen estatistika.		132714 Estadística de transporte de mercancías por carretera.
132903 Zerbitzuen gaineko koiuntura-indizea.		132903 Índice coyuntural de servicios.
133000 Zerbitzuen estatistika.		133000 Estadística de servicios.
142511 Merkataritzaren eta konponketaren inkesta.		142511 Encuesta de comercio y reparación.
142530 Txikizkako merkataritzaren indizea (BMIT).		142530 Índice de comercio minorista (ICIm).
142533 Azalera handietako merkataritzaren indizea (AHMI).		142533 Índice de comercio en grandes superficies-ICGS.
143101 Kanpo merkataritzaren estatistika (KAMEE).		143101 Estadística de comercio exterior (ECOMEX).
153011 Sektorre publikoaren aurrekontuen estatistikak.		153011 Estadísticas presupuestarias del sector público.
153016 Aurrekontuak egikaritzearen estatistika.		153016 Estadística de ejecución presupuestaria.
170111 Input-Output taulak.		170111 Tablas Input-Output.
170112 Kontu ekonomikoak.		170112 Cuentas económicas.
170114 Finantza besteko enpresen ondare-kontuak.		170114 Cuentas patrimoniales de las empresas no financieras.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
170115 Hiruhileko kontuak.		170115 Cuentas trimestrales.
170117 Hezkuntzaren kontua.		170117 Cuenta de la educación.
170120 Udal BPG.		170120 PIB municipal.
170910 Gizarte-babesaren kontua.		170910 Cuenta de la protección social.
172101 Nekazaritza eta baso-sektorearen kontu ekonomikoak.		172101 Cuentas económicas del sector agrario y forestal.
172502 Egiturazko adierazleak.		172502 Indicadores estructurales.
172503 Familia-gastuaren estatistika.		172503 Estadística de gasto familiar.
172514 Udalerrri mailako iraunkortasun-adierazleak.		172514 Indicadores de sostenibilidad a nivel municipal.
172515 Udal ekipamendu eta azpiegituren inkesta.		172515 Encuesta de equipamientos e infraestructuras municipales.
172525 Ekoeuskadi-2020 adierazleak.		172525 Indicadores Ecoeuskadi-2020.
172615 Turismoaren kontu satelitea.		172615 Cuenta satélite del turismo.
173001 Administrazio publikoen Kontuak.		173001 Cuentas de las Administraciones Públicas.
173003 Euskal Administrazioen kontu ekonomikoak.		173003 Cuentas económicas de las Administraciones vascas.
173301 Ekonomia Sozialaren kontu sateliteak.		173301 Cuentas satélite de la economía social.
173303 Kulturaren kontu satelitea.		173303 Cuenta satélite de la cultura.
173304 Ingurumenaren kontuak.		173304 Cuentas ambientales.
173401 Egiturazko informazio ekonomikoaren datu-basea.		173401 Base de datos de información económica estructural.
173402 Pertsonen eta familien errenta inkesta.		173402 Estadística de renta personal y familiar.
173403 Ekonomia-jardueraren bilakaera, zerga-adierazleen bidez (BEZa eta atxikipenak).		173403 Base de datos de información económica coyuntural.
182113 Nekazaritzako prezioak eta prezio-indizeak.		182113 Precios e índices de precios agrarios.
182313 Industria prezioen indizea.		182313 Índice de precios industriales.
182415 Higiezinaren eskaintzaren inkesta.		182415 Encuesta sobre oferta inmobiliaria.
182480 Eraikuntzako kostuen indizea.		182480 Índice de costes de la construcción.
182532 Kanpo-merkataritzaren unitate balioaren indizeak-UBI.		182532 Índices de valor unitario del comercio exterior-IVU.
190904 Euskal ekonomia sozialaren estatistika.		190904 Estadística de la economía social vasca.
190905 Euskal ekonomia sozialaren emaitzen aurrerapena.		190905 Avance de resultados de la economía social vasca.
200141 Etxebizitzaren gidazerrenda.		200141 Directorio de viviendas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
200160 Osasun-eremuen lurraldeko datu-basea.		200160 Base de datos territorial de las zonas de salud.
200161 Lurraldeko datu-basea.		200161 Base de datos del territorio.
200162 Izendegiak eta kodeak.		200162 Nomenclaturas y códigos.
200163 Jarduera ekonomikoen gidazerrenda.		200163 Directorio de actividades económicas.
200165 Enpresak sortzeari eta ixteari buruzko estatistika.		200165 Estadística sobre creación y mortandad de las empresas.
200166 Merkataritzako sozietateen demografia.		200166 Demografía de sociedades mercantiles.
200190 Langileen estatistika Euskal AEko sektore publikoan.		200190 Estadística de personal en el sector público en la C.A. de Euskadi.
200206 UDALPLAN, informazio geografikoaren sistema eta lurralde -datuen bankua.		200206 UDALPLAN Sistema de información geográfica y banco de datos territoriales.
200208 Planeamenduaren inbentarioa (INBENTARIOA).		200208 Inventario de planeamiento (INBENTARIOA).
202131 Nekazaritzako ustiatzearen gidazerrenda.		202131 Directorio de explotaciones agrarias.
202221 Arrantz-flotaren direktorioa.		202221 Directorio de la flota pesquera.
202723 Garraio-enpresen direktorioa.		202723 Directorio de empresas de transporte.
202724 Garraio eta biltegiatzearen sektoreko enpresen demografia.		202724 Demografía de empresas del Sector del Transporte y Almacenamiento.
203021 Herri-administrazioen gidazerrenda.		203021 Directorio de las Administraciones públicas.
203022 Atari publikoen direktorioa.		203022 Directorio de portales públicos.
203023 Zerbitzu eta prozedura publiko elektronikoen direktorioa.		203023 Directorio de servicios y procedimientos públicos electrónicos.
204000 Administrazioaren erregistroen inbentarioa.		204000 Inventario de registros administrativos.
210164 Informazio geografikoari buruzko datu-basea.		210164 Base de datos de información geográfica.
218101 Egozpen estatistikoko metodo automatikoen I+G.		218101 I+D de métodos automáticos de imputación estadística.
218102 Unitate estatistikoen tipologia.		218102 Tipología de unidades estadísticas.
218103 Estatistika ofizialaren-produkzioaren kalitatea.		218103 Calidad en la producción estadística oficial.
218106 Informazioa biltzeko moduen I+G.		218106 I+D de modos de recogida de información.
218108 Erregistroak bateratzeko metodoen I+G.		218108 I+D métodos de fusión de registros.
218109 Euskal Estatistika Antolakunderako (EEA) prestakuntza estatistikoa.		218109 Formación estadística para la Organización Estadística Vasca (OEV).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
218110 Fitxategiak eta makrotaulak babesteko metodo estatistikoaren I+G.		218110 I+D de métodos estadísticos para protección de ficheros y macrotablas.
218113 Laginketen optimizazioaren I+G.		218113 I+D de optimización de muestreos.
218115 Area txikietako zenbatespen I+G.		218115 I+D de estimaciones en áreas pequeñas.
218117 I+G estatistika-datuen bistaratzean.		218117 I+D en visualización de datos estadísticos.
218120 Proiektu teknikoaren eta galdeketen erregistroa.		218120 Registro de proyectos técnicos y cuestionarios.
218122 Erantzun ezaren estatistika analisiaren I+G.		218122 I+D en análisis estadístico de la falta de respuesta.
218124 Arazketa selektiboaren metodoen I+G.		218124 I+D en métodos de depuración selectiva.
218125 Estatistika ofizialerako galdera-sorten diseinua eta ebaluazioa.		218125 Diseño y evaluación de cuestionarios para la estadística oficial.
218126 Inkestak bateratzeko metodoen I+G.		218126 I+D en métodos de fusión de encuestas.
220122 Informazioaren gizarteari buruzko inkesta. Familiak.		220122 Encuesta sobre la Sociedad de la información. Familias.
220126 Informazioaren gizartearen panorama.		220126 Panorama de la sociedad de la información.
222140 Informazioaren gizartearen inkesta. Lehen sektorea.		222140 Encuesta sobre la sociedad de la información. Sector primario.
222141 Administrazioaren informazioaren gizarteari buruzko inkesta-IGI-Administrazioa.		222141 Encuesta sobre la sociedad de la información en la Administración. ESI-Administración.
222143 E-administrazioaren barometroa.		222143 Barómetro de la e-administración.
222144 Sofistikazio elektronikoaren indizea.		222144 Índice de Sofisticación Electrónica.
222315 Informazioa eta komunikazioaren teknologien sektorea (IKT).		222315 El sector de las tecnologías de la información y comunicación (TIC).
223002 Informazioaren gizarteari buruzko inkesta. Enpresak.		223002 Encuesta sobre la Sociedad de la información. Empresas.
223202 Berrikuntzaren inkesta (IUS).		223202 Encuesta de innovación.
223203 Berriztapeneko adierazleen panela (IUS).		223203 Panel de indicadores de innovación (IUS).
223204 Goi teknologiako adierazleen taula.		223204 Panel de indicadores de alta tecnología.
223205 Bioteknologiako adierazleen taula.		223205 Estadística sobre I+D en biotecnología.
223207 Patenteen estatistikak.		223207 Estadística de patentes.
223208 Zerbitzu publiko elektronikoaren estatistika-ZPEE.		223208 Estadística de servicios públicos electrónicos-ESPE.
990101 Euskal urtekari estatistikoa.		990101 Anuario estadístico vasco.
990104 Udal-adierazleak. Serieak.		990104 Indicadores municipales. Series.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
990107 Euskadi 28-EBa.		990107 Euskadi en la UE-28.
990108 Hauteskundetako emaitzen artxiboa.		990108 Archivo de resultados electorales.
990127 Ikastetxeentzako estatistika-informazioa (eskolako Web-a).		990127 Información estadística para centros escolares (Web escolar).
990128 Pirinioetako atlas estatistikoa.		990128 Atlas estadístico del Pirineo.
990170 Euroeskualdea zifretan.		990170 La Euroregión en Cifras.
990900 Txosten sozioekonomikoa.		990900 Informe socioeconómico.
999101 Datu estatistikoen bankua.		999101 Banco de datos estadísticos.
999102 Interneteko zerbitzaria.		999102 Servidor INTERNET.
999103 “Emakume eta gizonen arteko berdintasuna” atala Eustateko web orrian.		999103 Apartado de “Igualdad entre mujeres y hombres” en la web de Eustat.
Egitasmoak diseinatzea edota eguneratzea.		Diseño y/o revisión de proyectos.
1. Egitasmoak berrikustea edota eguneratzea.	100	1. Revisión y/o actualización de proyectos.
Informazio-bilketak.		Recogidas de información.
1. Informazio-bilketak.	30	1. Recogidas de información.
Informazioa kodetzea eta araztea.		Codificación y depuración de la información.
1. Kodeketak eta arazketak.	35	1. Codificaciones y depuraciones.
Informatikako grabazioa eta balidazioa.		Grabación y validación informática.
1. Informatikako grabazioak eta balidazioak.	50	1. Grabaciones y validaciones informáticas.
Ustiapena.		Explotación.
1. Ustiapenak.	60	1. Explotaciones.
Emaitzak lortzea.		Obtención de resultados.
1. Eragiketen emaitzak zabaltzea.	160	1. Difusión de los resultados de las operaciones.
Emaitzen zabalkundea.		Difusión de resultados.
1. Eustaten web orriak izandako bisitak.	500.000	1. Visitas al sitio Web de Eustat.
Kanpoko eskariei erantzutea.		Atención de peticiones externas.
1. Kontsultei berehala erantzutea telefono bidez.	900	1. Respuesta telefónica inmediata a las consultas.
2. Informatika-ustiapen berariazkoak behar dituzten eskaerei erantzutea.	200	2. Respuesta a peticiones que precisan explotaciones informáticas específicas.
Metodologi aholkularitza.		Asesoramiento metodológico.
1. Kanpotiko metodologi aholkularitzako eskariei erantzutea.	10	1. Respuesta a asesoramientos metodológicos externos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Statistics Sweden-ekin izenpetutako akordioa luzatzea, datuen zabalkunderako softwarea erabiltzeko (PC-AXIS).</p> <p>Statistics Netherlands-ekiko harremanak izatea, datuen grabazio eta balidaziorako Blaise aplikazioa erabiltzeko.</p> <p>3. JARDUTEKO AHALMENA HOBETZEA</p> <p>Teknika berriak erabiltzea, eta orain erabiltzen direnak eguneratzea eta hobetzea.</p> <p>1. Eustateko langileak eta Euskal estatistika erakuntzen langileak trebatzeko eta birziklatzeko ikastaroen orduak.</p> <p>2. Informazio-bilketa telematikoak.</p> <p>Estatistika Antolakundearen jarduna koordinatzea.</p> <p>1. Euskal Estatistika Antolakunderako erakunde guztietan erabiltzen diren definizioak, kodeak eta izendegiak normalizatzea.</p> <p>2. Euskal Estatistika Antolakundeko kideekiko harremanak indartzea eta berariazko estatistika-organo berriak sortzea.</p> <p>3. INEreko eta ministerioekiko estatistika-ekoizpen kontuetan hitzarmenak egitea edo berritzea.</p> <p>Euskal Estatistika Antolakundeko beste ente edo erakunde batzuek egin beharreko estatistika-eragiketen egitasmo teknikoak berrikustea.</p> <p>1. Kalitate-estandarrak eta egitasmo tekniko berriak burutzen ari diren edo burutu diren beste estatistika eragiketa batzuekin bateragarri egitea.</p> <p>2. Proiektu teknikoan eta galdesortean erregistroa.</p> <p>Administratibotik informazioaren erabilera estatistikorako sistema bat ezartzea.</p> <p>1. Estatistika-eragiketak egitea, administrazioak sortzen duen administrazio-informazioa erabiliz.</p> <p>2. Euskal Autonomia Erkidegoko biztanleri erregistro estatistikoa garatzea.</p>	<p>3.400</p> <p>30</p> <p>2</p> <p>165</p>	<p>Prórroga del acuerdo con el Statistics Sweden para la utilización del software de difusión de datos (PC-Axis).</p> <p>Relaciones con el Statistics Netherlands para el uso de la aplicación Blaise de grabación y validación de datos.</p> <p>3. MEJORA DE LA CAPACIDAD OPERATIVA</p> <p>Utilización de nuevas técnicas y actualización y puesta a punto de las ya existentes.</p> <p>1. Horas de cursillos de formación y reciclaje al personal de Eustat y de la organización estadística vasca.</p> <p>2. Recogidas telemáticas de información.</p> <p>Coordinación de la actuación de la Organización Estadística.</p> <p>1. Normalización de definiciones, códigos y nomenclaturas de uso común para la Organización Estadística Vasca.</p> <p>2. Potenciación de las relaciones con los miembros de la Organización Estadística Vasca y de la creación de nuevos Órganos Estadísticos Específicos.</p> <p>3. Suscripción o renovación de convenios con el INE y los Ministerios en materia de producción estadística.</p> <p>Revisión y aprobación, en su caso, de los proyectos técnicos de las operaciones estadísticas, a abordar por otros entes u organismos de la Organización Estadística Vasca.</p> <p>1. Estándares de calidad y compatibilización de los nuevos proyectos técnicos a otras operaciones estadísticas en fase de realización o ya ejecutadas.</p> <p>2. Registro de Proyectos Técnicos y Cuestionarios.</p> <p>Establecimiento de un sistema de utilización estadístico de la información de origen administrativo.</p> <p>1. Realización de operaciones estadísticas en base a la utilización de la información de origen administrativo que genera la administración.</p> <p>2. Desarrollo del Registro Estadístico de Población de la Comunidad Autónoma para fines estadísticos.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Estatistika-jarduera harmonizatzea eta bateratzea.</p> <p>1. Bilerak Euskal Estatistika Kontseiluan eta Batzordean.</p> <p>Tresna eta instalazioa egokiak eskuratzea.</p> <p>1. Altzariak, informatika softwarea eta ekipoak eta bulegoko ekipoak eskuratzea eta erostea; horrekin batera, informatika sistemen gaitasun operatiboa eta segurtasuna areagotuko duten bidezko instalazioak egitea.</p> <p>2. Sistema estandarizatuera eta softwareko bertsio eguneratuagoetara migratzea.</p> <p>2014-2017 Zabalkunde eta Marketin Planaren ekintzak zabaltzea.</p> <p>Eustatek, sortu zenetik, egin izan dituen aldizkako eragiketei buruzko serie estatistikoak egiten jarraitzea (Datu-Bankua).</p> <p>Estatistika eragiketetan aplikazio informatikoak automatizatzen eta integratzen hobetzea.</p> <p>Proiektuen eta kostuen sistema hobetzea.</p> <p>2015-2018 Prestakuntza Planeko egutegiaren urteko egikaritzea.</p> <p>Langileen euskalduntze-politika eguneratzea.</p> <p>Eustaten estatistika-eragiketen egutegi ofizial bat osatzea.</p> <p>Estatistika-ekoizpenaren eta Erakundearen gainerako zerbitzuen kalitatea kontrolatzeko eta hobetzeko sistema bat ezartzea.</p> <p>Web bidea hobetu.</p> <p>Urteko estatistika-programaren estatistika-eragiketen proiektu tekniko guztiak erregistratu.</p> <p>Kalitate Planarekin eta plan hori Europako Estatistikaren Jardunbide Egokien Kodera egokitzearekin jarraitzea.</p> <p>Erabateko kalitatearen/bikaintasunaren sistemaren barruan hobetzeko ekipoak ezartzea.</p>		<p>Armonización e integración de la actividad estadística.</p> <p>1. Reuniones en el seno del Consejo y Comisión Vasca de Estadística.</p> <p>Dotación de los equipos e instalaciones apropiados.</p> <p>1. Adquisición y compra de mobiliario, equipos y software informáticos y equipos de oficina, así como la realización de las instalaciones oportunas que aumenten la seguridad y capacidad operativa de los sistemas informáticos.</p> <p>2. Migración informática hacia sistemas estandarizados y versiones de software más actualizados.</p> <p>Despliegue de las acciones del Plan de Difusión y Marketing 2014-2017.</p> <p>Continuación en la elaboración de series estadísticas de las operaciones periódicas que Eustat ha venido desarrollando a lo largo de su historia (Banco de Datos).</p> <p>Mejora en la automatización e integración de los aplicativos informáticos de operaciones estadísticas.</p> <p>Mejora del sistema de proyectos y de costes.</p> <p>Ejecución anual del calendario del Plan de Formación 2015-2018.</p> <p>Actualización de la política de euskaldunización del personal.</p> <p>Elaboración de un calendario oficial de difusión de operaciones estadísticas.</p> <p>Control y mejora de la calidad en la producción estadística y demás servicios del Instituto.</p> <p>Mejora del canal web.</p> <p>Registro de todos los proyectos técnicos de las operaciones estadísticas del Programa Estadístico Anual.</p> <p>Continuación de la aplicación del Código de Buenas Prácticas de la Estadística Europea.</p> <p>Implementación de los equipos de mejora dentro del sistema de calidad total/Excelencia.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Erakundeko Informazio Sistemen Plan Estrategikoa garatzea.</p> <p>2017-2019 Eustaten Plan Estrategikoaren ezarpen eta garapena.</p> <p>Emakume eta gizonen arteko Berdintasun Plana garatzea.</p>		<p>Desarrollo del Plan Estratégico de Sistemas de Información del Instituto.</p> <p>Implementación y desarrollo del Plan Estratégico de Eustat 2017-2019.</p> <p>Desarrollo del Plan de Igualdad de Mujeres y Hombres.</p>

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
 Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

SEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
 RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
46			EUSKAL ESTATISTIKA ERAKUNDEA-EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA-EUSTAT	12.501,0	100,0
46	5513		ESTADISTIKAKO ERAGIKETA ETA ARGITALPEN OFIZIALAK OPERACIONES Y PUBLICACIONES ESTADÍSTICAS OFICIALE	12.501,0	100,0
46	5513	1	Langile-gastuak Gastos de personal	8.352,1	66,8
46	5513	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	3.883,0	31,1
46	5513	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	2,0	0,0
46	5513	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	44,0	0,4
46	5513	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	200,0	1,6
46	5513	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	19,9	0,2
			GUZTIRA TOTAL	12.501,0	100

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
Instituto Vasco de Estadística - EUSTATSEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
46			EUSKAL ESTADISTIKA ERAKUNDEA-EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA-EUSTAT	12.501,0	100,0
46	5513		ESTADISTIKAKO ERAGIKETA ETA ARGITALPEN OFIZIALAK OPERACIONES Y PUBLICACIONES ESTADÍSTICAS OFICIALE	12.501,0	100,0
46	5513	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	235,0	1,9
46	5513	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	11.945,1	95,6
46	5513	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	1,1	0,0
46	5513	8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	319,8	2,6
			GUZTIRA TOTAL	12.501,0	100



2. **Gastuen Egoera-orria**
El Estado de Gastos

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

5513 Estatistikako Eragiketa eta Argitalpen Ofizialak

5513 Operaciones y Publicaciones Estadísticas Oficiales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46					EUSKAL ESTADISTIKA ERAKUNDEA-EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADISTICA-EUSTAT		12.501.000
46	5513				ESTADISTIKAKO ERAGIKETA ETA ARGITALPEN OFIZIALAK OPERACIONES Y PUBLICACIONES ESTADÍSTICAS OFICIALES		12.501.000
46	5513	00			EUSTAT Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT		12.501.000
46	5513	00	1		Langile-gastuak Gastos de personal		8.352.135
46	5513	00	10		Goi-karguak Altos cargos		73.296
46	5513	00	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		73.296
46	5513	00	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		73.296
46	5513	00	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	73.296	
46	5513	00	12		Funtzionarioak Funcionarios		4.832.293
46	5513	00	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		4.832.293
46	5513	00	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		4.832.293
46	5513	00	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	4.635.025	
46	5513	00	12000	001	2012ko abenduari dagokien aparteko ordainsariaren berreskuratzea Recuperación de la paga extraordinaria del mes de diciembre de 2012	86.004	
46	5513	00	12000	002	Ordainsari gehikuntza Incremento retributivo	111.264	
46	5513	00	13		Lan-legepekoak Laborales		1.669.260
46	5513	00	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		1.669.260
46	5513	00	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		1.669.260
46	5513	00	13000	001	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak. Retribuciones del personal laboral fijo.	1.669.260	
46	5513	00	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		1.777.286
46	5513	00	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		1.671.079
46	5513	00	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		1.671.079
46	5513	00	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.182.434	
46	5513	00	16000	001	Enplegatzaileari dagozkien gizarte-kotizazioa, lan-legepeko langile finkoak Cotizaciones sociales a cargo del empleador, personal laboral fijo	488.645	
46	5513	00	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		106.207
46	5513	00	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		85.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46	5513	00	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	85.000	
46	5513	00	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		21.207
46	5513	00	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	21.207	
46	5513	00	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		3.883.000
46	5513	00	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		313.950
46	5513	00	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.500
46	5513	00	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.500
46	5513	00	21200	001	Ibilgailu-parkea.Garajeak <i>Parque móvil. Garages</i>	1.500	
46	5513	00	215		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		5.000
46	5513	00	21500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		5.000
46	5513	00	21500	000	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	5.000	
46	5513	00	218		Kanonak <i>Cánones</i>		307.450
46	5513	00	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		307.450
46	5513	00	21800	001	Kanonak. Baimen Informatikoak Konpromiso kreditua: 2017: 0,15 M; 2018: 0,15 M; 2019: 0,15 M; Guztira: 0,45 M. <i>Cánones. Licencias Informáticas Crédito de compromiso: 2017: 0,15 M; 2018: 0,15 M; 2019: 0,15 M; Total: 0,45 M.</i>	307.450	
46	5513	00	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		296.500
46	5513	00	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.000
46	5513	00	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.000
46	5513	00	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	1.000	
46	5513	00	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		500
46	5513	00	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		250
46	5513	00	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	250	
46	5513	00	22321		Tresneria <i>Utillaje</i>		250
46	5513	00	22321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	250	
46	5513	00	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		2.500
46	5513	00	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		2.500
46	5513	00	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	2.500	
46	5513	00	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		292.500
46	5513	00	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		292.500

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46	5513	00	22500	001	Tresna informatikoen mantenimendua <i>Mantenimiento de equipos informáticos</i>	292.500	
46	5513	00	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		3.272.550
46	5513	00	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		140.000
46	5513	00	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		140.000
46	5513	00	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	100.000	
46	5513	00	23201	001	2014-2015 urteko COAVN eta EUSTATen arteko hitzarmena. <i>Convenio colaboración entre COAVN y EUSTAT 2014-2015</i>	15.000	
46	5513	00	23201	002	2015-2016 urteko COAVN eta EUSTATen arteko hitzarmena. Konpromiso kreditua: 2017: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Convenio colaboración entre COAVN Y EUSTAT 2015-2016 Crédito de compromiso: 2017: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	15.000	
46	5513	00	23201	003	Auditoriak <i>Auditorias</i>	10.000	
46	5513	00	233		Garraioa <i>Transportes</i>		3.200
46	5513	00	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		3.200
46	5513	00	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	3.200	
46	5513	00	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		15.500
46	5513	00	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		12.500
46	5513	00	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	12.500	
46	5513	00	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		3.000
46	5513	00	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	3.000	
46	5513	00	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		5.650
46	5513	00	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		3.000
46	5513	00	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	3.000	
46	5513	00	23711		Ura <i>Agua</i>		450
46	5513	00	23711	000	Ura <i>Agua</i>	450	
46	5513	00	23721		Gasa <i>Gas</i>		2.200
46	5513	00	23721	000	Gasa <i>Gas</i>	2.200	
46	5513	00	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		3.108.200
46	5513	00	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		5.000
46	5513	00	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	5.000	
46	5513	00	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		5.000
46	5513	00	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	5.000	

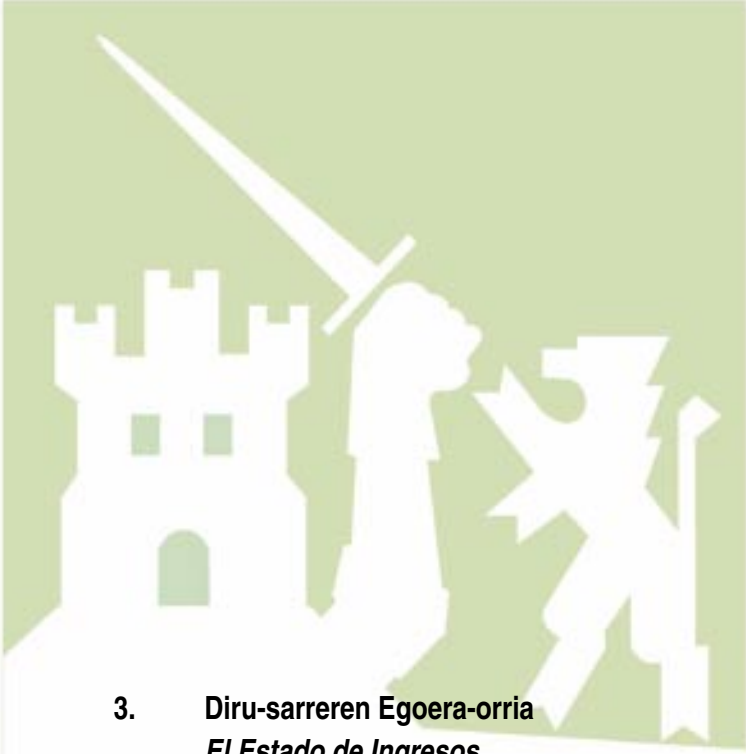
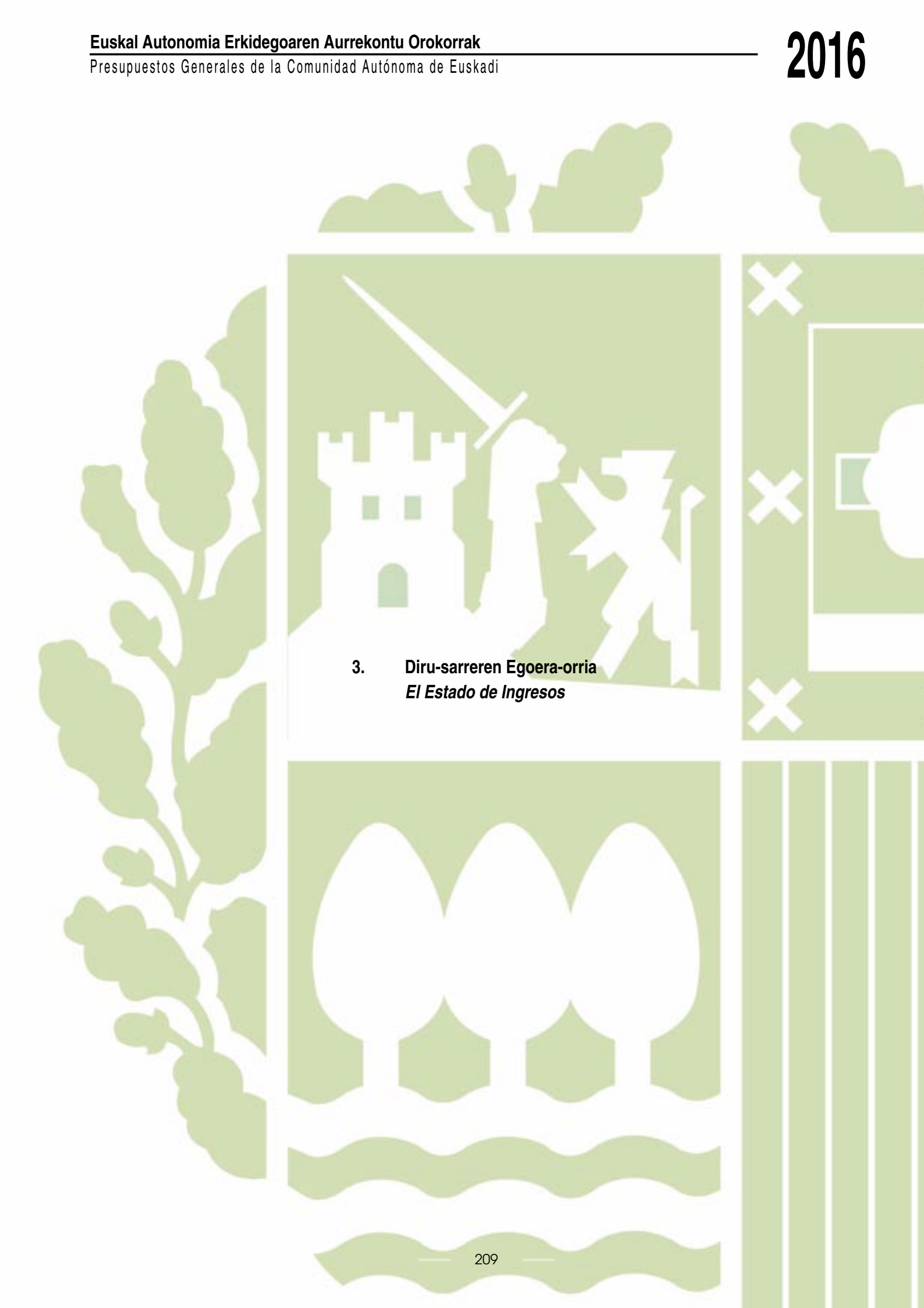
EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46	5513	00	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		23.000
46	5513	00	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	23.000	
46	5513	00	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		50.000
46	5513	00	23831	001	Egiturazkoa <i>De estructura</i>	20.000	
46	5513	00	23831	002	Estatistika-eragiketena <i>De operaciones estadísticas</i>	20.000	
46	5513	00	23831	003	Jaurlaritzaz kanpokoak <i>De personal ajeno al Gobierno</i>	2.000	
46	5513	00	23831	004	Erregai, bidesari eta aparkalekua <i>Combustible, peaje y parking vehículos parque móvil</i>	8.000	
46	5513	00	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		34.000
46	5513	00	23851	001	Arabako komunikazioak <i>Comunicaciones Araba/Álava</i>	1.500	
46	5513	00	23851	002	Gipuzkoako komunikazioak <i>Comunicaciones Gipuzkoa</i>	2.500	
46	5513	00	23851	003	Informatikako komunikazioak <i>Comunicaciones informáticas</i>	30.000	
46	5513	00	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		9.000
46	5513	00	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	9.000	
46	5513	00	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		7.000
46	5513	00	23856	001	Mezularitza Konpromiso kreditua: 2017: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Mensajería Crédito de compromiso: 2017: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	7.000	
46	5513	00	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		910.197
46	5513	00	23861	001	Aplikazio informatikoak mantentzea. Konpromiso kreditua: 2017: 0,50 M; 2018: 0,50 M; 2019: 0,50 M; Guztira: 1,50 M. <i>Mantenimiento aplicaciones informáticas. Crédito de compromiso: 2017: 0,50 M; 2018: 0,50 M; 2019: 0,50 M; Total: 1,50 M.</i>	910.197	
46	5513	00	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		50.000
46	5513	00	23881	001	Argitalpen galde-sorta <i>Edición de cuestionarios</i>	30.000	
46	5513	00	23881	002	Argitalpen Estatistikoak <i>Publicaciones estadísticas</i>	20.000	
46	5513	00	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		36.000
46	5513	00	23882	001	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	36.000	
46	5513	00	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.979.003
46	5513	00	23899	001	Kartazaletan sartzeak eta bidaketak <i>Ensobrados y envíos</i>	6.000	
46	5513	00	23899	002	Itzulpenak <i>Traducciones</i>	42.000	
46	5513	00	23899	003	Eragiketa Estatistikoak. Konpromiso kreditua: 2017: 1,00 M; 2018: 1,00 M; 2019: 1,00 M; Guztira: 3,00 M. <i>Operaciones Estadísticas. Crédito de compromiso: 2017: 1,00 M; 2018: 1,00 M; 2019: 1,00 M; Total: 3,00 M.</i>	1.931.003	
46	5513	00	3		Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>		2.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46	5513	00	38		Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>		2.000
46	5513	00	381		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		2.000
46	5513	00	38100		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		2.000
46	5513	00	38100	000	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	2.000	
46	5513	00	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		44.000
46	5513	00	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Ai SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		4.000
46	5513	00	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		4.000
46	5513	00	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		4.000
46	5513	00	41801	001	Hitzarmena EHUrekin Konpromiso kreditua: 2017: 0,00 M; 2018: 0,00 M; 2019: 0,00 M; Guztira: 0,01 M. <i>Convenio UPV. Crédito de compromiso: 2017: 0,00 M; 2018: 0,00 M; 2019: 0,00 M; Total: 0,01 M.</i>	4.000	
46	5513	00	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		40.000
46	5513	00	453		Familiei <i>A familias</i>		36.000
46	5513	00	45301		Familiei <i>A familias</i>		36.000
46	5513	00	45301	001	Bekak. Konpromiso kreditua: 2017: 0,04 M; 2018: 0,04 M; 2019: 0,04 M; Guztira: 0,11 M. <i>Becas. Crédito de compromiso: 2017: 0,04 M; 2018: 0,04 M; 2019: 0,04 M; Total: 0,11 M.</i>	36.000	
46	5513	00	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		4.000
46	5513	00	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		4.000
46	5513	00	45499	001	Hitzarmena Deustuko Unibertsitatearekin Konpromiso kreditua: 2017: 0,00 M; 2018: 0,00 M; 2019: 0,00 M; Guztira: 0,01 M. <i>Convenio Universidad de Deusto. Crédito de compromiso: 2017: 0,00 M; 2018: 0,00 M; 2019: 0,00 M; Total: 0,01 M.</i>	2.000	
46	5513	00	45499	002	Hitzarmena Mondragon Unibertsitatearekin Konpromiso kreditua: 2017: 0,00 M; 2018: 0,00 M; 2019: 0,00 M; Guztira: 0,01 M. <i>Convenio Mondragón Unibertsitatea. Crédito de compromiso: 2017: 0,00 M; 2018: 0,00 M; 2019: 0,00 M; Total: 0,01 M.</i>	2.000	
46	5513	00	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		200.000
46	5513	00	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		87.000
46	5513	00	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		10.000
46	5513	00	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		10.000
46	5513	00	62401	001	Bulegorako tresnak <i>Equipos para oficina</i>	10.000	
46	5513	00	625		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		77.000
46	5513	00	62501		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		77.000
46	5513	00	62501	001	Informatika-tresnak erostea. Konpromiso kreditua: 2017: 0,10 M; 2018: 0,10 M; 2019: 0,10 M; Guztira: 0,30 M. <i>Adquisición de equipos informáticos. Crédito de compromiso: 2017: 0,10 M; 2018: 0,10 M; 2019: 0,10 M; Total: 0,30 M.</i>	77.000	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46	5513	00	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		113.000
46	5513	00	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		113.000
46	5513	00	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		113.000
46	5513	00	63201	001	Aplikazio informatikoak. Konpromiso kreditua: 2017: 0,10 M; 2018: 0,10 M; 2019: 0,10 M; Guztira: 0,30 M. <i>Aplicaciones informáticas. Crédito de compromiso: 2017: 0,10 M; 2018: 0,10 M; 2019: 0,10 M; Total: 0,30 M.</i>	113.000	
46	5513	00	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		19.865
46	5513	00	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		19.865
46	5513	00	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		19.865
46	5513	00	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		19.865
46	5513	00	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	19.865	
					GUZTIRA TOTAL	12.501.000	12.501.000



3. **Diru-sarrereren Egoera-orria**
El Estado de Ingresos

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

5513 Estatistikako Eragiketa eta Argitalpen Ofizialak

5513 Operaciones y Publicaciones Estadísticas Oficiales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46					EUSKAL ESTADISTIKA ERAKUNDEA-EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADISTICA-EUSTAT		12.501.000
46	5513				ESTADISTIKAKO ERAGIKETA ETA ARGITALPEN OFIZIALAK OPERACIONES Y PUBLICACIONES ESTADÍSTICAS OFICIALES		12.501.000
46	5513	00			EUSTAT Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT		12.501.000
46	5513	00	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		235.000
46	5513	00	32		Salneurriak Precios públicos		235.000
46	5513	00	321		Salneurriak Precios públicos		235.000
46	5513	00	32101		Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico		1.000
46	5513	00	32101	000	Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico	1.000	
46	5513	00	32102		Datu estatistikoen ustiapenen salmenta Venta de explotaciones de datos estadísticos		229.000
46	5513	00	32102	000	Datu estatistikoen ustiapenen salmenta Venta de explotaciones de datos estadísticos	229.000	
46	5513	00	32151		Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Matriculas de semina., congre., jorna. y cursos		4.000
46	5513	00	32151	000	Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Matriculas de semina., congre., jorna. y cursos	4.000	
46	5513	00	32156		Aholkularitza eta laguntza teknikoko zerbitzuak Servicios de asesoramiento y asistencia técnica		1.000
46	5513	00	32156	000	Aholkularitza eta laguntza teknikoko zerbitzuak Servicios de asesoramiento y asistencia técnica	1.000	
46	5513	00	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		11.945.111
46	5513	00	41		EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE		11.088.000
46	5513	00	411		Administrazio Orokorretik De la Administración General		11.088.000
46	5513	00	41100		Administrazio Orokorretik De la Administración General		11.088.000
46	5513	00	41100	001	Sailetik gastu arruntetarako Del Departamento para gastos corrientes	11.088.000	
46	5513	00	43		Espainiako Alor Publikoko erakundeetatik De entidades del Sector Público Español		857.111
46	5513	00	431		Estatuko Administrazio Zentraletik De la Administración Central del Estado		857.111
46	5513	00	43100		Estatuko Administrazio Zentraletik De la Administración Central del Estado		857.111
46	5513	00	43100	001	Hitzarmenak INErekin Convenios con el INE	857.111	
46	5513	00	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		1.100
46	5513	00	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		1.100

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46	5513	00	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		1.100
46	5513	00	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		1.100
46	5513	00	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	1.100	
46	5513	00	8		Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>		319.789
46	5513	00	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		19.789
46	5513	00	824		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>		19.789
46	5513	00	82451		Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>		19.789
46	5513	00	82451	000	Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	19.789	
46	5513	00	87		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		300.000
46	5513	00	870		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		300.000
46	5513	00	87000		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		300.000
46	5513	00	87000	000	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	300.000	
					GUZTIRA TOTAL	12.501.000	12.501.000



4. **Gastuen Laburpenak**
Resúmenes de Gastos

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
 Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
 RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPÍTULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	8.352,1	66,8
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.883,0	31,1
3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	2,0	0,0
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	44,0	0,4
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	12.281,1	98,2
6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	200,0	1,6
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	200,0	1,6
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	12.481,1	99,8
8	Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	19,9	0,2
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	19,9	0,2
	GUZTIRA TOTAL	12.501,0	100

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
1		LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	8.352,1	66,8
1	0	Goi-karguak Altos cargos	73,3	0,6
1	2	Funtzionarioak Funcionarios	4.832,3	38,7
1	3	Lan-legepekoak Laborales	1.669,3	13,4
1	6	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	1.777,3	14,2
2		FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	3.883,0	31,1
2	1	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	314,0	2,5
2	2	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	296,5	2,4
2	3	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	3.272,6	26,2
3		FINANTZA-GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	2,0	0,0
3	8	Bestelako finantza-gastuak Otros gastos financieros	2,0	0,0
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	44,0	0,4
4	1	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	4,0	0,0
4	5	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	40,0	0,3
6		INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	200,0	1,6
6	2	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	87,0	0,7
6	3	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	113,0	0,9
8		FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	19,9	0,2
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	19,9	0,2
		GUZTIRA TOTAL	12.501,0	100

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
1				LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	8.352,1	66,8
1	0			GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	73,3	0,6
1	0	0		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	73,3	0,6
1	0	0	00	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	73,3	0,6
1	2			FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	4.832,3	38,7
1	2	0		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	4.832,3	38,7
1	2	0	00	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	4.832,3	38,7
1	3			LAN-LEGEPEKOAK LABORALES	1.669,3	13,4
1	3	0		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	1.669,3	13,4
1	3	0	00	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	1.669,3	13,4
1	6			KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE-GASTUAK CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES	1.777,3	14,2
1	6	0		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.671,1	13,4
1	6	0	00	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.671,1	13,4
1	6	2		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	106,2	0,8
1	6	2	01	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	85,0	0,7
1	6	2	11	Gizarte ekintza Acción social	21,2	0,2
2				FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	3.883,0	31,1
2	1			ALOKAIRUAK ETA KANONAK ARRENDAMIENTOS Y CÁNONES	314,0	2,5
2	1	2		Eraikuntzak Construcciones	1,5	0,0
2	1	2	00	Eraikuntzak Construcciones	1,5	0,0
2	1	5		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	5,0	0,0
2	1	5	00	Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	5,0	0,0
2	1	8		Kanonak Cánones	307,5	2,5
2	1	8	00	Kanonak Cánones	307,5	2,5
2	2			KONPONKETAK ETA ZAINKETAK REPARACIONES Y CONSERVACIÓN	296,5	2,4
2	2	2		Eraikuntzak Construcciones	1,0	0,0
2	2	2	00	Eraikuntzak Construcciones	1,0	0,0
2	2	3		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje	0,5	0,0
2	2	3	01	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones	0,3	0,0

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
2	2	3	21	Tresneria <i>Utilillaje</i>	0,3	0,0
2	2	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>	2,5	0,0
2	2	4	00	Altzariak <i>Mobiliario</i>	2,5	0,0
2	2	5		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	292,5	2,3
2	2	5	00	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	292,5	2,3
2	3			KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK OTROS SERVICIOS EXTERIORES	3.272,6	26,2
2	3	2		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	140,0	1,1
2	3	2	01	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	140,0	1,1
2	3	3		Garraioa <i>Transportes</i>	3,2	0,0
2	3	3	00	Garraioa <i>Transportes</i>	3,2	0,0
2	3	6		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>	15,5	0,1
2	3	6	01	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	12,5	0,1
2	3	6	11	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	3,0	0,0
2	3	7		Hornidurak <i>Suministros</i>	5,7	0,0
2	3	7	01	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	3,0	0,0
2	3	7	11	Ura <i>Agua</i>	0,5	0,0
2	3	7	21	Gasa <i>Gas</i>	2,2	0,0
2	3	8		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	3.108,2	24,9
2	3	8	01	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	5,0	0,0
2	3	8	02	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	5,0	0,0
2	3	8	11	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	23,0	0,2
2	3	8	31	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	50,0	0,4
2	3	8	51	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	34,0	0,3
2	3	8	55	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	9,0	0,1
2	3	8	56	Mezularitza <i>Mensajería</i>	7,0	0,1
2	3	8	61	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>	910,2	7,3
2	3	8	81	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	50,0	0,4
2	3	8	82	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	36,0	0,3
2	3	8	99	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	1.979,0	15,8
3				FINANTZA-GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	2,0	0,0
3	8			BESTELAKO FINANTZA-GASTUAK OTROS GASTOS FINANCIEROS	2,0	0,0
3	8	1		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	2,0	0,0

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
3	8	1	00	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	2,0	0,0
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	44,0	0,4
4	1			EAE SP-RI ETA EAE AP-KES SAILKATUTAKO ERAKUNDEEI <i>AL SP CAE Y A ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE</i>	4,0	0,0
4	1	8		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>	4,0	0,0
4	1	8	01	UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>	4,0	0,0
4	5			ENPRESA, FAMILIA ETA IAGE-EI <i>A EMPRESAS, FAMILIAS E ISFL</i>	40,0	0,3
4	5	3		Familiei <i>A familias</i>	36,0	0,3
4	5	3	01	Familiei <i>A familias</i>	36,0	0,3
4	5	4		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>	4,0	0,0
4	5	4	99	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>	4,0	0,0
6				INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	200,0	1,6
6	2			BESTELAKO INBERTSIOAK <i>OTRAS INVERSIONES</i>	87,0	0,7
6	2	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>	10,0	0,1
6	2	4	01	Altzariak <i>Mobiliario</i>	10,0	0,1
6	2	5		Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>	77,0	0,6
6	2	5	01	Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>	77,0	0,6
6	3			INBERTSIO UKIEZINAK INVERSIONES INTANGIBLES	113,0	0,9
6	3	2		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	113,0	0,9
6	3	2	01	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	113,0	0,9
8				FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	19,9	0,2
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK <i>INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES</i>	19,9	0,2
8	2	4		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>	19,9	0,2
8	2	4	01	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	19,9	0,2
				GUZTIRA TOTAL	12.501,0	100

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

ZERBITZU/ARTIKULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SERVICIO; ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
46			EUSKAL ESTADISTIKA ERAKUNDEA-EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA-EUSTAT	12.501,0	100,0
46	00		EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA - EUSTAT	12.501,0	100,0
46	00	1	Langile-gastuak Gastos de personal	8.352,1	66,8
46	00	10	Goi-karguak Altos cargos	73,3	0,6
46	00	12	Funtzionarioak Funcionarios	4.832,3	38,7
46	00	13	Lan-legepekoak Laborales	1.669,3	13,4
46	00	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	1.777,3	14,2
46	00	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	3.883,0	31,1
46	00	21	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	314,0	2,5
46	00	22	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	296,5	2,4
46	00	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	3.272,6	26,2
46	00	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	2,0	0,0
46	00	38	Bestelako finantza-gastuak Otros gastos financieros	2,0	0,0
46	00	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	44,0	0,4
46	00	41	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	4,0	0,0
46	00	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	40,0	0,3
46	00	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	200,0	1,6
46	00	62	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	87,0	0,7
46	00	63	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	113,0	0,9
46	00	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	19,9	0,2
46	00	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	19,9	0,2
			GUZTIRA TOTAL	12.501,0	100



5. **Diru-sarrereren Laburpenak**
Resúmenes de Ingresos

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
 Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	235,0	1,9
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	11.945,1	95,6
5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	1,1	0,0
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	12.181,2	97,4
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	12.181,2	97,4
8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	319,8	2,6
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	319,8	2,6
	GUZTIRA TOTAL	12.501,0	100

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
 Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
 RESUMEN POR ARTÍCULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
3		TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PÚBL.	235,0	1,9
3	2	Salneurriak Precios públicos	235,0	1,9
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	11.945,1	95,6
4	1	EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE	11.088,0	88,7
4	3	Espainiako Alor Publikoko erakundeetatik De entidades del Sector Público Español	857,1	6,9
5		ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	1,1	0,0
5	3	Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros	1,1	0,0
8		FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	319,8	2,6
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	19,8	0,2
8	7	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	300,0	2,4
		GUZTIRA TOTAL	12.501,0	100

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
3				TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PUBL.	235,0	1,9
3	2			SALNEURRIAK PRECIOS PÚBLICOS	235,0	1,9
3	2	1		Salneurriak Precios públicos	235,0	1,9
3	2	1	01	Argitalpenen edo lkasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico	1,0	0,0
3	2	1	02	Datu estatistikoaren ustiapenen salmenta Venta de explotaciones de datos estadísticos	229,0	1,8
3	2	1	51	Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Matrículas de semina., congre., jorna. y cursos	4,0	0,0
3	2	1	56	Aholkularitza eta laguntza teknikoko zerbitzuak Servicios de asesoramiento y asistencia técnica	1,0	0,0
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	11.945,1	95,6
4	1			EAE SP-TIK ETA EAE AP-KES SAILKAT. ERAKUNDEETATIK DEL SP CAE Y DE ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE	11.088,0	88,7
4	1	1		Administrazio Orokorretik De la Administración General	11.088,0	88,7
4	1	1	00	Administrazio Orokorretik De la Administración General	11.088,0	88,7
4	3			ESPAINIAKO ALOR PUBLIKOKO ERAKUNDEETATIK DE ENTIDADES DEL SECTOR PÚBLICO ESPAÑOL	857,1	6,9
4	3	1		Estatuko Administrazio Zentraletik De la Administración Central del Estado	857,1	6,9
4	3	1	00	Estatuko Administrazio Zentraletik De la Administración Central del Estado	857,1	6,9
5				ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	1,1	0,0
5	3			HAINBAT DIRU-SARRERA FINANTZARIO DIVERSOS INGRESOS FINANCIEROS	1,1	0,0
5	3	3		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	1,1	0,0
5	3	3	00	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	1,1	0,0
8				FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	319,8	2,6
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES	19,8	0,2
8	2	4		Langileei emandako kredituak Créditos al personal	19,8	0,2
8	2	4	51	Langileei emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	19,8	0,2
8	7			DIRUZAINZAKO GERAKINAK REMANENTES DE TESORERÍA	300,0	2,4
8	7	0		Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	300,0	2,4
8	7	0	00	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	300,0	2,4
				GUZTIRA TOTAL	12.501,0	100



Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
 Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

SEK./PROGR./ZERB./LANG.-M.KO PLANTILA
 PLANTILLA;SEC.;PROGRA.;SERVI.;T.PERSONAL

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2016	% GUZTIRA % TOTAL
46				EUSKAL ESTATISTIKA ERAKUNDEA-EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA-EUSTAT	104	100,0
46	5513			ESTADISTIKAKO ERAGIKETA ETA ARGITALPEN OFIZIALAK OPERACIONES Y PUBLICACIONES ESTADÍSTICAS OFICIALE	104	100,0
46	5513	00		EUSTAT Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT	104	100,0
46	5513	00	10	Goi-karguak Altos cargos	1	1,0
46	5513	00	12	Funtzionarioak Funcionarios	103	99,0
				GUZTIRA TOTAL	104	100



4 EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA
EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER



1. **Instituzioaren eta Programaren Memoriak**
Memoria de la Institución y del Programa

EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA

EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

AZALPEN MEMORIA

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea sortzeari buruzko otsailaren 5eko 2/1988 Legean aurreikusitakoaren arabera, Emakunderen xede nagusia da emakumeen eta gizonen artean berdintasuna –benetakoa eta eraginkorra– lortzea Euskal Autonomia Erkidegoko politikagintzaren, ekonomiaren, kulturegintzaren eta gizartearen esparru guztietan; helburu du, beraz, emakumea baztertzeko edozein modu deuseztatzea, sexuen arteko berdintasuna bideratzeko baldintzak sustatzea, eta berdintasun hori –izatez eta zuzenbidez– osotasunez garatzeko dauden oztupoak kentzea.

Erakundeak bere jarduna antolatzen du Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundearen egitura organiko eta funtzionala ezartzeari buruzko urriaren 31ko 214/2006 Dekretuaren bidez eta hura aldatzen duen otsailaren 4ko 6/2014 Dekretuaren bidez esleitutako funtzioen arabera eta Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako VI. Planean ezarritako programa eta helburuen arabera.

Emakumeen eta gizonen berdintasunari buruzko otsailaren 18ko 4/2005 Legea aplikatu dadin sustatzea, berdintasunerako gobernantza hobetuz, eta programak garatzu hiru ardatz estrategikotan (balioak aldatzea eta emakumeen ahalduntze pertsonala, kolektiboa eta soziala, gizarte-antolakuntza erantzunkidea eta indarkeria desagerraraztea); horiek dira Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako VI. Planak uneko legealdirako ezarritako ildoak. Plan hori, aldi berean, Eusko Jaurjaritzaren programaren plan estrategikoetako bat da.

VI. Planaren testuinguruan, Emakundek bere legealdi-plana egin zuen, eta hori oinarri hartuta 2015. urterako jardueraplana egin du. Azken hori azaltzen da jarraian.

ERAKUNDEAREN JARDUERAK

Emakumeen eta gizonen berdintasunerako gobernantza hobetzeari dagokionez, berdintasunerako planifikazioa areagotu eta hobetzeko eta berdintasunerako unitate eta egiturak sortu eta indartzeko sustapen-neurriak izan dira jardueraren ardatza. Horretarako, Erakundeak aholkularitza-jarduerak, diru-laguntzen esleipenak, planei buruzko txostenak, erakunde publikoekin egindako sare-lanaren txostenak eta jarraipen- eta ebaluazio-txostenak egin ditu. Buruzagitza, kudeaketa eta prestakuntza hobetzeko plan eta programak ere garatu ditu.

MEMORIA EXPLICATIVA

De conformidad con lo previsto en la Ley 2/1988 de 5 de febrero, sobre creación de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer, el fin esencial de Emakunde es la consecución de la igualdad real y efectiva de mujeres y hombres en todos los ámbitos de la vida política, económica, cultural y social del País Vasco y se fija como objetivos la eliminación efectiva de todas las formas de discriminación contra las mujeres, la promoción de las condiciones que faciliten la igualdad entre los sexos y la remoción de los obstáculos que impidan su plenitud de hecho y de derecho.

El Instituto planifica su actividad en consonancia con las funciones que le son atribuidas mediante el Decreto 214/2006, de 31 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica y funcional de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer, modificado por el Decreto 6/2014, de 4 de febrero y con los programas y objetivos establecidos en el VI Plan para la Igualdad de mujeres y hombres.

Promover la aplicación de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la igualdad de mujeres y hombres a través de la mejora de la gobernanza para la igualdad y del desarrollo de programas en tres ejes estratégicos -el cambio de valores y el empoderamiento personal colectivo y social de las mujeres, la organización social corresponsable y la erradicación de la violencia- son las directrices marcadas para la actual legislatura por el VI Plan para la igualdad de mujeres y hombres que es a su vez uno de los planes estratégicos del programa de gobierno.

En el marco del VI Plan Emakunde elaboró su propio plan de legislatura, en base al cual se ha desarrollado para este año 2015 el plan de actuación anual que se ha concretado en la actividad que se expone a continuación.

ACTIVIDADES DEL ORGANISMO

En el marco de la mejora de la gobernanza para la igualdad de mujeres y hombres la actividad se ha centrado, en el impulso tanto del aumento y la mejora en la planificación para la igualdad como en la creación y fortalecimiento de las unidades y estructuras para la igualdad y ha supuesto acciones de asesoramiento, subvencionales, de emisión de informes a planes, de creación de trabajo en red con entidades públicas y de seguimiento y evaluación. Ha supuesto también el desarrollo de planes y programas de dirigidos a la mejora del liderazgo, la gestión y la formación.

Berdintasunerako koordinazio-egiturak sortzea eta indartzea izan da gobernantza hobetzearen arloko beste lan-ildoetako bat. Jarduera-ildo horretan sartzen dira Indarkeriaren II. Akordioaren sail arteko, erakunde arteko eta jarraipenerako batzordeak, eta horiei atxikitako talde teknikoak eta lantaldeen kudeaketa, Berdinsarea (berdintasunaren aldeko udalen sarea), Berdinbidean (udal txikiei laguntzeko programa) eta EGEF eta EGIF funts europarren programa operatiboen jarraipen-batzordeetan berdintasun-estrategia sustatzeko erakunde arteko lanaren lantalde teknikoa. Era berean, lan-ildo horren barruan dago elkarlanean aritzea Erakundearen xede berak dituzten Espainiako eta nazioarteko zenbait erakunderekin.

Genero-ikuspegia administrazioen ikerketa eta estatistiketan, plangintza- eta prestakuntza-jardueretan eta arautze-jardueran txertatzea izan da beste lan-ildoetako bat, eta, horren ondorioz, azterlanak eta argitalpenak egin dira, prestakuntza eman da, laguntza ekonomikoa eman da, txostenak egin dira, etab.

Amaitzeko, gobernantza hobetzeari lotutako azken ildoak izan da kontratuetan, diru-laguntzetan eta hitzarmenetan berdintasunerako klausulak sar daitezten sustatzea, gidak sortuz eta genero-ikuspegia kontsulta- eta partaidetza-organoetan txertatzea aholkatuz eta bultzatuz.

Bestalde, balioak aldatzeari dagokionez, banakoengan eta gizartean emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren balioak indartu eta finkatzean oinarritu dira jarduerak. Balio horiek giza aniztasuna eta pertsonen arteko desberdintasunekiko errespetua aitortzetik abiatzen dira. Batez ere, sensibilizazio-ekintzak egin dira; azpimarratzekoak dira hezkuntza-alorrera bideratutakoak, komunikabideei eta publizitate-agentziei bideratutakoak, Berdintasunerako Gunea, herritarrak sensibilizatzeko kanpainak eta beste jarduera batzuk, eta Gizonduz programa, gizonak sensibilizatzea baitu helburu.

Emakumeen ahalduzko pertsonala eta kolektiboa hauen bidez landu da bereziki: aholkularitza, eskubideen hedapena, emakume-elkartek indartzea, elkarrekin jarduerak egiteko diru-laguntzak ematea, parte-hartze sozio-politikorako prestakuntza eta informazioa, eta, hala behar izanean, sexu-arrazoiengatikiko usteko baztertzeko egoerei lotutako kekek izapidetzea. Herritarrei zerbitzu hurbilagoa eskaintzeko asmoz, herritarrentzako bi bulego zabaldu dira Bilbon eta Donostian, Gasteizko egoitzaren osagarri gisa. Horiez gain, lan-ildo honek eremu desberdinetako profesionalak sensibilizatzeko eta prestatzeko ekintzak ere bildu ditu, esku-hartzeetan genero-ikuspegia erabil dezaten, eta baliabideak baldintza beretan eta aniztasuna errespetatuz baliatzea erraztu dezaten. Hauek izan dira eremu batzuk: osasuna, kirola, informazio-teknologiak, komunikabideak eta publizitate-agentziak eta berdintasun-planak bultzatzea enpresetan eta erakundeetan.

Otra línea de trabajo en relación con la mejora de la gobernanza ha sido la creación y fortalecimiento de las estructuras de coordinación para la igualdad, en las que se enmarcan todas las acciones relativas a las Comisiones interdepartamental, interinstitucional, de seguimiento del II Acuerdo interinstitucional de violencia y la gestión de todos los grupos técnicos y de trabajo adscritos a las mismas, la red de ayuntamientos por la igualdad Berdinsarea, el programa Berdinbidean de apoyo a municipios pequeños y el grupo técnico de Trabajo interinstitucional para reforzar la estrategia de la igualdad en los comités de seguimiento de los programas operativos de los fondos europeos FEDER y FSE. En esta misma línea de trabajo se enmarca la colaboración con diversos organismos estatales e internacionales cuyos fines son coincidentes con los del Instituto.

La integración de la perspectiva de género en los estudios y estadísticas, en la actividad planificadora y formativa y en la actividad normativa de las administraciones ha sido otra de las líneas de trabajo de la que han derivado acciones de estudios, publicaciones, formación, apoyo económico, emisión de informes, etc.

El impulso de la inclusión de cláusulas para la igualdad en contratos, subvenciones y convenios a través de la elaboración de guías y del asesoramiento y el impulso de la incorporación de la perspectiva de género en los órganos de consulta y participación han sido otras líneas de trabajo en relación con la mejora de la gobernanza.

En relación con el cambio de valores la actividad se ha centrado en impulsar y consolidar el valor de la igualdad de mujeres y hombres en cada persona y en la sociedad, valor que parte del reconocimiento de la diversidad humana y del respeto a las diferencias entre las personas. Las acciones desarrolladas han sido principalmente de sensibilización entre las que debe remarcar las desarrolladas en el ámbito educativo, las dirigidas a los medios de comunicación y agencias de publicidad, el foro para la Igualdad, las campañas y otras actividades de sensibilización dirigidos a la ciudadanía y el programa Gizonduz dirigido a la sensibilización de los hombres.

El empoderamiento personal y colectivo de las mujeres se han trabajado principalmente a través del asesoramiento, la difusión de los derechos, el fortalecimiento de las asociaciones de mujeres, el apoyo económico para la realización de sus actividades, la formación para la participación socio-política y la información, y en su caso, tramitación de quejas con relación a posibles situaciones de discriminación por razón de sexo. Con el fin de ofrecer un servicio más cercano a la ciudadanía se han abierto dos oficinas de atención de ciudadana en Bilbao y Donostia que complementan a la sede de Vitoria. Esta línea de trabajo ha conllevado, también, acciones dirigidas a la sensibilización y formación de profesionales de distintos ámbitos a fin de que incorporen la perspectiva de género en sus actuaciones y faciliten un acceso a los recursos en igualdad de condiciones y desde el respeto a la diversidad. Algunos de los ámbitos han sido el de la salud, el deporte, las tecnologías de la información, medios de comunicación y agencias de publicidad y el impulso de los planes de igualdad en las empresas y organizaciones.

Enpresa-erakundeen berdintasun-planen helburu orokorra da enpresa-kultura beste eredu batzuetan oinarritzea. Eredu berriak pertsonen gaitasunetan oinarritzen dira, eta erraztu egiten dituzte berdintasun-baldintzak, bai lanbidean sartzerakoan, bai lanbide-garapenean, eta bizitza pertsonala, familiakoa eta lanekoa uztartzen laguntzen dute. Horrenbestez, lagungarri dira gizarte-antolakuntza erantzunkidearen ardatzeko xedeak betetzeko. Enpresetan berdintasuna sustatzeko planetan honelako ekintzak egin dira: aholkularitza, laguntza ekonomikoak, txostenak egitea, gidak egitea, ziurtagiriak ematea, etab.

Amaitzeko, emakumeen aurkako indarkeria errotik desagerraraztearen esparruan, bi ildo osagarritan gauzatu dira jarduerak: Batetik, sentsibilizazio- eta prebentzio-jarduerak egin dira: nola esku-hartze programak diseinatzea, adierazle-sistema bat diseinatzea, diru-laguntzak ematea eta materialak prestatzea; hala sentsibilizazio-ekintzak egitea.

Bestetik, detekzioan eta arretan oinarritu da bigarren ildoak: arreta- eta prestakuntza-programak diseinatu dira, eta aholkularitza- eta sustapen-ekintzak egin dira, inplikatur dauden erakunde guztiak koordinatzeko protokoloak eta horientzako jardun-protokoloak egiteko, indarkeria jasaten duten emakumeei harrera hobea egiteko II. Akordioaren Jarraipen Batzordearen bidez. Helburu orokorra izan da indarkeria-egoerak goiz detektatzea eta babes eta arreta osoa bermatzea indarkeria jasaten duten emakumeei eta emakumeen ardurapean daudenei; seme-alabei, bereziki.

2015EAN EGINDAKO JARDUERA NAGUSIAK

2015erako aipatutako lan ildoei dagokienez, hona hemen Emakundek egindako jarduerak, laburki:

EMAKUMEEN ETA GIZONEN BERDINTASUNERAKO GOBERNANTZA

Emakundeko Zuzendaritza Kontseiluak ohiko bilkura bat egin du.

Agerraldi bat egin du Eusko Legebiltzarreko Giza Eskubideen, Berdintasunaren eta Herritarren Partaidetzaren Batzordearen aurrean.

Berdintasunerako plangintzari dagokionez:

Emakunderen 2014ko plana ebaluatu du, eta 2015erako jarduerak-plana egin.

Berdintasunerako planak egin eta garatzeko aholkua eman die Eusko Jaurlaritzako sailei.

Txostenak egin dizkie EAEko kuadrilla baten eta 8 udalerriren berdintasun-planei, Berdintasunerako VI. Planean ezarritako jarraibide orokorretara egokitzen diren adierazteko.

Los planes de igualdad en las organizaciones empresariales tienen como objetivo general el cambio de la cultura empresarial hacia modelos centrados en las capacidades de las personas, facilitadores de condiciones de igualdad tanto en el acceso como en el desarrollo profesional, de la conciliación de la vida laboral, familiar, social y personal y contribuyen, en este sentido, también al logro de objetivos enmarcados en el eje de la organización social corresponsable. El impulso de la igualdad en las empresas ha conllevado acciones de asesoramiento, apoyo económico, emisión de informes, elaboración de guías, concesión de acreditaciones, etc.

Finalmente en el marco del eje de la erradicación de la violencia contra las mujeres se han llevado a cabo actividades en dos líneas complementarias. La sensibilización y la prevención que han supuesto acciones, tanto de diseño de programas de intervención, diseño de un sistema de indicadores, la concesión de subvenciones y la realización de materiales, como acciones sensibilización.

La segunda línea se centra en la detección y la atención y ha conllevado acciones de diseño de programas –de atención y de formación- de asesoramiento e impulso para la elaboración de protocolos de actuación y de coordinación, a través de la Comisión de Seguimiento del II Acuerdo para la mejora en la atención a víctimas de violencia, de todas las instituciones implicadas a fin de mejorar la detección precoz y garantizar la protección y la atención integral a las mujeres víctimas y a las personas a su cargo, en especial, sus hijas e hijos.

PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2015

En relación con las líneas de trabajo anteriormente señaladas para el año 2015, a continuación se exponen, brevemente, las actuaciones llevadas a cabo:

GOBERNANZA PARA LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES

Se ha celebrado una sesión ordinaria del Consejo de Dirección de Emakunde.

Se han llevado a cabo una comparecencia ante la Comisión de Derechos Humanos, Igualdad y Participación Ciudadana del Parlamento Vasco.

En el ámbito de la planificación para la igualdad:

Se ha evaluado el plan de Emakunde 2014 y se ha elaborado el plan anual de actuaciones correspondiente al año 2015.

Se ha asesorado a los departamentos del Gobierno Vasco en la elaboración y desarrollo de sus planes para la igualdad.

Se han informado, con relación a su adecuación a las directrices generales establecidas por el VI Plan para la Igualdad los planes de 8 municipios y de una Cuadrilla de la CAE.

Zenbait udali aholkuak eman dizkie berdintasun-planak egiteko eta materialak sortzeko eta berrikusteko hasitako prozesuan.

EAEko udalerrientzako, kuadrillentzako eta mankomunitateentzako diru-laguntzen deialdia egin da, emakumeen eta gizonen berdintasunari buruzko diagnostikoak egiteko eta/edo berdintasunerako planak eta plan sektorialak sortu eta ebaluatzeko behar den laguntza teknikoa ahalbidetzeko. 34 proiektu gauzatzeko diru-laguntzak eman dira.

Aholkularitza-zerbitzua eskaini die emakumeen eta gizonen berdintasunerako ordenantza baten garapenean parte hartu duten udalei, taldeko lan-saioetan parte hartu du eta prozesua amaitu du.

Administrazio Orokor eta bere Organo Autonomoetako Emakume eta Gizonen Berdintasunerako I. Diagnostikoa eta Plana egiteko lantaldeari aholkua eman zaio eta plana egiten ari diren pertsonen prestakuntza-ikastaroa eskaini zaie.

Emakume eta gizonen berdintasunerako erakunde publikoen sarea sustatzen jarraitu du. Bertan, 25 erakundek parte hartzen dute berdintasunaren arloko informazio garrantzitsua hedatuz, jardunaldi, ikerketa eta tresnei buruz.

Onetsi eta garatu egin dira 2015erako Euskararen Erabileraren Kudeaketa Plana eta Eusko Jaurlaritzaren Kudeaketa Publikoko Eredua Ezartzeko 2015eko Plana.

Emakundeko langile guztientzako diseinatutako barne-prestakuntzarako bi mintegi gauzatu ditu emakumeen eskubideei eta giza-eskubideei buruzkoak.

EAEko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako VI. Plana gauzatzeko, botere publikoek 2014. urtean egin zituzten jardueri buruzko informazioa batu du, eta tratatu.

2014. ekitaldiari dagokion Erakunde Arteko II. Akordioaren edukien betetze-mailaren ebaluazioa eta jarraipen-txostena egin ditu.

Sektore pribatuan sexuagatiko bereizkeria-egoeretan herritarrak laguntzeko zerbitzuaren, Emakunderen eta BEGIRA Batzordearen 2014ko jarduera-memoriak argitaratu eta zabaldu ditu.

Se ha asesorado a varios ayuntamientos en el proceso iniciado para la elaboración de sus planes para la igualdad y en la elaboración y revisión de materiales.

Se ha realizado la convocatoria de subvenciones dirigida a municipios, cuadrillas y mancomunidades de la CAE destinadas a proporcionar la asistencia técnica necesaria para la realización de diagnósticos y/o elaboración y evaluación de planes para la Igualdad de Mujeres y Hombres y planes sectoriales, y se han concedido subvenciones para la elaboración de 34 proyectos.

Se ha dado seguimiento al servicio de asesoría de los ayuntamientos que han participado en el desarrollo de una ordenanza para la igualdad de mujeres y hombres en sus municipios, se ha participado en las sesiones de trabajo grupales y se ha finalizado el proceso.

Se ha asesorado en el marco del grupo de trabajo para la elaboración del I Diagnóstico y Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres de la Administración General y sus Órganos Autónomos y se ha ofertado un curso de formación a las personas que participan en su elaboración.

Se ha continuado impulsando la Red de Entidades Públicas para la Igualdad de mujeres y hombres donde participan 25 entidades a través de la difusión de información relevante a la igualdad sobre jornadas, estudios y herramientas.

Se han aprobado y desarrollado el Plan de Gestión del Uso del Euskera 2015 y el Plan para la Implantación del Modelo Gestión Pública Avanzada del Gobierno Vasco 2015.

Se han llevado a cabo dos seminarios de formación interna diseñados para todo el personal de Emakunde en torno a los derechos de las mujeres como derechos humanos.

Se ha procedido a la recogida y tratamiento de la información sobre las actividades desarrolladas por los poderes públicos, en ejecución del VI Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombre en la CAE, durante el año 2014.

Se ha elaborado el Informe de Seguimiento y Evaluación del nivel de cumplimiento de los contenidos del II Acuerdo Interinstitucional, correspondiente al ejercicio 2014.

Se han publicado y difundido las Memorias de actuación 2014 referidas a Emakunde, la Comisión BEGIRA y el Servicio de atención a la ciudadanía ante situaciones de discriminación por razón de sexo en el sector privado.

Berdintasunerako koordinazioaren arloan:

En el ámbito de la coordinación para la igualdad

Emakundera atxikitako Batzordeen bilkura hauek egin dira: Emakume eta Gizonen Berdintasunerako Sail Arteko Batzordearen bi bilkura, Etxean tratu txarrak eta sexu-indarkeria jasaten dituzten emakumeei laguntza hobea emateko erakundeen arteko II. Akordioaren Jarraipen Batzordearen bilkura bat, BEGIRA publizitate eta komunikazio ez-sexista erabiltzeko aholku batzordearen bilkura bat eta Aholku Batzordearen Lurralde azpibatzaileen hainbat bilkura.

Sail Arteko Batzordearen esparruan, Sail Arteko Talde Teknikoa kudeatu eta koordinatu du.

Emakume eta Gizonen Berdintasunerako Erakunde Arteko Batzordearen testuinguruan, Erakunde Arteko Talde Teknikoa eta bi Lantalde Tekniko kudeatu ditu, bat kontratu eta diru-laguntzetako berdintasun-klausulei buruzkoa, eta bestea generoaren arabera aurretiko inpaktu-ebaluazioei buruzkoa. Azken honen esparruan, tresna hori toki-administrazioan ezartzeko prozesua sustatu du.

Luzatu egin du Eudelekin lankidetzaren hitzarmena udalerrien sareak berdintasunaren alde eta emakumeekiko indarkeriaren aurka funtzionatzeko eta erakundearen koordinazio-bileretan parte hartu du, eta baita esparru horretan sortutako batzordeetan ere. Sarearen 10 urteetako sistematizazio-prozesua zehazten parte hartu du.

Luzatu egin du Eudelekin egindako lankidetzaren hitzarmena, biztanle gutxi duten udalerrietan berdintasun-politiken inguruko aholkularitza emateko zerbitzua garatzen laguntzeko, eta zerbitzu horri dagokionez erakundeak koordinatzeko bileretan parte hartu du.

Eusko Jaurlaritza, Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia, Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea eta Munduko Landa Foroaren arteko lankidetzaren hitzarmenaren esparruan, Munduko Landa Foroa aholkatu eta bultzatu du, Familiako Nekazaritzaren Nazioarteko Urtearen arloan lankidetzan aritzeko.

Eusko Jaurlaritza eta Novia Salcedo Fundazioaren arteko lankidetzarako Esparru Akordioan parte hartu du gazte-enpleguaren nazioarteko hamarkada sustatzeko.

EGEFeko eta EGIFeko bitarteko erakundeekin lankidetzan aritu da, programa operatibo bien erakunde laguntzaileak berdintasunaz sentsibilizatzeko, eta prestakuntza emateko.

Se han celebrado las siguientes sesiones de las Comisiones adscritas a Emakunde: dos de la Comisión Interdepartamental para la Igualdad de Mujeres y Hombres, una de la Comisión de Seguimiento del II Acuerdo Interinstitucional para la mejora en la atención a mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico y de violencia sexual; una de la Comisión asesora para un uso no sexista de la publicidad y la comunicación / BEGIRA y varias sesiones de las Subcomisiones Territoriales de la Comisión Consultiva.

En el marco de la Comisión Interdepartamental, se ha gestionado y coordinado el Grupo Técnico Interdepartamental.

En el marco de la Comisión Interinstitucional para la Igualdad de Mujeres y Hombres, se ha gestionado el Grupo Técnico Interinstitucional y dos Grupos Técnicos de Trabajo, uno sobre cláusulas de igualdad en contratos y subvenciones y otro sobre evaluaciones previas de impacto en función del género, en cuyo marco se ha impulsado un proceso de implementación de dicho instrumento en la administración local.

Se ha prorrogado el convenio de colaboración con Eudel para el funcionamiento de la Red de municipios por la igualdad y contra la violencia hacia las mujeres (Berdinsarea) y participado en las reuniones de coordinación institucional, así como en las distintas comisiones creadas en este marco. Se ha participado en la definición del proceso de sistematización de los 10 años de la Red.

Se ha prorrogado el convenio de colaboración con Eudel para contribuir al desarrollo del servicio de asesoramiento en políticas de igualdad a municipios con menor población y participado en las reuniones de coordinación interinstitucional con relación a dicho servicio.

Se ha asesorado y apoyado al Foro Rural Mundial en el marco del Convenio de colaboración entre el Gobierno Vasco, la Agencia Vasca de Cooperación al Desarrollo, Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer y el Foro Rural Mundial para la cooperación en el marco del Año Internacional de la Agricultura Familiar.

Se ha participado en la elaboración y firma del Acuerdo Marco de colaboración entre el Gobierno Vasco y la Fundación Novia Salcedo para la promoción del decenio internacional del empleo juvenil.

Se ha colaborado con los organismos intermedios de FEDER y FSE para la sensibilización y formación en igualdad de los organismos colaboradores de ambos programas operativos.

Europako Batzordearen emakume eta gizonen arteko berdintasunari buruzko programa eta ekimenen jarraipena egin du. Zehazki, lanean jarraitu du Europako Gizarte Funtsaren (EGIF) eta Eskualde Garapeneko Gizarte Funtsaren (EGEF) jarraipen-batzordeetan, eta elkarlanean jarraitu du Plangintza Zuzendaritzarekin eta Eusko Jaurlaritzako Ekonomia Zuzendaritzarekin, funtsen barruan berdintasunaren aldeko lana sendotzeko. Informazio-trukaketarekin jarraitu du Funtsetan berdintasuna sartzeko erakunde-arteko lantalde teknikoaren esparruan.

Berdintasun Konferentzia Sektorialean eta Egiturazko Funtsen Berdintasun Politiken Sarean parte hartu du.

Nazio Batuekin eta beste nazioarteko erakunde eta herrialde batzuekin elkarlanean aritu da, berdintasunaren arloan ezagutza, esperientziak eta jardunbide egokiak trukatzeko.

Azterketa eta argitalpenak egiteari dagokionez:

«EAEko emakumeen eta gizonen egoerari buruzko zifrak - 2015» txostena egiteko kontratazioa gauzatu du.

Emakumeen eta gizonen berdintasunak goi-mailako prestakuntza hautatzeko orduan duen eraginari buruzko azterlana egin du.

2015eko foru- eta udal-hauteskundeetako hautagaitzerrendan emakume eta gizonen izan duten presentzia aztertu du.

EAEko etxerik gabeko emakumeen egoerari buruzko azterketa egiteko kontratazioa gauzatu du.

Hiru beka eman ditu generoari eta emakumeen eta gizonen berdintasunari lotutako zenbait alderdi eta faktore aztertzen dituzten azterlanak egiteko.

Komunikabideei eta publizitateari buruz genero-ikuspegitik lehendik egindako azterlanen meta-análisis online argitaratu du.

2014ko Europako Parlamenturako hauteskunde-kampainak genero-ikuspegitik izan duen publizitate- eta informazio-tratamenduari buruzko azterketa online argitaratu du.

Kirolaren eremuan sexu-abusua eta -jazarpena prebenitzeko gida argitaratu du, online formatuan eta paperean.

Emakunderen Dokumentazio Zentroak ohiko kudeaketa eta mantentze-lanak egin ditu: funtsak eskuratzea, katalogatzea eta indexatzea, aldizkarien harpidetzak kontrolatzea eta horietatik artikulak hustea... Horrez gain, honako zerbitzu hauek eman dizkie Zentroaren erabiltzaileei.

Se ha realizado el seguimiento de diferentes programas e iniciativas de la Comisión Europea en relación con la igualdad de mujeres y hombres. En particular se ha continuado trabajando en los Comités de Seguimiento del Fondo Social Europeo (FSE) y del Fondo de Desarrollo Regional (FEDER) y se ha continuado el trabajo conjunto con la Dirección de Planificación y la Dirección de Economía del Gobierno Vasco para fortalecer el trabajo en igualdad dentro de los Fondos. Se ha continuado con el intercambio de información en el marco del grupo técnico interinstitucional para la incorporación de la igualdad en los Fondos.

Se ha participado en la Conferencia Sectorial de Igualdad y en la Red de Políticas de Igualdad en los Fondos Estructurales.

Se ha colaborado con Naciones Unidas y con otras organizaciones internacionales y países con el fin de intercambiar conocimiento, experiencias y buenas prácticas en el ámbito de la igualdad.

En cuanto a la realización de estudios y publicaciones:

Se ha contratado la elaboración del informe Cifras sobre la situación de las mujeres y de los hombres en la CAE 2015.

Se ha realizado un estudio para medir la incidencia del valor de la igualdad de mujeres y hombres en la elección del itinerario formativo de grado superior.

Se han analizado la presencia de mujeres y hombres en las candidaturas a las elecciones forales y municipales 2015.

Se ha contratado la realización de un estudio sobre la situación de las mujeres sin hogar en la CAE.

Se han concedido tres Becas de investigación que abordan el análisis de diversos aspectos y factores relativos al género y la igualdad de mujeres y hombres.

Se ha publicado on-line el Meta-análisis de los estudios existentes sobre los medios de comunicación y publicidad desde la perspectiva de género.

Se ha publicado on-line el Estudio sobre tratamiento publicitario e informativo de la campaña de las elecciones al Parlamento Europeo 2014 desde la perspectiva de género.

Se ha publicado la guía para la prevención de acoso y abuso sexual en el deporte en formato on-line y soporte papel.

El Centro de Documentación ha realizado las labores habituales de gestión y mantenimiento (adquisición de fondos, catalogación e indexación, control de las suscripciones a revistas y vaciado de artículos de las mismas, etc.) y las derivadas de la atención a las personas usuarias de los diferentes servicios que el Centro ofrece.

Emakumeen Dokumentazio Zentroyen eta Liburutegien Sareak antolatutako jarduera eta proiektuetan parte hartu du.

Diru-laguntza eman dio Maite Albiz Emakumeen Dokumentazio Zentroari, emakumeen eta gizonen berdintasunari lotutako dokumentu-funtsak kudeatzeko, eskuratzeko, digitalizatzeko eta zabaltzeko.

Prestakuntzari dagokionez:

HAEerekin elkarlanean aritu da Administrazio Orokorreko eta haren erakunde autonomoetako langileentzako Berdintasunerako Prestakuntza Plana egiten.

Erakunde publiko zein pribatuei laguntza eskaini die zenbait jarduera egiteko.

Laguntza teknikoa eta ekonomikoa eman du Emakumeen eta Gizonen Aukera Berdintasunari buruzko online Masterraren X. edizioa egiteko (2014-2015), Euskal Herriko Unibertsitatearekin batera eta baita XI. edizioa (2015-2016) egiteko ere.

EHUrekin elkarlanean udako ikastaro hau burutu du: "Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Euskal Legeak 10 urte: aurrerapausoak eta erronkak".

Araudiaren arloan:

Generoaren araberako eragina aurretiaz ebaluatzeko prozedurari dagokionez, 44 espediente izapidetu ditu.

Hainbat ebaluazio-lanen gauzapena abiarazi du otsailaren 18ko emakumeen eta gizonen berdintasunerako 4/2005 Legearen bost urtez behingo ebaluazioa betearazte aldera.

Aurrekontu-jarduerari dagokionez, Ogasun eta Finantza Sailarekin elkarlanean aritu da aurrekontuak eta generoari buruzko programa abiarazteko.

Genero-ikuspegia sektorekako eta zeharkako planetan txertatzeari dagokionez:

Talde tekniko batean parte hartu du, genero-ikuspegia sartzeko Laneko Prestakuntza eta Orientabidea moduluaren edo Enpresa eta Ekimen Sortzailea moduluaren curriculum-diseinuan (arabide bereziko eta Lanbide heziketako ikasketak), eta irakasleentzat material lagungarria prestatzeko.

Eusko Jaurlaritzaren sailek egindako zenbait plan sektorialen sorreran edo genero-ikuspegiko informazio-lanetan parte hartu du. Horien artean nabarmentzekoa da 2020 Internazionalizazio Estrategia: Basque Country Estrategia eta III. Gazte Planaren garapenean zein ebaluazioan parte hartu du.

Se ha participado en las actividades y proyectos desarrollados por la Red de Centros de Documentación y Bibliotecas de Mujeres.

Se ha concedido subvención al Centro de Documentación de Mujeres Maite Albiz para la gestión, adquisición, digitalización y difusión pública de fondos documentales relacionados con la igualdad de mujeres y hombres.

Por lo que respecta a la formación:

Se ha colaborado con el IVAP en el desarrollo del Plan de Formación en Igualdad para la Administración General y sus Organismos Autónomos.

Se ha asesorado a entidades públicas y privadas en la realización de diferentes actividades.

Se ha colaborado técnica y económicamente para el desarrollo de la X Edición (2014-2015) del "Máster online en Igualdad de Oportunidades de Mujeres y Hombres", con la Universidad del País Vasco y para el desarrollo de la XI Edición (2015-2016).

Se ha llevado a cabo un Curso de verano en colaboración con la UPV/EHU con el siguiente título: "10 años de la ley vasca para la igualdad de mujeres y hombres: avances y retos".

En el ámbito de la normativa:

Se han tramitado 44 expedientes en relación con el procedimiento de evaluación previa del impacto en función del género.

Se ha puesto en marcha la realización de diversas trabajos de evaluación encaminados al cumplimiento de la evaluación quinquenal de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la igualdad de mujeres y hombres.

En cuanto a la actividad presupuestaria se ha colaborado con el Departamento de Hacienda y Finanzas para la puesta en marcha de un programa sobre presupuestos y género.

Por lo que respecta a la incorporación de la perspectiva de género en los planes sectoriales y transversales.

Se ha participado en un grupo técnico para la integración de la perspectiva de género en el diseño curricular de los módulos de Formación y orientación laboral y Empresa e iniciativa emprendedora de las enseñanzas de régimen especial y de formación profesional y para la elaboración de material de apoyo al profesorado.

Se ha participado en la elaboración o informado desde la perspectiva de género distintos planes sectoriales elaborados por departamentos del Gobierno Vasco, entre los que cabe destacar la Estrategia Marco de Internacionalización 2020: Estrategia Basque Country y el III Gazte Plana tanto en su desarrollo como en su elaboración.

Eusko Jaurlaritzaren sailek sustatutako batzorde sektorial hauetan parte hartzen jarraitu du: Bakea eta Bizikidetzarako Planaren Erakunde Arteko Batzordea; Publizitatearen sail-artekeko Batzordea, Gazteen oinarrizko politikaren Batzorde Teknikoa, Hezkidetzako eta Hezkuntza Sistemako Genero Indarkeria Prebenitzeko Gida Planaren Jarraipen Batzordea, Hezkidetzako eta Hezkuntza Sistemako Genero Indarkeria Prebenitzeko Planaren Batzorde Teknikoa, Politika guztietan osasuna txertatzeko Batzorde Teknikoa eta Euskadiko Ekonomi Garapeneko Institutuaren Sail Arteko Informazio Batzordea. Planaren esparruan ekarpenak egin ditu genero-ikuspegitik.

Kontsulta eta partaidetzako organoetan genero-ikuspegia txertatzea sustatzeko, parte hartu eta elkarlanean jarraitu du honako organo hauetan: ijito-herria gizarteratu eta gizartean parte hartzeko Kontseiluan, Immigrazio-foroan, Garapenerako Lankidetzarako Euskal Kontseiluan, Drogamendekotasunaren Euskal Kontseiluan, Landa Emakumeen Batzordean, Adineko Pertsonen Kontseiluan, Gizarte Zerbitzuen Euskal Kontseiluan, Boluntariotzaren Euskal Kontseiluan eta Familiaren Euskal Kontseilua.

BALIOAK ALDATZEA

Nahiko hezkidetzaprogramaren esparruan (Nahiko, berdintasuna, errespetua eta indarkeria eza sustatzeko programa), irakasle guztientzako bi sentsibilizazio-jardunaldi egin ditu, eta 27 ikastetxerentzako zikloetan banandutako 9 mintegi. Halaber, 2013-2015 aldiko azken ebaluazio-mintegia egin du. Gainera, ikastetxeei dei egin die 2015-2017 urteetan zehar laguntza, sentsibilizazio eta prestakuntzako proiektuan parte hartzeko.

BEGIRA publizitate eta komunikazio ez-sexista erabiltzeko aholku batzordearen esparruan lan-prozesua garatu du, komunikabide eta publizitate-agentzietekin batera Kode Deontologikoa egiteko, eta baita prozesu horretan sentsibilizazio eta prestakuntzako ekintzak garatzeko ere. Gainera, publizitate eta komunikazio sexistei buruzko kexak aztertu eta izapidetzen jarraitu du, eta baita genero-ikuspegia kontuan hartuta publizitate eta informazio-dukiei buruzko txostenak egin eta aholkuak ematen ere.

Berdintasunerako XII. Gunearen antolaketa abiatu da, gunea aurkezteko mintegia egin da. Foro horretan, erakunde publikoek eta pribatuek emakumeen eta gizonen berdintasunaren alde egiten duten lana bildu eta erakusten da. Aurten, iazko formatu ibiltaria izan du berriz ere, 2014an onarpen ona izan baitzuen, eta 3 hilabeteko iraupena izan du.

Martxoaren 8ko kanpaina egin du, Emakumeen Nazioarteko Eguna dela-eta: "Gizartea aurrera doa berdintasunerantz. Ez dezagun atzera egin".

Se ha continuado participando en las siguientes comisiones sectoriales promovidas por los departamentos del Gobierno Vasco: Comisión Interdepartamental del Plan de Paz y Convivencia; Comisión Interdepartamental de publicidad, Comisión Técnica de la política integral de juventud, Comisión de Seguimiento del Plan Director para la Coeducación y la Prevención de la Violencia de Género en el sistema educativo, Comisión Técnica del Plan Director para la Coeducación y la Prevención de la Violencia de Género en el sistema educativo, Comisión Técnica de salud en todas las políticas y Comisión Informativa Interdepartamental de la IDE de Euskadi Realizar aportaciones desde la perspectiva de género en el marco del Plan.

Para promover la incorporación de la perspectiva de género en los órganos de consulta y participación se continuado participando y colaborando con el Consejo para la integración y participación social del pueblo gitano, el Foro de inmigración, el Consejo Vasco de Cooperación para el Desarrollo, el Consejo Vasco de Drogodependencias, Comisión de Mujeres Rurales, Consejo de Personas Mayores, Consejo Vasco de Servicios Sociales, Consejo Vasco del Voluntariado, Consejo Vasco de Familia.

CAMBIO DE VALORES

En el marco del programa Nahiko, programa coeducativo para la igualdad, el respeto y la no-violencia, se han llevado a cabo dos jornadas de sensibilización a todo el profesorado participante y 9 seminarios por ciclos dirigidos a los 27 centros participantes, así como un seminario de evaluación final de la edición 2013-2015. Además se ha realizado la convocatoria a los centros para tomar parte en el proyecto de acompañamiento, sensibilización y formación durante los años 2015-2017.

En el marco de la Comisión asesora para un uso no sexista de la publicidad y la comunicación, BEGIRA se ha desarrollado el proceso de trabajo para la elaboración de un Código Deontológico junto con los medios de comunicación y las agencias de publicidad, así como el desarrollo de acciones de sensibilización y formación en ese mismo proceso. Además, se ha continuado con el estudio y tramitación de quejas sobre casos de publicidad y comunicación sexistas y con el asesoramiento y elaboración de informes y recomendaciones, desde la perspectiva de género, sobre contenidos publicitarios e informativos.

Se ha puesto en marcha la organización del XII Foro para la Igualdad, que anualmente aglutina y visibiliza el trabajo de las entidades públicas y privadas a favor de la igualdad de mujeres y hombres, con la realización del seminario de presentación del mismo. Este año mantiene el formato itinerante de su edición anterior por la alta aceptación que tuvo en 2014 y la duración de 3 meses.

Se ha llevado a cabo la campaña del 8 de marzo Día Internacional de las Mujeres bajo el lema "La sociedad va avanzando en igualdad. Evitemos los pasos atrás".

Berdintasunaren aldeko 2014ko Emakunde Saria eman dio Maria de Maeztu Forum Feministari, emakumeen elkarte guztientzako Emakumeen herritartasuna: emakumeen giza eskubideak eta nazioarteko mekanismoak izeneko jardunaldiaren barnean Berdintasunaren aldeko 2015eko Emakunde Sarirako deia egin du.

Balioak aldatzearen aldeko sentsibilizazio-kanpaina martxan jarri du EITB taldearen komunikabideetan (ETB1, ETB2, Radio Euskadi, Euskadi irratia, Euskadi Gaztea eta eitb.com).

Berdintasunarekin lotutako mikroespazioak sartu ditu umeentzako ETBko Sorgintxulo programan.

Berdintasunarekin lotutako mezuak dituen eskola-agenda egin eta banatu du DBH 1. eta 2. mailetakoa ikasleen artean.

Iritzi-artikuluak eta prentsa-oharrak argitaratu ditu, prentsaurrekoak antolatuta, eta beste zenbait jarduerak egin ditu komunikabideen aurrean.

Emakunderen irudia bultzatu du sare sozialetan: Facebook, Twitter eta Youtube.

"Emakunde" aldizkari digitala argitaratu eta zabaldu du. Aldizkari elektronikoa (newsletter) bidali du, azken albisteen berri emateko.

www.emakunde.euskadi.eus ataria eta haren mikrositeak eguneratu eta mantendu ditu.

Gizonduz ekimena garatu du. Ekimen horren bidez, gizonak emakumeen eta gizonen berdintasunaren alde gehiago inplikatu daitezkeen sustatu nahi da. Hona egindako jarduerak:

Gizonak, berdintasuna eta maskulinitate berriei buruzko webgune espezializatua mantendu du Berdingune atarian eta Gizonduz programari buruzko aldizkari elektronikoa egin du.

Gizonduzek youtube, facebook eta vimeon dituen kontuen edukiak eguneratu ditu.

2015eko sentsibilizazio- eta prestakuntza-programa abiarazi du.

Aitak+ kanpaina garatu du martxoaren 19a oinarri hartuta, eta komunikabideetan eta sentsibilizazio-jardueretan parte hartu du, ekimenaren berri emateko (hitzaldiak, jardunaldiak, kongresuak, etab.).

EJIErekin elkarlanean, "Gazteak Berdintasunean 2.0" proiektua garatu du; proiektu horren xedea da gazte jendearen artean jokabide sexistak eta bortitzak prebenitzea, xedea teknologia berrien bidez.

Gizonduz programaren kanpo-ebaluazioa egin du.

Se ha hecho acto de entrega del Premio Emakunde a la Igualdad 2014 al Forum Feminista María de Maeztu en el marco de la jornada "La ciudadanía de las mujeres: derechos humanos de las mujeres y mecanismos internacionales", dirigida a todo el movimiento asociativo de mujeres. Se ha convocado el Premio Emakunde a la Igualdad 2015.

Se ha puesto en marcha una campaña de sensibilización a favor del cambio de valores en los medios del grupo EITB (ETB1, ETB2, Radio Euskadi, Euskadi irratia, Euskadi Gaztea y eitb.com).

Se han incluido microespacios relacionados con la igualdad en el programa infantil Sorgintxulo de ETB.

Se ha elaborado y difundido una agenda escolar con mensajes relacionados con la igualdad entre el alumnado de 1. y 2. de la ESO.

Difusión de artículos de opinión y notas de prensa, organización de ruedas de prensa y otras actividades de presencia en los medios.

Se ha impulsado la imagen de Emakunde en las redes sociales: Facebook, Twitter y Youtube.

Publicación y difusión de la Revista online "Emakunde". Envío de newsletter o boletín electrónico con las últimas noticias.

Se ha actualizado y mantenido el portal www.emakunde.euskadi.eus y sus microsites.

Se ha desarrollado la iniciativa Gizonduz dirigida a promover una mayor implicación de los hombres a favor de la igualdad de mujeres y hombres, a través de las siguientes actuaciones:

Mantenimiento del espacio web especializado sobre hombres, igualdad y nuevas masculinidades en el portal Berdingune y elaboración del boletín electrónico sobre Gizonduz.

Actualización de los contenidos de la cuenta de Gizonduz en youtube, facebook y vimeo.

Puesta en marcha el Programa de sensibilización y formación correspondiente a 2015.

Se ha desarrollado la campaña Aitak+ con ocasión del 19 de marzo y participado en actividades de sensibilización (conferencias, jornadas, congresos, etc.) y en medios de comunicación con el fin de dar a conocer la iniciativa.

Desarrollo, en colaboración con EJIE, del proyecto "Gazteak Berdintasunean 2.0" dirigido a prevenir conductas sexistas y violentas entre la población joven a través de las nuevas tecnologías.

Se ha acometido una evaluación externa del programa Gizonduz.

Diru-laguntza eman dio Argiri emakume-elkarteari, Irungo festetan alarde mistoa antolatzeko.

Festival de Cine Invisible "Filme Sozialak" jaialdian emakume zuzendari onenari sarian eta hura hautatzeko epaimahaian parte hartu du.

EMAKUMEEN AHALDUNTZEA

"Emakumeen herritasuna: emakumeen giza eskubideak eta nazioarteko mekanismoak" jardunaldia antolatu du, EAEko emakumeen elkartzeentzat.

"EMAKUMEAK-SAREAN. Prestakuntza digitala emakumeen elkarte eta taldeentzat" proiektua diseinatu, hedatu eta ebaluatzen parte hartu du, Kzgunea zentroen sarearekin elkarlanean.

Eusko Jaurlaritzaren Kirol Zuzendaritzarekin batera "Berdintasuna kirolean: erronka berriak" izeneko jardunaldia antolatu du.

Emakumeen eta gizonen berdintasunaren alde lan egiten duten EAEko elkarte misto, erakunde eta taldeen direktorioa eta "Euskal Autonomia Erkidegoko Emakumeen Elkarten Gida" eguneratzen jarraitu du formatu digitalean.

Aholkularitza, prestakuntza eta informazioa eskaini die hiru Lurralde Historikoetako emakume-elkarteei.

Berdintasunerako programak egiteko laguntza ekonomikoak eman dizkie irabazi-asmorik gabeko emakumeen elkarte eta federazioei eta jarduera-eremu bakarra emakumeen sustapena duten fundazioei.

EAEEn gertatutako sexuagatiko ustezko bereizkeria-egoeren inguruan herritarrek egindako eskabideei erantzun zaie. Horretarako, 2015. urtean, herritarrentzako arreta-bulegoak ireki dira Bilbo eta Donostian, Gasteizko egoitzaren osagarri gisa.

"Genero Berdintasunaren Alorreko Lan Eskubideen Gida" eguneratu du.

Berdinsarearen esparruan, "Virginia Woolf Basqueskola" 2015eko programa-proposamena diseinatu du. Euskadiko udaletako emakume hautetsientzako lehen prestakuntza-eskola da, eta gainera, emakume hautetsi berrientzako harrera-materiala ere badauka.

Deustuko Unibertsitateak Bizkaiko Foru Aldundiaren eta Bilboko Udalaren laguntzaz antolaturiko "Emakume Teknologoarentzako Sarian" parte hartu du.

Se ha concedido subvención a la Asociación de Mujeres Argiri para la organización del Alarde mixto que se celebra con ocasión de las fiestas patronales del municipio de Irun.

Se ha colaborado con el Premio a la mejor mujer realizadora en el Festival de Cine Invisible y con la participación en el Jurado del Premio.

EMPODERAMIENTO DE LAS MUJERES

Se ha organizado la jornada "La ciudadanía de las mujeres: derechos humanos de las mujeres y mecanismos internacionales", dirigida al movimiento asociativo de mujeres de la CAE.

Se ha participado en el grupo de trabajo en colaboración con Kzguneak para el diseño, difusión y evaluación del proyecto "Formación digital para asociaciones y colectivos de mujeres. EMAKUMEAK-SAREAN" de cara a una nueva edición.

Se ha coorganizado con la Dirección de Deportes del Gobierno Vasco la jornada "Igualdad en el deporte: nuevos retos".

Se ha continuado con la actualización del Directorio de asociaciones mixtas, entidades y agrupaciones promotoras de la igualdad de mujeres y hombres en la CAE y de la "Guía de asociaciones de mujeres en la CAE" en formato digital.

Se ha ofrecido asesoramiento, formación e información a las Asociaciones de Mujeres de los tres Territorios Históricos.

Se ha apoyado económicamente la realización de programas para la igualdad, a través de una convocatoria de subvenciones dirigida a asociaciones y federaciones de mujeres sin ánimo de lucro, y a fundaciones cuyo único ámbito de actuación sea el de la promoción de las mujeres.

Se han atendido las solicitudes ciudadanas en relación a una presunta discriminación por razón de sexo en la CAE. Para ello, en el año 2015 se han abierto oficinas de atención a la ciudadanía en Bilbao y Donostia, que complementan a la sede de Vitoria-Gasteiz.

Se ha procedido a la actualización de la "Guía de derechos laborales en materia de igualdad de género".

En el marco de Berdinsarea se ha diseñado la propuesta de programa 2015 para "Virginia Woolf Basqueskola", primera escuela de formación para mujeres electas municipales de Euskadi y materiales para la acogida de las nuevas electas.

Se ha colaborado con el Premio a la Mujer Tecnóloga promovido por la Universidad de Deusto con la colaboración de la Diputación Foral de Bizkaia y el Ayuntamiento de Bilbao.

Bertsozale Elkarteari diru-laguntza eman dio bertsolaritzan genero-ikuspegia txertatzea sustatzeko eta emakume bertsolarien ahalduntzea bultzatzeko.

Aurreko ekitaldian zenbait jakintza-arlotan aditu diren emakumeak zerrendatzeko egin zen direktorioa zabaldu, eguneratu eta handiagotzeko aukera ematen duen aplikazio informatikoa mantendu du.

EAEko solasaldi soziopolitikorako kontseiluen esparruan, emakumeen elkarten parte-hartze aktiboa eta genero-ikuspegiduna bultzatzen eta finkatzen jarraitu du.

GIZARTE ANTOLAKUNTZA ERANTZUKIDEA

Deialdia egin du enpresa eta entitate pribatuei diru-laguntzak emateko, enpresa aholkulari homologatuak kontratatu ditzaten berdintasunerako planak eta diagnostikoak egiteko.

Aholkularitza eskaintzen jarraitu du berdintasunaren arloan enpresa eta erakunde pribatuei laguntza teknikoa emateko aholkularitza-erakundeak homologatzeko prozesuetan.

Halaber, jarraipena egin die homologatutako aholkularitza-erakundeei eta lankidetzak-erakundeei.

"Emakumeen eta gizonen arteko berdintasunerako lankidetzak-erakundea" aitorpenerako eskabideak berrikusten jarraitu du, eta kasuaren arabera, onartu. Aurten, 12 erakunde aitortu ditu.

Enpresa eta erakunde pribatuetan berdintasuna bultzatzeko plana eta diagnostikoa egiteko gida hobetu eta egokitzeko aholkularitza homologatuek bidalitako proposamenak aintzat hartu ditu eta eguneraketa horren kontratazioa esleitu du.

EMAKUMEEN AURKAKO INDARKERIA ERROTIK DESAGERRARAZTEA

Beldur Barik programa bultzatu eta kudeatu du azaroaren 25eko kanpainaren esparruan ("Emakumeen aurkako indarkeria ezabatzeko nazioarteko eguna").

Horretarako, elkarlan-hitzarmenak sinatu ditu foru aldundiekin. Programaren zerbitzu teknikoaren esleipena kudeatu du. Programaren zuzendaritza teknikoa eta komunikazio-zuzendaritza gauzatu du.

Etxean tratu txarrak eta sexu-indarkeria jasaten dituzten emakumeei laguntza hobea emateko erakundeen arteko II. Akordioaren Jarraipen Batzordea eta hari dagokion Erakunde Arteko Lantalde Teknikoa kudeatu ditu. Honako batzar hauek egin dira: Jarraipen Batzordearen batzar bat, Erakunde Arteko Talde Teknikoaren hiru batzar, Harrera egiteko Baliabideen Talde Teknikoarena batzar bat eta Informazio Sistemen Taldearen 2 batzar.

Se ha concedido subvención a Bertsozale Elkarte para promover la incorporación de la perspectiva de género en la bertsolaritza y para apoyar el empoderamiento de las mujeres bertsolaris.

Se ha mantenido la aplicación informática que permita difundir, actualizar y ampliar el directorio de mujeres expertas en diversos ámbitos del conocimiento, creado en el ejercicio anterior.

En el marco de los Consejos para la interlocución sociopolítica de la CAE se ha seguido impulsando y consolidando la presencia y participación activa de las asociaciones de mujeres con visión de género.

ORGANIZACIÓN SOCIAL CORRESPONSABLE

Se ha realizado la convocatoria de subvenciones a empresas y entidades privadas para la contratación de una consultora homologada para la realización de diagnósticos y planes para la igualdad.

Se ha continuado con el asesoramiento en los procesos de homologación de entidades consultoras para la prestación de asistencia técnica en materia de igualdad a empresas y entidades privadas.

Asimismo, se ha llevado a cabo una labor de seguimiento de las consultoras homologadas y de las entidades colaboradoras.

Se ha continuado con la revisión y, en su caso, concesión del reconocimiento como "Entidad colaboradora para la igualdad de mujeres y hombres" y se han reconocido 12 nuevas entidades.

Se han valorado las propuestas recibidas por parte de consultoras homologadas para la mejora y adecuación de la guía para la elaboración de diagnóstico y plan para la igualdad en empresas y entidades privadas y se ha adjudicado la contratación de dicha actualización.

ERRADICACIÓN VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES

Se ha impulsado y gestionado el programa Beldur Barik, en el marco en la Campaña 25 de Noviembre "Día Internacional para la eliminación de la violencia contra las mujeres".

Se han tramitado para ello los convenios de colaboración con las Diputaciones Forales. Se ha gestionado la adjudicación de la Asistencia Técnica del Programa. Se ha ejercido la dirección técnica y la dirección de comunicación del Programa.

Se ha gestionado la Comisión de Seguimiento del II Acuerdo Interinstitucional para la mejora en la atención a mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico y de violencia sexual y el correspondiente Grupo Técnico Interinstitucional (GTI). Se han celebrado las siguientes reuniones: una de la Comisión de Seguimiento, tres del Grupo Técnico Interinstitucional, una del Grupo Técnico Recursos de Acogida, y 2 del Grupo Sistemas de Información.

Datu pertsonalak babesteari buruzko gida operatibo bat zabaldu du, indarkeria jasaten duten emakumeei emandako arretaren koordinazioa hobetzeko, toki-protokoloetan, bereziki.

Berdinsarearen esparruan, 2015. urterako programa diseinatzen lagundu, eta Emakumeen aurkako Indarkeriaren Batzordeko lan-saioetan parte hartu du.

Emakumeen salerosketa antzeman eta identifikatzeko, eta egoera hori jasan duten emakumeei laguntza eta arreta osoa eskaini eta kudeatzeko, Askabide elkarteari izendun diru-laguntza eta Oblatas Kongregazioari diru-laguntza zuzena eman die.

Emakumeen aurkako indarkeriaren prebentziorako eta sentsibilizaziorako jarduerak bultzatzen eta sustatzen dituzten erakunde, elkarte eta fundazioei diru-laguntzak emateko deialdiak kudeatu ditu. Guztira 38 proiekturi eman dizkie diru-laguntzak.

Deustuko Unibertsitatean irakasten den Emakumeen aurkako indarkerian esku hartzeari buruzko unibertsitate-master ofiziala egiteko laguntzak kudeatu ditu.

Jabetuz-Programa, emakumeen kontrako indarkeriaren biktimak artatzen dituzten profesionali zuzendutako lehenengo online oinarritzko ikastaroa abiarazi du. Matrikula egin duten 95 pertsonetatik 80k lortu dute azken ziurtagiria.

Se ha difundido la guía operativa en materia de protección de datos personales para mejorar la coordinación de la atención a mujeres víctimas de violencia y especialmente en los protocolos locales.

En el marco de Berdinsarea se ha colaborado en el diseño del programa para el 2015 y se ha participado en las sesiones de trabajo de la Comisión de Violencia contra las Mujeres.

Se ha concedido una subvención nominativa a Askabide y una subvención directa a la Congregación Oblatas para la detección, identificación y gestión del acompañamiento y la atención integral a mujeres víctimas de trata.

Se ha tramitado la convocatoria de concesión de subvenciones a organizaciones, asociaciones y fundaciones que impulsen y promuevan actividades de sensibilización y/o de prevención de comportamientos violentos contra las mujeres. Han sido subvencionados un total de 38 proyectos.

Se han gestionado las ayudas para la realización del Master Universitario Oficial en Intervención en Violencia contra las Mujeres que se imparte en la Universidad de Deusto.

Se ha puesto en marcha la primera edición del curso básico de formación on-line en el marco de la iniciativa Jabetuz-Programa de formación a profesionales que atienden a víctimas de violencia contra las mujeres. De las 95 personas matriculadas han conseguido el certificado final 80 personas.

2016. URTERAKO HELBURUAK ETA EKINTZAK

2016ko ekitaldirako proposatutako helburuak gastu-programetako proiektuen bidez gauzatzen dira erakundearen aurrekontuan.

Hauek dira bete beharreko helburu orokorrak eta dagozkien ekintzak:

1. EMAKUMEEN ETA GIZONEN BERDINTASUNERAKO OTSAILAREN 18KO 4/2005 LEGEA APLIKATU DADIN SUSTATZEA, ETA PLANGINTZA OSATU, EGITURAK INDARTU ETA BERDINTASUNERAKO GOBERNANTZA HOBETU DAITEZEN BULTZATZEA.

Emakundeko Zuzendaritza Kontseiluak ahalik eta ondoen funtziona dezan kudeatzea.

OBJETIVOS Y ACCIONES PARA EL AÑO 2016

Los objetivos planteados para el ejercicio 2016 se instrumentalizan en el presupuesto del organismo a través de los proyectos que se integran en los programas de gastos.

Los objetivos generales con sus correspondientes acciones son:

1. PROMOVER LA APLICACIÓN DE LA LEY 4/2005 DE 18 DE FEBRERO PARA LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES E IMPULSAR LA PLANIFICACIÓN, EL FORTALECIMIENTO DE LAS ESTRUCTURAS Y LA MEJORA DE LA GOBERNANZA PARA LA IGUALDAD.

Gestionar el desarrollo óptimo del Consejo de Dirección de Emakunde.

Eusko Jaurlaritzan Euskadiko emakumeen eta gizonen egoeraren txostena, EAEko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako VI. Planaren emaitzak, Emakunderen, BEGIRA batzordearen eta Sektore pribatuan sexuagatiko bereizkeria-egoeretan herritarrak laguntzeko zerbitzuaren jarduera-memoriak aurkeztea eta Erakundeak berak eta parlamentuko taldeek eskatutako agerraldi guztiei erantzutea.

Azterlanak egitea eta argitaratzea berdintasun-politikak nola dauden jakiteko eta horiek hobetzen laguntzeko.

Jaurlaritzako sailei aholkuak eta informazio teknikoa ematea, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen 19. eta 20. artikuluetan aipatzen diren generoaren araberako eraginari buruzko txostenak egiten.

Sailek egindako genero-eragina aurrez ebaluatzeko txostenei buruzko txostenak egitea.

Eusko Jaurlaritzaren sailetan eta foru- eta udal-administrazioetan 4/2005 Legearen 15 artikuluan aurreikusitako emakumeen eta gizonen berdintasunerako planak egin eta gara ditzaten bultzatzea eta horren inguruko aholkularitza ematea.

Udal- eta foru-planei buruzko txostenak egitea, Berdintasunerako VI. Planean ezarritako jarraibide orokorretara egokitzen diren adierazteko, 4/2005 Legearen 15.4 artikuluan aurreikusitakoarekin bat etorritik.

Udal, kuadrilla eta mankomunitateek emakume eta gizonen berdintasunerako diagnostikoak egiteko eta/edo planak egin eta ebaluatzeko diru-laguntzak deitzea, ebaluatzea eta ematea.

Euskal herri-administrazioak aholkularitza tekniko, elkarlan eta lan-tresnen garapenaren bidez laguntzea genero-ikuspegia erakunde eta politiketan txerta dezaten; eta berdintasun-politika espezifikoak gara ditzaten.

Generoaren arloko prestakuntza bultzatzea, eta prestakuntzaren eta ikerketaren arloan genero-ikuspegia sar dadin bultzatzea.

Genero-ikuspegia administrazio-jardueran txertatzen laguntzea eta Emakunde partaide den lantalde eta batzorde eta kontseiluetan parte-hartzea.

Langileen barne-prestakuntza sustatzea.

Emakunden Eusko Jaurlaritzaren Kudeaketa Publiko Aurreratua ezartzeko prozesua garatzea.

Presentar ante el Parlamento Vasco el informe de situación de las mujeres y los hombres en Euskadi, los resultados de la evaluación relativa al VI Plan para la Igualdad de mujeres y hombres en la CAE, las Memorias de actuación de Emakunde, la Comisión BEGIRA y el Servicio de atención a la ciudadanía ante situaciones de discriminación por razón de sexo en el sector privado y responder a cuantas comparecencias sean requeridas tanto a petición propia como de los diversos grupos parlamentarios.

Realizar estudios que contribuyan al mejor conocimiento de la realidad y a la mejora de las políticas de igualdad.

Asesorar y asistir técnicamente a los departamentos del Gobierno en la elaboración de los Informes de Impacto en Función del Género, a que se refieren los artículos 19 y 20 de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

Emitir informes a los informes de evaluación previa de impacto de género emitidos por los departamentos.

Impulsar y asesorar a los departamentos del Gobierno Vasco y a la administración foral y local para la elaboración y el desarrollo de los Planes de Igualdad de mujeres y hombres previstos en el artículo 15 de la Ley 4/2005.

Informar los planes municipales y forales sobre su adecuación a las directrices generales establecidas por el VI Plan para la Igualdad, de conformidad con lo previsto en el artículo 15.4 de la Ley 4/2005.

Convocar, evaluar y conceder subvenciones para la realización de diagnósticos y/o elaboración, evaluación de planes para la igualdad de mujeres y hombres por parte de municipios, cuadrillas y mancomunidades.

Apoyar a las administraciones públicas vascas mediante el asesoramiento técnico, la colaboración y el desarrollo de herramientas de trabajo para facilitar la incorporación de la perspectiva de género en su organización y en sus políticas; y para el desarrollo de políticas específicas de igualdad.

Impulsar la formación en género y la incorporación de la perspectiva de género en la formación y en la investigación.

Impulsar la incorporación de la perspectiva de género en la actividad administrativa y participar en los grupos de trabajo y en las comisiones y consejos de los que Emakunde forma parte.

Promover la formación interna del personal.

Desarrollar el proceso para la implantación en Emakunde del Modelo de Gestión Pública Avanzada del Gobierno Vasco.

Emakunden Euskara Erabiltzeko Normalizazio Plana egitea.

Desarrollar el Plan de Normalización del Uso del Euskera en Emakunde.

Dokumentazio Zentroaren ohiko zerbitzuak mantentzea.

Mantener los servicios habituales del Centro de Documentación.

2. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO BERDINTASUN-POLITIKA PUBLIKOAK EBALUATZEA.

2. EVALUACIÓN DE LAS POLÍTICAS PÚBLICAS DE IGUALDAD EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI.

Emakumeek eta gizonek hainbat gizarte-eremutan duten egoerari buruzko urteko txostena egitea.

Realizar el informe anual sobre la situación de las mujeres y los hombres en los distintos ámbitos sociales.

Berdintasunerako VI. Plana gauzatuz botere publikoek egindako jardueren jarraipena eta ebaluazioa egitea.

Realizar el seguimiento y evaluación de la actuación de los poderes públicos en ejecución del VI Plan para la igualdad.

4/2005 Legearen garapena eta ezarpena ebaluatzea eta ebaluazioaren emaitzak hedatzea.

Evaluar el desarrollo e implementación de la Ley 4/2005 y difundir sus resultados.

Etxean tratu txarrak eta sexu-indarkeria jasaten dituzten emakumeei arreta hobea eskaintzeko Erakundeen Arteko II. Akordioaren jarraipen-txostena eta betetze mailari buruzko ebaluazio-txostena egitea.

Realizar el informe de seguimiento y evaluación anual del nivel de cumplimiento de los contenidos del II Acuerdo Interinstitucional para la mejora en la atención a mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico y de violencia sexual.

Indarkeriaren arloan informazioa biltzeko sistemaren sorrera osatzea eta informazioaren lehen bilketa egitea. Sistema horrek homoginoa izan behar du eremu guztietarako, eta emakumeen aurkako indarkeriaren biktimentzako programen eta zerbitzuen helmenari eta eraginkortasunari buruzko ebaluazioa egitea ahalbidetu behar du.

Completar la creación del sistema de recogida de la información en materia de violencia que sea homogéneo para todos los ámbitos y que permita desarrollar la evaluación sobre el alcance y la eficacia de los programas y servicios dirigidos a las víctimas de la violencia contra las mujeres y realizar la primera recogida de información.

3. KOORDINAZIOA BULTZATZEA EUSKAL AUTONOMIA-ERKIDEGOKO BERDINTASUN-POLITIKA PUBLIKOEN GARAPENEAN.

3. IMPULSAR LA COORDINACIÓN EN EL DESARROLLO DE LAS POLÍTICAS PÚBLICAS DE IGUALDAD EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI.

Emakundera atxikitako koordinazio-batzordeek eta beren lantaldeek behar bezala funtzionatzen dutela bermatzea: Emakumeen eta gizonen berdintasunerako Erakunde Arteko Batzordea eta emakumeen eta gizonen berdintasunerako Sail Arteko Batzordea, etxean tratu txarrak eta sexu-erasoak jasaten dituzten emakumeei harrera hobea egiteko erakundeen arteko II. Akordioaren Jarraipen Batzordea, BEGIRA/Publicitate eta Komunikazio Ez-Sexista Erabiltzeko Batzordea eta Aholku Batzordea.

Asegurar el funcionamiento óptimo de las comisiones de coordinación adscritas a Emakunde y de sus correspondientes grupos de trabajo: Comisión Interinstitucional para la igualdad de mujeres y hombres y Comisión Interdepartamental para la igualdad de mujeres y hombres, la Comisión de Seguimiento del II Acuerdo Interinstitucional para la mejora en la atención a mujeres víctimas de maltrato doméstico y agresiones sexuales, la Comisión para el uso no sexista de la publicidad y la comunicación/BEGIRA y la Comisión Consultiva.

Eudelekin Berdinsarea sarearen jarduerak garatzeko egindako hitzarmena mantentzea eta Lan Batzordeetan eta jarraipen-batzarretan parte hartzea eta Europako Udallerrien eta Eskualdeen Kontseiluaren Berdintasunerako Batzordea kudeatzeko laguntza eman.

Mantener el convenio con Eudel para el desarrollo de las actuaciones de la red Berdinsarea, participar en las Comisiones de Trabajo y reuniones de seguimiento y apoyarle en la gestión del Comité de Igualdad del Consejo de Municipios y Regiones de Europa.

Udalerrri txikietan berdintasun-politikak garatzeari buruz Eudelekin egindako hitzarmena mantentzea eta erakundeen jarraipen-bileretan parte hartzea.

Mantener el convenio con Eudel para el desarrollo de políticas de igualdad en los municipios de menor tamaño y participar en las reuniones institucionales de seguimiento.

Erakundearen helburu berdintsuak dituzten beste autonomia-erkidego batzuetako, Espainiako, Europako eta nazioarteko beste erakunde eta sare batzuekin parte hartzeko eta elkarlanean aritzeko harremanak ezartzea.

Establecer relaciones de participación y colaboración con otras instituciones y redes con objetivos afines al Instituto del ámbito de las CCAA, estatal, europeo e internacional.

4. EUSKAL AUTONOMIA-ERKIDEGOKO BOTERE PUBLIKOEKIN JARDUERAK EGITEA ETA LANKIDETZAN ARITZEA, POLITIKA PUBLIKOETAN BERDINTASUNAREN HELBURUAK LANTZEKO.

4. REALIZAR ACTUACIONES Y COLABORAR CON LOS PODERES PÚBLICOS VASCOS PARA EL DESARROLLO DE LOS OBJETIVO DE IGUALDAD EN LAS POLÍTICAS PÚBLICAS.

4.1. Baloioak aldatzeari dagokionez.

4.1 Relativos al Cambio de Valores.

2015-2017 urteetarako NAHIKO hezkidetzaprograma lantzen laguntzea Lehen Hezkuntzako lehenengo zikloan (Nahiko, berdintasuna, errespetua eta indarkeria eza sustatzeko programa).

Apoyar el desarrollo del programa coeducativo Nahiko, para la igualdad, el respeto y la no-violencia en el Primer Ciclo de Primaria para los años 2015-2017.

Batzordean adostuta, 2016rako BEGIRA ekimenaren Lan Plana garatzea, eta komunikabideekin eta publizitate-agentziekin elkarlanean aritzea iragarkien eta komunikazioaren erabilera ez-sexista bultzatzeko.

Desarrollar el Plan de trabajo de BEGIRA acordado en la Comisión para el 2016 y colaborar con los medios de comunicación y las agencias de publicidad para impulsar un uso no sexista de la comunicación y la publicidad.

Berdintasunerako XIII. Gunea (2016) antolatzea.

Organizar el XIII Foro para la Igualdad 2016.

Informazioa emateko eta sentsibilizatzeko publizitate-kanpainak eta beste ekintza batzuk egitea edota horietan parte hartzea, emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzeko.

Realizar, y/o colaborar, campañas de publicidad, y otros actos de información y sensibilización orientadas a fomentar la igualdad de mujeres y hombres.

Gizonduz ekimena garatzea (gizonak emakumeen eta gizonen berdintasunaren alde gehiago inplikatu daitezten sustatzeko ekimena).

Desarrollar la iniciativa Gizonduz dirigida a promover una mayor implicación de los hombres a favor de la igualdad de mujeres y hombres.

4.2. Emakumeen ahalduntzeari dagokionez.

4.2 Relativos al Empoderamiento de las Mujeres.

Ahalduntze pertsonal, kolektibo, sozial eta politikoa bultzatzea, aholkularitzaren, prestakuntzaren eta laguntza ekonomikoen bidez, elkartegintza sustatze aldera.

Promover el empoderamiento personal, colectivo, social y político a través del asesoramiento, la formación y el apoyo económico dirigido al fomento del asociacionismo.

Norberaren ahalduntzea eta ahalduntze kolektiboa sustatzea baliabideen lorpena eta kontrola sustatuz.

Fomentar el empoderamiento personal y colectivo promoviendo el acceso y control de los recursos.

Eremu pribatuan gertatzen diren sexu-arrazoiengatik diskriminazio-egoeretan herritarrak babestea, informazioa, aholkularitza, ikerketa eta gomendioak eskainiz.

Defender a las ciudadanas y ciudadanos ante situaciones de discriminación por razón de sexo en el ámbito privado mediante la información y el asesoramiento, la investigación, la emisión de recomendaciones.

BEGIRA publizitate eta komunikazio ez-sexista erabiltzeko aholku batzordeak jasotako kexei erantzutea.

Dar respuesta a las quejas recibidas en la Comisión asesora para un uso no sexista de la publicidad y la comunicación BEGIRA.

4.3. Gizarte-antolakuntza erantzunkideari dagokionez.

4.3 Relativos a una organización social corresponsable.

Enpresa eta erakunde pribatuetan berdintasun-politikak gara daitezten sustatzea, aholkularitzaren, prestakuntzaren, laguntza ekonomikoen eta aitopen sozialaren bidez.

Promover el desarrollo de políticas de igualdad en empresas y entidades privadas, mediante asesoramiento, formación, apoyo económico y reconocimiento social.

4.4. Emakumeen aurkako indarkeria errotik desagerrarazteari dagokionez.

Beldur Barik! programa garatzea Bigarren Hezkuntzako bi zikloetan, konpromisoa hartu duten ikastetxeetan, betiere, Hezkidetzako eta Hezkuntza Sistemako Genero Indarkeria Prebenitzeko Planarekin bat datorren estrategiari jarraiki.

Beldur Barik prebentzio-kanpaina sustatzea eta kudeatzea.

Gizartea emakumeen aurkako indarkeria prebenitzen busti dadin sustatzea, emakumeen aurkako indarkeria-portaerei buruzko sentsibilizazio- eta prebentzio-jarduerak bultzatzen eta sustatzen dituzten erakunde, elkarte eta fundazioei diru-laguntzak emateko deialdien bidez.

Jabetuz-Programa ekimenean Emakumeen kontrako indarkeriaren biktimak artatzen dituzten profesionalei zuzendutako ikastaroen garapena sustatzea.

Eremu guztietan sexu-jazarpenak eta jazarpen sexistak prebenitzeko eta tratatzeko neurriak aplikatu daitezten sustatzea eta zabaltzea.

Emakumeen aurkako indarkeria mota berriak (salerosketa, genitalen mutilazioa...) prebenitzeko eta biktimei arreta eskaintzeko programak sustatzea, diru-laguntzak emanaz indarkeria-egoera berezi horiek antzematen eta erantzuten laguntzen duten entitateei, programa zehatz baten beharrea daudenei.

4.4 Relativos a la erradicación de la violencia contra las mujeres.

Desarrollar el programa Beldur Barik! en los dos Ciclos de Educación Secundaria, en aquellos centros que se han comprometido a implementarlo y dentro de una estrategia coherente con el Plan de coeducación y prevención de la violencia de género en el sistema educativo.

Impulsar y gestionar la campaña de prevención Beldur-Barik.

Promover la implicación de la sociedad en la prevención de la violencia contra las mujeres mediante la convocatoria de concesión de subvenciones a organizaciones, asociaciones y fundaciones que impulsen y promuevan actividades de sensibilización y/o de prevención de comportamientos violentos contra las mujeres.

Promover el desarrollo de los cursos enmarcados en la iniciativa Jabetuz-Programa de formación a profesionales que atienden a víctimas de violencia contra las mujeres.

Difundir y promover la aplicación de medidas de prevención y tratamiento de acoso sexual y sexista en todos los ámbitos.

Promover programas de intervención preventiva y de atención a nuevas formas de manifestaciones de la violencia contra las mujeres – trata, MGF, ... mediante subvenciones a entidades que coadyuven en la detección y respuesta integral a estas situaciones singulares de violencia y necesitadas de un programa específico.

PROGRAMA	PROGRAMA
3223 EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA	3223 EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>47 EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA</u>	<u>47 EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER</u>
EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEKO ZUZENDARIA	DIRECTORA DE EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

MEMORIA

EMAKUNDE-Emakumearen Euskal Erakundearen helburu nagusia da emakumeen eta gizonen artean berdintasuna lortzea –benetakoa eta eraginkorra–, politikagintzaren, ekonomiaren, kulturagintzaren eta gizartearen esparru guztietan. Horretan oinarrituta ezarri dira datorren ekitaldian egin beharreko helburuak eta ekintzak.

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea sortzeari buruzko otsailaren 5eko 2/1988 Legearen 4.1 artikulua eta Emakumeen eta Gizonen Berdintasunari buruzko otsailaren 18ko 4/2005 Legearen 15.1 artikulua betez, Emakundek Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako VI. Plana egin zuen, zeina Gobernu Kontseiluak onartu baitzuen 2013ko abenduaren 30ean.

Plan horretan ezarritako esku-hartze ildoak eta gidalerroak garatzeko, Emakundek legegintzaldiko plan propioa egin zuen 4/2005 Legearen 15.2 artikuluan xedatua betez. Plan hori Erakundearen urteko plangintza egiteko esparrua da.

Plangintzak berebiziko garrantzia du berdintasun-politikak garatzeko orduan. Alor horri dagokionez, gure erkidegoan aurrerapauso nabarmena eman da. Izan ere, Administrazio Orokorrak eta foru aldundiak ez ezik, udalerrien %80ek baino gehiagok berdintasun-planak dituzte. Plangintzak eguneratzea eta hobetzea eta oraindik plangintzarik ez duten erakundeetan planak ezartzea da berdintasun-politikak finkatzeko lehentasunezko helburua. Hain zuzen ere, plangintzak politikaren kudeaketa zehazten du, eta, haren bidez, erakundeek gobernantza hobetzeko behar diren ekintzak abiarazten dituzte; esaterako, Berdintasunaren VI. Planeko berdintasun-politikak egituratzen dituzten hiru ardatzetan zehaztutako programak eta helburuak betetzeko jarduerak.

El Instituto Vasco de la Mujer/Emakumearen Euskal Erakundea - EMAKUNDE tiene como finalidad esencial la consecución de la igualdad real y efectiva de mujeres y hombres en todos los ámbitos de la vida política, social, cultural y económica. En base a ello se establecen los objetivos y acciones a llevar a cabo el próximo ejercicio.

En cumplimiento del artículo 4.1 de la Ley 2/1988, de 5 de febrero, sobre creación de Emakunde y del artículo 15.1 de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, Emakunde elaboró el VI Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres que fue aprobado por el Consejo de Gobierno el 30 de diciembre de 2013.

En desarrollo de las líneas de intervención y directrices establecidas en dicho plan, Emakunde elaboró su propio plan de legislatura, cumpliendo así con el 15.2 de la Ley 4/2005. Dicho Plan es el marco para la planificación anual del Instituto.

La planificación es un instrumento de capital importancia para el desarrollo de las políticas de igualdad. El avance en la materia es evidente en nuestra Comunidad donde, además del conjunto de la administración general y las administraciones forales, más del 80% de la ciudadanía vive en municipios que cuentan con un Plan para la igualdad. La actualización y mejora de las planificaciones, y su extensión a aquellas entidades que aún no cuentan con ellas, es un objetivo prioritario para la consolidación de las políticas de igualdad. En efecto la planificación determina la gestión de la política y es a través de ella que los organismos ponen en marcha tanto el conjunto de actividades necesarias para la mejora de la gobernanza como las acciones dirigidas al desarrollo de los programas y cumplimiento de los objetivos señalados en los tres ejes que estructuran las políticas para la igualdad en el VI Plan para la igualdad.

Politikak ondo planifikatu eta garatuko direla bermatzeko, horretara bideratutako egiturak eta gaikuntza duten langileak behar dira, behar diren datuak erabilgarri eduki behar dira, aurrekontu nahikoa izan behar da eta berdintasunaren helburua sartu behar da politika publiko guztietan.

Erkidegoko erakundeetan berdintasunerako unitate administratibo ugari sortu dira. Nolanahi ere, ezinbestekoa da erakunde autonomoetan eta erakunde publikoetan horrelako unitateak sor daitezen sustatzen jarraitzea; bereziki, beren eskumen-eremuek berdintasun-politiken aurrerapenean eragin argia duten kasuetan. Halaber, beharrezkoa da udalerrietan unitateok sortzeko formula egokiak bilatzea eta sustatzea; batez ere, biztanle gutxi dituzten horietan.

Berdintasunaren arloan aritzen diren eta prestakuntza espezifiko jaso duten langileen ehunekoa handia da: %70 baino gehiago. Hala ere, ikusi da beharrezkoa dela prestakuntza-aukera zabaltzea eta sakontzea, langileek esku hartzen duten eremuetako politikak sektore anitzekoak eta zeharkakoak direla kontuan hartuta.

Politiken izaera horregatik, oraindik ere nabarmena da datuen erabilgarritasuna are gehiago zabaltzeko eta hobetzeko beharra, aurrerapauso handiak egin badira ere. Datu horiei esker, hainbat esparru eta kolektibotan sexuaren arabera dauden diferentzien eta desberdintasunen analisi xeheak egin daitezke.

Administrazio orokorrari dagokionez, berdintasunaren helburua nahiko hedatuta dago politika publikoetan, baina badago zer hobetu, eta beharrezkoa da helburua foru aldundien eta udalen eremuetara zabaltzea eta sustatzea.

Politika publikoak ebaluatzeko beharraren ideiak onarpen zabala dauka erakundeetan eta gizartean, eta gobernantza hobetzeko ezinbesteko elementuetako bat da, kontuak emateari eta gardentasunari egiten dion ekarpenagatik. Euskadiko berdintasun-politiken ebaluazioaren ibilbidea eta kalitatea oso ondo balioetsita daude; hala ere, badago zer hobetu: emakumeen aurkako indarkeriaren prebentzioaren eta arretaren programei eta baliabideei dagokionez, bereziki.

Azkenik, azpimarratu behar da erakunde barneko eta kanpoko koordinazioak garrantzi handia duela gobernantza hobetzeko lanean. Horri esker lortzen baita politikek koherentzia eta eragin handia izatea, aurrez aipatutako izaera sektore anitzeko eta zeharkakoaz gain, eskumen-banaketa konplexua duen testuinguru batean.

Asegurar una buena planificación y desarrollo de las políticas requiere estructuras orientadas a ello, personas capacitadas, disponibilidad de datos adecuados, capacidad presupuestaria y la inclusión del objetivo de la igualdad en el conjunto de las políticas públicas.

La creación de unidades administrativas para la igualdad ha alcanzado un alto nivel en las instituciones de la Comunidad, no obstante es necesario seguir impulsando su creación en organismos autónomos y Entes públicos cuyo ámbito de competencia es susceptible de tener un claro impacto en el avance las políticas para la igualdad. Así mismo se hace necesario buscar fórmulas adecuadas e impulsar su creación en el ámbito municipal, principalmente en los de menor población.

Se puede señalar que el porcentaje de personas dedicadas a la igualdad que cuenta con formación específica es elevado, más del 70%, pero igualmente se constata la necesidad de ampliar y profundizar en la formación dado el carácter multisectorial y transversal de las políticas objeto de su intervención.

Precisamente este carácter de las políticas que nos ocupan deriva, también, en la necesidad, aún patente, a pesar de los importantes avances realizados, de ampliar y mejorar la disponibilidad de datos que permitan análisis detallados de las diferencias y desigualdades existentes en función de la variable sexo en una gran diversidad de ámbitos y colectivos.

La inclusión del objetivo de la igualdad en el conjunto de las políticas públicas es una realidad bastante extendida en la administración general, si bien se observa un amplio margen de mejora, y es necesario su impulso y extensión a los ámbitos forales y municipales.

La necesidad de la evaluación de las políticas públicas cuenta con un amplio consenso interinstitucional y social y es uno de los elementos imprescindibles en la mejora de la gobernanza por su aportación a la rendición de cuentas y a la transparencia. La trayectoria y calidad de la evaluación de las políticas de igualdad en Euskadi cuenta con un amplio reconocimiento aunque el margen de mejora es amplio, especialmente en el ámbito de los programas y recursos para la prevención y atención ante la violencia contra las mujeres.

Finalmente señalar la importancia que adquiere, para la mejora de la gobernanza, la coordinación, institucional e interinstitucional, a fin de alcanzar un alto grado de coherencia e impacto de las políticas, en un contexto en el que, a la multisectorialidad y transversalidad, anteriormente señaladas, se suma una distribución competencial compleja.

Berdintasun-politikei lotutako hiru ardatz estrategikoetan biltzen diren helburu eta ekintzei dagokienez, Berdintasunerako VI. Planean garrantzi handia ematen zaio balioak aldatzeari, beharrezkoa baita bestelako gizarte batera joateko, hau da, sexuen arteko hierarkian oinarritzen den gizarte batetik honelako gizarte batera igarotzeko: giza aniztasuna eta pertsonen arteko desberdintasunekiko begirunea abiapuntu dituen, gizakien bizitza mantendu eta garatzeko beharrak aitortzen eta kontuan hartzen dituen, eta, behar horiei erantzuteko, benetako erantzunkidetasuna planteatzen duena, bai arlo publikorako, bai pribaturako. Oraindik bada ehuneko bat, txikia bada ere, emakumeentzat eta gizonentzat gaitasun, desio eta betebeharrak aitortzen ez dituen.

Gizarte-eraldaketa honek emakumeen ahalduzko pertsonala ere eskatzen du. Eta ahalduzko-prozesua alderdi pertsonal, kolektibo, sozial eta politikoan garatu eta sendotzeko, beharrezkoa da politika publikoek prozesu hori sustatzea. Emakumeen %30ak baino gehiagok uste du emakume edo gizon izatearen arabera dela erabakiak hartzeko autonomia handiagoa edo txikiagoa izatea, eta %88k uste du, erabaki autonomoak hartzerako garaian, emakumeek gehiago pentsatzen dutela inguruko jendearengan beren buruetan baino.

Genero-kontzientzia eta emakumeen autonomia emakumeen eta gizonen berdintasuna lortzeko funtsezko bi zutabe dira, eta horiek gabe berdintasuna ez da inoiz benetakoa izango, ezta eraginkorra ere.

Emakumeen ahalduzko kolektiboa sustatzeak ezinbestean dakar baliabideak berdintasun-baldintzatan erabili eta kontrolatu daitezkeen bermatzea. Baliabideen artean garrantzi handia dute baliabide ekonomikoek, eremu horretan oraindik ere oso handia baita emakumeen eta gizonen arteko distantzia. Emakumeek jardueraren tasa txikiagoak, lan-baldintza txarragoak eta lanpostu mailaz igotzeko aukera murriztagoak dituzte; horiek dira oraindik ere nabarmenak diren emakumeen errealitate batzuk.

Halaber, karga handiagoa dute etxeko arduetan eta beste pertsona batzuen zaintzan, eta denbora gutxiago dute aisialdirako; errealitate horiek ere galarazten dute benetako berdintasuna egotea emakumeen eta gizonen artean. Ondorioz, beharrezkoa da erantzukizunak berdintasunez banatzen laguntzen duten gizarte-antolakuntza bat eta enpresa-kultura bat eraikitzen lan egitea, ezinbestekoa baita gure gizarteekin aurrera egin ahal izateko.

Dagoeneko aipatu dira desagerrarazi beharreko desberdintasun-egoera eta emakumeen aldekoak ez diren egoera batzuk; presazko mugarrira, ordea, emakumeen aurkako indarkeria errotik desagerraraztea da. Indarkeria mota hori gure gizartearen dagoen egiturazko berdintasun ezaren ondorio da.

Gizarte aurreratu eta demokratiko batek ezin du horrelako errealitate onartu; izan ere, errealitate horren alderdi nabariena salaketak dira: egoera hori pairatzen duten emakumeek gutxi gorabehera 5.000 salaketa egin dituzte urtero. Egitan, Euskadiko biztanleen %80ak baino gehiagok oso larritzat jotzen du indarkeria matxista.

Entrando ya en el ámbito de objetivos y acciones enmarcados en los tres ejes estratégicos definidos en relación con las políticas de igualdad se señala la importancia atribuida en el VI Plan para la igualdad, al cambio de valores necesario para transitar de una sociedad que sostienen la jerarquía de sexos a una que parte del reconocimiento de la diversidad humana y del respeto a las diferencias entre las personas, reconoce y considera el conjunto de las necesidades para el mantenimiento y desarrollo de la vida humana y plantea una real corresponsabilidad pública y privada para dar respuesta a las mismas. Aún existe un porcentaje, es cierto que poco elevado, que no reconoce capacidades, deseos y obligaciones iguales para mujeres y hombres.

Esta transformación social requiere, también, del empoderamiento de las propias mujeres, proceso cuyo desarrollo y consolidación, en sus vertientes, personal, colectivo, social y política, necesita de una promoción desde las políticas públicas. Más de un 30% de mujeres consideran que la mayor o menor autonomía en la toma de decisiones varía en función de ser mujer u hombre, y el 88% considera que las mujeres, en sus decisiones autónomas, se ven afectadas por pensar más en el entorno que en ellas mismas.

La conciencia de género y la autonomía de las mujeres son dos pilares claves para la consecución de la igualdad de mujeres y hombres y sin ellas, la igualdad no será real, ni efectiva.

La promoción del empoderamiento colectivo de las mujeres exige garantizar su uso y control de los diferentes recursos en condiciones de igualdad, entre los que adquieren relevancia los recursos económicos por ser un ámbito en el que la distancia entre mujeres y hombres es aún muy importante. Menores tasas de actividad de las mujeres, mayor precariedad en las condiciones de trabajo y menores oportunidades de promoción profesional son algunas realidades aún evidentes.

Una mayor carga en el reparto de las responsabilidades domésticas y de cuidado de las personas y un menor acceso al tiempo de ocio son también realidades que impiden una igualdad real de las mujeres y de los hombres. De ahí la necesidad de trabajar en la construcción de una organización social y una cultura empresarial más favorables al reparto equitativo de responsabilidades necesarias para el mantenimiento de nuestras sociedades.

Se han señalado ya algunas desigualdades y situaciones menos favorables para las mujeres que es necesario combatir, pero si algo es urgente en este sentido es la erradicación de la violencia contra las mujeres, fruto de la desigualdad estructural existente en nuestras sociedades.

Una sociedad avanzada, democrática, no puede permitirse una realidad de la que el aspecto más visible son las cerca de 5.000 denuncias interpuestas cada año por mujeres que sufren esta situación. Efectivamente más del 80% de la población de Euskadi considera la violencia machista como muy grave.

Beraz, oso garrantzitsua eta premiazkoa da indarkeria mota hori prebenitzeko lan egitea eta, aldi berean, gure gizartean azaltzen ari diren beste indarkeria forma batzuei arreta eskaintzea. Gainera, ezinbestekoa da indarkeria egoerak goiz detektatzea eta arreta osoa eskaintzea horiek jasaten dituzten emakumeei eta beren ardurapean dauden pertsoneri; bereziki, seme-alabei, amen aurkako indarkeriaren biktima ere badirelako.

Horrek guztiak arrazoituta, helburu eta ekintza hauek zehaztu dira 2016ko ekitaldirako.

Es urgente por tanto, trabajar tanto en su prevención, prestando también atención a formas emergentes de violencia en nuestra sociedad, como en la detección precoz y la atención integral de las mujeres víctimas y de las personas a su cargo, en especial, de sus hijas e hijos ya que son, a su vez, víctimas de la violencia ejercida contra sus madres.

Es este contexto el que motiva la determinación de los siguientes objetivos y acciones a desarrollar durante el ejercicio 2016.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. EMAKUMEEN ETA GIZONEN BERDINTASUNERAKO OTSAILAREN 18KO 4/ 2005 LEGEA APLIKATU DADIN SUSTATZEA, ETA PLANGINTZA OSATU, EGITURAK INDARTU ETA BERDINTASUNERAKO GOBERNANTZA HOBETU DAITEZEN BULTZATZEA</p> <p>1.1. Emakundeko Zuzendaritza Kontseiluak ahalik eta ondoen funtziona dezan kudeatzea.</p> <p>Egindako lan-bilerak.</p> <p>1.2. Emakundeko zuzendariak agerraldiak egitea Eusko Legebiltzarrean eta Lurralde Historikoetako Batzar Nagusietan.</p> <p>Agerraldien kopurua.</p> <p>1.3. Azterlanak egitea berdintasun-politikak nola dauden jakiteko eta horiek hobetzen laguntzeko.</p> <p>Egindako azterlanen kopurua.</p> <p>Argitaratutako materialen kopurua, sarean edota paperean.</p> <p>1.4. Jaurlaritzako sailei aholkuak eta informazio teknikoa ematea, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen 19. eta 20. artikuluetan aipatzen diren generoaren araberako eraginari buruzko txostenak egitean.</p> <p>Aholkularitza-saioen kopurua.</p> <p>Posta elektronikoz eta telefonoz erantzundako informazio-eskarien eta kontsulten kopurua.</p> <p>1.5. Txostenak egitea, sailek egindako genero-eragina aurrez ebaluatzeko txostenei buruz.</p>	<p>2</p> <p>8</p> <p>6</p> <p>6</p> <p>15</p> <p>230</p>	<p>1. PROMOVER LA APLICACIÓN DE LA LEY 4/ 2005 DE 18 DE FEBRERO PARA LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES E IMPULSAR LA PLANIFICACIÓN, EL FORTALECIMIENTO DE LAS ESTRUCTURAS Y LA MEJORA DE LA GOBERNANZA PARA LA IGUALDAD</p> <p>1.1. Gestionar el desarrollo óptimo del Consejo de Dirección de Emakunde.</p> <p>Reuniones de trabajo realizadas.</p> <p>1.2. Realizar comparecencias de la Directora de Emakunde ante el Parlamento Vasco y ante las Juntas Generales de Territorios Históricos.</p> <p>N. de comparecencias.</p> <p>1.3. Realizar estudios que contribuyan al mejor conocimiento de la realidad y a la mejora de las políticas de igualdad.</p> <p>N. de estudios realizados.</p> <p>N. de materiales editados, on line y/o en soporte papel.</p> <p>1.4. Asesorar y asistir técnicamente a los departamentos del Gobierno en la elaboración de los Informes de Impacto en Función del Género, a que se refieren los artículos 19 y 20 de la Ley 4/ 2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.</p> <p>N. de sesiones de asesoramiento.</p> <p>N. de consultas y peticiones de información atendidas a través de correo electrónico y teléfono.</p> <p>1.5. Emitir informes a los informes de evaluación previa de impacto de género emitidos por los departamentos.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Genero-eragina ebaluatzeko egindako txostenen kopurua.</p> <p>1.6. Foru- eta udal-administrazioetan 4/2005 Legearen 15. artikuluan aurreikusitako emakumeen eta gizonen berdintasunerako planak egitea bultzatzea eta horien inguruko aholkularitza ematea.</p>	75	<p>N. de informes de evaluación de impacto en función de género informados.</p> <p>1.6. Impulsar y asesorar a los departamentos del Gobierno Vasco y a la Administración Foral y Local para la elaboración y el desarrollo de los Planes de Igualdad de mujeres y hombres previstos en el artículo 15 de la Ley 4/2005.</p>
<p>Aholkularitza-saioen kopurua.</p>	50	<p>N. de sesiones de asesoramiento.</p>
<p>Posta elektronikoz eta telefonoz erantzundako informazio-eskarien eta kontsulten kopurua.</p>	200	<p>N. de consultas y peticiones de información atendidas a través de correo electrónico y teléfono.</p>
<p>1.7. Udal- eta foru-planei buruzko txostenak egitea, Berdintasunerako VI. Planean ezarritako jarraibide orokorretara egokitzen diren adierazteko, 4/2005 Legearen 15.4 artikuluan aurreikusitakoarekin bat etorritz.</p>		<p>1.7. Informar los planes municipales y forales sobre su adecuación a las directrices generales establecidas por el VI Plan para la Igualdad, de conformidad con lo previsto en el artículo 15.4 de la Ley 4/2005.</p>
<p>Udaletako berdintasun-planak VI. Planeko jarraibide orokorrei egokitzen zaizkien aztertze txostenen kopurua.</p>	15	<p>N. de informes sobre la adecuación de los Planes municipales y forales de igualdad a las directrices generales del VI Plan para la Igualdad.</p>
<p>1.8. Udalerriek, koadrilek eta mankomunitateek emakumeen eta gizonen berdintasunerako diagnostikoak eta/edo planak egiteko/ebaluatzeko diru-laguntzak deitzea, ebaluatzea eta ematea.</p>		<p>1.8. Convocar, evaluar y conceder subvenciones para la realización de diagnósticos y/o elaboración, evaluación de planes para la igualdad de mujeres y hombres por parte de municipios, cuadrillas y mancomunidades.</p>
<p>Emakumeen eta gizonen berdintasunari buruzko diagnostikoak egiteko edo planak egiteko eta egokitzeko, udalerrri, koadrila eta mankomunitateei diruz lagundutako proiektuen kopurua edo emakumeen aurkako indarkeriaren arloko toki-protokoloen kopurua.</p>	35	<p>N. de proyectos subvencionados a municipios, cuadrillas y mancomunidades para la realización de diagnósticos y/o elaboración y adecuación de planes para la igualdad de mujeres y hombres y/o sectoriales, así como protocolos locales en materia de violencia contra las mujeres.</p>
<p>Udalerrri onuradunen kopurua, udalerrri txikietan berdintasun-politikak garatzeari buruz Eudelekin egindako hitzarmenaren esparruan.</p>	30	<p>N. de municipios beneficiarios en el marco del convenio con Eudel para el desarrollo de políticas de igualdad en municipios de menor tamaño.</p>
<p>1.9. EAEko administrazio publikoak babestea aholkularitza teknikoaren, lankidetzaren eta lantresnen garapenaren bitartez, beren erakundeetan eta politikan genero-ikuspegia txertatzea errazteko, eta berdintasunaren politika espezifikoak garatzeko.</p>		<p>1.9. Apoyar a las administraciones públicas vascas mediante el asesoramiento técnico, la colaboración y el desarrollo de herramientas de trabajo para facilitar la incorporación de la perspectiva de género en su organización y en sus políticas; y para el desarrollo de políticas específicas de igualdad.</p>
<p>Administrazio Orokorreko eta haren organismo autonomoetako emakumeen eta gizonen Berdintasunerako I. Plana garatzeko sorturiko lantalde teknikoari egindako aholkularitza-saio teknikoaren kopurua.</p>	10	<p>N. de sesiones de asesoramiento técnico realizadas al grupo técnico creado para el desarrollo del I Plan de Igualdad para la igualdad de mujeres y hombres de la Administración general y sus organismos autónomos.</p>
<p>Ogasun eta Finantza Sailaren genero eta aurrekontuen gaineko proiektua garatzeko egindako aholkularitza-saioen kopurua.</p>	7	<p>N. de sesiones de asesoramiento realizadas para el desarrollo del proyecto sobre presupuestos y género del Departamento de Hacienda y Finanzas.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Egindako bilera eta aholkularitza-saio kopurua Munduko Landa Foroari laguntzeko, Eusko Jaurlaritzaren, Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentziaren, Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundearen eta Munduko Landa Foroaren arteko lankidetzaz hitzarmenaren esparruan AIAF+10 proiektuari laguntzeko (Familia Nekazaritzaren Nazioarteko Urtea +10 urtea).	10	N. de reuniones y sesiones de asesoramiento para apoyar al Foro Rural Mundial en el marco del Convenio de colaboración entre el Gobierno Vasco, la Agencia Vasca de Cooperación al Desarrollo, Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer y el Foro Rural Mundial para la cooperación en el AIAF+10 (Año Internacional de la Agricultura Familiar+10).
Gazteen enpleguaren nazioarteko hamarkada sustatzeko den Novia Salcedo Fundazioa babesteko egindako bilera eta aholkularitza-saio kopurua.	15	N. de reuniones y sesiones de asesoramiento para apoyar a la Fundación Novia Salcedo para la promoción del decenio internacional del empleo juvenil.
Diru-laguntza izenduna, Kulturaren Euskal Kontseilua babesteko eta hari aholkularitza eta laguntza eskaintzeko.	1	Subvención nominativa para el apoyo, y asesoramiento y colaboración al Consejo Vasco de la Juventud.
Berdintasunerako Jardunbide Egokien Bankuan sartzeko, Eusko Jaurlaritzako sailek, foru aldundiek, udalek, enpresek eta emakume-elkarteek jasotako eta aztertutako eskabide kopurua.	10	N. de solicitudes recibidas y analizadas por parte de los departamentos del Gobierno Vasco, diputaciones forales, ayuntamientos, empresas y asociaciones de mujeres para el "Banco de Buenas Prácticas en Igualdad".
Berdintasunerako Jardunbide Egokien Bankuan onartutako eta erregistratutako jardunbide egokien kopurua.	7	N. de buenas prácticas aceptadas y registradas en el "Banco de Buenas Prácticas en Igualdad".
Sortutako eta egokitutako materialen kopurua.	3	N. de materiales creados y adecuados.
Emakumeen aurkako indarkeriaren arloan egiturak egokitzeko erregelamendu-aldaketen kopurua.	1	N. de modificaciones reglamentarias de adecuación de las estructuras en el ámbito de la violencia contra las mujeres.
1.10. Generoaren arloko prestakuntza bultzatzea eta prestakuntzaren eta ikerketaren arloan genero-ikuspegia sar dadin bultzatzea.		1.10. Impulsar la formación en género y la incorporación de la perspectiva de género en la formación y en la investigación.
Generoari buruzko prestakuntza-ikastaroak eta mintegiak, erakundeak berak antolatutako edo beste organismo edo erakunde batzuekin batera antolatutako, eta administrazio publikoetako langileentzat.	10	Cursos y seminarios de formación en género, organizados tanto por el propio Instituto, como en colaboración con otros Organismos e Instituciones dirigido al personal de las administraciones públicas.
Administrazio publikoko langileentzako ikastaroak antolatzeko egindako aholkularitza-teknikoko saioen kopurua.	10	N. de sesiones de asesoramiento técnico para la organización de cursos dirigidos al personal de las administraciones públicas.
Emakumeen eta Gizonen Berdintasunari buruzko masterrean (2015-2016) emandako gaitzaren kopurua.	4	N. de temas impartidos en el Máster en Igualdad de Mujeres y Hombres (2015-2016).
UPV/EHUko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunari buruzko masterrari zuzenean emandako diru-laguntzen kopurua.	1	N. de subvenciones directas concedidas al Máster en Igualdad de Mujeres y Hombres de la UPV/EHU.
UPV/EHUko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunari buruzko masterra ikasi eta praktikatzen diren ikasleen kopurua.	2	N. de alumnas y alumnos en formación en prácticas de alumnas y alumnos del Master en Igualdad de Mujeres y Hombres de la UPV/EHU.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Emakumeen kontrako indarkerian esku hartzeko Deustuko Unibertsitateko master ofizialari emandako diru-laguntzen kopurua.	15	N. de ayudas al Máster universitario oficial en Intervención en violencia contra las mujeres de la Universidad de Deusto.
Emakumeen kontrako indarkerian esku hartzeko Deustuko Unibertsitateko master ofizialean irakatsitako gaien kopurua (2015-2016).	33	N. de temas impartidos en el Máster universitario oficial en Intervención en violencia contra las mujeres de la Universidad de Deusto (2015-2016).
Emakumeen kontrako indarkerian esku hartzeko Deustuko Unibertsitateko master ofiziala egin duten ikasleen artean praktiketan direnen kopurua.	1	N. de alumnas o alumnos en formación en prácticas del Máster universitario oficial en Intervención en violencia contra las mujeres de la Universidad de Deusto.
Ikerketarako emandako diru-laguntzen kopurua.	3	N. de becas de investigación concedidas.
Hautatutako eta zabaldutako kanpoko azterlanen kopurua.	1	N. de trabajos de investigación externos seleccionados y difundidos.
UPV/EHUko Udako Ikastaroen Fundaziori emandako diru-laguntza izenduna, Emakunderekin lankidetzan antolatutako udako ikastaro bat garatzeko.	1	Subvención nominativa a la Fundación Cursos de Verano de la UPV/EHU para el desarrollo de un curso de verano coorganizado con Emakunde
1.11. Administrazio-jardueran genero-ikuspegia txerta dadin sustatzea eta Emakunde kide den lantaldeetan eta batzorde eta kontseiluetan parte hartzea.		1.11. Impulsar la incorporación de la perspectiva de género en la actividad administrativa y participar en los grupos de trabajo y en las comisiones y consejos de los que Emakunde forma parte.
Plan sektorialeiei egindako genero-ikuspegiaren araberako txostenen kopurua.	2	N. de informes desde la perspectiva de género a planes sectoriales.
Eusko Jaurlaritzaren batzorde sektorialetan izandako parte-hartze kopurua.	7	N. de participaciones en comisiones sectoriales del Gobierno Vasco.
Parte-hartze kontseiluetan eta organoetan izandako parte-hartze kopurua.	9	N. de participaciones en consejos y órganos de participación.
1.12. Langileen barne-prestakuntza sustatzea berezko gaitan eta euskaraz.		1.12. Promover la formación interna del personal, en materias propias y en euskara.
Programatutako barneko prestakuntza-plana.	1	Plan de formación interna programado.
Emakundeko langileentzat egindako ekintzak.	8	Actividades realizadas para el personal de Emakunde.
Kanpoko ikastaroetara, jardunaldietara eta abarretara joateko langileentzako laguntza.	10	Apoyo para asistencia a cursos, jornadas,... externos al personal.
1.13. Eusko Jaurlaritzaren kudeaketa publiko aurreratuko eredia ezartzeko prozesua garatzea.		1.13. Desarrollar el proceso para la implantación del Modelo de Gestión Pública Avanzada del Gobierno Vasco.
Plana garatzeko egindako ekintzak.	10	Actividades realizadas en desarrollo del plan
Laneko saioen kopurua.	6	N. de sesiones de sesiones de trabajo.
1.14. Euskararen erabilera normalizatzeko plana garatzea Emakunden.		1.14. Desarrollar el Plan de Normalización del Uso del Euskera en Emakunde.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Euskara-plana garatzeko egindako ekintzak.	10	Actividades realizadas en desarrollo del plan de Euskara.
Euskaraz programatutako eta egindako prozedura kopurua.	2	N. de procedimientos programados y realizados en euskera.
Jatorrian euskaraz egindako dokumentu kopurua.	10	N. de documentos originales producidos en euskera.
1.15. Dokumentazio-zentroaren ohiko zerbitzuei eustea.		1.15. Mantener los servicios habituales del Centro de Documentación.
Erositako eta katalogatutako liburuen kopurua.	300	N. de adquisiciones y catalogación de libros.
Erositako eta katalogatutako ikus-entzunezko materialen kopurua.	40	N. de adquisiciones y catalogación de audiovisuales.
Erantzundako kontsulten kopurua.	1.200	N. de consultas atendidas.
Maileguz emandako materialen kopurua.	400	N. de préstamos realizados.
Digitalizatutako dokumentu-funtsen kopurua (digitalizatutako liburuak eta dokumentuak, esaterako).	10	N. de digitalizaciones de fondos documentales como libros y documentos digitalizados.
ABSYS datu-baseetan mantendutako erregistroen kopurua.	22.000	N. de registros mantenidos en las bases de datos ABSYS.
Maite Albiz Emakumeen Dokumentazio Zentroarekin egindako lankidetzaren hitzarmena, jakintza zabaltzeko.	1	Convenio de colaboración con el Centro Documentación de Mujeres de Maite Albiz para la difusión de conocimiento.
2. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO BERDINTASUN POLITIKA PUBLIKOAK EBALUATZEA		2. EVALUACIÓN DE LAS POLÍTICAS PÚBLICAS DE IGUALDAD EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI
2.1. Emakumeek eta gizonek hainbat eremu sozialetan duten egoerari buruzko urteko txostena egitea.		2.1. Realizar el informe anual sobre la situación de las mujeres y los hombres en los distintos ámbitos sociales.
Egoera-txostena, zifrak.	1	Informe de situación cifras.
Txostenean txertatutako taula eta adierazle kopurua.	200	N. de tablas/indicadores incluidos en el informe.
2.2. Berdintasunerako VI. Plana gauzatzuz botere publikoek egindako jardueren jarraipena eta ebaluazioa egitea.		2.2. Realizar el seguimiento y evaluación de la actuación de los poderes públicos en ejecución del VI Plan para la Igualdad.
Informazioa biltzeko eta tratatzeko sistemaren eguneratzeak.	5	Actualizaciones en el sistema de recogida y tratamiento de la información.
Informazioa sarean biltzeko informatika-aplikazioaren moldaketak.	1	Adaptaciones en la aplicación informática de recogida on-line de información.
«Ebaluazio-sistema» aplikazioan erregistratuta dauden erakundearen kopurua.	100	N. de instituciones registradas en la aplicación "Sistema de evaluación".
Aplikazioan erregistratuta dauden informazio-fitxen kopurua.	1.000	N. de fichas informativas registradas en la aplicación.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Botere publikoen jardueraren jarraipen-txostenak.	2	Informes de seguimiento de la actividad de los poderes públicos.
2.3. 4/2005 Legearen garapena eta ezarpena ebaluatzea eta emaitzak jakinaraztea.		2.3. Evaluar el desarrollo e implementación de la Ley 4/2005 y difundir sus resultados.
Egindako ebaluazio-txostenen kopurua.	3	N. de informes de evaluación realizados.
Egindako zabalkunde-jarduketan kopurua.	2	N. de actuaciones de difusión realizadas.
2.4 Etxean tratatu txarrak eta sexu-indarkeria jasaten dituzten emakumeei arreta hobea emateko Erakundeen Arteko II. Akordioaren jarraipen-txostena eta betetze-mailari buruzko ebaluazio-txostena egitea.		2.4 Realizar el informe de seguimiento y evaluación anual del nivel de cumplimiento de los contenidos del II Acuerdo Interinstitucional para la mejora en la atención a mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico y de violencia sexual.
Egindako txostenen kopurua.	1	N. de informes.
2.5. Aurrera egitea indarkeriaren arloan informazioa biltzeko sistemaren sorreran. Sistema horrek homogeneoa izan behar du eremu guztietarako, eta emakumeen aurkako indarkeriaren biktimentzako programen eta zerbitzuen irismenari eta eraginkortasunari buruzko ebaluazioa egitea ahalbidetu behar du. Gainera, lehen informazio-bilketa bat ere egin behar du.		2.5. Completar la creación del sistema de recogida de la información en materia de violencia que sea homogéneo para todos los ámbitos y que permita desarrollar la evaluación sobre el alcance y la eficacia de los programas y servicios dirigidos a las víctimas de la violencia contra las mujeres y realizar la primera recogida de información.
Informazio-sistemak diseinatzea.	1	Diseño de sistema de información.
Informazioa sarean bildu eta tratatzeko sortutako informatika-aplikazioen bidez jasotako galdetegi kopurua.	30	N. de cuestionarios recogidos a través de la aplicación informática creada para la recogida de información online y el tratamiento de la información.
3. KOORDINAZIOA BULTZATZEA EUSKAL AUTONOMIA-ERKIDEGOKO BERDINTASUN-POLITIKA PUBLIKOEN GARAPENEAN.		3. IMPULSAR LA COORDINACIÓN EN EL DESARROLLO DE LAS POLÍTICAS PÚBLICAS DE IGUALDAD EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI.
3.1. Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Erakundearteko Batzordearen kudeaketa teknikoaz eta administratiboaz arduratzea eta batzordeburu izatea.		3.1. Presidir y asumir la gestión técnica y administrativa de la Comisión Interinstitucional para la Igualdad de Mujeres y Hombres.
Batzordeak egindako bileren kopurua.	1	N. de reuniones realizadas por la Comisión.
Erakunde arteko Lantalde Teknikoak egindako bileren kopurua.	1	N. de reuniones realizadas por el Grupo Técnico Interinstitucional.
Egindako proiektuen kopurua.	3	N. de proyectos desarrollados.
Jardunean diren lantalde teknikoak kopurua.	2	N. de grupos técnicos de trabajo en activo.
Lantalde teknikoak egindako bileren kopurua.	6	N. de reuniones realizadas por los grupos técnicos de trabajo.
3.2. Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Sailarteko Batzordearen kudeaketa teknikoaz eta administratiboaz arduratzea eta batzordeburu izatea.		3.2. Presidir y asumir la gestión técnica y administrativa de la Comisión Interdepartamental para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Batzordeak egindako bileren kopurua.	1	N. de reuniones realizadas por la Comisión.
Sailarteko Lantalde Teknikoak egindako bileren kopurua.	5	N. de reuniones realizadas por el Grupo Técnico Interdepartamental.
Egindako proiektuen kopurua.	2	N. de proyectos desarrollados.
Jardunean diren lantalde teknikoek egindako bileren kopurua.	1	N. de grupos técnicos de trabajo en activo.
3.3. Etxean tratatu txarrak eta sexu-erasoak jasan dituzten emakumeentzako arreta hobetzeko Erakunde arteko II. Akordioaren Jarraipen Batzordeko batzordeburu izatea eta haren kudeaketa teknikoaz eta administrazio-kudeaketaz arduratzea.		3.3. Presidir y asumir la gestión técnica y administrativa de la Comisión de Seguimiento del II Acuerdo Interinstitucional para la mejora en la atención a mujeres víctimas de maltrato doméstico y agresiones sexuales.
Batzordeak egindako bileren kopurua.	1	N. de reuniones realizadas por la Comisión.
Erakundearteko Lantalde Teknikoak egindako bileren kopurua.	7	N. de reuniones realizadas por el Grupo Técnico Interinstitucional.
Jardunean diren lantalde teknikoek egindako bileren kopurua: Harrera Baliabideen Lantalde Teknikoa eta Informazio Sistemen Lantaldea.	2	N. de grupos técnicos de trabajo en activo: GTRA, G S Información.
Lantalde teknikoek egindako bileren kopurua.	6	N. reuniones realizadas por los grupos técnicos.
Egindako proiektuen kopurua.	5	N. de proyectos desarrollados.
3.4. BEGIRA Publizitate eta komunikazio ez-sexista erabiltzeko aholkularitza-batzordeko batzordeburu izatea, eta haren kudeaketa teknikoaz eta administrazio-kudeaketaz arduratzea.		3.4. Presidir y asumir la gestión técnica y administrativa de la Comisión asesora para un uso no sexista de la publicidad y la comunicación / BEGIRA.
Batzordeak egindako bileren kopurua.	2	N. de reuniones realizadas por la Comisión.
Jardunean diren batzorde teknikoek egindako bileren kopurua.	1	N. de comisiones técnicas de trabajo en activo.
Lantaldeen bileren/saioren kopurua eta kontrastea.	12	N. de reuniones/sesiones de grupos de trabajo y contraste.
3.5. Aholkularitza Batzordearen kudeaketa teknikoaz eta administratiboaz arduratzea eta batzordeburu izatea.		3.5. Presidir y asumir la gestión técnica y administrativa de la Comisión Consultiva.
Batzordeak egindako bileren kopurua.	2	N. de reuniones realizadas por la Comisión.
Lurraldeetako azpibatzoetarako egindako bilera kopurua.	6	N. de reuniones realizadas por las subcomisiones territoriales.
3.6. Eudelekiko hitzarmenari eustea Berdinsarearen jarduerak garatzeari buruz, segimendu-bileretan eta laneko batzordeetan parte hartzea eta Europako Udalerrien eta Eskualdeen Kontseiluaren Berdintasunerako Batzordea kudeatzeko laguntza eman.		3.6. Mantener el convenio con Eudel para el desarrollo de las actuaciones de la red Berdinsarea, participar en las Comisiones de Trabajo y reuniones de seguimiento y apoyarle en la gestión del Comité de Igualdad del Consejo de Municipios y Regiones de Europa.
Hitzarmenak edo/eta diru-laguntzak.	24	N. de convenios y/o subvenciones.
Jarraipen-bileren kopurua.	10	N. de reuniones de seguimiento.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Laneko batzordeen bilera kopurua. 3.7. Udalerrri txikietan berdintasun-politikak garatzeari buruz Eudelekin egindako hitzarmenari eustea, eta segimendu-bilera instituzionaletan parte hartzea.	1	N. de reuniones de las Comisiones de Trabajo. 3.7. Mantener el convenio con Eudel para el desarrollo de políticas de igualdad en los municipios de menor tamaño y participar en las reuniones institucionales de seguimiento.
Udalerrri txikietan berdintasun-politikak sustatzeko hitzarmena. 3.8. Erakundearen helburu berdintsuak dituzten Espainiako, Europako eta nazioarteko beste erakunde batzuekin parte hartzeko eta elkarlanean aritzeko harremanak ezartzea.	1	Convenio para impulso de políticas de igualdad en municipios pequeños. 3.8. Establecer relaciones de participación y colaboración con otras instituciones con objetivos afines al Instituto del ámbito estatal, europeo e internacional.
Espainiako Emakumearen Institutuak bultzatutako sareetan parte hartzea.	2	Participación en redes promovidas por el Instituto de la Mujer del Estado.
Intercambia sarearekin egindako bilera kopurua.	1	N. reuniones con la Red Intercambia.
Egitura-funtsetako Berdintasun-politiken Sarearekin egindako bilera kopurua.	2	N. reuniones en la Red de políticas de Igualdad en los Fondos estructurales.
Nazioarteko erakundeekin egindako bilera kopurua.	4	N. de reuniones con organizaciones internacionales.
Nazioarteko erakundeekin lan egiten den ekitaldi eta programa kopurua.	4	N. de eventos y programas en los que se colabora con organizaciones internacionales.
4. EUSKAL AUTONOMIA-ERKIDEGOKO BOTERE PUBLIKOekin JARDUERAK EGITEA ETA LANKIDETZAN ARITZEA, POLITIKA PUBLIKOETAN BERDINTASUNAREN HELBURUA LANTZEKO.		4. REALIZAR ACTUACIONES Y COLABORAR CON LOS PODERES PÚBLICOS VASCOS PARA EL DESARROLLO DEL OBJETIVO DE IGUALDAD EN LAS POLÍTICAS PÚBLICAS.
4.1. Balioak aldatzeari dagokionez.		4.1. Relativo a cambio de valores.
4.1.1. Berdintasunerako, errespeturako eta indarkeria eza sustatzeko Nahiko hezkidetza-programa lantzen laguntzea 2015-2017 urteetako Lehen Hezkuntzako lehenengo zikloan.		4.1.1. Apoyar el desarrollo del programa coeducativo Nahiko, para la igualdad, el respeto y la no-violencia en el Primer Ciclo de Primaria para los años 2015-2017.
Parte hartzen duten ikastetxeen kopurua.	25-30	N. de centros participantes.
Prestakuntza-saioen kopurua.	3	N. de jornadas de formación.
Materialak aurkezteko, kontrastatzeko eta ebaluatzeko egindako mintegien kopurua.	9	N. de seminarios de presentación de materiales, contraste y evaluación.
Familiei zuzenduriko materialen kopurua.	3	N. de materiales dirigidos a familias.
Digitalizatutako unitate didaktikoen kopurua.	12	N. de unidades didácticas digitalizadas.
4.1.2. Batzordean adostuta, 2016rako BEGIRAREN lan-plana garatzea eta komunikabideekin elkarlanean aritzea iragarkien eta komunikazioaren erabilera ez-sexista bultzatzeko.		4.1.2. Desarrollar el Plan de Trabajo de BEGIRA acordado en la Comisión para el 2016 y colaborar con los medios de comunicación para impulsar un uso no sexista de la publicidad y la comunicación.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Egindako jardueren/proiektuen kopurua.	4	N. de acciones/proyectos realizados.
Idatzitako txostenen kopurua.	4	N. de informes redactados.
Egindako aholkularitza-saioen kopurua.	50	N. de asesoramientos realizados.
Emandako gomendioen kopurua.	5-10	N. de recomendaciones remitidas.
Komunikabideekin egindako lan-saioen kopurua.	2	N. de sesiones de trabajo con medios de comunicación.
Publizitate-agentziekin egindako lan-saioen kopurua.	2	N. de sesiones de trabajo con agencias de publicidad.
Komunikabideetako eta publizitate-agentzietako profesionalentzat egindako mintegien kopurua.	4	N. de seminarios dirigidos a los y las profesionales de los medios de comunicación y agencias de publicidad.
Emakunderen web-orrialdearen eta sare sozialen bidez egindako hedapen-jardueren kopurua.	20	N. de actividades de difusión a través de la web de Emakunde y de las redes sociales.
4.1.3. Berdintasunerako XIII. Gunea (2016) antolatzea.		4.1.3. Organizar el XIII Foro para la Igualdad 2016.
Berdintasunerako Gunearen esparruan jarduerak antolatzen dituzten erakundeen kopurua.	80-90	N. de entidades que organizan actividades en el marco del foro para la igualdad.
Antolatutako ekintza kopurua.	120-150	N. de actividades organizadas.
Berdintasunerako Gunearen esparruko jardueretara joan diren emakumeen kopurua.	3.000	N. de mujeres asistentes a actividades en el marco del foro para la igualdad.
Berdintasunerako Gunearen esparruko jardueretara joan diren gizonen kopurua.	1.000	N. de hombres asistentes a actividades en el marco del foro para la igualdad.
4.1.4. Emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzeko informazio- eta sentsibilizazio-kanpainak eta beste ekintza batzuk egitea edo horietan parte hartzea.		4.1.4. Realizar y/o colaborar en campañas y otros actos de información y sensibilización orientadas a fomentar la igualdad de mujeres y hombres.
Eguneroko prentsan zenbatetan agertu den. Martxoaren 8ko kanpaina.	9	N. de inserciones en prensa diaria. Campaña 8 de marzo.
Prentsa digitalean zenbatetan agertu den. Martxoaren 8ko kanpaina.	390.000	N. inserciones en prensa digital. Campaña 8 de marzo.
Kanpoko iragarkietan zenbatetan agertu den. Martxoaren 8ko kanpaina.	300	N. de inserciones en cartelería exterior. Campaña 8 de marzo.
Balio-aldaketaren aldeko sentsibilizazio-kanpaina.	1	Campaña de sensibilización a favor del cambio de valores.
Beste hedabide batzuekin eginiko beste lankidetzak batzuen kopurua.	2	N. de otras colaboraciones publicitarias con medios.
Balio-aldaketa egiteko ikasleen artean banatutako agenda kopurua.	40.000	N. de agendas distribuidas entre escolares para el cambio de valores.
2016ko Emakunde Sariaren deialdia.	1	Convocatoria del Premio Emakunde 2016.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Sentsibilizazio-ekintzen kopurua (Berdintasunaren aldeko 2015eko Emakunde Saria ematea).	1	N. de actos de sensibilización (entrega del Premio Emakunde a la Igualdad – 2015).
Emakunde Saria emateko ekitaldian parte hartu duten elkarteen eta gizarte-eragileen kopurua.	144	N. de Asociaciones y agentes sociales participantes en el acto de entrega del premio Emakunde.
Saria emateko ekitaldira joandako emakumeen kopurua.	442	N. de mujeres asistentes al acto de entrega.
Saria emateko ekitaldira joandako gizonen kopurua.	56	N. de hombres asistentes al acto de entrega.
Beste erakunde batzuek antolatutako ekitaldi, jardunaldi eta abarretan izandako parte-hartzeen kopurua.	50	N. de participaciones en actos, jornadas, etc. Organizados por otras entidades.
Prensaurrekoen, prentsa-oharren, albisteen, komunikabideetan egindako elkarriketen eta iritzi-artikuluen kopurua.	180	N. de ruedas, notas de prensa, noticias, entrevistas en medios de comunicación, artículos de opinión.
EMAKUNDE aldizkari digitalaren mantentzea eta eguneratzea.	50	Mantenimiento y actualizaciones de la Revista digital EMAKUNDE.
Eguneratutako eta mantendutako Interneteko atarrien kopurua.	8	N. de portales y sitios Internet actualizados y mantenidos.
Film Sozialak zinema-jaialdiari laguntzea, diru-laguntza izendunaren eta epaimahaian parte hartzearen bitartez.	1	Apoyar al Festival de Cine Invisible a través de una subvención nominativa y de la participación en el Jurado.
Argiri Emakume Elkartearentzat diru-laguntza izenduna, Irungo Alarde mistoa antolatzeke.	1	Subvención nominativa a la Asociación de Mujeres Argiri para la organización del Alarde mixto en Irun.
4.1.5. Gizonduz ekimena garatzea (Gizonduz, gizonak emakumeen eta gizonen berdintasunaren alde gehiago inplikatu daitezen sustatzeko ekimena).		4.1.5. Desarrollar la iniciativa Gizonduz dirigida a promover una mayor implicación de los hombres a favor de la igualdad de mujeres y hombres.
Sentsibilizazio- eta prestakuntza-programa espezifikoaren esparruan egindako ikastaroen kopurua.	40	N. de cursos desarrollados en el marco del Programa específico de sensibilización y formación.
Ikastaroetara joandako gizonen kopurua.	600	N. de hombres asistentes a los cursos.
Ikastaroetara joandako emakumeen kopurua.	400	N. de mujeres asistentes a los cursos.
Kudeatutako web-orrialde eta sare sozialen kopurua.	4	N. de páginas web y redes sociales gestionadas.
Sortutako materialen edo tresnen kopurua.	3	N. de herramientas o materiales creados.
Aholkularitza-saioen kopurua.	120	N de asesoramientos realizados.
4.2. Emakumeen ahalduntzeari dagokionez.		4.2. Relativo al empoderamiento de las mujeres.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
4.2.1. Ahalduntze pertsonal, kolektibo, sozial eta politikoa bultzatzea, aholkularitzaren, prestakuntzaren eta laguntza ekonomikoen bidez, elkartegintza sustatze aldera.		4.2.1. Promover el empoderamiento personal, colectivo, social y político a través del asesoramiento, la formación y el apoyo económico dirigido al fomento del asociacionismo.
Emakundeko Aholku Batzordea eta hiru lurralde historikoetan egiten diren azpibatzerde aholku-emaileak koordinatzeko eta bultzatzeko bileren kopurua.	32	N. de reuniones para la coordinación e impulso de la Comisión Consultiva de Emakunde, así como las Subcomisiones Consultivas que se celebran en los tres Territorios Históricos.
Aholku Batzordearen osoko bilkuretan eta lurralde mailako hiru azpibatzerde aholku-emaileetan eratzen diren lan-batzordeen jarraipena egiteko eta horiei laguntza teknikoa emateko bileren kopurua.	10	N. de reuniones para la realización del seguimiento y apoyo técnico de las comisiones de trabajo que se forman, tanto en el marco del plenario de la Comisión Consultiva como de las tres Subcomisiones Consultivas existentes a nivel Territorial.
Emakumeen elkarteen, beste elkarte batzuen eta elkarteen eta beste administrazio batzuen arteko koordinazioari laguntzeko bileren kopurua.	53	N. de reuniones para el apoyo a la coordinación entre las asociaciones de mujeres, otras asociaciones y entre asociaciones y otras administraciones.
Emakumeen elkarteen elkarretaratze-jardunaldia.	1	Jornada de encuentro de las asociaciones de mujeres.
Jardunaldira joandako emakumeen kopurua.	300	N. de mujeres asistentes a la jornada.
Genero-ikuspegidun sareak bultzatzeko eta sendotzeko bilera kopurua.	11	N. de reuniones para el impulso y consolidación de redes con visión de género.
Posta elektronikoz eta telefonoz erantzundako informazio-eskarien eta kontsulten kopurua.	1.020	N. de consultas y peticiones de información atendidas a través de correo electrónico y teléfono.
Elkarteei posta arruntez edo elektronikoz bidalitako mezuen kopurua.	60	N. de mailing a asociaciones vía correo electrónico y/o postal.
Emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna lortzea ahalbidetuko duten estrategiei eta programak eta proiektuak gauzatzeari buruz pertsonen, taldeen eta elkarteei eta beste erakunde publiko nahiz pribatu batzuei emandako aholkularitza-saioen kopurua.	120	N. de asesoramientos individualizados a personas, grupos, asociaciones u otras entidades tanto públicas como privadas sobre estrategias, elaboración de programas y proyectos que posibiliten el logro de la igualdad de mujeres y hombres.
Emakumeen elkarteei emandako diru-laguntzen kopurua.	100-140	N. de subvenciones concedidas a asociaciones de mujeres.
Emakumeen eta gizonen berdintasunaren alde diharduten emakume-elkarteen eta erakundeen datu-baseak eguneratzea.	1	Actualización de las bases de datos de asociaciones de mujeres y entidades que trabajan a favor de la igualdad de mujeres y hombres.
EAEko emakumeen eta gizonen berdintasunaren alde diharduten emakume-elkarteen eta erakundeen gidaliburua eguneratzea.	1	Actualización de la Guía de Asociaciones de Mujeres y entidades que trabajan a favor de la igualdad de mujeres y hombres en la CAE.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Emakume-elkarteetan informazioaren teknologiak erabil ditzaten bultzatzeko proiektuen kopurua.	1	N. de proyectos para favorecer el uso de tecnologías de la información en el ámbito de las asociaciones de mujeres.
4.2.2. Ahalduz pertsonala eta kolektiboa sustatzea baliabideetarako sarbidea eta haien kontrola bultzatuta.		4.2.2. Fomentar el empoderamiento personal y colectivo promoviendo el acceso y control de los recursos.
Eguneratu eta editatu diren enplegu-gidaliburuen kopurua.	2	N. de guías de empleo editadas y actualizadas.
Kongresu, mintegi edo gogoeta- eta sakontze-jardunaldiak hainbat gairi buruz; bereziki, hainbat eremutan diharduten profesionalentzat.	6	Congresos, seminarios o jornadas de reflexión y profundización en diversas materias dirigidas, especialmente, a personas profesionales que trabajen en los distintos ámbitos.
Baliabideak berdintasunez baliatu eta kontrolatzearen arloko sentsibilizazio- eta prestakuntza-jarduerak antolatu eta diseinatzeari buruz erakunde publikoei eta pribatuei emandako aholkularitza-saioen kopurua.	5-10	N. de asesoramientos a entidades públicas y privadas en el diseño y organización de actividades de sensibilización y formación en materia de igualdad de acceso y control de los recursos.
Berdinsarearen esparruan Virginia Woolf Basqueskolaren (Euskadiko emakume kargudun hautatuentzako eskola) legegintzaldiko programarekin lankidetzan aritzea eta 2016ko programa garatzea.	1	Colaboración en el marco de Berdinsarea con el programa de legislatura de "Virginia Woolf Basqueskola", escuela para mujeres electas municipales de Euskadi y desarrollar el programa para el 2016.
Azkuna Zentroari diru-laguntza izenduna, artearen arloko ezagutza feministarako sare bat garatzeko.	1	Subvención nominativa al Azkuna Zentroa para el desarrollo de una red de conocimiento feminista en el arte.
Bertsolaritza Elkarteari laguntzea diru-laguntza izendun baten bidez, bertsolaritzan genero-ikuspegia sustatzeko eta emakume bertsolariak bultzatzeko.	1	Apoyar a través de una subvención nominativa a Bertsolaritza Elkartea para la promoción de la perspectiva de género en la bertsolaritza y la promoción de las mujeres bertsolaris.
Deustuko Unibertsitateak Bizkaiko Foru Aldundiaren eta Bilboko Udalaren laguntzaz antolaturiko Emakume Teknologoarentzako Saria babestea diru-laguntza izendun baten bitartez.	1	Colaborar con el Premio a la Mujer Tecnóloga promovido por la Universidad de Deusto con la colaboración de la Diputación Foral de Bizkaia y el Ayuntamiento de Bilbao a través de una subvención nominativa.
Emakume adituen direktorioa eguneratzeko aplikazio informatikoa mantentzea.	1	Mantener la aplicación informática que permite actualizar el directorio de mujeres expertas.
4.2.3. Eremu pribatuan gertatzen diren sexu-arrazoiengatik diskriminazio-egoeretan herritarrak babestea, informazioa, aholkularitza, ikerketa eta gomendioak emanez.		4.2.3. Defender a las ciudadanas y ciudadanos ante situaciones de discriminación por razón de sexo en el ámbito privado mediante la información y el asesoramiento, la investigación y la emisión de recomendaciones.
Jasotako informazio- eta aholkularitza-eskaeren kopurua.	300	N. de solicitudes de información y asesoramiento recibidas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Auzilariari edo auzilariei edo kontsulta egin duen pertsona fisikoari edo juridikoari emandako gomendioen kopurua.	30	N. de recomendaciones de carácter orientativo, dirigidas a la parte o partes litigantes, o a la persona física o jurídica consultante.
Ustezko diskriminazio-egoerak direla-eta kudeatutako kexa-espediten edo salaketen kopurua.	30	N. de expedientes de quejas y/o denuncias gestionados por presunta situación de discriminación.
Egindako ikerketen kopurua.	30	N. de investigaciones practicadas.
Aholkularitza-saioen eta erakunde eskudunetara bideratutako eskaeren kopurua.	50	N. de asesoramientos y derivaciones hacia organismos competentes.
4.2.4. BEGIRA Publizitate eta komunikazio ez-sexista erabiltzeko aholku-batzordeak jasotako kexei erantzuna ematea.		4.2.4. Dar respuesta a las quejas recibidas en la Comisión asesora para un uso no sexista de la publicidad y la comunicación BEGIRA.
Iragarkiei eta komunikabideei buruz BEGIRA batzordean jasotako kexa-espediten edo salaketen kopurua.	50	N. de expedientes de quejas y/o denuncias sobre publicidad y medios de comunicación gestionados en la Comisión BEGIRA.
Publizitatean edota komunikabideetan dagoen sexismoari buruz egindako txostenen kopurua.	5	N. de informes emitidos sobre sexismo en la publicidad y/o comunicación.
4.3. Gizarte-antolakuntza erantzunkideari dagokionez.		4.3. Relativo a una organización social corresponsable.
4.3.1. Enpresa eta erakunde pribatuetan berdintasun-politikak gara daitezen sustatzea, aholkularitzaren, prestakuntzaren, laguntza ekonomikoen eta aitorpen sozialaren bidez.		4.3.1. Promover el desarrollo de políticas de igualdad en empresas y entidades privadas, mediante asesoramiento, formación, apoyo económico y reconocimiento social.
Lankidetzta-erakunde gisa onartuak izateko prozesuan eta haien erakundeetan berdintasuna ezartzeko, enpresa eta entitate pribatuei emandako aholkularitza-saioen kopurua.	350	N. de asesoramientos a empresas y entidades privadas en el proceso de reconocimiento de entidad colaboradora y para la implantación de la igualdad en sus organizaciones.
Emakumeen eta gizonen berdintasunari buruzko diagnostikoak eta planak egiteko, enpresei eta entitate pribatuei emandako diru-laguntzen kopurua.	13-18	N. de subvenciones concedidas a empresas y entidades privadas para la realización de un diagnóstico y un plan para la igualdad de mujeres y hombres.
Erakunde laguntzaile izateko aitorpena kudeatzea eta ematea.	20-50	Gestión y concesión de reconocimiento como entidad colaboradora.
Berdintasunaren arloan enpresa aholkulari izateko homologazioak kudeatzea eta ematea.	1	Gestión y concesión de homologación como consultora en materia de igualdad.
Enpresekin egindako bileren kopurua.	3-6	N. de encuentros con empresas.
Erakunde Publikoen Berdintasunerako Sareak egindako bileren kopurua.	1	N. de encuentros de la Red de Entidades Públicas para la Igualdad.
Prestakuntza-saioen kopurua.	10	N. de sesiones formativas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Enpresa eta erakunde pribatuetan berdintasunerako planak eta diagnostikoak egiteko metodologia gaurkotzea eta egokitzea.</p>	1	<p>Actualización y adecuación de la metodología para la realización de diagnósticos y planes de igualdad en las empresas y entidades privadas.</p>
<p>Laneko sexu-jazarpenaren eta jazarpen sexistaren prebentziorako protokoloa eguneratzea.</p>	1	<p>Actualización protocolo para la prevención del acoso sexual y sexista en el trabajo.</p>
<p>4.4. Emakumeen aurkako indarkeria errotik desagerrarazteari dagokionez.</p>		<p>4.4. Relativos a la erradicación de la violencia contra las mujeres.</p>
<p>4.4.1. BELDUR-BARIK hezkidetza-programa ezartzea Bigarren Hezkuntzako bi zikloetan.</p>		<p>4.4.1. Implantar el Programa coeducativo BELDUR-BARIK en los dos ciclos de Educación Secundaria.</p>
<p>Parte hartzen duten ikastetxeen kopurua.</p>	35	<p>N. de centros participantes.</p>
<p>Prestakuntza-mintegien kopurua.</p>	9	<p>N. de seminarios de formación.</p>
<p>4.4.2. BELDUR-BARIK prebentzio-kanpaina sustatzea eta kudeatzea.</p>		<p>4.4.2. Impulsar y gestionar la campaña de prevención BELDUR-BARIK.</p>
<p>Foru aldundiekin kanpaina finantzatzeko egindako hitzarmenen kopurua.</p>	3	<p>N. de convenios con la Diputaciones Forales para cofinanciación de la campaña.</p>
<p>Beldur Barik kanpainaren esparruan jarduerak antolatzen dituzten udalen kopurua.</p>	60	<p>N. de ayuntamientos que organizan actividades en el marco de Beldur Barik.</p>
<p>Beldur Barik topaketan parte hartu duten pertsonen kopurua.</p>	320	<p>N. de personas participantes en la Topaketa Beldur Barik.</p>
<p>Beldur Barik lehiaketan aurkeztutako lanen kopurua.</p>	200	<p>N. de trabajos presentados al Concurso Beldur Barik.</p>
<p>Beldur Barik! lehiaketaren herri-bozketan parte hartu duten pertsonen kopurua.</p>	1.800	<p>N. de personas participantes en la votación popular del Concurso Beldur Barik!.</p>
<p>4.4.3. Gizarteak emakumeen aurkako indarkeria prebenitzen parte har dezan sustatzea, emakumeen aurkako indarkeria-portaerei buruzko sentsibilizazio- eta prebentzio-jarduerak bultzatzen eta sustatzen dituzten erakunde, elkarte eta fundazioei diru-laguntzak emateko deialdien bidez.</p>		<p>4.4.3. Promover la implicación de la sociedad en la prevención de la violencia contra las mujeres mediante la convocatoria de concesión de subvenciones a organizaciones, asociaciones y fundaciones que impulsen y promuevan actividades de sensibilización y/o de prevención de comportamientos violentos contra las mujeres.</p>
<p>Emakumeen aurkako indarkeriaren arloan lan egiten duten elkarteei eta erakundeei emandako diru-laguntzen kopurua.</p>	15-20	<p>N. de subvenciones concedidas a asociaciones y entidades que trabajan en el ámbito de la violencia contra las mujeres.</p>
<p>4.4.4. Jabetuz ekimenean sartutako ikastaroen garapena sustatzea (Jabetuz, emakumeen aurkako biktimez arduratzen diren profesionalentzako prestakuntza-programa)</p>		<p>4.4.4. Promover el desarrollo de los cursos enmarcados en la iniciativa Jabetuz-Programa de formación a profesionales que atienden a víctimas de violencia contra las mujeres.</p>
<p>Diseinatutako modulu berriak.</p>	2	<p>Nuevos módulos diseñados.</p>
<p>Eskainitako ikastaro kopurua.</p>	2	<p>N. de cursos ofertados.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Prestakuntza jaso duten pertsonen kopurua.</p> <p>4.4.5. Kirolaren eremuan sexu-jazarpenak eta jazarpen sexistak prebenitzeko eta tratatzeko neurriak aplikatu daitezkeen sustatzea eta zabaltzea.</p>	200	<p>N. de personas formadas.</p> <p>4.4.5. Difundir y promover la aplicación de medidas de prevención y tratamiento de acoso sexual y sexista en el ámbito laboral y en el deportivo.</p>
<p>Hedapen-jarduerak.</p>	2	<p>Actividades de difusión.</p>
<p>Jardueretan parte hartu duten erakundeek kopurua.</p>	60	<p>N. de entidades que han participado en las actividades.</p>
<p>Jarduera-protokoloak bereganatu dituzten erakundeek kopurua.</p>	40-50	<p>N. de entidades que han adoptado protocolos de actuación.</p>
<p>4.4.6. Emakumeen aurkako indarkeria mota berriak (salerosketa, genitalen mutilazioa...) prebenitzeko eta biktimei arreta eskaintzeko programak sustatzea, diru-laguntzak emanez indarkeria-egoera berezi horiek antzematen eta erantzuten laguntzen duten entitateei, programa zehatz baten beharrea daudenei.</p>		<p>4.4.6. Promover programas de intervención preventiva y de atención a nuevas formas de manifestaciones de la violencia contra las mujeres – trata, MGF, ... mediante subvenciones a entidades que coadyuven en la detección y respuesta integral a estas situaciones singulares de violencia y necesitadas de un programa específico.</p>
<p>Salerosketaren biktimek izan diren emakumeak eta umeak antzemateko, hartzeko eta haiei arreta integrala eskaintzeko diruz lagundutako erakundeek kopurua; besteak beste, Askabideri emandako diru-laguntza izendun bat eta Congregación Oblatari emandako beste bat.</p>	2-4	<p>N. de entidades subvencionadas para la detección, acogida y atención integral a mujeres y niñas víctimas de trata, que incluyen entre otras, una subvención nominativa a Askabide y otra a la Congregación Oblatas.</p>
<p>EAEen emakumeen sexu organoen mutilazioa prebenitzeko esku-hartze programa.</p>		<p>Programa de intervención preventiva de la mutilación genital femenina de la CAE.</p>
<p>Erakunde parte-hartzaileen kopurua.</p>	7-10	<p>N. de entidades participantes.</p>
<p>Egindako bileren kopurua.</p>	5-8	<p>N. de reuniones realizadas.</p>
<p>Adostutako dokumentuen kopurua.</p>	2-3	<p>N. de documentos acordados.</p>

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
Emakunde-Instituto Vasco de la MujerSEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
47			EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	5.782,0	100,0
47	3223		EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	5.782,0	100,0
47	3223	1	Langile-gastuak Gastos de personal	2.216,7	38,3
47	3223	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	2.086,9	36,1
47	3223	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.453,5	25,1
47	3223	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	20,0	0,3
47	3223	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	5,0	0,1
			GUZTIRA TOTAL	5.782,0	100

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
 Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

SEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
 RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
47			EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	5.782,0	100,0
47	3223		EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	5.782,0	100,0
47	3223	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	5.069,0	87,7
47	3223	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	0,2	0,0
47	3223	8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	712,8	12,3
			GUZTIRA TOTAL	5.782,0	100



2. **Gastuen Egoera-orria**
El Estado de Gastos

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

3223 Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea

3223 Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47					EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER		5.782.000
47	3223				EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER		5.782.000
47	3223	01			Zerbitzu Orokorrak Servicios Generales		5.782.000
47	3223	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		2.216.686
47	3223	01	10		Goi-karguak Altos cargos		152.124
47	3223	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		152.124
47	3223	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		152.124
47	3223	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	152.124	
47	3223	01	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		61.173
47	3223	01	110		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		61.173
47	3223	01	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		61.173
47	3223	01	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	61.173	
47	3223	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.516.013
47	3223	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.516.013
47	3223	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.516.013
47	3223	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.474.004	
47	3223	01	12000	001	2012ko abenduari dagokion aparteko ordainsariaren berreskuratzea Recuperación de la paga extraordinaria del mes de diciembre de 2012	22.676	
47	3223	01	12000	002	Ordainsari gehikuntza Incremento retributivo	19.333	
47	3223	01	13		Lan-legepekoak Laborales		45.440
47	3223	01	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		45.440
47	3223	01	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		45.440
47	3223	01	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	45.440	
47	3223	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		441.936
47	3223	01	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		431.936
47	3223	01	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		431.936

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47	3223	01	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	431.936	
47	3223	01	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		10.000
47	3223	01	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		10.000
47	3223	01	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	10.000	
47	3223	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		2.086.860
47	3223	01	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		21.000
47	3223	01	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		15.000
47	3223	01	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		15.000
47	3223	01	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	15.000	
47	3223	01	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		6.000
47	3223	01	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		6.000
47	3223	01	21400	001	Altzari eta fotokopiagailuen alokairua. <i>Alquiler mobiliario, fotocopiadoras.</i>	6.000	
47	3223	01	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		30.500
47	3223	01	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		15.000
47	3223	01	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		15.000
47	3223	01	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	15.000	
47	3223	01	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		12.000
47	3223	01	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		12.000
47	3223	01	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	12.000	
47	3223	01	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		3.500
47	3223	01	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		3.500
47	3223	01	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	3.500	
47	3223	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.035.360
47	3223	01	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		10.000
47	3223	01	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		10.000
47	3223	01	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	10.000	
47	3223	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		610.765
47	3223	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		608.765
47	3223	01	23601	001	Komunikazio instituzionala, publizitatea. <i>Comunicación institucional, publicidad.</i>	38.765	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47	3223	01	23601	002	Sentsibilizazio Kanpainak <i>Campañas de Sensibilización</i>	400.000	
47	3223	01	23601	003	BELDUR BARIK indarkeriaren aurka kanpaina. <i>Campaña contra la violencia BELDUR BARIK.</i>	170.000	
47	3223	01	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		2.000
47	3223	01	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	2.000	
47	3223	01	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		19.600
47	3223	01	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		10.000
47	3223	01	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	10.000	
47	3223	01	23711		Ura <i>Agua</i>		600
47	3223	01	23711	000	Ura <i>Agua</i>	600	
47	3223	01	23721		Gasa <i>Gas</i>		9.000
47	3223	01	23721	000	Gasa <i>Gas</i>	9.000	
47	3223	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.394.995
47	3223	01	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		14.000
47	3223	01	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	14.000	
47	3223	01	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		15.000
47	3223	01	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	15.000	
47	3223	01	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		78.000
47	3223	01	23811	001	Garbiketa eta higieena. <i>Limpieza y aseo.</i>	78.000	
47	3223	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		24.500
47	3223	01	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	24.500	
47	3223	01	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		200
47	3223	01	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	200	
47	3223	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		80.000
47	3223	01	23861	001	Genero-indarkeriaren esparruan online formakuntza eta ebaluazioa <i>Formación online y evaluación en el ámbito de la violencia de género</i>	80.000	
47	3223	01	23880		Beste zerb. batz. EAEko AP-KES sailkat. erak. esk. <i>O. serv. prestad. por entidad. clasif. AP-SEC CAE</i>		226.870
47	3223	01	23880	001	Informazio prozesuetako ekipoen lagapena <i>Cesión de equipos para procesos de información.</i>	25.000	
47	3223	01	23880	002	Kanonak <i>Cánones</i>	2.500	
47	3223	01	23880	003	Informazio prozesuetako equipoak (mikroinformatika) <i>Equipos para procesos de información (microinformática)</i>	1.000	
47	3223	01	23880	004	Komunikazio informatikoak (esku-hartze teknikoak) <i>Comunicaciones informáticas (intervenciones técnicas)</i>	600	

EURO / EUROS

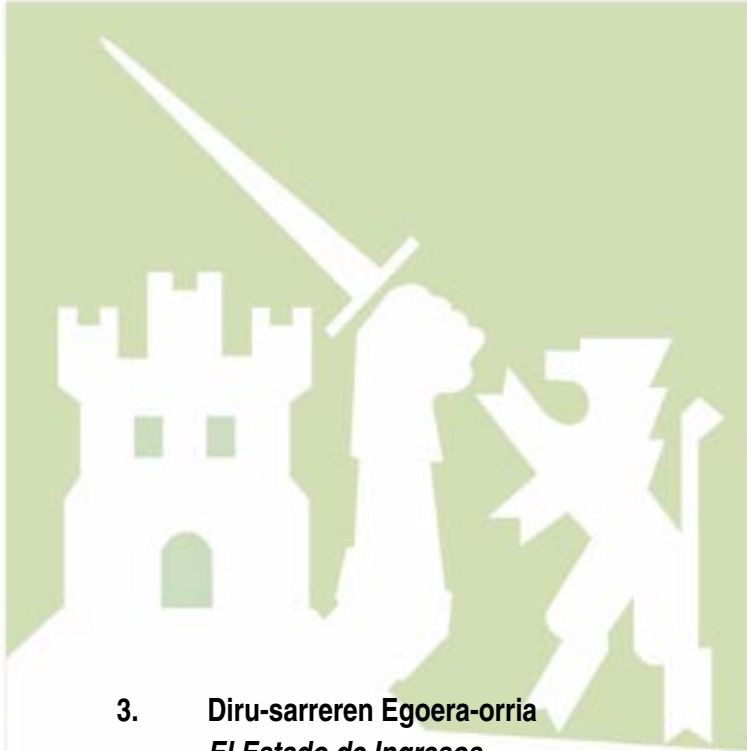
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47	3223	01	23880	005	Laguntza tekniko profesionala. <i>Asistencia técnica profesional.</i>	110.000	
47	3223	01	23880	006	Aterpe zerbitzua <i>Servicio de albergue</i>	1.700	
47	3223	01	23880	007	Gai didaktikoa digitalizatzea. <i>Digitalización de material didáctico.</i>	48.070	
47	3223	01	23880	008	Indarkeria ikastaroaren gestioa on line. <i>Gestión on line de curso de violencia.</i>	38.000	
47	3223	01	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		32.000
47	3223	01	23881	001	Argitalpenak <i>Edición de publicaciones</i>	32.000	
47	3223	01	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		606.525
47	3223	01	23882	001	Jardunaldi eta ikastaroen antolamendua. <i>Organización de jornadas y cursos.</i>	93.000	
47	3223	01	23882	002	Hezkuntza eremuko ekitaldiak (NAHIKO Proiektua). Konpromiso kreditua: 2017: 0,07 M; 2018: 0,07 M; Guztira: 0,14 M. <i>Actuaciones en el ámbito educativo (Proyecto NAHIKO). Crédito de compromiso: 2017: 0,07 M; 2018: 0,07 M; Total: 0,14 M.</i>	303.525	
47	3223	01	23882	003	Berdintasunerako Gunea <i>Foro para la Igualdad</i>	120.000	
47	3223	01	23882	004	Berdintasunaren aldeko gizonen esparruan jarduerak (GIZONDUZ Proiektua). <i>Actuaciones en el ámbito de los hombres para la igualdad (Proyecto GIZONDUZ)</i>	90.000	
47	3223	01	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		317.900
47	3223	01	23899	001	Itzulpenak <i>Traducciones</i>	25.000	
47	3223	01	23899	002	Berdintasunerako VI. Planaren jarraipena. Konpromiso kreditua: 2017: 0,05 M; 2018: 0,05 M; Guztira: 0,11 M. <i>Seguimiento del VI Plan de Igualdad. Crédito de compromiso: 2017: 0,05 M; 2018: 0,05 M; Total: 0,11 M.</i>	36.300	
47	3223	01	23899	003	Bestelako zerbitzuak Konpromiso kreditua: 2017: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>Otros servicios Crédito de compromiso: 2017: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	75.000	
47	3223	01	23899	004	Enpresei eta bestelako entitateei bultzaketa <i>Impulso a empresas y otras entidades</i>	50.600	
47	3223	01	23899	005	Sailen arteko eta erakundeen arteko batzordeen talde teknikoak <i>Grupos técnicos de comisiones interdepartamentales e interinstitucionales</i>	35.000	
47	3223	01	23899	006	BEGIRA taldeari laguntza Konpromiso kreditua: 2017: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Apoyo a la comisión BEGIRA Crédito de compromiso: 2017: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	50.000	
47	3223	01	23899	007	Ikerketak eta materialak gauzatzea <i>Estudios y elaboración de materiales</i>	46.000	
47	3223	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.453.454
47	3223	01	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>A SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		37.010
47	3223	01	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		37.010
47	3223	01	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		37.010
47	3223	01	41801	001	Euskal Herriko Unibertsitatearentzako dirulaguntza, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako on line Masterraren XII. aldirako. 2016/2017 ikasturtea. Konpromiso kreditua: 2017: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Subvención a la Universidad del País Vasco XII Edición master on line en Igualdad de Mujeres y Hombres. Curso 2016/2017. Crédito de compromiso: 2017: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	29.676	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47	3223	01	41801	002	Euskal Herriko Unibertsitatearentzako dirulaguntza, Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako on line Masterraren XI. aldirako. 2015/2016 ikasturtea. <i>Subvención a la Universidad del País Vasco XI edición del Master on line de Igualdad de mujeres y hombres. Curso 2015/2016.</i>	7.334	
47	3223	01	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		360.000
47	3223	01	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		360.000
47	3223	01	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		360.000
47	3223	01	42201	001	Euskal Autonomia Erkidegoko udalerriei eta udalerria baina lurralde-eremu handiagoko erakundeei diru-laguntzak diagnostikoak, berdintasunerako planak eta genero-indarkeriari buruzko toki protokoloak egiteko <i>Subvenciones a ayuntamientos y a entidades supramunicipales de carácter territorial de la Comunidad Autónoma de Euskadi para la realización de diagnósticos, planes de igualdad y elaboración de protocolos locales en materia de violencia de género</i>	360.000	
47	3223	01	45		Enpresa, familia eta IAGE- <i>ei</i> <i>A empresas, familias e ISFL</i>		1.056.444
47	3223	01	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		115.000
47	3223	01	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		115.000
47	3223	01	45200	001	Enpresei eta erakunde pribatuentzako diru-laguntzak, diru-laguntza horiek emakume eta gizonen berdintasunari buruzko diagnostikoa eta berdintasun-plana egingo dituen aholkularitzako enpresa homologatua kontratatzeko emango dira. <i>Subvenciones a empresas y a entidades privadas para la contratación de una consultora homologada para la realización de un diagnóstico sobre la igualdad de mujeres y hombres y un plan de igualdad.</i>	100.000	
47	3223	01	45200	002	Diru-laguntza izenduna, Centro Azkuna Ocio y Cultura SA. enpresarentzat <i>Subvención nominativa al Centro Azkuna de Ocio y Cultura SA.</i>	15.000	
47	3223	01	453		Familiei <i>A familias</i>		110.644
47	3223	01	45301		Familiei <i>A familias</i>		110.644
47	3223	01	45301	001	EMAKUNDE sariak. <i>Premios EMAKUNDE.</i>	14.400	
47	3223	01	45301	002	Emakumeen eta gizonen berdintasunari buruzko hiru ikerketa-beka. 2015-2016 aldirako. <i>Tres becas de Investigación sobre Igualdad mujeres y hombres. Período 2015-2016.</i>	23.333	
47	3223	01	45301	003	Emakumeen eta gizonen berdintasunari buruzko hiru ikerketa-beka. 2016-2017 aldirako Konpromiso kreditua: 2017: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Tres becas de investigación sobre la Igualdad mujeres y hombres. Período 2016-2017 Crédito de compromiso: 2017: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	46.667	
47	3223	01	45301	004	Indarkerian tartetazekoari buruzko Masterraren dirulaguntza. Deustoko Unibertsitatea. 2016-2017 ikasturtea Konpromiso kreditua: 2017: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Ayuda Master intervención violencia. Universidad Deusto. Curso 2016-2017 Crédito de compromiso: 2017: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	19.683	
47	3223	01	45301	005	Indarkerian tartetazekoari buruzko Masterraren dirulaguntza. Deustoko Unibertsitatea. 2015-2016 ikasturtea. <i>Ayuda Master intervención violencia. Universidad Deusto. Curso 2015-2016.</i>	6.561	
47	3223	01	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		830.800
47	3223	01	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		6.000
47	3223	01	45401	001	Diru-laguntza izenduna, EHUko Uda Ikastaroen Fundazioarentzat <i>Subvención nominativa a la Fundación Cursos de Verano de la UPV</i>	6.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47	3223	01	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		824.800
47	3223	01	45499	001	Irabazi-asmorik gabeko erakundeei diru-laguntzak. 2016-2017 ekitaldia. Konpromiso kreditua: 2017: 0,09 M; Guztira: 0,09 M. <i>Subvenciones a asociaciones sin ánimo de lucro. Periodo 2016-2017. Crédito de compromiso: 2017: 0,09 M; Total: 0,09 M.</i>	282.000	
47	3223	01	45499	002	Hitzarmena BERDINSAREA garatzeko eta udaleen arteko sareak bultzatzeko. <i>Acuerdo para el desarrollo de BERDINSAREA e impulso de redes intermunicipales.</i>	52.400	
47	3223	01	45499	003	Diru-laguntza izenduna, Maite Albiz Emakumeen Dokumentazio Zentroa Elkartearantz, emakumeen eta gizonen berdintasunaren gaineko dokumentu-funtsak kudeatzeko eta hiritarrei harrera emateko. <i>Subvención nominativa Asociación Centro de Documentación de Mujeres Maite Albiz para la gestión de fondos documentales relacionados con la igualdad de mujeres y hombres, y atención a la ciudadanía.</i>	16.000	
47	3223	01	45499	004	Argiri elkartearentzako diru-laguntza izaneduna Irungo Alarde Mistoa antolatzeke <i>Subvención nominativa a la asociación Argiri para la organización del Alarde Mixto de Irún</i>	16.000	
47	3223	01	45499	005	Diru-laguntza izenduna Eudelentzat, biztanle gutxiako udalengan berdintasun-politikak garatzeko. <i>Subvención nominativa a Eudel para el desarrollo de políticas de igualdad en ayuntamientos pequeños.</i>	32.400	
47	3223	01	45499	006	Diru-laguntzak Congregación Oblatas del Santísimo Redentor detekzioa eta arreta salerosketen emakumeen biktimarentzat. <i>Subvención nominativa a la Congregación Oblatas del Santísimo Redentor para la detección y atención a mujeres víctimas de trata.</i>	20.000	
47	3223	01	45499	007	Irabazi-asmorik gabeko erakundeei diru-laguntzak. 2015-2016 ekitaldia. <i>Subvenciones a asociaciones sin ánimo de lucro. Periodo 2015-2016.</i>	94.000	
47	3223	01	45499	008	Diru-laguntza izenduna, Euskal Herriko Bertsolaritza Elkartearantz bertsolaritzan emakumeen parte-hartzea bultzatzeko <i>Subvención nominativa a Euskal Herriko Bertolaritza Elkartea para promover la participación de las mujeres en la bertsolaritza</i>	6.000	
47	3223	01	45499	009	Sentsibilizazioa eta prebentzioa genero-indarkeriaren biktimantzako laguntzak bultzatzen dituzten erakundeentzako diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2017: 0,06 M; Guztira: 0,06 M. <i>Subvenciones a entidades que promuevan iniciativas en materia de sensibilización y prevención a víctimas de violencia de género. Crédito de compromiso: 2017: 0,06 M; Total: 0,06 M.</i>	180.000	
47	3223	01	45499	010	Diru-laguntza izenduna, KCDrentzat zine ikustezina zinemaldia bultzatzeko <i>Subvención nominativa a KCD para la promoción del festival de cine invisible</i>	2.000	
47	3223	01	45499	011	Diru-laguntza izenduna, Askabide Elkartearantz salerosketaren biktimei laguntzeko. <i>Subvención nominativa a Askabide para atención a mujeres víctimas de trata.</i>	50.000	
47	3223	01	45499	012	Diru-laguntza Eudeli bermatzeko Komisio Berdintasunaren Mahaiburutzat, Udalen eta Esku-aldeen Europako Kontseiluarentzat. <i>Subvención a Eudel para apoyar a la Presidencia de la Comisión de Igualdad del Consejo de Municipios y Regiones de Europa.</i>	20.000	
47	3223	01	45499	013	Diru-laguntza Nazio Butuen Populazio Funtsa, serbitzu oinarrikoak emakumeen eta nesken indarkeriaren biktimen egitaraua. <i>Subvención nominativa al Fondo de Población de Naciones Unidas para el programa de servicios esenciales para mujeres y niñas víctimas de violencia.</i>	18.000	
47	3223	01	45499	014	Diru-laguntza Gazteriaren Eusko Kontseluari berdintasun aholkuak emateko. <i>Subvención nominativa al Consejo Vasco de la Juventud para dar asesoramiento en igualdad.</i>	36.000	
47	3223	01	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		20.000
47	3223	01	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		20.000
47	3223	01	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		20.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47	3223	01	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		20.000
47	3223	01	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	20.000	
47	3223	01	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		5.000
47	3223	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		5.000
47	3223	01	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		5.000
47	3223	01	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		5.000
47	3223	01	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	5.000	
					GUZTIRA TOTAL	5.782.000	5.782.000



3. **Diru-sarrereren Egoera-orria**
El Estado de Ingresos

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

3223 Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea

3223 Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47					EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER		5.782.000
47	3223				EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER		5.782.000
47	3223	01			Zerbitzu Orokorrak Servicios Generales		5.782.000
47	3223	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		5.069.000
47	3223	01	41		EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE		5.003.000
47	3223	01	411		Administrazio Orokorretik De la Administración General		5.003.000
47	3223	01	41100		Administrazio Orokorretik De la Administración General		5.003.000
47	3223	01	41100	001	Administrazio Orokorretik ohiko gastuetarako transferentzia. Transferencia de la Administración General para gasto corriente.	5.003.000	
47	3223	01	42		Foru-Aldundi eta EAE-ko Toki-Erakundeetatik De Diputaciones Forales y Entidades Locales PV		66.000
47	3223	01	421		Foru Aldundietatik De Diputaciones Forales		66.000
47	3223	01	42101		Arabako Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Álava		9.351
47	3223	01	42101	000	Arabako Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Álava	9.351	
47	3223	01	42102		Gipuzkoako Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Gipuzkoa		21.705
47	3223	01	42102	000	Gipuzkoako Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Gipuzkoa	21.705	
47	3223	01	42103		Bizkaiko Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Bizkaia		34.944
47	3223	01	42103	000	Bizkaiko Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Bizkaia	34.944	
47	3223	01	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		200
47	3223	01	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		200
47	3223	01	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		200
47	3223	01	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		200
47	3223	01	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	200	
47	3223	01	8		Finantza-aktiboaren gutxitzea Disminución de activos financieros		712.800
47	3223	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		12.800
47	3223	01	824		Langileei emandako kredituak Créditos al personal		12.800
47	3223	01	82451		Langileei emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal		12.800

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47	3223	01	82451	000	Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	12.800	
47	3223	01	87		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		700.000
47	3223	01	870		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		700.000
47	3223	01	87000		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		700.000
47	3223	01	87000	000	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	700.000	
					GUZTIRA TOTAL	5.782.000	5.782.000



4. **Gastuen Laburpenak**
Resúmenes de Gastos

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
 Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
 RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.216,7	38,3
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.086,9	36,1
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.453,5	25,1
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	5.757,0	99,6
6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	20,0	0,3
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	20,0	0,3
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	5.777,0	99,9
8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	5,0	0,1
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	5,0	0,1
	GUZTIRA TOTAL	5.782,0	100

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
1		LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	2.216,7	38,3
1	0	Goi-karguak Altos cargos	152,1	2,6
1	1	Behin-behineko langileak Personal eventual	61,2	1,1
1	2	Funtzionarioak Funcionarios	1.516,0	26,2
1	3	Lan-legepekoak Laborales	45,4	0,8
1	6	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	441,9	7,6
2		FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	2.086,9	36,1
2	1	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	21,0	0,4
2	2	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	30,5	0,5
2	3	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	2.035,4	35,2
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	1.453,5	25,1
4	1	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei A/ SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	37,0	0,6
4	2	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV	360,0	6,2
4	5	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	1.056,4	18,3
6		INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	20,0	0,3
6	2	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	20,0	0,3
8		FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	5,0	0,1
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	5,0	0,1
		GUZTIRA TOTAL	5.782,0	100

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
1				LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	2.216,7	38,3
1	0			GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	152,1	2,6
1	0	0		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	152,1	2,6
1	0	0	00	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	152,1	2,6
1	1			BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK PERSONAL EVENTUAL	61,2	1,1
1	1	0		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	61,2	1,1
1	1	0	00	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	61,2	1,1
1	2			FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	1.516,0	26,2
1	2	0		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.516,0	26,2
1	2	0	00	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.516,0	26,2
1	3			LAN-LEGEPEKOAK LABORALES	45,4	0,8
1	3	0		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	45,4	0,8
1	3	0	00	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	45,4	0,8
1	6			KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE-GASTUAK CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES	441,9	7,6
1	6	0		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	431,9	7,5
1	6	0	00	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	431,9	7,5
1	6	2		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	10,0	0,2
1	6	2	01	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	10,0	0,2
2				FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	2.086,9	36,1
2	1			ALOKAIRUAK ETA KANONAK ARRENDAMIENTOS Y CANONES	21,0	0,4
2	1	2		Eraikuntzak Construcciones	15,0	0,3
2	1	2	00	Eraikuntzak Construcciones	15,0	0,3
2	1	4		Altzariak Mobiliario	6,0	0,1
2	1	4	00	Altzariak Mobiliario	6,0	0,1
2	2			KONPONKETAK ETA ZAINKETAK REPARACIONES Y CONSERVACIÓN	30,5	0,5
2	2	2		Eraikuntzak Construcciones	15,0	0,3
2	2	2	00	Eraikuntzak Construcciones	15,0	0,3
2	2	3		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje	12,0	0,2
2	2	3	01	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones	12,0	0,2

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
2	2	4		Altzariak Mobiliario	3,5	0,1
2	2	4	00	Altzariak Mobiliario	3,5	0,1
2	3			KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK OTROS SERVICIOS EXTERIORES	2.035,4	35,2
2	3	2		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	10,0	0,2
2	3	2	01	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	10,0	0,2
2	3	6		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.	610,8	10,6
2	3	6	01	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	608,8	10,5
2	3	6	11	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	2,0	0,0
2	3	7		Hornidurak Suministros	19,6	0,3
2	3	7	01	Energia elektrikoa Energía eléctrica	10,0	0,2
2	3	7	11	Ura Agua	0,6	0,0
2	3	7	21	Gasa Gas	9,0	0,2
2	3	8		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	1.395,0	24,1
2	3	8	01	Bulegoko materiala Material de oficina	14,0	0,2
2	3	8	02	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	15,0	0,3
2	3	8	11	Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo	78,0	1,3
2	3	8	31	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	24,5	0,4
2	3	8	56	Mezularitza Mensajería	0,2	0,0
2	3	8	61	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. Mante. y explotación de aplicaciones informáticas	80,0	1,4
2	3	8	80	Beste zerb. batz. EAeko AP-KES sailkat. erak. esk. O. serv. prestad. por entidad. clasif. AP-SEC CAE	226,9	3,9
2	3	8	81	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones	32,0	0,6
2	3	8	82	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	606,5	10,5
2	3	8	99	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	317,9	5,5
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	1.453,5	25,1
4	1			EAE SP-RI ETA EAE AP-KES SAILKATUTAKO ERAKUNDEEI AL SP CAE Y A ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE	37,0	0,6
4	1	8		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE	37,0	0,6
4	1	8	01	UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari A la Universidad del País Vasco UPV/EHU	37,0	0,6
4	2			FORU-ALDUNDI ETA EAeko TOKI-ERAKUNDEEI A DIPUTACIONES FORALES Y ENTIDADES LOCALES DEL PV	360,0	6,2
4	2	2		EAeko toki-erakundeei A Entidades Locales del País Vasco	360,0	6,2
4	2	2	01	Udalerriei A Municipios	360,0	6,2
4	5			ENPRESA, FAMILIA ETA IAGE-EI A EMPRESAS, FAMILIAS E ISFL	1.056,4	18,3
4	5	2		Bestelako enpresei A otras empresas	115,0	2,0

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
4	5	2	00	Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>	115,0	2,0
4	5	3		Familiei <i>A familias</i>	110,6	1,9
4	5	3	01	Familiei <i>A familias</i>	110,6	1,9
4	5	4		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>	830,8	14,4
4	5	4	01	Fundazioei <i>A fundaciones</i>	6,0	0,1
4	5	4	99	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>	824,8	14,3
6				INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	20,0	0,3
6	2			BESTELAKO INBERTSIOAK <i>OTRAS INVERSIONES</i>	20,0	0,3
6	2	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>	20,0	0,3
6	2	4	01	Altzariak <i>Mobiliario</i>	20,0	0,3
8				FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	5,0	0,1
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK <i>INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES</i>	5,0	0,1
8	2	4		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>	5,0	0,1
8	2	4	01	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	5,0	0,1
				GUZTIRA TOTAL	5.782,0	100

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
Emakunde-Instituto Vasco de la MujerZERBITZU/ARTIKULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SERVICIO; ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
47			EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	5.782,0	100,0
47	01		ZERBITZU OROKORRAK SERVICIOS GENERALES	5.782,0	100,0
47	01	1	Langile-gastuak Gastos de personal	2.216,7	38,3
47	01	10	Goi-karguak Altos cargos	152,1	2,6
47	01	11	Behin-behineko langileak Personal eventual	61,2	1,1
47	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	1.516,0	26,2
47	01	13	Lan-legepekoak Laborales	45,4	0,8
47	01	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	441,9	7,6
47	01	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	2.086,9	36,1
47	01	21	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	21,0	0,4
47	01	22	Konponetak eta zainketak Reparaciones y conservación	30,5	0,5
47	01	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	2.035,4	35,2
47	01	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.453,5	25,1
47	01	41	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei A I SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	37,0	0,6
47	01	42	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV	360,0	6,2
47	01	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	1.056,4	18,3
47	01	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	20,0	0,3
47	01	62	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	20,0	0,3
47	01	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	5,0	0,1
47	01	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	5,0	0,1
			GUZTIRA TOTAL	5.782,0	100



5. **Diru-sarrereren Laburpenak**
Resúmenes de Ingresos

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
 Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	5.069,0	87,7
5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	0,2	0,0
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	5.069,2	87,7
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	5.069,2	87,7
8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	712,8	12,3
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	712,8	12,3
	GUZTIRA TOTAL	5.782,0	100

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
 Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR ARTÍCULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	5.069,0	87,7
4	1	EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik <i>Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	5.003,0	86,5
4	2	Foru-Aldundi eta EAE-ko Toki-Erakundeetatik <i>De Diputaciones Forales y Entidades Locales PV</i>	66,0	1,1
5		ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	0,2	0,0
5	3	Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>	0,2	0,0
8		FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	712,8	12,3
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>	12,8	0,2
8	7	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	700,0	12,1
		GUZTIRA TOTAL	5.782,0	100

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	5.069,0	87,7
4	1			EAE SP-TIK ETA EAE AP-KES SAILKAT. ERAKUNDEETATIK DEL SP CAE Y DE ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE	5.003,0	86,5
4	1	1		Administrazio Orokorretik De la Administración General	5.003,0	86,5
4	1	1	00	Administrazio Orokorretik De la Administración General	5.003,0	86,5
4	2			FORU-ALDUNDI ETA EAE-KO TOKI-ERAKUNDEETATIK DE DIPUTACIONES FORALES Y ENTIDADES LOCALES PV	66,0	1,1
4	2	1		Foru Aldundietatik De Diputaciones Forales	66,0	1,1
4	2	1	01	Arabako Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Álava	9,4	0,2
4	2	1	02	Gipuzkoako Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Gipuzkoa	21,7	0,4
4	2	1	03	Bizkaiko Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Bizkaia	34,9	0,6
5				ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	0,2	0,0
5	3			HAINBAT DIRU-SARRERA FINANTZARIO DIVERSOS INGRESOS FINANCIEROS	0,2	0,0
5	3	3		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	0,2	0,0
5	3	3	00	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	0,2	0,0
8				FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	712,8	12,3
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES	12,8	0,2
8	2	4		Langileei emandako kredituak Créditos al personal	12,8	0,2
8	2	4	51	Langileei emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	12,8	0,2
8	7			DIRUZAINZAKO GERAKINAK REMANENTES DE TESORERÍA	700,0	12,1
8	7	0		Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	700,0	12,1
8	7	0	00	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	700,0	12,1
				GUZTIRA TOTAL	5.782,0	100



Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

SEK./PROGR./ZERB./LANG.-M.KO PLANTILA
PLANTILLA;SEC.;PROGRA.;SERVI.;T.PERSONAL

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2016	% GUZTIRA % TOTAL
47				EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	38	100,0
47	3223			EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	38	100,0
47	3223	01		Zerbitzu Orokorrak Servicios Generales	38	100,0
47	3223	01	10	Goi-karguak Altos cargos	2	5,3
47	3223	01	11	Behin-behineko langileak Personal eventual	1	2,6
47	3223	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	34	89,5
47	3223	01	13	Lan-legepekoak Laborales	1	2,6
				GUZTIRA TOTAL	38	100



5 POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA
ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS



1. **Instituzioaren eta Programaren Memoriak**
Memoria de la Institución y del Programa

POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA

ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS

1. SARRERA

Euskal Herriko Poliziari buruzko uztailaren 17ko 4/1992 Legearen 6 artikulua bidez, Euskal Herriko Polizia Ikastegia sortu zen. Lege hartan ikastegia erakunde administratibo autonomiadun gisa eratu zen. Herrizaingo Sailari atxikita geratu zen, berezko nortasun juridikoa eman zitzaion eta erabateko jardute ahalmena eman zitzaion bere xedeak lortzeko.

1993ko abuztuaren 3ko Aginduaren bidez Euskal Herriko Poliziaren Ikastegiko eginkizunak hasten dira. Euskadiko Segurtasun Publikoaren Sistema Antolatze ekainaren 28ko 15/2012 Legearen bitartez Euskal Herriko Poliziaren Ikastegiko egiturari buruzko martxoaren 30eko 96/2012ko Dekretuak arautzen dituena. Aipatutako lege horren 20. artikuluan Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia sortzen da Administrazio-izaerako organismo autonomo gisa izango dena eta bere helburuak betetzeko nortasun juridikoa eta jarduteko gaitasun osoa izango dituena.

Euskadiko Segurtasun Publikoaren Sistema Antolatze ekainaren 28ko 15/2012 Legearen Bigarren Xedapen Gehigarriak ezartzen du Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia Euskal Herriko Polizia Ikastegiaren ondorengo dela eskubide, ondare, baliabide, kontratu, zor eta hari dagozkion betebeharrak guztietan.

Bere egiturari dagokionez, 15/2012 Legean ezartzen da; baita ere, Euskal Herriko Poliziaren Ikastegiko egiturari buruzko martxoaren 30eko 96/2012 Dekretuan eta, azaroaren 23ko 303/2010 Dekretuak aldatutako Herrizaingo Saileko egitura organiko eta funtzionalari buruzko abuztuaren 28ko 471/2009 Dekretuan.

Euskadiko Segurtasun Publikoaren Sistema Antolatze 15/2012 Legearen 24. artikulua ezartzen ditu Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiako gobernu eta kudeaketa organo gisa Zuzendaritza Kontseilua, Akademiaren Zuzendaritza Nagusia eta Administrazio eta Zerbitzu Zuzendaritza.

1. INTRODUCCIÓN

La Ley 4/1992, de 17 de julio, de Policía del País Vasco, en su artículo 6, crea la Academia de Policía del País Vasco configurándola como un Organismo Autónomo de carácter administrativo, adscrito al Departamento de Interior, dotada de personalidad jurídica propia y plena capacidad de obrar para el cumplimiento de sus fines.

Por orden de 3 de agosto de 1993 se inician las actividades de la Academia de Policía del País Vasco, la cual se rige por el Decreto 96/2010, de 30 de marzo, de estructura de la Academia de Policía del País Vasco mediante la Ley 15/2012, de 28 de junio, de Ordenación del Sistema de Seguridad Pública de Euskadi, en su artículo 20, se crea la Academia Vasca de Policía y Emergencias, igualmente como Organismo Autónomo de naturaleza administrativa dotado de personalidad jurídica propia y plena capacidad de obrar para el cumplimiento de sus fines.

La Disposición Adicional Segunda de la Ley 15/2012, de 28 de junio, de Ordenación del Sistema de Seguridad Pública de Euskadi, establece que la Academia Vasca de Policía y Emergencias sucede a la Academia de Policía del País Vasco, en todos los derechos, el patrimonio, los recursos, los contratos, las deudas y las correspondientes obligaciones.

En cuanto a su estructura se establece en la propia Ley 15/2012 y en el Decreto 96/2010, de 30 de marzo de Estructura de la Academia de Policía del País Vasco y por el Decreto 471/2009 de 28 de agosto, sobre estructura orgánica y funcional del Departamento de Interior, modificado por el Decreto 303/2010 de 23 de noviembre.

El artículo 24 de la Ley 15/2012, de Ordenación del Sistema de Seguridad Pública de Euskadi, establece como órganos de gobierno y gestión de la Academia Vasca de Policía y Emergencias al Consejo Rector, la Dirección General de la Academia y la Dirección de Administración y Servicios.

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiaren helburura da herritarren segurtasuna lortzeko zerbitzu publikoak ematen jarduten diren edo parte hartzen duten pertsonen beharrezkoa den lanbide-heziketa eskuratzeko baldintzak eta bitartekoak sortzea, eta gaikuntza hori beste pertsona batzuei ere eskaintzea, baldin eta, segurtasun publikoko zerbitzuetakoak izan ez arren, interes profesionala badute edo beren jarduerak zerbitzu horien garapenean eragiten badu. Horretan oinarrituz, Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiaren xedea Gobernuak segurtasun publikoaren arlorako duen prestakuntza-, hautaketa-, ikerketa-, eta berrikuntza-politika gauzatea, hala Euskal Herriko Poliziari dagozkion arloetan nola babes zibilari eta larrialdi-zerbitzuei dagozkionetan.

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiaren einkizunak izango dira:

1. Poliziari eta herritarren segurtasunari eta arlo einkizunak izango dira:

a. Ertzaintzaren eskala eta kategorietan sartzeko hautaketa-prozesuen oinarriak ezartzea, hautaketa-prozesu horietarako deialdiak egitea, epaimahai kalifikatzaileak izendatzea eta, oro har, hautaketa-prozesuak egiteari dagozkion eskudantzia guztiak.

b. Toki-administrazioaren mendeko polizia-kidegoetako eskala eta kategorietan sartzeko oinarriko arauak egitea. Arauok Ertzaintzan beste horien baliokide diren eskala eta kategorietarako ezarritakoen antzeko irizpideei egokituko zaizkie. Orobat, eta batez ere, guztientzako berdinak eta nahitaez aplikatzekoak diren hautaketa-prozesuetako programa, eduki eta egiturak egitea.

c. Euskal Herriko Polizia osatzen duten kidegoetako eskaletan eta kategorietan sartzeko alde aurreko prestakuntza-ikastaroak eta praktikaldiak programatu, antolatu eta garatzea, eta Euskal Herriko Poliziako kideen etengabeko prestakuntza eta espezializatorako prestakuntza antolatu eta garatzea. Horretarako, akademiak, dagozkien administrazioekin batera, kidego horien prestakuntza-beharrizanak ebaluatuko ditu aldiro-aldi. Akademiak toki-erakundeen prestakuntza-zentroei eskuordetu ahal izango dizkiete, hala eskatzen badute, beren menpeko polizia-kidegoetako eskala eta kategorietan sartu aurreko prestakuntza-ikastaroen eta praktikaldien antolaketa eta garapena.

Hizkuntza-trebakuntzarako ikastaroak programatu, antolatu eta garatzea Ertzaintzako kideak euskalduntzea lortzeko.

d. Udalerrien menpeko karrerako funtzionarioen prestakuntza-planerako oinarriko irizpideak prestatzea, haien garapena koordinatzea eta gauzatzen laguntzea.

La finalidad de la Academia Vasca de Policía y Emergencias, es crear las condiciones y medios para lograr que desarrollen su actividad o participen en la prestación de los servicios públicos dedicados a procurar la seguridad de la ciudadanía, adquieran la formación profesional precisa, así como extender tal capacitación a otras personas que, sin pertenecer a los servicios de seguridad pública, tengan interés profesional o cuya actividad incida en el desarrollo de los mismos. Base a ello, la Academia Vasca de Policía y Emergencias tiene por objeto ejecutar la política formativa, de selección y de investigación e innovación del Gobierno en materia de seguridad pública, tanto en las áreas correspondientes a la Policía del País Vasco como en las de protección civil y emergencias.

Corresponde a la Academia Vasca de Policía y Emergencias:

1. En lo referente a la Policía y la seguridad ciudadana y sus actividades complementarias:

a. Establecer las bases de los procesos selectivos para el ingreso en las escalas y categorías de la Ertzaintza, convocarlos, designar a los tribunales calificadoros y, en general, cuantas atribuciones correspondan al desarrollo de los procesos selectivos.

b. Elaborar las reglas básicas para el ingreso en las distintas escalas y categorías de los Cuerpos de Policía dependientes de la Administración Local, que se ajustarán a criterios análogos a los establecidos para las de la Ertzaintza que sean equivalentes, y en particular los programas, contenido y estructura de los procesos selectivos que hubieran de resultar comunes y de obligada aplicación.

c. Programar, organizar y desarrollar los cursos de formación y períodos de prácticas previos al ingreso en las Escalas y Categorías de los Cuerpos que integran la Policía del País Vasco, así como organizar y desarrollar la formación para la especialización y la formación continua de los miembros de las Policías del País Vasco. A tales efectos, la academia evaluará periódicamente con las correspondientes administraciones las necesidades formativas de dichos cuerpos. La academia podrá delegar en los centros de formación de aquellas entidades locales que así lo soliciten la organización y desarrollo de los cuerpos de formación y períodos de prácticas previos al ingreso en las escalas y categorías de los cuerpos de policía dependientes de las mismas.

Programar, organizar y desarrollar los cursos de capacitación lingüística tendentes a conseguir la euskaldunización de los miembros de la Ertzaintza.

d. Elaborar los criterios básicos a los que habrán de ajustarse los planes de formación de los funcionarios de carrera dependientes de los municipios, coordinar su desarrollo y prestar asistencia a las mismas en su ejecución.

e. Udal-jagole edo mugikortasun-agente sartzeko oinarritzko arauak egitea, eta horien prestakuntza-ikastaroak programatu, antolatu eta garatzea. Akademiak hala eskatzen duten toki-erakundeen prestakuntza-zentroen gain utzi ahal izango du langile horien prestakuntza-ikastaroen antolaketa eta garapena.

f. Dagokion udalerrriak akademiaren esku uzten duenean, toki-administrazioaren mendeko polizia-kidegoen eskala eta kategorietan sartzeko hautaketa-prozesuak gauzatzea. Era berean, udalerriekin elkarlanean aritu ahal izango da, eta laguntza tekniko ere eskaini ahal izango die, polizia-kidegoetako funtzionarioen hautaketari dagozkion gaietan. Halaber, udalerriek hautaketa-prozesuetarako deialdiak egiten dituztenean, eginkizunak egokiro betetzeko behar dituzten lankidetzak-materiala eta laguntza tekniko eskuratu ahal izango dizkie epaimahaiei.

g. Segurtasun pribatuko langileak gaitzeko prestakuntza-edo zabalkunde-jarduerak garatzea, eta herritarrak babesten jarduten diren beste erakunde publiko edo pribatu batzuekin batera elkarlanean jardutea, beren helburuak betetzeko egokia den prestakuntza sustatuz eta garatuz.

2. Larrialdiei erantzuteko eta babes zibileko eremuei dagokienez:

a. Larrialdiei aurre egiteko eta babes zibilerako euskal sistemaren barruan euskal administrazioen menpeko diren eta arauz ezarrita dauden funtsezko edo oinarritzko zerbitzuetako langile izateko aurretiko prestakuntza-ikastaroak eta praktikaldiak programatu, antolatu eta garatzea. Akademiak toki-erakundeen prestakuntza-zentroei eskuordetu ahal izango dizkiete, hala eskatzen badute, larrialdiei aurre egiteko eta babes zibilerako euskal sistemako funtsezko edo oinarritzko zerbitzuetako eskala eta kategorietan sartu aurreko prestakuntza-ikastaroen eta praktikaldien antolaketa eta garapena.

b. Larrialdietako eta babes zibileko gaietarako buruzko prestakuntza-ekintzak planifikatu, programatu, antolatu eta ematea, larrialdiei aurre egiteko eta babes zibilerako euskal sisteman zuzenean edo zeharka esku hartzen duten profesional eta langile mota guztientzat, diren enplegatu publikoak, erakunde pribatuetako enplegatuak edo boluntarioak.

c. Suteak prebenitzeko eta itzaltzeko zerbitzuetan eta salbamendu-zerbitzuetan sartzeko eta zerbitzu horietako lanpostuetan gora egiteko hautaketa-prozesuak, edo prozesuaren zatiren bat, planifikatu, antolatu eta gauzatzen laguntzea, dagokion prozesuaren ardura duen administrazioak gomendio uzten dienean. Nolanahi ere, Polizia eta larrialdietako Euskal Akademiak laguntza tekniko eta aholkularitza eskainiko dizkie administrazio-eskudunei, hala eskatzen diotenean.

e. Elaborar las reglas básicas para el ingreso como vigilantes municipales agentes de movilidad, así como programar, organizar y desarrollar sus cursos de formación. La academia podrá delegar en los centros de formación de aquellas entidades locales que así lo soliciten la organización y desarrollo de los cursos de formación de dicho personal.

f. Cuando así se le encomiende por el municipio respectivo, la ejecución de los procesos selectivos para el ingreso en las escalas y categorías de los cuerpos de policía dependientes de la Administración Local. Asimismo, podrá prestar colaboración y asistencia técnica los municipios en materias relativas a la selección de los funcionarios pertenecientes a sus cuerpos de policía y facilitar a los tribunales en los procesos selectivos convocados por aquéllas, la colaboración material y el auxilio técnico que les sean precisos para el adecuado ejercicio de sus funciones.

g. Desarrollar actividades de carácter formativo o de divulgación destinadas a la capacitación del personal de seguridad privada, y colaborar con otras entidades públicas o privadas dedicadas a tareas de protección ciudadana, promoviendo y desarrollando la formación que pueda resultar adecuada para el cumplimiento de sus fines.

2. En lo referente a las áreas de la atención de emergencias y protección civil:

a. Programar, organizar y desarrollar los cursos de formación y períodos de prácticas previos al ingreso como personal de los servicios esenciales o básicos del sistema vasco de atención de emergencias y protección civil dependientes de las administraciones vascas que se establezcan legal o reglamentariamente. La academia podrá delegar en los centros de formación de aquellas entidades locales que así lo soliciten la organización y desarrollo de los cursos de formación y períodos de prácticas previos al ingreso en las escalas y categorías de los servicios esenciales o básicos del sistema vasco de atención de emergencias y protección civil dependientes de las mismas.

b. Planificar, programar, organizar e impartir acciones formativas en las materias de emergencias y protección civil destinadas a toda clase profesionales y personal que intervengan en el sistema vasco de atención de emergencias y protección civil, directa o indirectamente, sean empleados públicos o de entidades privadas o voluntariado.

c. Colaborar con la planificación, organización y ejecución de los procesos de selección, o partes de ellos, para el ingreso y promoción en los servicios de prevención y extinción de incendios y salvamento cuando así le sea encomendado por la administración responsable del proceso de que se trate. En todo caso, la academia, previo acuerdo, prestará a las administraciones competentes el apoyo técnico y la asistencia que le sean requeridos.

d. Foru-eta toki-administrazioekin elkarlanean aritzea, suteak prebenitzeko eta itzaltzeko zerbitzuetako eta salbamenduko zerbitzuetako langileak hautatzeko behar diren profilak, ezagupenak eta eskumenak zehazteko orduan, eta hautaketa-prozesuetako probak eta metodoak helburu horiei egokitzea.

e. Curriculumak lan daitezela eta programak homologa daitezela sustatzea, larrialdiei aurre egiteko eta babes zibilerako euskal sistema eratzten duten mailetan kualifikaziorik onena eta prestakuntza-baliokidetasuna lortze aldera.

f. Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiak ahaleginak egingo ditu hitzarmenak eta akordioak lotzeko Euskadiko su-itzaltze eta -aurreikuspeneko eta salbamenduko zerbitzuen entitate titularretako organo eskudunekin, emango dituzten ikastaroak baliozkotzeko helburuz. Izan ere, litekeena da ikastaro horiek ere kontuan hartzea zerbitzu horietarako hautaketa-probetan edo, zenbait kasutan, barne-promozioan.

3. Eta orobat, Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiaren eginkizunak dira:

a. Ikerketa eta berrikuntza sustatzea eta bultzatzea segurtasun publikoaren arloan, unibertsitateekin eta bestelako ikerketa-zentroekin lankidetan.

b. Segurtasun publikoaren arloko zuzendaritza-postuetako lana behar bezala egiteko prestakuntza diseinatu eta garatzea, eta segurtasun publikoaren arloan erakunde publiko nahiz pribatuek zuzendaritza-postuetarako ematen dituzten beste ikastaro batzuk ere egiaztatzea eta homologatzea, edukiak eta irakastorduk kontuan hartuta.

c. Akademiak ematen dituen ikastaroak gainditu izana edo haietan parte hartu izana egiaztatzen duten tituluak eta diplomak ematea, eta ikastaro horiek baliozkotu edo ez erabakitzea.

d. Prestakuntzarako edo zabalkunderako argitalpenak lantzea Euskal Herriko Poliziako funtzionarioentzat eta larrialdiei aurre egiteko eta babes zibilerako euskal sistemako esku-hartzaileentzat, haien kualifikazio profesionala eta espezializazioa lortze aldera.

e. Unibertsitateko, hezkuntzako eta lanbide-heziketako erakundeekiko edo izaera berdintsuko helburua duten beste zentro edo eskola batzuekiko lankidetzaren sustatzea.

f. Segurtasun publikoaren arloko dokumentazio-zentro bat sortzea, segurtasun-zerbitzuetako eta larrialdi-zerbitzuetako ikasle eta langileen prestakuntza eta eguneratze iraunkorrean lagun dezan.

g. Lege honek esleitzen dizkionak edo beste lege edo xedapen batzuek aitortzen dizkietenak.

d. Colaborar con las administraciones forales y locales en la determinación de los perfiles, conocimientos y competencias requeridos para la selección del personal de los servicios de prevención y extinción de incendios y salvamento, y la adecuación a esos objetivos de las pruebas y métodos de los procesos selectivos.

e. Promover el desarrollo de los currículos y la homologación de los programas a fin de lograr la mejor calificación y equivalencia formativa en los diferentes niveles profesionales que integran el sistema vasco de atención de emergencias y protección civil.

f. La Academia Vasca de Policía y Emergencias promoverá convenios y acuerdos con los órganos competentes de las entidades titulares de los servicios de prevención, extinción de incendios y salvamento del País Vasco, con el objeto de convalidar los cursos que impartan, a los efectos de su posible valoración en los procesos de selección para los servicios citados o, en su caso, para la promoción interna en dichos servicios.

3. E igualmente, corresponde a la Academia Vasca de Policía y Emergencias:

a. Promover y fomentar la investigación e innovación en material de seguridad pública en colaboración con las universidades y otros centros de investigación.

b. Diseñar y desarrollar la formación para el desempeño de puestos directivos del ámbito de la seguridad pública, así como acreditar y homologar otros cursos de formación directiva del ámbito de la seguridad pública impartidos por instituciones públicas o privadas atendiendo a sus contenidos y horas lectivas.

c. Expedir los títulos y diplomas acreditativos de la superación o asistencia a los cursos impartidos por la academia y decidir sobre la convalidación de los mismos.

d. Elaborar publicaciones de carácter formativo e informativo destinadas a los funcionarios de la Policía del País Vasco y a los intervinientes en el sistema vasco de atención de emergencias y protección civil, dirigidas a su cualificación profesional y especialización.

e. Promover la colaboración con la universidad, instituciones educativas y de formación profesional y otros centros o escuelas cuyo objeto sea de similar naturaleza.

f. Establecer un centro de documentación en materia de seguridad pública que contribuya a la formación y actualización permanente de los alumnos y el personal de los servicios de seguridad y emergencias.

g. Las demás que le atribuya la presente Ley o le reconozcan otras leyes o disposiciones.

2. 2015. URTEAN ZEHAR GAUZATUTAKO JARDUERA GARRANTZITSUENAK

A. Izangaien hautaketari dagokionez:

- Ertzaintzaren XXV. Promozioko hautaketa prozedura: 4.370 izangai.
- Ertzaintzaren Eskala Goreneko intendente Kategoria sartzeko hautaketa prozedura egitea: 8 izangai.
- Ertzaintzaren Eskala Goreneko intendente kategoria sartzeko ikastaroaren garapena eta amaiera: 8 plaza.
- Udaltzain Kidegoetako ofizialondoko Kategorian sartzeko hautaketa prozedura: 29 aspirantes.
- Udaltzain Kidegoetako agente lehena Kategoriariako hautaketa prozesua egitea: 50 izangai.
- Udaltzain Kidegoetako agente Kategoriariako hautaketa prozesua egitea: 1.477 izangai.
- Ertzaintzaren XXIV. Promozioko praktika-aldia: 121 plaza.
- Udaltzaingo Kidegoetako kategoria desberdinetan sartzeko dagozkien praktika.aldien jarraipena: plaza.
- Udaltzain Kidegoetako komisario ondoko kategorian sartzeko ikastaroa: 2 plaza.
- Udaltzain Kidegoetako Agente kategorian sartzeko ikastaroa: 31 plaza.
- Behin-behineko udaltzainen lan-poltsaren prestakuntza-ikastaroa: 82 plaza.
- Euskadiko SZko suhiltzaile gidarien Kategorian sartzeko ikastaroa: 25 ikasle.
- Euskadiko SZko sarjentu Kategorian sartzeko ikastaroa: 4 ikasle.

B. Espezializazio prozesuak:

- Brigada Mugikorrean Espezializatze ikastaroaren garapena eta amaiera: 76 izangai.

C. Gaurkotzeko eta trebatzeko prozesuak: aurten Ertzaintzako Polizia Alorren eta Udaltzain Kidegoen beharrei erantzuteko horiek gaurkotzeko eta trebatzeko xedearekin prestakuntza jardunak burutu dira.

Ertzaintzari dagokionean, ondorengo ikastaroak nabarmendu behar ditugu:

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE EL AÑO 2015

A. Respecto de la selección de aspirantes:

- Realización del procedimiento selectivo de la XXV Promoción de la Ertzaintza: 4.370 aspirantes.
- Realización del procedimiento selectivo para ascenso a la categoría de Intendente de la Escala Superior de la Ertzaintza: 8 aspirantes.
- Desarrollo y finalización del curso de ascenso a la categoría de Intendente de la Escala Superior de la Ertzaintza: 8 plazas.
- Realización del procedimiento de selección para la Categoría de Suboficial de los Cuerpos de Policía Local: 29 aspirantes.
- Realización del proceso selectivo para la Categoría de Agente Primero de los Cuerpos de Policía Local: 50 aspirantes.
- Realización del proceso selectivo para la Categoría de Agente de los Cuerpos de Policía Local: 1.477 aspirantes.
- Inicio del periodo de prácticas de la XXIV Promoción de la Ertzaintza: 121 plazas.
- Seguimiento en prácticas correspondientes a ingreso en diferentes categorías de los Cuerpos de Policía Local: plazas.
- Curso de ingreso en la categoría de Subcomisario de los Cuerpos de la Policía Local: 2 plazas.
- Curso de ingreso en la categoría de Agente de los Cuerpos de la Policía Local: 31 plazas.
- Curso de formación de bolsa de Agentes Interinos de Policía Local: 82 plazas.
- Curso de ingreso en la Categoría de Bombero Conductor de los S.E.I.S. de Euskadi: 25 alumnos.
- Curso de ingreso en la Categoría de Sargentos de los S.E.I.S. de Euskadi: 4 alumnos.

B. Procesos de especialización:

- Desarrollo y finalización del Curso de Especialización de Brigada Móvil: 76 aspirantes.

C. Procesos de actualización y perfeccionamiento: durante el ejercicio se han realizado acciones formativas tendentes a la actualización y perfeccionamiento que responden a las necesidades de las Divisiones Policiales de la Ertzaintza y de los Cuerpos de Policía Local.

Respecto de la Ertzaintza destacan los siguientes cursos:

- Oinarrizko bizi-euskarri instrumentalizatua: 680 ikasle.
- Etxeko eta Genero-indarkeria: 500 ikasle.
- Oinarrizko Polizia-zuzenbidea: 540 ikasle.
- Herritarren zerbitzurako polizia: 300 ikasle.
- Polizia beraren babesa: 500 ikasle.
- Pistolarekin polizia-tirorako teknikak eta taktikak: 680 ikasle.
- Eskopetarekin tirorako teknikak: 780 ikasle.
- Trafiko eta Bide Segurtasuna Ertzain-etxeetako Unitateetan: 500 ikasle.
- Bola-jaurtigailua erabiltzeko teknikak: 780 ikasle.
- Ikastaroa, 1 eta 2 mailak: Autocad tresna : 80 ikasle.
- Elkarrizketarako teknikak: 180 ikasle.
- Jarraipen eta kontrazaintzako teknikak: 24 ikasle.
- Jarraigo eta zaintza ikastaroa: 10 ikasle.
- Nazioarteko terrorismoa: Islamismo Erradikala: 981 ikasle.
- Dokumentu ofizialen egiazkotasuna: 360 ikasle.
- Esku-hartzea tuneletan: 100 ikasle.
- Oinarrizko esku-hartzea NRBQ gertaeretan: 720 ikasle.
- Ikerketako alde juridikoak: 180 ikasle.
- Banakako botika kutxa taktikoaren erabilera: 80 ikasle.
- Posizio Globaleko sistema GPSa 3. Maila: 16 ikasle.
- Izaera pertsonaleko datuen babesa polizia eremuan: 21 ikasle.
- Brigada Mugikorraren jarduketa, Segurtasuna Kirol gertakizunetan: 310 ikasle.
- Brigada Mugikorraren jarduketa, atxilotuak gidatzeko eta zaintzeko egitekoan: 310 ikasle.
- NRBQ gertakizunetan Brigada Mugikorrerako prestakuntza: 112 ikasle.
- Curso de Soporte Vital Básico Instrumentalizado: 680 alumnos.
- Curso Violencia Doméstica y Violencia de Género: 500 alumnos.
- Curso de derecho policial básico: 540 alumnos.
- Curso de Policía de Servicio a la Ciudadanía: 300 alumnos.
- Curso de defensa personal policial: 500 alumnos.
- Curso de técnicas y tácticas de tiro policial con pistola: 680 alumnos.
- Curso de técnicas de tiro con escopeta: 780 alumnos.
- Curso de Tráfico y Seguridad Vial en las Unidades de Comisaría: 500 alumnos.
- Curso de técnicas de utilización del lanzabolos: 780 alumnos.
- Curso herramienta Autocad nivel 1 y 2: 80 alumnos.
- Curso de técnicas de entrevista: 180 alumnos.
- Curso de técnicas de seguimiento y contravigilancia: 24 alumnos.
- Curso de vigilancia y seguimiento: 10 alumnos.
- Curso de terrorismo internacional: Islamismo Radical: 981 alumnos.
- Curso de autenticidad de documentos oficiales: 360 alumnos.
- Curso de Intervención en Túneles: 100 alumnos.
- Curso de intervención básica en incidencias N.R.B.Q.: 720 alumnos.
- Curso de aspectos jurídicos de la investigación: 180 alumnos.
- Curso de Manejo del botiquín táctico individual: 80 alumnos.
- Curso de sistema de posicionamiento global GPS Nivel 3: 16 alumnos.
- Curso de protección de datos de carácter personal en el ámbito policial: 21 alumnos.
- Curso de actuación de Brigada Móvil en la seguridad de eventos deportivos: 310 alumnos.
- Curso de actuación de Brigada Móvil en la función de conducción y custodia de internos: 310 alumnos.
- Curso de formación para la unidad de Brigada Móvil en incidencias N.R.B.Q.: 112 alumnos.

- Trebetasun psikologikoen garapena taldeko gatazkak gidatzea eta estres-egoerei aurre egitea: 1.225 ikasle.
 - Delinkuentziaren atal nabarmenak agintariak babesteko funtzioetan: 171 ikasle.
 - Ibilgailuen legez kanpoko antzematea: 500 ikasle.
 - Polizia-patrulla landa-inguruneetan: 510 ikasle.
 - Esku-hartzea su-gertakarietan: 260 ikasle.
 - Autobabes planak Joko eta Ikuskizun Unitateko jardun eremuan: 36 ikasle.
 - LAZLZ operadorei birziklatze: 57 ikasle
 - Aztelana baliabide teknikoaren bitartez: 180 ikasle.
 - Delinkuentzia antolatua: 140 ikasle.
 - Oinarrizko delitu informatikoak: 224 ikasle.
 - 2015eko martxoko 1 eta 4 Lege Organikoaren hedapenerako prestakuntza: 110 ikasle.
 - Nola hitz egin jendaurrean: 60 ikasle.
 - Indarkeriako gazteen banda antolatuak: 94 ikasle.
 - Segurtasun ikastaroa errepideetako jardueretan: 150 ikasle.
 - Ingurumena, ondare historikoa eta hirigintza: 270 ikasle.
 - Informaziorako giza iturrien tratamendua: 40 ikasle.
- Udaltzaingo Kidegoei dagokienez, ondorengo ikastaroak nabarmentzen dira:
- Pistolarekin polizia-tirorako teknikak eta taktikak: 300 ikasle.
 - Oinarrizko Polizia-zuzenbidea: 400 ikasle.
 - Indarkeriako gazteen banda antolatuak: 200 ikasle.
 - Bide segurtasunarekin zerikusia duten argiketen izapidegintza: 80 ikasle.
 - Esku-hartzea su-gertakarietan: 300 ikasle.
 - Administrazio poliziaren ikastaroa: 120 ikasle.
- Curso de desarrollo de actividades psicológicas en el manejo de conflictos en el grupo y en el afrontamiento de situaciones estresoras: 1.225 alumnos.
 - Curso de aspectos delictuales relevantes en el trabajo de protección de autoridades: 171 alumnos.
 - Curso de detección de tráfico ilícito de vehículos: 500 alumnos.
 - Curso de la patrulla policial en entornos rurales: 510 alumnos.
 - Curso de intervención en incidencias con fuego: 260 alumnos.
 - Curso de los planes de autoprotección desde el ámbito de la Unidad de Juego y Espectáculos: 36 alumnos.
 - Curso de reciclaje para operadores/as de SADA E: 57 alumnos.
 - Curso de investigación con medios técnicos: 180 alumnos.
 - Curso de delincuencia organizada: 140 alumnos.
 - Curso de delitos informáticos, investigación básica: 224 alumnos.
 - Curso de formación para la difusión de las Leyes Orgánicas de 1 y 14 de marzo: 110 alumnos.
 - Curso de cómo hablar en público: 60 alumnos.
 - Curso de bandas juveniles organizadas violentas: 94 alumnos.
 - Curso de la seguridad en las actuaciones en carretera: 150 alumnos.
 - Curso de medio ambiente, patrimonio histórico y urbanismo: 270 alumnos.
 - Curso de tratamiento en fuentes humanas de información: 40 alumnos.
- Respecto de los Cuerpos de Policía Local destacan los siguientes cursos:
- Curso de técnicas y tácticas de tiro policial con pistola: 300 alumnos.
 - Curso de derecho policial básico: 400 alumnos.
 - Curso de bandas juveniles organizadas violentas: 200 alumnos.
 - Curso de instrucción de atestados relacionados con la seguridad vial: 80 alumnos.
 - Curso de intervención en incidencias con fuego: 300 alumnos.
 - Curso de policía administrativa: 120 alumnos.

- Polizia beraren babesa: 150 ikasle.
- Agiri ofizialen kautotasuna: 200 ikasle.
- Drogen eraginpean gidatzea antzematea: 180 ikasle.
- Trafiko araudia: 240 ikasle.
- Herritarren zerbitzurako polizia: 60 ikasle.
- Vitoria-Gasteizko udaltzaintzako birziklatze ikastaroa: 360 ikasle.
- Etxeko eta Genero-indarkeria: 80 ikasle.
- Scooter motozikletak gidatzea: 18 ikasle.
- Curso de defensa personal policial: 150 alumnos.
- Curso de autenticidad de documentos oficiales: 200 alumnos.
- Curso de detección de conductores bajo los efectos de las drogas: 180 alumnos.
- Curso de normativa de Tráfico: 240 alumnos.
- Curso de Policía de servicio a la ciudadanía: 60 alumnos.
- Curso de reciclaje de la Policía Local de Vitoria-Gasteiz: 360 alumnos.
- Curso de Violencia Doméstica y Violencia de Género: 80 alumnos.
- Curso de conducción de motocicletas Scooter: 18 alumnos.

D. Larrialdi eta Babes Zibileko Arloaren prestakuntza:

- Erreskatea espazio itxietan: 153 ikasle.
- NRBQ arriskua: 92 ikasle.
- Ibilgailu astunak gidatzea: 373 ikasle.
- Zurkaizteari buruzko ikastaroa: 111 ikasle.
- Ibilgailu pisudunekin istripuetan erreskateak egiteko ikastaroa: 228 ikasle.
- Bizkortasunez ihes egiteko teknikei buruzko ikastaroa : 185 ikasle.
- Uretako erreskate ikastaroa: 25 ikasle.
- Gune kolapsatuetan bilatzeko eta erreskateak egiteko ikastaroa: 82 ikasle.
- Barruko gunetako suteei buruzko ikastaroa: 89 ikasle.
- Suhiltzaile boluntarioen oinarritzko prestakuntza-ikastaroa: 20 ikasle.

E. Beste Kidego batzuk:

- Suzko zezenetan aditu gisa onartutako kontsumitzaile taldeen arduradunentzako prestakuntza-ikastaroa: 40 ikasle.
- Prestakuntza-ikastaroa: Autobabes planetan eskumen teknikak: 40 ikasle.
- Anbulantziak gidatzea: 12 ikasle.
- Larrialdietan laguntzeko euskal zerbitzuan kudeaketa intzidentalari buruzko ikastaroa: 120 ikasle.

D. Formación Área de Emergencias y Protección Civil:

- Curso de rescate en espacios confinados: 153 alumnos.
- Curso de Riesgo N.R.B.Q.: 92 alumnos.
- Curso de conducción de vehículos pesados: 373 alumnos.
- Curso de apuntalamiento: 111 alumnos.
- Curso de rescate en accidentes con vehículos pesados: 228 alumnos.
- Curso de técnicas de escape rápido: 185 alumnos.
- Curso de rescate acuático: 25 alumnos.
- Curso de búsqueda y rescate urbano en áreas colapsadas: 82 alumnos.
- Curso de incendios en interiores: 89 alumnos.
- Curso de formación básica para el voluntariado de bomberos: 20 alumnos.

E. Otros colectivos:

- Curso de formación para responsables de los grupos de consumidores reconocidos como expertos para el toro de fuego: 40 alumnos.
- Curso de formación de técnicas competentes en planes de autoprotección: 40 alumnos.
- Curso de conducción de ambulancias: 12 alumnos.
- Curso de la gestión incidental en el servicio vasco de atención de emergencias: 120 alumnos.

- Bide-hezkuntzako irakasle ikastaroa: 34 ikasle.
- Polizia erantzunaren mugak armekiko egoeretan: 14 ikasle.

F. Ertzaintzaren hizkuntza gaikuntza eta euskalduntze eginkizunak:

- Hizkuntzaren gaikuntzako prestakuntza prozesuaren jarraipena. 140 ikasleek hartu dute parte.

G. Bestelako lanak:

- Parez-Pare Jardunaldiak: adingabeen kriminitatea EAE-n: 101 parte hartzaile.
- Parez-Pare Jardunaldiak: Ingurumenaren kriminologia etadelituaren prebentzioa: 85 parte hartzaile.
- Parez-Pare Jardunaldiak: Polizia bitartekotasuna: 68 parte hartzaile.
- Parez-Pare Jardunaldiak: Tratu-berdintasuna eta bereizkeriarik eza: 85 parte hartzaile.
- Parez-Pare Jardunaldiak: Polizia negoziatzaileak: 186 parte hartzaile.
- Parez-Pare Jardunaldiak: Polizia-erakundearen kontuak ematea: 40 parte hartzaile.
- Parez-Pare Jardunaldiak: Buru-hilketak: 64 parte hartzaile.
- E-Learning urrutiko ikasketa plataforma berriaren garapenean aurrera pausuak: Arkampus.
- Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiaren eskumen gaietan, erakunde publiko eta pribatuekiko lankidetzaren harremanen jarraipena.
- Euskal Herriko Unibertsitate Publikoarekiko lankidetzaren Segurtasun eta Larrialdien Kudeaketaren Graduatu-titulu propioan.

- Curso de profesor de formación vial: 34 alumnos.
- Curso de limitaciones de la respuesta policial en situaciones de enfrentamiento armado: 14 alumnos.

F. Tareas relativas a la formación lingüística y euskaldunización de la Ertzaintza:

- Continuación del proceso formativo de capacitación lingüística, con participación de 140 alumnos.

G. Otras tareas:

- Jornadas Parez-Pare: la criminalidad de menores en la Comunidad Autónoma Vasca: 101 participantes.
- Jornadas Parez-Pare: la criminología ambiental y la prevención del delito: 85 participantes.
- Jornadas Parez-Pare: mediación policial: 68 participantes.
- Jornadas Parez-Pare: igualdad de trato y no discriminación: 85 participantes.
- Jornadas Parez-Pare: los negociadores policiales: 186 participantes.
- Jornadas Parez-Pare: la rendición de cuentas en la institución policial: 40 participantes.
- Jornadas Parez-Pare: los suicidios: 64 participantes.
- Avance en el desarrollo de la nueva plataforma de aprendizaje a distancia e-Learning: Arkampus.
- Continuación de las relaciones de colaboración con entidades públicas y privadas en materia de la competencia de la Academia Vasca de Policía y Emergencias.
- Colaboración con la Universidad del País Vasco en el título propio de Graduado en Gestión de la Seguridad y Emergencias.

PROGRAMA	PROGRAMA
2224 POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA	2224 ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>45 POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA</u>	<u>45 ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS</u>
POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIAKO ZUZENDARI NAGUSIA	DIRECTORA GENERAL DE LA ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS

MEMORIA

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia Euskadiko Segurtasun Publikoaren Sistema Antolatzeke ekainaren 28ko 15/2012 Legeak araututako administrazioko erakunde autonomiadun bat da. Bere eginkizunetan ordezkatzen du ordura arte Euskal Herriko Polizia Akademia zena, uztailaren 17ko 4/1992 Legeak sortutakoa eta 1993ko abuztuaren 3ko Agindu bitartez erakunde autonomiadun gisa bere jarduerari hasiera eman ziena.

15/2012 Legeak berriz zehazten ditu bere eginkizunak segurtasun publikoaren sistema osoa kontuan hartuz.

Lege horrekin bat etorritz, Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiaren helburua da herritarren segurtasuna lortzeko zerbitzu publikoak ematen jarduten diren edo parte hartzen duten pertsonen beharrezkoa den lanbide-heziketa eskuratzeko baldintzak eta bitartekoak sortzea, eta gaikuntza hori beste pertsona batzuei ere eskaintzea, baldin eta, segurtasun publikoko zerbitzuetakoak izan ez arren, interes profesionala badute edo beren jarduerak zerbitzu horien garapenean eragiten badu.

Bere eginkizuna da Segurtasun Publikoaren Euskal Sistemak kalitatezko zerbitzua izan dezan pertsona egokienak eta adituenak ematea.

Bere ikuspuntua da hautapen- eta prestakuntza- gaietan ezagutzaren erreferentzia ardatza izatea, pertsonen eta segurtasun publikoaren euskal sistema osatzen duten erakundeek hala aitortutakoa, giza eskubideak, euskara, gardentasuna eta berrikuntza errespetatzen dituen.

La Academia Vasca de Policía y Emergencias es un organismo autónomo administrativo regulado por la Ley 15/2012, de 28 de junio, de Ordenación del Sistema de Seguridad Pública de Euskadi. Sucede en sus funciones a la hasta entonces Academia de Policía del País Vasco, creada por la Ley 4/1992, de 17 de julio y que inició sus actividades como tal organismo autónomo mediante Orden de 3 de agosto de 1993.

La Ley 15/2012 redefine sus funciones atendiendo al conjunto del sistema de seguridad pública.

Con arreglo a esta Ley la finalidad de la Academia, es crear las condiciones y medios para lograr que las personas que desarrollan su actividad o participan en la prestación de los servicios públicos dedicados a procurar la seguridad de la ciudadanía adquieran la formación profesional precisa, así como extender tal capacitación a otras personas que, sin pertenecer a los servicios de seguridad pública, tengan interés profesional o cuya actividad incida en el desarrollo de los mismos.

Su Misión, es dotar al Sistema Vasco de Seguridad Pública de las personas más idóneas y capacitadas para prestar un servicio de calidad.

Su Visión, ser el centro de referencia del conocimiento en materia de selección y formación, reconocido por las personas y las instituciones que conforman el sistema vasco de seguridad pública, percibida como una organización comprometida con el respeto a los derechos humanos, el euskera la transparencia y la innovación.

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia segurtasuneko politika publikoaren ildo estrategikoen inplementaziorako funtsezko zeharkako zerbitzua da. Prestakuntza egokirik gabe ezin da segurtasun publiko eraginkorrik izan. Profesionalek (ertzainak, suhiltzaileak, udaltzainak, osasuneko langileak, etab...) eta babes zibileko boluntarioek oinarritzko prestakuntza eta etengabeko eguneratzea izan behar dute.

Ezagutzaren kudeaketa, beharizanen antzematea, prestakuntza produktuen diseinua, irakaskuntza eta etengabeko prestakuntza, horietan dira Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiak bere gain dituen erantzukizun garrantzitsuenak.

Legegintzaldi honetarako segurtasun publikoaren politikak eusten dituen ildo estrategikoak oinarritzko hiru zutabetan mantentzen dira:

Lehenengo eta behin, segurtasun zerbitzuak eskatzen, erabiltzen eta baloratzen dituzten pertsonenganako hurbiltasun handiago bat izatea.

Bigarrenik, giza baliabide eta baliabide teknologikoen erabilera eraginkorragoa izatea, delituaren pertsekuzioan ahalik eta erantzun azkarrena eta eredu garriena emateari begira eta prebentzioari begira.

Hirugarrenik, herritarren segurtasuna izaera oso batetik ulertuta agente sozial, instituzional eta polizia agenteen arteko lankidetzaren handiago bat izatea.

Ikuspuntu horren ildotik, Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiaren jardura 2015ean, Segurtasun Publikoaren Euskal Sistema osatzen duten talde desberdinen eta bertako irakasleen prestakuntza-beharrizanei lotuta egongo da eta horiei erantzungo die.

Ildo honi jarraituz, bere jardura ondorengo oinarrietan eutsiko du:

1.- Segurtasun zerbitzuak osatzen dituzten pertsona taldeen giza garapenerako eta garapen profesionalerako prestakuntza izatea. Prestakuntza plan bat egiten jarraituko da eragindako arlo bakoitzaren beharizan guztiei aurre eginez eta araudiak, beharrak eta baliabideak arazoiz eta eraginkortasunez konbinatuz eta kudeatuz.

2.- Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia ezagupenaren kudeaketarako, jakinduriaren behategirako eta etengabeko eguneratzean dagoen segurtasuneko euskal eredu zerbitzura dagoen garapen teknologikorako zentro gisa eratzea ezinbestekoa da.

La Academia Vasca de Policía y Emergencias es el servicio transversal esencial para la implementación de las líneas estratégicas de la política pública de seguridad. Sin formación adecuada, no puede haber una seguridad pública eficiente. Los y las profesionales (ertzainas, bomberos, bomberas, policías locales, personal sanitario etc...) y el personal voluntario de protección civil deben de tener una formación básica y una actualización permanente.

Gestión del conocimiento, detección de necesidades, diseño de productos formativos, docencia y formación continua, son las importantes responsabilidades que recaen en la Academia Vasca de Policía y Emergencias.

Las líneas estratégicas que sustentan las políticas de seguridad pública para esta legislatura se sustentan en tres pilares fundamentales:

En primer lugar, una mayor cercanía y proximidad a las personas que solicitan, usan y valoran los servicios de seguridad.

En segundo lugar, un uso más eficaz y eficiente de los recursos humanos y tecnológicos orientados a la prevención, a la respuesta más inmediata y ejemplar posible en la persecución del delito.

Y, en tercer lugar, una mayor colaboración entre todos aquellos agentes sociales, institucionales y policiales que entretejen los mimbres de la seguridad ciudadana en su comprensión más global e integral.

Desde esta perspectiva, la actividad de la Academia Vasca de Policía y Emergencias en 2015, responderá e irá ligada a las necesidades formativas de los diferentes colectivos que conforman el Sistema Vasco de Seguridad Pública y a las necesidades formativas del profesorado.

En este sentido, soportará su actuación sobre los siguientes fundamentos:

1.- Una formación para el desarrollo humano y profesional del colectivo de personas que configuran los servicios de seguridad. Se continuará con el plan de formación atendiendo a las necesidades de todas y cada una de las áreas afectadas combinando y gestionando racional y eficientemente normativas, necesidades y recursos.

2.- Es de vital importancia avanzar en la configuración de la Academia Vasca de Policía y Emergencias como un centro para la gestión del conocimiento, observatorio del saber, la investigación y el desarrollo tecnológico al servicio de un modelo vasco de seguridad en permanente actualización.

3.- Antolakuntza eta kudeaketa eredu honek elkartasan estrategiko berriak ezartzen jarraituko du sailen arteko eta kanpokoekiko – unibertsitate, prestakuntza-zentro, beste poliza batzuen Akademiak eta erakundeak-lankidetzak izateko, ezagupena transmititzearen, berrikuntza tekniko eta metodologikoaren, ikerlanaren eta gizartearen zerbitzura dagoen Erakunde Autonomoaren kanpo proiektzioaren alde egiten dutenak.

Ertzaintzaren helburuaren barruan, plantillaren berrikuntza eta egonkortasunari dagokionez, Ertzaintzaren antolamoldea betetzeko Oinarrizko Eskalako agente kategorian sartzeko prozesu berri bateko deialdia egingo da, horretara sortzen diren lanpostu hutsak beteko dira eta beharrezko barne-sustapeneko hautaketa prozesu desberdinetarako deiak egingo dira, Segurtasun Sailaren planekin bat etorritik.

Era berean, beharrezko prestakuntza ekintzak planifikatzen jarraituko da, Bakea eta Bizikidetzaren Planaren esparru barruan kokatutako bizikidetzagatik eta Giza eskubideengatik Ertzaintzaren giza konpromisoari ekiteko.

Horrela, 2014. urtean ezarritako eta 2015ean jarraitutako jardueren ildoak indartuko da, "Ertzaintza-Horizonte 2016" izeneko Plan Estrategikoan kokatutako espezializazio- eta trebatze-ikastaroei bultzada garrantzitsua emango zaie.

Erakunde desberdinen eskaerari dagokionez, Udaltzaingoa sartzeko hautaketa prozesu desberdinei, programazioei, antolatze-prozesuei eta prestakuntza ikastaroen garapenei ere erantzuten jarraituko zaie.

Larrialdiei Aurregiteko eta Babes Zibil Arloan, Akademiak prestakuntza politika bat sustatuko du Larrialdiei Aurregiteko Euskal Sistemaren ardatza osatzen duten erakunde, zerbitzu eta sistemen irizpideak biltzea eta beraien arteko lankidetzak bilatzeko.

Euskara beharrezkotzat jotzen dugu gure gizartearen kohesiorako eta ongizaterako. Horregatik, euskarak zentzu horretan bete behar duena betetzeko helburuarekin, gure hizkuntza-aniztasun testuinguruan erosotasunez, bizkortasunez eta indarrez jokatu behar du.

Elkarrekin kalitatez bizitzeari eta euskaldunon hizkuntza eskubideak betetzeari begira, giza-kohesioaren helburuok lortzeko, beharrezkoa da etengabeko lana egitea euskararen ezagutza eta erabilera sustatzeko orduan.

PLEAtik Ertzaintzaren euskalduntze prozesuari bultzada bat ematen jarraituko dugu eta, aldi berean, indarrean dauden arauak aurreikusten dituzten 1. eta 2. Hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeak ahalbidetzen jarraituko da.

Euskararen benetako inplementazioan jauzi kualitatiboa mantenduko da, prestakuntzaren eskaintza errealitate soziolingüistikora egokituz.

3.- Este modelo organizativo y de gestión seguirá estableciendo nuevas alianzas estratégicas para abrirse a la colaboración tanto intra-departamental como exterior, hacia universidades, centros de formación, Academia de otras policías e instituciones que favorezcan la transmisión del conocimiento, la innovación técnica y metodológica, la investigación y la propia proyección exterior del Organismo Autónomo como servicio a la sociedad.

Dentro del objetivo de la Ertzaintza de renovación y estabilización de la plantilla, se realizará la convocatoria de un nuevo proceso de ingreso a la Categoría de Agente de la Escala Básica, encaminado a cubrir las vacantes que se vayan generando, así como los diferentes procesos selectivos de promoción interna necesarios para cubrir la estructura organizativa de la Ertzaintza conforme a los planes del Departamento de Seguridad.

Así mismo, se continuará en la línea de planificar las acciones formativas necesarias para acometer el compromiso social de la Ertzaintza por la convivencia y los Derechos Humanos enmarcado dentro del ámbito del Plan de Paz y Convivencia.

Se reforzará la línea de actuación ya establecida en 2014 y continuada en 2015 caracterizada, por un importante impulso de los cursos de especialización y perfeccionamiento profesional enmarcados en el Plan Estratégico de la Ertzaintza-Horizonte 2016.

Se seguirá respondiendo a la demanda de las diferentes instituciones en lo referente a los diferentes procesos selectivos de promoción e ingreso de la Policía Local, así como programar, organizar y desarrollar los cursos de formación.

En el Área de Atención de Emergencias y Protección Civil, la Academia impulsará una política formativa, buscando la unificación de criterios y la colaboración con todas las instituciones, servicios y sistemas que constituyen el corazón del Sistema Vasco de Atención de Emergencias.

El euskera es un elemento necesario para la cohesión y el bienestar de nuestra sociedad. Por ello, con el objetivo de que el euskera pueda desempeñar plenamente su cometido en tal sentido, debe poder desempeñarse con comodidad, vigor y fortaleza en nuestro contexto multilingüe.

Para alcanzar los citados objetivos de cohesión social en aras de una convivencia de calidad además de velar por el cumplimiento de los derechos lingüísticos de la ciudadanía vasca, es necesario realizar una labor permanente de promoción del conocimiento y del uso del euskera.

Desde la AVPE se seguirá dando un nuevo impulso al proceso de euskaldunización de la Ertzaintza, e igualmente se seguirá favoreciendo la acreditación del perfil lingüístico 1, así como la acreditación del perfil lingüístico 2 que prevén las normas vigentes.

Se mantendrá un salto cualitativo en el fomento del euskera en su implementación real adecuando la oferta formativa a la realidad sociolingüística.

Euskal Administrazioiko beste erakunde batzuetako langileen euskalduntzearekin sartuta dauden erakundeekiko elkarlana bultzatzen jarraituko da.

Ezagutza bultzatzen jarraituko da Segurtasunean eta larrialdietan; eta prestakuntza mota berriak sartuko dira teknologia berriak indartuz eta Akademiako prestakuntza-jarduera bultzatuz eta zabalduz.

PLEAko metodo didaktikoetan eta Akademiak bere esku dituen tresnetan berrikuntza sakona egiten jarraituko da, informazioko eta komunikazioko teknologia berrien potentzialtasun osoa zabalduz.

On-line prestakuntza sustatuko da segurtasun publikoaren euskal sistema eremu guztietara helduko delarik.

Herritarrenganako Segurtasunari eta Larrialdiei buruzko ezagutza hedatzen jarraituko da, ARKAUTE PAREZ-PAREZ bitartez, Segurtasunekin erlazionaturiko gaiak ikasten eta esperientziak partekatze eta horien inguruen hausnarketa bat egiteko kanporantz begiratzeko leih bat.

Aurreko urteetan bezala, 2016. urtean ere, Polizia eta Suhiltzaileen Europako Jokoetan parte hartu nahi dutenentzako laguntz-deialdia egingo da.

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiako langileei dagokienez, beraien ezagutzetan eta trebetasunetan birziklatzeko eta trebatzeko prestakuntza-jarduerak burutuko dira.

Aldi berean, EAEn Emakumezkoen eta Gizonezkoen Berdintasunerako VI. Planaren arabera, bi ataletan banatutako 2014-2016 aldirako planifikatutako ekintzak bideratuko dira; hau da, berdintasunaren aldeko gobernanzaren hobekuntzan eta berdintasun gaian esku-hartzeko ardatzetan.

Azkenik, Akademiako instalazioen berrikuntza eta hobekuntza lanekin jarraituko da.

Se seguirá potenciando la colaboración con otras instituciones de la Administración Vasca involucradas en la euskaldunización de sus trabajadoras y trabajadores.

Se seguirá impulsando el conocimiento en seguridad y emergencias introduciendo nuevas modalidades de formación potenciando el uso de las nuevas tecnologías, impulsando el reconocimiento de la actividad formativa y divulgación de la Academia.

Se seguirá avanzando en la renovación profunda de los métodos didácticos y las herramientas a disposición de la AVPE desplegando toda la potencialidad de las nuevas tecnologías de la información y de la comunicación.

Se potenciará la formación on-line de manera que llegue a todos los ámbitos del sistema vasco de seguridad pública.

Se seguirá difundiendo el conocimiento sobre Seguridad y Emergencias a la Ciudadanía, a través de las Jornadas ARKAUTE PAREZ-PARE, una ventana al exterior para reflexionar y compartir ideas y experiencias con profesionales y estudiosos de temas relacionados con la seguridad.

Como en años anteriores, se continuará con la convocatoria de ayudas para quienes deseen participar en los Juegos Europeos de Policías y Bomberos, que tendrán lugar en 2016.

Por lo que se refiere al personal de la propia Academia Vasca de Policía y Emergencias, se realizarán actividades de formación orientadas al reciclaje y al perfeccionamiento de sus conocimientos y habilidades.

Así mismo, se realizarán las acciones que según el VI Plan de Igualdad de Mujeres y Hombres en la CAPV, se han planificado para el periodo 2014-2016 estructuradas en dos apartados, la mejora de la gobernanza a favor de la igualdad y ejes de intervención en materia de igualdad.

Por último, se continuará con las labores de renovación y mejora de las instalaciones de la Academia.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. AKADEMIAKO JARDUERAK ERTZAINTZARI DAGOKIONEZ</p> <p>Ertzaintzaren XXVI. Txandako hautaketa prozesuaren garapena.</p> <p>- Lanpostuen kopurua.</p> <p>Ertzaintzaren Barne sustapeneko Hautaketa Prozesuaren garapena.</p> <p>- Izangaien kopurua.</p>	<p>250</p> <p>200</p>	<p>1. ACTIVIDADES DE LA ACADEMIA REFERENTE A LA ERTZAINTZA</p> <p>Desarrollo del Proceso Selectivo de la XXVI Promoción de la Ertzaintza.</p> <p>- Número de plazas.</p> <p>Desarrollo de Procesos Selectivos para Promoción Interna de la Ertzaintza.</p> <p>- Número de personas aspirantes.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Ertzaintzaren Agente Kategorian sartzeko ikastaroaren garapena (XXV. Txanda) - Ikasleen kopurua.	250	Desarrollo del Curso de Ingreso a la Categoría de Agente de la Ertzaintza (XXV Promoción). - Número de alumnos y alumnas.
Ertzaintzaren Barne-sustapeneko ikastaroen garapena. - Ikasleen kopurua.	250	Desarrollo del Curso de Promoción Interna de la Ertzaintza. - Número de alumnos y alumnas.
Ertzaintzaren Espezializazio ikastaroen garapena. - Ikasleen kopurua.	80	Desarrollo de Cursos de Especialización de la Ertzaintza. - Número de alumnos y alumnas.
Eguneratzea eta trebatzea: Herritarren Segurtasuneko Ertzaintza. - Ikasleen kopurua.	4.000	Actualización y Perfeccionamiento Ertzaintza de Seguridad Ciudadana. - Número de alumnos/as.
Eguneratzea eta trebatzea: Ertzaintzaren Ikerketa Kriminala. - Ikasleen kopurua.	300	Actualización y Perfeccionamiento Ertzaintza de Investigación Criminal. - Número de alumnos y alumnas.
Eguneratzea eta trebatzea: Inteligentziako Ertzaintza. - Ikasleen kopurua.	100	Actualización y Perfeccionamiento Ertzaintza de Inteligencia. - Número de alumnos y alumnas.
Kategoria desberdinetan sartzeko Praktika Aldien garapena. - Praktiketako funtzionarioen kopurua.	370	Desarrollo de periodos de Prácticas de Ingreso a las diferentes Categorías. - Número de funcionarios en prácticas.
Parte hartzea Polizia eta Suhiltzaileen Europako Jokoetan. - Aurkeztutako eskabide kopurua.	10	Participación en los Juegos Europeos de Policías y Bomberos. - Número de solicitudes presentadas.
	10	- Número de solicitudes admitidas.
2. AKADEMIAKO JARDUERAK, UDALTZAIN KIDEGOEI DAGOKIENEZ		2. ACTIVIDADES DE LA ACADEMIA REFERENTE A LOS CUERPOS DE POLICÍA LOCAL
Udaltzaingoko Agente Kategorian sartzeko Hautaketa prozesuen garapena. - Izangaien kopurua.	100	Desarrollo de Procesos Selectivos para Ingreso en la Categoría de Agente de la Policía Local. - Número de personas aspirantes.
Udaltzaingoaren Barne-sustapeneko Hautaketa prozesuen garapena. - Izangaien kopurua.	25	Desarrollo de Procesos Selectivos para Promoción Interna de la Policía Local. - Número de personas aspirantes.
Udaltzaingoko Agente Kategorian sartzeko ikastaroaren garapena. - Ikasleen kopurua.	100	Desarrollo del Curso de Ingreso a la Categoría de Agente de la Policía Local. - Número de alumnos y alumnas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Kategoria desberdinetan sartzeko Prestakuntza ikastaroen garapena.</p> <p>- Ikasleen kopurua.</p>	25	<p>Desarrollo de Cursos de Formación para ingreso en las diferentes Categorías.</p> <p>- Número de alumnos y alumnas.</p>
<p>Udaltzain Kidegoetako talde guztiei zuzendutako Eguneratze-eta Trebatze- ikastaroak.</p> <p>- Ikasleen kopurua.</p>	2.000	<p>Actualización y Perfeccionamiento Cursos destinados a todo el Colectivo de los Cuerpos de Policía Local.</p> <p>- Número de alumnos y alumnas.</p>
<p>Udaltzain Kidegoetako agintarien taldeari zuzendutako Eguneratze- eta Trebatze- ikastaroak.</p> <p>- Ikasleen kopurua.</p>	100	<p>Actualización y Perfeccionamiento Cursos destinados a diferentes al Colectivo de mandos de los Cuerpos de Policía Local.</p> <p>- Número de alumnos y alumnas.</p>
<p>Lurralde Historikoetako hiriburuetako Udaltzain kidegoetako talde desberdinei zuzendutako Eguneratze- eta Trebatze- ikastaroak.</p> <p>- Ikasleen kopurua.</p>	200	<p>Actualización y Perfeccionamiento Cursos destinados a diferentes Colectivos de los Cuerpos de Policía Local de las Capitales de los Territorios Históricos.</p> <p>- Número de alumnos y alumnas.</p>
<p>Kategoria desberdinetan sartzeko Praktika-aldien garapena.</p> <p>- Praktiketako funtzionarioen kopurua.</p>	120	<p>Desarrollo de Periodos de Prácticas para ingreso en las diferentes categorías.</p> <p>- Número de funcionarios y funcionarias en prácticas.</p>
<p>3. AKADEMIAKO JARDUERAK, LARRIALDI ETA BABES ZIBILEKO ARLOAN SARTUTAKO TALDEEI DAGOKIENEZ</p>		<p>3. ACTIVIDADES DE LA ACADEMIA REFERENTE A LOS COLECTIVOS ENCUADRADOS EN EL ÁREA DE EMERGENCIAS Y PROTECCIÓN CIVIL</p>
<p>Euskadiko Su-hiltzaile eta Salbamenduko Zerbitzuetaiko Kategoria desberdinetan sartzeko edo gaitzeko Prestakuntza ikastaroen garapena.</p> <p>- Ikasleen kopurua.</p>	100	<p>Desarrollo de los Cursos de Formación para el Ingreso o Habilitación en las distintas Categorías de los Servicios de Extinción de Incendios y Salvamento de Euskadi.</p> <p>- Número de alumnos y alumnas.</p>
<p>Euskadiko Su-hiltzaile eta Salbamenduko Zerbitzuak osatzen dituzten pertsonentzako Eguneratze- eta Trebatze-ikastaroen garapena.</p> <p>- Ikasleen kopurua.</p>	200	<p>Desarrollo de los Cursos de Actualización y Perfeccionamiento para el personal integrante de los Servicios de Extinción de Incendios y Salvamento de Euskadi.</p> <p>- Número de alumnos y alumnas.</p>
<p>Larrialdi eta Babes Zibileko Arloan sartutako beste pertsona talde batzuentzako Prestakuntza-, Eguneratze- eta Trebatze-ikastaroen garapena.</p> <p>- Ikasleen kopurua.</p>	500	<p>Desarrollo de los Cursos de Formación, Actualización y Perfeccionamiento destinados a otros Colectivos de personas encuadrados en el Área de Emergencias y Protección Civil.</p> <p>- Número de alumnos y alumnas.</p>
<p>4. AKADEMIAKO JARDUERAK, AURREKO ZENBAKIETAN SARTUTA EZ DAUDEN BESTE TALDE BATZUEI DAGOKIENEZ</p>		<p>4. ACTIVIDADES DE LA ACADEMIA REFERENTE A OTROS COLECTIVOS NO ENCUADRADOS EN LOS NÚMEROS PRECEDENTES</p>

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
Academia Vasca de Policía y Emergencias

SEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
45			POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICIA Y EMERGENCIAS	14.567,0	100,0
45	2224		POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICIA Y EMERGENCIAS	14.567,0	100,0
45	2224	1	Langile-gastuak Gastos de personal	7.949,5	54,6
45	2224	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	6.056,5	41,6
45	2224	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	1,0	0,0
45	2224	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	20,0	0,1
45	2224	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	540,0	3,7
			GUZTIRA TOTAL	14.567,0	100

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
Academia Vasca de Policía y Emergencias

SEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
45			POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICIA Y EMERGENCIAS	14.567,0	100,0
45	2224		POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICIA Y EMERGENCIAS	14.567,0	100,0
45	2224	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	117,5	0,8
45	2224	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	12.429,5	85,3
45	2224	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	10,0	0,1
45	2224	8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	2.010,0	13,8
			GUZTIRA TOTAL	14.567,0	100



2. **Gastuen Egoera-orria**
El Estado de Gastos

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
Academia Vasca de Policía y Emergencias

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

2224 Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia

2224 Academia Vasca de Policía y Emergencias

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45					POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS		14.567.000
45	2224				POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS		14.567.000
45	2224	01			Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia Academia Vasca de Policía y Emergencias		14.567.000
45	2224	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		7.949.532
45	2224	01	10		Goi-karguak Altos cargos		149.734
45	2224	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		149.734
45	2224	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		149.734
45	2224	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	149.734	
45	2224	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.981.390
45	2224	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		408.348
45	2224	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		408.348
45	2224	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	286.445	
45	2224	01	12000	001	2012ko abenduari dagokien aparteko ordainsariaren berreskuratzea Recuperación de la paga extraordinaria del mes de diciembre de 2012	67.812	
45	2224	01	12000	002	Ordainsari gehikuntza Incremento retributivo	54.091	
45	2224	01	121		Ertzaintzaren ordainsariak Retribuciones Ertzaintza		1.573.042
45	2224	01	12100		Ertzaintzaren ordainsariak Retribuciones Ertzaintza		1.573.042
45	2224	01	12100	001	XXV.Txandako ikasleak Alumnos XXV Promoción	1.223.477	
45	2224	01	12100	002	XXVI.Txandako ikasleak Alumnos XXVI Promoción	349.565	
45	2224	01	13		Lan-legepekoak Laborales		4.036.599
45	2224	01	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		4.036.599
45	2224	01	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		4.036.599
45	2224	01	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	4.036.599	
45	2224	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		1.781.809
45	2224	01	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		1.733.509
45	2224	01	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		1.733.509

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45	2224	01	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	1.296.204	
45	2224	01	16000	001	XXV. Txandako ikasleak <i>Alumnos XXV Promoción</i>	340.127	
45	2224	01	16000	002	XXVI. Txandako ikasleak <i>Alumnos XXVI Promoción</i>	97.178	
45	2224	01	161		Indemnitzazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		21.300
45	2224	01	16101		Indemnitzazioak <i>Indemnizaciones</i>		21.300
45	2224	01	16101	000	Indemnitzazioak <i>Indemnizaciones</i>	21.300	
45	2224	01	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		27.000
45	2224	01	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		15.000
45	2224	01	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	15.000	
45	2224	01	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		12.000
45	2224	01	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	12.000	
45	2224	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		6.056.468
45	2224	01	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		181.000
45	2224	01	217		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		163.000
45	2224	01	21700		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		163.000
45	2224	01	21700	001	Hautaketa Prozesu anitzetarako alokairuak <i>Alquileres diversos Procesos Selectivos</i>	100.000	
45	2224	01	21700	002	Beste akura batzuk <i>Otros alquileres</i>	10.000	
45	2224	01	21700	003	Fotogailuen renting-a Lehendik agindutako kreditua: 2017: 0,05 M; 2018: 0,05 M; 2019: 0,05 M; 2020: 0,04 M; Guztira: 0,20 M. <i>Renting de fotocopiadoras Crédito comprometido en años anteriores: 2017: 0,05 M; 2018: 0,05 M; 2019: 0,05 M; 2020: 0,04 M; Total: 0,20 M.</i>	53.000	
45	2224	01	218		Kanonak <i>Cánones</i>		18.000
45	2224	01	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		18.000
45	2224	01	21800	000	Kanonak <i>Cánones</i>	18.000	
45	2224	01	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		415.000
45	2224	01	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		200.000
45	2224	01	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		200.000
45	2224	01	22200	001	Eraikuntzen konponketak eta zainketak. <i>Reparación y conservación de construcciones.</i>	200.000	
45	2224	01	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		180.000
45	2224	01	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		55.000
45	2224	01	22301	001	Instalazioen mantenimendua. <i>Mantenimiento Instalaciones.</i>	5.000	

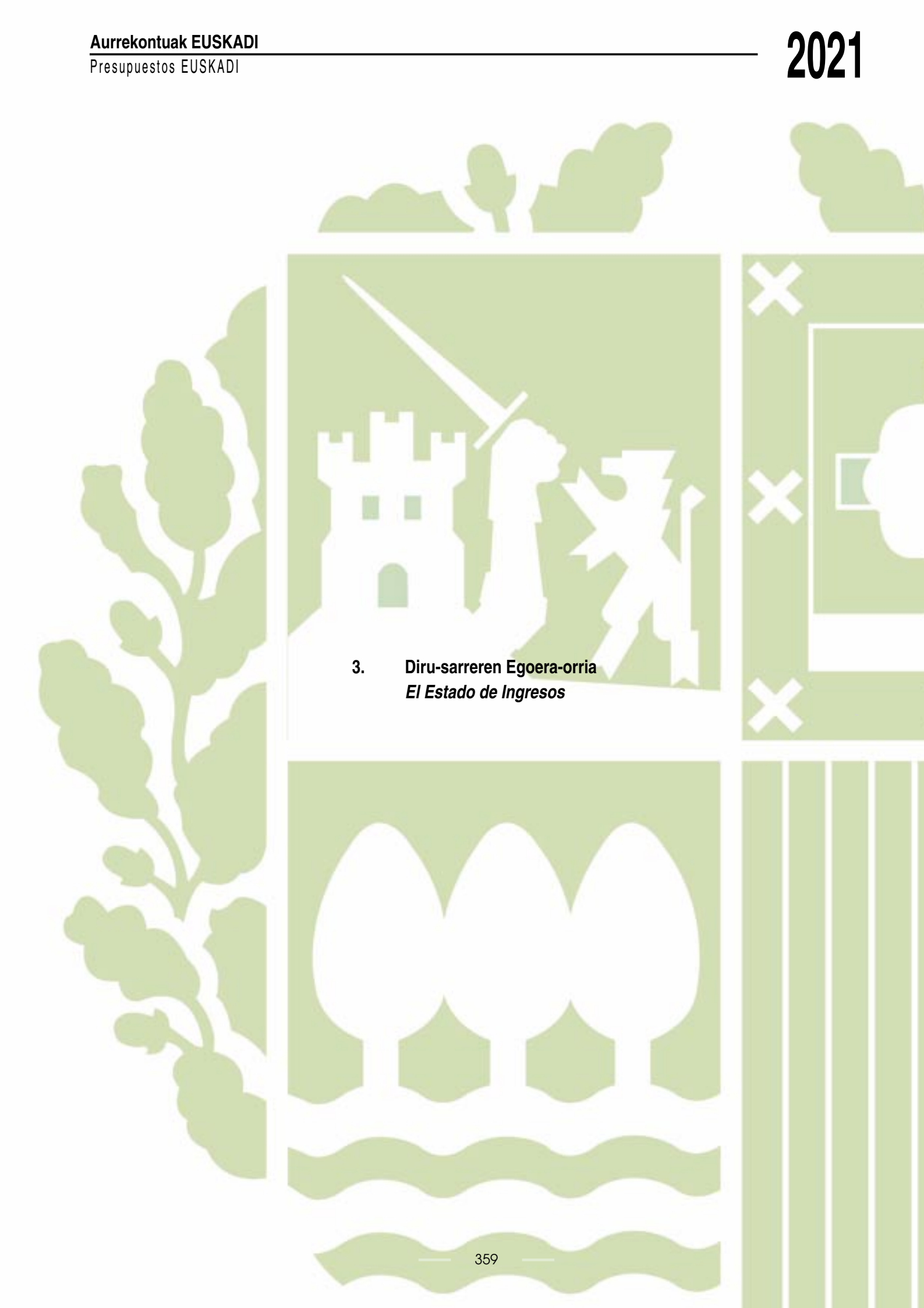
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45	2224	01	22301	002	Berogailu sistemaren mantenimendua. Konpromiso kreditua: 2017: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Mantenimiento de sistemas de calefacción. Crédito de compromiso: 2017: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	50.000	
45	2224	01	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		125.000
45	2224	01	22311	001	Tresneriaren mantenimendua. <i>Mantenimiento maquinaria.</i>	125.000	
45	2224	01	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		35.000
45	2224	01	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		35.000
45	2224	01	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	35.000	
45	2224	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		5.455.468
45	2224	01	233		Garraioa <i>Transportes</i>		30.000
45	2224	01	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		30.000
45	2224	01	23300	001	Altzariak muntatzea eta garraioak. <i>Montaje y Transporte de Mobiliario.</i>	30.000	
45	2224	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		16.000
45	2224	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		10.000
45	2224	01	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	10.000	
45	2224	01	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		6.000
45	2224	01	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	6.000	
45	2224	01	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		1.634.043
45	2224	01	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		300.000
45	2224	01	23701	001	Argi zerbitzua. Konpromiso kreditua: 2017: 0,32 M; Guztira: 0,32 M. <i>Servicio de alumbrado. Crédito de compromiso: 2017: 0,32 M; Total: 0,32 M.</i>	300.000	
45	2224	01	23711		Ura <i>Agua</i>		100.000
45	2224	01	23711	001	Ur zerbitzua. <i>Servicio de agua.</i>	100.000	
45	2224	01	23721		Gasa <i>Gas</i>		40.000
45	2224	01	23721	001	Propano horniketa. Konpromiso kreditua: 2017: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Suministro de propano. Crédito de compromiso: 2017: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	40.000	
45	2224	01	23731		Erregaiak <i>Combustibles</i>		350.000
45	2224	01	23731	001	Gas-olio berokuntza. Konpromiso kreditua: 2017: 0,35 M; Guztira: 0,35 M. <i>Gasóleo calefacción. Crédito de compromiso: 2017: 0,35 M; Total: 0,35 M.</i>	350.000	
45	2224	01	23741		Jantziak, uniformeak eta lenceria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		50.000
45	2224	01	23741	001	Jantziak, uniformeak eta lenceria. <i>Vestuario, uniformes y lencería.</i>	50.000	
45	2224	01	23751		Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		668.043

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45	2224	01	23751	001	Ostalaritza zerbitzuak Konpromiso kreditua: 2017: 0,70 M; 2018: 0,70 M; 2019: 0,70 M; Guztira: 2,10 M. <i>Servicios de hostelería Crédito de compromiso: 2017: 0,70 M; 2018: 0,70 M; 2019: 0,70 M; Total: 2,10 M.</i>	668.043	
45	2224	01	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		20.000
45	2224	01	23761	000	Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>	20.000	
45	2224	01	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		106.000
45	2224	01	23799	001	Material bereziak eta bestelako hornidurak. <i>Materiales especiales y otros suministros.</i>	75.000	
45	2224	01	23799	002	Ziluetak eta ituen ornidurak. <i>Suministro de siluetas y blancos.</i>	10.000	
45	2224	01	23799	003	Garbiketarako produktuak. <i>Productos de limpieza.</i>	21.000	
45	2224	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		3.775.425
45	2224	01	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		50.000
45	2224	01	23801	001	Informatikarako eta bulegorako materiala. <i>Material oficina, papel e informático.</i>	50.000	
45	2224	01	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		15.000
45	2224	01	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	15.000	
45	2224	01	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		1.107.957
45	2224	01	23811	001	Garbiketa zerbitzua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Servicio de limpieza. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.044.957	
45	2224	01	23811	002	Garbiketa eta lisaketa <i>Lavado y planchado de ropa</i>	21.000	
45	2224	01	23811	003	Edukinontziak kentzea. <i>Recogida de contenedores.</i>	42.000	
45	2224	01	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		700.000
45	2224	01	23821	001	Segurtasun Pribatua. Konpromiso kreditua: 2017: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Seguridad Privada. Crédito de compromiso: 2017: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	700.000	
45	2224	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		70.000
45	2224	01	23831	001	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak. <i>Locomoción y gastos de estancia.</i>	60.000	
45	2224	01	23831	002	Bidaiak. <i>Viajes.</i>	10.000	
45	2224	01	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		20.000
45	2224	01	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	20.000	
45	2224	01	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		5.000
45	2224	01	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	5.000	
45	2224	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		185.000
45	2224	01	23861	001	Aplikazioen mantenimendua. <i>Mantenimiento aplicaciones.</i>	150.000	
45	2224	01	23861	002	Informatika euskarria. <i>Soporte al sistema informático.</i>	35.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45	2224	01	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		1.300.000
45	2224	01	23882	001	Polizia prestakuntza osagarriari buruzko ikastaroak <i>Cursos de formación policial complementaria</i>	400.000	
45	2224	01	23882	002	Larrialdi unitateen prestakuntzarako trebatze-ikastaroak. <i>Cursos de formación para las unidades de emergencias.</i>	500.000	
45	2224	01	23882	003	Euskara. <i>Euskera.</i>	350.000	
45	2224	01	23882	004	Prestakuntzarako ikastaroak Fase Presentziala - Bide Hezkuntza <i>Curso formación Fase Presencial - Educación Vial</i>	50.000	
45	2224	01	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		322.468
45	2224	01	23899	001	Lorazaintza. Lehendik agindutako kreditua. <i>Jardinería. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	55.000	
45	2224	01	23899	002	Azterketa medikuak. <i>Reconocimientos médicos.</i>	15.000	
45	2224	01	23899	003	Fotokopiagailuen mantenimendua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Mantenimiento fotocopiadoras. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	70.000	
45	2224	01	23899	004	Sorosletza. <i>Socorrista.</i>	45.000	
45	2224	01	23899	005	Hautaketa Prozesuak. <i>Procesos Selectivos.</i>	80.000	
45	2224	01	23899	006	Itzulpen zerbitzua. <i>Servicio de traducción.</i>	20.000	
45	2224	01	23899	007	Bestelako zerbitzuak. Konpromiso kreditua: 2017: 0,05 M; 2018: 0,05 M; 2019: 0,05 M; Guztira: 0,15 M. <i>Otros servicios. Crédito de compromiso: 2017: 0,05 M; 2018: 0,05 M; 2019: 0,05 M; Total: 0,15 M.</i>	37.468	
45	2224	01	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		5.000
45	2224	01	281		Zergak <i>Tributos</i>		5.000
45	2224	01	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		5.000
45	2224	01	28199	000	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	5.000	
45	2224	01	3		Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>		1.000
45	2224	01	38		Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>		1.000
45	2224	01	381		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		1.000
45	2224	01	38100		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		1.000
45	2224	01	38100	000	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	1.000	
45	2224	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		20.000
45	2224	01	45		Enpresa, familia eta IAGE- <i>ei</i> <i>A empresas, familias e ISFL</i>		20.000
45	2224	01	453		Familiei <i>A familias</i>		20.000
45	2224	01	45301		Familiei <i>A familias</i>		20.000
45	2224	01	45301	001	Kirolarientzako laguntzak. <i>Ayudas a deportistas.</i>	20.000	
45	2224	01	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		540.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45	2224	01	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		540.000
45	2224	01	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		520.000
45	2224	01	62281		Aribideko eraikuntzak <i>Construcciones en curso</i>		520.000
45	2224	01	62281	001	Arbideko erikuntzak. Konpromiso kreditua: 2017: 0,50 M; 2018: 0,45 M; Guztira: 0,95 M. <i>Construcciones en curso. Crédito de compromiso: 2017: 0,50 M; 2018: 0,45 M; Total: 0,95 M.</i>	520.000	
45	2224	01	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		20.000
45	2224	01	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		20.000
45	2224	01	62401	001	Altzariak <i>Mobiliario.</i>	20.000	
					GUZTIRA TOTAL	14.567.000	14.567.000



3. **Diru-sarrereren Egoera-orria**
El Estado de Ingresos

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
Academia Vasca de Policía y Emergencias

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

2224 Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia

2224 Academia Vasca de Policía y Emergencias

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45					POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS		14.567.000
45	2224				POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS		14.567.000
45	2224	01			Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia Academia Vasca de Policía y Emergencias		14.567.000
45	2224	01	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		117.500
45	2224	01	31		Tasak Tasas		57.500
45	2224	01	311		EAEk berak araututako tasak De normativa propia de la CAE		55.500
45	2224	01	31101		Langileak hautatzeko deialdietako inskrib. Inscripción en convocatorias selección personal		55.500
45	2224	01	31101	001	Langileak hautatzeko inskripzio tasak. Tasas inscripción, selección de personal.	55.500	
45	2224	01	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		2.000
45	2224	01	31215		Polizia Akademiak Ikas. Egiagt. eta Baliozk. Egit Expedición certif. acadé. y conval. Acad. Policía		2.000
45	2224	01	31215	000	Polizia Akademiak Ikas. Egiagt. eta Baliozk. Egit Expedición certif. acadé. y conval. Acad. Policía	2.000	
45	2224	01	32		Salneurriak Precios públicos		60.000
45	2224	01	321		Salneurriak Precios públicos		60.000
45	2224	01	32155		Ostalaritzako zerbitzuak Servicios de hostelería		60.000
45	2224	01	32155	000	Ostalaritzako zerbitzuak Servicios de hostelería	60.000	
45	2224	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		12.429.500
45	2224	01	41		EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE		12.429.500
45	2224	01	411		Administrazio Orokorretik De la Administración General		12.325.000
45	2224	01	41100		Administrazio Orokorretik De la Administración General		12.325.000
45	2224	01	41100	001	Administrazio Orokorretik ohiko gastuetarako transferentzia Transferencia de la Administración General para gastos corrientes	12.325.000	
45	2224	01	412		Erakunde autonomoetatik De Organismos Autónomos		104.500
45	2224	01	41201		Erakunde Autonomo administratiboetatik De Organismos Autónomos Administrativos		104.500
45	2224	01	41201	001	HAEE. Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiako prestakuntza- planak. IVAP. Planes formación Academia vasca de Policía y Emergencias.	104.500	
45	2224	01	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		10.000
45	2224	01	54		Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. ondare Ingresos del inmovilizado y otros ingresos patri.		10.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45	2224	01	547		Ezohiko sarrerak <i>Ingresos excepcionales</i>		10.000
45	2224	01	54799		Bestelako ezohiko sarrerak <i>Otros ingresos excepcionales</i>		10.000
45	2224	01	54799	000	Bestelako ezohiko sarrerak <i>Otros ingresos excepcionales</i>	10.000	
45	2224	01	8		Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>		2.010.000
45	2224	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		10.000
45	2224	01	824		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>		10.000
45	2224	01	82451		Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>		10.000
45	2224	01	82451	001	Pertsonalgoari emandako maileguak eta aurrerakinak <i>Préstamos y anticipos concedidos al personal</i>	10.000	
45	2224	01	87		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		2.000.000
45	2224	01	870		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		2.000.000
45	2224	01	87000		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		2.000.000
45	2224	01	87000	000	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	2.000.000	
					GUZTIRA TOTAL	14.567.000	14.567.000



4. **Gastuen Laburpenak**
Resúmenes de Gastos

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
 Academia Vasca de Policía y Emergencias

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	7.949,5	54,6
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	6.056,5	41,6
3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	1,0	0,0
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	20,0	0,1
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	14.027,0	96,3
6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	540,0	3,7
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	540,0	3,7
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	14.567,0	100
	GUZTIRA TOTAL	14.567,0	100

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
Academia Vasca de Policía y Emergencias

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
1		LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	7.949,5	54,6
1	0	Goi-karguak Altos cargos	149,7	1,0
1	2	Funtzionarioak Funcionarios	1.981,4	13,6
1	3	Lan-legepekoak Laborales	4.036,6	27,7
1	6	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	1.781,8	12,2
2		FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	6.056,5	41,6
2	1	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	181,0	1,2
2	2	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	415,0	2,8
2	3	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	5.455,5	37,5
2	8	Bestelako gastuak Otros gastos	5,0	0,0
3		FINANTZA-GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	1,0	0,0
3	8	Bestelako finantza-gastuak Otros gastos financieros	1,0	0,0
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	20,0	0,1
4	5	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	20,0	0,1
6		INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	540,0	3,7
6	2	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	540,0	3,7
		GUZTIRA TOTAL	14.567,0	100

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
Academia Vasca de Policía y Emergencias

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
1				LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	7.949,5	54,6
1	0			GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	149,7	1,0
1	0	0		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	149,7	1,0
1	0	0	00	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	149,7	1,0
1	2			FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	1.981,4	13,6
1	2	0		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	408,3	2,8
1	2	0	00	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	408,3	2,8
1	2	1		Ertzaintzaren ordainsariak Retribuciones Ertzaintza	1.573,0	10,8
1	2	1	00	Ertzaintzaren ordainsariak Retribuciones Ertzaintza	1.573,0	10,8
1	3			LAN-LEGEPEKOAK LABORALES	4.036,6	27,7
1	3	0		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	4.036,6	27,7
1	3	0	00	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	4.036,6	27,7
1	6			KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE-GASTUAK CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES	1.781,8	12,2
1	6	0		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.733,5	11,9
1	6	0	00	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.733,5	11,9
1	6	1		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales	21,3	0,1
1	6	1	01	Indemnizazioak Indemnizaciones	21,3	0,1
1	6	2		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	27,0	0,2
1	6	2	01	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	15,0	0,1
1	6	2	11	Gizarte ekintza Acción social	12,0	0,1
2				FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	6.056,5	41,6
2	1			ALOKAIRUAK ETA KANONAK ARRENDAMIENTOS Y CÁNONES	181,0	1,2
2	1	7		Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	163,0	1,1
2	1	7	00	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	163,0	1,1
2	1	8		Kanonak Cánones	18,0	0,1
2	1	8	00	Kanonak Cánones	18,0	0,1
2	2			KONPONKETAK ETA ZAINKETAK REPARACIONES Y CONSERVACIÓN	415,0	2,8
2	2	2		Eraikuntzak Construcciones	200,0	1,4
2	2	2	00	Eraikuntzak Construcciones	200,0	1,4

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
2	2	3		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>	180,0	1,2
2	2	3	01	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	55,0	0,4
2	2	3	11	Makineria <i>Maquinaria</i>	125,0	0,9
2	2	6		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	35,0	0,2
2	2	6	00	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	35,0	0,2
2	3			KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK <i>OTROS SERVICIOS EXTERIORES</i>	5.455,5	37,5
2	3	3		Garraioa <i>Transportes</i>	30,0	0,2
2	3	3	00	Garraioa <i>Transportes</i>	30,0	0,2
2	3	6		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>	16,0	0,1
2	3	6	01	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	10,0	0,1
2	3	6	11	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	6,0	0,0
2	3	7		Hornidurak <i>Suministros</i>	1.634,0	11,2
2	3	7	01	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	300,0	2,1
2	3	7	11	Ura <i>Agua</i>	100,0	0,7
2	3	7	21	Gasa <i>Gas</i>	40,0	0,3
2	3	7	31	Erregaiak <i>Combustibles</i>	350,0	2,4
2	3	7	41	Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	50,0	0,3
2	3	7	51	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>	668,0	4,6
2	3	7	61	Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>	20,0	0,1
2	3	7	99	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	106,0	0,7
2	3	8		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	3.775,4	25,9
2	3	8	01	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	50,0	0,3
2	3	8	02	Prensa, aldizkariak, liburuek eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	15,0	0,1
2	3	8	11	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	1.108,0	7,6
2	3	8	21	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	700,0	4,8
2	3	8	31	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	70,0	0,5
2	3	8	55	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	20,0	0,1
2	3	8	56	Mezularitza <i>Mensajería</i>	5,0	0,0
2	3	8	61	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>	185,0	1,3
2	3	8	82	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	1.300,0	8,9
2	3	8	99	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	322,5	2,2
2	8			BESTELAKO GASTUAK <i>OTROS GASTOS</i>	5,0	0,0

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
2	8	1		Zergak <i>Tributos</i>	5,0	0,0
2	8	1	99	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	5,0	0,0
3				FINANTZA-GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	1,0	0,0
3	8			BESTELAKO FINANTZA-GASTUAK <i>OTROS GASTOS FINANCIEROS</i>	1,0	0,0
3	8	1		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	1,0	0,0
3	8	1	00	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	1,0	0,0
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	20,0	0,1
4	5			ENPRESA, FAMILIA ETA IAGE-EI <i>A EMPRESAS, FAMILIAS E ISFL</i>	20,0	0,1
4	5	3		Familiei <i>A familias</i>	20,0	0,1
4	5	3	01	Familiei <i>A familias</i>	20,0	0,1
6				INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	540,0	3,7
6	2			BESTELAKO INBERTSIOAK <i>OTRAS INVERSIONES</i>	540,0	3,7
6	2	2		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	520,0	3,6
6	2	2	81	Aribideko eraikuntzak <i>Construcciones en curso</i>	520,0	3,6
6	2	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>	20,0	0,1
6	2	4	01	Altzariak <i>Mobiliario</i>	20,0	0,1
				GUZTIRA TOTAL	14.567,0	100

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
Academia Vasca de Policía y Emergencias

ZERBITZU/ARTIKULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SERVICIO; ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
45			POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS	14.567,0	100,0
45	01		POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS	14.567,0	100,0
45	01	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	7.949,5	54,6
45	01	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	149,7	1,0
45	01	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	1.981,4	13,6
45	01	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	4.036,6	27,7
45	01	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>	1.781,8	12,2
45	01	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	6.056,5	41,6
45	01	21	Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>	181,0	1,2
45	01	22	Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>	415,0	2,8
45	01	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	5.455,5	37,5
45	01	28	Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>	5,0	0,0
45	01	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	1,0	0,0
45	01	38	Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>	1,0	0,0
45	01	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	20,0	0,1
45	01	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>	20,0	0,1
45	01	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	540,0	3,7
45	01	62	Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>	540,0	3,7
			GUZTIRA TOTAL	14.567,0	100



5. **Diru-sarrereren Laburpenak**
Resúmenes de Ingresos

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
Academia Vasca de Policía y Emergencias

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	117,5	0,8
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	12.429,5	85,3
5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	10,0	0,1
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	12.557,0	86,2
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	12.557,0	86,2
8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	2.010,0	13,8
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	2.010,0	13,8
	GUZTIRA TOTAL	14.567,0	100

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
Academia Vasca de Policía y Emergencias

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR ARTÍCULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
3		TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PÚBL.	117,5	0,8
3	1	Tasak Tasas	57,5	0,4
3	2	Salneurriak Precios públicos	60,0	0,4
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	12.429,5	85,3
4	1	EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE	12.429,5	85,3
5		ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	10,0	0,1
5	4	Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. ondare Ingresos del inmovilizado y otros ingresos patri.	10,0	0,1
8		FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	2.010,0	13,8
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	10,0	0,1
8	7	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	2.000,0	13,7
		GUZTIRA TOTAL	14.567,0	100

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
Academia Vasca de Policía y Emergencias

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
3				TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PUBL.	117,5	0,8
3	1			TASAK TASAS	57,5	0,4
3	1	1		EAEk berak araututako tasak <i>De normativa propia de la CAE</i>	55,5	0,4
3	1	1	01	Langileak hautatzeko deialdietako inskrib. <i>Inscripción en convocatorias selección personal</i>	55,5	0,4
3	1	2		EAEk berak araututako beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa propia de la CAE</i>	2,0	0,0
3	1	2	15	Polizia Akademiak Ikas. Egiagt. eta Baliozk. Egit <i>Expedición certif. acadé. y conval. Acad. Policía</i>	2,0	0,0
3	2			SALNEURRIAK PRECIOS PÚBLICOS	60,0	0,4
3	2	1		Salneurriak <i>Precios públicos</i>	60,0	0,4
3	2	1	55	Ostalaritzako zerbitzuak <i>Servicios de hostelería</i>	60,0	0,4
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	12.429,5	85,3
4	1			EAE SP-TIK ETA EAE AP-KES SAILKAT. ERAKUNDEETATIK <i>DEL SP CAE Y DE ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE</i>	12.429,5	85,3
4	1	1		Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>	12.325,0	84,6
4	1	1	00	Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>	12.325,0	84,6
4	1	2		Erakunde autonomoetatik <i>De Organismos Autónomos</i>	104,5	0,7
4	1	2	01	Erakunde Autonomo administratiboetatik <i>De Organismos Autónomos Administrativos</i>	104,5	0,7
5				ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	10,0	0,1
5	4			IBILGETUAREN SARR. ETA BESTELAKO SARR. ONDARE <i>INGRESOS DEL INMOVILIZADO Y OTROS INGRESOS PATRI.</i>	10,0	0,1
5	4	7		Ezohiko sarrerak <i>Ingresos excepcionales</i>	10,0	0,1
5	4	7	99	Bestelako ezohiko sarrerak <i>Otros ingresos excepcionales</i>	10,0	0,1
8				FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITzea DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	2.010,0	13,8
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK <i>INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES</i>	10,0	0,1
8	2	4		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>	10,0	0,1
8	2	4	51	Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	10,0	0,1
8	7			DIRUZAINZAKO GERAKINAK REMANENTES DE TESORERÍA	2.000,0	13,7
8	7	0		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	2.000,0	13,7
8	7	0	00	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	2.000,0	13,7
				GUZTIRA TOTAL	14.567,0	100



6. **Aurrekontu-plantilla**
Plantilla Presupuestaria



Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
 Academia Vasca de Policía y Emergencias

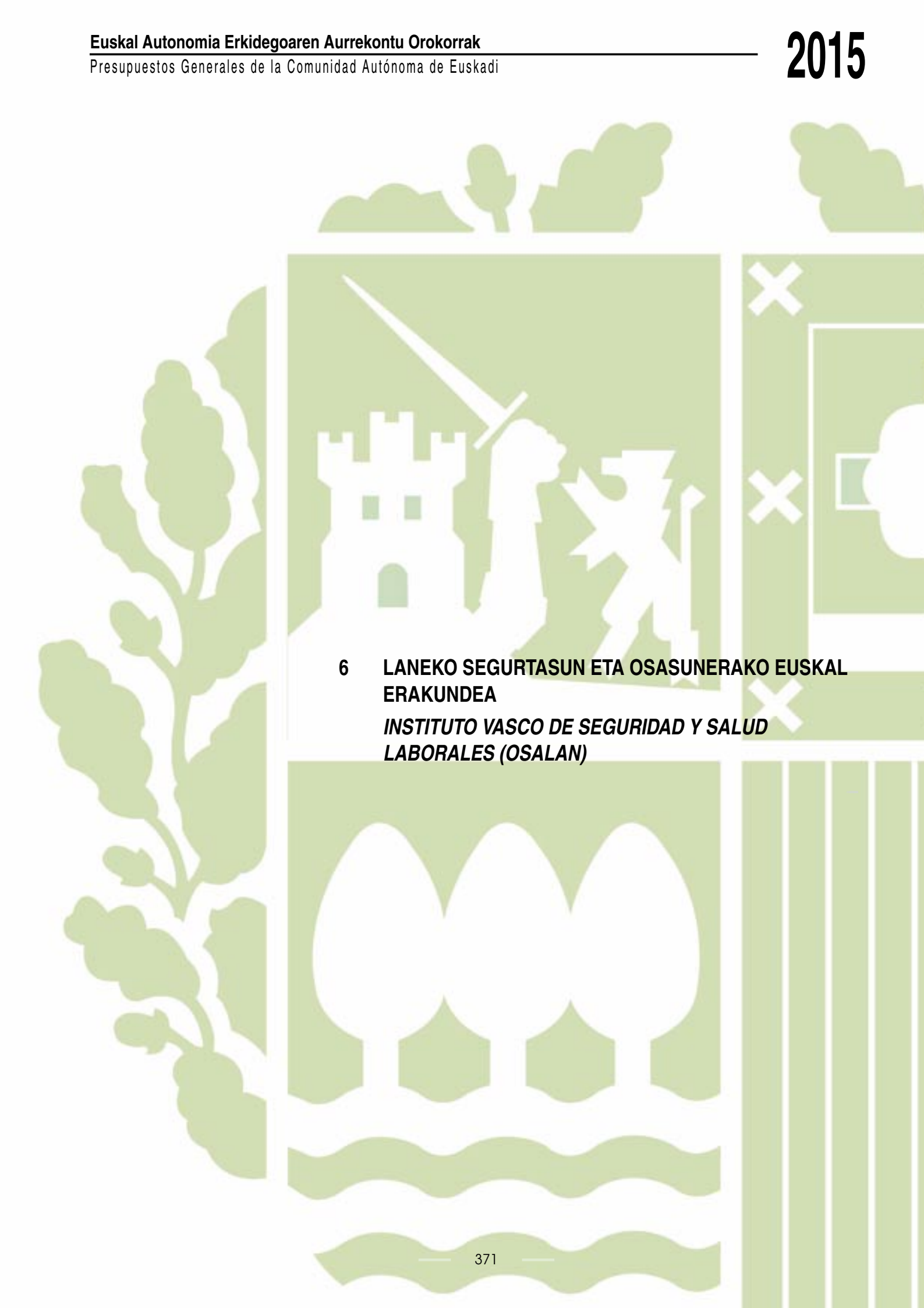
SEK./PROGR./ZERB./LANG.-M.KO PLANTILA
 PLANTILLA;SEC.;PROGRA.;SERVI.;T.PERSONAL

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2016	% GUZTIRA % TOTAL
45				POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICIA Y EMERGENCIAS	120	100,0
45	2224			POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICIA Y EMERGENCIAS	120	100,0
45	2224	01		Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia Academia Vasca de Policía y Emergencias	120	100,0
45	2224	01	10	Goi-karguak Altos cargos	2	1,7
45	2224	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	8	6,7
45	2224	01	13	Lan-legepekoak Laborales	110	91,7
				GUZTIRA TOTAL	120	100



**6 LANEKO SEGURTASUN ETA OSASUNERAKO EUSKAL
ERAKUNDEA**
***INSTITUTO VASCO DE SEGURIDAD Y SALUD
LABORALES (OSALAN)***



1. **Instituzioaren eta Programaren Memoriak**
Memoria de la Institución y del Programa

LANEKO SEGURTASUN ETA OSASUNERAKO EUSKAL ERAKUNDEA

INSTITUTO VASCO DE SEGURIDAD Y SALUD LABORALES

JARDUERAK

2016Ko zerga-ekitaldian OSALANen jarduna Laneko Segurtasun eta Osasunerako Euskal Estrategia 2015-2020 garatzera bideratuko da, estrategia horretako helburuak betetzen saiatuz.

2015ean marko estrategiko berri hori diseinatu eta onartu zen, jarduteko lau ardatzetan antolatuta dauden lan-ildoetako ekintzak martxan jarritz.

2016ean, aurreko ekitaldian hasi ziren jarduera batzuek jarraitu egingo dute, eta aldi berean beste jarduera batzuk martxan jarriko dira, estrategia berri honen filosofia laburbiltzen duen helburua lortzeko Euskadin; hau da, LAN SEGURUA ETA OSASUNGARRIA.

Hala, datozen urteetarako Eusko Jaurlaritzak duen Laneko Segurtasunaren eta Osasunaren arloko estrategiak 2020an du jarria ikuspuntua, ordurako Euskadi "pertsonaren osasunaren osoko ikuspuntu batean, lan-inguru osasungarri bat bizitza osasungarri baten parte bezala ikusten duen" herrialde izan dadin eta "enplegu unibertsala, berdintasunezkoa, kalitatezkoa eta osasungarria osasun arloko berdintasunaren eta gizarte-ongizatearentzako oinarritzko faktore bezala" hartzen duen herrialdea izan dadin.

Ikuspegi hori lau ideiatan laburbiltzen da:

Laneko arriskuen prebentzioa Euskadiko herritarrek barneratua duten ezaugarri kultural bezala.

Laneko arriskuen prebentzioa enpresen bikaintasunaren ezaugarri gisa, enpresa-sare jasangarri, moderno eta lehiakor baten sendotze-prozesuaren baitan.

Administrazioak laneko segurtasun eta osasunari balio handia onartzen die, inplikazioarekin eta lidergoarekin.

Erronka berriei aurre egiteko ahalmena, laneko arriskuen prebentzioa pertsonengan zentratuz.

Ikuspegi horretara heltzeko, Eusko Jaurlaritzak bere gain hartzen du Laneko Segurtasun eta Osasunaren Euskal Estrategia 2015-2020ren lidergoa eta gidaritzza. Zeregin horretan Osalan izango da haren lan-tresna garrantzitsuena, Erakunde honen zeregin nagusia baita, bere sorrera-legean zehazten den bezala, EAEko botere publikoek laneko segurtasun edo osasunarekin lotuta ezartzen dituzten politikak kudeatzea, lan-inguruko berezko arriskuen kausak desagerrarazi edo txikitzeko helburuarekin.

ACTIVIDADES

Durante el ejercicio presupuestario 2016 la actividad de OSALAN se va a orientar al desarrollo de la estrategia Vasca de Seguridad y Salud en el Trabajo 2015-2020 y al cumplimiento de los objetivos fijados en ella.

En 2015 se completó el diseño y se aprobó este nuevo marco estratégico, iniciándose el despliegue de acciones en las distintas líneas de trabajo enmarcadas en sus cuatro ejes de actuación.

A lo largo de 2016 continuarán algunas de las iniciativas comenzadas en el ejercicio anterior, a la vez que se lanzarán nuevas actuaciones destinadas al fin último de conseguir, EL TRABAJO SEGURO Y SALUDABLE EN EUSKADI, que resume la filosofía de la nueva estrategia.

Así, la Estrategia del Gobierno Vasco en materia de Seguridad y Salud en el Trabajo para los próximos años se plantea como visión para 2020, un país que percibe "un entorno de trabajo saludable como parte de una vida saludable, con una perspectiva integral de la salud de la persona" y que considera "el empleo universal, equitativo, de calidad y saludable como un factor clave para la igualdad en salud y el bienestar social".

Esta visión se concreta en cuatro ideas:

La prevención de los riesgos laborales como rasgo cultural de la sociedad vasca, interiorizada por la ciudadanía.

La prevención de los riesgos laborales como característica de excelencia de las empresas en el marco de la consolidación de un tejido empresarial sostenible, moderno y competitivo.

La administración pone en valor la seguridad y salud laborales, con implicación y liderazgo.

Capacidad de hacer frente a los nuevos retos, mediante una prevención de los riesgos laborales centrada en las personas.

Para alcanzar este escenario, el Gobierno Vasco asume la misión de liderar y pilotar el desarrollo de la Estrategia Vasca de Seguridad y Salud en el Trabajo 2015-2020, cometido para el que cuenta con OSALAN como principal instrumento, en la medida que el Organismo, de acuerdo con su Ley de creación, tiene como función principal gestionar las políticas que en materia de seguridad y salud laborales establezcan los poderes públicos de la Comunidad Autónoma, tendentes a la eliminación o reducción en su origen de las causas de los riesgos inherentes al medio ambiente de trabajo.

Osalanek, Eusko Jaurlaritzaren konpromisoa bere gain hartuta, honako alorrak lantzeko asmoa dauka:

Segurtasuna eta osasuna integratzea euskal gizarteak duen ondo egindako lanaren eta enpresa-bikaintasunaren kulturaren, laneko arriskuen prebentzioari buruzko informazioa, prestakuntza eta ezagutzaren bidez.

Inplikaturako enpresari, langile eta bestelako eragileei EAEko enpresa eta herri-administrazioetako laneko arriskuen prebentzioko jarduerak gauzatzen laguntzea, laguntza eta aholkularitza teknikoa eskainiz.

Laneko arriskuen prebentziarako araudia betetzeko neurriak bultzatzea, eta, horri begira, enpresei eta prebentzio arloko antolakundeei beren zailtasunak gainditzeko laguntzea, eta, aldi berean, arau-hauste larriak eta/edo behin eta berriz errepikatuak kontrolatzea eta zigortzea.

Beste Administrazio eta Erakunde publiko batzuekin koordinatzea eta kolaboratzea langileen segurtasuna eta osasuna hobetzeko ahaleginean balio erantsia duten proiektu eta jardunbideetan.

Laneko arriskuen prebentzian esku hartzen duten eragileei laguntzea haien guztien eta gizarte osoaren parte-hartzea sustatuz, modu horretara laneko segurtasuna eta osasuna hobetzeko.

2016 urteko Osalanen helburuak Laneko Segurtasun eta Osasunerako Euskal Estrategia 2015-2020ren berberak izanik, erakundearen jarduna azken dokumentu horretan definitutako ardatzen inguruan antolatuko da. Ildo estrategiko guztiak landuko dira, Erakundeak ematen duen zerbitzua hobetzen saiatzeaz gain, Aurrerabide kudeaketa publikorako eredia ezartzeko proiektuaren baitan.

2016 urterako Osalanen jarduera-alorrak, beraz, honako hauek izango dira:

1. ARDATZA: LANEKO ARRISKUEN PREBENTZIOAREN KULTURA

1.- KONTZIENTZIAZIOA ETA SENTSIBILIZAZIOA, LANEAN JARRERA SEGURUAK ETA OSASUNGARRIAK SUSTATZEKO

Laneko arriskuen prebentzioa ahalik eta bide gehien baliatuz ezagutzera ematea, publiko ezberdinei haiei egokitutako mezuak helarazteko.

Komunikabideetan agertzea.

Dibulgazio-materiala: Interneten aukerak eta ikus-entzunezko euskarriak.

Esperientzien trukaketa dibulgazio-ekitaldietan.

Osalan, haciendo suyo el compromiso del Gobierno Vasco con la Estrategia, se propone trabajar en las siguientes áreas:

Integrar la seguridad y la salud en la cultura que la sociedad vasca tiene del trabajo bien hecho y de la excelencia empresarial, a través de la información, la formación y el conocimiento sobre la prevención de los riesgos laborales.

Facilitar a los empresarios, trabajadores y demás agentes implicados la realización de las actividades de prevención de riesgos laborales en las empresas y administraciones públicas de la CAE, prestándoles asistencia y asesoramiento técnico.

Impulsar el cumplimiento de la normativa de prevención de riesgos laborales, ayudando a las empresas y organizaciones preventivas a solventar sus dificultades, a la vez que vigilando y sancionando los incumplimientos graves y/o reiterados.

Coordinarse y colaborar con otras Administraciones e Instituciones públicas en proyectos y actuaciones para la mejora de la seguridad y salud de los trabajadores que aporten valor.

Cooperar con los agentes intervinientes en la prevención de los riesgos laborales, fomentando la participación activa de todos ellos y del conjunto de la sociedad para la mejora de la seguridad y salud en el trabajo.

Siendo los objetivos de Osalan coincidentes con los de la Estrategia Vasca de SST 2015-2020, la actividad del Organismo durante 2016 va a estructurarse en torno a los ejes de actuación definidos en ésta. Se abordarán todas las líneas estratégicas, además de trabajar en la mejora del servicio que presta el Organismo, dentro del proyecto para la implantación del modelo de gestión pública Aurrerabide.

Las áreas de actuación de Osalan en 2016 van a ser, por tanto, las siguientes:

EJE 1: CULTURA DE PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES

1.- CONCIENCIACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN PARA EL FOMENTO DE COMPORTAMIENTOS SEGUROS Y SALUDABLES EN EL TRABAJO

Dar a conocer la prevención de los riesgos laborales por todos los canales posibles, para llegar a los distintos públicos con mensajes adecuados a sus características.

Presencia en los medios de comunicación.

Material divulgativo: Posibilidades de Internet y los soportes audiovisuales.

Intercambio de experiencias y conocimientos en eventos divulgativos.

Biztanleria gazteenaren prebentzio-kultura, hura hezkuntza-prozesuan gehituz.

ETEak eta autonomoak.

Cultura de prevención de la población más joven, incorporándola al proceso educativo.

Pymes y colectivo del trabajo autónomo.

2.- ERAGILEEN INPLIKAZIOA ETA LAGUNTZA

Interes-taldeekin harreman estua mantentzea, haien beharrak identifikatzeko, emaitzak bidaltzeko eta lan-zentroetako prebentzio-egoeraren inguruko ezagutza eguneratua izateko.

Gizarte-eragileekin eta prebentzian adituak diren entitateekin lan egitea.

Biztanleriaren parte-hartzea Internet eta sare sozialen bidez.

2.- IMPLICACIÓN Y COLABORACIÓN DE LOS AGENTES

Mantener un estrecho contacto con los grupos de interés para identificar necesidades y trasladar resultados, así como contar con un conocimiento actualizado de la situación de la prevención en los centros de trabajo.

Trabajo conjunto con los agentes sociales y con las entidades especializadas en prevención.

Participación de la ciudadanía a través de internet y las redes sociales.

2. ARDATZA: LANEKO SEGURTASUN ETA OSASUNARI BURUZKO JAKINTZA SORTZEA ETA HEDATZEA

3.- INFORMAZIOA

Laneko segurtasun eta osasunari buruzko informazioa bildu, erabili eta aztertzea, eta informazio hori euskarri eta formatu askotan zabaltzea.

Eragileentzako erabilgarri izan daitezkeen datuak, estatistikak, txostenak, ikerketak eta informazioa, kalteei, arriskuei, kolektibo zehatzei eta laneko arriskuak prebenitzeko jardueri buruzkoa.

EJE 2: GENERACIÓN Y DIFUSIÓN DE CONOCIMIENTOS SOBRE SEGURIDAD Y SALUD LABORALES

3.- INFORMACIÓN

Recoger, explorar y analizar información sobre seguridad y salud laborales, y difundir esa información en distintos soportes y formatos.

Datos estadísticos, informe, estudios y material informativo útil para los agentes, relativo a daños, riesgos colectivos específicos y actividades de PRL.

4.- IKERKETA

Arrisku berri eta ezezagunei buruz ikertzea eta beharizan zehatzak dituzten taldeen egoera aztertzea.

Nanoteknologiak, laneko minbizia.

Genero-ikuspuntua; zahartzearen, gazteen, migranteen eta pertsona ezinduen kudeaketa.

Langileen mugikortasuna.

4.-INVESTIGACIÓN

Investigar sobre riesgos nuevos y poco conocidos y estudiar la situación de los colectivos con necesidades específicas.

Nanotecnologías, cáncer laboral.

Perspectiva de género, gestión del envejecimiento, jóvenes, emigrantes y personas con discapacidad.

Movilidad de los trabajadores.

5.- PRESTAKUNTZA

Eragileak prebentzio-zereginak garatzeko trebatzea, talde ezberdinei berariazko prestakuntza eta jarduerak eskainiz, eta baliozko materiala eta eduki hezigarriak emanez.

Online/presentziazko prestakuntza eta material didaktikoa.

Prebentzioko ordezkarien prestakuntza.

Prebentzioa sustatzeko erakundeetako osasun-langileen eta teknikarien prestakuntza.

5.- FORMACIÓN

Capacitar a los agentes para el desarrollo de sus funciones preventivas, ofertando formación específica para los distintos colectivos y actividades, y proporcionando material y contenidos formativos aplicables.

Formación on-line/presencial y material didáctico.

Formación para el personal delegado de prevención.

Formación para el personal sanitario y técnico de las organizaciones preventivas.

Goi-mailako teknikarien eta laneko medikuen prestakuntza laneko arriskuen prebentzioan.

Formación de los Técnicos Superiores en PRL y de los Médicos de Trabajo.

6.- EZAGUTZAREN HEDAPENA

Aholkularitza, babesa eta laguntza teknikoak ematea langileei eta enpresei (batik bat, ETEei, mikroETEei eta langile autonomoei), prebentzio-jarduerak egiten eta araudia betetzen laguntzeko.

Sektore eta jarduera desberdinetako enpresetara bisitak egiteko kanpainak.

Kontsultarako zerbitzua.

Laneko arriskuen prebentzioaren inguruko jardunaldi teknikoak eta ekintza dibulгатiboak.

3. ARDATZA: LANEKO ARRISKUEN PREBENTZIOAREN KUDEAKETA

7.- LANEKO ARRISKUAK PREBENTZIOA EKINTZEN KALITATEA

Arriskuak hobeto identifikatu, ebaluatu eta tratatzeko tresnak nabarmentzea, haien kausa eta ondorioei buruzko ezagutzak sortuz, bai eta prebentzio-neurri eraginkorrak emanez ere, bai lan-baldintzei dagozkienak, bai prebentzio-jarduerei dagozkienak.

Gidak, protokoloak eta gomendioak.

Prebentzio-plana, arriskuen ebaluazioa, prebentzio-jardueraren plangintza eta lanari loturiko istripu eta gaixotasunei buruzko ikerketak.

8.- LAN-BALDINTZEN HOBETUNTZA ETA LANA PERTSONARI EGOKITZEA

Lan-baldintzen eta EAEko langileen bizi-kalitatearen etengabeko hobekuntza sustatzea, bereziki honakoekin lotutako arriskuak azpimarratuz:

Lan-ekipamendua.

Los agentes químicos y biológicos.

Lan-postuen, tresneriaren eta prozesuen diseinu ergonomiko txarra.

Behar ez bezalako antolakuntza.

Arrisku psikosozialaren faktoreak.

9.- KUDEAKETAN PREBENTZIOA INTREGATZEA

6.- DIFUSIÓN DEL CONOCIMIENTO

Prestar asesoramiento, apoyo y asistencia técnica a trabajadores y empresas, especialmente a las Pymes, micro Pymes y trabajadores autónomos, para ayudarles a desarrollar las actividades de prevención y cumplir la normativa.

Campañas de visitas a empresas de distintos sectores y actividades.

Atención de consultas.

Jornadas técnicas y eventos divulgativos sobre temáticas de PRL.

EJE 3: GESTIÓN DE LA PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES

7.- CALIDAD DE LAS ACTUACIONES EN MATERIA DE PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES

Incidir en los instrumentos para la mejor identificación, evaluación y el tratamiento de los riesgos, generando conocimiento sobre sus causas y efectos, así como aportando medidas preventivas eficaces, tanto relativas a las condiciones de trabajo como a las actividades de prevención.

Guías, protocolos y recomendaciones.

Plan de prevención, evaluación de riesgos, planificación de la actividad preventiva e investigaciones de accidentes y enfermedades relacionadas con el trabajo.

8.- MEJORA DE CONDICIONES DE TRABAJO Y ADAPTACIÓN DEL TRABAJO A LA PERSONA

Promover la mejora continua de las condiciones de trabajo y la calidad de vida de los trabajadores de la CAE, incidiendo en los riesgos asociados:

Los equipos de trabajo.

Los agentes químicos y biológicos.

El diseño ergonómico deficiente de los puestos, útiles y procesos de trabajo.

Las condiciones organizativas inadecuadas.

Los factores de riesgo psicosocial.

9.- INTEGRACIÓN DE LA PREVENCIÓN EN LA GESTIÓN

Enpresa txiki eta ertainei eta mikroenpresei zuzendutako jarduerak lehenestea, beren prebentzio-kudeaketa hobetzeko beharrezkoak diren laguntza teknikoa eta tresnak eskaintze aldera.

Istripu-tasa eta prebentzio-arazo handienak dituzten sektoreak eta jarduerak, lehen sektorea, azpikontratazioa, bide-istripuak eta behar espezifikoak dituzten kolektiboak azpimarratuz.

Laneko arriskuen prebentzioa enpresen lehiakortasun eta bikaintasunaren faktore gisa.

Prebentzio-jardueraren onarpena enpresaren beraren baliabideekin.

4. ARDATZA: ADMINISTRAZIO PUBLIKOAK

10.- ADMINISTRAZIOEN ARTEKO KOORDINAZIOA ETA POLITIKA PUBLIKOEN KOHERENTZIA

Laneko arriskuak prebenitzeko eskumena duten Organo eta Erakundeekiko harremanak sendotzea, interes partekatuko arloetan era koordinatuan lan egiteko.

Sektoreko akordio transbertsaletan laneko segurtasuna eta osasuna lantzen duten alderdiak lantzen dituzten politika publikoak bultzatzea.

Araudia aplikatzeko eta aplikatzen dela bermatzeko legezkoak Administrazio Publikoari aitortzen dizkion funtzioak egitea.

11.- INSTITUZIOEKIN ELKARLANA

Administrazio eta Erakunde Publikoen arteko lankidetzaren sustatzea, helburu partekatuak identifikatuz eta horiek lortzeko jarduerak bateratuak ahalbidetuko dituzten itunak eratuz.

Laneko arriskuen prebentzioaren garapena sustatzea Administrazioetan.

Beste Administrazio eta Erakundeekin lan egitea baterako proiektuak garatzeko.

12.- OSALANEN ZERBITZUAK ETA PROZESUAK

Osalanek eskaintzen duen zerbitzua hobetzea, prozesuak optimizatuz, adierazleak ebaluatuz eta hobekuntza-plan bat diseinatuz. Aurrerabide ereduaz ezartzea.

Zerbitzuen katalogoa, prozesuen mapa eta aginte-koadroa.

Barneko komunikazioa.

Herritarrentzako arreta.

Dokumentuak kudeatzea eta artxibatzea.

Priorizar las actuaciones destinadas a las Pymes y micro Pymes, con la finalidad de ofrecerles la asistencia técnica y las herramientas necesarias para mejorar su gestión preventiva.

Sectores y actividades con mayor accidentalidad y problemática de prevención, incidiendo en el sector primario, la subcontratación, los accidentes laborales-viales y los colectivos con necesidades específicas.

La prevención de riesgos laborales como factor de competitividad y excelencia empresarial.

Asunción de actividad preventiva con recursos propios de la empresa.

EJE 4: ADMINISTRACIONES PÚBLICAS

10.- COORDINACIÓN ADMINISTRATIVA Y COHERENCIA EN LAS POLÍTICAS PÚBLICAS

Consolidar relaciones con Órganos e Instituciones con responsabilidades de prevención de riesgos laborales para trabajar de forma coordinada en áreas de interés compartidas.

Fomentar que las políticas públicas transversales y sectoriales contemplen aspectos de seguridad y salud laborales.

Ejercitar las funciones que la legislación atribuye a la Administración Pública de asesoramiento para la aplicación de la normativa y control de su cumplimiento.

11.- COLABORACIÓN INSTITUCIONAL

Fomentar la cooperación entre Administraciones e Instituciones Públicas, identificando objetivos comunes y estableciendo alianzas que posibiliten el desarrollo de actuaciones conjuntas para lograrlos.

Promover el desarrollo de la prevención de riesgos laborales en las Administraciones.

Colaborar con otras Administraciones e Instituciones en el desarrollo de proyectos conjuntos.

12.- SERVICIOS Y PROCESOS DE OSALAN

Mejorar el servicio que presta Osalan, optimizando los procesos, evaluando indicadores y diseñando un plan de mejora. Implantación del Modelo Aurrerabide.

Catálogo de servicios, mapa de procesos y cuadro de mando.

Comunicación interna.

Atención ciudadana.

Gestión documental y archivo.

2015. URTEAN BURUTUTAKO EKINTZA GARRANTZISUENAK

Osalanek 2015eko Kudeaketa-Planean programatu ziren ekintza guztiak egin ditu, lorpen aipagarriena Laneko Segurtasun eta Osasunerako Euskal Estrategia 2015-2020 abiaraztea izan delarik.

Urteko lehen hiruhilekoan 2014ean hasitako marko estrategiko berria osatu zen eta estrategia berria martxan jarri eta zabaltzeari ekin zitzaion.

Erantzukizun garrantzitsu honetaz gain, Erakundeak jarduerak egin ditu bere ardurako beste alor guztietan, honakoak direlarik egin diren ekintza nagusiak:

Laneko arriskuen prebentzioari buruzko informazioa eta ezaguerak zabaltzeko dibulgazio-lan handia egin dugu. Horretarako komunikabideak erabili ditugu, baina batik bat sare sozialetako eta interneteko aukerak ahalik eta gehien baliatzen saiatu gara.

Horrela, Osalanek presentzia aktiboa izan du sarean eta interesa duten taldeekin harremantzako gure webgunea erabiltzeko apustuari eutsi diogu.

Gai desberdinak lantzeko jardunaldi teknikoak antolatu ditugu laneko arriskuen prebentzioa zabaltzeko eta ezagutarazteko. Horien artean nabarmentzekoa da Donostian ospatu genuen "Osalanen Laneko Segurtasunaren eta Osasunaren alorreko V. Uda-ikastaroa", EHUko udako ikastaroetan.

Laneko arriskuen prebentzioa gazteen artean sustatzen jarraitu dugu, Lanbide Heziketako ikasleei prestakuntza emanez, Fundación de los Trabajadores de la Siderurgia Integral elkartearekin eta MUTUALIArekin batera aurrera atera dugun ADI proiektuarekin.

Prebentzioarekin lotutako idatzi eta material dibulgatibo interesgarriak sortu ditugu. Osasun erreproduktiboa, arrisku psikosozialak, enpresa-jardueren koordinazioa eta osasunaren sustapena jorratzen dituzte, besteak beste.

Lankidetzak aktiboa izan dugu eragile sozialekin. Horretarako, Kudeaketa-Planaren jarraipena egiteko batzorde espezifikoa bat sortu da Osalanen Kontseilu Nagusiaren baitan, Erakundearen ekintzen informazioa eta parte-hartze handiagoa emateko.

Eragileei eta, oro har, euskal gizarteari laneko segurtasun eta osasunari buruzko aldagairik interesgarrienei buruzko informazioa eman diegu. Horretarako, 2014 urteari zegozkion txostenak argitaratu ditugu laneko heriotzei eta gaixotasunei buruz, eta gainera datu zehatzak eman ditugu hainbat sektore, jarduerak eta kolektiboren inguruan.

PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE EL AÑO 2015

Osalan ha abordado todas las actividades programadas en el Plan de Gestión del Organismo correspondiente a 2015, destacando como logro principal el despliegue de la nueva Estrategia Vasca de Seguridad y Salud en el trabajo 2015-2020.

En el primer trimestre del año se culminó el diseño del nuevo marco estratégico, iniciado en 2014, y se acometió el despliegue y difusión de la nueva estrategia.

Esta importante responsabilidad se ha compaginado con la actividad del Organismo en todas sus áreas de responsabilidad, resaltando como principales actuaciones las siguientes:

Se ha realizado un importante esfuerzo de divulgación para difundir información y conocimiento sobre prevención de riesgos laborales, empleando los medios de comunicación, pero sobre todo explotando al máximo las posibilidades de internet y las redes sociales.

La presencia de Osalan en la red ha sido activa y se ha continuado apostando por la web del Organismo como vía de relación con los grupos de interés.

Se han organizado jornadas técnicas con temáticas diversas para difundir y mejorar el conocimiento en materia de PRL, destacando la celebración en Donostia-San Sebastián de la V edición del "Curso Osalan de Seguridad y Salud en el Trabajo" en el marco de los cursos de verano que oferta la UPV-EHU.

Se ha continuado promoviendo la formación en prevención de riesgos laborales de los más jóvenes, trabajando con los alumnos de FP a través del proyecto ADI, en colaboración con la Fundación de los Trabajadores de la Siderurgia Integral y MUTUALIA.

Se han elaborado publicaciones y material divulgativo sobre cuestiones de interés preventivo, centradas entre otras cosas en la salud reproductiva, el riesgo psicosocial, la coordinación de actividades empresariales y la promoción de la salud.

Se ha colaborado activamente con los agentes sociales, para lo cual se ha constituido dentro del Consejo General de Osalan una Comisión específica de seguimiento del Plan de Gestión, para informarles y darles una mayor participación en las acciones del Organismo.

Se ha proporcionado información a los agentes y a la sociedad vasca en su conjunto sobre las variables de mayor interés en seguridad y salud laboral, presentando los informes sobre siniestralidad y enfermedad profesional correspondientes a 2014, además de datos específicos sobre determinados sectores, actividades y colectivos.

Ikertu ditugu lan-istripu hilgarri, oso larri eta larri anizkoitz guztiak, eta baita beren ezaugarriengatik prebentzioarekiko interesgarriak ziren istripu arinak ere. Gainera, bi ikerketa-ildo berri jarri ditugu abian errepideko istripuak eta istripu ez traumatikoak eragiten dituzten kausetan sakontzeko.

Laneko arriskuen zenbait alorri buruzko ikerketak sustatu ditugu, gaiaren ezagutza hobetuko duten ikerlanak egiteko finantzaketa emanez.

Bereziki aipatzekoak dira AZTIrekin elkarlanean egindako ikerketa-proiektuak, arrantzaren, nekazaritza eta abeltzaintzaren eta elikaduraren sektoreei buruzkoak

Lantokietako prebentzioko eragile eta aktore nagusien prestakuntza sustatzen jarraitu dugu. Alor honetan, nabarmentzekoak dira Prebentzioaren Ordezkariei Oinarritako Prestakuntza eta EHUko Lan Harremanen Eskolak eskaintzen duen Laneko Arriskuen Prebentzioaren Masterrean Osalanean duen parte-hartzea.

Gainera, prebentzio-zerbitzuen eta Osakidetzako osasun-langileen prestakuntza sustatu dugu, Euskadiko Laneko Medikuntza Irakaskuntzako Unitatearen MIR R4 langileen prestakuntzan parte hartuz.

Prebentzio-jarduerak gainbegiratzeko eta haien inguruan aholkatzeko bisita-kanpainak egin dira lantokietan, garrantzia berezia emanez lehen sektoreari (arrantza, basozaintza, sasoiakako langileak, fitosanitarioen aplikazioa), eraikuntzari, errepideen mantentze-lanei, osasun-sektoreko arrisku psikosozialei eta adinekoen egoitzetako langileen arrisku ergonomikoei.

Enpresa eta administrazio publikoen prebentzio-jardueren kalitatearen hobekuntza sustatu dugu, horretarako bitartekoak eskainiz.

Dokumentu teknikoak bukatu eta aurkeztu ditugu, besteak beste, "Laneko arriskuak prebenitzeko gida zubi eta biaduktuetan" eta "Prebentzio-zerbitzuetan zaintza kolektiboa ezartzeko gida".

Arreta berezia eskaini zaie arrisku psikosozialen ebaluazioei eta, pairatzeko arrisku berezia duten sektore zehatz batzuetan, arrisku kimikoari.

Lan-baldintzen hobekuntza sustatu dugu, ekoizteko ekipamendua hobetzeko MEP programa ezartzeko lagunduz.

Zenbait faktore eta agenteren arrisku-txostenak egin dira, organo eskudunek, aginte judizialak edo interesa duten langileek edo haien ordezkariak hala eskatuta.

Se han investigado todos los accidentes mortales, muy graves, múltiples graves y, además de los leves que, por sus características, tenían interés preventivo. Se han lanzado, además, dos nuevas líneas de investigación para profundizar en las causas de los accidentes viales, así como los no traumáticos.

Se ha promovido la investigación sobre diversos aspectos de prevención de riesgos laborales, financiando proyectos de investigación que mejoren el conocimiento en la materia.

Especial interés ha tenido la colaboración con AZTI en proyectos de investigación enmarcados en los sectores de la pesca, agro-ganadería y alimentación.

Se ha continuado fomentando la formación de los principales agentes y actores de la prevención en los centros de trabajo, destacando la gestión de la Formación Básica de Delegados de Prevención y la participación de Osalan en el Master de PRL impartido por la Escuela de Relaciones Laborales de la UPV.

Así mismo se ha promovido la formación del personal sanitario de los servicios de prevención, y de Osakidetza, colaborando además en la formación de los MIR R4 de la Unidad Docente del País Vasco de Medicina del Trabajo.

Se han desarrollado las campañas de visitas a los centros de trabajo para supervisar las actividades de prevención y asesorar respecto a las mismas, incidiendo especialmente en el sector Primario (pesca, actividad forestal, temporeroísmo, aplicación de fitosanitarios), las obras de construcción, el mantenimiento de carreteras, los riesgos psicosociales en el sector sanitario y los riesgos ergonómicos en el personal de las residencias de personal mayores.

Se ha promovido la mejora de la calidad de las actuaciones de prevención en las empresas y administraciones públicas, ofreciendo instrumentos para el desarrollo de las mismas.

Se han culminado y presentado, entre otros documentos técnicos la "Guía para la prevención de los riesgos laborales en la construcción de puentes y viaductos", así como la "Guía para la implantación de la vigilancia colectiva por los servicios de prevención".

Se ha incidido especialmente en las evaluaciones de riesgos psicosociales, así como en el riesgo químico en algunos sectores especialmente expuestos.

Se ha fomentado la mejora de las condiciones de trabajo, colaborando en el desarrollo del programa MEP para la modernización de equipamientos productivos.

Se han realizado los pertinentes informes de exposición a diversos factores y agentes de riesgo, a solicitud de los órganos competentes, autoridad judicial y trabajadores interesados o sus representantes.

Lanean amiantoaren eraginpean egon direnen problematikari irtenbidea bilatzeko lan egin dugu, esposiziopean egondako langile posibleen lan ondoko osasun-zaintzarako programa kudeatuz.

Se ha trabajado para abordar la problemática de los afectados por la exposición laboral al amianto, gestionando el programa para la vigilancia de la salud post-ocupacional de los trabajadores posibles expuestos.

Erakundeen arteko lankidetzaz sustatu dugu eta aurreikusitako jarduerak egin ditugu Administrazioaren hainbat Organorekin batera. Horien artean bereziki nabarmentzekoak dira:

Se ha estrechado la colaboración interinstitucional y se han desarrollado las acciones previstas con diferentes Órganos del conjunto de la Administración, destacando especialmente:

Dagozkion txosten teknikoak egitea, lan arloko agintaritzak hala eskatuta, Organo horri laguntza teknikoa emateko hainbat alorretan (hala nola, amianto duten gaiak erretiratzeko lan-planak) eta prebentzio-zerbitzuen eta enpresetako laneko arriskuak prebenitzeko sistemen ikuskaritza egiten duten erakundeak akreditazioak egitea.

La elaboración de los informes técnicos correspondientes, a requerimiento de la Autoridad laboral, para prestar apoyo técnico a dicho Órgano en cuestiones como planes de trabajo para la retirada de materiales con amianto, y acreditaciones de servicios de prevención y de entidades auditoras de los sistemas de prevención de riesgos laborales de las empresas.

Laneko Segurtasun eta Osasunerako Euskal Estrategiaren jarraipen Batzordearen sorrera.

La creación de la Comisión de seguimiento de la Estrategia Vasca de Seguridad y Salud en el Trabajo.

Osasun sistema publikoaren baitan, laneko gaixotasun bat dagoelako susmoa dagoela jakinarazteko sistema garatzea, Osasun Sailarekin elkarlanean.

La colaboración con el Departamento de Salud para el desarrollo del sistema de comunicación de sospecha de enfermedad profesional en el marco de la sanidad pública.

Eusko Jaurlaritzako organo eskudunekin, Foru-aldundiekin eta inplikaturako enpresa publiko eta pribatuarekin lankidetzaz aritzea, obra publiko handietan eta azpiegitura handien obretan landeko arriskuen prebentzioa sustatzeko; bai eratuta lurralde-batzordeen bidez eta bai "ad hoc" batzordeen bidez.

La cooperación con los órganos competentes del Gobierno Vasco, las Diputaciones Forales y las empresas públicas y privadas implicadas para el fomento de la prevención de los riesgos laborales en las grandes obras públicas y obras de grandes infraestructuras, a través, bien de las correspondientes Comisiones Territoriales constituidas o bien de Comisiones "ad hoc".

Industria-segurtasuneko erakunde eskudunarekin koordinatzea, Makinen Segurtasuneko Direktiba betetzen dela kontrolatzeko.

La coordinación con la autoridad en materia de seguridad industrial para el control del cumplimiento de la Directiva de Seguridad en Máquinas.

Emakunderekin elkarlanean aritzea, laneko arriskuen prebentzioan genero-ikuspuntua txertatzeko.

La colaboración con Emakunde para la integración de la perspectiva de género en la prevención de riesgos laborales.

Segurtasun eta Osasuneko Batzorde Nazionalaren lantaldeetan parte hartzea, beste erakundeekin elkarlanean aritzeko mekanismo bezala.

La participación en los grupos de trabajo de la Comisión Nacional de Seguridad y Salud, como mecanismo de colaboración con otras Instituciones.

CANO proiektuaren barnean, Kantauri isurialdeko Laneko Segurtasun eta Osasunaren Institutuekin batera lan egitea. Arrantzaren sektorearentzako proiektu bat da hau.

El trabajo conjunto con los Institutos de Seguridad y Salud Laborales de la cornisa Cantábrica en el Proyecto CANO, destinado al sector de la pesca.

SAFERA-ERANET proiektuan parte hartzea, hazkunde adimentsu eta jasagarri baterako industria-segurtasuneko Europako ikerkuntza koordinatzeko.

La participación en el proyecto SAFERA-ERANET - Coordinación de la Investigación Europea en Seguridad Industrial para un Crecimiento Sostenible e Inteligente.

Osalanen Eusko Jaurlaritzaren kudeaketa publiko aurreratuaren eredu, AURRERABIDE, ezartzea.

Se ha avanzado en la implantación en Osalan del modelo de gestión pública avanzada del Gobierno Vasco AURRERABIDE.

Organismoaren prozesu-mapa egitea.

Se ha elaborado el mapa de procesos del Organismo.

Prozedurak sortzea.

Se han creado procedimientos.

Ekintza eta prozesuetarako adierazleak definitzea.

Se han definido indicadores para las distintas acciones y procesos.

Osalaneko teknikarien barne-prestakuntza sustatzea, gure balia bideak erabiliz eta Organismo barruan dagoen ezagutza kudeatuz.

Se ha promovido la formación interna de los técnicos de Osalan utilizando recursos propios y gestionando el conocimiento existente en el Organismo.

2016. URTERAKO HELBURU NAGUSIAK

OBJETIVOS GENERALES PARA 2016

Osalanen helburuek bat egiten dute Laneko Segurtasun eta Osasunerako Euskal Estrategia 2015-2020k ezarritako helburuekin, horrela Organismoak estrategia aurrera eramateko duen ardura bere gain hartzen duelarik.

Los objetivos de Osalan se alinean con los establecidos en la Estrategia Vasca de Seguridad y Salud en el Trabajo 2015-2020, asumiendo así la responsabilidad que corresponde al Organismo para su consecución.

Zentzu horretan, Osalanek hainbat helburu estrategiko definitu ditu Estrategia indarrean egongo den epealdirako, estrategia horren jarduera-ardatzetan. Helburu orokor horiek zehazten joango gara datozen urteroko Kudeaketa-Planetan. 2016ko aurreikuspenak honako hauek dira:

En este sentido, Osalan se ha marcado unos objetivos estratégicos para el período de vigencia de la Estrategia en los distintos ejes de actuación de la misma, objetivos que se irán desplegando en metas más concretas en los sucesivos Planes de Gestión anuales. Las previsiones para este 2016 son las siguientes:

1. ARDATZA: LANEKO ARRISKUEN PREBENTZIOAREN KULTURA

EJE 1: CULTURA DE PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES

KONTZIENTZIAZIOA ETA SENTSIBILIZAZIOA

CONCIENCIACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN

HELBURUA:

Laneko arriskuaren prebentzioaren kultura sustatzea.

OBJETIVO: Fomentar la cultura de Prevención de Riesgos Laborales.

EKINTZA NAGUSIAK:

Interes-taldeak eta, oro har, gizartea laneko arriskuaren prebentzioari buruz informatzea eta sentsibilizatzea. Horretarako honako bitarteko hauek erabiliko dira:

ACCIONES PRINCIPALES:

Informar y sensibilizar a los grupos de interés y a la Sociedad en su conjunto sobre la prevención de riesgos laborales, mediante:

Komunikabideetan agertzea.

Presencia en los medios de comunicación.

Laneko segurtasunean eta osasunean interesa duten kolektiboek zuzendutako jarduera dibulгатiboak antolatzea.

Organización de eventos divulgativos destinados a colectivos interesados en la seguridad y salud laborales.

Esperientziak, ezaguerak eta jardunbide onak elkarren artean trukatzeko enpresen, administrazio publikoen eta prebentzio-erakundeen artean.

Intercambio de experiencias, conocimientos y buenas prácticas de prevención entre empresas, administraciones públicas y organizaciones preventivas.

Material dibulгатiboa sortzea, bereziki ETEei, langile autonomoei eta behar espezifikoak dituzten kolektiboek zuzenduta.

Elaboración de material divulgativo, destinado especialmente a las Pymes, trabajadores autónomos y colectivos con necesidades específicas.

Laneko arriskuaren prebentzioa sustatzea hezkuntzaren alor guztietan, eta bereziki unibertsitateetan.

Fomento de la prevención de riesgos laborales en todos los ámbitos de la educación, especialmente en la formación universitaria.

Prestakuntza eta dibulгазiorako informazioa dibertsifikatzea, Interneteko kanala indartuz eta teknologia berriek ematen dizkiguten aukerak aztertuz.

Diversificación de la oferta formativa y divulgativa, reforzando el canal internet y explorando las posibilidades de las nuevas tecnologías de comunicación.

ERAGILEEN INPLIKAZIOA ETA LAGUNTZA

IMPLANTACIÓN Y COLABORACIÓN DE LOS AGENTES

HELBURUA:

Laneko arriskuak prebenitzeko administrazioak antolatzen dituen ekimenetan eragileen eta herritarren parte-hartzea erraztea.

EKINTZA NAGUSIAK.

Herritarren komunikazio eta parte-hartzerako bide berriak sustatzea, interneten eta komunikazio-teknologia berrien (web-a, sare sozialak, aplikazioak...) aukerak baliatuz.

Administrazioaren eta eragile sozialen arteko lankidetzaren indartzea, OSALANEN Kontseilu Nagusiaren eta sortutako Batzorde espezifikoaren alorrean.

Osalanen jardueren garapen eta jarraipenean parte-hartze handiago ematea interes-taldeei, bereziki eragile sozialei, prebentzio-erakundeetara eta entitate berezietara.

2. ARDATZA: LANEKO SEGURTASUN ETA OSASUNARI BURUZKO JAKINTZA SORTZEA ETA HEDATZEA

INFORMAZIOA**HELBURUA:**

Izan litezkeen arriskuei, kalteei eta erabilitako neurrien eraginkortasunari buruzko ezagutzak sortzeko gai den sistema bat edukitzea.

EKINTZA NAGUSIAK:

EAEko Laneko Segurtasuna eta Osasuna neurtzeko adierazle batzuk diseinatu, eraiki, neurtu eta aztertzea. Adierazle horiek orokorrak eta sektore, jarduerara eta kolektibo zehatzen egoera neurtzeko bereziak izango dira.

Laneko hilgarritasuna eta gaixotasunak, lan-baldintzak, laneko arriskuen esposizioa eta lanak eragindako osasun-kalteak eta haien bilakaera jorratzen duten ikerketak eta txostenak egin eta zabaltzea.

Laneko istripuen eta laneko gaixotasunen edo lanarekin lotutako gaixotasunen kausak aztertzea, prebentzio-neurriak gomendatze aldera.

Laneko segurtasunari eta osasunari buruz Administrazioek eta Erakundeek kudeatzen dituzten informazio-sistemak identifikatzea eta lankidetzaren sustatzea datuak partekatzeko.

IKERKETA**HELBURUA:**

Kalteak prebenitzeko eta osasunaren hobekuntza sustatzeko jakintza sortzea.

EKINTZA NAGUSIAK:

OBJETIVO: Facilitar la participación de los agentes y de la ciudadanía en las iniciativas de la Administración en materia de prevención de riesgos laborales.

ACCIONES PRINCIPALES.

Impulsar nuevas vías de comunicación y participación ciudadana, explorando las posibilidades de internet y las nuevas tecnologías de comunicación: web, redes sociales, Apps,...

Estrechar la colaboración entre la Administración y los agentes sociales en el marco del Consejo General de OSALAN y las Comisiones específicas creadas.

Dar mayor participación a los grupos de interés en el desarrollo y seguimiento de las acciones de Osalan, especialmente a los agentes sociales y a las organizaciones preventivas y entidades especializadas.

EJE 2: GENERACIÓN Y DIFUSIÓN DE CONOCIMIENTO SOBRE SEGURIDAD Y SALUD LABORALES

INFORMACIÓN

OBJETIVO: Contar con un sistema de información capaz de generar conocimiento sobre la exposición a riesgos, los daños y la eficacia de las medidas aplicadas.

ACCIONES PRINCIPALES:

Diseñar, construir, medir y analizar indicadores de Seguridad y Salud en el Trabajo de la CAE, generales y específicos de la situación de ciertos sectores, actividades y colectivos.

Realizar y difundir estudios e informar sobre la evolución de la siniestralidad laboral, la enfermedad profesional, las condiciones de trabajo, la exposición a los riesgos laborales y los daños a la salud derivados del trabajo.

Analizar las causas de los accidentes de trabajo y enfermedades profesionales o relacionadas con el trabajo, a efectos de recomendar medidas de prevención.

Identificar sistemas de información relativos a seguridad y salud laborales gestionados por Administraciones e Instituciones y promover la colaboración para compartir datos.

INVESTIGACIÓN

OBJETIVO: Generar conocimiento para prevenir los daños derivados del trabajo y fomentar la mejora de la salud.

ACCIONES PRINCIPALES:

Laneko segurtasunari eta osasunari buruzko ikerkuntza sustatzea, alor estrategikoetako proiektu berritzaileak diruz lagunduz.

Laneko arriskuen prebentzioari buruzko ikerketak garatzea orain arte gutxi aztertu diren sektoreetan (esate baterako, lehen sektorean) eta gutxi ezagutzen diren arriskuei buruz (teknologia eta material berriei lotutakoak, esaterako).

Lana antolatzekeo prozesu eta forma berrietatik eratorritako arriskuek eta geroz eta gehiago zabaltzen ari den langileen mugikortasunak eragindako arriskuak aztertzea.

Lanarekin lotutako gaixotasunen zaintza epidemiologikoa egitea, batik bat laneko minbiziarena.

PRESTAKUNTZA

HELBURUA:

Eragileei laneko arriskuak prebenitzeko eta lanean osasuna sustatzeko behar dituzten ezagutzak eta ahalmena ematea.

EKINTZA NAGUSIAK:

Prebentzioaren Ordezkarien oinarriko prestakuntza kudeatzea, eta haiei prestakuntza berezitua ematea arrisku zehatzei buruz edo intereseko bestelako alderdi batzuei buruz.

Laneko arriskuak prebenitzeko eragile nagusiak diren heinean, prebentzio-erakundeetako eta entitate espezializatuetao langileen prestakuntza sustatzea.

Osakidetzako langileen prestakuntza bultzatzea, gaixotasunak lanean gertatutakoak diren identifikatzeko gai izan daitezen.

EAE n ikasi duten laneko arriskuen prebentziorako goi-teknikarien eta laneko medikuen prestakuntzaren kalitatea indartzea.

Prebentzioari buruzko prestakuntza emateko internet bidezko eskolak sustatzea.

JAKINTZA HEDATZEA

HELBURUA:

Jakintza hedatzea, enpresetan eta lan-zentroetan aplikatzen dadin.

EKINTZA NAGUSIAK:

Enpresa eta lantokietara bisitak egiteko kanpainak diseinatu eta martxan jartzea, batik bat ETEetan, lan-baldintzen eta Laneko Arriskuen Prebentzioari buruzko aholkularitza eskaintzeko: bereziki landu arrisku handiena daukaten jarduerak, lehen sektorea, gai kimikoek eragindako arriskuak, arrisku ergonomikoak, arrisku psikosozialak eta lantoki ireki berriak.

Promover la investigación sobre seguridad y salud laborales, subvencionando proyectos innovadores en áreas estratégicas.

Desarrollar estudios sobre prevención de riesgos laborales en sectores poco analizados, como el primario, así como sobre riesgos poco conocidos, ligados a nuevas tecnologías y materiales.

Analizar la exposición a riesgos derivados de nuevos procesos y formas de organizar el trabajo, así como a la creciente movilidad de los trabajadores.

Realizar la vigilancia epidemiológica de los daños relacionados con el trabajo, especialmente del cáncer laboral.

FORMACIÓN

OBJETIVO: Trasladar a los agentes el conocimiento y la capacidad para prevenir los riesgos laborales y fomentar la salud en el trabajo.

ACCIONES PRINCIPALES:

Gestionar la formación básica de los Delegados de Prevención, y promover su formación especializada sobre ciertos riesgos o cuestiones de interés.

Promover la formación del personal de las organizaciones preventivas y entidades especializadas, como principales agentes de la prevención de riesgos laborales en los centros de trabajo.

Fomentar la formación del personal sanitario de Osakidetza para la identificación del posible origen laboral de las enfermedades.

Potenciar la calidad de la preparación de los técnicos superiores de prevención de riesgos laborales y de los médicos del trabajo formados en la CAE.

Promover la vía e-learning para impartir formación sobre prevención.

DIFUSION DEL CONOCIMIENTO

OBJETIVO: Difundir conocimiento de manera que llegue a ser aplicado en las empresas y centros de trabajo.

ACCIONES PRINCIPALES:

Diseñar y ejecutar campañas de visitas a empresas y centros de trabajo, enfocadas especialmente a Pymes para asesoramiento sobre condiciones de trabajo y gestión de la Prevención de Riesgos Laborales: incidir en las actividades con mayor siniestralidad, el sector primario, los riesgos por exposición a agentes químicos, los riesgos ergonómicos, los riesgos psicosociales y los centros de trabajo de nueva apertura.

Osasuna sustatzeko programak sortzea eta garatzea.

Enpresei, langileei, ordezkariari eta prebentzio-erakundeei aholku ematea eta Osalanen eskumenen inguruan laguntza teknikoa behar dutenean erantzutea.

Laneko segurtasunarekin eta osasunarekin lotutako jardunaldi teknikoak eta prestakuntza-jarduerak antolatzea.

3. ARDATZA: LANEKO ARRISKUEN PREBENTZIOAREN KUDEAKETA

PREBENTZIO JARDUERAREN KALITATEA

HELBURUA:

Arriskuak kudeatzera zuzenduta dauden prebentzio-jardueren kalitatea sustatzea.

EKINTZA NAGUSIAK:

Enpresa eta administrazio publikoetan eta, batik bat, ETEetan, prebentzio-jarduerak erraztuko dituzten baliabideak sortu eta zabaltzea: Gidak, protokoloak, gomendioak...

Kalitatea bultzatzea arriskuak identifikatu, ebaluatu eta tratatzerakoan, batik bat gai kimikoetatik edo faktore ergonomiko edo psikosozialetatik eratorriak direnean.

Laneko istripu eta gaixotasunen ikerketetan kalitatea eta zorroztasun teknikoa ahalbidetzea, jarraibide metodologikoak emanez.

Prebentzio-zerbitzuen osasun-jarduerak gainbegiratzea eta osasun kolektiboaren zaintza sustatzea.

Lan ondoko osasunaren zaintzarako baliabideak sortzea, eta amiantoaren esposiziopean egon diren langile posibleen programa kudeatzea.

Prebentziorako baliabideak era eraginkorrean erabiltzen direla bermatzea hainbat jardueratan.

LAN BALDINTZEN HOBEKUNTZA

HELBURUA:

EAEko langileen lan-baldintzen eta bizi-kalitatearen etengabeko hobekuntza sustatzea.

EKINTZA NAGUSIAK:

Lan-ekipamenduen modernizazioa sustatzea, enpresei ekipamendu berri eta seguruagoak erosteko diru-laguntzak emateko programetan parte hartuz (MEP programa, SPRIrekin).

Arrisku ergonomikoak gutxitzea, lan-postuen eta laneko baliabide eta prozesuen diseinu egokia sustatzea.

Elaborar y desarrollar Programas de promoción de la salud.

Asesorar y atender las solicitudes de asistencia técnica de las empresas, trabajadores, sus representantes y organizaciones preventivas, relativas a las competencias de Osalan.

Organizar jornadas técnicas y eventos de carácter formativo en cuestiones relacionadas con la seguridad y salud laborales.

EJE 3: GESTION DE LA PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES

CALIDAD DE LA ACCIÓN PREVENTIVA

OBJETIVO: Fomentar la calidad de las actuaciones de prevención encaminadas a la gestión de los riesgos.

ACCIONES PRINCIPALES:

Elaborar y difundir herramientas que faciliten las actividades de prevención a las empresas y administraciones públicas, y especialmente a las Pymes: Guías, protocolos, recomendaciones,...

Fomentar la calidad en la identificación, evaluación y tratamiento de los riesgos, especialmente los derivados de la exposición a agentes químicos, factores ergonómicos y psicosociales.

Propiciar la calidad y el rigor técnico de la investigación de los accidentes de trabajo y enfermedades profesionales, proporcionando pautas metodológicas.

Supervisar las actividades sanitarias de los servicios de prevención y promover la vigilancia de la salud colectiva.

Desarrollar instrumentos para la vigilancia de la salud post-ocupacional, y gestionar el programa de los trabajadores posibles expuestos al amianto.

Promover la implantación efectiva de recursos preventivos para ciertas actividades.

MEJORA DE LAS CONDICIONES DE TRABAJO

OBJETIVO: Promover la mejora continua de las condiciones de trabajo y la calidad de vida de los trabajadores de la CAE.

ACCIONES PRINCIPALES:

Fomentar la modernización de los equipamientos productivos, participando en programas de subvenciones a las empresas para la adquisición de equipos de trabajo nuevos y más seguros (Programa MEP con SPRI).

Favorecer la reducción de la exposición a los riesgos ergonómicos, promoviendo el diseño adecuado de los puestos, útiles y procesos de trabajo.

Gai kimikoen, eragile biologikoen eta eremu elektromagnetikoen esposizioa gutxitzea, gai kutsakor horiek arriskugarritasun eta bolumenaren arabera lehenetsiz.

Organo eskudunekin lankidetzan aritzea REACH ezartzeko, langileek gai kantzerigenoen mutagenoen edo ugalketarako toxikoak diren gaien esposizioa desagerrarazteko.

Laneko antolaketaren egokitzapena bultzatzea, arrisku psikosozialei eta bereziki estresari erreparatuz, hura prebenitzeko paletak eta gomendioak emanez, batik bat esposizio handiena duten sektore eta jardueretan.

Errepideen mantentze-lanen sektorean lan arriskuen prebentzioa bultzatzea.

Prebentzioa eta lanaren egokitzapena bultzatzea behar espezifikokoak dituzten langileentzat, hala nola, adin handiko langileentzat, pertsona ezinduentzat edo etorkinentzat.

EAEko langile autonomoen lan-baldintzak hobetzeko oinarriko laneko arriskuak prebenitzeko gida sortzea, bereziki merkataritzaren, ostalaritzaren eta garraioen sektoreei zuzendutakoa.

KUDEAKETAN PREBENTZIOA INTREGATZEA

HELBURUA:

Laneko arriskuen prebentzioa kudeaketan integratzearen sustapena egitea, batez ere ETEetan.

EKINTZA NAGUSIAK:

Enpresek laneko arriskuak prebenitzeko jarduerak beren gain hartzea bultzatzea, esperientziak eta jardunbide onak zabalduz eta horiek aplikatzen dituzten enpresa eta administrazioei esker ona adieraziz.

Lan-munduan bideko segurtasunaren kultura sustatzea, eta bideko istripuak pairatzeko arriskuak murrizteko ekintzak garatzeko tresna baliagarriak identifikatu eta sortzea.

Prebentzio-jardueretako genero-ikuspuntuen integrazioa bultzatzea.

Prebentzioaren integrazioa sustatzea lehen sektoreko atal desberdinetako enpresetan: arrantza, nekazaritza eta abeltzaintza, basozaintza.

Enpresa-jardueren koordinazioa lantzea, bereziki azpikontratazioa dagoeneko kasuetan, arazoak identifikatuz eta konponbide posibleak aztertuz.

4. ARDATZA: ADMINISTRAZIO PUBLIKOAK

Promover que se reduzca la exposición a sustancias químicas, agentes biológicos y campos electromagnéticos, priorizando los contaminantes sobre los que actuar en función de peligrosidad y volumen de expuestos.

Colaborar con los Órganos competentes para la implantación del REACH, para eliminar la exposición de los trabajadores a las sustancias cancerígenas, mutágenas y tóxicas para la reproducción.

Fomentar la adecuación de las condiciones organizativas del trabajo, atendiendo a los riesgos psicosociales y especialmente al estrés, ofreciendo pautas y recomendaciones para su prevención, especialmente en los sectores y actividades donde se identifica mayor exposición.

Fomentar la Prevención de Riesgos Laborales en la actividad de mantenimiento de carreteras.

Fomentar la prevención y la adaptación del trabajo para los trabajadores con necesidades específicas, como son los trabajadores de edad avanzada, personas con discapacidad e inmigrantes.

Continuar con la elaboración de una guía básica de PRL para la mejora de las condiciones de trabajo de los trabajadores autónomos en la CAE, orientada especialmente a los sectores del comercio, hostelería y transporte.

INTEGRACIÓN DE LA PREVENCIÓN EN LA GESTIÓN

OBJETIVO: Impulsar la integración de la prevención de riesgos laborales en la gestión, especialmente en las Pymes.

ACCIONES PRINCIPALES:

Promover la asunción por parte de las empresas de las actividades de PRL con medios propios, mediante la difusión de experiencias y buenas prácticas y el reconocimiento a las empresas y administraciones que las aplican.

Promover la cultura de la seguridad vial en el mundo laboral, e identificar y elaborar herramientas que faciliten reducir los riesgos de accidentes laborales viales.

Impulsar la integración de la perspectiva de género en las actividades de prevención.

Promover la integración de la prevención en las empresas pertenecientes a las distintas ramas de actividad del sector primario: pesca, agro ganadería y actividad forestal.

Incidir en la coordinación de actividades empresariales, y especialmente en los casos de subcontratación, identificando problemas y estudiando posibles soluciones.

EJE 4: ADMINISTRACIONES PÚBLICAS

ADMINISTRAZIOEN ARTEKO KOORDINAZIOA**HELBURUA:**

Laneko arriskuen prebentzioan eskumenak dituzten Organo eta Erakundeekin era koordinatuan lan egitea.

EKINTZA NAGUSIAK:

Laneko Segurtasun eta Osasunaren Euskal Estrategiaren zabaltzean parte hartzea.

Laneko Arriskuen Prebentzioa sustatzea obra publikoetan eta azpiegitura handien obretan, Eusko Jaurlaritzaren, Foru Aldundien eta enpresa publiko zein pribatuen Organo eskudunekin batera lan eginez.

Laneko eta Osasun-arloko erakundeei eta aginte judizialari laguntza teknikoa ematea, eskumena haiek duten arloetan, hala nola:

Laneko arriskuak prebenitzeko zerbitzuen osasun-jarduera baimentzea eta kontrolatzea.

Amiantodun materialak erretiratzeko baimena ematea.

Laneko osasuna osasun publikoan integrazteko, osasun-arloko jarduerak koordinatzea Osasun Sailaren eta OSALANeko Laneko Osasuneko Unitatearen artean.

EAEko Administrazio Orokorreko beste Sail eta Erakunde Autonomo batzuekin elkarlanean jardutea, laneko arriskuen prebentzioarekin lotutako eskumenak badituzte, hala nola, bide-segurtasuna, industria-segurtasuna eta berdintasuna.

ERAKUNDEEN LANKIDETZA**HELBURUA:**

Administrazio eta Erakunde Publikoen arteko lankidetzaren sustatzea, helburu partekatuak identifikatuz eta horiek lortzeko jarduera bateratuak ahalbidetuko dituzten itunak eratuz.

EKINTZA NAGUSIAK:

Administrazioaren instantzia ezberdinekin batera lan egitea, bertan laneko arriskuen prebentzioa garatzeko. Berezik nabarmentzekoak dira:

Udaletan laneko arriskuen prebentzioa sustatzea eta amiantoadun gaien kudeaketari buruzko aholkularitza eskaintzea.

Enpresa-jarduerak koordinatzeko jardueren hobekuntza sustatzea.

Eskumena duten beste administrazio eta erakunde publiko batzuekin lankidetzan aritzea sektoreari buruzko proiektuak garatzeko.

COORDINACIÓN ADMINISTRATIVA

OBJETIVO: Trabajar de forma coordinada con Órganos e Instituciones que tengan responsabilidades de prevención de riesgos laborales.

ACCIONES PRINCIPALES:

Colaborar en el despliegue de la Estrategia Vasca de Seguridad y Salud en el Trabajo 2015-2020.

Fomentar la integración de la Prevención de Riesgos Laborales en la obra pública y en obras de grandes infraestructuras, en colaboración con los Órganos competentes del Gobierno Vasco, las Diputaciones Forales y las empresas públicas y privadas.

Prestar asistencia técnica a la Autoridad Laboral, Sanitaria y Judicial en las materias de su competencia, como son:

Autorización y control de la actividad sanitaria de los servicios de prevención de riesgos laborales.

Autorización de retirada de materiales con amianto.

Coordinar las actuaciones en el ámbito sanitario entre el Departamento de Salud y la Unidad de Salud Laboral de OSALAN para la integración de la salud laboral en la salud pública.

Colaborar con los distintos Departamentos y Organismos Autónomos de la Administración General de la CAE competentes en materias relacionadas con la prevención de riesgos laborales, como son la seguridad vial, la seguridad industrial y la igualdad.

COLABORACIÓN INSTITUCIONAL

OBJETIVO: Fomentar la cooperación entre Administraciones e Instituciones Públicas, identificando objetivos comunes y estableciendo alianzas que posibiliten el desarrollo de actuaciones conjuntas para lograrlos.

ACCIONES PRINCIPALES

Colaborar con las diferentes instancias de la Administración para el desarrollo en ellas de la Prevención de Riesgos Laborales, incidiendo especialmente en:

Fomentar la prevención de riesgos laborales en los Ayuntamientos y asesorarles en la gestión de los materiales de amianto.

Promover la mejora de las actividades de coordinación de actividades empresariales.

Cooperar con otras Administraciones e Instituciones Públicas competentes para el desarrollo de proyectos en el sector primario.

Industria-segurtasuna ikertzen duen SAFERA-ERANET Europa mailako programan parte hartzea.

Laneko Segurtasun eta Osasuneko Batzorde Nazionalaren lan-taldeetan parte hartzea, eta baita erakunde arteko bestelako batzorde interesgarrietan ere.

GSINekin eta Gizarte-Segurantzako Ordenazioko Zuzendaritza Orokorrekin lankidetzan aritzea amiantoaren esposizioarekin lotutako gaietan, laneko gaixotasunekin zerikusia duten kasuetan eta ezgaitasunak baloratzeko taldeen alorrean.

Participar en el programa de ámbito SAFERA-ERANET de investigación en seguridad industrial.

Asistir a los grupos de la Comisión Nacional de Seguridad y Salud en el Trabajo, así como a las distintas comisiones interinstitucionales de interés.

Colaborar con el INSS y la DGOSS en cuestiones relacionadas con la exposición al amianto, la declaración de Enfermedades profesionales y los equipos de valoración de incapacidades.

OSALANEN ZERBITZUAK ETA PROZESUAK

HELBURUA:

Osalanek ematen duen zerbitzua hobetzea, Erakundearen barne-kudeaketa optimizatuz.

EKINTZA NAGUSIAK:

Osalanen Eusko Jaurlaritzaren kudeaketa publiko arreratuaren eredia, AURRERABIDE, ezartzea.

Prozesuak bereiztea.

Prozedurak sortu eta ezartzea.

Osalanen arlo ezberdinen jardura monitorizatzeko aginte-koadroa ezartzea.

Osalanen zerbitzu-karta sortzea.

Barne-komunikazioa sustatzea, hobekuntza-plan bat sortuz eta martxan jarritz.

Herritarren arreta-prozesua eta kanpoko kontsulten erantzuna hobetzea.

Teknikari eta arduradunen prestakuntza etengabea sustatzea.

Erakundearen dokumentazioaren kudeaketa eta artxiboko sistema hobetzea.

SERVICIOS Y PROCESOS DE OSALAN

OBJETIVO: Mejorar el servicio que presta Osalan, optimizando la gestión interna del Organismo.

ACCIONES PRINCIPALES:

Implantar en Osalan el modelo de gestión pública avanzada del Gobierno vasco AURRERABIDE.

Caracterizar procesos.

Crear e implantar procedimientos.

Establecer cuadro de mando para monitorizar la actividad de las distintas áreas de Osalan.

Elaborar la carta de servicios de Osalan.

Promover la comunicación interna, diseñando e implantando un plan de mejora.

Mejorar el proceso de atención a la ciudadanía y respuesta a las consultas externas.

Fomentar la formación continuada para técnicos y responsables.

Mejorar la gestión documental y el sistema de archivo del Organismo.

PROGRAMA
3113 LANEKO SEGURTASUNA ETA OSASUNA
ARDURADUNA
48 OSALAN
OSALAN-EKO ZUZENDARI NAGUSIA

PROGRAMA
3113 SEGURIDAD SOCIAL Y SALUD LABORALES
RESPONSABLE
48 OSALAN
DIRECTORA GENERAL DE OSALAN

MEMORIA

Programa honek OSALAN-LANEKO SEGURTASUN ETA OSASUNERAKO EUSKAL ERAKUNDEAREN jardura bere erantzukizunpeko arloan barne hartzen du, autonomia-erkidegoko botere publikoek lan-segurtasunaren eta osasunaren arloan ezartzen dituzten politikak kudeatzea du erantzukizun, lanari jatorria ezabatzeko edo murrizteko.

Politika horiek lanean segurtasunaren eta osasunaren 2015-2020 esparru estrategikoa diseinatzeko eginiko diagnostikoan identifikatutako beharrei erantzuten diete, eta helburu dute EAEn lan-ingurunea segurua eta osasuntsua izatea.

Helburu horrekin, LSO 2015-2020 euskal estrategian ardatz eta jardun-eremu batzuk zahazten dira; horietan, lan-ildoak zabaldu behar dira, ezarritako helburuak betetzeko, eta Eusko Jaurlaritzak prozesu horren buru izateko eta hura gidatzeko duen misioa zehazten da.

Osalanek, exekutiboak zeregin hori betetzeko duen tresna nagusi gisa, LSO 2015-2020 euskal estrategia zabaltzen eta garatzen lankidetzan jarduteko konpromisoa hartzen du, jarraian zehazten diren organismoaren urteko kudeaketa planean jasotzen diren jarduketan bidez:

1. ARDATZA: LANEKO ARRISKUEN PREBENTZIOAREN KULTURA

1.- KONTZILIAZIOA ETA SENTSIBILIZAZIOA

1.1 Interes-taldeei eta gizarteari, oro har, lan-arriskuen prebentzioari buruzko informazioa ematea eta haren gainean sentibilizatzea, komunikabideetan presente egonez eta mezuak bidaliz.

El presenta Programa engloba la actividad de OSALAN-INSTITUTO VASCO DE SEGURIDAD Y SALUD LABORALES en su área de responsabilidad, consistente en gestionar las políticas que en materia de seguridad y salud laborales establezcan los poderes públicos de la Comunidad Autónoma, tendentes a la eliminación o reducción en su origen de los riesgos inherentes al trabajo y a la promoción de la salud laboral.

Dichas políticas responden a las necesidades identificadas en el diagnóstico realizado para diseñar el marco estratégico de la seguridad y salud en el trabajo 2015-2020, y persiguen como fin último que el entorno de trabajo sea seguro y saludable en la CAE.

Con esta finalidad, se definen en la Estrategia Vasca de SST 2015-2020 unos ejes y áreas de actuación, en los cuales desplegar líneas de trabajo para cumplir los objetivos establecidos, y se concreta la misión del Gobierno Vasco de liderar y pilotar dicho proceso.

Osalan, como principal instrumento con que cuenta el Ejecutivo para realizar este cometido, asume el compromiso de colaborar en el despliegue y desarrollo de la Estrategia Vasca de SST 2015-2020 a través de las actuaciones incluidas en el Plan de Gestión anual del Organismo que se describen en a continuación:

EJE 1: CULTURA DE PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES

1.- CONCILIACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN

1.1 Informar y sensibilizar a los grupos de interés y a la sociedad en su conjunto sobre la prevención de riesgos laborales, mediante presencia y mensaje en los medios de comunicación.

1.2 Enpresa, administrazio publiko eta prebentzio-erakundeen artean, prebentzioko jardunbide egokien, esperientzien eta ezagutzen trukea sustatzea.

1.3 Lan-segurtasunean eta osasunean interesa duten kolektiboentzat zabalkunderako ekitaldiak antolatzea.

1.4 Lan-arriskuen prebentzioa hezkuntza-eremu guztietan sustatzea, batez ere unibertsitate-prestakuntzan.

- LSO masterra, EHU (5.4 atalean azaltzen da).
- Laneko segurtasun eta osasunari buruzko IV Osalan ikastaroa, UPV/EHUko Uda Ikastaroetan.
- ADI proiektua Lako ikasleekin.
- Lako eta unibertsitateko ikasleen bisitak Osalaren instalazioetara.
- Gabonetako Haur Parkean (BEC-en) txikienentzako stand-a

1.5 Prestakuntza eta zabalkunde-eskaintza dibertsifikatzea eta, horretarako, Internet kanala sendotzea eta komunikazio-teknologia berrien aukerak aztertzea.

- On-line prestakuntza-plataforma martxan jartzea (5.5 atalean azaltzen da)

1.6 Zabalkunderako materiala sortzea, batez ere ETE, langile autonomo eta behar bereziak dituzten kolektiboek zuzendutakoa.

1.7 Euskararen erabilera sustatzea lan-arriskuak prebenitzeko jardueretan.

2.- EZARPENA ETA ERAGILEEN LAGUNTZA

2.1 Komunikabide berriak eta herritarren parte-hartzea sustatzea eta, horretarako, Interneten eta komunikazioko teknologia berrien aukerak aztertzea: weba, sare sozialak, App-ak...

- Eusko Jaurlaritza herritarrekin komunikatzeko duen plataforma berrian integratzea.

2.2 Administrazioaren eta eragile sozialen arteko lankidetzaren ezartzea, OSALANen Batzorde Orokorren eta sortutako batzorde berezien esparruan eta, horretarako, alde biek adosten duten eremuetan lankidetzan jardutea.

2.3 Interes-taldeen parte-hartzea handiagoa ematea Osalaren ekintzen garapenean eta jarraipenean, batez ere gizarte-eragileei eta prebentzio-erakundeek eta entitate espezializatuak.

1.2 Promover el intercambio de experiencias, conocimientos y buenas prácticas de prevención entre empresas, administraciones públicas y organizaciones preventivas.

1.3 Organizar eventos divulgativos destinados a colectivos interesados en la seguridad y salud laborales.

1.4 Fomentar la prevención de riesgos laborales en todos los ámbitos de la educación, especialmente en la formación universitaria.

- Master SSL EHU-UPV. (aunque figura en el Apartado 5.4)
- VI Curso Osalan de seguridad y salud en el trabajo en los Cursos de Verano de la EHU/UPV.
- Proyecto ADI con alumnos de FP.
- Visitas de alumnos de FP y universitarios a las instalaciones de Osalan.
- Stand en el PIN (BEC) para los más pequeños.

1.5 Diversificar la oferta formativa y divulgativa, reforzando el canal internet y explorando las posibilidades de las nuevas tecnologías de comunicación.

- Puesta en marcha de la Plataforma de Formación on-line (aunque figura en el Apartado 5.5)

1.6 Elaborar material divulgativo, destinado especialmente a las Pymes, trabajadores autónomos y colectivos con necesidades específicas.

1.7 Impulsar el uso del euskera en las actividades de prevención de riesgos laborales.

2.- IMPLANTACIÓN Y COLABORACIÓN DE LOS AGENTES.

2.1 Impulsar nuevas vías de comunicación y participación ciudadana, explorando las posibilidades de internet y las nuevas tecnologías de comunicación: web, redes sociales, Apps,...

- Integración en la nueva plataforma de Comunicación Ciudadana del Gobierno Vasco.

2.2 Establecer la colaboración entre la Administración y los agentes sociales en el marco del Consejo General de OSALAN y las Comisiones específicas creadas, cooperando en los ámbitos de mutuo interés que se determinen de común acuerdo.

2.3 Dar mayor participación a los grupos de interés en el desarrollo y seguimiento de las acciones de Osalan, especialmente a los agentes sociales y a las organizaciones preventivas y entidades especializadas.

2. ARDATZA: LANEKO SEGURTASUNARI ETA OSASUNARI BURUZKO JAKINTZA SORTZEA ETA HEDATZEA

3.- INFORMAZIOA

3.1 eaeN Laneko Segurtasunaren eta Osasunaren adierazleak diseinatzea, erakitzea, neurtzea eta aztertzea, orokorrak eta bereziak, zenbait sektore, jarduera eta kolektiboren egoerari buruzkoak.

3.2 Laneko ezbehar-kopuruaren, lanbide-gaixotasunaren, lan-baldintzen, lan-arriskuetan egotearen eta lanaren ondoriozko osasun-kalteen bilakaerari buruzko azterlanak eta txostenak egitea eta zabaltzea.

3.3 Lan-istripuen eta lanbide-gaixotasunen kasuak edo lanarekin lotutakoak aztertzea, prebentzio-neurriak gomendatzeko.

3.4 Lanaren ondorioz osasunari eragiten zaizkion kalteen garrantzia eta banaketa ezagutzea, bai eta langileengan eragina duten arrisku-jarduera eta faktore nagusiak eta denboran duten bilakaera ere.

- EAEko Osasun eta Prebentzio Zerbitzuek lanean jatorria izan lezaketen gaixotasunen komunikazio-sistema sendotzea.

- Prebentzio Zerbitzuen Datuen gutxieneko multzoa ezartzea.

3.5 Administrazioek eta erakundeek kudeatutako lan-segurtasunari eta osasunari buruzko informazio-sistemak identifikatzea eta datuak partekatzeko lankidetzak sustatzea.

4.- IKERKETA

4.1 Lan-segurtasunari eta osasunari buruzko ikerketa sustatzea, arlo estrategikoetan proiektu berritzaileak diruz lagunduz.

4.2 Gutxi aztertutako sektoreetan, besteak beste, lehen sektorean, lan-arriskuak prebenitzeari buruzko azterlanak garatzea, bai eta gutxi ezagutzen diren arriskuei buruzkoak ere, teknologia eta material berriei lotuta.

4.3 Lana antolatzekeo prozesu eta modu berrien ondoriozko arrisku-egoerak aztertzea, bai eta langileek gero eta sarriago egiten mugikortasunaren ondoriozko egoerak ere.

4.4 Lanarekin lotutako kalteen, batez ere laneko minbiziaren inguruko kalteen zaintza epidemiologikoa egitea.

5.- PRESTAKUNTZA

EJE 2: GENERACIÓN Y DIFUSIÓN DE CONOCIMIENTO SOBRE SEGURIDAD Y SALUD LABORALES

3.- INFORMACIÓN

3.1 Diseñar, construir, medir y analizar indicadores de Seguridad y Salud en el Trabajo de la CAE, generales y específicos de la situación de ciertos sectores, actividades y colectivos.

3.2 Realizar y difundir estudios e informes sobre la evolución de la siniestralidad laboral, la enfermedad profesional, las condiciones de trabajo, la exposición a los riesgos laborales y los daños a la salud derivados del trabajo.

3.3 Analizar las causas de los accidentes de trabajo y enfermedades profesionales o relacionadas con el trabajo, a efectos de recomendar medidas de prevención.

3.4 Conocer la magnitud y distribución de los daños a la salud derivados del trabajo, así como las principales actividades y factores de riesgo en la población trabajadora, y su evolución en el tiempo.

- Consolidar el sistema de comunicación de enfermedades de posible origen laboral por parte de los servicios sanitarios y de los servicios de prevención de la CAPV.

- Implantar el Conjunto Mínimo de Datos de los Servicios de Prevención.

3.5 Identificar sistemas de información relativos a seguridad y salud laborales gestionados por Administraciones e Instituciones y promover la colaboración para compartir datos.

4.- INVESTIGACIÓN

4.1 Promover la investigación sobre seguridad y salud laborales, subvencionando proyectos innovadores en áreas estratégicas.

4.2 Desarrollar estudios sobre prevención de riesgos laborales en sectores poco analizados, como el primario, así como sobre riesgos poco conocidos, ligados a nuevas tecnologías y materiales.

4.3 Analizar la exposición a riesgos derivados de nuevos procesos y formas de organizar el trabajo, así como a la creciente movilidad de los trabajadores.

4.4 Realizar la vigilancia epidemiológica de los daños relacionados con el trabajo, especialmente del cáncer laboral.

5.- FORMACIÓN

5.1 Prebentzioko ordezkarien oinarriko prestakuntza kudeatzea eta arrisku batzuei edo intereseko kontu batzuei buruzko prestakuntza espezializatua sustatzea.

5.2 Prebentzio-erakundeetako eta entitate espezializatueta langileen prestakuntza sustatzea prestakuntza-ibilbide egokitu bidez, lantokietan langile horiek baitira lan-arriskuen prebentzioko eragile nagusiak.

5.3 Osakidetzako osasun-langileen prestakuntza sustatzea, gaixotasunen laneko jatorria zein izan daitekeen identifikatzeko.

5.4 EAEn prestakuntza jaso duten lan-arriskuen prebentzioko goi-teknikarien eta laneko medikuen prestakuntza sustatzea.

- Lankidetzaren hitzarmena garatzea UPV/EHUrekin, laneko segurtasuneko eta osasuneko masterra finantzatzeko, Osalaneko teknikariak irakasle-lanetan jartzeko 2015-2017 ikasturtean.

- Laneko Medikuntzako Euskadiko irakasle-unitateko MIR R4ren prestakuntzan lankidetzan jardutea.

5.5 E-learning sustatzea, prebentzioari buruzko prestakuntza emateko.

6.- ezagutzaren hedapena

6.1 Enpresa eta lantokiei, batez ere Enpresa txiki eta ertainei, zuzendutako bisita-kanpainak diseinatzea eta egikaritzea, lan-baldintzei buruz eta laneko arriskuen prebentzioaren kudeaketari buruz aholkularitza eskaintzeko. Alderdi hauetan sakontzea:

- Ezbehar-kopuru gehien duten jarduerak.
- Lehen sektorea.
- Agente kimikoen eraginpean egoteagatik arriskuak.
- Arrisku ergonomikoak.
- Arrisku psikosozialak.
- Ireki berri diren lantokiak.

6.2 Osasuna sustatzeko programak egin eta garatzea, bizitza-estilo osasuntsuak sustatzeko eta arrisku baskularreko detekzio goiztiarra egiteko.

6.3 Enpresei, langileei, ordezkariari eta prebentzio-erakundeari aholku ematea eta Osalanen eskumenen inguruan laguntza tekniko behar dutenean erantzutea.

6.4 Laneko segurtasunarekin eta osasunarekin lotura duten gaietan, jardunaldi teknikoak eta prestakuntza-ekitaldiak antolatzea.

5.1 Gestionar la formación básica de los Delegados de Prevención, y promover su formación especializada sobre ciertos riesgos o cuestiones de interés.

5.2 Promover la formación del personal de las organizaciones preventivas y entidades especializadas, como principales agentes de la prevención de riesgos laborales a través de itinerarios formativos adaptados.

5.3 Fomentar la formación del personal sanitario de Osakidetza para la identificación del posible origen laboral de las enfermedades.

5.4 Potenciar la calidad de la preparación de los técnicos superiores de prevención de riesgos laborales y de los médicos del trabajo formados en la CAE.

- Desarrollar el Convenio de colaboración con la UPV/EHU para financiar el máster en seguridad y salud en el trabajo, incluyendo como docentes a técnicos de Osalan durante el curso 2016-2017.

- Colaborar en la formación de los MIR R4 de la Unidad docente del País Vasco de Medicina del Trabajo.

5.5 Promover la vía e-learning para impartir formación sobre prevención.

6.- DIFUSIÓN DE CONOCIMIENTO

6.1 Diseñar y ejecutar campañas de visitas a empresas y centros de trabajo, enfocadas especialmente a PYMEs para asesoramiento sobre condiciones de trabajo y gestión de la Prevención de Riesgos Laborales. Incidir en:

- Las actividades con mayor siniestralidad.
- El sector primario.
- Los riesgos por exposición a agentes químicos.
- Los riesgos ergonómicos.
- Los riesgos psicosociales.
- Los centros de trabajo de nueva apertura.

6.2 Elaborar y desarrollar Programas de promoción de la salud para el fomento de los estilos de vida saludables así como para detección precoz de factores de riesgo vascular.

6.3 Asesorar y atender las solicitudes de asistencia técnica de las empresas, trabajadores, sus representantes y organizaciones preventivas, relativas a las competencias de Osalan.

6.4 Organizar jornadas técnicas y eventos de carácter formativo en cuestiones relacionadas con la seguridad y salud laborales.

3. ARDATZA: LANEKO ARRISKUEN PREBENTZIOAREN KUDEAKETA

7.- PREBENTZIO JARDUERAREN KALITATEA

7.1 Enpresa eta administrazio publikoei eta, bereziki, ETEei prebentzio-jarduerak erraztuko dizkieten tresnak sortzea eta zabaltzea: gidak, protokoloak, gomendioak.

7.2 Arriskuen identifikazioan, ebaluazioan eta tratamenduan kalitatea sustatzea, batez ere eragile kimikoen, eta faktore ergonomikoen eta psikosozialen pean egotearen ondoriozko arriskuei dagokienez.

7.3 Lan-istripuen eta lanbide-gaixotasunen ikerketak behar duen kalitatea eta zorrotasun teknikoa bultzatzea eta, horretarako, urrats metodologikoak ematea.

7.4 Prebentzio-zerbitzuen osasun-jarduerak gainbegiratzea eta osasun kolektiboaren zaintza sustatzea.

7.5 Lan egin ondoko osasun-ikuskaritza sustatzeko tresnak garatzea.

7.6 Amiantoaren eraginpean egon ahal izan diren langileen lan egin ondoko osasun-ikuskaritzarako programa kudeatzea.

7.7 Jarduera batzuetarako prebentzio-jardueren ezarpen eraginkorra sustatzea.

8.- LAN BALDINTZEN HOBEKUNTZA

8.1 Ekoizpen-ekipamenduen modernizazioa sustatzea eta, horretarako, enpresei diru-laguntzak emateko programetan parte hartzea, lan-ekipo berriak eta seguruagoak eskuratzeko (MEP programa SPRIrekin).

8.2 Arrisku ergonomikoen eraginpeko egoeraren murrizketa hobetzea eta, horretarako, lanpostuen, laneko tresnen eta prozesuen diseinu egokia sustatzea.

8.3 Substantzia kimikoen, agente biologikoen eta eremu elektromagnetikoen eraginpeko egoeraren murrizketa sustatzea eta, horretarako, arrisku-mailaren eta eraginpean daudenean bolumenen arabera zein kutsatzaileraren gainean jardun lehenestea.

- Orano eskudunekin lankidetzan jardutea, REACH ezartzeko, langileak substantzia kantzerigenoen, mutagenoen eta toxikoen eraginpean daudeneko egoerak ezabatzeko.

8.4 Lanaren antolaketa-baldintzen egokitzapena sustatzea eta, horretarako, arrisku psikosozialei eta, bereziki estresari erantzutea, prebentziorako jarraibideak eta gomendioak emanaz, batez ere eraginpeko egoera gehien duten sektore eta jardueretan.

EJE 3: GESTIÓN DE LA PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES

7. - CALIDAD DE LA ACCIÓN PREVENTIVA

7.1 Elaborar y difundir herramientas que faciliten las actividades de prevención a las empresas y administraciones públicas, y especialmente a las Pymes: Guías, protocolos, recomendaciones,...

7.2 Fomentar la calidad en la identificación, evaluación y tratamiento de los riesgos, especialmente los derivados de la exposición a agentes químicos, factores ergonómicos y psicosociales.

7.3 Propiciar la calidad y el rigor técnico de la investigación de los accidentes de trabajo y enfermedades profesionales, proporcionando pautas metodológicas.

7.4 Supervisar las actividades sanitarias de los servicios de prevención y promover la vigilancia de la salud colectiva.

7.5 Desarrollar instrumentos para promover la vigilancia de la salud post-ocupacional.

7.6 Gestionar el programa de la vigilancia de la salud post-ocupacional a los trabajadores posibles a expuestos al amianto.

7.7 Promover la implantación efectiva de recursos preventivos para ciertas actividades.

8.- MEJORA DE CONDICIONES DE TRABAJO

8.1 Fomentar la modernización de los equipamientos productivos, participando en programas de subvenciones a las empresas para la adquisición de equipos de trabajo nuevos y más seguros (Programa MEP con la SPRI).

8.2 Favorecer la reducción de la exposición a los riesgos ergonómicos, promoviendo el diseño adecuado de los puestos, útiles y procesos de trabajo.

8.3 Promover que se reduzca la exposición a sustancias químicas, agentes biológicos y campos electromagnéticos, priorizando los contaminantes sobre los que actuar en función de peligrosidad y volumen de expuestos.

- Colaborar con los Órganos competentes para la implantación del REACH, para eliminar la exposición de los trabajadores a las sustancias cancerígenas, mutágenas y tóxicas para la reproducción.

8.4 Fomentar la adecuación de las condiciones organizativas del trabajo, atendiendo a los riesgos psicosociales y especialmente al estrés, ofreciendo pautas y recomendaciones para su prevención, especialmente en los sectores y actividades donde se identifica mayor exposición.

8.5 Errepideen mantentze-lanean sektorean lan-arriskuen prebentzioa sustatzea.

8.6 Lanaren prebentzioa eta egokitzapena sustatzea behar bereziak dituzten langileentzat, besteak beste, adin aurreratua dutenentzat, desgaitasunen bat dutenentzat eta etorkinentzat.

8.7 EAEko langile autonomoen lan-baldintzak hobetzeko oinarritzeko LAP gida sortzen jarraitzea, bereziki merkataritzaren, ostalaritzaren eta garraioen sektoreei zuzendutakoa.

9.- KUDEAKETAN PREBENTZIOA INTEGRATZEA

9.1 Berezko bitartekoekin Laneko Arriskuen Prebentziorako jarduerak enpresek beren gain hartzea errazten duten neurriak sustatzea.

- Esperientzia eta jardunbide egokiak zabaltzea.
- Horiek aplikatzen dituzten enpresa eta administrazioak aintzatestea.

9.2 Lan-munduan bide-segurtasunaren kultura sustatzea eta lanekobide-arriskua murrizteko tresna baliagarriak identifikatu eta sortzea.

9.3 Prebentzio-jardueretan genero-ikuspegiaren integrazioa sustatzea.

9.4 Lehen sektoreko adarretako enpresetan prebentzioaren integrazioa sustatzea: arantza, nekazaritza eta abeltzaintza eta basogintza.

9.5 Enpresa-jardueren koordinazioan eragitea eta, bereziki, azpikontratazioaren kasuetan, eta horretarako, arazoak identifikatzea eta egon daitezkeen irtenbideak aztertzea.

4. ARDATZA: ADMINISTRAZIO PUBLIKOAK

10.- ADMINISTRAZIO KOORDINAZIOA

10.1 2015-2020 Laneko Segurtasun eta Osasunaren Euskal Estrategiaren zabaltzea parte hartzea.

10.2 Herri-lanean eta azpiegitura handiko lanetan, laneko arriskuen prebentzioaren integrazioa sustatzea, Eusko Jaurlaritzaren, foru-aldundien eta enpresa publiko eta pribatuen organo eskudunekin lankidetzan.

10.3 Laneko eta osasuneko agintariei eta judizialei beren eskumenekoak diren gaitan laguntza teknikoa ematea, besteak beste:

- Laneko arriskuen prebentzio-zerbitzuen osasun-jarduera baimentzea eta kontrolatzea.

8.5 Fomentar la Prevención de Riesgos Laborales en la actividad de mantenimiento de carreteras.

8.6 Fomentar la prevención y la adaptación del trabajo para los trabajadores con necesidades específicas, como son los trabajadores de edad avanzada, personas con discapacidad e inmigrantes.

8.7 Continuar con la elaboración de una guía básica de PRL para la mejora de las condiciones de trabajo de los trabajadores autónomos en la CAE, orientada especialmente a los sectores del comercio, hostelería y transporte.

9.- INTEGRACIÓN DE LA PREVENCIÓN EN LA GESTIÓN

9.1 Promover la asunción por parte de las empresas de las actividades de PRL con medios propios, mediante:

- La difusión de experiencias y buenas prácticas, y
- El reconocimiento a las empresas y administraciones que las aplican.

9.2 Promover la cultura de la seguridad vial en el mundo laboral, e identificar y elaborar herramientas que faciliten reducir el riesgo laboral vial.

9.3 Impulsar la integración de la perspectiva de género en las actividades de prevención.

9.4 Promover la integración de la prevención en las empresas pertenecientes a las distintas ramas de actividad del sector primario: pesca, agro ganadería y actividad forestal.

9.5 Incidir en la coordinación de actividades empresariales, y especialmente en los casos de subcontratación, identificando problemas y estudiando posibles soluciones.

EJE 4: ADMINISTRACIONES PÚBLICAS

10.- COORDINACIÓN ADMINISTRATIVA

10.1 Colaborar en el despliegue de la Estrategia Vasca de Seguridad y Salud en el Trabajo 2015-2020.

10.2 Fomentar la integración de la Prevención de Riesgos Laborales en la obra pública y en obras de grandes infraestructuras, en colaboración con los Órganos competentes del Gobierno Vasco, las Diputaciones Forales y las empresas públicas y privadas.

10.3 Prestar asistencia técnica a las Autoridades Laboral, Sanitaria y Judicial en las materias de su competencia, como son:

- Autorización y control de la actividad sanitaria de los servicios de prevención de riesgos laborales.

- Amianto daukaten materialak kendu daitezten baimentzea.

10.4 Osasun. eremuko jarduketak Koordinatzea Osasun Sailaren eta OSALANen Laneko Osasun Unitatearen artean, laneko osasuna osasun publikoan integratzeko.

10.5 EAEn laneko arriskuen prebentzioarekin lotutako gaitan, besteak beste, bide-segurtasuna, industria-segurtasuna eta berdintasuna eskumena duten Administrazio Orokorreko sail eta erakunde autonomoekin lankidetzan jardutea.

11.- INSTITUZIOEKIN ELKARLANA

11.1 Administrazioaren instantziekin batera lan egitea, bertan laneko arriskuen prebentzioa garatzeko. Bereziki honako hauetan eragitea:

- Laneko arriskuen prebentzioa sustatzea udaletan eta amianto duten materialen kudeaketari buruzko aholkularitza ematea.
- Enpresa-jardueren koordinazio-jardueren hobekuntza sustatzea.

11.2 Eskumena duten beste administrazio eta erakunde publiko batzuekin lankidetzan aritzea jarduerak garatzeko lehen sektorean.

11.3 SAFERA-ERANET, industria-segurtasuneko ikerketari buruzko Europako eremuko programan parte hartzea.

11.4 Laneko Segurtasuneko eta Osasuneko Batzorde Nazionalako lan-taldeetara joatea, bai eta intereseko erakundeen arteko batzordeetara ere.

11.5 G SINrekin eta GSAZUNrekin lankidetzan jardutea, amiantoaren eraginpean egoteari, laneko gaixotasunen adierazpenari eta ezintasunak baloratzeko taldeei buruzko kontuei dagokienez.

12.- OSALANEN ZERBITZUAK ETA PROZESUAK

12.1 Osalanean Eusko Jaurlaritzaren kudeaketa publiko aurreratuaren eredu, AURRERABIDE, ezartzea.

- Prozesuak bereiztea.
- Prozesuak sortu eta ezartzea.
- Osalanean arlo ezberdinen jarduera monitorizatzeko aginte-koadroa ezartzea.

12.2 Osalanean zerbitzu-karta sortzea.

12.3 Barne-komunikazioa sustatzea eta, horretarako, hobekuntza-plana diseinatzea eta ezartzea.

12.4 Herritarrei arreta emateko eta kanpoko kontsultei erantzuteko prozesua hobetzea.

- Autorización de retirada de materiales con amianto.

10.4 Coordinar las actuaciones en el ámbito sanitario entre el Departamento de Salud y la Unidad de Salud Laboral de OSALAN para la integración de la salud laboral en la salud pública.

10.5 Colaborar con los distintos Departamentos y Organismos Autónomos de la Administración General de la CAE competentes en materias relacionadas con la prevención de riesgos laborales, como son la seguridad vial, la seguridad industrial y la igualdad.

11.- COLABORACIÓN INSTITUCIONAL

11.1 Colaborar con las diferentes instancias de la Administración para el desarrollo en ellas de la Prevención de Riesgos Laborales, incidiendo especialmente en:

- Fomentar la prevención de riesgos laborales en los Ayuntamientos y asesorarles en la gestión de los materiales con amianto.
- Promover la mejora de las actividades de coordinación de actividades empresariales.

11.2 Cooperar con otras Administraciones e Instituciones Públicas competentes para desarrollo de proyectos en el sector Primario.

11.3 Participar en el programa de ámbito europeo SAFERA-ERANET de investigación en seguridad industrial.

11.4 Asistir a los grupos de trabajo de la Comisión Nacional de Seguridad y Salud en el Trabajo, así como a las distintas comisiones interinstitucionales de interés.

11.5 Colaborar con el INSS y la DGOSS en cuestiones relacionadas con la exposición al amianto, la declaración de Enfermedades profesionales y los equipos de valoración de incapacidades.

12.- SERVICIOS Y PROCESOS DE OSALAN

12.1 Implantar en Osalan el modelo de gestión pública avanzada del Gobierno Vasco AURRERABIDE.

- Caracterizar procesos.
- Crear e implantar procedimientos.
- Establecer cuadro de mando para monitorizar la actividad de las distintas áreas de Osalan.

12.2 Elaborar la carta de servicios de Osalan.

12.3 Promover la comunicación interna, diseñando e implantando un plan de mejora.

12.4 Mejorar el proceso de atención a la ciudadanía y respuesta a las consultas externas.

12.5 Teknikari eta arduradunentzako etengabeko prestakuntza sustatzea.

12.5 Fomentar la formación continuada para técnicos y responsables.

12.6 Organismoaren kudeaketa dokumentala eta artxibo-sistema hobetzea.

12.6 Mejorar la gestión documental y el sistema de archivo del Organismo.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ARDATZA: LANEKO ARRISKUEN PREBENTZIOAREN KULTURA</p> <p>1.- KONTZIENTZIAZIOA ETA SENTSIBILIZAZIOA</p> <p>Laneko arriskuen prebentzioaren kultura sustatzea.</p> <p>1.1 Interes-taldeei eta gizarteari, oro har, lan-arriskuen prebentzioari buruzko informazioa ematea eta haren gainean sentibilizatzea, komunikabideetan presente egonez eta mezuak bidaliz.</p> <p>OSALANen prentsa-bulegotik bidalitako prentsa-oharrak.</p> <p>Komunikabideetan babestutako saioak.</p> <p>Irratian eta telebistan babestutako saioak.</p> <p>1.2 Enpresa, administrazio publiko eta prebentzio-erakundeen artean, prebentzioko jardunbide egokien, esperientzien eta ezagutzen trukea sustatzea.</p> <p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p> <p>1.3 Lan-segurtasunean eta osasunaren interesa duten kolektiboentzat zabalkunderako ekitaldiak antolatzea.</p> <p>Zabalkunderako antolatutako ekitaldi-kopurua.</p> <p>1.4 Lan-arriskuen prebentzioa hezkuntza-eremu guztietan sustatzea, batez ere unibertsitate-prestakuntzan.</p> <p>Laneko segurtasun eta osasunari buruzko VI. Osalan Ikastaroetan.</p> <p>Prestakuntza jaso ikasleentzako prestakuntza.</p> <p>Lhko ikasleentzako prestakuntza.</p> <p>ADI proiektuan prestakuntza jaso duen Lhko ikasle-kopurua.</p> <p>Bisita antolatuak OSALAN erakundera.</p>	<p></p> <p>18</p> <p>10</p> <p>10</p> <p>12</p> <p>2.906</p> <p>12</p>	<p>EJE 1: CULTURA DE PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES</p> <p>1.- CONCIENCIACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN</p> <p>Fomentar la cultura de Prevención de Riesgos Laborales.</p> <p>1.1 Informar y sensibilizar a los grupos de interés y a la Sociedad en su conjunto sobre la prevención de riesgos laborales, mediante presencia y mensajes en los medios de comunicación.</p> <p>Notas de prensa emitidas desde la oficina de prensa de OSALAN.</p> <p>Espacios patrocinados en medios de comunicación.</p> <p>Apariciones en radio y televisión.</p> <p>1.2 Promover el intercambio de experiencias, conocimientos y buenas prácticas de prevención entre empresas, administraciones públicas y organizaciones preventivas.</p> <p>Plazo de ejecución (meses).</p> <p>1.3 Organizar eventos divulgativos destinados a colectivos interesados en la seguridad y salud laborales.</p> <p>N. Eventos divulgativos organizados.</p> <p>1.4 Fomentar la prevención de riesgos laborales en todos los ámbitos de la educación, especialmente en la formación universitaria.</p> <p>VI Curso Osalan de seguridad y salud en el trabajo en Universidad de Verano.</p> <p>N. de Alumnos formados.</p> <p>Formación a alumnos FP</p> <p>N. de alumnos de FP formados en el Proyecto ADI</p> <p>Visitas organizadas a OSALAN.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Osalanen instalazioetara bisita egin duen Lhko eta unibertsitateko ikasle-kopurua.</p> <p>OSALANek Gabonetako Haur Parkean duen stand-erako bisitak.</p>	<p>186</p>	<p>N. de alumnos de FP y universitarios que visitan las instalaciones de Osalan.</p> <p>Visitas al Stand de OSALAN en el PIN.</p>
<p>1.5 Prestakuntza eta zabalkunde-eskaintza dibertsifikatzea eta, horretarako, Internet kanala sendotzea eta komunikazio-teknologia berrien aukerak aztertzea.</p>	<p>175.000</p>	<p>1.5 Diversificar la oferta formativa y divulgativa, reforzando el canal internet y explorando las posibilidades de las nuevas tecnologías de comunicación.</p>
<p>Webguneko trafikoko datuak.</p>	<p>5</p>	<p>Datos de tráfico en la web.</p>
<p>Webguneko informazioa eguneratzeko maiztasuna (egunak astean).</p>	<p>3</p>	<p>Frecuencia actualización información página web (días por semanas).</p>
<p>Antolatutako on-line ikastaroak.</p>	<p>100%</p>	<p>Cursos on-line organizados.</p>
<p>1.6 Zabalkunderako materiala sortzea, batez ere ETE, langile autonomo eta behar bereziak dituzten kolektiboek zuzendutakoa.</p>	<p>3</p>	<p>1.6 Elaborar material divulgativo, destinado especialmente a las Pymes, trabajadores autónomos y colectivos con necesidades específicas.</p>
<p>Egindako eta argitaratutako edukiak.</p>	<p>100%</p>	<p>Contenidos elaborados y publicados.</p>
<p>1.7 Euskararen erabilera sustatzea lan-arriskuak prebenitzeko jardueretan.</p>	<p>1</p>	<p>1.7 Impulsar el uso del euskera en las actividades de prevención de riesgo laborales.</p>
<p>Euskaraz egindako eta argitaratutako eduki teknikoak %.</p>	<p>1</p>	<p>% Contenidos técnicos elaborados y publicados en euskera.</p>
<p>Bestelako erabilera-ekimenak.</p>	<p>1</p>	<p>Otras iniciativas de utilización.</p>
<p>2.- ERAGILEEN INPLIKAZIOA ETA LAGUNTZA</p>		<p>2.- IMPLICACIÓN Y COLABORACIÓN DE LOS AGENTES</p>
<p>Eragileen eta herritarren parte-hartzea erraztea Administrazioaren ekimenetan, laneko arriskuen prebentzioaren eremuan.</p>		<p>Facilitar la participación de los agentes y de la ciudadanía en las iniciativas de la Administración en materia de prevención de riesgos laborales.</p>
<p>2.1 Komunikabide berriak eta herritarren parte-hartzea sustatzea eta, horretarako, Interneten eta komunikazioko teknologia berrien aukerak aztertzea: weba, sare sozialak, App-ak..</p>		<p>2.1 Impulsar nuevas vías de comunicación y participación ciudadana, explorando las posibilidades de internet y las nuevas tecnologías de comunicación: web, redes sociales, App,...</p>
<p>Presentzia sare sozialetan.</p>		<p>Presencia en la redes sociales.</p>
<p>Jarduera Facebook sarean (erabiltzailea/edukiak).</p>	<p>300/800</p>	<p>Actividad en Facebook (usuarios / contenidos).</p>
<p>Twitter sareko jarraitzaileak</p>	<p>1.000</p>	<p>Seguidores de Twitter.</p>
<p>Youtube plataformako bideoak.</p>	<p>150</p>	<p>Vídeos de Youtube.</p>
<p>2.2. Administrazioaren eta eragile sozialen arteko lankidetzaren ezartzea, OSALANen Batzorde Orokorren eta sortutako batzorde berezien esparruan eta, horretarako, alde bietan duten eremuan lankidetzan jardutea.</p>		<p>2.2 Estrechar la colaboración entre la Administración y los agentes sociales en el marco del Consejo General de OSALAN y las Comisiones específicas creadas, cooperando en los ámbitos de mutuo interés que se determinen de común acuerdo.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Bilera-kopurua.</p> <p>2.3. Interes-taldee parte-hartze handiagoa ematea Osalanen ekintzen garapenean eta jarraipenean, batez ere gizarte-eragileei eta prebentzio-erakundeei eta entitate espezializatuiei.</p>	4	<p>N. de reuniones.</p> <p>2.3 Dar mayor participación a los grupos de interés en el desarrollo y seguimiento de las acciones de Osalan, especialmente a los agentes sociales y a las organizaciones preventivas y entidades especializadas.</p>
<p>Lantaldeak sortzea.</p>		<p>Creación de grupos de trabajo.</p>
<p>Talde-kopurua.</p>	4	<p>N. de grupos.</p>
<p>Bilera-kopurua.</p>	12	<p>N. de reuniones.</p>
<p>2. ARDATZA: LANEKO SEGURTASUNARI ETA OSASUNARI BURUZKO JAKINTZA SORTZEA ETA HEDATZEA</p>		<p>EJE 2: GENERACIÓN Y DIFUSIÓN DE CONOCIMIENTO SOBRE SEGURIDAD Y SALUD LABORALES</p>
<p>3.- INFORMAZIOA</p>		<p>3.- INFORMACIÓN</p>
<p>3.1. EAEn Laneko Segurtasunaren eta Osasunaren adierazleak diseinatzea, erakitzea, neurtzea eta aztertzea, orokorrak eta bereziak, zenbait sektore, jarduera eta kolektiboren egoerari buruzkoak.</p>		<p>3.1 Diseñar, construir, medir y analizar indicadores de Seguridad y Salud en el Trabajo de la CAE, generales y específicos de la situación de ciertos sectores, actividades y colectivos.</p>
<p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p>	12	<p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>3.2. Laneko ezbehar-kopuruaren, lanbide-gaixotasunaren, lan-baldintzen, lan-arriskuetan egotearen eta lanaren ondoriozko osasun-kalteen bilakaerari buruzko azterlanak eta txostenak egitea eta zabaltzea.</p>		<p>3.2 Realizar y difundir estudios e informes sobre la evolución de la siniestralidad laboral, la enfermedad profesional, las condiciones de trabajo, la exposición a los riesgos laborales y los daños a la salud derivados del trabajo.</p>
<p>Egindako eta aurkeztutako txosten-kopurua.</p>		<p>N. de informes elaborados y presentados.</p>
<p>3.3. Lan-istripuen eta lanbide-gaixotasunen kausak edo lanarekin lotutakoak aztertzea, prebentzio-neurriak gomendatzeko.</p>		<p>3.3 Analizar las causas de los accidentes de trabajo y enfermedades profesionales o relacionadas con el trabajo, a efectos de recomendar medidas de prevención.</p>
<p>Ikertutako istripu hilgarrien, oso larrien, eta anitzen %.</p>	100%	<p>% accidentes mortales, muy graves, graves y múltiples investigados.</p>
<p>Ikertutako istripuen kop.</p>	500	<p>N. de accidentes investigados.</p>
<p>Gaixotasun profesionalen azterlana.</p>		<p>Estudio de enfermedades profesionales.</p>
<p>Azterlan-kopurua.</p>	75	<p>N. estudios.</p>
<p>Egindako estatistikak.</p>	15	<p>Estadísticas elaboradas.</p>
<p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p>	12	<p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>3.4. Lanaren ondorioz osasunari eragiten zaizkion kalteen garrantzia eta banaketa ezagutzea, bai eta langileengan eragina duten arrisku-jarduera eta -faktore nagusiak eta denboran duten bilakaera ere.</p>		<p>3.4 Conocer la magnitud y distribución de los daños a la salud derivados del trabajo, así como las principales actividades y factores de riesgo en la población trabajadora, y su evolución en el tiempo.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>EAEko Osasun eta Prebentzio Zerbitzuek lanean jatorria izan lezaketen gaixotasunen komunikazio-sistema sendotzea.</p>		<p>Consolidar el sistema de comunicación de enfermedades de posible origen laboral por parte de los servicios sanitarios y de los servicios de prevención de la ACPV.</p>
<p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p>	<p>12</p>	<p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>Prebentzio-zerbitzuen datuen gutxieneko multzoa ezartzea.</p>		<p>Implantar el Conjunto Mínimo de Datos de los Servicios de Prevención.</p>
<p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p>	<p>12</p>	<p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>3.5. Administrazioek eta erakundeek kudeatutako lan-segurtasunari eta -osasunari buruzko informazio-sistemak identifikatzea eta datuak partekatzeko lankidetzatza sustatzea.</p>		<p>3.5 Identificar sistemas de información relativos a seguridad y salud laborales gestionados por Administraciones e Instituciones y promover la colaboración para compartir datos.</p>
<p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p>	<p>12</p>	<p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>4.- IKERKETA</p>		<p>4.- INVESTIGACIÓN</p>
<p>Lanaren ondoriozko kalteak prebenitzeko eta osasunaren hobekuntza sustatzeko jakintza sortzea.</p>		<p>Generar conocimiento para prevenir los daños derivados del trabajo y fomentar la mejora de la salud.</p>
<p>4.1. Lan-segurtasunari eta -osasunari buruzko ikerketa sustatzea, arlo estrategikoetan proiektu berritzaileak diruz lagunduz.</p>		<p>4.1 Promover la investigación sobre seguridad y salud laborales, subvencionando proyectos innovadores en áreas estratégicas.</p>
<p>Diru-laguntzen deialdia.</p>	<p>1</p>	<p>Convocatoria de ayudas.</p>
<p>Diruz lagundutako proiektu-kopurua.</p>	<p>10</p>	<p>N. Proyectos subvencionados.</p>
<p>4.2. Gutxi aztertutako sektoreetan, besteak beste, lehen sektorean, lan-arriskuak prebenitzeari buruzko azterlanak garatzea, bai eta gutxi ezagutzen diren arriskuei buruzkoak ere, teknologia eta material berriei lotuta.</p>		<p>4.2 Desarrollar estudios sobre prevención de riesgos laborales en sectores poco analizados, como el primario, así como sobre riesgos poco conocidos, ligados a nuevas tecnologías y materiales.</p>
<p>Azterlan-kopurua.</p>		<p>N. estudios.</p>
<p>4.3. Lana antolatzekeo prozesu eta modu berrien ondoriozko arrisku-egoerak aztertzea, bai eta langileek gero eta sarriago egiten duten mugikortasunaren ondoriozko egoerak ere.</p>		<p>4.3 Analizar la exposición a riesgos derivados de nuevos procesos y formas de organizar el trabajo, así como a la creciente movilidad de los trabajadores.</p>
<p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p>	<p>12</p>	<p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>4.4. Lanarekin lotutako kalteen, batez ere laneko minbiziaren inguruko kalteen zaintza epidemiologikoa egitea.</p>		<p>4.4 Realizar la vigilancia epidemiológica de los daños relacionados con el trabajo, especialmente del cáncer laboral.</p>
<p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p>	<p>12</p>	<p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>5.- PRESTAKUNTZA</p>		<p>5.- FORMACIÓN</p>
<p>Agenteei laneko arriskuak prebenitzeko eta laneko osasuna sustatzeko jakintza eta gaitasuna helaraztea.</p>		<p>Trasladar a los agentes el conocimiento y la capacidad para prevenir los riesgos laborales y fomentar la salud en el trabajo.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>5.1. Prebentzioko ordezkarien oinarrizko prestakuntza kudeatzea eta arrisku batzuei edo intereseko kontu batzuei buruzko prestakuntza espezializatua sustatzea.</p> <p>Prebentzioko ordezkarietzako (PPOO) oinarrizko prestakuntza.</p> <p>Diruz lagundutako ikastaro-kopurua, alderdi arauemailea.</p> <p>Diruz lagundutako ikastaro-kopurua, alderdi teknikoa.</p> <p>Ikasle-kopurua.</p> <p>Banatutako argitalpen-kopurua.</p> <p>Prebentzioko ordezkarietzako (PPOO) prestakuntza espezializatua.</p> <p>Tailer-kopurua.</p> <p>Tailerretara bertaratutako jende-kopurua.</p>	<p>50</p> <p>50</p> <p>1.500</p> <p>2.000</p>	<p>5.1 Gestionar la formación básica de los Delegados de Prevención, y promover su formación especializada sobre ciertos riesgos o cuestiones de interés.</p> <p>Formación básica DDPP.</p> <p>N. de cursos subvencionados, parte normativa.</p> <p>N. de cursos subvencionados, parte técnica.</p> <p>N. de alumnos.</p> <p>N. de publicaciones distribuidas.</p> <p>Formación especializada DDPP.</p> <p>N. de talleres.</p> <p>N. asistentes a los talleres.</p>
<p>5.2. Prebentzio-erakundeetako eta entitate espezializatuetao langileen prestakuntza sustatzea, lantokietan lan-arriskuen prebentzioko eragile nagusi direla kontuan hartuta.</p> <p>Hitzarmeneko ikastaroen garapena.</p> <p>Ikastaro-kopurua.</p>	<p>4</p>	<p>5.2 Promover la formación del personal de las organizaciones preventivas y entidades especializadas, como principales agentes de la prevención de riesgos laborales en los centros de trabajo.</p> <p>Desarrollo cursos con Convenio.</p> <p>N. cursos.</p>
<p>5.3. Osakidetzako osasun-langileen prestakuntza sustatzea, gaixotasunen laneko jatorria zein izan daitekeen identifikatzeko.</p> <p>Prestakuntza-saioak.</p> <p>Saio-kopurua.</p>	<p>6</p>	<p>5.3 Fomentar la formación del personal sanitario de Osakidetza para la identificación del posible origen laboral de las enfermedades.</p> <p>Sesiones formativas.</p> <p>N. de sesiones.</p>
<p>5.4. EAEn prestakuntza jaso duten lan-arriskuen prebentzioko goi-teknikarien eta laneko medikuen prestakuntzaren kalitatea sustatzea.</p> <p>Lankidetzako hitzarmena garatzea UPV/EHUrekin, laneko segurtasuneko eta osasuneko masterra finantzatzeko, Osalaneko teknikariak irakasle-lanetan jartzeko 2015-2017 ikasturtean.</p> <p>Prestakuntza jaso duen ikasle-kopurua.</p> <p>Laneko Medikuntzako Euskadiko irakasle-unitateko MIR RAre prestakuntzan lankidetzan jardutea.</p> <p>MIR prestakuntza jaso duen ikasle-kopurua.</p>		<p>5.4 Potenciar la calidad de la preparación de los técnicos superiores de prevención de riesgos laborales y de médicos del trabajo formados en la CAE.</p> <p>Desarrollar el Convenio de colaboración con la UPV/EHU para financiar el máster en seguridad y salud en el trabajo, incluyendo como docentes a técnicos de Osalan durante el curso 2015-2017.</p> <p>N. de alumnos formados.</p> <p>Colaborar en la formación de los MIR RA de la Unidad docente del País Vasco de Medicina del Trabajo.</p> <p>N. de MIR formados.</p>
<p>5.5. E-learninga sustatzea, prebentzioari buruzko prestakuntza emateko.</p>		<p>5.5 Promover la vía e-learning para impartir formación sobre prevención.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>E-learning prestakuntza Moodle plataformaren bidez.</p> <p>Ikastaro-/ekimen-kopurua.</p> <p>On-line hedatzeko edukien eta materialen eta prestakuntza-ekintzen diseinua.</p> <p>Emandako orduak.</p>	<p>4</p> <p>400</p>	<p>Formación e-learning a través de la plataforma Moodle.</p> <p>N. de Cursos / Iniciativas.</p> <p>Diseño de contenidos y material para difusión on-line y eventos formativos.</p> <p>Horas dedicadas.</p>
<p>6.- EZAGUTZAREN HEDAPENA</p> <p>Jakintza hedatzea, enpresetan eta lan-zentroetan aplikatzen da.</p> <p>6.1. Enpresa eta lantokiei, batez ere Enpresa txiki eta ertainei, zuzendutako bisita-kanpainak diseinatzea eta egikaritzea, lan-baldintzei buruz eta laneko arriskuen prebentzioaren kudeaketari buruz aholkularitza eskaintzeko. Honako hauetan eragina izatea:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ezbehar-kopuru gehien duten jarduerak. - Lehen sektorea. - Agente kimikoen eraginpean egoteagatik arriskuak. - Arrisku ergonomikoak. - Arrisku psikosozialak. - Ireki berri diren lantokiak. <p>Kanpaina-kop.</p> <p>Bisitatuko den enpresa-kop.</p> <p>Irekitzeko komunikazioaren ondoren bisitatutako lan-zentroen kop.</p> <p>6.2. Osasuna sustatzeko programak egin eta garatzea, bizitza-estilo osasuntsuak sustatzeko eta arrisku baskularreko detekzio goiztiarra egiteko.</p> <p>Kanpainak.</p> <p>Kanpaina-kopurua urtean.</p> <p>6.3. Enpresei, langileei, ordezkarietara eta prebentzio-erakundeetara aholku ematea eta Osalanen eskumenen inguruan laguntza tekniko behar dutenean erantzutea.</p> <p>Webguneko kontsulten postontziko arreta.</p> <p>Postontzi-kop.</p> <p>Kontsulta-kop.</p>	<p>5</p> <p>1.500</p> <p>3.500</p> <p>2</p> <p>2</p> <p>780</p>	<p>6.- DIFUSIÓN DE CONOCIMIENTO</p> <p>Difundir conocimiento de manera que llegue a ser aplicado en las empresas y centros de trabajo.</p> <p>6.1 Diseñar y ejecutar campañas de visitas a empresas y centros de trabajo, enfocadas especialmente a Pymes para asesoramiento sobre condiciones de trabajo y gestión de la Prevención de Riesgos Laborales, Incidir en:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Las actividades con mayor siniestralidad. - El sector primario. - Los riesgos por exposición a agentes químicos. - Los riesgos ergonómicos. - Los riesgos psicosociales. - Los centros de trabajo de nueva apertura. <p>N. campañas.</p> <p>N. empresas a visitar.</p> <p>N. centros de trabajo visitados tras comunicación de apertura.</p> <p>6.2 Elaborar y desarrollar Programas de promoción de la salud para el fomento de los estilos de vida saludables así como para detección precoz de factores de riesgo vascular.</p> <p>Realización de campañas.</p> <p>N. de campañas al año.</p> <p>6.3 Asesorar y atender las solicitudes de asistencia técnica de las empresas, trabajadores, sus representantes y organizaciones preventivas, relativas a las competencias de Osalan.</p> <p>Atención buzones consulta Web.</p> <p>N. buzones.</p> <p>N. consultas.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>6.4. Laneko segurtasunarekin eta osasunarekin lotura duten gaietan, jardunaldi teknikoak eta prestakuntza-ekitaldiak antolatzea.</p> <p>Prestakuntza-jardunaldiak.</p> <p>Jardunaldi-kop.</p>	10	<p>6.4 Organizar jornadas técnicas y eventos de carácter formativo en cuestiones relacionadas con la seguridad y salud laborales.</p> <p>Jornadas formativas.</p> <p>N. de jornadas.</p>
<p>3. ARDATZA: LANEKO ARRISKUEN PREBENTZIOAREN KUDEAKETA</p> <p>7.- PREBENTZIO JARDUERAREN KALITATEA</p> <p>Arriskuak kudeatzera zuzendutako prebentzio-jardueren kalitatea sustatzea.</p> <p>7.1. Enpresa eta administrazio publikoei eta, bereziki, ETEei prebentzio-jarduerak erraztuko dizkieten tresnak sortzea eta zabaltzea: gidak, protokoloak, gomendioak..</p> <p>Sortutako tresna-kop.</p> <p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p> <p>7.2. Arriskuen identifikazioan, ebaluazioan eta tratamenduan kalitatea sustatzea, batez ere eragile kimikoen, eta faktore ergonomikoen eta psikosozialen pean egotearen ondoriozko arriskuei dagokienez.</p> <p>Ebaluazio-metodoak eta -irizpideak hedatzea, baita prebentzio-neurriak ere.</p> <p>Jarduera-kop.</p> <p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p> <p>7.3. Lan-istripuen eta lanbide-gaixotasunen ikerketak behar duen kalitatea eta zorrotasun teknikoa bultzatzea eta, horretarako, urrats metodologikoak ematea.</p> <p>Bideko lan-istripuak eta istripu ez-traumatikoak.</p> <p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p> <p>7.4. Prebentzio-zerbitzuen osasun-jarduerak gainbegiratzea eta osasun kolektiboaren zaintza sustatzea.</p> <p>Prebentzio Zerbitzuarekin eginiko bilera-kop.</p> <p>Ikuskaritza eta aholkularitza Prebentzio Zerbitzuei.</p> <p>Ikuskatutako KPZ %.</p> <p>Bisititutako enpresa-kopurua.</p>	<p>EJE 3: GESTIÓN DE LA PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES</p> <p>7.- CALIDAD DE LA ACCION PREVENTIVA</p> <p>Fomentar la calidad de las actuaciones de prevención encaminadas a la gestión de los riesgos.</p> <p>7.1 Elaborar y difundir herramientas que faciliten las actividades de prevención a las empresas y administraciones públicas, y especialmente a las Pymes: Guías, protocolos, recomendaciones,...</p> <p>N. de herramientas elaboradas.</p> <p>Plazo de ejecución (meses).</p> <p>7.2 Fomentar la calidad en la identificación, evaluación y tratamiento de los riesgos, especialmente los derivados de la exposición a agentes químicos, factores ergonómicos y psicosociales.</p> <p>Difusión de métodos y criterios de evaluación, así como medidas preventivas.</p> <p>N. de actuaciones.</p> <p>Plazo de ejecución (meses).</p> <p>7.3 Propiciar la calidad y el rigor técnico de la investigación de los accidentes de trabajo y enfermedades profesionales, proporcionando pautas metodológicas.</p> <p>Accidentes laborales viales y accidentes no traumáticos.</p> <p>Plazo de ejecución (meses).</p> <p>7.4 Supervisar las actividades sanitarias de los servicios de prevención y promover la vigilancia de la salud colectiva.</p> <p>N. reuniones con Servicios de Prevención.</p> <p>Inspección y asesoramiento a SSPP.</p> <p>% SPA inspeccionados.</p> <p>N. de empresas visitadas.</p>	

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Osasun kolektiboaren zaintza ezartzea. Burutzeko epea (hilabeteak).	12	Implantación de la vigilancia de la salud colectiva. Plazo de ejecución (meses).
7.5. Lan egin ondoko osasun-ikuskaritza sustatzeko tresnak garatzea. Tresnak zehaztea eta garatzea. Burutzeko epea (hilabeteak).	12	7.5 Desarrollar instrumentos para promover la vigilancia de la salud post-ocupacional. Definir y desarrollar instrumentos. Plazo de ejecución (meses).
7.6. Amiantoaren eraginpean egon ahal izan diren langileen lan egin ondoko osasun-ikuskaritzarako programa kudeatzea. Lan egin ondoko osasun-ikuskaritzako programan sartu den langile-kop. Burutzeko epea (hilabeteak).	60 12	7.6 Gestionar el programa de la vigilancia de la salud post-ocupacional de los trabajadores posibles expuestos al amianto. N. de trabajadores incorporados al programa de VSPO. Plazo de ejecución (meses).
7.7. Jarduera batzuetarako prebentzio-jardueren ezarpen eraginkorra sustatzea. Zuzeneko sentsibilizazioa kanpainetan. Kanpainaren helmena (enpresak). E-learning prestakuntza Prebentzio Baliabidearen Eskuliburuari buruz. Ikastaroa Moodle plataformaren bidez.	150 1	7.7 Promover la implantación efectiva de recursos preventivos para ciertas actividades. Sensibilización directa en las campañas. Alcance de la campaña (empresas). Formación e-learning sobre el Manual del Recurso Preventivo. Curso a través de plataforma Moodle.
8.- LAN BALDINTZEN HOBEKUNTZA		8.- MEJORA DE CONDICIONES DE TRABAJO
EAEko langileen lan-baldintzen eta bizi-kalitatearen etengabeko hobekuntza sustatzea.		Promover la mejora continua de las condiciones de trabajo y la calidad de vida de los trabajadores de la CAE.
8.1. Ekoizpen-ekipamenduen modernizazioa sustatzea eta, horretarako, enpresei diru-laguntzak emateko programetan parte hartzea, lan-ekipo berriak eta seguruagoak eskuratzeko (MEP programa SPRIrekin). Bisitatutako enpresa-kopurua. Ikuskatutako talde-kop. Burutzeko epea (hilabeteak).	294 338 12	8.1 Fomentar la modernización de los equipamientos productivos, participando en programas de subvenciones a las empresas para la adquisición de equipos de trabajo nuevos y más seguros (Programa MEP con la SPRI). N. de empresas visitadas. N. de equipos inspeccionados. Plazo de ejecución (meses).
8.2. Arrisku ergonomikoen eraginpeko egoeraren murrizketa hobetzea eta, horretarako, lanpostuen, laneko tresnen eta prozesuen diseinu egokia sustatzea. Burutzeko epea (hilabeteak).	12	8.2 Favorecer la reducción de la exposición a los riesgos ergonómicos, promoviendo el diseño adecuado de los puestos, útiles y procesos de trabajo. Plazo de ejecución (meses).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>8.3. Substantzia kimikoen, agente biologikoen eta eremu elektromagnetikoen eraginpeko egoeraren murrizketa sustatzea eta, horretarako, arrisku-mailaren eta eraginpean daudenen bolumenen arabera zein kutsatzaileraren gainean jardun lehenestea.</p> <p>Organo eskudunekin jardutea lankidetzan, REACH ezartzeko, langileak substantzia kantzerigenoen, mutagenoen eta toxikoen eraginpean daudeneko egoerak ezabatzeko.</p> <p>Jarduera-kop.</p> <p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p>	12	<p>8.3 Promover que se reduzca la exposición a sustancias químicas, agentes biológicos y campos electromagnéticos, priorizando los contaminantes sobre los que actuar en función de peligrosidad y volumen de expuestos.</p> <p>Colaborar con los Órganos competentes para la implantación del REACH, para eliminar la exposición de los trabajadores a las sustancias cancerígenas, mutágenas y tóxicas para la reproducción.</p> <p>N. de actuaciones.</p> <p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>8.4. Lanaren antolaketa-baldintzen egokitzapena sustatzea eta, horretarako, arrisku psikosozialei eta, bereziki, estresari erantzutea, prebentziorako jarraibideak eta gomendioak emanez, batez ere eraginpeko egoera gehien duten sektore eta jardueretan.</p> <p>Jarduera-kop.</p> <p>Bisitatuak enpresa-kopurua.</p> <p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p>	12	<p>8.4 Fomentar la adecuación de las condiciones organizativas del trabajo, atendiendo a los riesgos psicosociales y especialmente al estrés, ofreciendo pautas y recomendaciones para su prevención, especialmente en los sectores y actividades donde se identifica mayor exposición.</p> <p>N. de actuaciones.</p> <p>N. de empresas visitadas.</p> <p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>8.5.- Errepideen mantentze-lanen sektorean lan-arriskuen prebentzioa sustatzea.</p> <p>Jarduera-kop.</p> <p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p>	12	<p>8.5 Fomentar la Prevención de Riesgos Laborales en la actividad de mantenimiento de carreteras.</p> <p>N. de actuaciones.</p> <p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>8.6. Lanaren prebentzioa eta egokitzapena sustatzea behar bereziak dituzten langileentzat, besteak beste, adin aurreratua dutenentzat, desgaitasunen bat dutenentzat eta etorkinentzat.</p> <p>Sentsibilizazioa dibulgazio-jardueren bidez.</p> <p>Jarduera-kop.</p> <p>Dibulgazioko/prestakuntzako edukiak eta materiala egitea.</p> <p>Egindako eta argitaratutako edukiak.</p> <p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p>	12	<p>8.6 Fomentar la prevención y la adaptación del trabajo para los trabajadores con necesidades específicas, como son los trabajadores de edad avanzada, personas con discapacidad e inmigrantes.</p> <p>Sensibilización a través de acciones divulgativas.</p> <p>N. de actuaciones.</p> <p>Elaboración de contenidos y material divulgativo/formativo.</p> <p>Contenidos elaborados y publicados.</p> <p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>8.7.- EAEko langile autonomoen lan-baldintzak hobetzeko oinarritzako LAP gida sortzen jarraitzea, bereziki merkataritzaren, ostalaritzaren eta garraioen sektoreei zuzendutakoa.</p> <p>9.- KUDEAKETAN PREBENTZIOA INTREGATZEA</p>		<p>8.7 Continuar con la elaboración de una guía básica de PRL para la mejora de las condiciones de trabajo de los trabajadores autónomos en la CAE, orientada especialmente a los sectores del comercio, hostelería y transporte.</p> <p>9.- INTEGRACIÓN DE LA PREVENCIÓN EN LA GESTIÓN</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Laneko arriskuen prebentzioa batez ere enpresa txiki eta ertainen kudeaketan integra dadin sustatzea.</p> <p>9.1. Berezko bitartekoekin Laneko Arriskuen Prebentziorako jarduerak enpresek beren gain hartzea errazten duten neurriak sustatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Esperientzia eta jardunbide egokiak zabaltzea - Horiek aplikatzen dituzten enpresa eta administrazioak aintzatestea. <p>Laneko arriskuen prebentzioaren edukiak, kudeaketa-tresnak eta auto-ebaluazioa eta esperientzia praktikoak hainbat bidetatik zabaltzea (weba, jardunaldiak, moodle plataforma..).</p> <p>Jarduera-kop.</p> <p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p> <p>Esperientziak trukatzeko eta topaketak egiteko foroetan parte hartzea.</p> <p>Topaketa-kopurua, foroak, bilerak..</p> <p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p>	<p>12</p> <p>12</p>	<p>Impulsar la Integración de la prevención de riesgos laborales en la gestión, especialmente en las Pymes.</p> <p>9.1 Promover la asunción por parte de las empresas de las actividades de PRL con medios propios, mediante:</p> <ul style="list-style-type: none"> - La difusión de experiencias y buenas prácticas, y - El reconocimiento a las empresas y administraciones que las aplican. <p>Difusión de contenidos, herramientas de gestión y autoevaluación y experiencias prácticas de PRL por distintas vías (web, jornadas, plataforma moodle,...)</p> <p>N. de actuaciones.</p> <p>Plazo de ejecución (meses).</p> <p>Participación en Foros para intercambio de experiencias y celebración de encuentros.</p> <p>N. de encuentros, foros, reuniones,...</p> <p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>9.2.- Lan-munduan bideko segurtasunaren kultura sustatzea, eta bideko lan-istripuak pairatzeko arriskuak murrizteko tresna baliagarriak antzematea eta sortzea.</p> <p>Ikertutako bide-istripuen kop.</p> <p>Bisitatutako enpresa-kopurua.</p> <p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p>	<p>12</p>	<p>9.2 Promover la cultura de la seguridad vial en el mundo laboral, e identificar y elaborar herramientas que faciliten reducir los riesgos de accidentes laborales viales.</p> <p>N. de accidentes viales investigados.</p> <p>N. de empresas contactadas.</p> <p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>9.3. Prebentzio-jardueretan genero-ikuspegiaren integrazioa sustatzea.</p> <p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p>	<p>12</p>	<p>9.3 Impulsar la integración de la perspectiva de género en las actividades de prevención.</p> <p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>9.4. Lehen sektoreko adarretako enpresetan prebentzioaren integrazioa sustatzea: arrantza, nekazaritza eta abeltzaintza eta basogintza.</p> <p>Sasoikako langileen kanpaina garatzea Araban.</p> <p>Mendemako sasoikako langileen %.</p> <p>Baxurako arrantzaren sektorearen kanpaina Gipuzkoan eta Bizkaian.</p> <p>Bisitatutako enpresa-kopurua.</p> <p>Baso-sektorearen kanpaina.</p> <p>Bisitatutako enpresa-kopurua.</p>	<p>100</p> <p>65</p>	<p>9.4 Promover la integración de la prevención en las empresas pertenecientes a las distintas ramas de actividad del sector primario: pesca, agro ganadería y actividad forestal.</p> <p>Desarrollo campaña temporeros en Álava.</p> <p>% de temporeros de la vendimia.</p> <p>Campaña sector pesca de bajura en Gipuzkoa y Bizkaia.</p> <p>N. de empresas visitadas.</p> <p>Campaña sector forestal.</p> <p>N. de empresas visitadas.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Nekazaritzaren eta abeltzaintzaren sektorearen kanpaina.</p> <p>Bisitatutako enpresa-kopurua.</p> <p>9.5. Enpresa-jardueren koordinazioan eragitea eta, bereziki, azpikontratazioaren kasuetan, eta, horretarako, arazoak identifikatzea eta egon daitezkeen irtenbideak aztertzea.</p> <p>Eraikuntzako azpikontratazio-kateak kontrolatzea eta enpresa-jardueren koordinazioa gainbegiratzea.</p> <p>Kontrolaren integrazioaren % obretara eta lantokietara eginiko bisitetan.</p> <p>Bisita-kopurua.</p>	<p>100</p> <p>300</p>	<p>Campaña sector agro ganadero.</p> <p>N. de empresas visitadas.</p> <p>9.5 Incidir en la coordinación de actividades empresariales, y especialmente en los casos de subcontratación, identificando problemas y estudiando posibles soluciones.</p> <p>Control de las cadenas de subcontratas de construcción y supervisión de la coordinación de actividades empresariales.</p> <p>% integración del control en las visitas a obras y centros de trabajo.</p> <p>N. de visitas.</p>
<p>4. ARDATZA: ADMINISTRAZIO PUBLIKOAK</p>		<p>EJE 4: ADMINISTRACIONES PÚBLICAS</p>
<p>10.- ADMINISTRAZIO KOORDINAZIOA</p>		<p>10.- COORDINACIÓN ADMINISTRATIVA</p>
<p>Koordinatuta lan egitea laneko arriskuen prebentzioan erantzukizunak dauzkaten organo eta erakundeekin.</p>		<p>Trabajar de forma coordinada con Órganos e Instituciones que tengan responsabilidades de prevención de riesgos laborales.</p>
<p>10.1.- 2015-2020 Laneko Segurtasun eta Osasunaren Euskal Estrategiaren zabaltzean parte hartzea.</p>		<p>10.1 Colaborar en el despliegue de la Estrategia Vasca de Seguridad y Salud en el Trabajo 2015-2020.</p>
<p>Bilera-kopurua.</p>	<p>3</p>	<p>N. de reuniones.</p>
<p>Zabalkunde-jarduerak.</p>	<p>4</p>	<p>Acciones divulgativas.</p>
<p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p>	<p>12</p>	<p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>10.2. Herri-lanean eta azpiegitura handiko lanetan, laneko arriskuen prebentzioaren integrazioa sustatzea, Eusko Jaurlaritzaren, foru-aldundien eta enpresa publiko eta pribatuen organo eskudunekin lankidetzan.</p>		<p>10.2 Fomentar la integración de la Prevención de Riesgos Laborales en la obra pública y en obras de grandes infraestructuras, en colaboración con los Órganos competentes del Gobierno Vasco, las Diputaciones Forales y las empresas públicas y privadas.</p>
<p>Sortutako batzordeak.</p>	<p>2</p>	<p>Comisiones creadas.</p>
<p>Bilera-kopurua.</p>	<p>12</p>	<p>N. de reuniones.</p>
<p>Bisita-kopurua.</p>		<p>N. de visitas.</p>
<p>10.3. Laneko eta osasuneko agintariei eta judizialei beren eskumenekoak diren gaietan laguntza teknikoa ematea, besteak beste:</p>		<p>10.3 Prestar asistencia técnica a las Autoridades Laboral, Sanitaria y Judicial en las materias de su competencia, como son:</p>
<p>Laneko arriskuen prebentzio-zerbitzuen osasun-jarduera baimentzea eta kontrolatzea.</p>		<p>Autorización y control de la actividad sanitaria de los servicios de prevención de riesgos laborales.</p>
<p>Kontrolatutako Prebentzio Zerbitzuen %.</p>	<p>100</p>	<p>% de SSPP controlados.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Enpresetan osasun-antolamendua hobetzeko jarduketak.		Actuaciones para favorecer la ordenación sanitaria en las empresas.
Bisita-kopurua.	100	N. visitas.
Amiantoa daukaten materialak kentzeko baimena ematea.		Autorización de retirada de materiales con amianto.
Txostenean jasotako lan-planen kop.	335	N. de planes de trabajo informados.
Landa-bisiten kop.	338	N. de visitas de campo.
10.4. Osasun-eremuko jarduketak koordinatzea Osasun Sailaren eta OSALANen Laneko Osasun Unitatearen artean, laneko osasuna osasun publikoan integratzeko.		10.4 Coordinar las actuaciones en el ámbito sanitario entre el Departamento de Salud y la Unidad de Salud Laboral de OSALAN para la integración de la salud laboral en la salud pública.
Osasun-ikuskaritzekin bat datozen irizpideak eta politika ezartzea.		Establecer una política y unos criterios comunes a las diferentes inspecciones sanitarias.
Lantaldeen aldian behingo bilerak ezartzea.		Establecer reuniones periódicas de los grupos de trabajo.
Bilera-kopurua urtean.	4	N. de reuniones al año.
Protokoloak garatzea eta sinatzea.		Desarrollo y firma de protocolos.
Protokolo-kopurua.	1	N. protocolos.
10.5. EAEn laneko arriskuen prebentzioarekin lotutako gaietan –besteak beste, bide-segurtasuna, industria-segurtasuna eta berdintasuna eskumena duten Administrazio Orokorreko sail eta erakunde autonomoekin lankidetzan jardutea.		10.5 Colaborar con los distintos Departamentos y Organismos Autónomos de la Administración General de la CAE competentes en materias relacionadas con la prevención de riesgos laborales, como son la seguridad vial, la seguridad industrial y la igualdad.
Bilerak Eusko Jaurlaritzako sailekin eta erakunde autonomoekin.		Reuniones con Departamentos y Organismos Autónomos del GV.
Bilera-kopurua urtean.		N. de reuniones al año.
Proiektuak abian jartzea.		Puesta en marcha de proyectos.
Burutzeko epea (hilabeteak).	12	Plazo de ejecución (meses).
11.- INSTITUZIOEKIN ELKARLANA		11.- COLABORACIÓN INSTITUCIONAL
Administrazioen eta erakunde publikoen artean lankidetzan sustatzea eta, horretarako, helburu bateratuak identifikatzea eta horiek lortzeko baterako jarduketak garatu ahal izateko aliantzak ezartzea.		Fomentar la cooperación entre Administraciones e Instituciones Públicas, identificando objetivos comunes y estableciendo alianzas que posibiliten el desarrollo de actuaciones conjuntas para lograrlos.
11.1.- Administrazioaren instantziekin batera lan egitea, bertan laneko arriskuen prebentzioa garatzeko. Bereziki honako hauetan eragitea:		11.1 Colaborar con las diferentes instancias de la Administración para el desarrollo en ellas de la Prevención de Riesgos Laborales, incidiendo especialmente en:
Laneko arriskuen prebentzioa sustatzea udaletan eta amiantoa duten materialen kudeaketari buruzko aholkularitza ematea.		Fomentar la prevención de riesgos laborales en los Ayuntamientos y asesorarles en la gestión de los materiales con amianto.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Enpresa-jardueren koordinazio-jardueren hobekuntza sustatzea.</p> <p>Informazio- eta sentsibilizazio-ekintzak.</p> <p>Udalekin egindako bilera-kopurua.</p> <p>Udal-teknikariei prestakuntza ematea.</p> <p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p>	12	<p>Promover la mejora de las actividades de coordinación de actividades empresariales.</p> <p>Acciones de información y sensibilización.</p> <p>N. de reuniones con Ayuntamientos.</p> <p>Formación a técnicos municipales.</p> <p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>11.2. Eskumena duten beste administrazio eta erakunde publiko batzuekin lankidetzan aritzea jarduerak garatzeko lehen sektorean.</p> <p>Bilerak beste administrazio eta erakunde batzuekin.</p> <p>Batera garatutako proiektuak.</p>	4	<p>11.2 Cooperar con otras Administraciones e Instituciones Públicas competentes para desarrollo de proyectos en el sector Primario.</p> <p>Reuniones con otras Administraciones e Instituciones.</p> <p>Proyectos desarrollados conjuntamente.</p>
<p>11.3. SAFERA-ERANET, industria-segurtasuneko ikerketari buruzko Europako eremuko programan parte hartzea.</p> <p>Bilera-kopurua urtean.</p> <p>Proiektu-kop.</p> <p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p>	12	<p>11.3 Participar en el programa de ámbito europeo SAFERA-ERANET de investigación en seguridad e industrial.</p> <p>N. de reuniones al año.</p> <p>N. de proyectos.</p> <p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>11.4. Laneko Segurtasuneko eta Osasuneko Batzorde Nazionalako lan-taldeetara joatea, bai eta intereseko erakundeen arteko batzordeetara ere.</p> <p>Batzorde eta lan-talde kop.</p>	14	<p>11.4 Asistir a los grupos de trabajo de la Comisión Nacional de Seguridad y Salud en el Trabajo, así como a las distintas comisiones interinstitucionales de interés.</p> <p>N. comisiones y Grupos de trabajo.</p>
<p>11.5. G SINrekin eta GSAZUNrekin lankidetzan jardutea, amiantoaren eraginpean egoteari, laneko gaixotasunen adierazpenari eta ezintasunak baloratzeko taldeei buruzko kontuei dagokienez.</p> <p>Bilera-kopurua urtean.</p> <p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p>	12	<p>11.5 Colaborar con el INSS y la DGSS en cuestiones relacionadas con la exposición al amianto, la declaración de Enfermedades profesionales y los equipos de valoración de incapacidades.</p> <p>N. de reuniones al año.</p> <p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>12.- OSALANEN ZERBITZUAK ETA PROZESUAK</p> <p>Osalanek eskaintzen duen zerbitzua hobetzea eta, horretarako, organismoaren barne-kudeaketa hobetzea.</p> <p>12.1.- Osalanen Eusko Jaurlaritzaren kudeaketa publiko aurreratuaren eredua, AURRERABIDE, ezartzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Prozesuak bereiztea. - Prozedurak sortu eta ezartzea. - Osalanen arlo ezberdinen jardura monitorizatzeko aginte-koadroa ezartzea. 		<p>12.- SERVICIOS Y PROCESOS DE OSALAN</p> <p>Mejorar el servicio que presta Osalan, optimizando la gestión interna del Organismo.</p> <p>12.1 Implantar en Osalan el modelo de gestión pública avanzado del Gobierno Vasco AURRERABIDE.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Caracterizar procesos. - Crear e implantar procedimientos. - Establecer cuadro de mando para monitorizar la actividad de las distintas áreas de Osalan.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Ezarritako prozedura-kop.		N. de procedimientos implantados.
Burutzeko epea (hilabeteak).	12	Plazo de ejecución (meses).
12.2.- Osalanen zerbitzu-karta sortzea.		12.2 Elaborar la carta de servicios de Osalan.
Burutzeko epea (hilabeteak).	12	Plazo de ejecución (meses).
12.3. Barne-komunikazioa sustatzea eta, horretarako, hobekuntza-plana diseinatzea eta ezartzea.		12.3 Promover la comunicación interna, diseñando e implantando un plan de mejora.
Burutzeko epea (hilabeteak).	12	Plazo de ejecución (meses).
12.4. Herritarrei arreta emateko eta kanpoko kontsultei erantzuteko prozesua hobetzea.		12.4 Mejorar el proceso de atención a la ciudadanía y respuesta a las consultas externas.
Burutzeko epea (hilabeteak).	12	Plazo de ejecución (meses).
12.5. Teknikari eta arduradunentzako etengabeko prestakuntza sustatzea.		12.5 Fomentar la formación continuada para técnicos y responsable.
Ikastaroak egitea.		Realización de cursos.
Ikastaro-kopurua.	5	N. de cursos.
Prestakuntza jaso duten pertsonen kopurua.	100	N. personas formadas.
12.6. Organismoaren kudeaketa dokumentala eta artxibo-sistema hobetzea.		12.6 Mejorar la gestión documental y el sistema de archivo del Organismo.
Burutzeko epea (hilabeteak).	12	Plazo de ejecución (meses).

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
48			OSALAN-LANEKO SEGURT. ETA OSASUN. EUSKAL ERAK. OSALAN-INSTIT. VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	13.901,0	100,0
48	3113		LANEKO SEGURTASUNA ETA OSASUNBIDEA SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	13.901,0	100,0
48	3113	1	Langile-gastuak Gastos de personal	9.788,3	70,4
48	3113	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	2.166,2	15,6
48	3113	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	0,2	0,0
48	3113	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.609,3	11,6
48	3113	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	307,0	2,2
48	3113	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	30,0	0,2
			GUZTIRA TOTAL	13.901,0	100

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
48			OSALAN-LANEKO SEGURT. ETA OSASUN. EUSKAL ERAK. OSALAN-INSTIT. VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	13.901,0	100,0
48	3113		LANEKO SEGURTASUNA ETA OSASUNBIDEA SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	13.901,0	100,0
48	3113	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	33,3	0,2
48	3113	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	11.936,2	85,9
48	3113	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	1,5	0,0
48	3113	8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	1.930,0	13,9
			GUZTIRA TOTAL	13.901,0	100



2. **Gastuen Egoera-orria**
El Estado de Gastos

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

3113 Laneko Segurtasuna eta Osasunbidea

3113 Seguridad y Salud Laborales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48					OSALAN-LANEKO SEGURT. ETA OSASUN. EUSKAL ERAK. OSALAN-INSTIT. VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES		13.901.000
48	3113				LANEKO SEGURTASUNA ETA OSASUNBIDEA SEGURIDAD Y SALUD LABORALES		13.901.000
48	3113	01			Zuzendaritza Nagusia Dirección General		13.901.000
48	3113	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		9.788.278
48	3113	01	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
48	3113	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
48	3113	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
48	3113	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
48	3113	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		7.600.287
48	3113	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		7.600.287
48	3113	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		7.600.287
48	3113	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	7.410.881	
48	3113	01	12000	001	2012ko abenduari dagokien aparteko ordainsariaren berreskuratzea Recuperación de la paga extraordinaria del mes de diciembre de 2012	106.790	
48	3113	01	12000	002	Ordainsari gehikuntza Incremento retributivo	82.616	
48	3113	01	13		Lan-legepekoak Laborales		169.651
48	3113	01	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		169.651
48	3113	01	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		169.651
48	3113	01	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	169.651	
48	3113	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		1.951.253
48	3113	01	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		1.931.253
48	3113	01	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		1.931.253
48	3113	01	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.931.253	
48	3113	01	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		5.000
48	3113	01	16101		Indemnizazioak Indemnizaciones		5.000
48	3113	01	16101	000	Indemnizazioak Indemnizaciones	5.000	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48	3113	01	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		15.000
48	3113	01	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		10.000
48	3113	01	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	10.000	
48	3113	01	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		5.000
48	3113	01	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	5.000	
48	3113	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		2.166.197
48	3113	01	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		264.120
48	3113	01	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		148.750
48	3113	01	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		148.750
48	3113	01	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	80.750	
48	3113	01	22200	001	Eraikuntza Zainketak Konpromiso kreditua: 2017: 0,50 M; 2018: 0,50 M; Guztira: 1,00 M. <i>Conservación de Construcciones Crédito de compromiso: 2017: 0,50 M; 2018: 0,50 M; Total: 1,00 M.</i>	68.000	
48	3113	01	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		72.700
48	3113	01	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		42.500
48	3113	01	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	42.500	
48	3113	01	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		28.500
48	3113	01	22311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	8.500	
48	3113	01	22311	001	Laborategi-ekipamenduen mantentzea Konpromiso kreditua: 2017: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Mantenimiento equipos Laboratorio Crédito de compromiso: 2017: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	20.000	
48	3113	01	22321		Tresneria <i>Utillaje</i>		1.700
48	3113	01	22321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	1.700	
48	3113	01	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		5.950
48	3113	01	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		5.950
48	3113	01	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	5.950	
48	3113	01	225		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		29.750
48	3113	01	22500		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		29.750
48	3113	01	22500	000	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	29.750	
48	3113	01	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		3.145
48	3113	01	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		3.145

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48	3113	01	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	3.145	
48	3113	01	227		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		3.825
48	3113	01	22700		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		3.825
48	3113	01	22700	000	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	3.825	
48	3113	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.902.077
48	3113	01	231		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>		126.000
48	3113	01	23100		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>		126.000
48	3113	01	23100	001	Ikastela eta ikerketak. Laneko arriskuen prebentzioa. <i>Estudios e investigación. Prevención de riesgos laborales.</i>	126.000	
48	3113	01	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		108.000
48	3113	01	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		90.000
48	3113	01	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	90.000	
48	3113	01	23211		Informatika aholkularitza eta azter lanak <i>Consultoría y estudios informáticos.</i>		18.000
48	3113	01	23211	000	Informatika aholkularitza eta azter lanak <i>Consultoría y estudios informáticos.</i>	18.000	
48	3113	01	233		Garraioa <i>Transportes</i>		10.200
48	3113	01	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		10.200
48	3113	01	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	10.200	
48	3113	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		188.659
48	3113	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		163.159
48	3113	01	23601	001	Laneko arriskuen prebentziorako sustapen eta komunikazio ekintzak EAE-an <i>Actividades de comunicación y promoción para la P.R.L. en la CAE</i>	163.159	
48	3113	01	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		25.500
48	3113	01	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	25.500	
48	3113	01	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		245.848
48	3113	01	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		99.000
48	3113	01	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	99.000	
48	3113	01	23711		Ura <i>Agua</i>		9.200
48	3113	01	23711	000	Ura <i>Agua</i>	9.200	
48	3113	01	23721		Gasa <i>Gas</i>		44.454
48	3113	01	23721	000	Gasa <i>Gas</i>	44.454	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48	3113	01	23731		Erregaiak Combustibles		31.000
48	3113	01	23731	000	Erregaiak Combustibles	31.000	
48	3113	01	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria Vestuario, uniformes y lencería		1.700
48	3113	01	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenteria Vestuario, uniformes y lencería	1.700	
48	3113	01	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		60.494
48	3113	01	23799	000	Bestelako hornidurak Otros suministros	60.494	
48	3113	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.223.370
48	3113	01	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		55.250
48	3113	01	23801	000	Bulegoko materiala Material de oficina	55.250	
48	3113	01	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		4.000
48	3113	01	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	4.000	
48	3113	01	23811		Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		268.172
48	3113	01	23811	001	Vitoria-Gasteizko garbiketa eta higieena. Konpromiso kreditua: 2017: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. Limpieza y aseo de Vitoria-Gasteiz. Crédito de compromiso: 2017: 0,05 M; Total: 0,05 M.	34.333	
48	3113	01	23811	002	Gipuzkoako garbiketa eta higieena. Konpromiso kreditua: 2017: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. Limpieza y aseo de Gipuzkoa. Crédito de compromiso: 2017: 0,08 M; Total: 0,08 M.	61.098	
48	3113	01	23811	003	Bizkaiko garbiketa eta higieena. Konpromiso kreditua: 2017: 0,18 M; Guztira: 0,18 M. Limpieza y aseo de Bizkaia. Crédito de compromiso: 2017: 0,18 M; Total: 0,18 M.	172.741	
48	3113	01	23821		Segurtasuna Seguridad		235.000
48	3113	01	23821	001	Vitoria-Gasteizko segurantzaz. Konpromiso kreditua: 2017: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. Seguridad de Vitoria-Gasteiz. Crédito de compromiso: 2017: 0,03 M; Total: 0,03 M.	25.000	
48	3113	01	23821	002	Gipuzkoako segurantzaz. Konpromiso kreditua: 2017: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. Seguridad de Gipuzkoa. Crédito de compromiso: 2017: 0,15 M; Total: 0,15 M.	80.000	
48	3113	01	23821	003	Bizkaiko segurantzaz. Seguridad de Bizkaia.	130.000	
48	3113	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		155.550
48	3113	01	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	155.550	
48	3113	01	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.		21.250
48	3113	01	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.	21.250	
48	3113	01	23855		Posta-komunikazioak Comunicaciones postales		17.000
48	3113	01	23855	000	Posta-komunikazioak Comunicaciones postales	17.000	

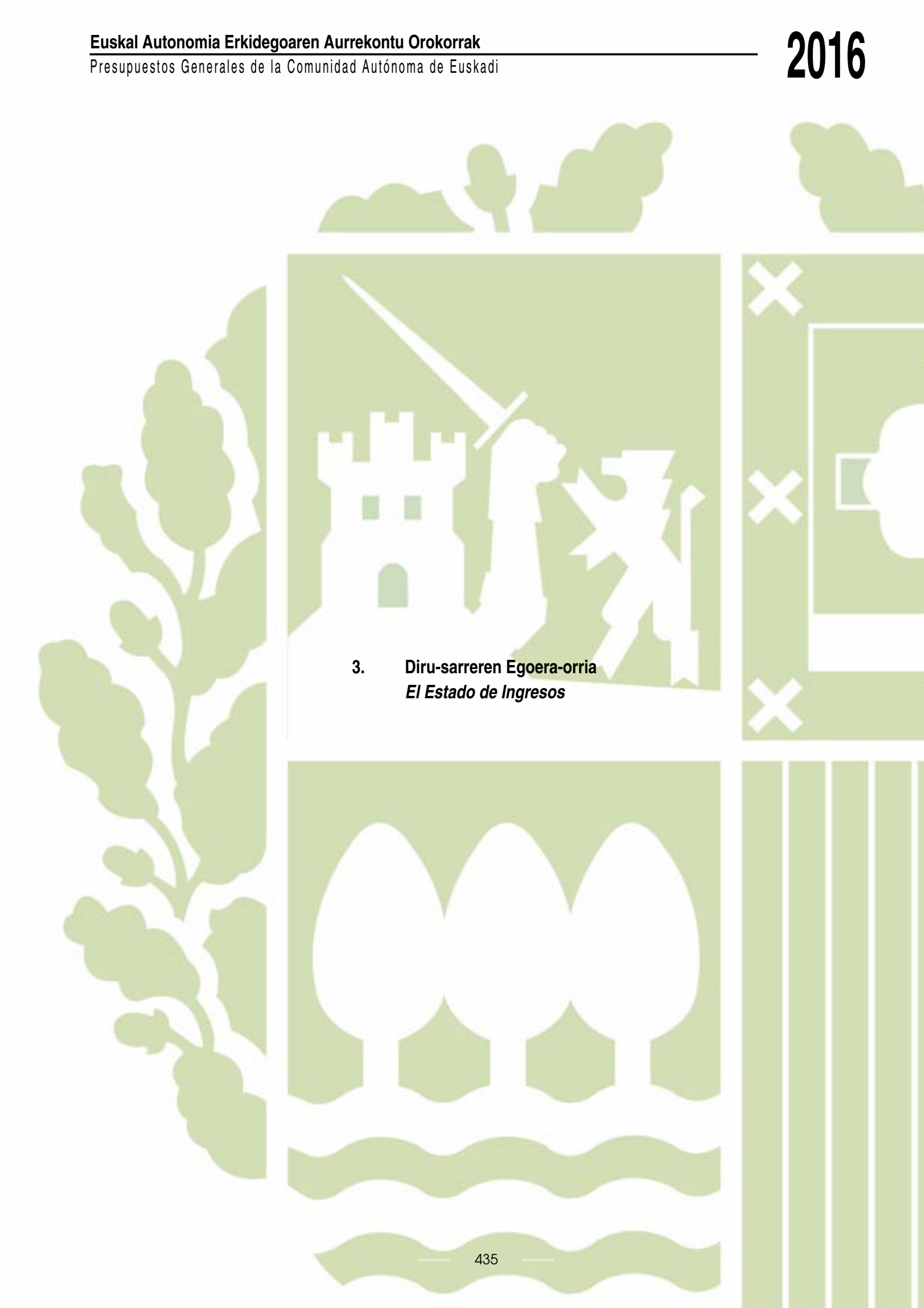
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48	3113	01	23856		Mezularitza Mensajería		7.650
48	3113	01	23856	000	Mezularitza Mensajería	7.650	
48	3113	01	23880		Beste zerb. batz. EAeko AP-KES sailkat. erak. esk. O. serv. prestad. por entidad. clasif. AP-SEC CAE		200.000
48	3113	01	23880	001	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. Mante. y explotación de aplicaciones informáticas	200.000	
48	3113	01	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones		30.000
48	3113	01	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones	30.000	
48	3113	01	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		150.398
48	3113	01	23882	001	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak. Araba LZ. Reuniones, conferencias y cursos. CT Araba.	12.750	
48	3113	01	23882	002	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak. Gipuzkoa LZ. Reuniones, Conferencias y Cursos. CT Gipuzkoa.	21.250	
48	3113	01	23882	003	Bilerak, biltzarrak eta ikastaroak. Bizkaia LZ. Reuniones, conferencias y cursos. CT Bizkaia.	21.250	
48	3113	01	23882	004	Bilerak, biltzarrak eta ikastaroak. Reuniones, conferencias y cursos.	95.148	
48	3113	01	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		79.100
48	3113	01	23899	000	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	5.100	
48	3113	01	23899	001	Beste Zerbitzuak Otros Servicios	74.000	
48	3113	01	3		Finantza-gastuak Gastos financieros		225
48	3113	01	38		Bestelako finantza-gastuak Otros gastos financieros		225
48	3113	01	381		Berandutze-interesak Intereses de demora		225
48	3113	01	38100		Berandutze-interesak Intereses de demora		225
48	3113	01	38100	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	225	
48	3113	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		1.609.300
48	3113	01	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		38.000
48	3113	01	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE		38.000
48	3113	01	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari A la Universidad del País Vasco UPV/EHU		38.000
48	3113	01	41801	001	Laneko arriskuen prebentzioaren arloko masterra egiteko Euskal Herriko Unibertsitatea. A la Universidad del País Vasco: Máster en prevención de riesgos laborales.	13.000	
48	3113	01	41801	002	Laneko arriskuen prebentzioaren arloko ikerketa proiektuetarako dirulaguntzak. Lehendik agindutako kreditua. Para proyectos de investigación en materia de prevención de Riesgos Laborales Crédito comprometido en años anteriores.	25.000	
48	3113	01	44		Atzerrira egindakoak Al exterior		40.000
48	3113	01	441		Atzerriko Alor Publikoari Al Sector Público exterior		40.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48	3113	01	44101		Europar Batasunari <i>A la Unión Europea</i>		40.000
48	3113	01	44101	001	Laneko segurtasun eta osasunerako europar agentzia. <i>Agencia Europea para la Seguridad y Salud en el Trabajo.</i>	40.000	
48	3113	01	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		1.531.300
48	3113	01	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		305.300
48	3113	01	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		305.300
48	3113	01	45200	001	Laneko arriskuen prebentzioaren arloko ikerketa proiektuetarako dirulaguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Para proyectos de investigación en materia de prevención de Riesgos Laborales. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	20.000	
48	3113	01	45200	002	Laneko arriskuen prebentzioaren arloko ikerketa proiektuetarako dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2017: 0,25 M; 2018: 0,25 M; Guztira: 0,50 M. <i>Para proyectos de investigación en materia de prevención de Riesgos Laborales. Crédito de compromiso: 2017: 0,25 M; 2018: 0,25 M; Total: 0,50 M.</i>	250.000	
48	3113	01	45200	003	Centro Ergonomía Aplicada - Ergozaintza Proiektua Lehendik agindutako kreditua. <i>Al Centro de Ergonomía Aplicada para Proyecto Ergozaintza Crédito comprometido en años anteriores.</i>	35.300	
48	3113	01	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.226.000
48	3113	01	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		97.800
48	3113	01	45401	001	AZTI Fundazioa: Itsaspreben eta Nekaprebenen laneko arriskuen prebentzioaren arloko ikerketa proiektuetarako dirulaguntza. <i>A la Fundación AZTI para proyectos de investigación en materia de prevención de riesgos laborales Itsaspreben-Nekapreben</i>	48.000	
48	3113	01	45401	002	Diru-laguntza Siderurgia Integraleko Langileen Fundazioarentzat, Hezkuntzako LAPEko Prestakuntzarako <i>Subvención a la Fundación de Trabajadores de la Siderurgia Integral para la Formación en PRL en la Educación</i>	6.000	
48	3113	01	45401	003	Laneko arriskuen prebentzioaren arloko ikerketa proiektuetarako dirulaguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Para proyectos de investigación en materia de prevención de Riesgos Laborales Crédito comprometido en años anteriores.</i>	43.800	
48	3113	01	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.128.200
48	3113	01	45499	001	Erakunde sindikalen finantzazioa, OSALANen - Laneko Segurtasun eta Osasunerako Euskal Erakundea Kontseilu eta Batzardeetan ordezkariak handiena daukatenen hautes-ordezkaritzaren arabera. <i>Financiación de organizaciones sindicales en proporción a la representatividad electoral de las más representativas por su participación en el Consejo y Comisiones de OSALAN-Instituto Vasco de Seguridad y Salud Laborales.</i>	268.800	
48	3113	01	45499	002	EAEn legez osatutako enpresa Elkarleen finantzazioa, OSALANen Kontseilu eta Batzardeetan parte hartzeagatik ordezkariak handieneko erakundetzat jotzen direnak hain justu, martxoaren 24ko 1/1995 Errege Dekretu Legegilearen 6. Xedapen Gehigarriaren arabera. <i>Financiación de asociaciones de Empresas legalmente constituidas en el ámbito de la C.A.P.V. que tengan la condición de más representativas de conformidad con la Disposición Adicional 6 del R.Decreto Legislativo 1/1995, de 24 de marzo, por su participación en el Consejo y Comisiones de OSALAN.</i>	189.600	
48	3113	01	45499	003	Euskadiko Kooperatibentzako dirulaguntza. <i>Subvención a Cooperativas de Euskadi.</i>	44.800	
48	3113	01	45499	004	Prebentzio-ordezkarari moduan diharduten langileen prestakuntza. <i>Para la Formación de los Delegados de Prevención.</i>	300.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48	3113	01	45499	005	Osalaneko Kontseilu Nagusiak proposatutako prebentzio arloan ekintzatarako diru-laguntza Konpromiso kreditua: 2017: 0,30 M; 2018: 0,30 M; Guztira: 0,60 M. <i>Subvención para acciones en prevención propuestas por el Consejo General de Osalan Crédito de compromiso: 2017: 0,30 M; 2018: 0,30 M; Total: 0,60 M.</i>	300.000	
48	3113	01	45499	006	Laneko arriskuen prebentzioaren arloko ikerketa proiektuetarako dirulaguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Para proyectos de investigación en materia de prevención de Riesgos Laborales. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	25.000	
48	3113	01	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		307.000
48	3113	01	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		282.000
48	3113	01	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		157.000
48	3113	01	62201		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		157.000
48	3113	01	62201	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	50.000	
48	3113	01	62201	001	Eraikuntzak. Konpromiso kreditua: 2017: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Construcciones. Crédito de compromiso: 2017: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	57.000	
48	3113	01	62201	002	Eraikuntzak. Konpromiso kreditua: 2017: 0,20 M; 2018: 0,20 M; Guztira: 0,40 M. <i>Construcciones. Crédito de compromiso: 2017: 0,20 M; 2018: 0,20 M; Total: 0,40 M.</i>	50.000	
48	3113	01	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		70.000
48	3113	01	62301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		20.000
48	3113	01	62301	000	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	20.000	
48	3113	01	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		45.000
48	3113	01	62311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	45.000	
48	3113	01	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		5.000
48	3113	01	62321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	5.000	
48	3113	01	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		30.000
48	3113	01	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		30.000
48	3113	01	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	30.000	
48	3113	01	625		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		25.000
48	3113	01	62501		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		25.000
48	3113	01	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	25.000	
48	3113	01	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		25.000
48	3113	01	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		25.000
48	3113	01	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		25.000
48	3113	01	63201	000	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	25.000	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48	3113	01	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		30.000
48	3113	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		30.000
48	3113	01	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		30.000
48	3113	01	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		30.000
48	3113	01	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	30.000	
						GUZTIRA TOTAL	13.901.000
							13.901.000



3. **Diru-sarrereren Egoera-orria**
El Estado de Ingresos

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud LaboralesGASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

3113 Laneko Segurtasuna eta Osasunbidea

3113 Seguridad y Salud Laborales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48					OSALAN-LANEKO SEGURT. ETA OSASUN. EUSKAL ERAK. OSALAN-INSTIT. VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES		13.901.000
48	3113				LANEKO SEGURTASUNA ETA OSASUNBIDEA SEGURIDAD Y SALUD LABORALES		13.901.000
48	3113	01			Zuzendaritza Nagusia Dirección General		13.901.000
48	3113	01	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		33.294
48	3113	01	32		Salneurriak Precios públicos		29.294
48	3113	01	321		Salneurriak Precios públicos		29.294
48	3113	01	32101		Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico		9.000
48	3113	01	32101	000	Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico	9.000	
48	3113	01	32159		Lan-osasun zerbitzuak Servicios de salud laboral		20.294
48	3113	01	32159	000	Lan-osasun zerbitzuak Servicios de salud laboral	20.294	
48	3113	01	39		Zuzb. publikoeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		4.000
48	3113	01	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		4.000
48	3113	01	39301		Kanonak eta emakidak Cánones y concesiones		3.000
48	3113	01	39301	000	Kanonak eta emakidak Cánones y concesiones	3.000	
48	3113	01	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.000
48	3113	01	39399	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	1.000	
48	3113	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		11.936.206
48	3113	01	41		EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE		11.916.206
48	3113	01	411		Administrazio Orokorretik De la Administración General		11.916.206
48	3113	01	41100		Administrazio Orokorretik De la Administración General		11.916.206
48	3113	01	41100	001	Enplegua eta Gizarte Politikako Sailaren transferentzia Transferencia del Departamento de Empleo y Políticas Sociales	11.916.206	
48	3113	01	44		Atzerritik Del exterior		20.000
48	3113	01	441		Atzerriko Alor Publikotik Del Sector Público exterior		20.000
48	3113	01	44149		Europar Batasunetik beste transf./dirulag batzuk Otras transferencias y subven. de la Unión Europea		20.000
48	3113	01	44149	000	Europar Batasunetik beste transf./dirulag batzuk Otras transferencias y subven. de la Unión Europea	20.000	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48	3113	01	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		1.500
48	3113	01	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		1.500
48	3113	01	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		1.500
48	3113	01	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		1.500
48	3113	01	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	1.500	
48	3113	01	8		Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>		1.930.000
48	3113	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		30.000
48	3113	01	824		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>		30.000
48	3113	01	82451		Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>		30.000
48	3113	01	82451	001	Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	30.000	
48	3113	01	87		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		1.900.000
48	3113	01	870		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		1.900.000
48	3113	01	87000		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		1.900.000
48	3113	01	87000	001	OSALANen soberakinak. <i>Remanentes de Osalan.</i>	1.900.000	
					GUZTIRA TOTAL	13.901.000	13.901.000



4. **Gastuen Laburpenak**
Resúmenes de Gastos

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
 OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
 RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	9.788,3	70,4
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.166,2	15,6
3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	0,2	0,0
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.609,3	11,6
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	13.564,0	97,6
6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	307,0	2,2
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	307,0	2,2
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	13.871,0	99,8
8	Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	30,0	0,2
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	30,0	0,2
	GUZTIRA TOTAL	13.901,0	100

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
1		LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	9.788,3	70,4
1	0	Goi-karguak Altos cargos	67,1	0,5
1	2	Funtzionarioak Funcionarios	7.600,3	54,7
1	3	Lan-legepekoak Laborales	169,7	1,2
1	6	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	1.951,3	14,0
2		FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	2.166,2	15,6
2	2	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	264,1	1,9
2	3	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	1.902,1	13,7
3		FINANTZA-GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	0,2	0,0
3	8	Bestelako finantza-gastuak Otros gastos financieros	0,2	0,0
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	1.609,3	11,6
4	1	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	38,0	0,3
4	4	Atzerrira egindakoak Al exterior	40,0	0,3
4	5	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	1.531,3	11,0
6		INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	307,0	2,2
6	2	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	282,0	2,0
6	3	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	25,0	0,2
8		FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	30,0	0,2
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	30,0	0,2
		GUZTIRA TOTAL	13.901,0	100

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
1				LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	9.788,3	70,4
1	0			GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	67,1	0,5
1	0	0		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67,1	0,5
1	0	0	00	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67,1	0,5
1	2			FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	7.600,3	54,7
1	2	0		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	7.600,3	54,7
1	2	0	00	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	7.600,3	54,7
1	3			LAN-LEGEPEKOAK LABORALES	169,7	1,2
1	3	0		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	169,7	1,2
1	3	0	00	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	169,7	1,2
1	6			KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE-GASTUAK CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES	1.951,3	14,0
1	6	0		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.931,3	13,9
1	6	0	00	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.931,3	13,9
1	6	1		Indemnitazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales	5,0	0,0
1	6	1	01	Indemnitazioak Indemnizaciones	5,0	0,0
1	6	2		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	15,0	0,1
1	6	2	01	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	10,0	0,1
1	6	2	11	Gizarte ekintza Acción social	5,0	0,0
2				FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	2.166,2	15,6
2	2			KONPONKETAK ETA ZAINKETAK REPARACIONES Y CONSERVACIÓN	264,1	1,9
2	2	2		Eraikuntzak Construcciones	148,8	1,1
2	2	2	00	Eraikuntzak Construcciones	148,8	1,1
2	2	3		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje	72,7	0,5
2	2	3	01	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones	42,5	0,3
2	2	3	11	Makineria Maquinaria	28,5	0,2
2	2	3	21	Tresneria Utillaje	1,7	0,0
2	2	4		Altzariak Mobiliario	6,0	0,0
2	2	4	00	Altzariak Mobiliario	6,0	0,0
2	2	5		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	29,8	0,2

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
2	2	5	00	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	29,8	0,2
2	2	6		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	3,1	0,0
2	2	6	00	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	3,1	0,0
2	2	7		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	3,8	0,0
2	2	7	00	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	3,8	0,0
2	3			KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK <i>OTROS SERVICIOS EXTERIORES</i>	1.902,1	13,7
2	3	1		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>	126,0	0,9
2	3	1	00	Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>	126,0	0,9
2	3	2		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	108,0	0,8
2	3	2	01	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	90,0	0,6
2	3	2	11	Informatika aholkularitza eta azter lanak <i>Consultoría y estudios informáticos.</i>	18,0	0,1
2	3	3		Garraioa <i>Transportes</i>	10,2	0,1
2	3	3	00	Garraioa <i>Transportes</i>	10,2	0,1
2	3	6		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>	188,7	1,4
2	3	6	01	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	163,2	1,2
2	3	6	11	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	25,5	0,2
2	3	7		Hornidurak <i>Suministros</i>	245,8	1,8
2	3	7	01	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	99,0	0,7
2	3	7	11	Ura <i>Agua</i>	9,2	0,1
2	3	7	21	Gasa <i>Gas</i>	44,5	0,3
2	3	7	31	Erregaiak <i>Combustibles</i>	31,0	0,2
2	3	7	41	Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	1,7	0,0
2	3	7	99	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	60,5	0,4
2	3	8		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	1.223,4	8,8
2	3	8	01	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	55,3	0,4
2	3	8	02	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	4,0	0,0
2	3	8	11	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	268,2	1,9
2	3	8	21	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	235,0	1,7
2	3	8	31	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	155,6	1,1
2	3	8	51	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	21,3	0,2
2	3	8	55	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	17,0	0,1
2	3	8	56	Mezularitza <i>Mensajería</i>	7,7	0,1

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
2	3	8	80	Beste zerb. batz. EAEko AP-KES sailkat.erak. esk. <i>O. serv. prestad. por entidad. clasif. AP-SEC CAE</i>	200,0	1,4
2	3	8	81	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	30,0	0,2
2	3	8	82	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	150,4	1,1
2	3	8	99	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	79,1	0,6
3				FINANTZA-GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	0,2	0,0
3	8			BESTELAKO FINANTZA-GASTUAK <i>OTROS GASTOS FINANCIEROS</i>	0,2	0,0
3	8	1		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	0,2	0,0
3	8	1	00	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	0,2	0,0
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	1.609,3	11,6
4	1			EAE SP-RI ETA EAE AP-KES SAILKATUTAKO ERAKUNDEEI <i>AL SP CAE Y A ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE</i>	38,0	0,3
4	1	8		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>	38,0	0,3
4	1	8	01	UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>	38,0	0,3
4	4			ATZERRIRA EGINDAKOAK <i>AL EXTERIOR</i>	40,0	0,3
4	4	1		Atzerriko Alor Publikoari <i>Al Sector Público exterior</i>	40,0	0,3
4	4	1	01	Europar Batasunari <i>A la Unión Europea</i>	40,0	0,3
4	5			ENPRESA, FAMILIA ETA IAGE-EI <i>A EMPRESAS, FAMILIAS E ISFL</i>	1.531,3	11,0
4	5	2		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>	305,3	2,2
4	5	2	00	Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>	305,3	2,2
4	5	4		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>	1.226,0	8,8
4	5	4	01	Fundazioei <i>A fundaciones</i>	97,8	0,7
4	5	4	99	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>	1.128,2	8,1
6				INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	307,0	2,2
6	2			BESTELAKO INBERTSIOAK <i>OTRAS INVERSIONES</i>	282,0	2,0
6	2	2		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	157,0	1,1
6	2	2	01	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	157,0	1,1
6	2	3		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>	70,0	0,5
6	2	3	01	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	20,0	0,1
6	2	3	11	Makinaria <i>Maquinaria</i>	45,0	0,3
6	2	3	21	Tresneria <i>Utillaje</i>	5,0	0,0
6	2	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>	30,0	0,2
6	2	4	01	Altzariak <i>Mobiliario</i>	30,0	0,2
6	2	5		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	25,0	0,2

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
6	2	5	01	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	25,0	0,2
6	3			INBERTSIO UKIEZINAK <i>INVERSIONES INTANGIBLES</i>	25,0	0,2
6	3	2		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	25,0	0,2
6	3	2	01	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	25,0	0,2
8				FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	30,0	0,2
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK <i>INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES</i>	30,0	0,2
8	2	4		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>	30,0	0,2
8	2	4	01	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A lplazo al personal</i>	30,0	0,2
				GUZTIRA TOTAL	13.901,0	100

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud LaboralesZERBITZU/ARTIKULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SERVICIO; ARTÍCULO - GASTO


ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
48			OSALAN-LANEKO SEGURT. ETA OSASUN. EUSKAL ERAK. OSALAN-INSTIT. VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	13.901,0	100,0
48	01		ZUZENDARITZA NAGUSIA DIRECCIÓN GENERAL	13.901,0	100,0
48	01	1	Langile-gastuak Gastos de personal	9.788,3	70,4
48	01	10	Goi-karguak Altos cargos	67,1	0,5
48	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	7.600,3	54,7
48	01	13	Lan-legepekoak Laborales	169,7	1,2
48	01	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	1.951,3	14,0
48	01	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	2.166,2	15,6
48	01	22	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	264,1	1,9
48	01	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	1.902,1	13,7
48	01	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	0,2	0,0
48	01	38	Bestelako finantza-gastuak Otros gastos financieros	0,2	0,0
48	01	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.609,3	11,6
48	01	41	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	38,0	0,3
48	01	44	Atzerrira egindakoak Al exterior	40,0	0,3
48	01	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	1.531,3	11,0
48	01	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	307,0	2,2
48	01	62	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	282,0	2,0
48	01	63	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	25,0	0,2
48	01	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	30,0	0,2
48	01	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	30,0	0,2
			GUZTIRA TOTAL	13.901,0	100



5. **Diru-sarrereren Laburpenak**
Resúmenes de Ingresos



OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	33,3	0,2
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	11.936,2	85,9
5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	1,5	0,0
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	11.971,0	86,1
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	11.971,0	86,1
8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	1.930,0	13,9
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	1.930,0	13,9
	GUZTIRA TOTAL	13.901,0	100

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR ARTÍCULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
3		TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PÚBL.	33,3	0,2
3	2	Salneurriak <i>Precios públicos</i>	29,3	0,2
3	9	Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>	4,0	0,0
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	11.936,2	85,9
4	1	EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik <i>Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	11.916,2	85,7
4	4	Atzerritik <i>Del exterior</i>	20,0	0,1
5		ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	1,5	0,0
5	3	Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>	1,5	0,0
8		FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	1.930,0	13,9
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>	30,0	0,2
8	7	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	1.900,0	13,7
		GUZTIRA TOTAL	13.901,0	100

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2016	% GUZTIRA % TOTAL
3				TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PUBL.	33,3	0,2
3	2			SALNEURRIAK PRECIOS PÚBLICOS	29,3	0,2
3	2	1		Salneurriak Precios públicos	29,3	0,2
3	2	1	01	Argitalpenen edo lkasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico	9,0	0,1
3	2	1	59	Lan-osasun zerbitzuak Servicios de salud laboral	20,3	0,1
3	9			ZUZB. PUBLIKOPEKO HAINBAT DIRU-SARRERA DIVERSOS INGRESOS EN RÉGIMEN DE DERECHO PÚBLICO	4,0	0,0
3	9	3		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	4,0	0,0
3	9	3	01	Kanonak eta emakidak Cánones y concesiones	3,0	0,0
3	9	3	99	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	1,0	0,0
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	11.936,2	85,9
4	1			EAE SP-TIK ETA EAE AP-KES SAILKAT. ERAKUNDEETATIK DEL SP CAE Y DE ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE	11.916,2	85,7
4	1	1		Administrazio Orokorretik De la Administración General	11.916,2	85,7
4	1	1	00	Administrazio Orokorretik De la Administración General	11.916,2	85,7
4	4			ATZERRITIK DEL EXTERIOR	20,0	0,1
4	4	1		Atzerriko Alor Publikotik Del Sector Público exterior	20,0	0,1
4	4	1	49	Europar Batasunetik beste transf./dirulag batzuk Otras transferencias y subven. de la Unión Europea	20,0	0,1
5				ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	1,5	0,0
5	3			HAINBAT DIRU-SARRERA FINANTZARIO DIVERSOS INGRESOS FINANCIEROS	1,5	0,0
5	3	3		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	1,5	0,0
5	3	3	00	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	1,5	0,0
8				FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	1.930,0	13,9
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES	30,0	0,2
8	2	4		Langileei emandako kredituak Créditos al personal	30,0	0,2
8	2	4	51	Langileei emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	30,0	0,2
8	7			DIRUZAINZAKO GERAKINAK REMANENTES DE TESORERÍA	1.900,0	13,7
8	7	0		Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	1.900,0	13,7
8	7	0	00	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	1.900,0	13,7
				GUZTIRA TOTAL	13.901,0	100



OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

SEK./PROGR./ZERB./LANG.-M.KO PLANTILA
PLANTILLA;SEC.;PROGRA.;SERVI.;T.PERSONAL

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2016	% GUZTIRA % TOTAL
48				OSALAN-LANEKO SEGURT. ETA OSASUN. EUSKAL ERAK. OSALAN-INSTIT. VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	176	100,0
48	3113			LANEKO SEGURTASUNA ETA OSASUNBIDEA SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	176	100,0
48	3113	01		Zuzendaritza Nagusia Dirección General	176	100,0
48	3113	01	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,6
48	3113	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	170	96,6
48	3113	01	13	Lan-legepekoak Laborales	5	2,8
				GUZTIRA TOTAL	176	100